

**5050E (IIIA. szint), 5058E,
5067E és 5075E (IIIB. szint)
traktorok (európai kiadás)**



JOHN DEERE

KEZELÉSI UTASÍTÁS

**5050E (IIIA. szint), 5058E, 5067E és
5075E (IIIB. szint) (sorozatszám: 045554)
traktorok (európai kiadás)**

OMSJ29581 KIADÁS G5 (HUNGARIAN)

John Deere India Pvt. Ltd

Európai kiadás
PRINTED IN U.S.A.

Bevezetés

Előszó

OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET figyelmesen, illetve tanulmányozza át a kézikönyvben a gép helyes szervizelését, és karbantartását. A helytelen üzemeltetés, illetve karbantartás személyi sérüléshez vagy a berendezés megrongálódásához vezethet. Ez a kezelési utasítás és a gépen található biztonsági feliratok más nyelven is hozzáférhetők lehetnek. Megrendeléshez lásd www.techpubs.deere.com (Mezőgazdasági és környezetápolás technikai gépek üzletág a John Deere keretein belül/JDPS), www.johndeeretechnico.com (Ipari és erdészeti gépek) webhelyeket vagy a John Deere kereskedőt.

TEKINTSE EZT A KEZELÉSI UTASÍTÁST a gép állandó tartozékának, ha a gépet eladja, adja vele a kezelési utasítást is.

A jelen kézikönyvben a MÉRTÉKEGYSÉGEK mind metrikus, mind az Egyesült Államokban használatos mértékegységekben meg vannak adva. Kizárólag a megfelelő alkatrészeket és kötelelemeket használja. A metrikus és az angolszász kötelelemekhez specifikus metrikus, ill. angolszász szerszámok szükségesek.

A JOBB ÉS BAL OLDAL a menetiránynak megfelelően értendő.

ÍRJA FEL A TERMÉK AZONOSÍTÓ SZÁMAIT (PIN) a Műszaki adatok, vagy a Gép számok fejezetbe. Az összes azonosítószám pontos feljegyzése segít az azonosításban, ha ellopják a gépet. A PIN-kóddal kapcsolatos információk hasznosak az alkatrészek

megrendelésekor. Az azonosítószámokat biztonságos, nem a gépen található helyre jegyezze fel.

A GARANCIA nyújtása a John Deere terméktámogató program keretében történik azon ügyfelek számára, akik berendezéseiket a jelen kézikönyvben leírtaknak megfelelően üzemeltetik és tartják karban. A jótállás részletes leírása az adásvételi szerződésben és az Általános Szerződési Feltételekben található, amelyeket a vásárláskor kell megkapnia.

A garancia biztosítékot jelent Önnek arra, hogy amennyiben a termék a garancia időtartama alatt meghibásodik, akkor a John Deere megjavítja azt. Bizonyos körülmények között a John Deere utólagos fejlesztéseket hajt végre a gépen, gyakran anélkül, hogy ezt a vevőnek felszámítaná, akkor is, ha a termék garanciaideje már lejárt. Amennyiben a berendezést nem rendeltetésszerűen használták, vagy teljesítményét az eredeti gyári specifikációtól eltérőre módosították, a garancia érvényét veszti, és a helyszíni fejlesztések megtagadhatók. Az üzemanyag-ellátó rendszernek a gyári specifikációtól történő elállítása, vagy a gép egyéb módon történő teljesítménynövelése érvényteleníti a gép jótállását.

Ha Ön nem az eredeti tulajdonosa ennek a gépnek, a saját érdekében tájékoztassa a helyi John Deere kereskedőt az egység szériaszámáról. Ez segíteni fogja a John Deere kereskedőt abban, hogy értesítse Önt egyes fontos eseményekről vagy a termékfejlesztő programról.

DX,IFC1 -35-03APR09-1/1

Beazonosító ábrák



John Deere 5E – fülkés traktor

PY31523 —UN—20OCT16



John Deere 5E - IOOS (fülke nélküli) traktor csak 5058E, 5067E és 5075E

PY31524 —UN—20OCT16

MEGJEGYZÉS: Az ábrázolt traktorok opciós berendezésekkel is elláthatók.



John Deere 5E - IOOS (fülke nélküli) traktor csak 5050E

PY31584 —UN—18OCT16

RP32883,0000FFC -35-09JUN21-1/1

Tartalomjegyzék

	Oldal		Oldal
Biztonság			
Biztonsági információk azonosítása	05-1	Kezelje az elektromos részegységeket	
A figyelmeztető szavak értelmezése	05-1	és tartókat biztonságosan	05-17
A biztonsági utasítások betartása	05-1	A biztonságos karbantartás gyakorlata	05-18
Készüljön fel a vészhelyzetekre	05-2	Kerülje a forró kipufogó rendszert	05-18
Viseljen védőfelszerelést	05-2	Végezze biztonságosan a kipufogó	
Védekezzen a zaj ellen	05-2	szűrő tisztítását	05-19
Kezelje az üzemanyagot		Dolgozzon jól szellőztetett helyen	05-20
biztonságosan – kerülje a tüzet	05-3	Rögzítse a gépet biztonságosan	05-20
Tűz megelőzése	05-3	Előzze meg a gép meggurulását	05-20
Tűz esetén	05-4	A gép biztonságos leállítása	05-21
Kerülje a statikus elektromosság		A traktor biztonságos szállítása	05-21
okozta veszélyeket tankoláskor	05-4	Szervizelje a hűtőrendszert biztonságosan	05-21
A bukócsőrendszer és biztonsági öv		Az akkumulátor rendszer biztonságos	
megfelelő használata	05-5	karbantartása	05-22
Tartózkodjon távol a forgó tengelyektől	05-6	A gumibroncsok biztonságos karbantartása	05-22
Használja megfelelően a fellépőket és		Végezze a mellső kerék hajtású traktor	
a kapaszkodókat	05-7	karbantartását biztonságosan	05-22
Olvassa el az ISOBUS vezérlők		A kerékrögzítő csavarok/anyák meghúzása	05-23
kezelési utasításait	05-7	Kerülje a nagynyomású folyadékokat	05-23
Használja megfelelően a biztonsági övet	05-7	Ne nyissa fel a nagynyomású	
Vibráció	05-8	üzemanyagrendszert	05-23
A traktor biztonságos üzemeltetése	05-9	Tartozékok biztonságos tárolása	05-24
Előzze meg a tolatási baleseteket	05-10	Leszerelés — Megfelelő	
Korlátozott erdészeti felhasználás	05-10	újrahasznosítási és a folyadékok és	
A rakodóval ellátott traktor biztonságos		alkatrészek ártalmatlanítása	05-24
üzemeltetése	05-10		
Ne engedjen senkit a gépen		Biztonsági jelzések	
kapaszkodva utazni	05-11	Biztonsági ábrák	10-1
Utasulás	05-11	Kezelési utasítás	10-1
Használja a biztonsági világító és		Használja a biztonsági övet - fülke	10-2
jelzőberendezéseket	05-11	Használja a biztonsági övet - IOOS	10-3
Pótkocsi/munkaeszköz, biztonságos		Utasok — IOOS	10-4
vontatás	05-12	Borulásvédő keret normál helyzetben	
Legyen óvatos a lejtőkön, egyenetlen		— IOOS	10-5
talajon és nehéz terepen	05-13	Vonókapcsoló távvezérlés	10-6
A megsüllyedt gép kiszabadítása	05-13	Forró felület a munkahengeren	10-7
Kerülje a növényvédő vegyszerekkel		Utasulás (ha van)	10-8
való érintkezést	05-14		
Kezelje a vegyi anyagokat biztonságosan	05-15	Kezelőszervek és műszerek	
Az akkumulátorok biztonságos		Traktor kezelőszervek — IOOS (fülke	
kezelése	05-16	nélküli kivitel) (PowrReverser hajtómű)	15-1
Kerülje a nagynyomású csövek		Traktor kezelőszervek — IOOS (fülke	
környékének hevítését	05-17	nélküli kivitel) jobb oldali panel,	
Hegesztés, vagy melegítés előtt		(PowrReverser™ hajtómű)	15-3
távolítsa el a festéket	05-17	Traktor kezelőszervek - IOOS kivitel bal	
		oldali kezelőpult (PowrReverser™ hajtómű) ..	15-5

Folytatás a következő oldalon

Eredeti utasítás Minden információ, illusztráció és műszaki adat, ami alapján ez a kezelési utasítás készült, a kiadáskor rendelkezésre álló legújabb információ volt. Az értesítés nélküli módosítás joga fenntartva.

COPYRIGHT © 2025
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual
Previous Editions
Copyright © 2017, 2018, 2019/2021, 2024

Oldal	Oldal
Traktor kezelőszervek — IOOS (fülke nélküli kivitel) (SyncShuttle hajtómű) 15-6	Világítás – IOOS
Traktor kezelőszervek — IOOS (fülke nélküli kivitel) jobb oldali panel, (SyncShuttle hajtómű) 15-8	A világításkapcsoló állásai 20A-1
Traktor kezelőszervek - bal oldali kezelőpult IOOS (SyncShuttle hajtómű) 15-10	A fényszórók használata 20A-1
Traktor kezelőszervek — Fülke (Sync Shuttle hajtómű) 15-12	Fényszóró visszajelző 20A-2
Traktor kezelőszervek — fülkés kivitel, jobb oldali panel, (SyncShuttle hajtómű) 15-14	A hátsó lámpák használata 20A-3
Traktor kezelőszervek — fülkés kivitel, bal oldali panel, (SyncShuttle hajtómű) 15-16	Az irányjelzők használata 20A-4
Traktor kezelőszervek — fülkés kivitel (PowrReverser™ hajtómű) 15-17	Az elakadásjelző használata 20A-6
Traktor kezelőszervek — fülkés kivitel, jobb oldali panel, (PowrReverser™ hajtómű) 15-19	Munkalámpa használata 20A-7
Traktor kezelőszervek — fülkés kivitel, bal oldali panel (PowrReverser™ hajtómű) 15-21	A forgó figyelmeztető lámpa használata 20A-8
A traktor kezelőszervei	A hazatérő üzemmód használata (ha van) 20A-9
Differenciálzár pedál 15-21	Hétpólusú csatlakozó 20A-10
Emelőtengely süllyesztési sebesség gomb .. 15-21	Fényvisszaverő 20A-11
Biztonsági fékrendszer 15-22	
Pótkocsi parkfék tesztkapcsoló (ha van) 15-23	Kezelőállás – Fülke
Műszerpanel 15-24	Fülke osztályozás az EN 15695-1 szerint (Növényvédő szerek és folyékony műtrágyák kijuttatása esetén) 25-1
Információs kijelző (Léptető kapcsoló) 15-27	A biztonsági öv használata 25-1
Fej feletti vezérlőpanel — (Csak fűtés esetén) .. 15-28	Kerülje a növényvédő vegyszerekkel való érintkezést 25-2
HVAC fej feletti vezérlőpanel 15-28	Tisztítsa meg a gépet a veszélyes vegyszerektől 25-2
Mechanikus vezérlőkar középre szerelt SCV-vel (ha van) 15-28	Ülés beállítása - Mechanikus felfüggesztés (fülkés kivitel) 25-3
Vezérlőkar működése (ha van) 15-29	Az ülés beállítása—Légrugós felfüggesztés (ha van felszerelve)(fülkés kivitel) 25-4
Lezárószelep működése (ha van) 15-30	Oktatóülés—(Ha van felszerelve)(fülkés kivitel) 25-5
Homlokrakodó felfüggesztés aktiválása (ha van) 15-31	A kormánykerék beállítása — (ha van) 25-5
A MEMOSYSTEM működése (ha van) 15-31	Kiegészítő elektromos kimenetek 25-5
	A szerszámos láda használata 25-6
	Ablakok kinyitása 25-7
	Az ajtó nyitása 25-8
	Belső visszapillantó tükör és napellenző 25-8
	Ventilátor fordulatszám beállítása 25-9
	A hőmérséklet szabályozása 25-9
	Szélvédő jegesedés gátló, páramentesítés, jégtelenítés (csak HVAC) .. 25-10
	A légkondicionáló és fűtés teljesítmény optimalizálása 25-10
	Az ablaktörlő és ablakmosó működtetése 25-11
	A kábelek és vezetékkötegek elvezetése 25-12
	A rádió használata (Ha van) 25-13
	Az óra beállítása (ha van) 25-13
	A kazettás magnó vagy a CD lejátszó működtetése—Ha van 25-14
	A fülke belső világítás használata 25-15
	A belső világítás használata 25-15
	Monitor rögzítési pontok használata 25-15
	A visszapillantó tükör beállítása (fülkés kivitel) 25-16
	Kezelőállás – IOOS
	A lehajtható borulásvédő keret működtetése .. 25A-1
	A fix borulásvédő keret működtetése 25A-2

Folytatás a következő oldalon

	Oldal		Oldal
Borulásvédő keret normál helyzetben	25A-3	Kerülje a növényvédő vegyszerekkel	
Borulásvédő keret normál helyzetben		való érintkezést – 1., 2., 3. és 4.	
(fix borulásvédő KERETTEL)	25A-3	kategóriájú fülke az EN 15695-1 szerint	45-2
A biztonsági öv használata	25A-4	Kerülje a vegyszereket	45-3
A vezetőülés súlybeállítása	25A-5	Közlekedés közben	45-3
Az ülés helyzet kiválasztása (IOOS)	25A-6	A vészkijárat használata (Fülkés kivétel)	45-7
A rugózás beállítása	25A-6	Legyen figyelmes domboldalon	45-7
A kezelési utasítás tárolójának használata	25A-6	A hajtómű üzemeltetése	
A szerszámos láda használata	25A-7	PowrReverser (PRT) (Ha van)	45-8
Borulásvédő keretre szerelt		A sebességváltó működtetése	
visszapillantó tükör (ha alkalmazható)	25A-7	PowrReverser (PRT) (Ha van)	45-9
Bejáratási periódus		A fokozat kiválasztása	45-10
A motor működése—Bejáratás	30-1	A fékek használata	45-11
Bejáratás	30-2	Differenciálzár használata	45-12
Indítás előtti ellenőrzések		A traktor megállítása (PowrReverser™	
Napi karbantartás a motor indítása előtt	35-1	hajtómű)	45-13
A motor üzemeltetése		A traktor leállítása (SyncShuttle hajtómű)	45-15
Gyújtáskapcsoló üzemeltetése	40-1	Biztonsági fékrendszer	45-16
A motor indítása előtt —		Rakodó részegység (ha van)	45-16
(PowrReverser™ hajtómű)	40-2	Sebességkorlátozás rakodó működtetésekor	45-16
A motor indítása előtt — (SyncShuttle		Rakodó rögzítési pontok (ha van)	45-17
hajtómű)	40-4	Vészhelyzeti menet üzemmód	45-18
A motor indítása	40-6	Emelőtengely és hárompont-emelő	
Indítási folyamat hideg időben a		A traktorteljesítmény illesztése a	
torokizzítás használatával	40-7	munkaeszközhöz	50-1
A motor hűtőfolyadék melegítő		A hárompont-emelő részegységei	50-1
használata (ha van)	40-9	A hárompont-emelő vezérlőkarjai	50-2
Kerülje a forró felületek által okozott		A helyszabályozó kar ütköző beállítása	50-3
sérüléseket	40-9	Emelőtengely helyzet szabályozó használata	50-4
Motor visszajelzők és műszerek ellenőrzése	40-10	A vonóerő-szabályozás használata	50-6
Állj/Kezelő Figyelmeztetés visszajelzés	40-11	Gyorsemelő és gyorsüllesztő	
A motorfordulat változtatása	40-12	rendszer jelzője (ha van)	50-7
Ajánlott motorfordulatok és		Elektronikus gyorssemelő és -süllesztő	
üzemeltetési eljárások	40-13	kapcsoló használata	50-8
A fordulatszám-mérő és üzemóra		Vonószerkezet határ beállítás	
számláló használata	40-14	EQRL-hez (ha van)	50-11
Turbótöltős motorok	40-14	A hárompont-emelő süllesztési	
A motor leállítása — (PowrReverser™		sebesség /a munkaeszköz/a	
hajtómű)	40-15	szállítási reteszelés beállítása	50-13
A motor leállítása — (SyncShuttle hajtómű)	40-16	A munkagép előkészítése	50-14
Segédakkumulátor, vagy		A II-es kategóriájú függesztés	
akkumulátortöltő használata	40-17	átalakítása I-es kategóriájúvá (ha van)	50-14
Az akkumulátor csatlakozások		A középső függesztőrúd beállítása	50-15
lekötése (IOOS és fülkés traktorok)	40-18	A munkaeszközök felkapcsolása a	
Kipufogó szűrő rendszer áttekintés	40-20	hárompontra	50-16
Utókezelő visszajelzők áttekintése	40-23	A függesztés oldalmozgásának beállítása	50-18
Automatikus (AUTO) kipufogószűrő tisztítás	40-24	Vonószerkezet szintezése	50-19
Kipufogó szűrő tisztítás letiltása	40-25	A vízszintes úszás beállítása	50-20
Parkolás alatti kipufogószűrő-tisztítás	40-26	A függesztőmű-karok feszítésének beállítása	50-20
Szerviz kipufogó szűrő tisztítás	40-28	A hidraulika rendszer olajának felmelegítése	50-21
Traktor vezetése		Hidraulika és kihelyezett tömbök (SCV)	
A kezelő képzésére szükség van	45-1	Használjon helyes gyorscsatlakozókat	60-1
		Vezérlőkar és csatlakozó beazonosítása	60-2
		A munkahenger tömlőinek bekötése	60-3
		Kihelyezett tömb (SCV) I	60-4

Folytatás a következő oldalon

Oldal	Oldal
Külső hidraulika szelep (SCV) II 60-5	A hátsó öntöttvas pótsúlyok felszerelése 70-5
Külső hidraulikaszelep (SCV) III (ha van) 60-6	A folyadékfeltöltés használata 70-6
SCV számok és a hozzájuk tartozó színek 60-7	A gumiabroncsok leeresztése 70-7
A középre szerelt szelep csatlakozó beazonosítása (ha van) 60-7	Munkaeszköz kód használata 70-7
Az egyszerű működésű munkahenger csatlakoztatása 60-8	Kerekek, gumiabroncsok és nyomtávok
A fordítva működő munkahenger bekötésének módosítása 60-9	A gumiabroncsok biztonságos karbantartása 75-1
A vezérlőkarok semleges helyzete 60-9	Munkagép-gumiabroncs távolság ellenőrzése 75-1
A munkahenger kitolása vagy visszahúzása 60-10	Gumiabroncs nyomásának ellenőrzése 75-2
Hidraulikus pótkocsifék szelep (ha van) 60-11	Abronsnyomás táblázat 75-3
A munkahenger tömlőinek lekötése 60-12	Mellső gumiabroncs forgásirányának kiválasztása 75-3
Gyorscsatlakozók 60-13	A kerék kötőelemeinek helyes meghúzása 75-4
Hidraulikus fékfolyadék szintjelző kapcsoló 60-13	Keréksavak
Vonórúd és TLT	meghúzása—Mechanikus mellső kerék hajtású híd 75-4
A traktorteljesítmény illesztése a munkaeszközhöz 65-1	A csavarok meghúzása—Hátsó híd 75-4
Tartsa be a vonórúd terhelésére vonatkozó korlátozásokat 65-1	A hátsó nyomtáv korlátozásainak betartása 75-5
A vonórúd helyzetének kiválasztása 65-2	Nyomtávolság—többpozíciós hátsó kerekek 75-6
A vonórúd hosszának és eltolásának beállítása 65-2	Nyomtáv—Többpozíciós mellsőhajtású kerekek 75-8
A vonórúd használata 65-3	Kerékösszetartás el- lenőrzése—Mechanikus mellső kerék hajtású híd 75-9
Állítható vonórúd 65-4	A kerékösszetartás beállítása — első hajtású híd 75-10
A vonórúd helyes használata 65-4	Kormányzási szög - CARRARO 75-10
Tartózkodjon távol a forgó tengelyektől 65-5	A mellsőhajtás kormányútközüjének beállítása 75-11
A TLT-hajtású munkaeszköz csatlakoztatása 65-6	Helyes gumiabroncs kombinációk alkalmazása 75-11
A traktorteljesítmény illesztése a munkaeszközhöz 65-7	Gumiabroncs kompatibilitási táblázat 75-12
Üzemeltetési utasítások 65-7	Szállítás
Hátsó TLT — TLT-burkolat 65-8	Használja a biztonsági világító és jelzőberendezéseket 80-1
TLT fordulatszámok 65-8	Használjon biztonsági láncot 80-1
A traktor TLT üzemeltetése — (PowrReverser™ hajtómű) 65-9	Biztonságos szállítás 80-2
A traktor TLT működtetése — (SyncShuttle hajtómű) 65-11	Közúti közlekedés a traktorral 80-3
A kihelyezett TLT engedélyező kapcsoló működése 65-13	A traktor biztonságos szállítása 80-6
Az 540/540E TLT-kar és rudazat beállítása 65-14	Traktor vontatása 80-7
A TLT-kuplung működtető bowdenjének beállítása — (SyncShuttle) 65-15	Vontatási pontok – Mellső 80-8
Erőleadás pótsúlyozása	Vontatási pontok - Hátsó 80-9
Tervezés a maximális termelékenységre 70-1	Rögzítse a gépet biztonságosan 80-9
Használjon megfelelő pótsúlyt 70-1	Emelési pontok a traktorral 80-10
Pótsúlyozás gondos megválasztása 70-1	Üzemanyagok, kenőanyagok és hűtőfolyadék
Pótsúlyozás homlokrakodóhoz 70-1	Az üzemanyag biztonságos kezelése - Tűzmelegelőzés 85-1
A keréksúszás mérése manuálisan 70-2	Kezelje a folyadékokat biztonságosan — kerülje a tüzet 85-1
A pótsúlyozás korlátai 70-3	Üzemanyag tárolása 85-1
Mellső pótsúlyozás a közúti közlekedéshez 70-3	Üzemeltetés hideg időben 85-2
A maximális hátsó pótsúlyozás meghatározása 70-3	Üzemeltetés meleg időben 85-2
A maximális mellső pótsúlyozás meghatározása 70-4	A gázolaj kezelése és tárolása 85-2
Az öntöttvas pótsúlyok használata 70-4	Gázolaj 85-3

Folytatás a következő oldalon

	Oldal		Oldal
A hideg időjárás hatás minimalizálása		Kipufogó szűrő / dízel részecskeszűrő	
a dízelmotorokon.....	85-4	hamujának kezelése és elhelyezése.....	95-6
Biodízel üzemanyag.....	85-5	A kipufogógáz-szűrő elhelyezése.....	95-6
Üzemanyag tartály feltöltése.....	85-7	A csőbilincsek meghúzása.....	95-7
Alternatív és szintetikus kenőanyagok.....	85-8	A csavarlazulások ellenőrzése a traktoron.....	95-8
A kenőanyagok tárolása.....	85-8	Az indítástiltó rendszer vizsgálata —	
Dízelmotor bejárato olaj — Károsanyag		Sync Shuttle hajtómű (ha van).....	95-9
kibocsátási tanúsítvány nélkül és		Indítástiltó rendszer ellenőrzése	
Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage		PowrReverser hajtómű (ha van).....	95-9
II, és Stage III tanúsítvánnyal.....	85-9	Biztonsági öv vizsgálata.....	95-11
Dízel motorolaj — Tier 2 és Stage II.....	85-10	A gázkar sűrűlődségének beállítása.....	95-11
Olajszűrők.....	85-10	Gumiabroncsok vizsgálata.....	95-12
Dízelmotor hűtőfolyadék (motorok		Fülke levegőszűrők cseréje.....	95-12
nedves hengerpersellyel).....	85-11	Légkondicionáló berendezés	
Üzemeltetés meleg égővi területeken.....	85-12	karbantartása (fülkés kivitel).....	95-14
Víz minőség hűtőfolyadék		A motortér tisztítása.....	95-14
koncentrátummal való keveréshez.....	85-12	Tartsa a borulásvédő keretet (ROPS)	
Hűtőfolyadék fagyási pont tesztelése.....	85-13	helyesen felszerelve (IOOS).....	95-15
Hajtómű- és hidraulikaolaj.....	85-14	Tartsa a borulásvédő keretet helyesen	
Használjon megfelelő ha-		felszerelve - fix borulásvédő keret (IOOS).....	95-17
jtóműhidraulika-szűrőt.....	85-14	Tartsa a fülke védő rendszert helyesen	
A hajtott mellső híd és a kerékagy olaj.....	85-14	felszerelve.....	95-18
Többcélu és magasnyomású (EP) kenőzsír.....	85-15		
Kenőanyagok keverése.....	85-15	Kenés	
Alternatív és szintetikus kenőanyagok.....	85-15	Használjon megfelelő kenőanyagokat.....	100-1
A kenőanyagok tárolása.....	85-16	Motorolaj szint ellenőrzése.....	100-1
Oilscan™ és CoolScan™.....	85-16	Motorolaj és szűrő csere.....	100-2
		Hajtómű-, hidraulikaolaj-szint ellenőrzése.....	100-3
		Hajtómű hidraulika olaj és szűrő csere.....	100-4
		A hajtómű-hidraulika belépő	
		szűrőjének tisztítása.....	100-5
		A mellső híd billenőcsapjainak kenése.....	100-6
		Kenje meg a hárompont-emelő részeit.....	100-6
		A hátsó híd csapágak kenése.....	100-7
		Kenje meg a Mellső híd kenési pontokat.....	100-8
		Mechanikus mellső kerék hajtású híd	
		tengelycsap kenése.....	100-9
		Hajtott mellső híd kerékagy	
		Olajszint ellenőrzés.....	100-10
		Olajcsere.....	100-10
		Mellső differenciálház	
		Olajszint ellenőrzés.....	100-11
		Mechanikus mellső kerék hajtású híd ház	
		Olajcsere.....	100-12
		A hátsó híd csapágak kenése.....	100-12
		A vezetőléc csúszósínek kenése (IOOS).....	100-13
		A motorháztető kioldók kenése.....	100-13
Karbantartási és szerviz időközök		Karbantartás—Hűtőrendszer	
Kiegészítő szervizinformációk.....	90-1	A hűtőrács, a hűtőrács szerelvény,	
A traktor biztonságos karbantartása.....	90-1	a feltöltőlevegő-hűtő, az	
Szerviz időköz táblázat		üzemanyag-hűtő, az olajhűtő és a	
Naponta vagy 10 üzemóránként/Hetente vagy		radiátor tisztítása — IOOS.....	105-1
50 üzemóránként/ELSŐ 100 üzemóra/250 üzemóra		A hűtőrács, az üzemanyag-hűtő,	
után.....	90-2	a kondenzátor, az olajhűtő, a	
Szerviz időközök táblázata		feltöltőlevegő-hűtő és a radiátor	
500 üzemórás/1000 üzemórás/Évente/2000		tisztítása — fülkés kivitel.....	105-3
üzemórás vagy két évente/5000 üzemórás vagy öt			
évente.....	90-3		
Karbantartás—Szükség szerint.....	90-3		
Tartsa be a szerviz időközöket.....	90-4		
Magasnyomású mosók használata.....	90-4		
A sűrített levegő használata.....	90-5		
Homlokrakodó felszerelése —			
Homlokrakodó tartóváz.....	90-6		
Általános karbantartás és ellenőrzés			
Motorháztető felnyitása.....	95-1		
Motor légszűrők			
Vizsgálat.....	95-1		
Csere.....	95-3		
A levegőellátó rendszer ellenőrzése.....	95-4		
A kartergáz-elvezető cső kitisztítása.....	95-4		
A motor fordulatszámainak ellenőrzése.....	95-5		
A kipufogószűrő tisztítása.....	95-5		
Dízel részecskeszűrő karbantartása és			
javítása.....	95-6		

Folytatás a következő oldalon

Oldal	Oldal
Hűtőfolyadékszint ellenőrzés..... 105-5	Önindító vezetéksatlakozások..... 115-20
A hűtőrendszer szivárgásának ellenőrzése..... 105-6	A generátor vezetékek bekötése..... 115-21
Öblítse át a hűtőrendszert és cserélje ki a termosztátot..... 105-7	A halogénizzók biztonságos kezelése..... 115-22
A hűtőrendszer átöblítése..... 105-8	A fényszóróizzók cseréje..... 115-22
A hűtőrendszer téliesítése..... 105-10	A fényszórók beállítása..... 115-23
Karbantartás – Üzemanyag rendszer	A fülketető elakadásjelző lámpák izzóinak cseréje—Fülke..... 115-26
Ne módosítsa az üzemanyagrendszert..... 110-1	A hátsó helyzetjelző és irányjelző lámpák izzóinak cseréje—Fülkés kivitel..... 115-27
Eressze le a vizet és az üledéket az üzemanyagszűrőkből (ha összegyűlt)..... 110-1	A hátsó helyzetjelző és irányjelző lámpák izzóinak cseréje—IOOS (Fülke nélküli kivitel)..... 115-28
A víz és üledék leengedése az üzemanyagtartályból..... 110-2	A munkalámpa izzók cseréje—Fülke..... 115-29
Üzemanyag szűrő / vízleválasztó cseréje..... 110-2	A munkalámpa izzók cseréje—IOOS (Fülke nélküli kivitel)..... 115-30
Üzemanyag rendszer légtelenítése..... 110-3	Belső fülkelámpa izzó csere—Fülke..... 115-30
Karbantartás—Elektromos rendszer	A vezérlőszervek megvilágító izzójának cseréje (fülke)..... 115-31
Az elektromossággal kapcsolatos előírások..... 115-1	Forgó figyelmeztető lámpa izzó cseréje (ha van)..... 115-31
A generátor/ventilátor szíj feszítő ellenőrzése... 115-2	Hibakeresés
A generátor és ventilátor szíj cseréje..... 115-3	Motor hibakeresés..... 120-1
Az akkumulátor töltése..... 115-4	Hajtómű hibakeresés..... 120-6
Az akkumulátor tisztítása..... 115-4	Hidraulika rendszer, hibakeresés..... 120-7
Ellenőrizze az akkumulátor állapotát és tisztítsa meg..... 115-5	Deluxe SCV (ha van)..... 120-7
Az akkumulátor kisserelése (IOOS és fülkés kivitel)..... 115-7	Fék hibakeresés..... 120-8
A csereakkumulátor műszaki adatai — Fülke nélküli kivitel (IOOS)..... 115-8	Hárompont-emelő rendszer hibakeresés..... 120-9
A csereakkumulátor műszaki adatai — Fülkés és fülke nélküli kivitel (IOOS)..... 115-9	Elektromos gyors emelő és -süllyesztő (EQRL) hibakeresés..... 120-11
Akkumulátor karbantartása..... 115-9	A külső hidraulikus munkahenger hibakeresése..... 120-12
Hozzáférés a biztosítékokhoz és a relékhez .. 115-10	Elektromos rendszer hibakeresés..... 120-13
Elektromos elosztódoboz - Biztosítékok és relék—IOOS (Fülke nélküli kivitel) (PowrReverser™ hajtómű)..... 115-11	Fűtés és légkondicionáló rendszer (Fülke)..... 120-14
Elektromos elosztódoboz biztosítékok és relék - IOOS— (Sync Shuttle hajtómű esetén)..... 115-12	Ablaktörő(k), munkalámpák, fülke világítás és rádió (Fülke)..... 120-18
Elektromos elosztódoboz biztosítékok és relék - IOOS— (Sync Shuttle hajtómű esetén)..... 115-13	A traktor tárolása
Elektromos elosztódoboz - Biztosítékok és relék—IOOS (Fülke nélküli kivitel) (PowrReverser™ hajtómű)..... 115-14	A traktor eltárolása hosszabb időre..... 125-1
Elektromos elosztódoboz biztosítékok és relék—Fülke (PowrReverser™ hajtómű esetén)..... 115-16	A traktor elővétele a tárolásból..... 125-3
Elektromos elosztódoboz biztosítékok és relék—Fülke (Sync Shuttle hajtómű esetén)..... 115-17	Festett felületek védelme..... 125-4
Elektromos elosztódoboz biztosítékok és relék—Fülke (PowrReverser™ hajtómű esetén)..... 115-18	Műszaki adatok
Elektromos elosztódoboz biztosítékok és relék—Fülke (Sync Shuttle hajtómű esetén)..... 115-19	Általános műszaki adatok..... 130-1
Kábelbiztosíték helye..... 115-19	Külső méretek és tömegek..... 130-6
	Régiós konfiguráció..... 130-6
	Motor konfigurációk..... 130-7
	A gép méretei..... 130-7
	A traktor terhelési adatai..... 130-7
	Zajszint..... 130-7
	Motor teljesítmény névleges fordulaton..... 130-8
	Becsült haladási sebességek — (SyncShuttle™ hajtómű esetén) - 9/3..... 130-8
	Becsült haladási sebességek — (PowrReverser™ hajtómű) - 12/12..... 130-9
	Becsült haladási sebességek — (PowrReverser™ hajtómű) - 24/12..... 130-10

Folytatás a következő oldalon

Oldal	Oldal
Korrekciós tényezők más abroncs méretekhez 130-11	John Deere szerviz
Megengedett traktor tömegek..... 130-11	John Deere alkatrészek..... 145-1
Metrikus csavarok meghúzási nyomatékai..... 130-12	A megfelelő szerszámok 145-1
Egységesített collos csavarok meghúzási nyomatéka 130-13	Jól képzett technikusok 145-1
Károsanyag-kibocsátási tanúsítvány címke ... 130-14	Gyorsszerviz..... 145-2
Az elektromos és elektronikus berendezések, illetve részegységek utólagos felszerelésével kapcsolatos biztonsági tudnivalók..... 130-15	A John Deere az Ön szolgálatára áll..... 145-2
Korlátozott akkumulátor garancia 130-15	
A pótkocsi vonófej maximális megengedett terhelhetőségének kiszámítása 130-16	
Hogyan számítsuk ki a megengedett tömeget 130-17	
Pótsúlyozás gondos megválasztása 130-18	
Fluoros üvegházhatású gáz 130-19	
Azonosítószámok	
Azonosító táblák..... 135-1	
Termékazonosító szám..... 135-1	
A mechanikus mellsőkerék-hajtású híd sorozatszámának feljegyzése 135-1	
Motor sorozatszám feljegyzése 135-1	
Az adagolószivattyú sorozatszám-táblája 135-2	
Fülke sorozatszáma 135-2	
Borulásvédő keret hitelesítő címke..... 135-3	
Borulásvédő keret hitelesítő címke (fix borulásvédő KERET) 135-4	
A kezelő ülés sorozatszáma (fülkés)..... 135-5	
Típus jóváhagyás a kezelő ülésre (IOOS)..... 135-6	
Biztosítsa be a tulajdonát 135-6	
Tartsa a gépet biztonságban 135-7	
Kenési és karbantartási feljegyzések	
Karbantartási feljegyzések	
Naponta / 10 üzemóránként..... 140-1	
Hetente / 50 üzemóránként..... 140-2	
Az első 100 üzemóra után 140-2	
Karbantartási lista	
250 üzemóránként 140-3	
Szerviz feljegyzések	
500Üzemóránként..... 140-4	
Karbantartási feljegyzések	
1000üzemóra 140-5	
Szerviz feljegyzések	
Évente 140-5	
Karbantartási feljegyzések	
1000üzemóra 140-6	
Szerviz feljegyzések	
2000 üzemóránként / két évente..... 140-6	
Szükség szerinti karbantartási feljegyzések..... 140-7	
Rendelkezésre álló John Deere szervizkiad- ványok	
Műszaki információk JDSLA-1	

Biztonság

Biztonsági információk azonosítása

Ez egy biztonsági riasztás szimbólum. Amikor ezt a szimbólumot látja a gépen vagy a kézikönyvben, ügyeljen a személyi sérülés lehetőségére.

Kövesse az ajánlott óvintézkedéseket és a biztonságos üzemeltetési gyakorlatokat.



DX,ALERT -35-03OCT22-1/1

T81388 —UN—28JUN13

A figyelmeztető szavak értelmezése

VESZÉLY, a VESZÉLY figyelmeztető szó olyan veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, súlyos vagy halálos sérülés lesz a következménye.

FIGYELMEZTETÉS, a FIGYELMEZTETÉS figyelmeztető szó olyan veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, súlyos vagy halálos sérülés lehet a következménye.

FIGYELEM, a FIGYELEM figyelmeztető szó olyan veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, kisebb vagy közepes sérülés lehet a következménye. A FIGYELEM olyan nem biztonságos módszerekre is figyelmeztethet, melyeknél az események személyi sérüléshez vezethetnek.

A VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS és FIGYELEM szavak a veszélyt jelző szimbólummal együtt láthatók. A VESZÉLY szó jelzi a legsúlyosabb veszélyeket. A VESZÉLY vagy FIGYELMEZTETÉS biztonsági jelzések



FIGYELMEZTETÉS

VIGYÁZAT

közvetlenül a veszélyforrás mellett vannak elhelyezve. Az általános óvintézkedések a FIGYELEM biztonsági jelzések alatt vannak felsorolva. A FIGYELEM hívja fel egyúttal a figyelmet a kézikönyvben található biztonsági figyelmeztetésekre is.

DX,SIGNAL -35-05OCT16-1/1

TS187 —35—30SEP88

A biztonsági utasítások betartása

Körültekintően olvassa el az összes biztonsági üzenetet a kezelési utasításban és a gépen lévő biztonsági jelzéseken. Tartsa jó állapotban a biztonsági jelzéseket. Cserélje ki a sérült, illetve pótolja a hiányzó biztonsági jelzéseket. Győződjön meg arról, hogy az új berendezések részegységek és a javítási alkatrészek tartalmazzák a jelenlegi biztonsági jelzéseket. A csere biztonsági jelzések a John Deere kereskedőnél szerezhetők be.

A beszállítóktól beszerzett alkatrészekon és részegységeken további biztonsági információk is találhatóak, amelyeket a jelen kezelési utasítás nem tartalmaz.

Ismerje meg a gép működését és a kezelőszervek megfelelő használatát. Ne hagyja senkinek, hogy utasítás nélkül működtesse a gépet.



Tartsa gépét megfelelő üzemi állapotban. A gép engedély nélküli módosítása ronthatja a funkcióját és/vagy a biztonságot, és befolyásolhatja a gép élettartamát.

DX,READ -35-01AUG22-1/1

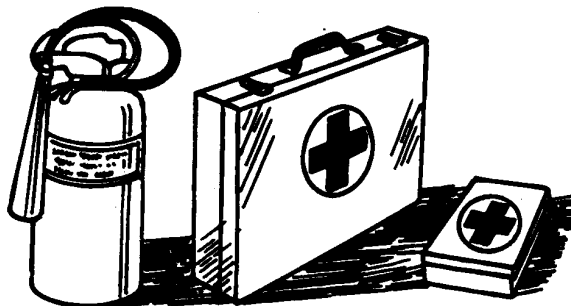
TS201 —UN—15APR13

Készüljön fel a vészhelyzetekre

Legyen felkészülve az esetleges tűz keletkezésére.

Legyen kéznél mindig elsősegély felszerelés és tűzoltó készülék.

Tartsa a segélyhívó számokat, orvos, mentők, kórház és tűzoltók, a telefonkészüléke közelében.



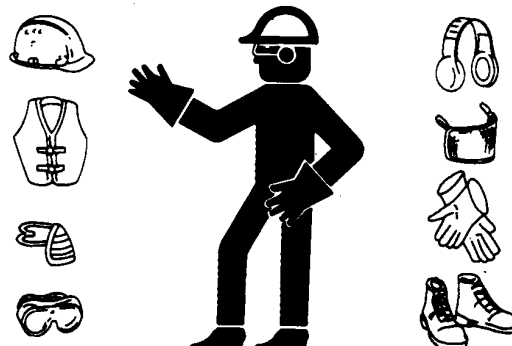
TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -35-03MAR93-1/1

Viseljen védőfelszerelést

Viseljen a munkához megfelelő védőruhát, és védőeszközöket.

A munkagép biztonságos üzemeltetése teljes figyelmet követel a kezelőtől. Ne viseljen rádió, vagy zene hallgatására fülhallgatót a gép üzemeltetése közben.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -35-03MAR93-1/1

Védekezzen a zaj ellen

Számos változó befolyásolja a hang szint tartományt, beleértve a gép konfigurációját, a gép állapotát és karbantartási szintjét, a talaj felszínét, a működési környezetet, a munkakörülményeket, a környezeti zajokat, és a munkaeszközöket.

A hangos zajnak való kitettség halláskárosodást vagy hallás veszteséget okozhat.

Mindig viseljen fülvédő eszközt. Viseljen megfelelő védőfelszerelést, pl. fülvédőt vagy fülugót a kellemetlenül hangos zajok ellen.



TS207 —UN—23AUG88

DX,NOISE -35-03OCT17-1/1

Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet

Kezelje az üzemanyagot gondosan: az üzemanyag robbanásveszélyes. Ne tankoljon dohányzás közben, vagy nyílt láng, illetve szikra közelében.

Állítsa le mindig a motort tankolás előtt. Tankoljon a szabadban.

A gépre rakódott növényi szárazak, zsír és szennyeződés eltávolításával előzze meg a tüzet. Törölje le azonnal a kicsorgott üzemanyagot.

Gyúlékony folyadékot csak megfelelő jóváhagyással rendelkező kannában szállítson.

Soha ne töltsse a kanát műanyag paltóbéléses kisteherautón. Az üzemanyag kannát mindig helyezze a földre újratöltés előtt. Érintse meg a kannát a töltőpisztollyal mielőtt leveszi a kanna tetejét. Tartsa érintkezésben a töltőpisztolyt a kanna betöltőrészrel töltés közben.



Ne tárolja az üzemanyagos edényt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng (mint pl. vízmelegítőben vagy hasonló berendezésben) van.

DX,FIRE1 -35-12OCT11-1/1

TS202 –JUN –23AUG88

Tűz megelőzése

A tűzveszély csökkenthető, amennyiben az Ön traktorját rendszeres átvizsgálásnak és tisztításnak veti alá.

- Madarak vagy más állatok fészket építhetnek vagy más gyúlékony anyagot vihetnek a motortérbe vagy a kipufogó rendszerbe. A traktort minden munkanap elején körül kell vizsgálni illetve meg kell takarítani.
- Fű, növényi maradványok és más hulladék halmozódhat fel normális működtetés során is. Ez különösen igaz akkor, ha nagyon szárazak a körülmények vagy lebegő termény vagy szálló por van jelen. Bármilyen felhalmozódást el kell távolítani biztosítandó a megfelelő gép funkciókat és csökkentendő a tűzveszély. A traktort a munkanap során időközönként körül kell nézni és meg kell tisztítani.
- A traktor rendszeres és átfogó tisztítása kombinálva a kezelési utasításban felsorolt egyéb szokásos karbantartási műveletekkel nagyban csökkenti a tűz

kialakulásának veszélyét és a költséges leállások esélyét.

- Ne tárolja az üzemanyagos edényt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng (mint pl. vízmelegítőben vagy hasonló berendezésben) van.
- Ellenőrizze rendszeresen az üzemanyag vezetékeket, tartályt, sapkát és csatlakozásokat, nincs-e rajtuk sérülés, repedés vagy szivárgás. Szükség esetén cserélje a hibás alkatrészt.

Kövesse az összes kezelési és biztonsági eljárást, mely a gépre van ragasztva illetve a kezelési utasításban szerepel. Legyen óvatos a forró motor és kipufogó részegységek vizsgálata és tisztítása során. Mielőtt bármilyen átvizsgálást vagy tisztítást végezne, mindig állítsa le a motort, tegye a váltót PARK helyzetbe vagy kapcsolja be a parkféket, illetve távolítsa el az indítókulcsot. Az indítókulcs eltávolítása megakadályozza másokat a traktor elindításában az átvizsgálás és a tisztítás során.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -35-12OCT11-1/1

Tűz esetén

VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérülést.

A tűz első jelére azonnal állítsa meg a gépet. A tűz a füstszag vagy a lángok látványa alapján észlelhető. Mivel a tűz gyorsan terjed, azonnal szálljon le a gépről és menjen biztonságos távolságra a tűztől. Ne szálljon vissza a gépre! A legfontosabb a biztonság.

Hívja a tűzoltókat. Egy hordozható tűzoltó készülékkel egy kis tüzet el lehet oltani, vagy megfékezhető addig, amíg a tűzoltók megérkeznek, de a hordozható készülékeknek korlátai vannak. Mindig a kezelő és a közelben lévők biztonsága legyen az elsődleges. Ha megpróbál egy tüzet eloltani, a háta a szél felé legyen, egy akadálymentes menekülési útvonalnál, hogy gyorsan el tudjon menekülni, ha a tüzet nem lehet eloltani.

A tűz kitörése előtt olvassa el a tűzoltó készülék utasításait, ismerje a használatát, illetve tudja, hogy hol vannak elhelyezve a készülékek. A helyi tűzoltóság vagy a tűzvédelmi eszközök forgalmazója tűzvédelmi oktatással és javaslatokkal láthatja el.

A tűzoltó készülék utasításainak hiányában tartsa be az alábbi általános szabályokat:



1. Húzza ki a szeget. Tartsa a tűzoltó készüléket a fúvókával Öntől elfelé, és oldja ki a reteszelést.
2. Alacsonyra célozzon. A tűzoltó készüléket a tűz fészke felé irányítsa.
3. A kart lassan és egyenletesen nyomja.
4. A fúvókával az egyik oldalról a másik felé terítsen.

TS227 —UN—15APR13

DX,FIRE4 -35-22AUG13-1/1

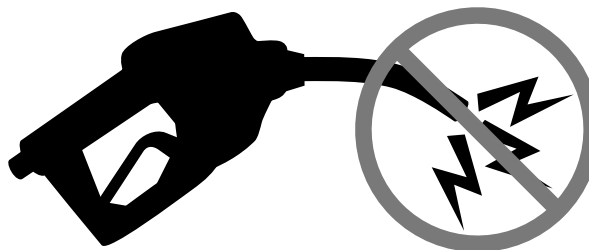
Kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket tankoláskor

A kén és egyéb összetevők eltávolítása a nagyon alacsony kéntartalmú gázolajból (ULSD) csökkenti a vezetőképességet és növeli a statikus feltöltődésre való képességet.

A finomítók kezelhetik az üzemanyagot statikus feltöltődés elleni adalékkal. Azonban több olyan tényező is létezik, mely az idő múlásával csökkenti az adalékok hatékonyságát.

Az ULSD üzemanyagokban felléphet a statikus feltöltődés, amikor az üzemanyag-ellátó rendszerben áramlik. A statikus feltöltődés éghető gőzök jelenlétekor is kisülhet, mely tüzet, vagy robbanást okozhat.

Ezért fontos biztosítani, hogy a gép tankolásához használt egész rendszer (üzemanyagtartály, tápszivattyú, üzemanyagcsövek, porlasztó, és egyebek) megfelelően testelve legyen. Konzultáljon az üzemanyag ellátójával, vagy az üzemanyag-rendszer ellátójával, hogy az ellátó rendszer megfelel-e a tankoláskor a testelésre vonatkozó előírásoknak.



RG22142 —UN—17MAR14

RG21992 —UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC -35-12JUL13-1/1

A bukócsőrendszer és biztonsági öv megfelelő használata

Kerülje a sérülést vagy halált, melyet a boruló gép okozhat.

- Ha a gép lehajtható borulásvédő kerettel (ROPS) van felszerelve, tartsa azt teljesen kitolt, rögzített helyzetben. HASZNÁLJA a biztonsági övet, amikor a borulásvédő keretet (ROPS) teljesen kitolt állapotában használja.
 - Húzza meg a csatot és húzza át a biztonsági övet a testén.
 - Tolja be a csatot a rögzítő aljzatba. Figyeljen a kattanársra.
 - Rántsa meg a biztonsági övet, hogy megbizonyosodjon, az öv megfelelően van becsatolva.
 - Igazítsa el a biztonsági övet a csípőjén.
- Ha a traktort lehajtott borulásvédő kerettel használja (pl. amikor alacsony épületbe megy be), vezessen fokozott



óvatossággal. NE HASZNÁLJA a biztonsági övet, ha a borulókeret le van hajtva.

- Hajtsa fel a borulásvédő keretet (ROPS) a teljesen kitolt helyzetbe, amint a traktort ismét normál körülmények között használja.

DX,FOLDROPS -35-22AUG13-1/1

TS1729—UN—24MAY13

Tartózkodjon távol a forgó tengelyektől

Forgó hajtásba akadva súlyos vagy halálos baleset történhet.

Mindig tartsa a helyén a traktor védőburkolatait és a hajtótengely burkolatát. Győződjön meg arról, hogy a hajtótengelyek burkolata szabadon el tud-e fordulni.

Csak megfelelő burkolatokkal és védőelemekkel felszerelt TLT tengelyeket használjon.

Viseljen mindig zárt ruházatot. Mielőtt beállítást végezne a gépen, csatlakoztatná azt, vagy a TLT-hajtású munkagép tisztításához fogna, állítsa le a motort, és győződjön meg róla, hogy a TLT hajtótengely megállt.

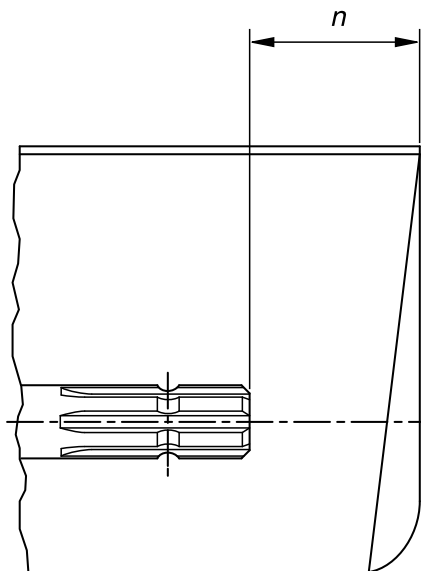
Ne szereljen fel semmilyen adapter készülék a traktor és az elsődleges TLT közé, mely lehetővé teszi, hogy az 1000 f/p fordulatszámú traktor tengely az 540 f/p fordulatszámú munkaeszközt 540 f/p feletti fordulatszámmal engedi hajtani.

Ne szereljen fel semmilyen adaptert, amely azt eredményezné, hogy a forgó munkaeszköz tengelye, a traktor tengelye vagy az adapter részben fedetlen maradna. A traktor védőburkolatnak fedésben kell lennie a bordás tengelycsonk végével és a felszerelt adapterrel a táblázatban megadottak szerint.

Az elsődleges munkaeszköz TLT lehajlási szöge csökkenthető a traktor fő burkolatának alakjától és méretétől valamint az elsődleges munkaeszköz TLT védőburkolatának méretétől és alakjától függően.

Ne emelje fel a munkaeszközöket olyan magasra, hogy a traktor fő burkolata vagy az elsődleges munkaeszköz TLT védőburkolata sérülhessen. Csatlakoztassa a TLT-t, ha a munkaeszköz magasságát növelni kell. (lásd: TLT csatlakoztatása/lecsatlakoztatása)

Ha a 3/4-es típusú TLT-t használja, a dőlési és fordulási szögek csökkenthetők a TLT fő burkolat és a csatlakozó sínek típusától függően.



TLT típus	Átmérő	Bordák	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO -35-28FEB17-1/1

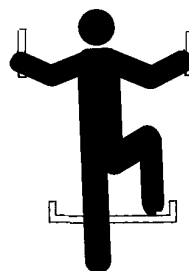
TS 1644 —UN—22AUG95

H96219 —UN—29APR10

Használja megfelelően a fellépőket és a kapaszkodókat

A gépről történő lezuhanást előzze meg oly módon, hogy a fülkéből ki és beszálláskor mindig a géppel szemben álljon. A fellépőkkel, kapaszkodókkal és korlátokkal mindig 3 ponton érintkezzen.

Különösen óvatosan járjon el sáros, havas vagy nedves csúszós körülmények között. Tartsa tisztán, zsír és olajmentesen a fellépőket. A gépből történő kiszálláskor soha ne ugorjon ki. Soha ne próbáljon mozgó gépre fel-, illetve arról leszerelni valamit.



T133468 — UN—15APR13

DX,WW,MOUNT -35-12OCT11-1/1

Olvassa el az ISOBUS vezérlők kezelési utasításait

A GreenStar™ alkalmazások mellett ez a kijelző bármely olyan ISOBUS vezérlő kijelzőjeként is használható, mely megfelel az ISO 11783 szabványnak. Ez lehetővé teszi az ISOBUS-os munkaeszközök vezérlését is. Amikor ilyen módon használja, a kijelzőn megjelenő információkat és vezérlési funkciókat az ISOBUS vezérlő biztosítja, az ISOBUS vezérlő gyártójának felelősségi körébe tartoznak. Ezen funkciók némelyike veszélyt jelenthet a gépkezelőre,

vagy a környezetben tartózkodók számára. Olvassa el az ISOBUS vezérlő gyártója által kiadott "Kezelési utasítás"-t és a munkaeszköz használata előtt kövesse a kezelési utasításban, illetve a munkaeszközön talált biztonsági előírásokat.

MEGJEGYZÉS: Az ISOBUS az ISO 11783 sz. szabványra vonatkozik.

A GreenStar a Deere & Company márkanéve

DX,WW,ISOBUS -35-15JUL15-1/1

Használja megfelelően a biztonsági övet

Kerülje el a felboruló gép okozta súlyos, akár halálos sérülést.

Ez a gép borulásvédő kerettel van felszerelve (ROPS). HASZNÁLJA a biztonsági övet, amikor a borulásvédő keretet (ROPS) használja.

- Húzza meg a csatot, és húzza át a biztonsági övet a testén.
- Tolja be a csatot a rögzítő aljzatba. Figyeljen a kattánásra.
- Rántsa meg a biztonsági öv csatát, hogy megbizonyosodjon, az öv megfelelően van becsatolva.
- Igazítsa el a biztonsági övet a csípőjén.

Cserélje le a teljes biztonsági övet, ha a rögzítő csavarok, a tartók, az öv, vagy a visszacsévéző szerkezet sérültnek látszik.

Évente legalább egyszer vizsgálja meg a biztonsági övet. Vizsgálja meg a kötőelemek lazulását, az öv



TS1729 — UN—24MAY13

sérülését (elvágását, kirojtódását), illetve szokatlan kopását, elszíneződését, kidörzsölődését. Csak olyan cserealkatrészekre cserélje ki, amelyek megfelelnek a gép műszaki adataiban írtaknak.

DX,ROPS1 -35-22AUG13-1/1

Vibráció

A John Deere által jóváhagyott összes vezetőülés a 78/764/EGK vagy (EU) 1322/2014 szabvány XIV melléklete szerinti típusjóváhagyással rendelkezik, ennek értelmében az ülésen ténylegesen mért átlagos vibrációs gyorsulás (a_{ws}), értéke $\leq 1.25 \text{ m/s}^2$.

Ez az érték nem használható a 2002/44/EK szerinti vibrációs terhelés számításához! A vibrációs feszültség

meghatározásában a helyi John Deere kereskedő tud segítséget nyújtani.

A vibrációt csökkentő tényezők a következők lehetnek:

- Megfelelő vezetési stílus, például nem túl gyors
- Rugózott mellső híd
- Rugózott fülke
- Megfelelően beállított vezetőülés
- Helyes gumibroncsnyomás

DX,VIBRATION,EU -35-28FEB17-1/1

A traktor biztonságos üzemeltetése

Az alábbi egyszerű szabályok betartásával csökkentheti a balesetek kockázatát:

- Csak olyan munkákra használja a traktort, amire azt tervezték, azaz húzásra, tolásra, vontatásra, olyan különböző cserélhető munkaeszközök működtetésére és szállítására, amelyeket mezőgazdasági munkákra szántak.
- A kezelőnek szellemileg és fizikailag képesnek kell lennie arra, hogy a vezetőálláshoz és/vagy a kezelőszervekhez hozzáférjen és a gépet megfelelően és biztonságosan üzemeltesse.
- Soha ne üzemeltesse a gépet, ha nem tud figyelni, fáradt, vagy csökkentek a képességei. A gép megfelelő üzemeltetése teljes figyelmet és éberséget igényel.
- Ezt a traktort nem szabadidős járműnek tervezték.
- A traktor működtetése előtt olvassa el a jelen kezelői kézikönyvet, és tartsa be a kézikönyvben és a traktoron feltüntetett biztonsági utasításokat.
- Tartsa be a kezelői kézikönyvben a munkaeszközökhöz, például homlokrakodókhoz megadott használati és ballasztozási utasításokat.
- Kövesse a felszerelhető vagy vontatott munkaeszközök vagy gépek kezelői utasításában megadott utasításokat. A traktor-gép vagy traktor-ptókocsi kombinációt kizárólag az összes utasítás betartásával üzemeltesse.
- A gép beindítása vagy működtetése előtt győződjön meg arról, hogy senki sem áll-e a gép és a munkaeszköz közelében vagy a munkaterületen.
- Tartózkodjon távol a hárompont-emelőtől vagy pótkocsi vonóhorogtól (ha van) azok vezérlése közben.
- Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát az összes hajtott alkatrésztől.

Vezetésre vonatkozó előírások

- Soha ne próbálkozzon mozgó traktorra fel-, illetve arról leszállni.
- Végezzen el minden szükséges betanítást a jármű üzemeltetését megelőzően.
- A gyerekeket és a munka elvégzéséhez nem szükséges személyzetet tartsa távol a traktortól és a munkaeszközöktől.
- Csak úgy közlekedjen a traktorral, hogy egy a John Deere által jóváhagyott ülésben ül a biztonsági övvel becsatolva.
- Tartson minden védőburkolatot/védőkoriátot a helyén.
- Használjon megfelelő hang- és látható jelzéseket, amikor közúton halad.
- Megállás előtt húzódjon le az út szélére.
- Csökkentse a sebességet, ha az egyes fékeket működteti, illetve egyenetlen talajon, vagy meredek lejtőn, veszélyes hely közelében kanyarodik vagy dolgozik.
- A stabilitás csökken a csatlakoztatott munkaeszközök magasra emelt helyzetében.
- Közúti közlekedéskor kapcsolja össze a fékpedálokat.

- Szakaszosan fékezzen a fékpedállal, ha csúszós úton akar megállni.
- Tisztítsa rendszeresen a sárvédőket és a sárfogó lapokat ha fel vannak szerelve. Távolítsa el a szennyeződést közútra való kihajtás előtt.

Fűtött és szellőztetett vezetőülés

- A túlmelegedett ülésfűtés égési sérülést vagy az ülés károsodását okozhatja. A az égési sérülések elkerülése érdekében legyen óvatos, ha az ülésfűtést hosszú ideig használja, különösen akkor, ha a kezelő nem érzi a hőmérséklet változását vagy a bőrön a fájdalmat. Ne helyezzen tárgyakat az ülésre, mint takaró, párna, huzat vagy hasonló dolgot, ami az ülésfűtés túlmelegedését okozhatja.

Terhek vontatása

- Legyen óvatos nehéz teher vontatásakor és megálláskor. A féktávolság a sebességgel és a vontatmány tömegével, valamint lejtőn megnő. A traktorhoz túl nehéz, vagy túl nagy sebességgel haladó, fékkel ellátott, vagy fék nélküli vontatmány miatt a kezelő elveszítheti a gép irányíthatóságát.
- Vegye figyelembe a munkaeszköz és a rakomány teljes tömegét.
- A hátraborulás elkerülése érdekében a vontatott munkaeszközt csak az erre a célra jóváhagyott vonószerkezetre csatlakoztassa.

Parkolás és a traktor elhagyása

- Leszerelés előtt zárja le az SCV-ket, csatlakoztassa le a TLT-t, állítsa le a motort, süllyessze le a munkaeszközöket a talajra, helyezze a munkaeszköz vezérlőket semleges helyzetbe és biztonságosan kapcsolja be a parkoló rendszert, beleértve a parkféket és parkzárát. Továbbá, ha a traktort felügyelet nélkül hagyta, vegye ki a kulcsot.
- A sebességváltó sebességben elhagyása kikapcsolt motornál NEM akadályozza meg a traktor elmozgását.
- Soha ne menjen működő TLT vagy munkaeszköz közelébe.
- A gép szervizelése előtt várja meg, hogy minden mozgó alkatrész megálljon.

Gyakori balesetek

A nem biztonságos vagy nem rendeltetésszerű használat balesethez vezethet. Figyeljen a traktor működtetése közben előforduló veszélyekre.

A traktorral kapcsolatos leggyakoribb balesetek:

- A traktor felborulása
- Ütközés más gépjárművel
- Helytelen motorindítási módszer
- Beakadás a TLT-tengelybe
- Leesés a traktorról
- Törés, becsípődés a munkagép csatlakoztatásakor

DX,WW,TRACTOR -35-08MAY19-1/1

Előzze meg a tolatási baleseteket

Mielőtt a géppel megindulna, győződjön meg róla, hogy senki sem tartózkodik a gép útjában. A legjobb kilátás érdekében forduljon hátra és figyelje közvetlenül az utat. Kérje egy jelző személy segítségét tolatáskor, ha a kilátás akadályozott vagy az útvonal közvetlen közelsége miatt nem látható.

Ne bízsa a kamerára annak meghatározását, hogy van-e valaki vagy valami a gép háta mögött. Ezen rendszerek használatát sok tényező befolyásolhatja, beleértve a gyakorlatot, a környezeti körülményeket és a kamera hatósugarát.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -35-30AUG10-1/1

Korlátozott erdészeti felhasználás

A John Deere traktorok használata erdészeti feladatok esetén bizonyos traktorspecifikus műveletekre korlátozódik. Ilyen a szállítás, álló helyzetben végzett munka (pl. rönkhasítás), meghajtás, munkagépek üzemeltetése TLT-vel, hidraulika rendszerrel vagy elektromos rendszerrel.

Ezek olyan műveletek, ahol normál működés közben nem jelentenek kockázatot a leeső vagy szűrőveszélyes tárgyak. Ezekon túl minden erdészeti munka esetében (például továbbítás és rakodás) a munkával kapcsolatos speciális berendezés felszerelése szükséges (például a FOPS – zuhanó tárgyak elleni védelem és/vagy utas védő szerkezet (OPS)).

DX,WW,FORESTRY -35-12OCT11-1/1

A rakodóval ellátott traktor biztonságos üzemeltetése

Amikor a gépet rakodóval használja, ha szükséges, csökkentse a sebességet a traktor és a rakodó megfelelő stabilitásának biztosítása érdekében.

A traktor felborulásának és az első kerekek, valamint a traktor károsodásának elkerülése érdekében ne szállítson terhet homlokrakodóval 10 km/h (6 mph) sebességnél gyorsabban.

A traktor károsodásának elkerülése érdekében ne használjon homlokrakodót és permetező tartályt ha a traktor 3 méteres mellső híddal van szerelve.

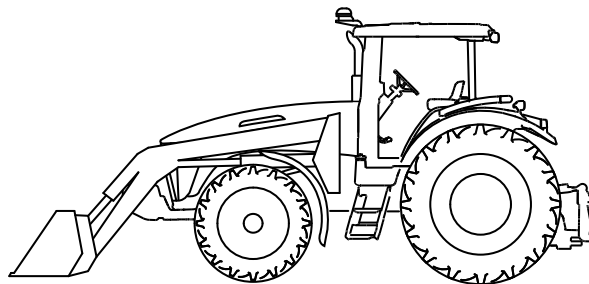
Soha ne engedjen senkit a felemelt rakodó alatt elhaladni, vagy dolgozni.

Ne használja a rakodót emelőkosárként.

Ne emeljen, vagy szállítson senkit a rakodón, a kanálban, vagy a munkaeszközön vagy tartozékon.

Eressze le a rakodót a talajra, mielőtt elhagyná a kezelő állást.

A borulásvédő keret (ROPS) vagy a fülketető, ha van felszerelve, nem nyújt elegendő védeltséget



TS1692 —UN—09NOV09

a kezelőállásra boruló rakomány ellen. Speciális alkalmazásokhoz használjon mindig megfelelő munkaeszközt, (vagyis trágyavilla, körbála villa, körbála markolók és szorítók), hogy megelőzze a teher lezuhanását a kezelőállásra.

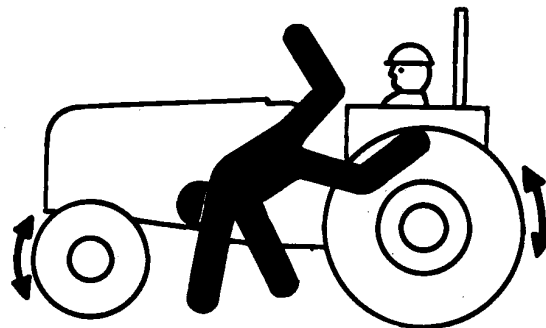
A traktor pótsúlyozását lásd a Pótsúlyozási javaslatok részben a TRAKTOR ELŐKÉSZÍTÉSE fejezetben.

DX,WW,LOADER -35-18SEP12-1/1

Ne engedjen senkit a gépen kapaszkodva utazni

A gépen csak a gép kezelője utazhat. Ne engedjen senkit a gépen kapaszkodva utazni.

A gépen utazó személy baleset okozója lehet, idegen tárgy megütheti, leeshet a traktorról. A gépen utazó személy takarja a vezetőt a kilátásban, ami lehetetlenné teszi a vezető részére a gép biztonságos üzemeltetését.



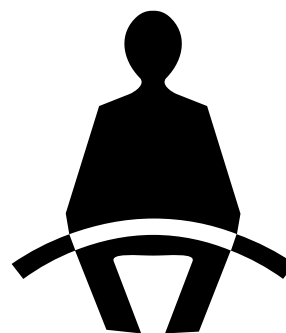
TS290 —UN—23AUG88

DX,RIDER -35-03MAR93-1/1

Utasülés

Az utasülésen csak közúton való haladáskor vihető utas (például, ha kimegy a telephelyről a földekre).

Ha szükséges utast szállítani, az utasülés az egyetlen eszköz, melyet a John Deere utasszállítás céljára biztosít.



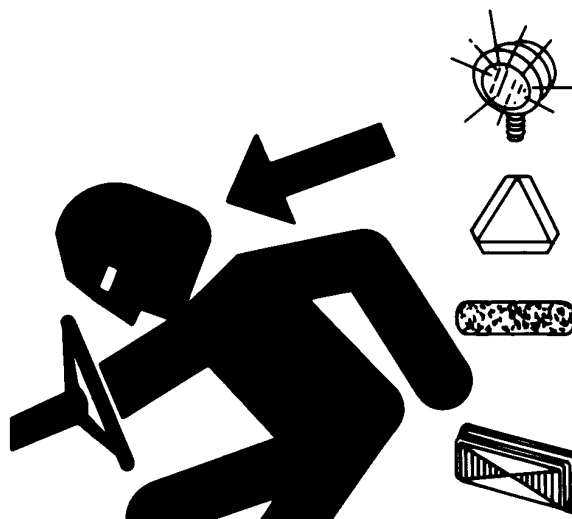
TS1730 —UN—24MAY13

DX,SEAT,EU -35-28FEB17-1/1

Használja a biztonsági világító és jelzőberendezéseket

Előzze meg a munkaeszközt szállító vagy vontató, lassan haladó traktor, vagy önjáró munkagépek és az utat használó más járművek közötti összeütközést. Gyakran ellenőrizze a mögöttes forgalmat, különösen kanyarodáskor, és használja az irányjelző lámpákat.

Használja a közúti világítást, az elakadásjelző lámpákat és az irányjelző lámpákat éjjel-nappal. A munkagép világító- és jelzőberendezésekkel való felszereléséhez kövesse a helyi előírásokat. Legyenek a lámpák és a jelzések láthatók és tartsa őket jó és üzemképes állapotban. Pótolja, illetve cserélje le a hiányzó vagy sérült lámpákat és jelzéseket.



TS951 —UN—12APR90

DX,FLASH -35-07JUL99-1/1

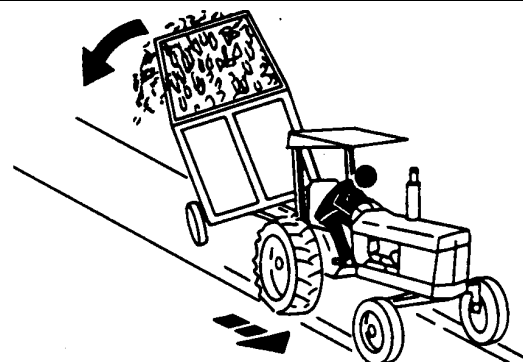
Pótkocsi/munkaeszköz, biztonságos vontatás

A féktávolság a sebességgel és a pótkocsi/munkaeszköz tömegével, valamint lejtőn történő szállításkor megnő. A traktorhoz túl nehéz, vagy túl nagy sebességgel vontatott, fékkel ellátott, vagy fék nélküli vontatmány miatt a kezelő elveszítheti uralmát gép felett. Vegye figyelembe a munkaeszköz és a rakomány teljes tömegét.

Pótkocsi vontatása előtt ismerje meg a fékezési jellemzőket, és biztosítsa, hogy a traktor/pótkocsi kombináció kompatibilis legyen a lassulás mértékének tekintetében.

Ne lépjen a traktor és a pótkocsi közötti területre.

Pótkocsi/munkaeszköz fékrendszer	Legnagyobb megengedett sebesség
Fék nélküli	25 km/ó (15.5 mérf./ó)
Független	25 km/ó (15.5 mérf./ó)
Ráfutó fék.....	25 km/ó (15,5 mérf./ó)
Egy vezetékes hidraulikus fék.....	25 km/ó (15,5 mérf./ó)
Két vezetékes hidraulikus fék	40 km/h (25 mérf./ó)
Egy vezetékes légfék.....	25 km/ó (15.5 mérf./ó)
Két vezetékes légfék	A tervezett maximális sebesség



Lehetnek érvényben olyan jogszabályok, melyek az alább felsorolt értékek alá korlátozzhatják a haladási sebességet.

Legyen különösen elővigyázatos, ha egyenesen útfelületen halad, ha kanyarodik, vagy amikor lejtős területen halad.

TS216—UN—23AUG88

DX,TOW3,EU -35-28FEB17-1/1

Legyen óvatos a lejtőkön, egyenetlen talajon és nehéz terepen

Kerülje a lyukakat, árkokat és akadályokat, melyek a traktor felborulását okozhatják, különösen lejtőkön. Az emelkedőn felfelé menetben kerülje az éles kanyarodást.

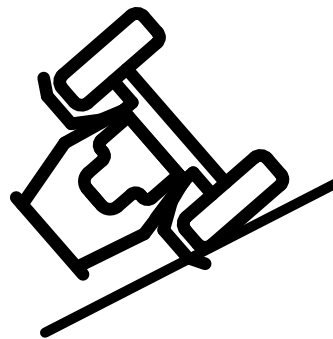
Árokból, mocsaras területről előre irányban történő kihajtáskor, vagy meredek lejtőn felfelé haladva a traktor átbukhat hátrafelé. Az ilyen helyzetekből hátramenetben hajtson ki, ha lehetséges.

A borulásveszély nagyban megnő keskeny nyomtáv és nagy sebesség esetén.

Az összes olyan körülmény, amely a traktor felborulásához vezethet, nem került felsorolásra. Legyen óvatos az olyan helyzetekben, ahol a gép stabilitása kiszámíthatatlan.

A lejtők a legfontosabb tényezők az uralom elvesztésében és a felborulásos baleseteknél, melyek súlyos vagy halálos sérülést okozhatnak. A lejtőkön történő üzemeltetés különös figyelmet igényel.

Egyenetlen terepen vagy göröngyös talajon elveszítheti az irányítást a traktor felett, és borulásos balesetek történhetnek, melyeknek súlyos vagy akár halálos sérülés lehet a következménye. Egyenetlen terepen vagy göröngyös talajon különös figyelemmel kell eljárni.



RXA0103437 —UN—01JUL09

Soha ne hajtson közvetlen vízpart, töltés vagy víztömeg szélén. A gép hirtelen felborulhat, ha a kerék áthalad a peremen vagy a talaj erőteljesen besüllyed.

Alacsony sebességet válasszon, hogy ne kelljen megállni, vagy sebességet váltani a lejtőn.

Kerülje a lejtőn való indulást, megállást vagy fordulást. Ha a gumibroncsok elvesztik a tapadásukat, kapcsolja ki a TLT-t, és haladjon tovább lassan, egyenesen lefelé a lejtőn.

A lejtőkön minden mozgás lassú és fokozatos legyen. Ne végezzen hirtelen irányváltást és sebesség módosítást, mert az a gép felborulását eredményezheti.

DX,WW,SLOPE -35-28FEB17-1/1

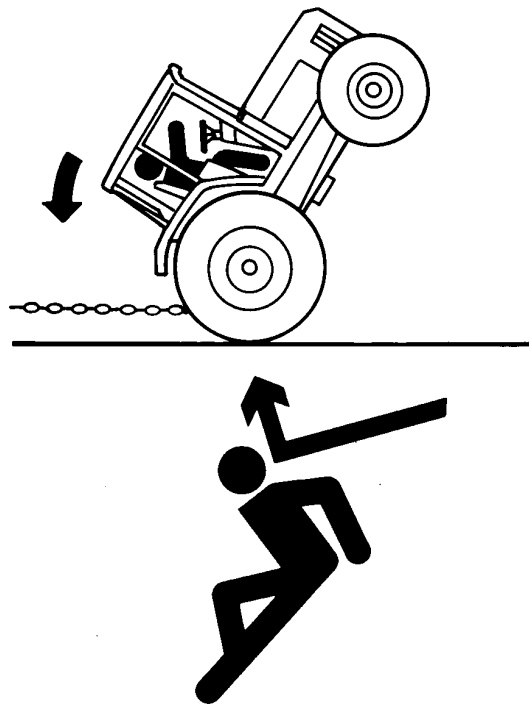
A megsüllyedt gép kiszabadítása

A megsüllyedt gép kiszabadításának kísérlete olyan veszélyeket hordoz, mint a megsüllyedt traktor hátrabilenése, a vontató traktor felborulása, valamint a vontató lánc, vagy rúd (az acélsodrony nem javasolt) elszakadása és visszacsapódása a kinyújtott állapotából.

Tolasson hátra a traktorával, ha az elkezd a sárba süllyedni. Kapcsolja le a vontatott munkaeszközt. Lapátolja el a sarat a hátsó kerekek mögül. Helyezzen deszkákat a hátsó kerekek mögé, hogy szilárd talajt biztosítson, majd próbáljon meg lassan kitolhatni. Ha szükséges, lapátolja el a mellső kerekek elől a sarat és hajtson lassan előre.

Ha egy másik géppel kell kihúznia a traktort, használjon vonórúdat, vagy egy hosszú láncot (az acélsodrony nem ajánlott). Vizsgálja meg a láncot, hogy nincs-e megrepedve. Ügyeljen arra, hogy a vontatáshoz használt eszköz minden alkatrésze megfelelő méretű és szilárdságú legyen az adott terheléshez.

Mindig a vontató jármű vonórúdjához csatlakozzon. Ne csatlakoztasson a mellső, nyomórúd céljára szolgáló csatlakoztatási ponthoz. Elindulás előtt ellenőrizze, nincs-e valaki a gépek közelében. Lassan induljon, míg a lánc, vagy kötél meg nem feszül: a hirtelen rántás miatt a vontatóeszköz elszakadhat, annak veszélyes visszacsapódását, vagy felcsavarodását okozva.



TS1645 —UN—15SEP95

TS263 —UN—23AUG88

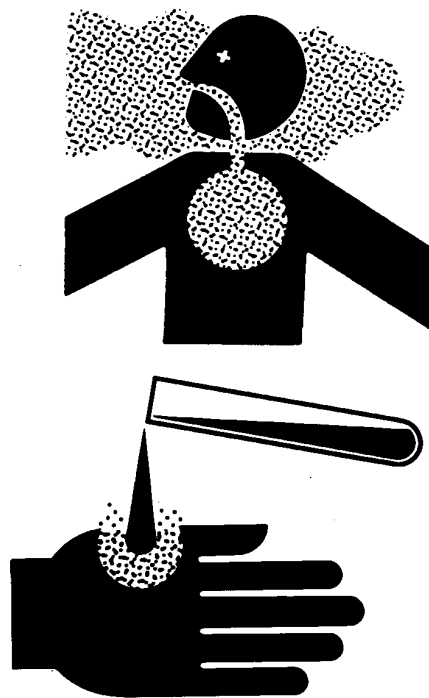
DX,MIREL -35-07JUL99-1/1

Kerülje a növényvédő vegyszerekkel való érintkezést

A zárt vezetőfülke nem véd a veszélyes vegyszerek és ezek gőzeinek belégzésétől. Ha a vegyszer használati utasítása légzőmaszk viselését írja elő, akkor viselje a megfelelő védőfelszerelést a fülkében is.

Mielőtt elhagyja a fülkét, vegye fel az alkalmazott vegyszer használati utasítása által előírt védőfelszerelést. Ha visszatér a fülkébe, vegye le a védőfelszerelést és tárolja a fülkén kívül egy zárható dobozban, vagy valamilyen légmentesen záró tartóban, mint pl. egy műanyag zsák.

Mielőtt belépne a fülkébe, tisztítsa meg a cipőjét, vagy csizmáját, távolítsa el a ráragadt sarat, vagy egyéb szennyeződést.



TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

DX,CABS -35-25MAR09-1/1

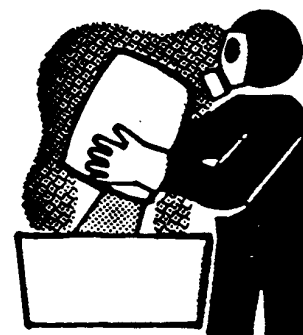
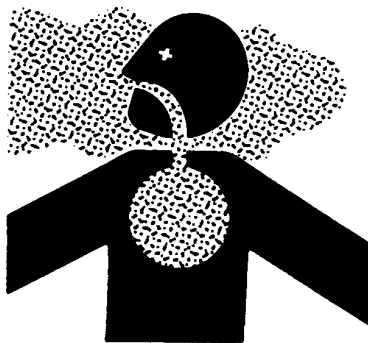
Kezelje a vegyi anyagokat biztonságosan

A mezőgazdaságban használt vegyszerek, mint például a gombaölő szerek, gyomirtó szerek, rovarölő szerek, rágcsálóirtó szerek és műtrágyák az egészségre és a környezetre ártalmasak lehetnek, amennyiben nem megfelelően használja ezeket.

Kövesse mindig maradéktalanul a csomagoláson található útmutatásokat, a hatékony, biztonságos és engedélyezett vegyszerhasználatra vonatkozóan.

Csökkentse a sérülési kockázatokat:

- Viseljen a növényvédő szer gyártó cég által előírt megfelelő védőfelszerelést. Gyártói információk hiányában tartsa be az alábbi általános szabályokat:
 - A **'Danger (veszély)'** felirattal ellátott vegyszerek: a legmérgezőbbek. Használatuk védőruhát, védőszemüveget, gumikesztyűt és gázálcot (védőmaszkot) igényel.
 - A **'Warning'** (figyelmeztetés) felirattal ellátott vegyszerek: kevésbé mérgezőek. Használatuk védőruhát, védőszemüveget és gumikesztyűt igényel.
 - A **'Caution'** (figyelem) felirattal ellátott vegyszerek: a legkevésbé mérgezőek. Használatuk védőruhát, és gumikesztyűt igényel.
- Óvakodjon a permetlé gőzeinek vagy a vegyszerek porainak belélegzésétől.
- Amikor növényvédő szerekkel dolgozunk mindig legyen kéznél szappan, kézmosó víz és törülköző. Ha a bőrre kezére vagy az arcára került a vegyszer, mossa le azonnal szappannal, vízzel. Amennyiben a szemébe került a vegyszer öblítse ki azonnal vízzel.
- A vegyszerek használata után és étkezés, ivás, dohányzás vagy vizelés előtt mindig mosson kezét.
- A vegyszerek kijuttatása közben ne egyen vagy dohányozzon.
- A vegyszerek használata után mindig fürödjön meg vagy zuhanyozzon le és váltson ruhát. A munkaruhát mielőtt újra viselné, mossa ki.
- Amennyiben a vegyszerek használata közben, vagy után rosszullét, vagy betegség tünetei jelentkeznek, azonnal forduljon orvoshoz.
- Tartsa a vegyszereket az eredeti csomagolásban. Ne öntse át a vegyszereket jelzés nélküli göngyölegbe vagy olyan tárolóedénybe, amely étel vagy ital tárolására szolgál.
- A vegyszereket mindig biztonságos, elzárható helyen, élelmiszerektől és takarmányoktól elkülönítve tárolja. Ne engedjen gyerekeket a közelbe.
- A tárolórekeszeket mindig az előírásoknak megfelelően dobja ki. Az üres tárolórekeszeket háromszor öblítse át, lyukassza ki vagy nyomja össze és így dobja ki.



A34471

TS220 —UN—15APR13

A34471 —UN—11OCT88

DX,WW,CHEM01 -35-24AUG10-1/1

Az akkumulátorok biztonságos kezeléseááááá

Az akkumulátor gáz felrobbanhat. Tartsa távol az akkumulátoroktól a nyílt tüzet és a szikrát. Az elektrolit szint ellenőrzéséhez használjon elemlámpát.

Soha ne ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét a sarkok fémtárggyal történő rövidrezárásával. Használjon feszültségmérő műszert vagy savsűrűség-mérőt.

Mindig először a negatív (-) akkumulátorkábelt kösse le és azt kösse vissza utoljára.

Az akkumulátorban lévő kénsav mérgező és elég tömény ahhoz, hogy megégesse a bőrt, lyukat marjon a ruhába és vakságot okozzon, ha a szembe fröccsen.

Kerülje el ezeket a veszélyeket a következők szerint:

- Az akkumulátorokat jól szellőztet helyen töltsé
- Viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt
- Ne használjon az akkumulátorok tisztítására sűrített levegőt
- Sav utántöltésekor kerülje a gőzök belégzését
- Kerülje a sav kilöttyenését, kicsöpögését
- Segédindító akkumulátor vagy töltő megfelelő használata.

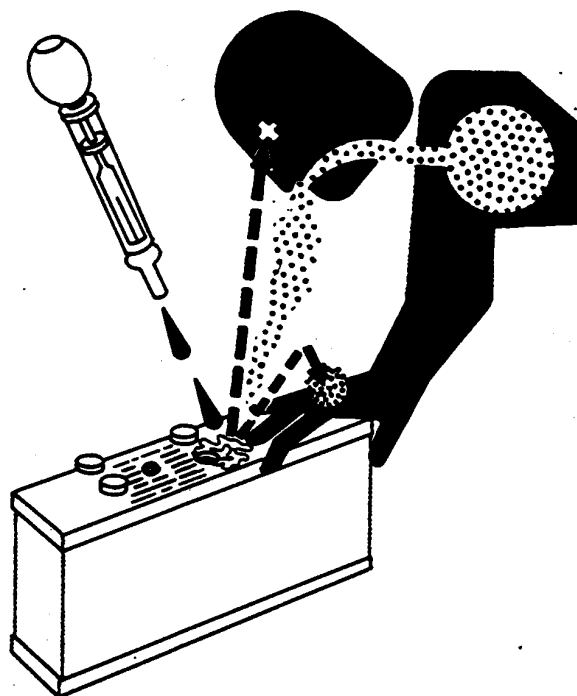
Ha a sav a bőrére vagy a szemébe fröccsent:

1. Öblítse le a bőrét vízzel.
2. Alkalmazzon sütőszódát, vagy meszet a sav közömbösítésére.
3. Öblítse a szemét vízzel 15 - 30 percig. Forduljon azonnal orvoshoz.

Ha lenyelt a savból:

1. Ne próbáljon hányni.
2. Igyon nagy mennyiségű vizet, vagy tejet, de ne többet, mint 2 l (2 qt.).
3. Forduljon azonnal orvoshoz.

FIGYELEM: Az akkumulátor sarkok, a saruk és hasonló alkatrészek ólmot és ólomtartalmú anyagokat, vegyületeket tartalmaz, amelyek Kalifornia államban köztudottan rákot és termékenységi problémákat okozhatnak. **Használat után mosson kezet.**



TS204 —UN—15APR13

TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -35-02DEC10-1/1

Kerülje a nagynyomású csövek környékének hevítését

Tűzveszélyes folyadékpermet keletkezhet a nyomás alatti csövek melegítésekor, ami súlyos égési sérüléseket okozhat Önnek és a közelben állóknak. Ne hevítsen semmit nyomás alatti csövek, vagy más gyúlékony anyagok közelében hegesztéssel, forrasztással, vagy benzínlámpával. A nyomás alatti cső váratlanul kidurranhat, ha a hő eléri a hevített helyről.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -35-10DEC04-1/1

Hegesztés, vagy melegítés előtt távolítsa el a festéket

Óvakodjon a mérgező gázoktól és portól.

Veszélyes gázok keletkeznek, ha a festett felületet hevíti hegesztéssel, forrasztással, vagy benzínlámpával.

Hevítés előtt távolítsa el a festéket:

- Távolítsa el a festéket a hevítendő terület minimum 100 mm-es (4 in.) körzetében. Ha a festék nem távolítható el, melegítés, vagy hegesztés alatt viseljen légzőkészüléket.
- Ha homokszóróval, vagy köszörűvel távolítja el a festéket, kerülje a por belégzését. Viseljen légzőmaszkot.
- Ha oldószert, vagy festékmarót használ, mossa le a festékmarót szappannal és vízzel hegesztés előtt. Távolítsa el minden oldószeres, vagy festékmarós tartályt és minden robbanásveszélyes anyagot a környékről. Hegesztés, vagy hevítés előtt várjon 15 percet, hogy az oldószer gőzei eloszoljanak.



TS220 —UN—15APR13

A hegesztendő területeken ne használjon klórtartalmú oldószert.

Minden ilyen munkát jól szellőztetett helyiségben végezzen, hogy a mérgező gázok eltávozzanak.

Kezelje a festéket és az oldószert helyesen.

DX,PAINT -35-24JUL02-1/1

Kezelje az elektromos részegységeket és tartókat biztonságosan

Az elektromos részegységek fel vagy leszerelése közben történő leeséskor súlyosan megsérülhet. Használjon létrát vagy kezelőállványt minden szerelési hely eléréséhez. A szerelésnél használjon szilárd és biztonságos talapzatot és fogózkodót. Ne végezze a részegységek le vagy felszerelését nedves vagy fagyos körülmények között.

Az RTK bázisállomás toronyra vagy magas építményre történő felszerelését vagy karbantartását képzett ipari alpinista végezze.

A munkaeszközökön használt műholdvevő antenna tartórúd felszereléséhez vagy karbantartásához használjon megfelelő emelőberendezést és viselje a szükséges védőeszközöket. Az antennatartó nehéz és nehézkesen szerelhető. Amikor a szerelési felület nem



TS249 —UN—23AUG88

érhető el a talajfelszínről vagy egy kezelő állványról, akkor a szerelést két személynek kell végezni.

DX,WW,RECEIVER -35-24AUG10-1/1

A biztonságos karbantartás gyakorlata

Értse meg a karbantartási munkafolyamatot, mielőtt belekezdene. Tartsa a területet tisztán és szárazon.

Mozgó gép kenése, szervizelése vagy beállítására tilos! Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát az összes hajtott alkatrésztől. Kapcsoljon ki minden hajtást és a kezelőszervek működtetésével csökkentse le a nyomást. Süllyessze le a munkagépet a talajra. Állítsa le a motort. Vegye ki az indítókulcsot. Hagyja a gépet lehűlni.

A szervizhez felemelt elemeket biztonságosan támassza alá.

Az alkatrészek legyenek üzemképes állapotban, megfelelően beszerelve. A sérüléseket azonnal javítsa ki! Cserélje ki a kopott vagy törött alkatrészeket. Távolítsa el minden zsír-, olaj- vagy szennyeződés-leakódást!

Önjáró munkagép esetén csatlakoztassa le az akkumulátor testkábelét (-), mielőtt az elektromos rendszeren beállításokat vagy a gépen hegesztést végezne!

Vontatott munkaeszközök esetében csatlakoztassa le a traktorról az összekötő vezetékeket, mielőtt hozzákezdene az elektromos rendszer karbantartásához, vagy mielőtt a gépen hegesztést végezne.

A magasban történő tisztítás és egyéb munkálatok közben történő leesés súlyos sérüléssel járhat. Használjon létrát vagy emelvényt a magasban található helyek egyszerű eléréséhez. Masszív és biztonságos lábtámaszokat és kapaszkodókat használjon.



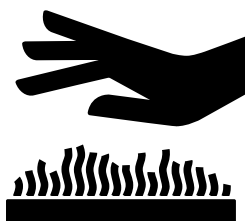
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -35-28FEB17-1/1

Kerülje a forró kipufogó rendszert

A gép, vagy a tartozékok járó motor mellett történő szervizelése súlyos személyi sérüléseket okozhat. Kerülje a bőre érintkezését a forró kipufogó gázokkal és a kipufogó rendszer forró alkatrészeivel.

A kipufogó rendszer alkatrészei és a gázok üzemelés közben nagyon felforrósodnak. A kipufogó gázok és a kipufogó rendszer alkatrészei eléggé felforrósodnak ahhoz, hogy megégessék az embert, meggyújtsák, vagy megolvassák az általános anyagokat.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -35-20AUG09-1/1

Végezze biztonságosan a kipufogó szűrő tisztítását

A kipufogó szűrő tisztítása alatt, a motor emelkedett fordulatszámon és hőfokon járhat hosszabb időn keresztül. A kipufogó gázok és a kipufogó szűrő részegységek oly mértékben felforrósodnak, hogy égési sérüléseket okozzanak, lángra lobbantsanak vagy megolvasszanak más anyagokat.

Tartsa távol a gépet az emberektől, állatoktól és olyan tárgytól, amelyek megsérülhetnek vagy károsodhatnak a forró kipufogó gázoktól vagy alkatrészekről. Kerülje a kipufogó környezetében a gyúlékony anyagok által okozott tűz- vagy robbanásveszélyes helyzeteket. Tartsa távol a kipufogó cső kimenetét emberektől és bármittől, ami megolvadhat, megéghet vagy felrobbanhat.

Folyamatosan tartsa figyelemmel a gépet és a környezetét a sűrű kipufogó füst kibocsátás alatt és a kipufogó szűrő tisztítása után.

Üzemanyag feltöltése járó motor üzemanyagtartályába tüzet és robbanásveszélyes helyzetet okozhat. Mindig állítsa le a motort tankolás előtt és takarítsa fel az esetlegesen kicsapódott üzemanyagot.

Mindig győződjön meg róla, hogy a motor leállt, amikor a gépet egy tehergépkocsira vagy pótkocsira vontatja fel.

A forró kipufogó részegységekkel történő érintkezés komoly személyi sérüléshez vezethet.

Kerülje az érintkezést ezekkel a részegységekkel, amíg ezek biztonságos hőmérsékletre hűlnek.

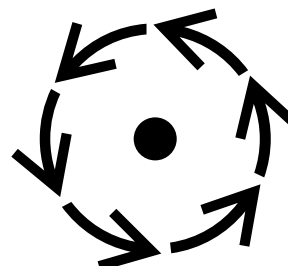
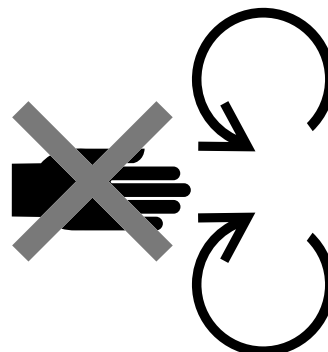
Amennyiben a karbantartási feladatok megkívánják, hogy a motor járjon:

- Csak a szervíz eljárásban meghatározott módon kapcsoljon be hajtott alkatrészeket
- Győződjön meg róla, hogy más emberek nem tartózkodnak-e a vezetőállás és a gép környezetében

Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát az összes hajtott alkatrésztől.

Mindig akadályozza meg a gép véletlen megmozdulását (üres helyzet), kapcsolja be a rögzítő féket vagy mechanizmust és kösse le a feszültséget a géphez csatlakoztatott munkaeszközökről vagy szerszámokról, mielőtt a kezelőállást elhagyná.

Állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot (ha van), mielőtt a gépet felügyelet nélkül hagyná.



STOP

TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

TS1693 —UN—08DEC09

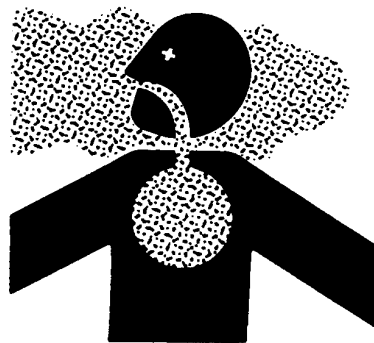
TS1695 —UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -35-12JAN11-1/1

Dolgozzon jól szellőzött helyen

A kipufogógázok megbetegedést, vagy halált is okozhatnak. Ha mégis szükséges a motort zárt helyen járattatni, vezesse ki a kipufogó gázokat a szabadba a kipufogócső meghosszabbításával.

Ha nem tudja a kipufogócsövet meghosszabbítani, akkor az ajtók, ablakok kinyitásával engedjen be kívülről friss levegőt.



TS220 —UN—15APR13

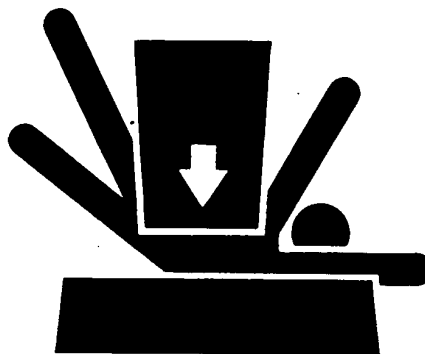
DX,AIR -35-17FEB99-1/1

Rögzítse a gépet biztonságosan

Mindig süllyessze le a munkaeszközt a talajra, mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen. Ha a munka miatt fel kell emelnie a gépet, vagy munkaeszközt, biztonságosan támassza alá a gépet, illetve a munkaeszközt. A hidraulikus eszközzel alátámasztott gép szivárgás miatt lesüllyedhet.

Ne támassza alá a gépet salakbeton téglával, lyukacsos téglával, ami összeroppanhat a folyamatos terhelés alatt. Ne dolgozzon a gép alatt, ha az csak a hidraulikus emelővel van alátámasztva. Kövesse a Kezelési Utasításban leírt folyamatot.

Ha a traktorral munkaeszközt, vagy tartozékot használ, kövesse mindig a munkaeszköz kezelési utasításában felsorolt biztonsági előírásokat.



TS229 —UN—23AUG88

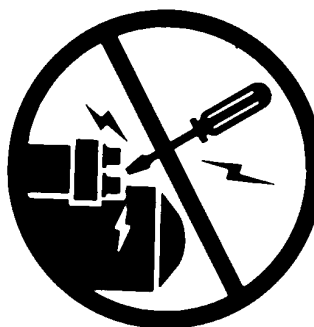
DX,LOWER -35-24FEB00-1/1

Előzze meg a gép meggurulását

Kerülje a gép akaratlan meggurulásából eredő baleseteket.

Ne indítsa a motort az indítómotor sarkainak rövidre zárásával. A gép sebességbe kapcsolva is beindul az indítástiltó áramkör megkerülésével.

SOHA ne indítsa a motort a talajon állva. A motort csak a fülkéből, a sebességváltó kart semleges helyzetbe kapcsolva indítsa.



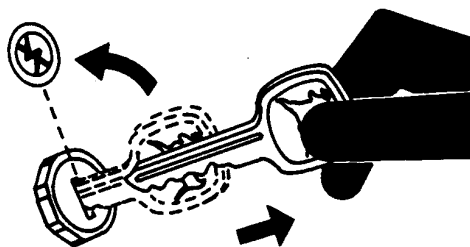
TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -35-29SEP98-1/1

A gép biztonságos leállítása

A gépen történő munkavégzés előtt:

- Süllyessze le az összes munkaeszközt a talajra.
- Állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot.
- Kösse le az akkumulátor testkábelét.
- Függeszsen ki egy "NE MŰKÖDTESD" táblát a vezetőfülkében.



DX,PARK -35-04JUN90-1/1

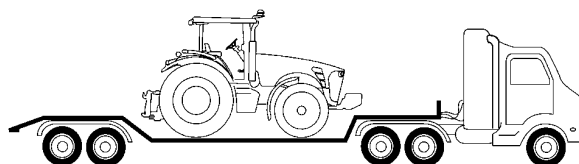
TS230 —UN—24MAY89

A traktor biztonságos szállítása

Az üzemképtelen traktort legjobb alacsony rakfelületű tehergépkocsival szállítani. A traktort a gépkocsihoz lánc segítségével rögzítse. A tengelyek és a traktor váza alkalmas rögzítési pontok.

Ha a traktort alacsony rakfelületű tehergépkocsin vagy vasúti kocsin szállítja, ügyeljen arra, hogy a traktor motorházteteje rögzítve legyen és az ajtók, a tetőablak (ha van) és az ablakok jól be legyenek zárva.

Soha ne vontassa a traktort gyorsabban, mint 10 km/ó (6 mérf./ó). A traktorban kell legyen egy kezelő a gép fékezésére és kormányzására vontatás közben.



DX,WW,TRANSPORT -35-19AUG09-1/1

RXA0103709 —UN—01JUL09

Szervizelje a hűtőrendszert biztonságosan

A nyomás alatti hűtőrendszerből kilövelő forró hűtőfolyadék súlyos sérüléseket okozhat.

Állítsa le a motort. Csak akkor távolítsa el a hűtősapkát, ha annyira lehűlt, hogy csupasz kézzel is meg tudja fogni. Lassan csavarja a sapkát az első ütközésig, hogy a nyomás megszűnjön.



DX,WW,COOLING -35-19AUG09-1/1

TS281 —UN—15APR13

Az akkumulátor rendszer biztonságos karbantartása

A lékondicionálóhoz, a hidraulika és a légfék rendszerhez használt nyomás alatt lévő hidroakkumulátor rendszeréből kiáramló folyadék, vagy gáz súlyos sérüléseket okozhat. A túl magas hőmérséklet az akkumulátor felrobbanását és a nyomás alatt lévő csövek kilyukadását okozhatja. Ne hegyessen és ne használjon benzinlámpát a nyomás alatt lévő hidroakkumulátor, vagy cső közelében.

Az akkumulátor kiszérése előtt nyomásmentesítse a nyomás alatt lévő rendszert.

Az akkumulátor kiszérése előtt nyomásmentesítse a hidraulika rendszert. Soha ne próbálja meg elengedni a nyomást a hidraulika rendszerből, vagy a hidroakkumulátorból a csatlakozó meglazításával.



Az hidroakkumulátorok nem javíthatók.

DX,WW,ACCLA2 -35-22AUG03-1/1

TS281 —UN—15APR13

A gumiabroncsok biztonságos karbantartása

A szétrobbanó gumiabroncs és kerékpánt darabjai súlyos sérüléseket vagy halált is okozhatnak.

Ne próbálkozzon a gumiabroncs szerelésével, ha nem rendelkezik a megfelelő szerszámokkal és gyakorlattal a munka elvégzéséhez.

Mindig a helyes gumiabroncs nyomást alkalmazza. Ne fújtassa az abroncsokat az előírt nyomás fölé. Ne melegítse vagy hegyesse a tárcsát úgy, hogy a köpeny fel van szerelve. A melegítés nyomásnövekedéssel jár, ami robbanáshoz vezethet. A hegesztés gyengítheti, deformálhatja a kerék szerkezetét.

Az abroncs fújtatásához használjon a szelepre rögzíthető csatlakozót és elég hosszú tömlőt ahhoz, hogy NE a kerék elé vagy mögé, hanem a kerék mellé állhasson. Ha van, használjon biztonsági kalodát.

Ellenőrizze, hogy nem alacsony-e az abroncsok nyomása, nincs-e rajtuk vágás, dudorodás, nem sérültek-e a kerékabroncsok, nem hiányoznak-e csavarok vagy kerékanyák.



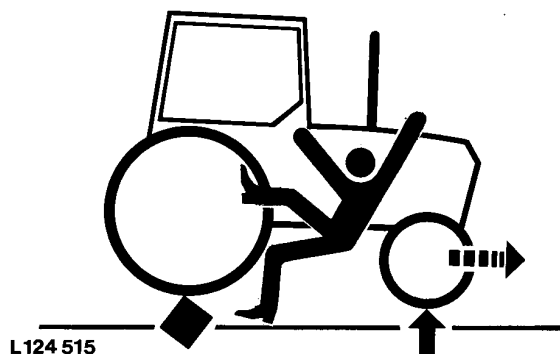
A kerekek és a gumiabroncsok nehezek. A kerekek és a gumiabroncsok kezelésekor használjon biztonságos emelő berendezést, vagy kérjen meg valakit, hogy segítsen az emelésben, a felszerelésben vagy a leszerelésben.

DX,WW,RIMS -35-28FEB17-1/1

RXA0103438 —UN—11JUN09

Végezze a mellső kerékajtású traktor karbantartását biztonságosan

Ha a mellső kerékajtású traktor karbantartása során a hátsó kerekeket felemelve a motorral forgatja meg a hátsó kerekeket, mindig emelje meg és bakolja alá a mellső kerekeket is hasonló módon. Az elektromos vezérlés, vagy a hajtómű/hidraulika olaj nyomásának kiesésekor a mellső hajtás bekapcsolódik, ezért ha a mellső kerekek nincsenek felemelve a hátsókat le fogja húzni az alátámasztásról. Ezekben az esetekben a mellső kerékajtás akkor is bekapcsolódhat, ha a kapcsolója kikapcsolt helyzetben van.



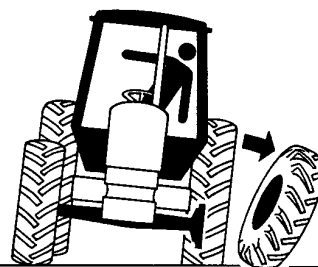
L124 515

DX,WW,MFWD -35-19AUG09-1/1

L124515 —UN—06AUG94

A kerékrögzítő csavarok/anyák meghúzása

Húzza meg a kerékcsavarokat/anyákat a Bejáratás és karbantartás fejezetben foglaltak szerint.



L124 516

L124516 —UN—03JAN95

DX,WW,WHEEL -35-12OCT11-1/1

Kerülje a nagynyomású folyadékokat

Rendszeresen, legalább évente ellenőrizze a hidraulikus tömlőket szivárgás, megcsavarodás, vágás, repedés, kopás, felhólyagosodás, korrózió, szabadon lévő drótfonat és bármely más kopásra utaló jel szempontjából.

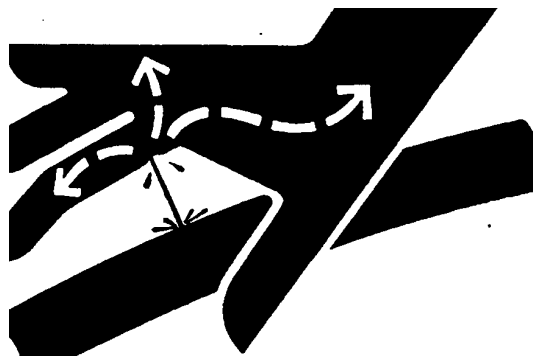
Azonnal cserélje ki a kopott vagy sérült tömlőegységet a John Deere által jóváhagyott cserealkatrészre.

A nyomás alatt kilövellő folyadék behatolhat a bőr alá, ami súlyos sérüléseket okozhat.

Kerülje a veszélyt a nyomás elengedésével, mielőtt szétcsatlakoztatja a hidraulikus, vagy egyéb vezetékeket. A nyomás rákapcsolása előtt húzzon meg minden csatlakozót.

A szivárgást egy darab kartonpapírral keresse. Védje kezét és testét nagynyomású folyadék ellen.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. A bőr alá került folyadékot néhány órán belül el kell távolítani, különben üszkösödés léphet fel. Azoknak



az orvosoknak, akik nem ismerik az ilyen balesetek ellátásának a módját, megbízható orvosi forráshoz kell fordulniuk. A szükséges tájékoztatás angol nyelven beszerezhető a Deere & Company Medical Department egységtől (Moline, Illinois, U.S.A.) az 1-800-822-8262 vagy a +1 309-748-5636 telefonszámon.

X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -35-12OCT11-1/1

Ne nyissa fel a nagynyomású üzemanyagrendszert

Az üzemanyag-vezetékekben maradt nagynyomású folyadék súlyos sérüléseket okozhat. Csak az ilyen üzemanyagrendszert jól ismerő szakember végezheti a javítást. Ne kösse szét, illetve ne próbálja meg az üzemanyag vezetékeket, vagy a magasnyomású szivattyú és a porlasztók közötti más részegységeket javítani a magasnyomású közös gyűjtőcsöves (HPCR) üzemanyag-ellátó rendszerű motorokon.



TS1943 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -35-07JAN03-1/1

Tartozékok biztonságos tárolása

A tárolt tartozékok, mint az ikerkerék, a ketreces kerekek és a rakodók leesnek, súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.

A tartozékok és munkaeszközök biztonságos tárolásával előzze meg azok leesését. Tartsa távol a játszó gyerekeket és az illetékteleneket a tárolóhelytől.



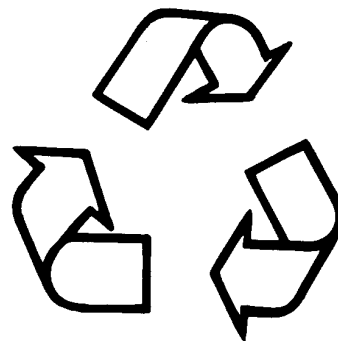
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -35-03MAR93-1/1

Leszerelés — Megfelelő újrahasznosítási és a folyadékok és alkatrészek ártalmatlanítása

Biztonsági és környezeti intézkedéseket figyelembe kell venni a gép és/vagy alkatrészek leselejtezésekor. Az intézkedések a következőket tartalmazzák:

- Használjon megfelelő szerszámokat és személyi védőfelszereléseket, mint kendőt, kesztyűt, arcvédőt vagy szemüveget a tárgyak vagy anyagok eltávolításakor.
- Kövesse az utasításokat a speciális alkatrészek tekintetében.
- Engedje ki a tárolt energiát a felfüggesztett gépelemek leeresztésével, a rugók kiengedésével, az akkumulátor vagy más elektromos tápfeszültség lecsatlakoztatásával és a hidraulikus alkatrészek, akkumulátorok és egyéb rendszerek nyomásának kiengedésével.
- Kerülje az olyan alkatrészekkel való érintkezést, melyekben mezőgazdasági vegyszerek, mint pl. műtrágya és gyomirtók lehetnek. Az ilyen alkatrészeket megfelelően kell kezelni és leselejtezni.
- Alaposan engedje le a folyadékokat a motorokból, üzemanyag-tartályokból, hidraulikahengerekből és vezetékekből, mielőtt újrahasznosítaná az alkatrészeket. Használjon szivárgásmentes tartályokat a folyadékok leeresztésekor. Ne használjon és élelmiszerekhez vagy italokhoz tartozó tartályokat.
- Ne öntse a hulladék folyadékot a földre, csatornába, vagy bármilyen vízbe.
- Tartsa be az összes országos, állami és helyi törvényi előírást, rendelkezést és szabályozást, melyek az elhasznált folyadékok kezelésére vagy leselejtezésére vonatkoznak (példa: olaj, üzemanyag, hűtőfolyadék,



TS1133 —UN—15APR13

fékfolyadék); szűrők, akkumulátorok; és más anyagok vagy alkatrészek. A gyúlékony folyadékok vagy alkatrészek elégetését speciálisan arra tervezett égetőkön kívül a törvény tilthatja és káros gőzök vagy hamu keletkezéséhez vezethet.

- A klímaberendezéseket megfelelően kell javítani és leselejtezni. A hatósági előírások megkövetelhetik a klímaberendezések szivárgás esetén légekört károsító hűtőközegeinek jóváhagyott szervizközpontban való összegyűjtését és újrahasznosítását.
- Vizsgálja meg a gumiabroncsokat, a fémből, műanyagból, üvegből és gumiból készült alkatrészek valamint az elektronikus alkatrészeket, hogy részben vagy egészben újrahasznosíthatóak-e.
- A hulladékok megfelelő újrahasznosítása vagy leselejtezése felől érdeklődjön a helyi környezetvédelmi vagy hivatalban, újrahasznosítási központban vagy a John Deere kereskedőnél.

DX,DRAIN -35-01JUN15-1/1

Biztonsági jelzések

Biztonsági ábrák

A biztonsági ábrák a gép különböző fontos pontjain találhatók. Az a szerepük, hogy a potenciális veszélyt hangsúlyozzák. A veszélyt a figyelmeztető háromszög jelzi. A mellé elhelyezett másik ábra a veszély elkerülésének módját mutatja. Az alábbiakban ezek a biztonsági jelzések, a gépen való elhelyezésük és rövid magyarázatuk található.



TS231 —35—22AUG22

SA61034,000005B -35-04FEB09-1/1

Kezelési utasítás



A gépkezelő bal oldalán - fülke



A bal sárvédőn—IOOS

VIGYÁZAT: Kerülje a balesetveszélyt.

Ez a kezelési utasítás fontos információkat tartalmaz a gép biztonságos üzemeltetéséhez és a biztonsági jelzések magyarázatához. Gondosan tartsa be a biztonsági szabályokat a balesetek elkerülése érdekében.



Cikkszám: CC40740

RM87422,00005AE -35-14OCT16-1/1

PY31577 —UN—14OCT16

PY31552 —UN—19SEP16

PY15695 —UN—21DEC12

Használja a biztonsági övet - fülke

Használja megfelelően a biztonsági övet

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje el a felboruló gép okozta súlyos, akár halálos sérülést.

Ez a gép borulásvédő kerettel van felszerelve (ROPS). Használja a biztonsági övet, amikor a borulásvédő keretet (ROPS) használja.

- Húzza meg a csatot és húzza át a biztonsági övet a testén.
- Tolja be a csatot a rögzítő aljzatba. Figyeljen a kattánásra.
- Rántsa meg a biztonsági öv csatot, hogy megbizonyosodjon, az öv megfelelően van becsatolva.
- Igazítsa el a biztonsági övet a csípőjén.



A gépkezelő bal oldalán - fülke



Cikkszám: T302221

PY31553 —UN—08AUG17

PY16929 —UN—15JUL13

RM87422,00005AF -35-14OCT16-1/1

Használja a biztonsági övet - IOOS

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje el a felboruló gép okozta súlyos, akár halálos sérülést.

Ez a gép lehajtható borulásvédő kerettel van felszerelve (ROPS). Tartsa a borulásvédő keretet teljesen kitölt és rögzített állásban.

HASZNÁLJA a biztonsági övet, amikor a borulásvédő keretet (ROPS) használja.

Húzza meg a csatot, és húzza át a biztonsági övet a testén.

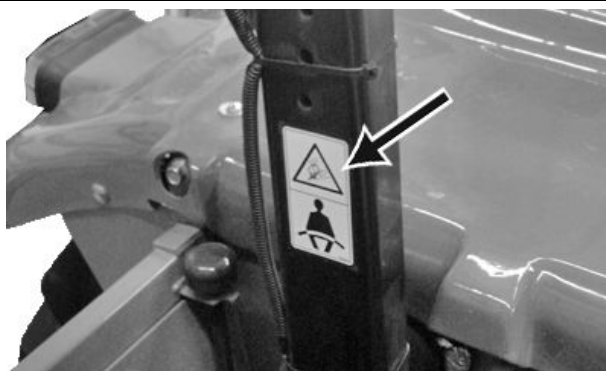
Tolja be a csatot a rögzítő aljzatba. Figyeljen a kattánásra.

Rántsa meg a biztonsági öv csatot, hogy megbizonyosodjon, az öv megfelelően van becsatolva.

Igazítsa el a biztonsági övet a csípőjén.

Ha a traktort lehajtott borulásvédő kerettel használja (pl. amikor alacsony épületbe megy be), vezessen fokozott óvatossággal. Lehajtott borulásvédő keret mellett TILOS biztonsági övet használni.

Amint a traktort ismét normál körülmények között használja, azonnal állítsa vissza a borulásvédő keretet teljesen felnyitott helyzetbe.



Borulásvédő keret bal oldala — IOOS (lehajtható borulásvédő KERETTEL)



Borulásvédő keret bal oldala — IOOS (fix borulásvédő KERETTEL)



Cikkszám: T302221

VP27597,0000CA1 -35-10SEP18-1/1

PY18435 —UN—11JUL14

APY10316 —UN—28AUG18

PY18929 —UN—15JUL13

Utások — IOOS

⚠ VIGYÁZAT: Figyeljen, hogy a gépről senki ne eshessen le, és ne kerülhessen a gép alá!

Ne engedjen senkit a gépre felkapaszkodni.

A gépen utazó személy baleset okozója lehet, idegen tárgy megütheti vagy leeshet a traktorról. A gépen utazó személy ezenfelül takarja a vezető előli kilátást, ami lehetetlenné teszi a vezető részére a gép biztonságos üzemeltetését.



Cikkszám: L64996

RM87422,000063D -35-10MAR17-1/1

PY18437 —UN—09MAR17

PY11235 —UN—12NOV10

Borulásvédő keret normál helyzetben — IOOS

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje el a felboruló gép által okozott súlyos, akár halálos sérülést.

Ha a gép lehajtható borulásvédő kerettel (ROPS) van felszerelve, tartsa azt teljesen kitolt, rögzített helyzetben.

A teljesen felnyitott borulásvédő mellett HASZNÁLJA a biztonsági övet.

Húzza meg a csatot, és húzza át a biztonsági övet a testén.

Tolja be a csatot a rögzítő aljzatba. Figyeljen a kattánásra.

Rántsa meg a biztonsági övet, hogy megbizonyosodjon róla, hogy az öv megfelelően van-e becsatolva.

Igazítsa el a biztonsági övet a csípőjén. Ha a traktort lehajtott borulásvédő kerettel használja (pl. amikor alacsony épületbe megy be), vezessen fokozott óvatossággal. Lehajtott borulásvédő keret mellett TILOS biztonsági övet használni.

Amint a traktort ismét normál körülmények között használja, azonnal állítsa vissza a borulásvédő keretet teljesen felnyitott helyzetbe.



Borulásvédő keret jobb oldala — IOOS (leahajtható borulásvédő KERETTEL)



Borulásvédő keret jobb oldala — IOOS (fix borulásvédő KERETTEL)



Cikkszám: R127350

VP27597,0000CA2 -35-10SEP18-1/1

PY18436 —UN—11JUL14

APY10311 —UN—24AUG18

PY35303 —UN—27OCT16

Vonókapcsoló távvezérlés



A hátsó sárvédő bal oldala - 5050E IOOS traktorok

PY18439 —UN—11JUL14



A hátsó sárvédő bal oldala —fülkés traktorok

PY21487 —UN—28NOV14

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje a zúzódást.

Munkagép fel- és lecsatlakoztatásakor vigyázzon, mert a traktor és a munkagép közé szorulva összezúzhatja magát. Amikor csatlakoztatja a függesztőművet, maradjon távol attól a területtől, ahol a hárompont megemelkedik, és ne engedjen senkit a közelébe.



A sárvédő bal oldala, az 5058E, az 5067E és az 5075E IOOS traktorok esetén

PY41821 —UN—06AUG17

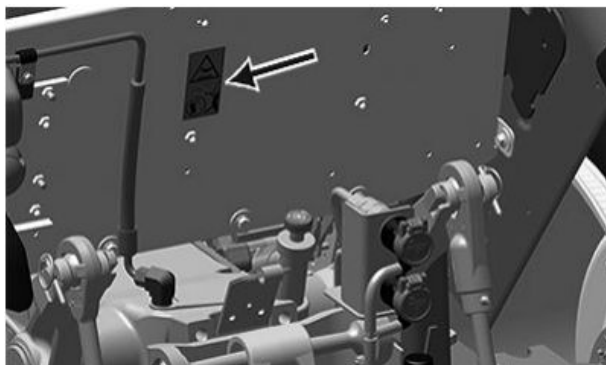


Cikkszám: L65071

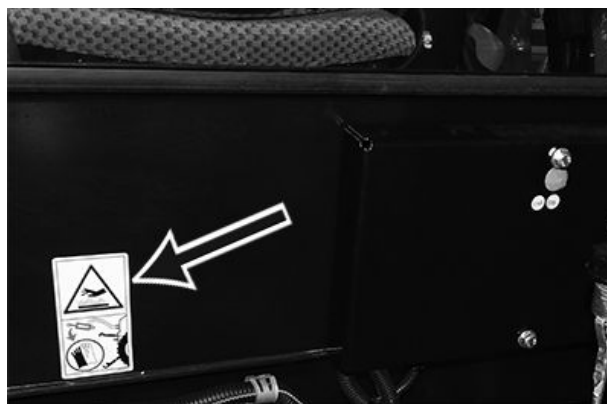
PY18972 —UN—27MAY14

WKJQUWJ,000096E -35-07FEB21-1/1

Forró felület a munkahengeren



A hátsó burkolaton—IOOS



A hátsó burkolaton—fülke

! VIGYÁZAT: Kerülje a forró felületekkel történő érintkezést.

A hidraulika rendszer részegységei forróvá válhatnak. A hidraulika rendszer, tartozékok vagy tömlők és vezetékek forró felületeinek érintése sérülést okozhat. Viseljen védőkesztyűt vagy hagyja a hidraulikus részegységeket lehűlni, a hidraulika rendszer karbantartása előtt.



Cikkszám: L218530

RM87422.00005B5 -35-29AUG17-1/1

Utasülés (ha van)



A bal oldal látható

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje a boruló gép által okozott zúzódásokat.

Az utasülést TILOS munkavégzés közben használni.
Utas csak a John Deere által jóváhagyott, megfelelően



Cikkszám: L206435

PY33260 —UN—13MAR17

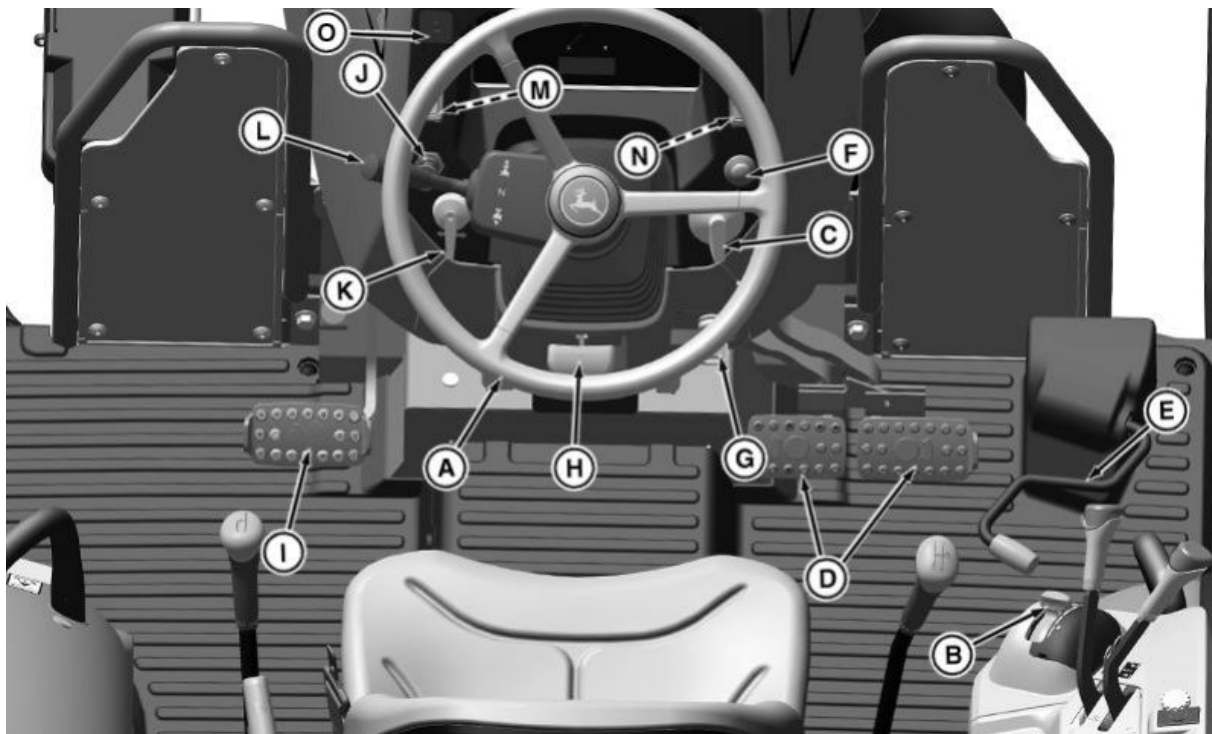
PY35471 —UN—10MAR17

rögzített utasülésen utazhat. Az utasülésen utazva is mindig használja a biztonsági övet.

RM87422,000063C -35-13MAR17-1/1

Kezelőszervek és műszerek

Traktor kezelőszervek — IOOS (fülke nélküli kivitel) (PowrReverser hajtómű)
5058E, 5067E és 5075E modellek esetén



5058E, 5067E és 5075E modellek esetén

A—Kormány kerék
B—Gázkar
C—Világításkapcsoló
D—Fékpedálok
E—Gázpedál
F—Kürt kapcsoló

G—Gyújtáskapcsoló
H—Kormányoszlop billentő kar
(ha van)
I—Kuplungpedál
J—Elakadásjelző kapcsoló

K—Irányjelző kapcsoló
L—FNR kar (irányváltó kar)
M—Üzem mód léptető kapcsoló
N—Regeneráció kapcsoló

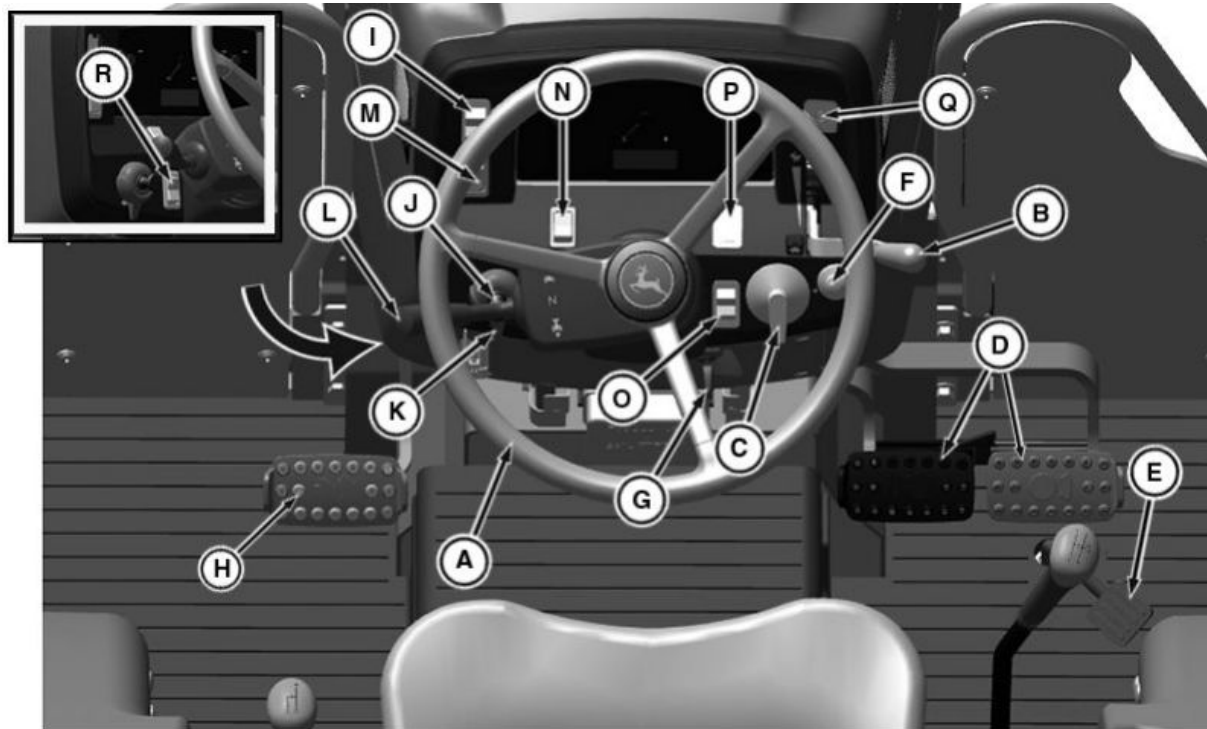
O—Power Shuttle kijelző (ha van)

Folytatás a következő oldalon

SJ15074,00001E5 -35-29AUG17-1/2

PY41875—UN—29AUG17

5050E modell esetén



5050E modell esetén

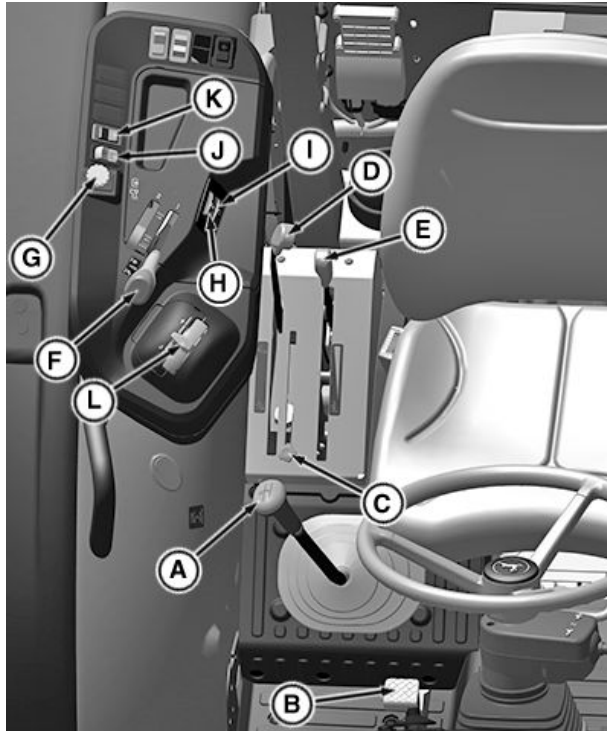
A—Kormány kerék	H—Kuplungpedál	M—Munkalámpa kapcsoló	Q—PR moduláció vezérlő (ha van)
B—Gázkar	I— TLT engedélyező kapcsoló	N—EH MFWD kapcsoló	R—Üzem mód léptető kapcsoló
C—Világításkapcsoló	J—Elakadásjelző kapcsoló	O—Forgólámpa-kapcsoló	
D—Fékpedál	K—Irányjelző kapcsoló	P—Pótkocsi parkfék	
E—Gázpedál	L—FNR kar (irányváltó kar)	tesztkapcsoló (ha van)	
F—Kürt kapcsoló			
G—Gyújtáskapcsoló			

SJ15074,00001E5 -35-29AUG17-2/2

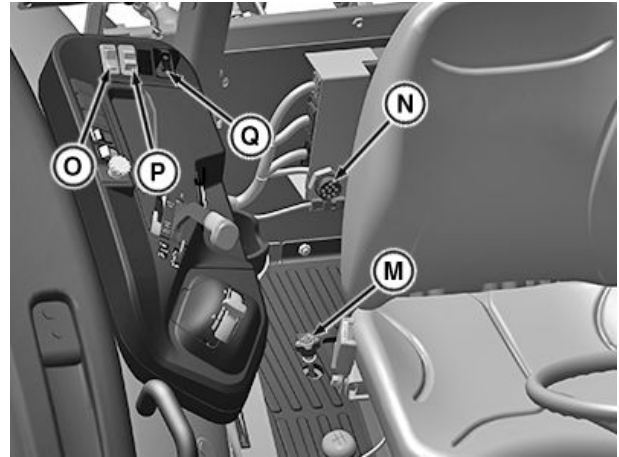
PY41876—UN—29AUG17

Traktor kezelőszervek — IOOS (fülke nélküli kivitel) jobb oldali panel, (PowrReverser™ hajtómű)

5058E, 5067E és 5075E modellek esetén

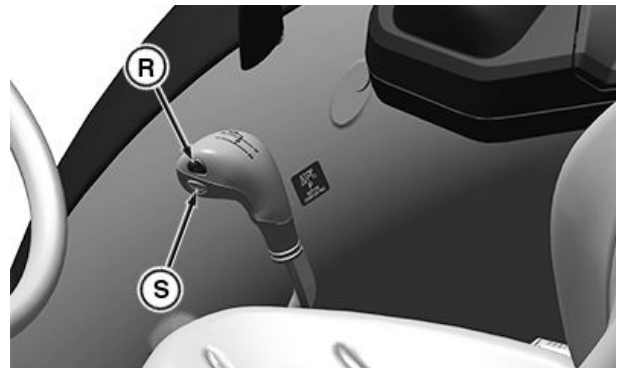


Jobb oldal



Jobb oldal

A— Fokozatváltó kar	K— Elektro-hidraulikus MFWD (mellsőkerék hajtás) kapcsoló
B— Differenciálzár pedál	L— Kézi gázkar vezérlő
C— Helyzetsszabályozó kar végállás gomb	M— Emelőtengely süllyesztési sebesség gomb
D— Helyzetsszabályozó kar	N— Service Advisor csatlakozó
E— Vonóerőszabályozó kar	O— Munkalámpa kapcsoló
F— SCV I kar	P— Forgó figyelmeztető lámpa kapcsoló
G— Elektrohidraulikus TLT kapcsoló (csak PowrReverser™ hajtóműhöz)	Q— Pótkocsi parkfék tesztkapcsoló (ha van)
H— Gyorsemelő kapcsoló	R— Nyomógomb (magas sebesség)
I— Gyorssüllyesztő kapcsoló	S— Nyomógomb (alacsony sebesség)
J— TLT engedélyező kapcsoló	



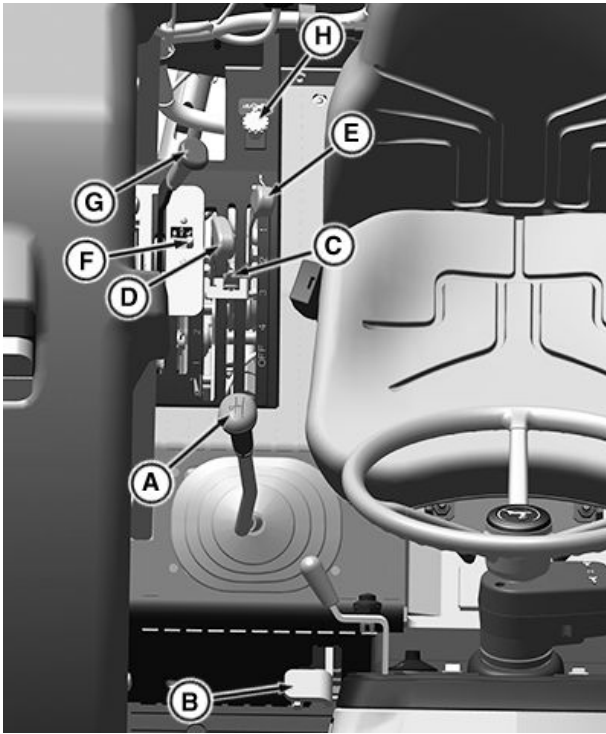
Az 5067E és az 5075E traktorok esetén (24Fx12R hajtómű)

A PowrReverser a Deere & Company márkanéve

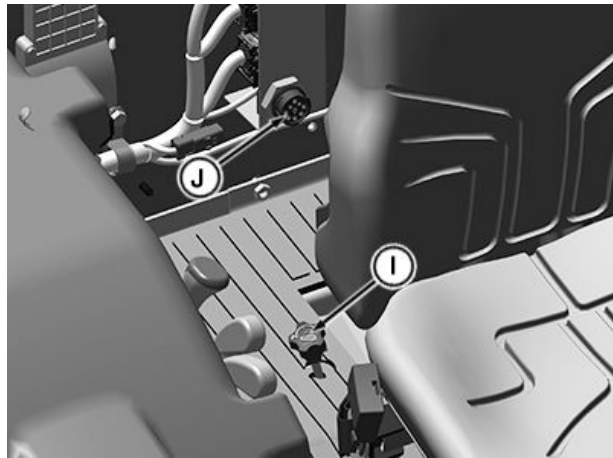
Folytatás a következő oldalon

SJ15074.00001E6 -35-10AUG17-1/2

5050E modell esetén



Jobb oldal



Jobb oldal

PY35428—UN—31JAN17

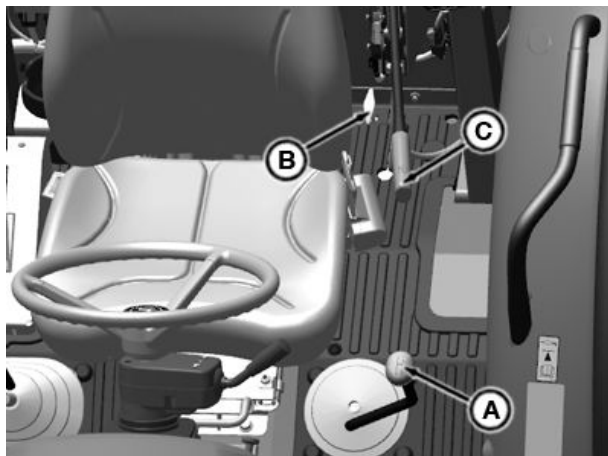
PY35427—UN—31JAN17

A— Fokozatváltó kar	E— Vonóerőszabályozó kar	I— Emelőtengely süllyesztési sebesség gomb
B— Differenciálzár pedál	F— SCV vezérlőkar-rögzítő	J— Service Advisor csatlakozó
C— Helyzetssabályozó kar végállás gomb	G— SCV I vezérlőkar	
D— Helyzetssabályozó kar	H— Elektrohidraulikus TLT kapcsoló (csak PowrReverser™ hajtóműhöz)	

A PowrReverser a Deere & Company márkanéve

SJ15074,00001E6 -35-10AUG17-2/2

Traktor kezelőszervek - IOOS kivitel bal oldali kezelőpult (PowrReverser™ hajtómű)
5058E, 5067E és 5075E modellek esetén



Bal oldali kezelőpult

A—Tartományváltó kar
B—Gazdaságos TLT-kar

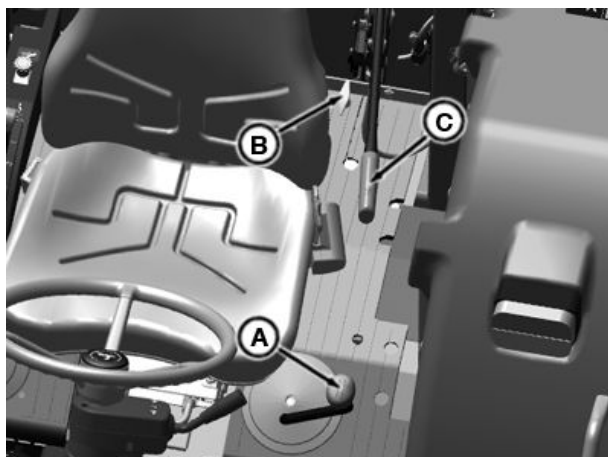
C—Kézifék kar
D—Hétérintkezős kimeneti csatlakozó



E—Hárompont, távkapcsoló

awqniwx,1699346854189 -35-07NOV23-1/2

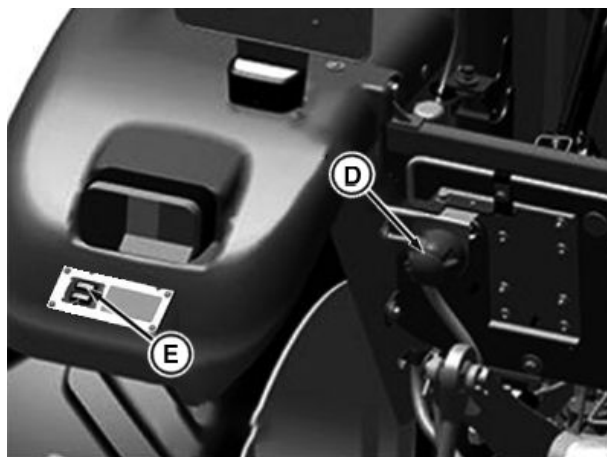
5050E modell esetén



Bal oldali kezelőszervek

A—Tartományváltó kar
B—Gazdaságos TLT-kar

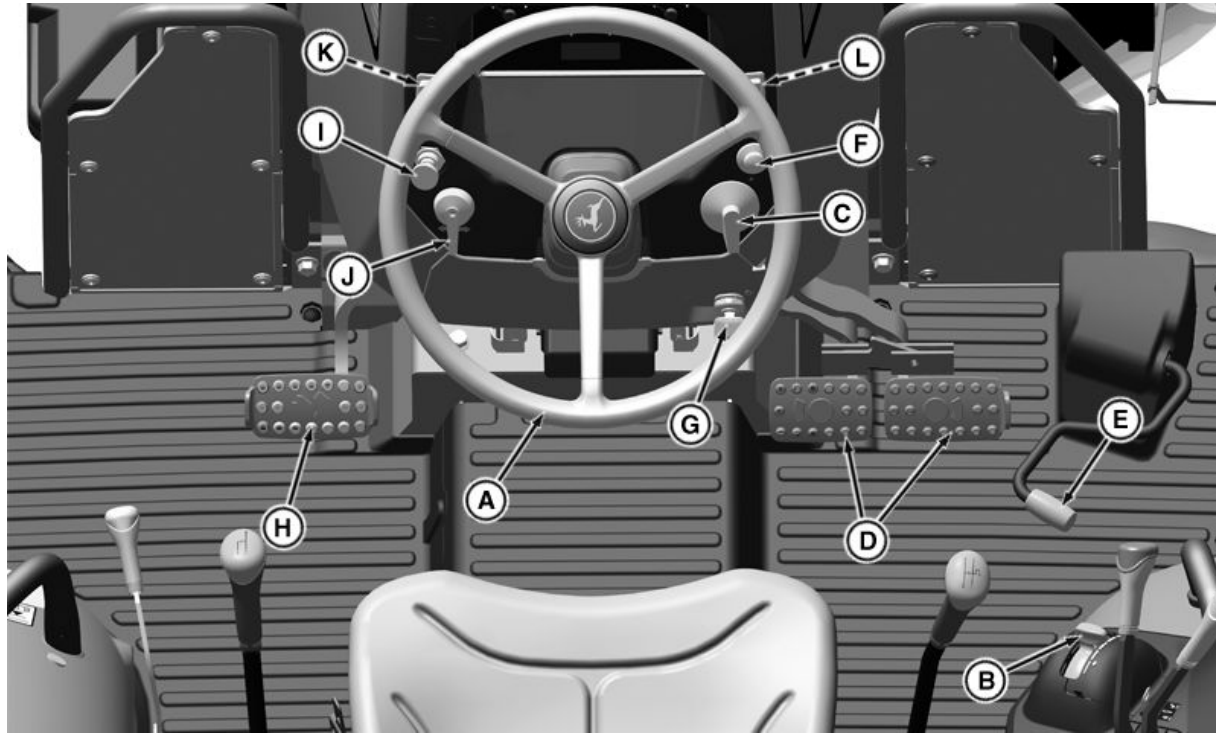
C—Kézifék kar
D—Hétérintkezős kimeneti csatlakozó



E—Hárompont, távkapcsoló

awqniwx,1699346854189 -35-07NOV23-2/2

**Traktor kezelőszervek — IOOS (fülke nélküli kivitel) (SyncShuttle hajtómű)
5058E, 5067E és 5075E modellek esetén**



A—Kormány kerék
B—Gázkar
C—Világításkapcsoló
D—Fékpedálok

E—Gázpedál
F—Kürt kapcsoló
G—Gyújtáskapcsoló
H—Kuplungpedál

I— Elakadásjelző kapcsoló
J— Irányjelző kapcsoló
K—Üzem mód léptető kapcsoló

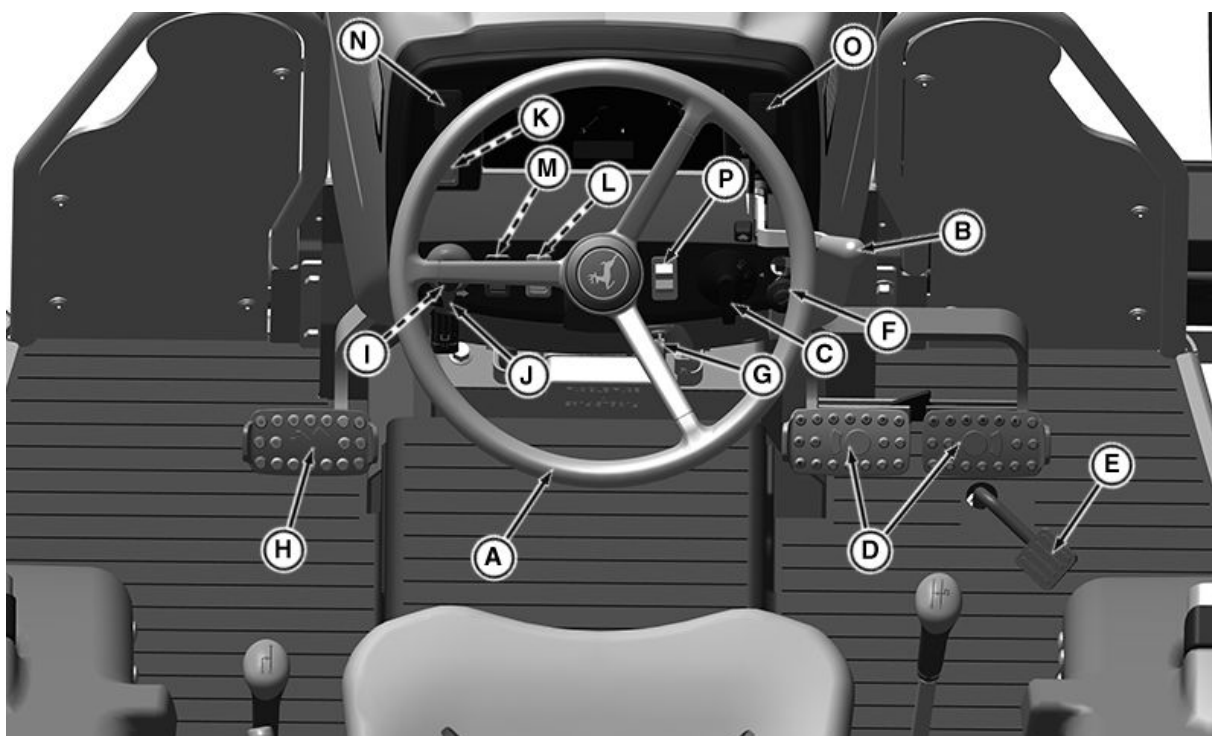
L— Regeneráció kapcsoló

Folytatás a következő oldalon

RM87422,000061D -35-10AUG17-1/2

PY31437 —UN—10AUG17

5050E modell esetén



A—Kormány kerék
B—Gázkar
C—Világításkapcsoló
D—Fékpedálok
E—Gázpedál
F—Kürt kapcsoló

G—Gyújtáskapcsoló
H—Kuplungpedál
I— Elakadásjelző kapcsoló
J— Irányjelző kapcsoló
K—Munkalámpa kapcsoló

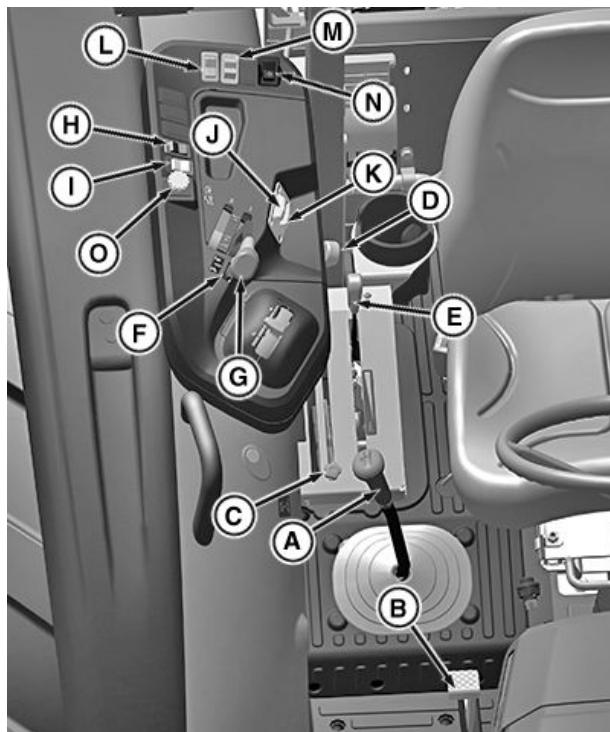
L— Üzem mód léptető kapcsoló
M—EH MFWD kapcsoló
N—TLT engedélyező kapcsoló
O—Pótkocsi parkfék
tesztkapcsoló (ha van)

P—Forgólámpa-kapcsoló

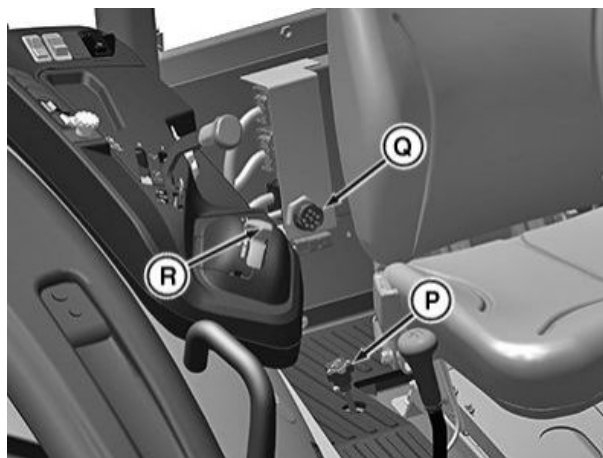
RM87422,000061D -35-10AUG17-2/2

PY35431—UN—31JAN17

**Traktor kezelőszervek — IOOS (fülke nélküli kivitel) jobb oldali panel, (SyncShuttle hajtómű)
5058E, 5067E és 5075E modellek esetén**



Jobb oldal



Jobb oldal

PY41879—UN—29AUG17

PY40456—UN—07JUN17

A— Fokozatváltó kar
B— Differenciálzár pedál
C— Helyzet szabályozó kar
végállás gomb
D— Helyzet szabályozó kar
E— Vonóerő szabályozó kar

F— SCV vezérlőkar-rögzítő
G— SCV I vezérlőkar
H— Elektro-hidraulikus MFWD
(mellsőkerék hajtás) kapcsoló
I— TLT engedélyező kapcsoló
J— Gyors emelő kapcsoló

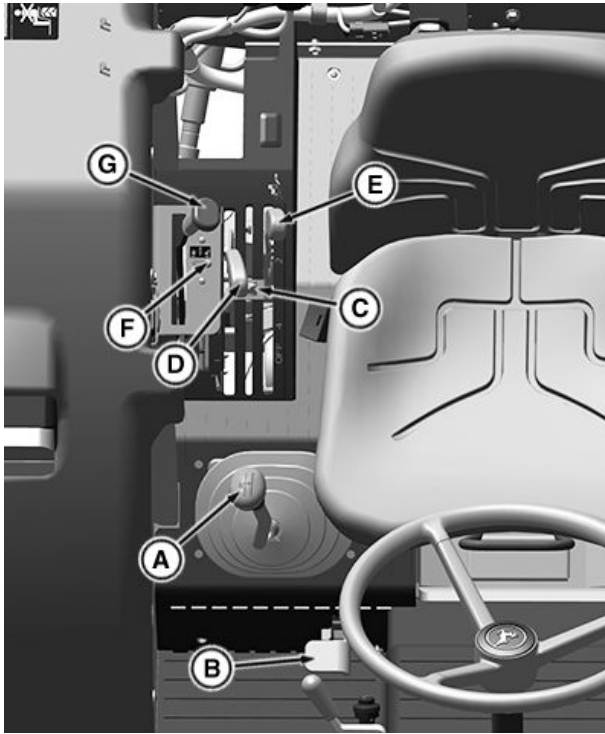
K— Gyors süllyesztő kapcsoló
L— Munkalámpa kapcsoló
M— Forgólámpa-kapcsoló
N— Pótkocsi parkfék
tesztkapcsoló (ha van)
O— EH TLT BE/KI kapcsoló

P— Emelőtengely süllyesztési
sebesség gomb
Q— Service Advisor csatlakozó
R— Kézi gázkar vezérlő

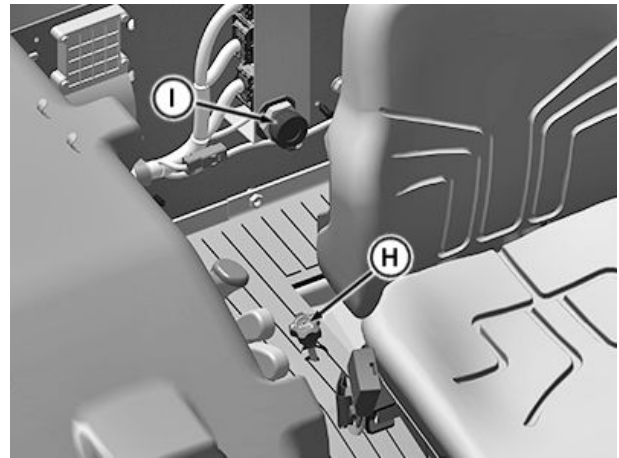
Folytatás a következő oldalon

HS35416,000020B -35-29AUG17-1/2

5050E modell esetén



Jobb oldal



Jobb oldal

A— Fokozatváltó kar
B— Differenciálzár pedál
C— Helyzetszabályozó kar
végállás gomb

D— Helyzetszabályozó kar
E— Vonóerőszabályozó kar
F— SCV vezérlőkar-rögzítő

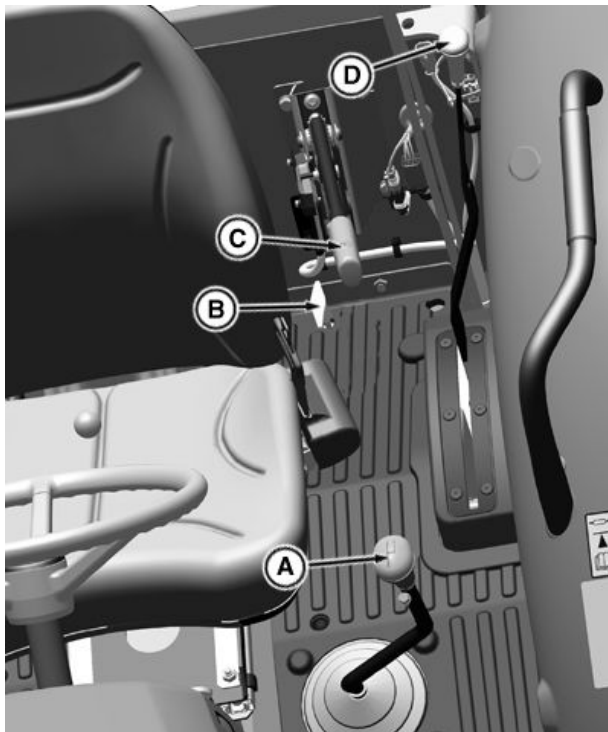
G— SCV I vezérlőkar
H— Emelőtengely süllyesztési
sebesség gomb
I— Service Advisor csatlakozó

PY35432 —UN—31JAN17

PY35433 —UN—31JAN17

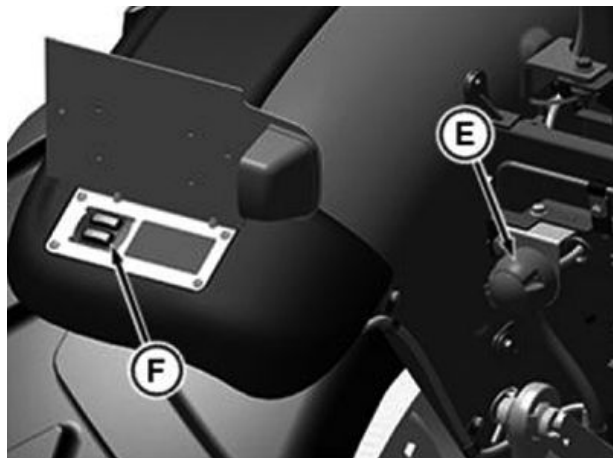
HS35416,000020B -35-29AUG17-2/2

**Traktor kezelőszervek - bal oldali kezelőpult IOOS (SyncShuttle hajtómű)
5058E, 5067E és 5075E modellek esetén**



Bal oldali kezelőszervek

PY31440—UN—20OCT16



APY35269—UN—18SEP20

A— Tartományváltó kar
B— Gazdaságos TLT kar

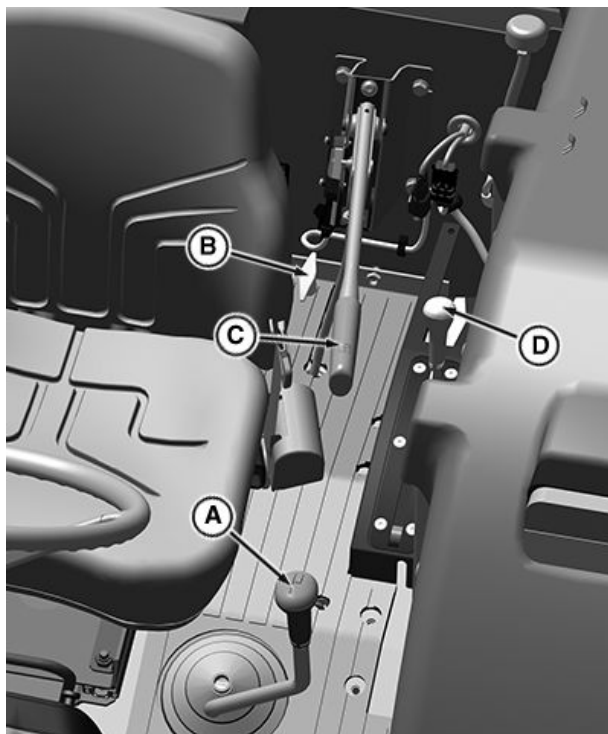
C— Kézifék kar
D— TLT kar
E— Hétpólusú csatlakozó

F— Vonókapcsoló, távvezérlés

Folytatás a következő oldalon

WKJQUWJ,0000950 -35-15FEB21-1/2

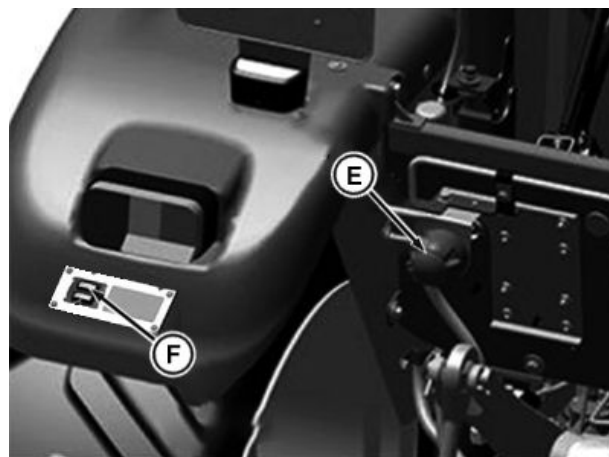
5050E modell esetén



Bal oldali kezelőszervek

A— Tartományváltó kar
B— Gazdaságos TLT kar

C— Kézifék kar
D—TLT kar
E—Hétpólusú csatlakozó



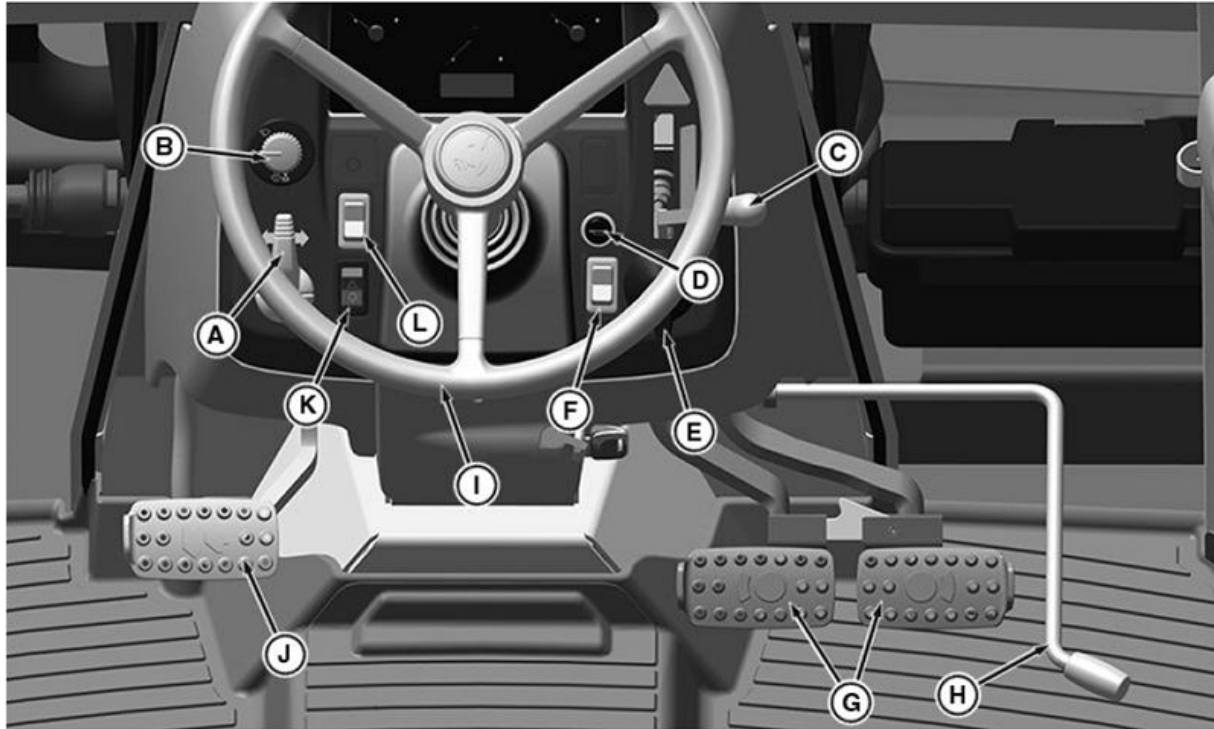
PY35434 —UN—31JAN17

F— Vonókapcsoló, távvezérlés

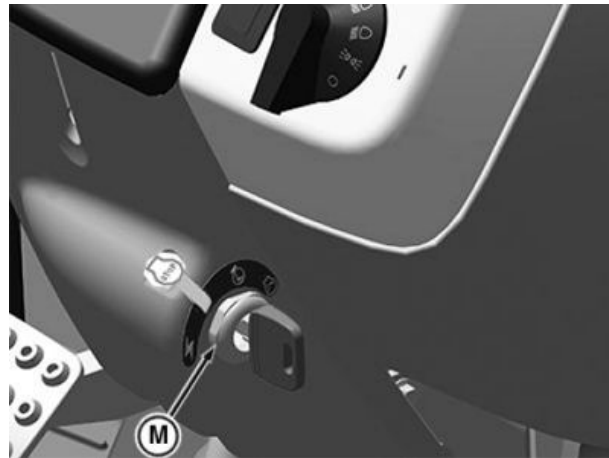
APY41820 —UN—15FEB21

WKJQUWJ,0000950 -35-15FEB21-2/2

**Traktor kezelőszervek — Fülke (Sync Shuttle hajtómű)
5050E modell esetén**



A—Irányjelző kapcsoló	H—Gázpedál
B—Ablaktörő kapcsoló	I—Kormány kerék
C—Gázkar	J—Kuplungpedál
D—Kürtkapcsoló	K—Vészvillogó lámpa kapcsoló
E—Világításkapcsoló	L—Léptető kapcsoló
F—EH mellsőkerék-hajtás kapcsoló	M—Gyújtáskapcsoló
G—Fékpedálok	



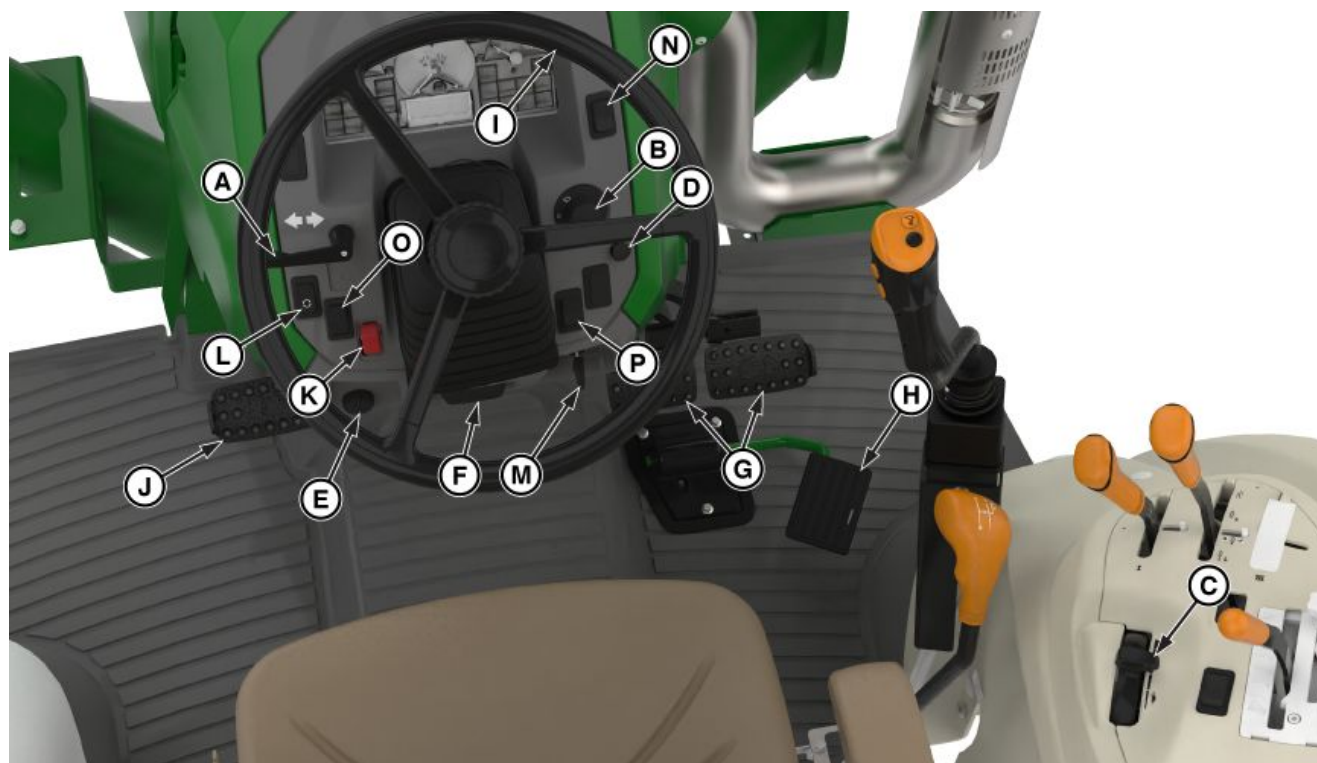
Folytatás a következő oldalon

J8Y7B6G, 1749443057545 -35-24JUN25-1/2

PY41882 —UN—29AUG17

PY41883 —UN—29AUG17

5058E, 5067E és 5075E modellek esetén



A traktor kezelőszervei

A—Irányjelző kapcsoló
B—Ablaktörő kapcsoló
C—Gázkar
D—Kürtkapcsoló
E—Világításkapcsoló

F—Kormánykerék döntés kar (ha van)
G—Fékpedálok
H—Gázpedál
I—Kormány kerék
J—Kuplungpedál

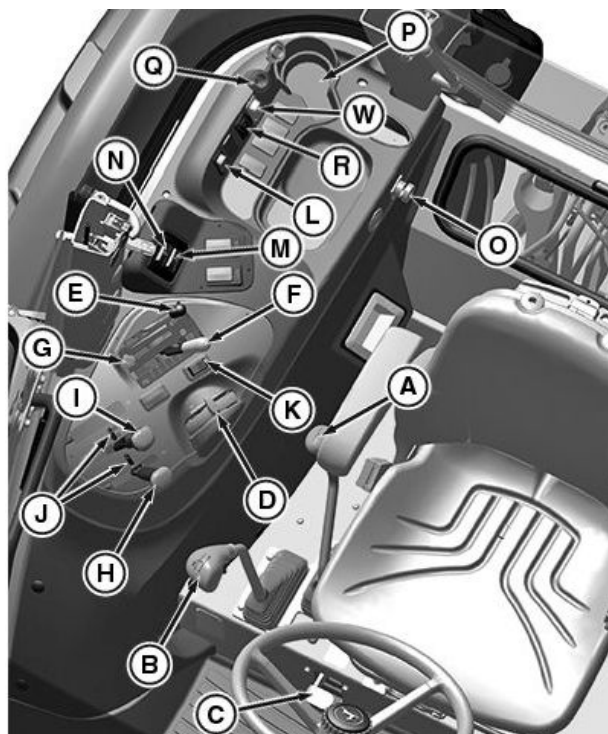
K—Vészvillogó lámpa kapcsoló
L—Léptető kapcsoló
M—Gyújtáskapcsoló
N—Regeneráció kapcsoló

O—Távolsági-tompított
fényszóró kapcsoló
P—EH mellsőkerék-hajtás
kapcsoló

J8Y7B6G, 1749443057545 -35-24JUN25-2/2

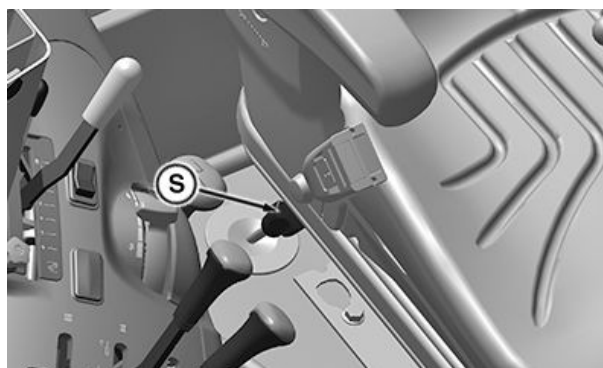
PY675403—UN—06JUN25

Traktor kezelőszervek — fülkés kivitel, jobb oldali panel, (SyncShuttle hajtómű) 5058E, 5067E és 5075E modellek esetén



Jobb oldali vezérlő

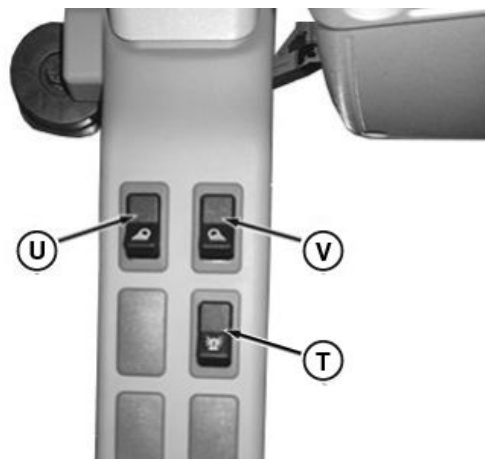
PY41884—UN—29AUG17



PY35444—UN—02FEB17

FONTOS: A helyzetsszabályozó kar (F) és a vonóerő-szabályozó kar (E) elhelyezése a fülkés és IOOS (fülke nélküli) traktorokban fel van cserélve.

A—Fokozatváltó kar	M—Gyorsműlyesztő kapcsoló
B—Tartományváltó kar	N—Gyorsműlyező kapcsoló
C—Differenciálzár pedál	O—Vezetékköteg, kimeneti csatlakozó
D—Gázkar	P—Pohártartó
E—Vonóerőszabályozó kar	Q—Csatlakozó aljzat
F—Helyzetsszabályozó kar	R—Pótkocsi parkfék tesztkapcsoló (ha van)
G—Helyzetsszabályozó kar végállás gomb	S—Emelőtengely műlyesztési sebesség gomb
H—SCV I vezérlőkar	T—Forgó figyelmeztető lámpa kapcsoló
I—SCV II kar	U—Első munkalámpa kapcsoló
J—SCV vezérlőkar-rögzítő	V—Hátsó munkalámpa kapcsoló
K—EH MFWD kapcsoló	W—Hátsó ablaktörlő kapcsoló (ha van)
L—TLT engedélyező kapcsoló	

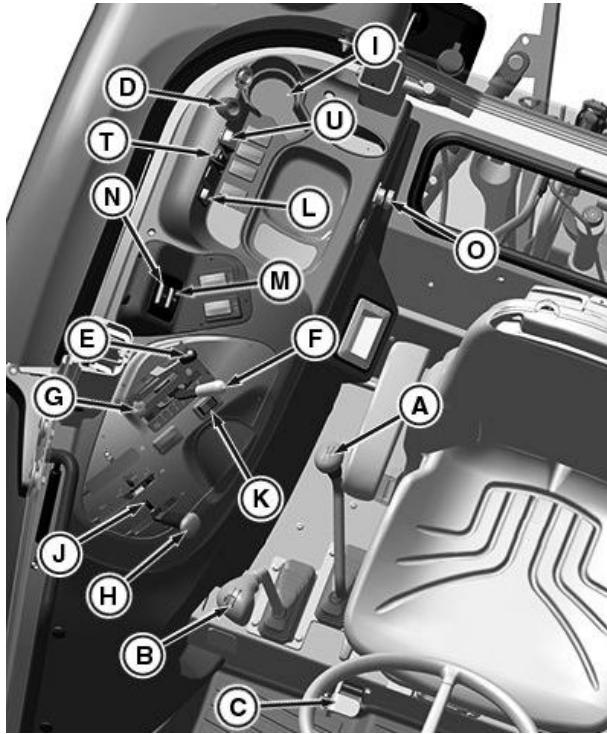


PY41885—UN—29AUG17

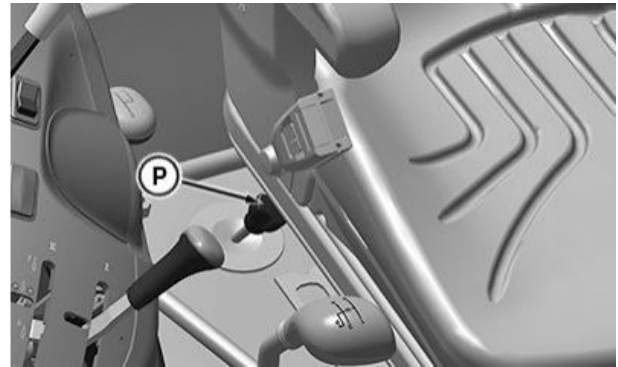
Folytatás a következő oldalon

NM61126,0000483 -35-29AUG17-1/2

5050E modell esetén

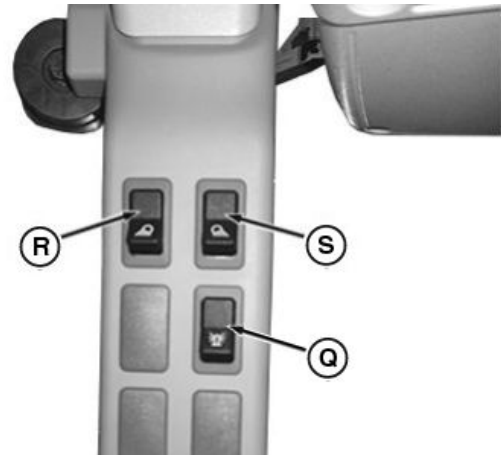


Jobb oldali vezérlő



FONTOS: A helyzet szabályozó kar (F) és a vonóerő-szabályozó kar (E) elhelyezése a fülkés és IOOS (fülke nélküli) traktorokban fel van cserélve.

A—Fokozatváltó kar	L—TLT engedélyező kapcsoló
B—Tartományváltó kar	M—Gyorssüllyesztő kapcsoló
C—Differenciálzár pedál	N—Gyorsemelő kapcsoló
D—Csatlakozó aljzat	O—Vezetékköteg, kimeneti csatlakozó
E—Vonóerőszabályozó kar	P—Emelőtengely süllyesztési sebesség gomb
F—Helyzet szabályozó kar	Q—Forgó figyelmeztető lámpa kapcsoló
G—Helyzet szabályozó kar végállás gomb	R—Első munkalámpa kapcsoló
H—SCV I vezérlőkar	S—Hátsó munkalámpa kapcsoló
I—Pohártartó	T—Pótkocsi parkfék tesztkapcsoló (ha van)
J—SCV vezérlőkar-rögzítő	U—Hátsó ablaktörlő kapcsoló (ha van)
K—EH MFWD kapcsoló	

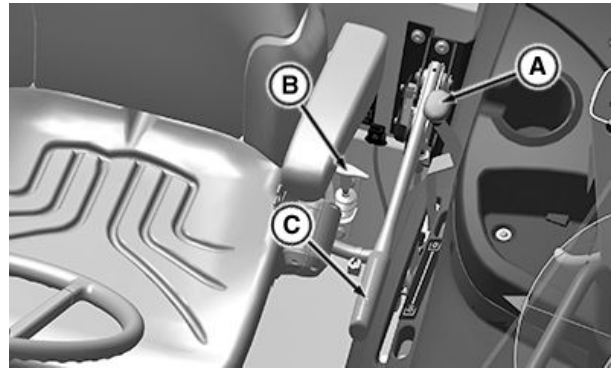


NM61126,0000483 -35-29AUG17-2/2

Traktor kezelőszervek — fülkés kivitel, bal oldali panel, (SyncShuttle hajtómű)

5050E, 5058E, 5067E és 5075E modellek esetén

A—TLT kar	C— Biztonsági fék kar
B— TLT gazdaságos üzemmód kar	

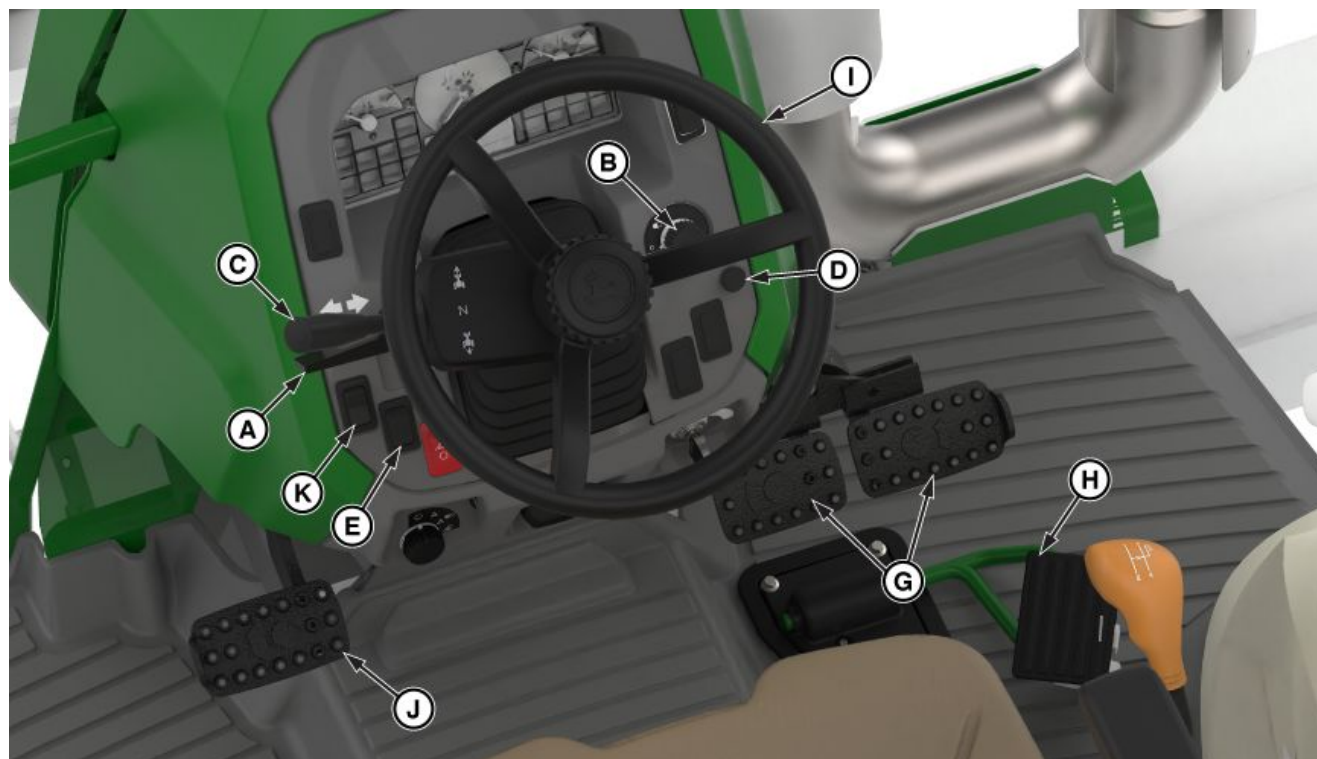


Bal oldal

PY35447 —UN—02FEB17

RM87422,0000627 -35-02FEB17-1/1

Traktor kezelőszervek — fülkés kivitel (PowrReverser™ hajtómű)
5058E, 5067E és 5075E modellek esetén



A traktor kezelőszervei

A—Irányjelző kapcsoló	I— Kormány kerék
B—Ablaktörő kapcsoló	J— Kuplungpedál
C—FNR kar	K—Léptető kapcsoló
D—Kürtkapcsoló	L—Regeneráció kapcsoló
E—Távolsági-tompított fényszóró kapcsoló	M—Gyújtáskapcsoló
F—Kormánykerék döntés kar (ha van)	N—Vészvillogó lámpa kapcsoló
G—Fékpedálok	O—Világításkapcsoló
H—Gázpedál	



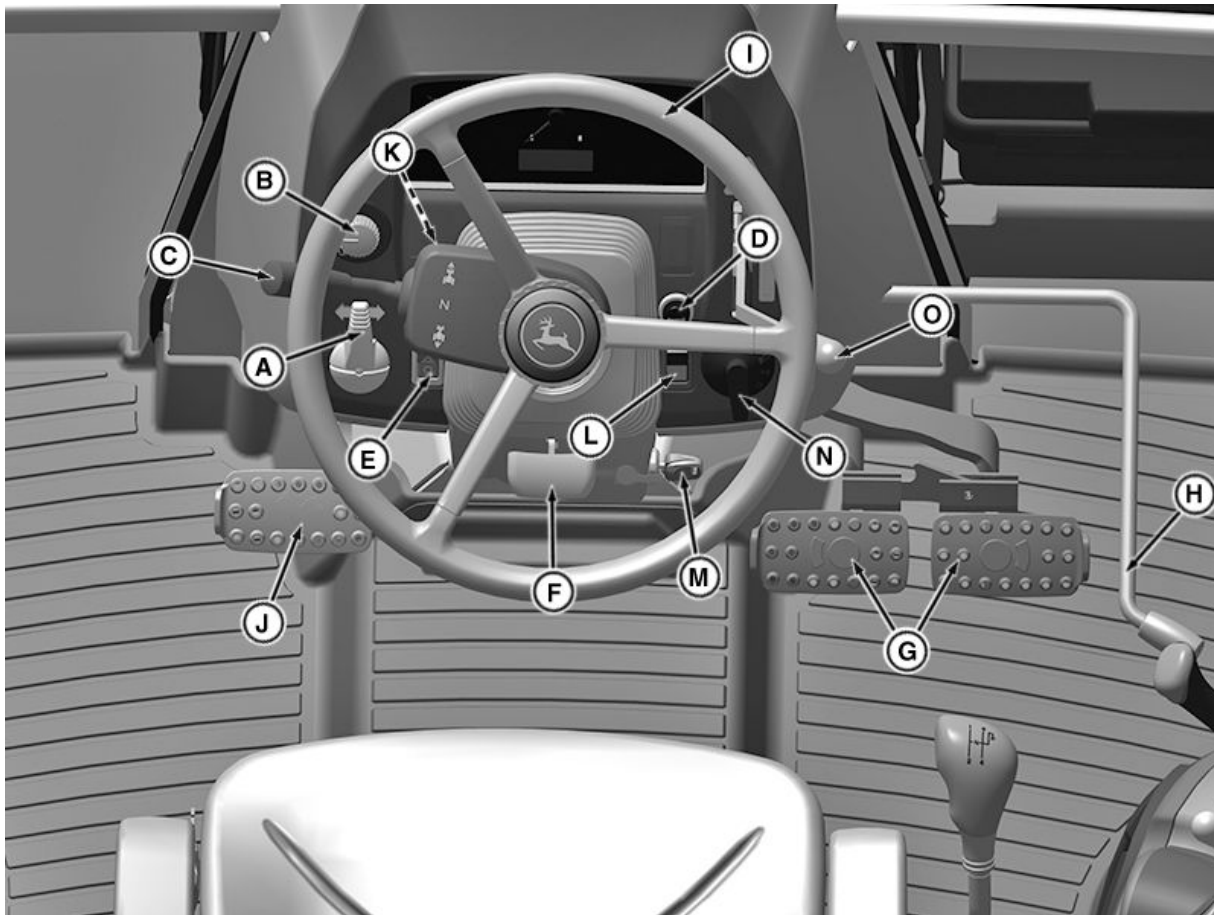
Folytatás a következő oldalon

J8Y7B6G, 1749443306513 -35-24JUN25-1/2

PY675404 —UN—06JUN25

PY44547 —UN—10AUG17

5050E modell esetén



A—Irányjelző kapcsoló
B—Ablaktörölő kapcsoló
C—FNR kar
D—Kürtkapcsoló
E—Vészvillogó lámpa kapcsoló

F—Kormánykerék döntés kar (ha van)
G—Fékpédálok
H—Gázpedál
I—Kormány kerék

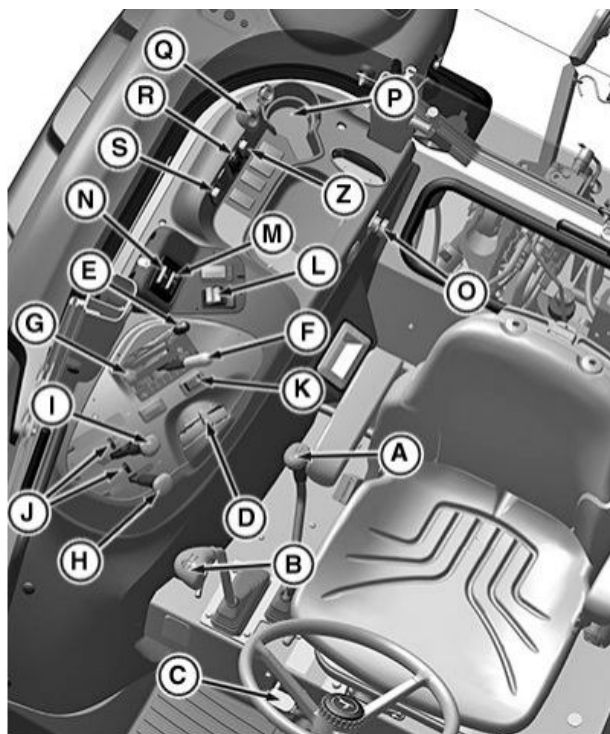
J—Kuplungpedál
K—Léptető kapcsoló
L—EH mellsőkerék-hajtás kapcsoló
M—Gyújtáskapcsoló

N—Világításkapcsoló
O—Gázkar

J8Y7B6G,1749443306513 -35-24JUN25-2/2

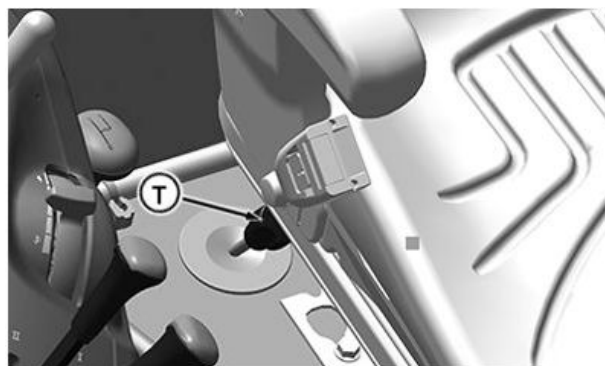
PY35437 —UN—01FEB17

Traktor kezelőszervek — fülkés kivitel, jobb oldali panel, (PowrReverser™ hajtómű)
5058E, 5067E és 5075E modellek esetén

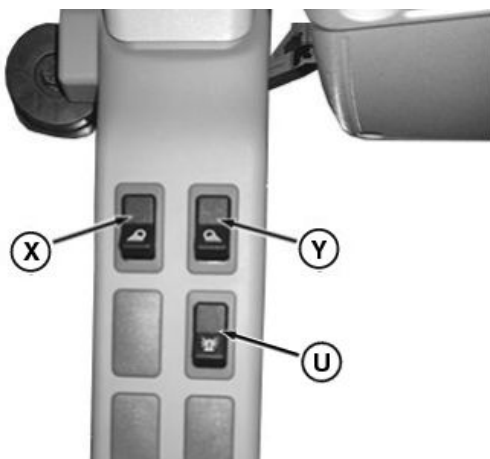


Jobb oldali vezérlő

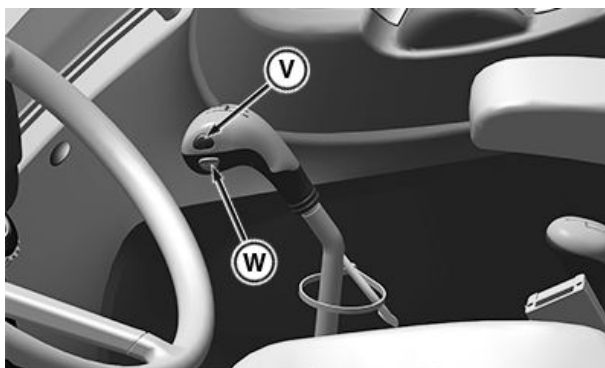
PY41890 —UN—29AUG17



PY41891 —UN—29AUG17



PY41892 —UN—29AUG17



PY41836 —UN—08AUG17

Az 5067E és az 5075E traktorok esetén (24Fx12R hajtómű)

A—Fokozatváltó kar
B—Tartományváltó kar
C—Differenciálzár pedál
D—Gázkar
E—Vonóerőszabályozó kar
F—Helyzetsszabályozó kar
G—Helyzetsszabályozó kar végállás gomb
H—SCV I vezérlőkar
I— SCV II kar

J— SCV vezérlőkar-rögzítő
K—EH MFWD kapcsoló
L—Elektrohidraulikus TLT kapcsoló (csak PowrReverser™ hajtóműhöz)
M—Gyorsművelő kapcsoló
N—Gyorsművelő kapcsoló

O—Vezetékköteg, kimeneti csatlakozó
P—Pohártartó
Q—Csatlakozó aljzat
R—Pótkocsi parkfék tesztkapcsoló (ha van)
S—TLT engedélyező kapcsoló
T—Emelőtengely süllyesztési sebesség gomb
U—Forgó figyelmeztető lámpa kapcsoló

V—Magas sebesség
W—Alacsony sebesség
X—Első munkalámpa kapcsoló
Y—Hátsó munkalámpa kapcsoló
Z—Hátsó ablaktörlő kapcsoló (ha van)

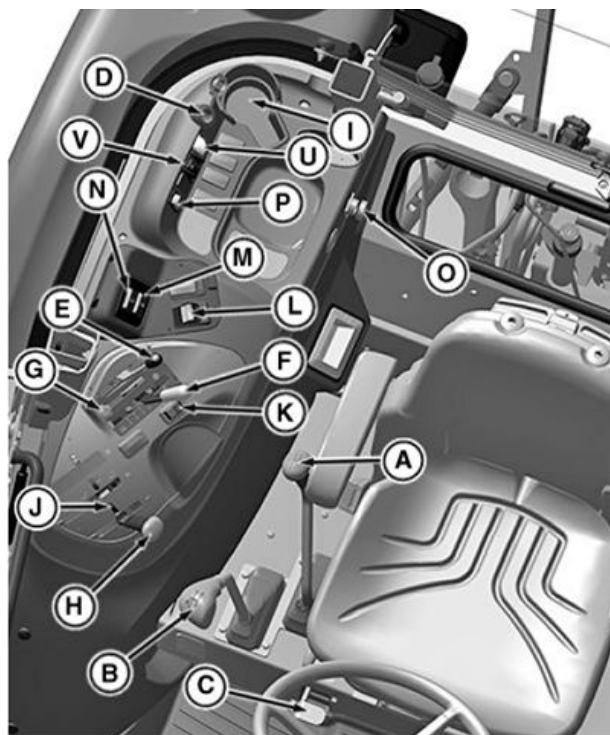
FONTOS: A helyzetsszabályozó kar (F) és a vonóerő-szabályozó kar (E) elhelyezése a

fülkés és IOOS (fülke nélküli) traktorokban fel van cserélve.

Folytatás a következő oldalon

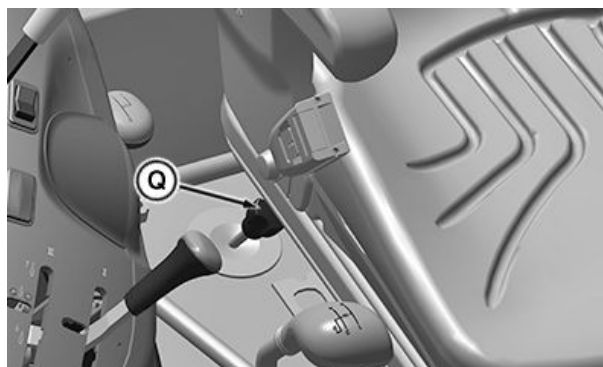
NM61126,00004E9 -35-29AUG17-1/3

5050E modell esetén



Jobb oldali vezérlő

PY41893 —UN—29AUG17

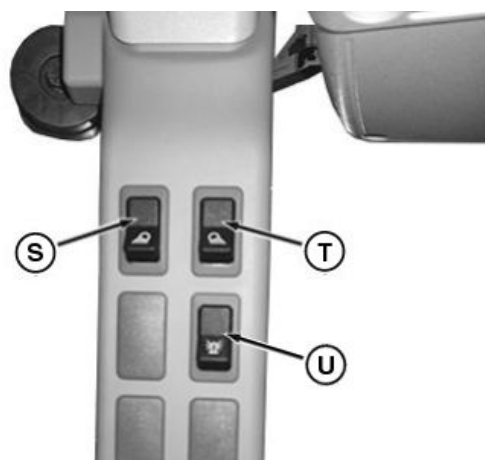


PY35441 —UN—02FEB17

FONTOS: A helyzetsszabályozó kar (F) és a vonóerő-szabályozó kar (E) elhelyezése a fülkés és IOOS (fülke nélküli) traktorokban fel van cserélve.

- A—Fokozatváltó kar
- B—Tartományváltó kar
- C—Differenciálzár pedál
- D—Csatlakozó aljzat
- E—Vonóerőszabályozó kar
- F—Helyzetsszabályozó kar
- G—Helyzetsszabályozó kar végállás gomb
- H—SCV I vezérlőkar
- I—Pohártartó
- J—SCV vezérlőkar-rögzítő
- K—EH MFWD kapcsoló

- L—Elektrohidraulikus TLT kapcsoló (csak PowrReverser™ hajtóműhöz)
- M—Gyorsüllyesztő kapcsoló
- N—Gyorsemelő kapcsoló
- O—Vezetékköteg, kimeneti csatlakozó
- P—TLT engedélyező kapcsoló
- Q—Emelőtengely süllyesztési sebesség gomb
- R—Forgó figyelmeztető lámpa kapcsoló
- S—Első munkalámpa kapcsoló
- T—Hátsó munkalámpa kapcsoló
- U—Hátsó ablaktörlő kapcsoló (ha van)
- V—Pótkocsi parkfék tesztkapcsoló (ha van)



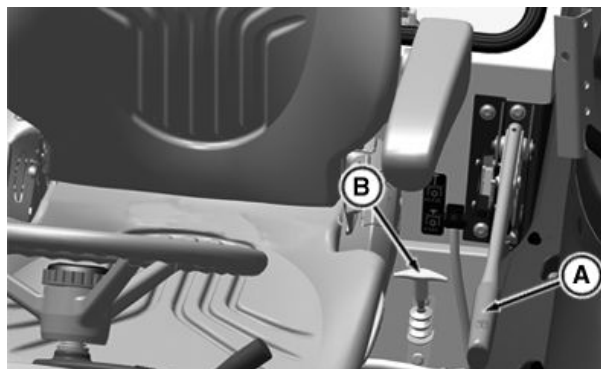
PY41894 —UN—29AUG17

Traktor kezelőszervek — fülkés kivitel, bal oldali panel (PowrReverser™ hajtómű)

5050E, 5058E, 5067E és 5075E modellek esetén

A— Biztonsági fék kar

B— TLT gazdaságos üzemmód kar



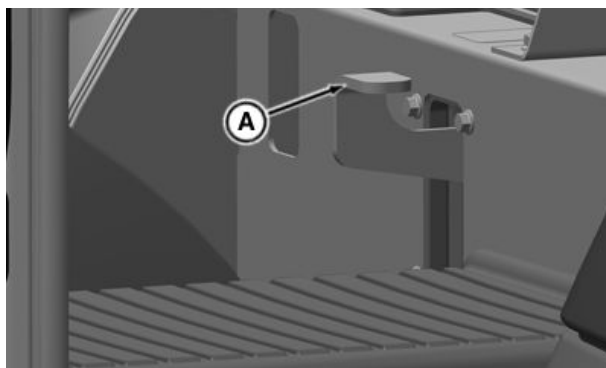
Bal oldal

RM87422,0000625 -35-02FEB17-1/1

PY32646 —UN—25OCT16

Traktor kezelőszervei—Differenciálzár pedál

A—Differenciálzár pedál

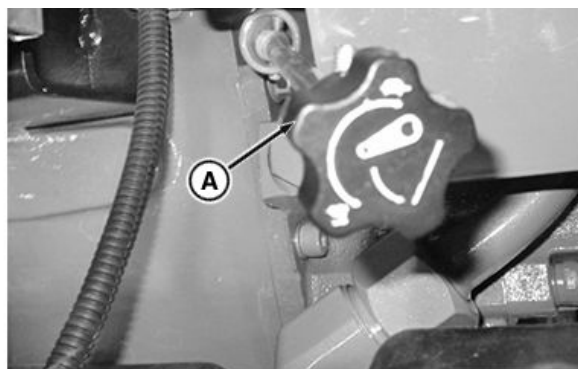


RM87422,000057A -35-24OCT16-1/1

PY32645 —UN—24OCT16

Traktor kezelőszervei—Emelőtengely süllyesztési sebesség gomb

A— Emelőtengely süllyesztési sebesség gomb



SV86979,000005E -35-23NOV16-1/1

PY35616 —UN—23NOV16

Biztonsági fékrendszer

Az üzemi fék meghibásodása esetén a traktor fékezésére a kiegészítő (másodlagos) fék használható. Ennek használatához húzza fel a kart (A) a fék hatás eléréséhez.

FONTOS: A kiegészítő (másodlagos) fékrendszer csak akkor működik, mikor a motor és a hidraulika rendszer jár.

A másodlagos fék NEM alkalmas parkfék kiváltására. A parkféket be kell kapcsolni amikor a traktorral leáll.

Parkolásnál, a pókocsifék automatikusan működni fog amikor a parkféket működteti (ha a manuális vezérlőgombot nem működteti).



A—Biztonsági fék kar

PY37294 —UN—24JAN17

HY01057,00000DF -35-25JAN17-1/1

Pótkocsi parkfék tesztkapcsoló (ha van)



5050E TSS hajtóművel rendelkező, IOOS (fülke nélküli traktorok)

PY33241 —UN—27 JAN17



5050E PR hajtóművel rendelkező, IOOS (fülke nélküli traktorok)

PY33242 —UN—30 JAN17



Fülkés traktoroknál

PY41895 —UN—29 AUG17



5058E, 5067E és 5075E TSS és PR hajtóművel rendelkező, IOOS (fülke nélküli traktorok)

PY40461 —UN—08 JUN17

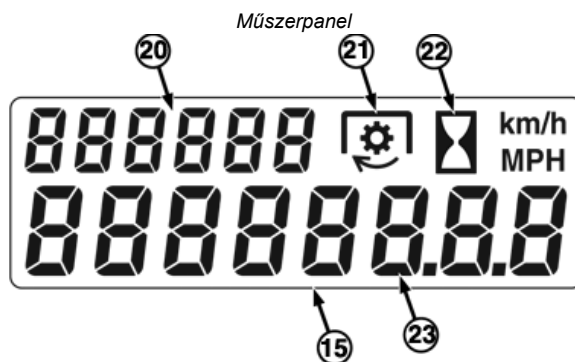
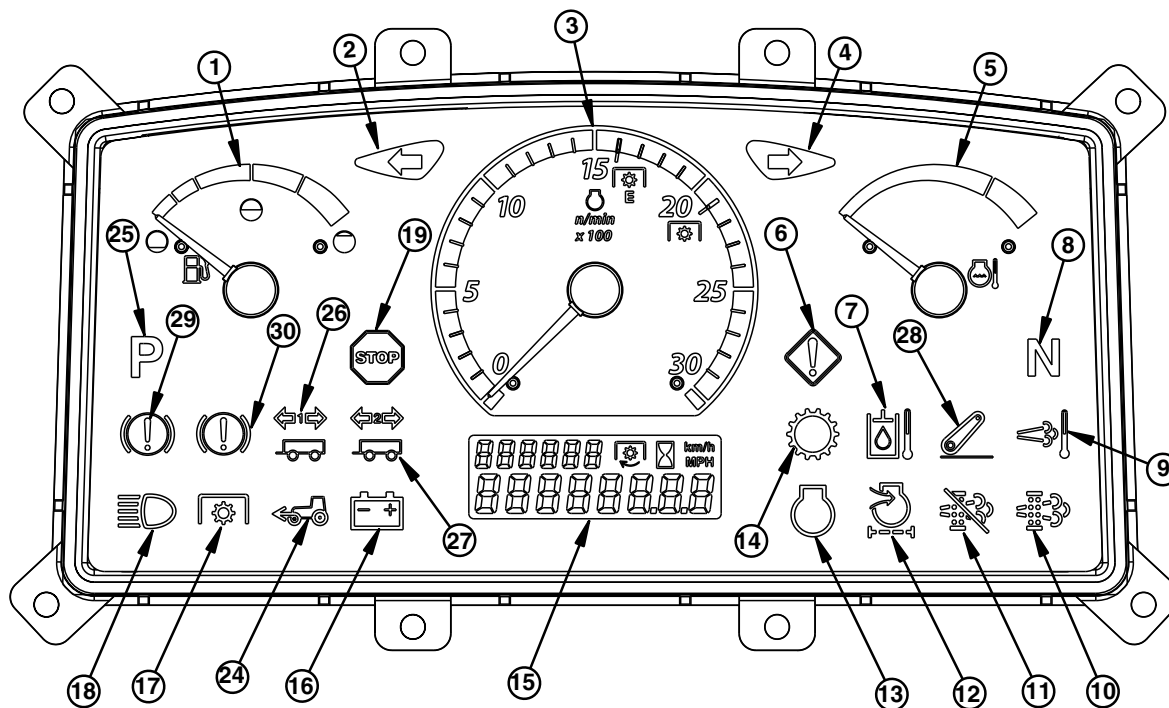
A—Pótkocsi parkfék tesztkapcsoló

A parkfék rendszernek lehetővé kell tennie, hogy a járművet, akár a járművezető távollétében is, emelkedőn vagy lejtőn állíthassa le, és a fékrendszer részegységeivel ezután mechanikusan rögzített helyzetben tartsa. A vezetőnek képesnek kell lennie arra, hogy ezt a fékezési műveletet a vezetőüléséből működtethesse, vontatott jármű esetén.

A vontatott jármű fékrendszere (pneumatikus vagy hidraulikus) és a traktor rögzítőfék-rendszere egyszerre működtethető, így a járművezető bármikor ellenőrizheti, hogy a jármű-vontatmány kombináció parkolófék rendszere, tisztán mechanikus működéssel is elegendő-e.

NM61126,00004FD -35-29AUG17-1/1

Műszerpanel



1— Üzemanyagszint mérőműszer	10— Regenerációs szűrő ikon	18— Fényszóró visszajelző	24— Elsőkerékajtás bekapcsolás visszajelző
2— Bal irányjelző	11— Regenerációs szűrő kikapcsolva ikon	19— STOP visszajelző	25— Park visszajelző
3— Fordulatszámoló	12— Motor levegőszűrő eltömődésjelző lámpa	20— Mutatja a Hi/Lo állást (ha van). Amikor diagnosztikai üzemmódban van, a kijelző mutatja annak a vezérlőnek a nevét (pl. ECU), amelyiknél a hiba van.	26— 1. pótkocsi visszajelző
4— Jobb irányjelző	13— Motor Információ visszajelző	21— Hátsó TLT ikon	27— 2. pótkocsi visszajelző
5— Motor hűtőfolyadék hőmérséklet mérőműszer	14— Hajtómű információ visszajelző	22— Üzemóra-számláló ikon	28— Emelőtengely visszajelző
6— Szervíz figyelmeztető visszajelző	15— Információs kijelző	23— Jármű információs kijelző	29— Fékrendszer hibajelző (piros hibajelző lámpa)
7— Hidraulikaolaj hőmérséklete	16— Töltő rendszer hiba visszajelző		30— Fékrendszer hibajelző (sárga hibajelző lámpa)
8— Semleges helyzet visszajelző	17— Bekapcsolt TLT visszajelző		
9— Regenerációs hőmérséklet ikon			

MEGJEGYZÉS: Az üzemóra számláló/haladási sebesség (LCD kijelző) (22) mező azokat az üzemórákat jelzi, amikor a traktor nem mozog. Amikor a

traktor mozog, a kijelző átkapcsol haladási sebesség kijelzésre. Amikor a traktor megáll, a kijelző visszavált üzemóra kijelzésre.

Kezelőszervek és műszerek

1	Üzemanyagszint-jelző óra	Az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag mennyiségét jelzi és világít, amikor az üzemanyag szintjelző a piros mezőbe ér.
2	Bal irányjelző visszajelző	Villog, amikor az irányjelző kapcsoló bal oldalra van kapcsolva.
3	Fordulatszámérő	Motor fordulatszámot jelez, fordulat per percben (f/perc).
4	Jobb irányjelző	Villog, amikor az irányjelző kapcsoló jobb oldalra van kapcsolva.
5	Motorhűtő folyadék hőmérsékletét jelző műszer	Mutatja a motor hűtőfolyadék hőmérsékletét. A vörös mező mutatja a túlmelegedést (túl alacsony hűtőfolyadékszint, szennyezett hűtő, eldugult rácsok). AZONNAL ÁLLÍTSA LE a motort a károsodás elkerülése érdekében.. Ha szükséges, a John Deere kereskedő diagnosztizálja a gépet.
6	Figyelmeztető jelzés	A visszajelző kigyullad, amikor hiba történik (nézze vissza a hibaüzenetet az információs kijelzőn). Ha szükséges, a John Deere kereskedő diagnosztizálja a gépet.
7	Hidraulika olajhőmérséklet	A visszajelző kigyullad, amikor a hidraulikaolaj túlmelegszik (a hibaüzenet megnézhető az információs kijelzőn). Ha szükséges, a John Deere kereskedő diagnosztizálja a gépet.
8	Semleges állás visszajelző lámpa	Világítva jelzi a hajtómű állását, amikor az irányváltó kar (ha van) semleges állásban van. Villog, ha a kezelő nem megfelelően kapcsolt hátrameneti fokozatba. Ha szükséges, állítsa vissza a kart semleges állásba. Ha a semleges állás visszajelző villog és a hajtómű információs visszajelző vele egyszerre kigyullad, az hibát jelez (nézze meg a hibaüzenetet az információs kijelzőn). Ha szükséges, a John Deere kereskedő diagnosztizálja a gépet.
9	Regenerációs hőmérséklet ikon	A regenerációs hőmérséklet ikon világít, amikor a kipufogógáz hőmérséklet magas, a megemelt üresjárat aktív, vagy a kipufogó szűrő tisztítás folyamatban van. Ha szükséges, a John Deere kereskedő diagnosztizálja a gépet.
10	Regenerációs szűrő ikon	A regenerációs szűrő ikon világít, amikor kipufogószűrő tisztításra van szükség. Ha szükséges, a John Deere kereskedő diagnosztizálja a gépet.
11	Regenerációs szűrő kikapcsolva ikon	A regenerációs szűrő kikapcsolva ikon világít, amikor a szűrőtisztítás ki van kapcsolva. Ha szükséges, a John Deere kereskedő diagnosztizálja a gépet.
12	Motor levegőszűrő eltömődésjelző lámpa	Világít, mikor a levegő szűrőelem el van tömődve (tisztítsa vagy cserélje az elemet). Ha szükséges, a John Deere kereskedő diagnosztizálja a gépet.
13	Motor információs visszajelző	Kigyullad, amikor motorhiba történik, vagy jelzi, amikor egy motor hibakód aktív (ellenőrizze az olajszintet és nézze meg a hibaüzenetet az információs kijelzőn). Ha szükséges, a John Deere kereskedő diagnosztizálja a gépet.
14	Hajtómű információs visszajelző	Kigyullad, amikor hajtómű hiba történik, vagy egy hibakód aktív (nézze meg a hibaüzenetet az információs kijelzőn). Ha szükséges, a John Deere kereskedő diagnosztizálja a gépet.
15	Információs kijelző	Különbféle jármű információs kimeneteket jelenít meg. Kijelzi a sebességmérőt, az üzemóra számlálót, a kiválasztott hajtómű-fokozatot (Hi, Lo vagy R) (ha van), a TLT fordulatszámot, a diagnosztikai hibakódokat és a fedélzeti diagnosztikai információkat.
16	Töltő rendszer meghibásodás visszajelző	Világít, mikor töltő rendszer meghibásodás történik. Ha szükséges, a John Deere kereskedő diagnosztizálja a gépet.
17	TLT bekapcsolás jelző	A lámpa világít, ha a hátsó TLT be van kapcsolva.
18	Fényszóró visszajelző	Világít, amikor a fényszóró távolságira van kapcsolva.
19	STOP visszajelző	Kigyullad, ha súlyos meghibásodás történik. ÁLLÍTSA LE a motort AZONNAL és határozza meg az okot (nézze vissza a hibaüzenetet az információs kijelzőn). Ha szükséges, a John Deere kereskedő diagnosztizálja a gépet.
20	Magas-alacsony visszajelző	Jelzi, hogy H (magas) vagy L (alacsony) (ha van). Kijelzi a TLA hibakód állapotát, diagnosztikai címét.
21	Hátsó TLT ikon	Kigyullad, amikor a TLT fordulatszám van kiválasztva.
22	Motor üzemórák visszajelző	Világít, mikor a kijelző jelzi a motor üzemórákat.
23	Jármű információs kijelző	Kijelzi a motor üzemórát, a jármű sebességét, a diagnosztikai hibakódokat, a TLT fordulatszámát és a regenerációs állapotot.
24	Összkerékajítás visszajelző	Kigyullad, amikor a mechanikus elsőkerék-ajítás be van kapcsolva.
25	Park visszajelző	Világít, mikor a hajtómű parkba van kapcsolva.
26	1. pótkocsi visszajelző	A vontatmány irányjelző-visszajelző lámpák villogni kezdenek, ha az irányjelző, vagy az elakadásjelző lámpák be vannak kapcsolva.
27	2. pótkocsi visszajelző	A vontatmány irányjelző-visszajelző lámpák villogni kezdenek, ha az irányjelző, vagy az elakadásjelző lámpák be vannak kapcsolva.

Kezelőszervek és műszerek

28	Emelőtengely visszajelző	Kigyullad, amikor a hárompont-emelő meghibásodik / az EQRL (elektromos gyors emelő-süllyesztő) meghibásodik (nézze meg a hibaüzenet az információs kijelzőn). Ha szükséges, a John Deere kereskedő diagnosztizálja a gépet.
29	Fékrendszer hiba visszajelző	Piros hibajelző, kigyullad, amikor a féktartályban az olajsínt túlságosan alacsony.
30	Fékrendszer hiba visszajelző	Sárga hibajelző, kigyullad, amikor a fékrendszerben elektromos hiba keletkezik.

VP27597,000119D -35-20JUN19-3/3

Információs kijelző (Léptető kapcsoló)

A léptető kapcsoló (A) két különböző információs kijelzési módot vezérel, a "Normál" és a "Diagnosztikai" módot.

Információs kijelző - Normál mód

A léptető kapcsoló (A) és az információs kijelző (B) visszaáll a normál módra. Normál üzemmódban: Az információs kijelző (B) numerikus formában jeleníti meg a motor üzemórát, a jármű sebességét és a TLT fordulatszámot.

- Nyomja le és engedje fel a léptető kapcsolót (A), hogy lépkedjen az információs kijelzőn (B) az értékek között (motor üzemórát, jármű sebessége és TLT fordulatszám).

Léptető mód sorrend
Motor üzemórát
Jármű sebesség ^a
TLT fordulatszám ^a
Regenerációs folyamat 1 szakasz ^b
Regenerációs folyamat 2 szakasz ^b
Regenerációs folyamat 3 szakasz ^b

^a Ha van.

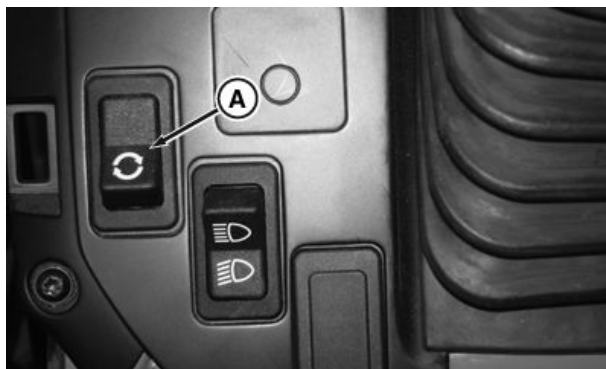
^b A tétel csak akkor érhető el, ha valós érték van jelen.

- A motor üzemórát akkor jelzi ki, amikor gyújtás először rá van adva.
- A motor üzemórát legalább 7 másodpercig ki vannak jelezve, mielőtt automatikusan bármilyen más értékre vált.
- A kijelző (B) automatikusan áttér a jármű sebességére amikor a traktor mozogni kezd.
- Ha bármilyen oldalt, vagy vezérlést (TLT/üzemóra) kiválaszt, az LCD kijelzőn 7 mp elteltével a jármű sebessége jelenik meg.
- A kijelző (B) automatikusan áttér a TLT fordulatszámra amikor a TLT-t bekapcsolják.
- A kijelző (B) letiltja az automatikus léptetést, amint a léptető kapcsolót (A) megnyomják, vagy a kijelzési módok között léptetnek vele.
- A TLT fordulatszámot csak akkor jeleníti meg, amikor a TLT fordulatszám kijelzés engedélyezése konfigurálva van az ICC 026 diagnosztikai címben (1 = engedélyezve) (ha a jármű elektro-hidraulikus TLT-vel van szerelve.)
- A kijelző (B) csak akkor engedélyezi újra az automatikus léptetést, amikor a gyújtást be majd ki kapcsolják.
- A kipufogósűrő tisztítási folyamat alatt, a kijelző (B) átmegy a különböző kipufogósűrő tisztítási szakaszokon.

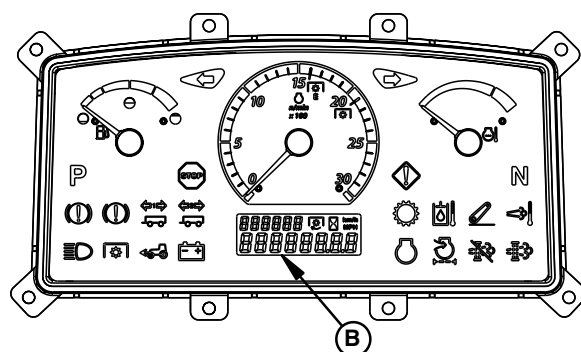
Információs kijelző – Diagnosztikai mód

A diagnosztikai mód két belépési szinttel rendelkezik; ezek a "vásárlói" és a "szervizes".

- Vásárlói belépés — Nyomja le és tartsa lenyomva a léptető mód kapcsolót 5 másodpercig, hogy a diagnosztikai eljárást megkezdje. Ez a lépés lehetővé



Léptető kapcsoló (fülkében ábrázolva)



A— Üzem mód léptető kapcsoló B— Információs kijelző

teszi a diagnosztikai hibakódok megtekintését és korlátozott számú diagnosztikai címeit.

- Szervizes belépés — **Csak a John Deere kereskedő használatára.** Elérést biztosít mindenhez, ami a vásárlói módban van, ezen felül a jármű beállításához, konfiguráláshoz és kalibráláshoz.

Vásárlói belépés; a diagnosztikai hibakódok visszanevezése, rögzítése és törlése:

- Nyomja le és tartsa lenyomva a léptető mód kapcsolót 5 másodpercig, hogy a diagnosztikai eljárást megkezdje.
 - A diagnosztikába való belépéskor, minden aktív és korábban aktív kód automatikusan megjelenik léptetett módon, mindegyiknél mutatva a kezelőszervet (3-betűs rövidítés) és a kód számát (XXXXXX.XX).
 - Bármely kezelőszerv hibakódjaimak megjelenítéséhez és/vagy törléséhez a következőket tegye:
1. A jobb oldali irányjelző kapcsolóval görgessen a kívánt vezérlőegységre.
 2. Nyomja meg és engedje el a léptető üzemmód kapcsolót a diagnosztikai címbe való belépéshez a kívánt vezérlőegységnél.
 3. A jobb oldali irányjelző kapcsolóval lépjen a kívánt kezelőszerv 001 diagnosztikai címére.

Folytatás a következő oldalon

RM87422,0000598 -35-10AUG17-1/2

PY16305 —UN—08AUG12

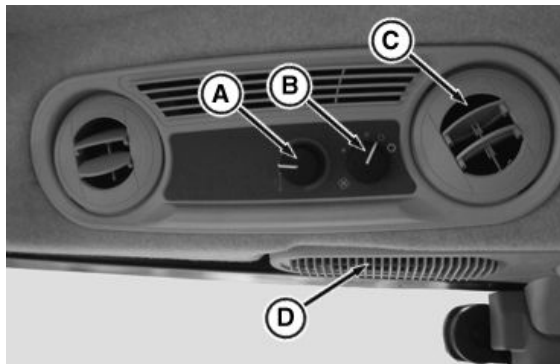
PY31520 —UN—09SEP16

4. Ha vannak kódok, akkor a "codes" (kódok) szó jelenik meg. Ha nincsenek, akkor a "none" (nincs) jelenik meg.
5. Az ezen kezelőszervhez tartozó minden kód részlet kijelzéséhez nyomja meg, majd engedje el a léptető mód kapcsolót.
6. Az ezen kezelőszervnél jelenlévő bármilyen kód léptetett módon jelenik meg több kód esetén.
7. A kiválasztott kezelőszerv kódjainak törlési lehetőségének az eléréséhez nyomja meg és engedje el a jobb irányjelző kapcsolót.
8. A "CLR ?" kérdés jelenik meg.
9. A kódok törléséhez nyomja meg, majd engedje el a léptető mód kapcsolót.
10. Hogy visszatérjen a teljes vezérlőegység listához, nyomja meg és engedje el a bal irányjelző kapcsolót.
11. Lépjen tovább a következő kívánt kezelőszervre az 1 - 10 lépések megismétlésével.

RM87422,0000598 -35-10AUG17-2/2

Fej feletti vezérlőpanel — (Csak fűtés esetén)

A— Fűtés hőmérséklet szabályozó gomb	C— Szellőzőzsalu (6 db)
B— Ventilátor fordulatszám szabályozó gomb	D— Recirkulációs levegő bemenet (2 db)



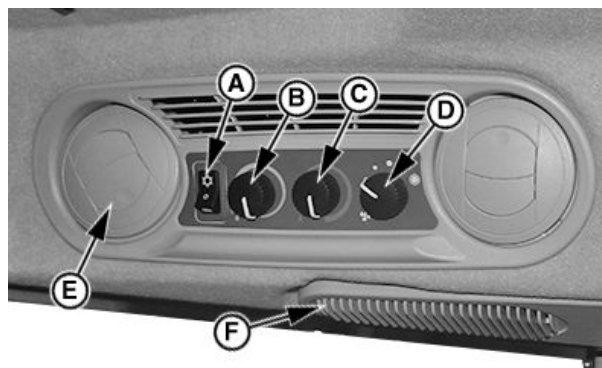
Jobb oldal

SD74272,00005D0 -35-16SEP13-1/1

PY15623 —UN—28AUG12

HVAC fej feletti vezérlőpanel

A— Légkondicionáló/Párátlanító kapcsoló	D— Ventilátor fordulatszám szabályozó gomb
B— Légkondicionáló hőmérséklet-szabályzó gomb	E— Szellőzőzsalu (6 db)
C— Fűtés hőmérséklet szabályozó gomb	F— Recirkulációs levegő bemenet (2 db)



Jobb oldal

RM87422,00005AA -35-13SEP16-1/1

PY31543 —UN—13SEP16

Mechanikus vezérlőkar középre szerelt SCV-vel (ha van)

A—Mechanikus vezérlőkar	D—II. átváltó gomb
B—Homlokrakodó	E—Rakodó zár
C—I. átváltó gomb	

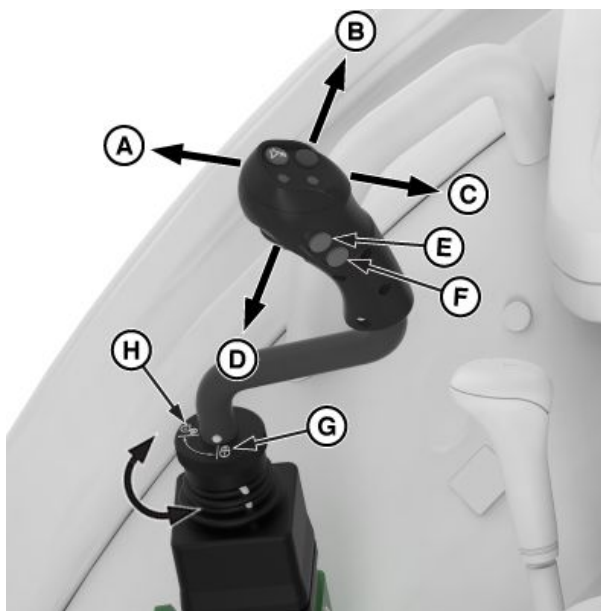


vynptis,1729068689039 -35-14NOV24-1/1

APY94778 —UN—12NOV24

Vezérlőkar működése (ha van)

⚠ VIGYÁZAT: A vezérlőkart reteszelni kell, amikor a homlokrakodó nincs használatban, szállítás közben, vagy ha a kezelő lesereli a gépet. Fordítsa a vezérlőkart reteszelt állásba. Ellenőrizze, hogy a rakodó nem reagál-e a lezárás után. Egyéb esetben a homlokrakodó véletlenszerűen működésbe léphet, ami súlyos sérüléshez vezethet.



APY94773 —UN—17OCT24

Tétel	Írány	Rakodó működése
A	Előremenet	Szórókeret süllyesztés
B	Jobb	Kanál vagy munkaeszköz billentés
C	Hátra	Szórókeret-emelés
D	Balra	Kanál vagy munkaeszköz visszagurulás
E	Felső gomb	Harmadik funkció munkahenger kitolás
F	Alsó gomb	Harmadik funkció munkahenger visszahúzás
G	Nyomja a kart balra	Homlokrakodó reteszélése
H	Kar balra fordítása	Homlokrakodó reteszelésének kioldása

vynptis,1729162972309 -35-22JUL25-1/1

Lezárószelep működése (ha van)

A lezárószelep a homlokrakodó jobb oldalán, a hidraulikacsatlakozó közelében van.

A lezárószelep a rakodó pozíciójának fenntartására szolgál.

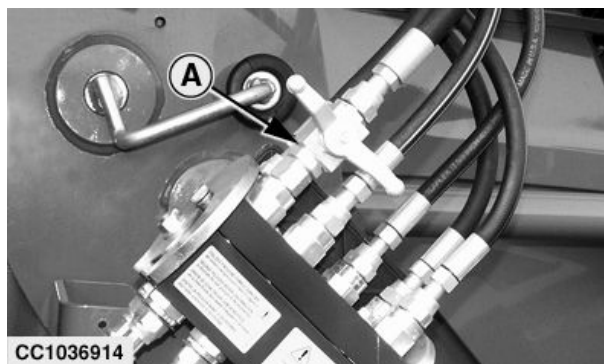
FONTOS: A lezárószelep (A) nem lehet elzárva a hidraulikus multicatlakozó egységek össze- vagy szétkapcsolása során.

1. Emelje fel a homlokrakodót a szükséges magasságig
2. Kapcsolja a sebességváltót PARK állásba, húzza be a kéziféket, állítsa le a motort és vegye ki a gyújtáskulcsot.
3. A homlokrakodó helyzetének rögzítéséhez: Fordítsa el a lezárószelepet (A) az óramutató járásával egyezően a rögzített helyzetbe (2).
4. A homlokrakodó helyzetének kioldásához: Fordítsa a lezárószelepet (A) az óramutató járásával ellentétes irányba a reteszelés nélküli állásba (1).

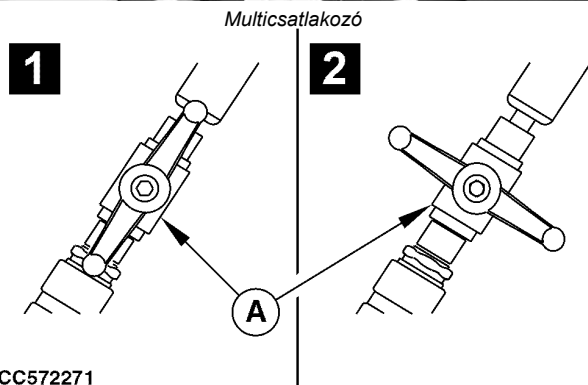
A—Lezárószelep

2— Feloldott helyzet

1— Reteszelt helyzet



CC1036914 —UN—02FEB12



CC572271 —UN—05MAY23

vynptis,1729068690988 -35-17DEC24-1/1

Homlokrakodó felfüggesztés aktiválása (ha van)

RXA0170574 —UN—19SEP19

1. Tartsa lenyomva a homlokrakodó felfüggesztés gombot (A) és kapcsolja be a gyújtást
2. Tartsa lenyomva a homlokrakodó felfüggesztés gombot (A), amíg a gombban lévő LED villogni nem kezd.
3. Engedje fel a homlokrakodó felfüggesztés gombot (A).
4. Nyomja meg ismét a Homlokrakodó felfüggesztés gombot (A) 5 másodpercen belül, hogy hozzáférjen a programozási üzemmódhoz.
5. A homlokrakodó felfüggesztési rendszer aktuális programozása a következő: x
 - LED KI, Homlokrakodó felfüggesztési rendszer kikapcsolva.
 - LED BE, Homlokrakodó felfüggesztési rendszer bekapcsolva.
6. Nyomja meg a Homlokrakodó felfüggesztés gombot (A) a Homlokrakodó felfüggesztési rendszer aktiválásához vagy deaktiválásához.
7. A programozási módból történő kilépéshez és a beállítások elmentéséhez nyomja meg bármely gombot a középre szerelt SCV vezérlőkaron vagy kapcsolja ki a gyújtást.

FONTOS: Kapcsolja ki és be az emelő munkahengerek áramkörét néhányszor a légtelenítéséhez a teszt előtt.

8. Ellenőrizze a homlokrakodó felfüggesztési rendszerét.



Homlokrakodó felfüggesztés ikon



A—Homlokrakodó felfüggesztés gomb

APV94772 —UN—17OCT24

vynptis,1729136919634 -35-17DEC24-1/1

A MEMOSYSTEM működése (ha van)

A MEMOSYSTEM lehetővé teszi a munkagép automatikus visszatérését vízszintes helyzetbe.

MEGJEGYZÉS: A MEMOSYSTEM működtetése előtt ellenőrizni kell:

- A szerszám szintjelző helyzetét. Lásd a Szerszám szintjelző részt A rakodó üzemeltetése fejezetben.
- MEMOSYSTEM érzékelő. Lásd a MEMOSYSTEM érzékelő beállítása részt a Karbantartás fejezetben.

A MEMOSYSTEM használatához végezze a következőket: Folyamatosan nyomja a MEMOSYSTEM kapcsolót (A) és a többfunkciós vezérlőkart tolja előre helyzetbe.



CC1036564

A—MEMOSYSTEM kapcsoló

CC1036564 —UN—01FEB12

vynptis,1729142025821 -35-14JAN25-1/1

Telematika JDLink (ha van)

JDLink™

A JDLink™ egy olyan opció, amely a jármű követését és adatgyűjtést tesz lehetővé mobil vagy műholdas kommunikáció segítségével.

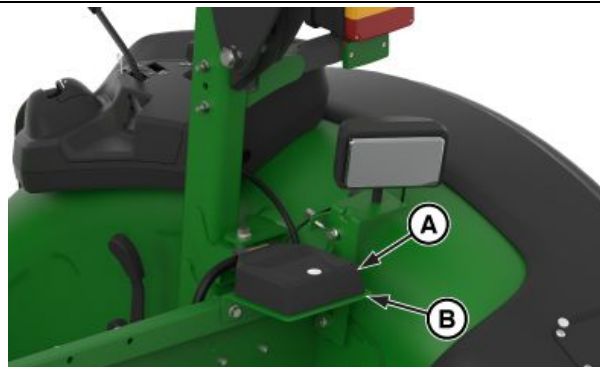
Lásd a JDLink™ kezelői kézikönyveket az elérhető opciókkal, a felszeréssel, a működtetéssel és a karbantartással kapcsolatos további információért.

j8y7b6g,1736312441832 -35-07JAN25-1/1

Elhelyezkedés

A—MTG

B—Felfogató tartó



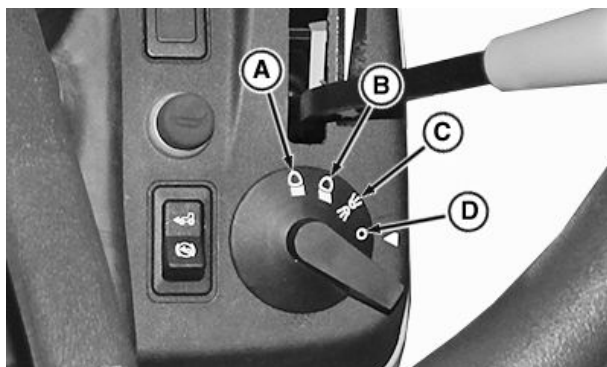
IOOS

APY94615 —UN—04OCT24

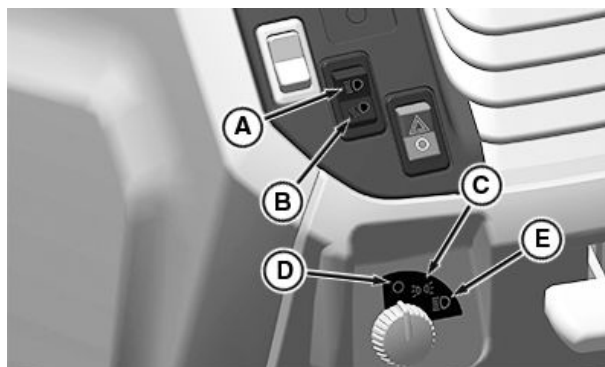
j8y7b6g,1736312453637 -35-07JAN25-1/1

Világítás – Fülke

A világításkapcsoló állásai



Az 5050E fülkés traktoroknál



Az 5058E, az 5067E és az 5075E fülkés traktoroknál

A— Távolsági fényszórók
B— Tompított fényszórók

C— Helyzetjelző lámpák
D— Közúti lámpák, KI

E— Fényszóró pozíció

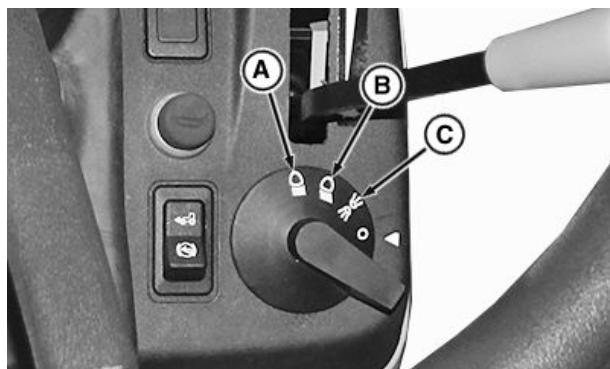
A traktor világításkapcsolójának négy állása van:

A kapcsoló helyzete	Helyzetjelzők	Hátsó lámpák	Fényszórók
A— Távolsági fényszóró	Világít	Világít	BE—Távolsági
B—Tompított fényszóró	Világít	Világít	BE—Tompított
C—Parkfény	Világít	Világít	Ki
D—Világítás KI	Ki	Ki	Ki

MEGJEGYZÉS: Az 5058E, az 5067E és az 5075E fülkés traktoroknál a tompított/távolsági fényszóró váltásához kapcsolja a világítás kapcsolót fényszóró állásba és kapcsolja a tompított/távolsági fény kapcsolót a kívánt állásba.

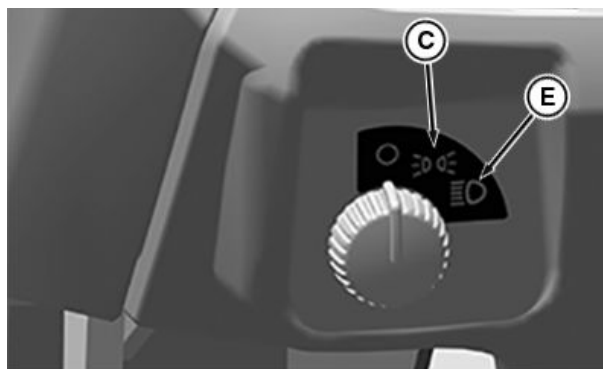
RM87422,0000557 -35-11AUG17-1/1

A fényszórók működtetése



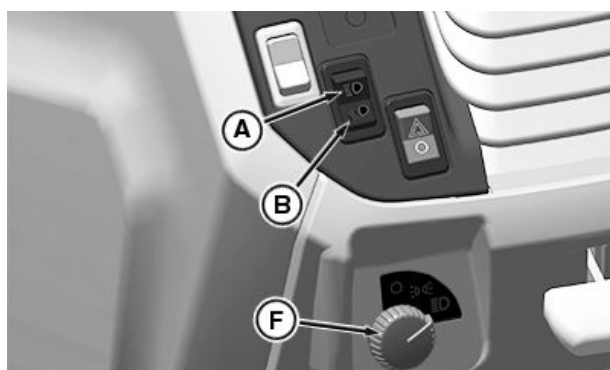
PY31416 —UN—12OCT16

Az 5050E fülkés traktoroknál



PY41844 —UN—11AUG17

Az 5058E, az 5067E és az 5075E fülkés traktoroknál



PY41850 —UN—11AUG17

Az 5058E, az 5067E és az 5075E fülkés traktoroknál



PY31561 —UN—23NOV16

- A—Távolsági fényszóró helyzet
B—Tompított fényszóró helyzet
C—Parkoló állás
D—Fényszórók
E—Fényszóró pozíció

- F—Világításkapcsoló

A kettős fényű fényszórók (D) a világításkapcsoló távolsági fényszóró (A), vagy tompított fényszóró (B) állásba állításával kapcsolhatók be.

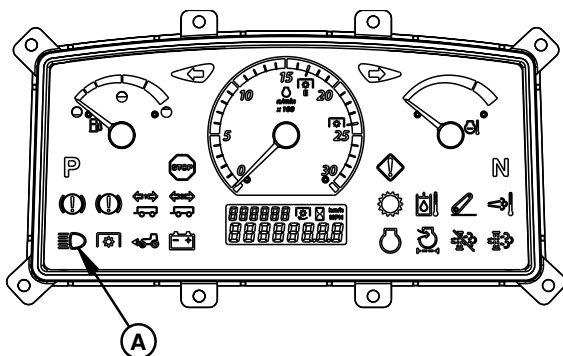
Mindig kapcsoljon tompított fényszóróra a szembejövő jármű közeledésekor.

Tartsa a fényszórókat helyesen beállítva. (Nézze meg A fényszórók beállítása címszót a Karbantartás fejezetben.)

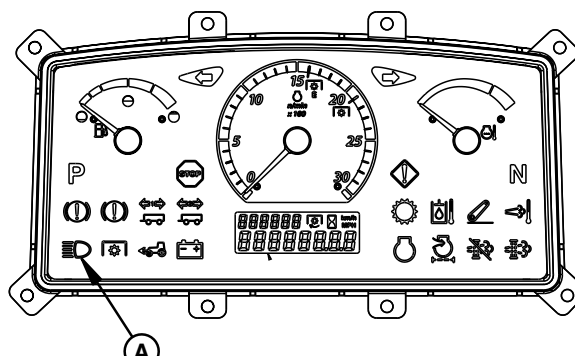
MEGJEGYZÉS: Az 5058E, az 5067E és az 5075E fülkés traktoroknál a tompított/távolsági fényszóró váltásához kapcsolja a világítás kapcsolót (F) fényszóró állásba és kapcsolja a tompított/távolsági fény kapcsolót a kívánt állásba.

RM87422,0000558 -35-11AUG17-1/1

Fényszóró visszajelző



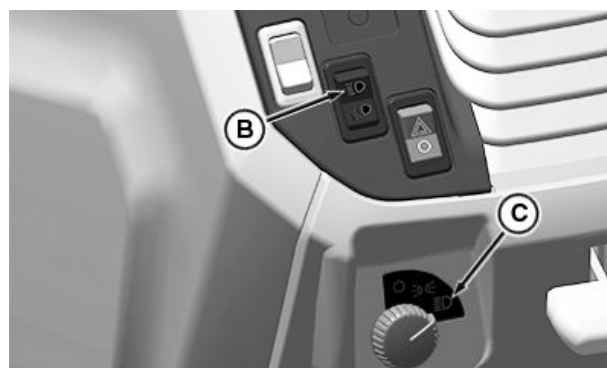
Csak 5050E



Csak 5058E, 5067E és 5075E



Az 5050E fülkés traktoroknál



Az 5058E, az 5067E és az 5075E fülkés traktoroknál

A— Fényszóró visszajelző

B— Távolági fényszóró helyzet

C— Fényszóró pozíció

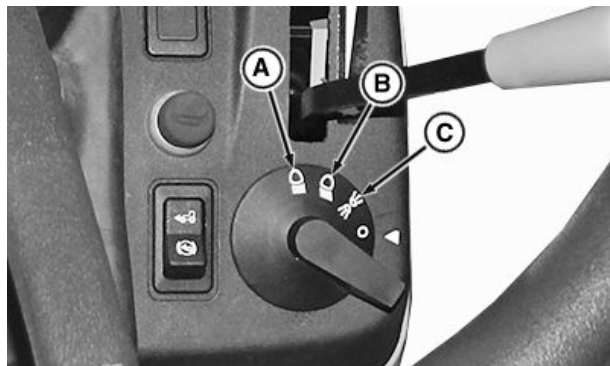
A távolági fényszóró visszajelző lámpa (A) csak akkor világít, amikor a gyújtás be van kapcsolva, és a világításkapcsoló távolági fényszóró állásban (B) van.

MEGJEGYZÉS: Az 5058E, az 5067E és az 5075E fülkés traktoroknál a tompított/távolági fényszóró

váltásához kapcsolja a világítás kapcsolót fényszóró állásba (C) és kapcsolja a tompított/távolági fény kapcsolót a kívánt állásba.

RM87422.0000559 -35-17AUG17-1/1

A hátsó lámpák használata



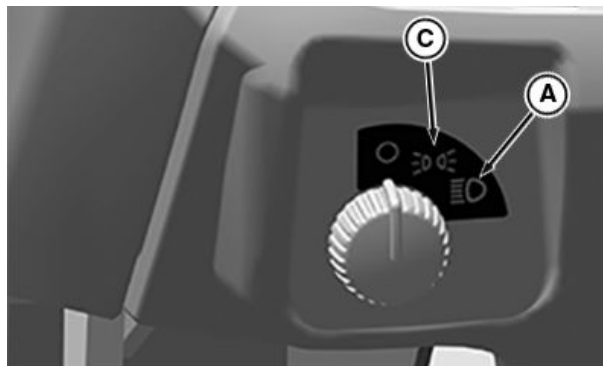
Az 5050E fülkés traktoroknál

A piros hátsó helyzetjelző lámpák (D) akkor vannak bekapcsolva, amikor a világításkapcsoló a távolsági fényszóró (A), a tompított fénynek megfelelő (B) vagy parkfény (C) állásban van.

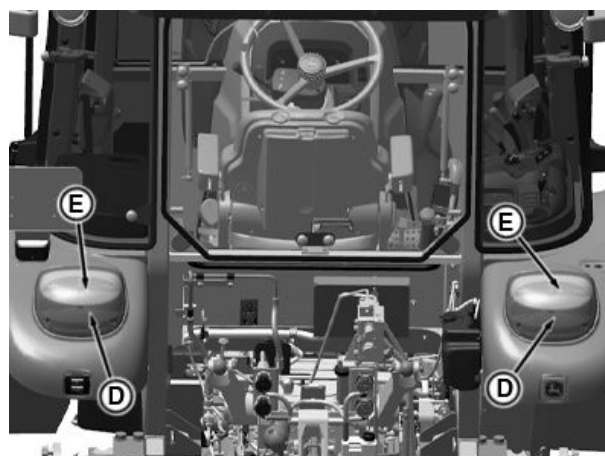
Gondoskodjon a hátsó lámpabúrák tisztaságáról, mielőtt közútra hajtana, hogy más járművezetők jól láthassák azokat.

⚠ VIGYÁZAT: Előzze meg a munkaeszközt szállító vagy vontató, lassan haladó traktor, vagy önjáró munkagépek és az utat használó más járművek közötti összeütközést. Gyakran ellenőrizze a mögöttes forgalmat, különösen kanyarodáskor és jelezzen kézzel, vagy használja az irányjelző lámpákat.

Használja a közúti világítást, az elakadásjelző lámpákat és az irányjelző lámpákat éjjel-nappal. A munkagép világító- és jelzőberendezésekkel való felszereléséhez kövesse a helyi előírásokat. Legyenek a lámpák és a jelzések láthatók és tartsa őket jó és üzemképes állapotban. Pótolja, illetve cserélje le a hiányzó vagy sérült lámpákat és jelzéseket. Munkaeszköz biztonsági világításkészlet beszerezhető a John Deere kereskedőnél.



Az 5058E, 5067E és 5075E fülkés traktoroknál

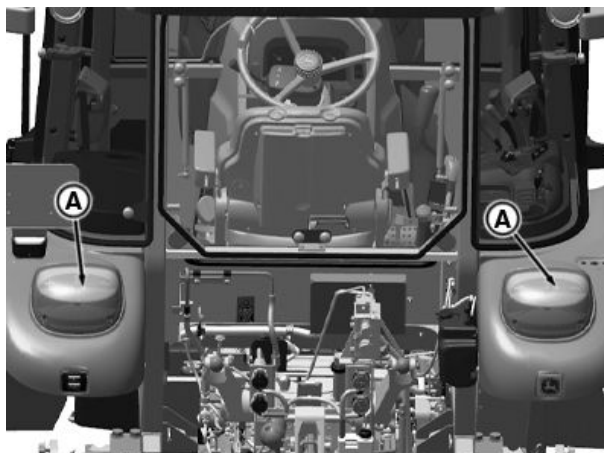


A—Távolsági fényszórók helyzete
B—Tompított fényszórók helyzete
C—Parkolófény állás

D—Hátsó lámpák
E—Irányjelző lámpák

RQNGXK6.0000009 -35-04JAN22-1/1

Az irányjelzők használata



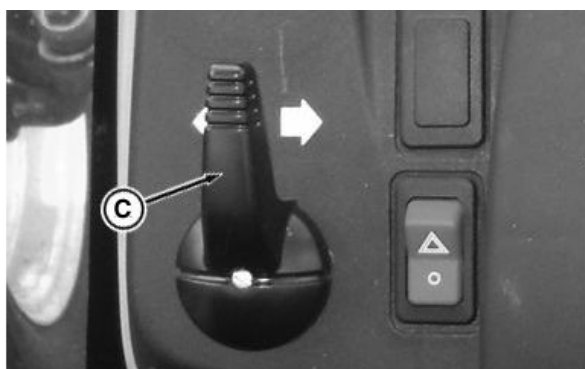
Hátsó irányjelzők

APY64171 —UN—28DEC21



Mellső irányjelző lámpák

PY15575 —UN—06AUG12



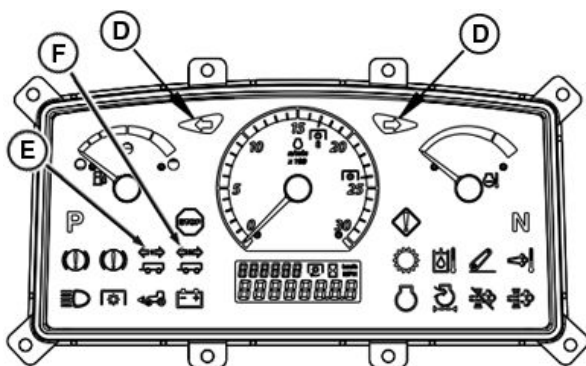
Irányjelző kapcsoló, csak 5050E traktor

PY31563 —UN—12OCT16



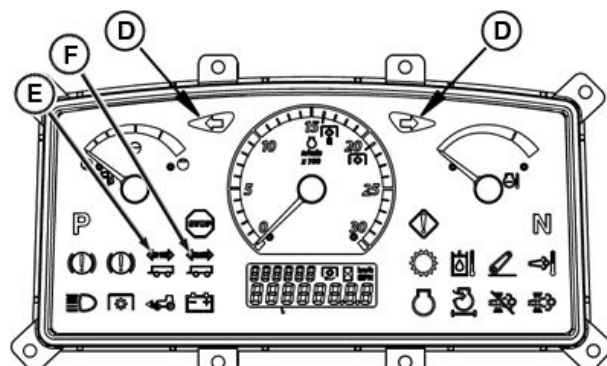
Irányjelző lámpa kapcsoló csak az 5058E, 5067E és 5075E modellekhez

PY31598 —UN—24OCT16



Csak 5050E modell esetén

PY41896 —UN—29AUG17



Csak 5058E, 5067E és 5075E

PY41897 —UN—29AUG17

- A— Hátsó irányjelző lámpák
B— Mellső irányjelző lámpa
C— Irányjelző kapcsoló
D— Irányjelző visszajelzők

Mozdítsa az irányjelző kapcsolót (C) balra /lefelé a balra kanyarodás jelzéséhez, vagy jobbra / felfelé a jobbra kanyarodás előtt. A visszajelző lámpák (D) a kanyarodás irányába villognak.

Amikor a kapcsoló a jobboldali/felső helyzetben van, a mellső és hátsó irányjelző lámpák (A és B) a jobb oldalon

- E—1. pótkocsi visszajelző
F—2. pótkocsi visszajelző

villognak. Amikor a kapcsoló bal oldali/alsó állásában van, a bal oldali első és hátsó irányjelző lámpák (A és B) villognak.

MEGJEGYZÉS: A kanyarodás befejezése után ne felejtse el az irányjelző kapcsolót kézzel középhelyzetbe állítani.

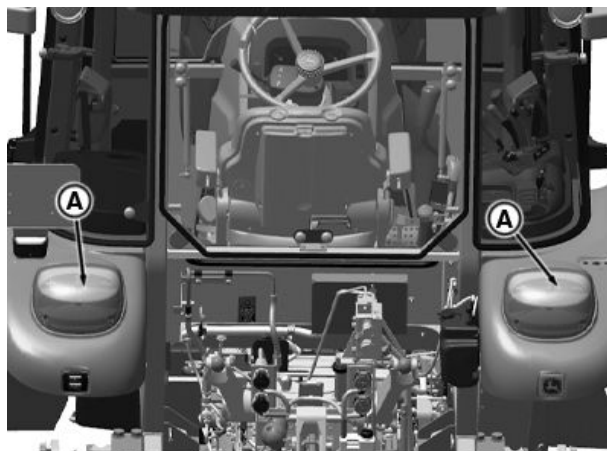
FONTOS: Csak a jármű - ha valamely lámpa meghibásodna, akkor ezt az irányjelző villogási frekvenciájának megváltozása jelzi a műszerfalon.

Jármű és pótkocsival - 1 pótkocsi - ha egy pótkocsi van a járműhöz csatlakoztatva és egy lámpa a traktoron vagy a pótkocsin meghibásodna, akkor ezt a műszerfalon látható 1. pótkocsi (E) visszajelző lámpa kialvása jelzi.

Jármű és pótkocsival - 2 pótkocsi - ha két pótkocsi van a járműhöz csatlakoztatva és egy lámpa a traktoron vagy valamelyik pótkocsin meghibásodna, akkor ezt a műszerfalon látható 2. pótkocsi (F) visszajelző lámpa kialvása jelzi.

RQNGXK6,000000A -35-04JAN22-2/2

Az elakadásjelző használata



Hátsó irányjelző



Mellső irányjelző lámpa



Elakadásjelző kapcsoló csak 5050E traktor



Elakadásjelző kapcsoló, csak 5058E, 5067E és 5075E traktor

A— Hátsó irányjelző lámpa

B— Irányjelző lámpa elől

C— Vészvillogó világításkapcsoló

Mind a négy irányjelző lámpa (a két mellső (B) és a két hátsó(A)) elkezd villogni, amikor az elakadásjelző kapcsoló (C) bekapcsolt állásban van. A vészvillogó

lámpákat akkor használja, ha figyelmeztetni szeretné a közeledő járműveket az úton megállt traktorra.

RQNGXK6,000000B -35-04JAN22-1/1

Munkalámpák használata

⚠ VIGYÁZAT: Soha ne használjon munkavilágítást a közúti közlekedés során. A tiszta, nagy fényű lámpa a traktor hátulján megzavarhatja a többi jármű vezetőjét, ahogy hátulról közelítenek a traktorhoz.

MEGJEGYZÉS: A munkavilágítás kézzel állítható.

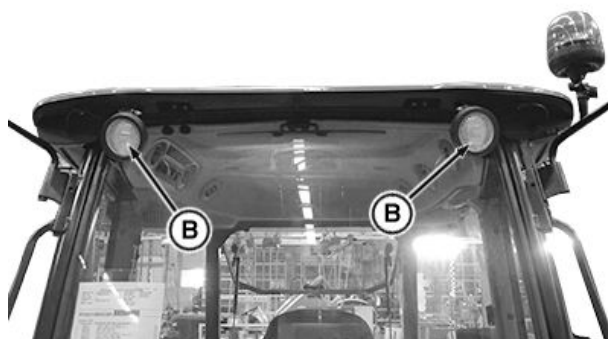
A mellső munkalámpa kapcsoló (C) és a hátsó munkalámpa kapcsoló (D) csak szántóföldi munkák során használható. Ne használja a közúti közlekedés során. A hátsó és a mellső munkalámpák (A és B) világítanak, amikor a kapcsoló BE állásban van.

A— Hátsó munkalámpák
B— Mellső munkalámpák

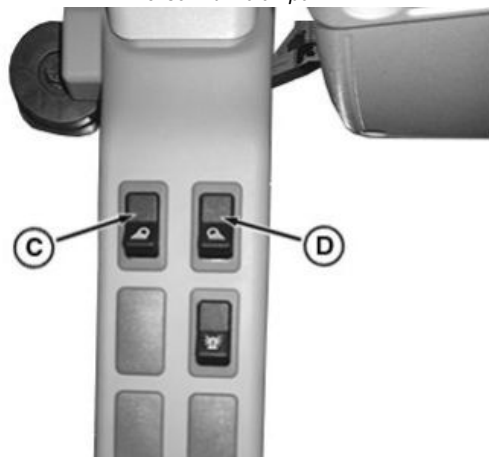
C— Első munkalámpa
kapcsoló
D— Hátsó munkalámpa
kapcsoló



Hátsó munkalámpák



Mellső munkalámpák



PY15625 —UN—24DEC12

PY31448 —UN—25AUG16

PY41900 —UN—29AUG17

RM87422.0000568 -35-29AUG17-1/1

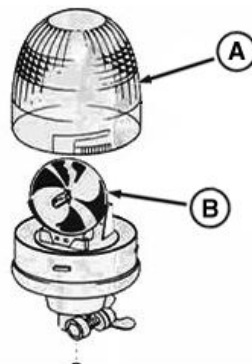
A forgó figyelmeztető lámpa használata

A forgó figyelmeztető lámpa ellenőrző és figyelmeztető jelzésként használható ipari és építési területeken.



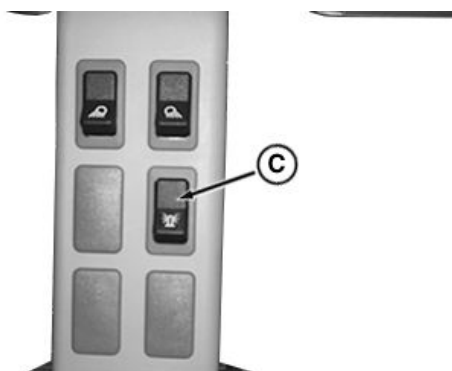
Forgó figyelmeztető lámpa

PY31566—UN—12OCT16



Forgó figyelmeztető lámpa - belső

PY31565—UN—12OCT16



Figyelmeztető lámpa kapcsoló

PY31518—UN—09SEP16

A—Burkolat
B—Izzó

C—Forgólámpa-kapcsoló
D—Sárga villogó

Az izzó cseréje – Fordítsa a burkolatot (A) az óramutató járásával ellentétesen és vegye le a rögzítő fülekről. Cserélje ki az izzót. Cserélje ki a burkolatot, ha szükséges, majd forgassa az óramutató járásszerűen, amíg a fülek be nem akadnak.

MEGJEGYZÉS: A forgó figyelmeztető lámpa működtetéséhez használja a kapcsolót (C) a B oszlopon. Tartózkodjon a forgó figyelmeztető lámpa működtetésétől a traktor indítása során.

FONTOS: Ne érintse meg és ne szennyezze be a fényvisszaverő belsejét.

RM87422,0000599 -35-08AUG17-1/1

A hazatérő üzemmód használata (ha van)

MEGJEGYZÉS:

- A hazatérő üzemmód csak EQRL változatokkal érhető el.
- A hazatérő üzemmód akkor használatos, ha a traktort sötétség során egy távoli területen parkolja le.

A kezelő használhatja a hazatérő üzemmód a sötétség soráni láthatósághoz, a motor kikapcsolása után.

Kövesse a lépéseket a hazatérő üzemmód aktiválásához:

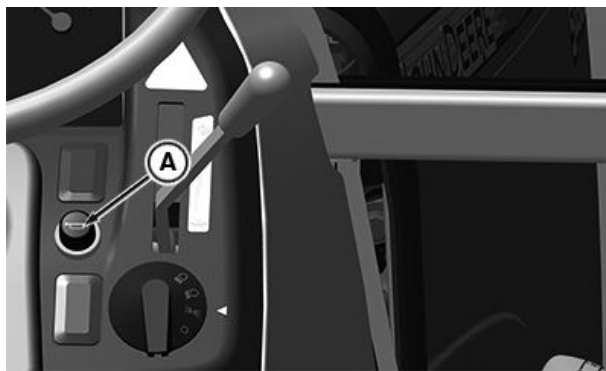
1. Parkolja le biztonságosan a traktort.
2. Állítsa le a motort a gyújtáskapcsoló KI állásba kapcsolásával.
3. Azonnal nyomja meg a kűrtkapcsolót (A) és tartsa lenyomva a kűrtkapcsolót (A) 3-4 másodpercig.

MEGJEGYZÉS: A hazatérő üzemmód funkció csak akkor kapcsol be, ha a kűrtkapcsoló (A) 10 másodpercen belül meg van nyomva a gyújtáskapcsoló KI állásba kapcsolása után.

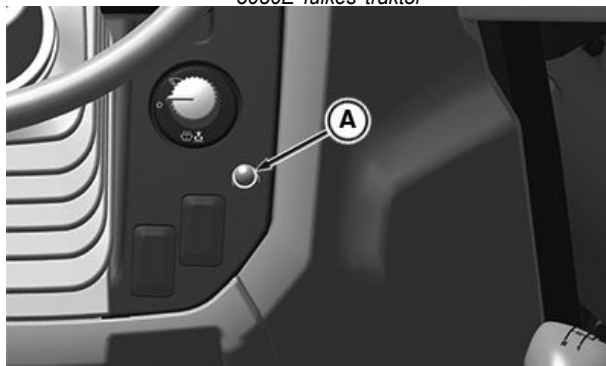
4. A fényszórók (B) kb. 30 másodperce bekapcsolnak, láthatóságot biztosítva ezzel a kezelő számára sötétségben, a motor kikapcsolása után.
5. 30 másodperc elteltével a fényszórók (B) automatikusan kikapcsolnak.

A—Kűrtkapcsoló

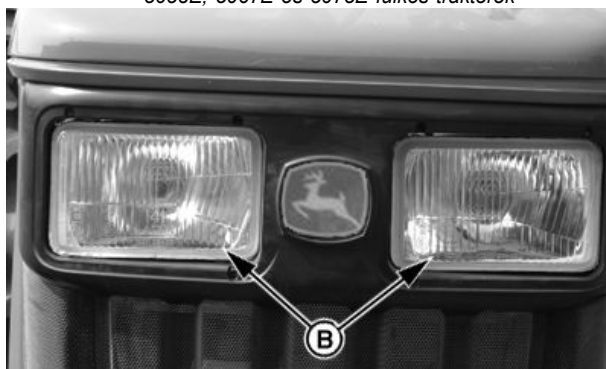
B—Fényszórók (2 darab)



5050E fülkés traktor



5058E, 5067E és 5075E fülkés traktorok



PY41809—UN—04AUG17

PY41810—UN—04AUG17

PY11267—UN—27JAN11

RP32883,0000FD3 -35-30JUN21-1/1

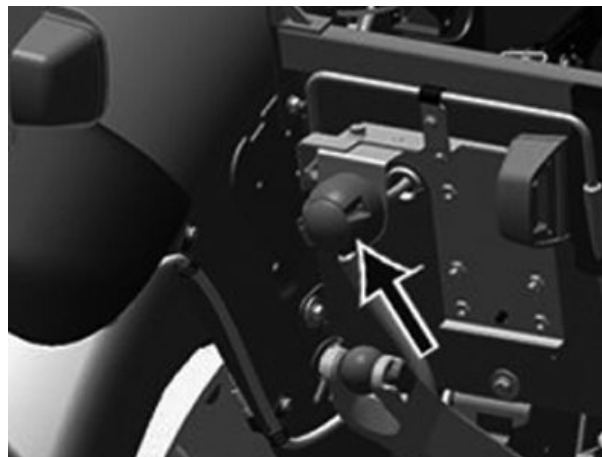
Hétérintkezős kimeneti csatlakozó

A csatlakozó aljzat (A) a világítás, az irányjelzők és más, a pótkocsin vagy a munkaeszközön lévő elektromos berendezések csatlakoztatására szolgál. A vontatott munkaeszközökön használjon mindig kiegészítő világítást, ha a munkaeszköz takarja a traktor hátsó jelzéseit vagy egyéb lámpáit.

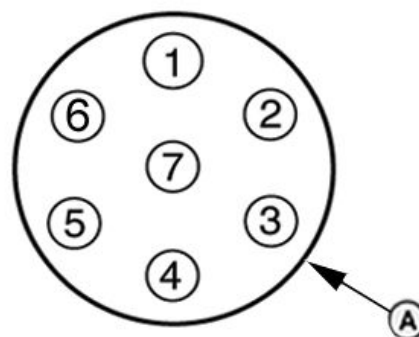
MEGJEGYZÉS: A hozzávaló csatlakozó dugót beszerezheti a John Deere kereskedőtől.

Érintkező	Funkció	Vezetékszín
1	Bal irányjelző	Zöld
2	Tartozék	Piros
3	Test	Fekete
4	Jobb irányjelző	Zöld
5	Bal hátsó lámpa	Szürke
6	Féklámpa	Kék
7	Jobb hátsó lámpa	Szürke

A—Hétérintkezős kimeneti csatlakozó



Fülkés traktorokra mutatva



PY5606

Hétérintkezős kimeneti csatlakozó

RQNGXK6,000000C -35-04JAN22-1/1

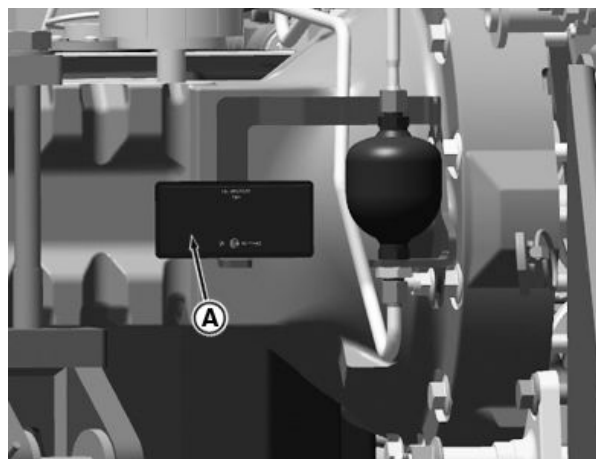
APY41818 —UN—08FEB21

PY5606 —UN—06MAR07

Fényvisszaverő

A fényvisszaverő (A) világít, amikor ráesik a fény.

A—Fényvisszaverő



Szögletes fényvisszaverő

ZY5AXG6,0000BEF -35-15DEC21-1/1

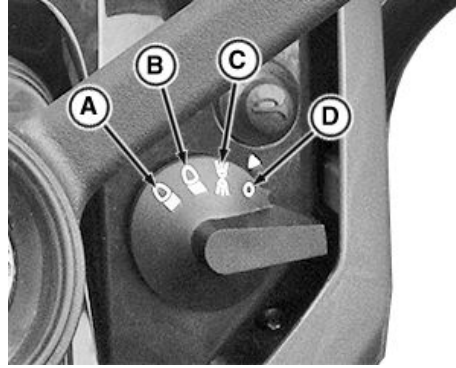
APY64133 —UN—13DEC21

Világítás – IOOS

A világításkapcsoló állásai

A traktor világításkapcsolójának öt állása van:

- A—Távolsági fényszórók
B—Tompított fényszórók
C—Helyzetjelző lámpák
D—Közúti lámpák, KI



PY31491 —UN—12OCT16

A kapcsoló helyzete	Helyzetjelzők	Hátsó lámpák	Fényszórók
A—Távolsági fényszóró	Be	Be	BE—Távolsági
B—Tompított fényszóró	Be	Be	BE—Tompított
C—Parkfény	Be	Be	Ki
D—Világítás KI	Ki	Ki	Ki

HS35416,000020F -35-15JUN17-1/1

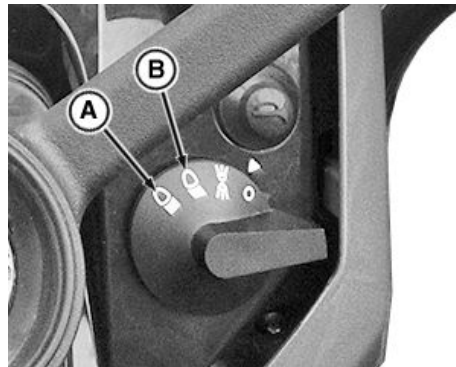
A fényszórók használata

A kettős fényű fényszórók (C) a világításkapcsoló távolsági fényszóró (A), vagy tompított fényszóró (B) állásba állításával kapcsolhatók be.

Mindig kapcsoljon tompított fényszóróra a szembejövő jármű közeledésekor.

Tartsa a fényszórókat helyesen beállítva. (Nézze meg A fényszórók beállítása címszót a Karbantartás fejezetben.)

- A—Távolsági fényszóró helyzet
B—Tompított fényszóró helyzet
C—Fényszórók



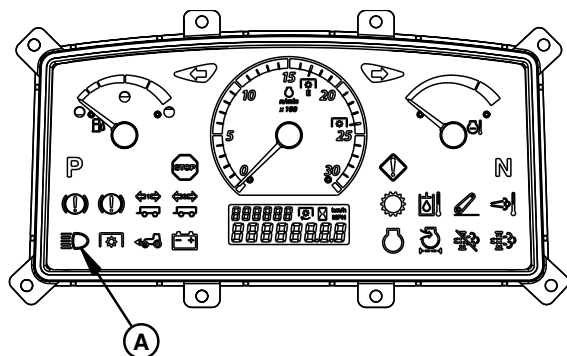
PY31492 —UN—06SEP16



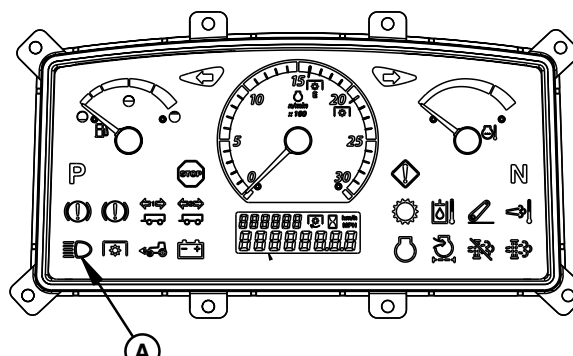
PY31554 —UN—20SEP16

RM87422,0000583 -35-20SEP16-1/1

Fényszóró visszajelző



Csak 5050E

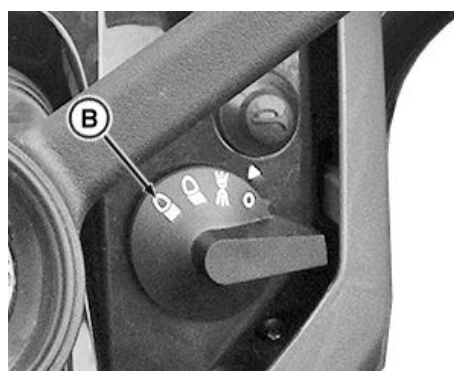


Csak 5058E, 5067E és 5075E

A távolsági fényszóró visszajelző lámpa (A) csak akkor világít, amikor a gyújtás be van kapcsolva, és a világításkapcsoló távolsági fényszóró állásban (B) van.

A— Fényszóró visszajelző

B— Távolsági fényszóró helyzet



RM87422,0000584 -35-17AUG17-1/1

A hátsó lámpák használata

A piros hátsó helyzetjelző lámpák (D) akkor vannak bekapcsolva, ha a világításkapcsoló a fényszóró (A), a tompított fénynek megfelelő (B) vagy parkfény (C) állásban van.

Gondoskodjon a hátsó lámpabúrák tisztaságáról, mielőtt közútra hajtana, hogy más járművezetők jól láthassák azokat.

⚠ VIGYÁZAT: Előzze meg a munkaeszközt szállító vagy vontató, lassan haladó traktor, vagy önjáró munkagépek és az utat használó más járművek közötti összeütközést. Gyakran ellenőrizze a mögöttes forgalmat, különösen kanyarodáskor és jelezzen kézzel, vagy használja az irányjelző lámpákat.

Használja a közúti világítást, az elakadásjelző lámpákat és az irányjelző lámpákat éjjel-nappal. A munkagép világító- és jelzőberendezésekkel való felszereléséhez kövesse a helyi előírásokat. Legyenek a lámpák és a jelzések láthatók és tartsa őket jó és üzemképes állapotban. Pótolja, illetve cserélje le a hiányzó vagy sérült lámpákat és jelzéseket. Munkaeszköz biztonsági világításkészlet beszerezhető a John Deere kereskedőnél.

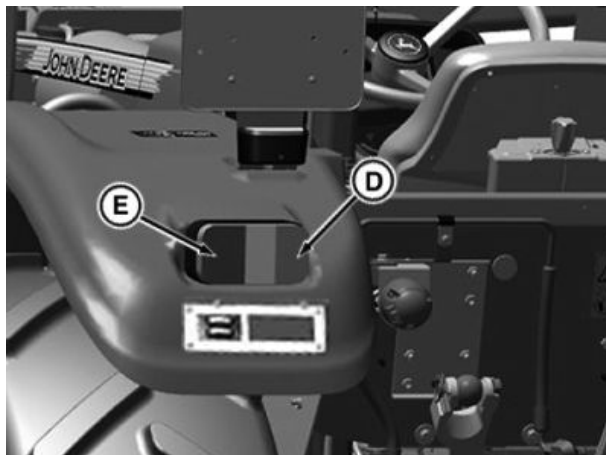
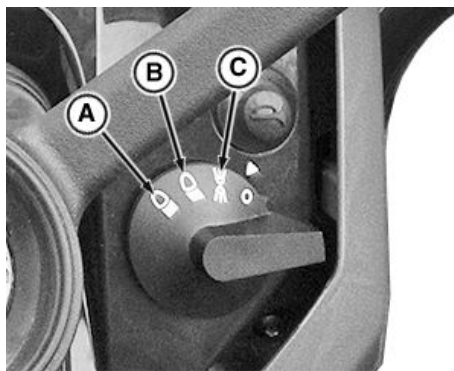
A—Távolsági fényszóró helyzet

B—Tompított fényszóró helyzet

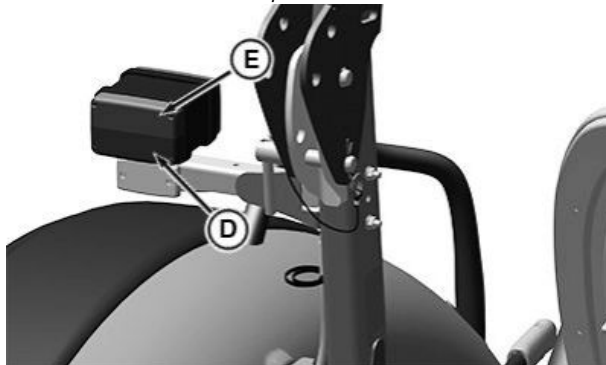
C—Park helyzet

D—Hátsó lámpák

E—Irányjelző lámpák



Bal oldali hátsó lámpák mutatva az 5050E modellen



Bal oldali hátsó lámpák mutatva az 5058E, 5067E és 5075E modellen

PY31567 —UN—12OCT16

APY41815 —UN—07FEB21

PY41901 —UN—29AUG17

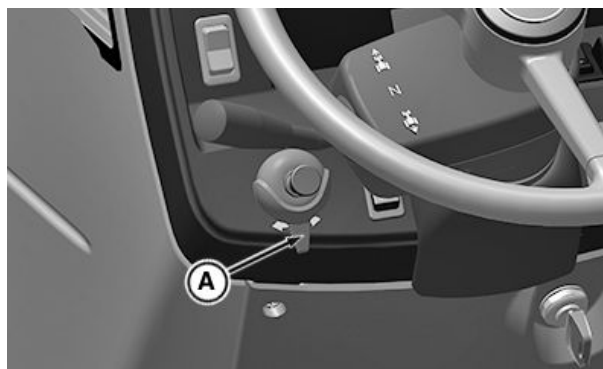
WKJQUWJ.000095C -35-07FEB21-1/1

Az irányjelzők használata



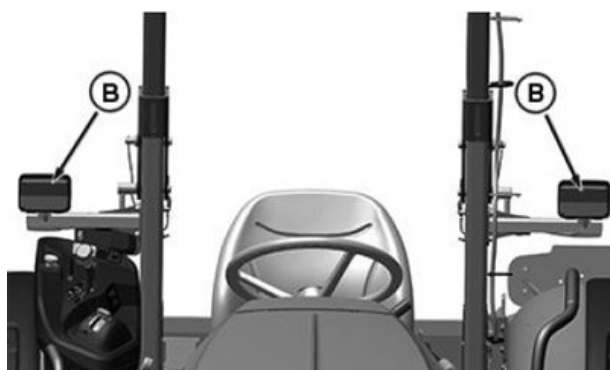
PY41902 —UN—29AUG17

Irányjelző kapcsoló, csak 5058E, 5067E és 5075E traktor



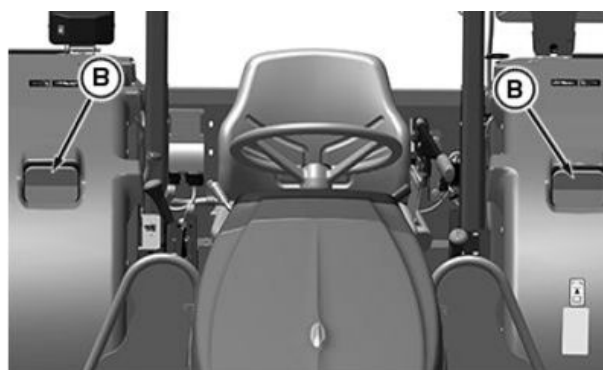
PY31570 —UN—13OCT16

Irányjelző kapcsoló, csak 5050E traktor



PY41903 —UN—29AUG17

Mellső irányjelző lámpák csak az 5058E, az 5067E és az 5075E modellek esetén



PY41904 —UN—29AUG17

Mellső irányjelző lámpák csak az 5050E modell esetén

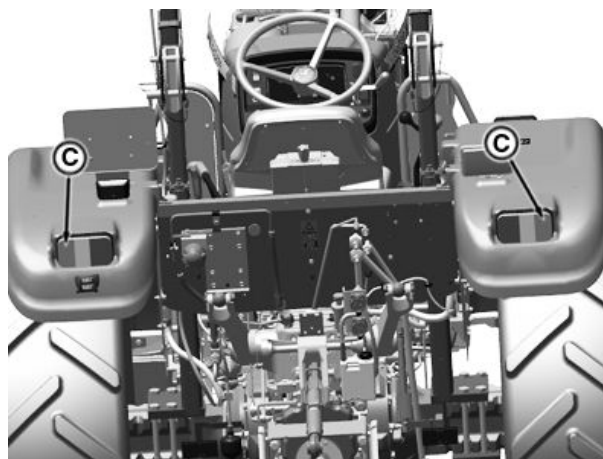
Folytatás a következő oldalon

RQNGXK6,000000D -35-04JAN22-1/2



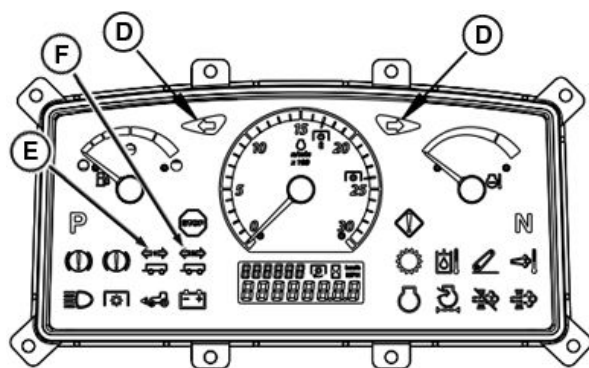
Hátsó irányjelző lámpák csak az 5058E, 5067E és 5075E modelleken

PY41905—UN—29AUG17



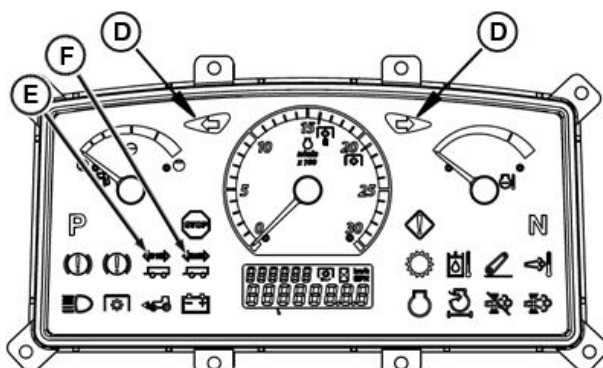
Hátsó irányjelző lámpák csak az 5050E modelleken

APY70311—UN—04JAN22



Csak 5050E

PY41963—UN—29AUG17



Csak 5058E, 5067E és 5075E

PY41964—UN—29AUG17

- A— Irányjelző kapcsoló
B— Mellső irányjelző lámpák
C— Hátsó irányjelző lámpák
D— Irányjelző visszajelzők

- E—1. pótkocsi visszajelző
F—2. pótkocsi visszajelző

Mozdítsa az irányjelző kapcsolót (A) balra a balra kanyarodás jelzéséhez, vagy jobbra a jobbra kanyarodás elött. A visszajelző lámpák (D) a kanyarodás irányába villognak.

Ha a kapcsoló jobb oldali állásában van, a jobb oldali mellső és hátsó irányjelző lámpák (B és C) villognak. Ha a kapcsoló bal oldali állásában van, a bal oldali mellső és hátsó irányjelző lámpák (B és C) villognak.

MEGJEGYZÉS: A kanyarodás befejezése után ne felejtse el az irányjelző kapcsolót kézzel középhelyzetbe állítani.

FONTOS: Csak a jármű - ha valamely lámpa meghibásodna, akkor ezt az irányjelző

villogási frekvenciájának megváltozása jelzi a műszerfalán.

Jármű és pótkocsival - 1 pótkocsi - ha egy pótkocsi van a járműhöz csatlakoztatva és egy lámpa a traktoron vagy a pótkocsin meghibásodna, akkor ezt a műszerfalán látható 1. pótkocsi (E) visszajelző lámpa kialvása jelzi.

Jármű és pótkocsival - 2 pótkocsi - ha két pótkocsi van a járműhöz csatlakoztatva és egy lámpa a traktoron vagy valamelyik pótkocsin meghibásodna, akkor ezt a műszerfalán látható 2. pótkocsi (F) visszajelző lámpa kialvása jelzi.

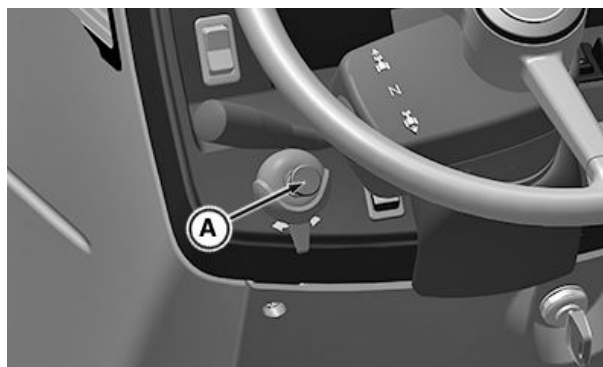
RQNGXK6,000000D -35-04JAN22-2/2

Az elakadásjelző használata



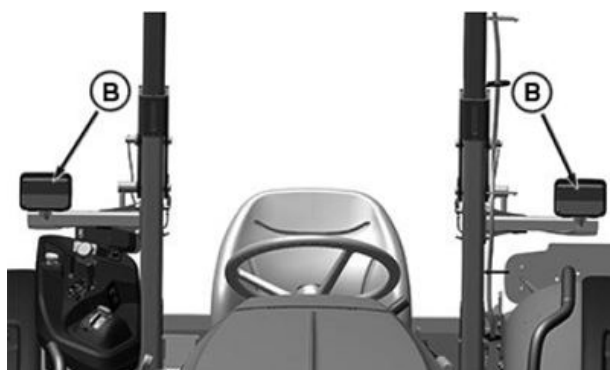
PY41907 —UN—29AUG17

Elakadásjelző kapcsoló, csak 5058E, 5067E és 5075E traktor



PY31571 —UN—13OCT16

Elakadásjelző kapcsoló csak 5050E traktor



PY41908 —UN—29AUG17

Bal mellső irányjelző, csak az 5058E, 5067E és 5075E traktor



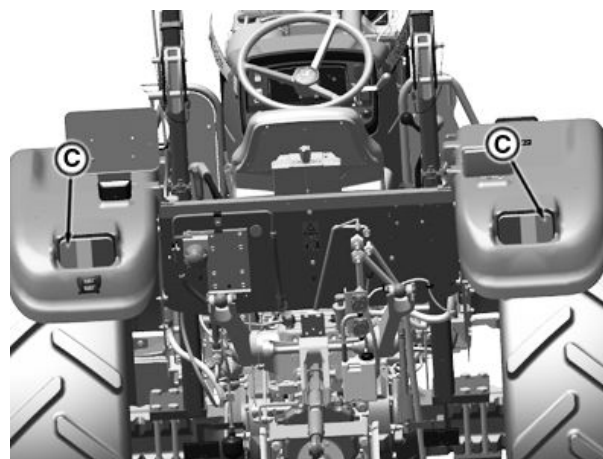
PY41909 —UN—29AUG17

Bal mellső irányjelző, csak 5050E traktor



PY41910 —UN—29AUG17

Hátsó irányjelző lámpák, csak az 5058E, 5067E és 5075E modelleken



APY70311 —UN—04JAN22

Hátsó irányjelző lámpák, csak az 5050E modelleken

A— Vészvillogó világításkapcsoló

B— Irányjelző lámpa elől

C— Hátsó irányjelző lámpa

Mind a négy irányjelző lámpa (a két mellső (B) és a két hátsó (C)) elkezd villogni, amikor az elakadásjelző kapcsoló (A) bekapcsolt állásban van. A vészvillogó

lámpákat akkor használja, ha figyelmeztetni szeretné a közeledő járműveket az úton megállt traktorra.

RQNGXK6,000000E -35-04JAN22-1/1

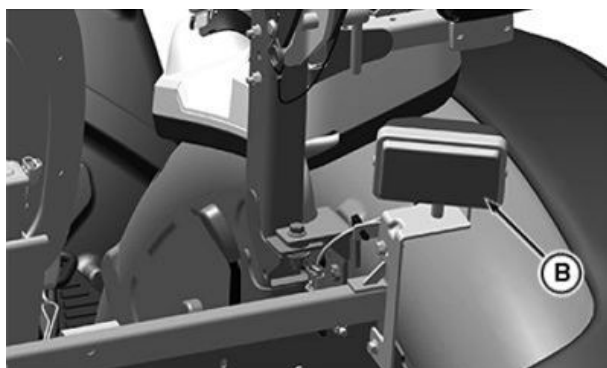
Munkalámpa használata



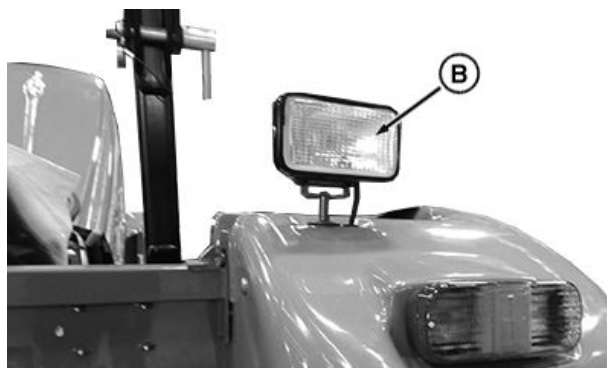
Munkalámpa kapcsoló, csak 5058E, 5067E és 5075E traktor



Munkalámpa kapcsoló, csak 5050E traktor



Munkalámpa , csak 5058E, 5067E és 5075E traktor



Munkalámpa , csak 5050E traktor

A—Munkalámpa kapcsoló

B—Munkalámpa

A munkavilágítás (B) bekapcsolása a világításkapcsoló munkavilágítás helyzetbe (A) állításával történik.

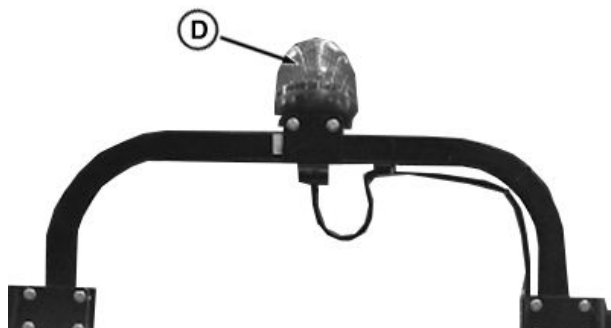
lámpa a traktor hátulján megzavarhatja a többi jármű vezetőit, ahogy közelítenek a traktorhoz.

⚠ VIGYÁZAT: Soha ne használja a munkalámpákat, amikor közúton közlekedik. A tiszta, nagy fényű

HS35416,0000210 -35-29AUG17-1/1

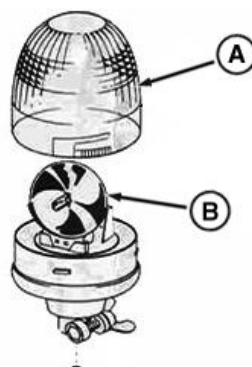
A forgó figyelmeztető lámpa használata

A forgó figyelmeztető lámpa (D) ellenőrző és figyelmeztető jelzésként használható ipari és építési területeken.



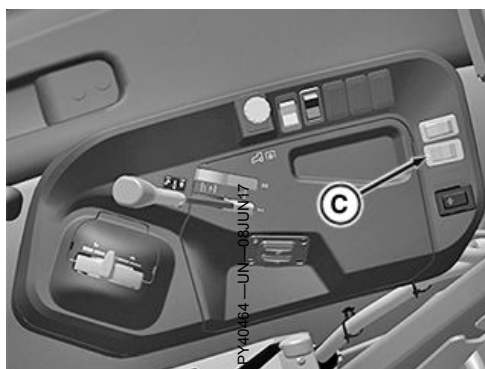
Forgó figyelmeztető lámpa

PY31573—UN—13OCT16



Forgó figyelmeztető lámpa - belső

PY31565—UN—12OCT16



Forgó figyelmeztető lámpa kapcsoló, csak 5058E, 5067E és 5075E traktor

PY40464—UN—06JUN17



Forgó figyelmeztető lámpa kapcsoló, csak 5050E traktor

PY31579—UN—17OCT16

A—Burkolat
B—Izzó

C—Forgólámpa-kapcsoló
D—Sárga villogó

Az izzó cseréje – Fordítsa a burkolatot (A) az óramutató járásával ellentétesen és vegye le a rögzítő fülekről. Cserélje ki az izzót (B). Cserélje ki a burkolatot, ha szükséges, majd forgassa az óramutató járása szerint, amíg a fülek be nem akadnak.

FONTOS: Ne érintse meg és ne szennyezze be a fényvisszaverő belsejét.

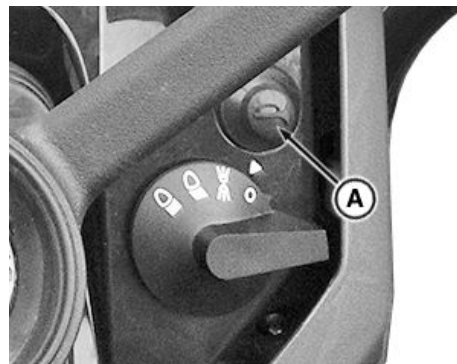
MEGJEGYZÉS: A forgó figyelmeztető lámpa működtetéséhez használja a kapcsolót (C) a sárvédőn található panel jobb oldalán (III B szintű típusok), és a műszerfalon (III A szintű típusok). Tartózkodjon a forgó figyelmeztető lámpa működtetésétől a traktor indítása során.

Folytatás a következő oldalon

HS35416,0000211 -35-08AUG17-1/2

A hazatérő üzemmód használata (ha van)

Kürt kapcsoló, csak 5050E traktor



Kürtkapcsoló, csak 5058E, 5067E és 5075E traktor

MEGJEGYZÉS:

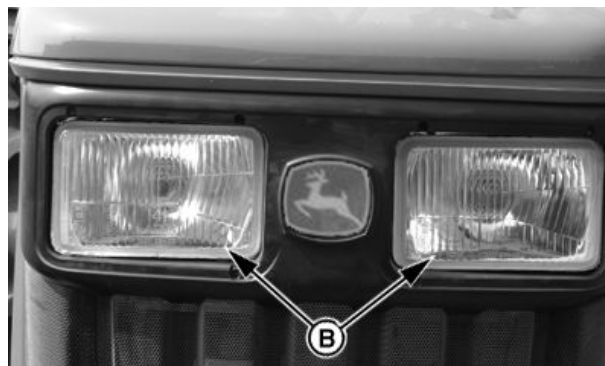
- A hazatérő üzemmód csak EQRL változatokkal érhető el.
- A hazatérő üzemmód akkor használatos, ha a traktort sötétség során egy távoli területen parkolja le.

A kezelő használhatja a hazatérő üzemmód a sötétség során láthatósághoz, a motor kikapcsolása után.

Kövesse a lépéseket a hazatérő üzemmód aktiválásához:

1. Parkolja le biztonságosan a traktort.
2. Állítsa le a motort a gyújtáskapcsoló KI állásba kapcsolásával.
3. Azonnal nyomja meg a kürtkapcsolót (A) és tartsa lenyomva a kürtkapcsolót (A) 3-4 másodpercig.

MEGJEGYZÉS: A hazatérő üzemmód funkció csak akkor kapcsol be, ha a kürtkapcsoló (A) 10 másodpercen belül meg van nyomva a gyújtáskapcsoló KI állásba kapcsolása után.



A—Kürtkapcsoló

B—Fényszórók (2 darab)

4. A fényszórók (B) kb. 30 másodperce bekapcsolnak, láthatóságot biztosítva ezzel a kezelő számára sötétségben, a motor kikapcsolása után.
5. 30 másodperc elteltével a fényszórók (B) automatikusan kikapcsolnak.

RP32883.0000FD2 -35-30JUN21-1/1

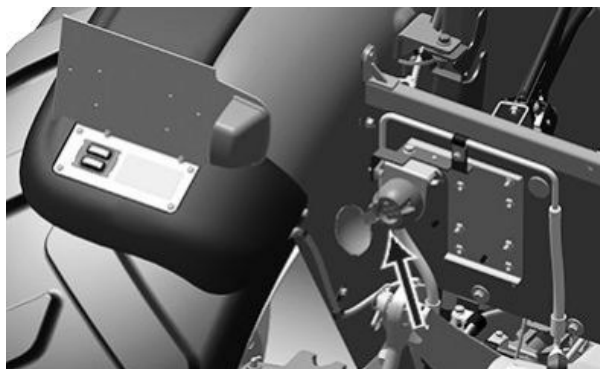
Hétpólusú csatlakozó

A csatlakozó aljzat (A) a világítás, az irányjelzők és más, a pótkocsin vagy a munkaeszközön lévő elektromos berendezések csatlakoztatására szolgál. A vontatott munkaeszközökön használjon mindig kiegészítő világítást, ha a munkaeszköz takarja a traktor hátsó jelzéseit vagy egyéb lámpáit.

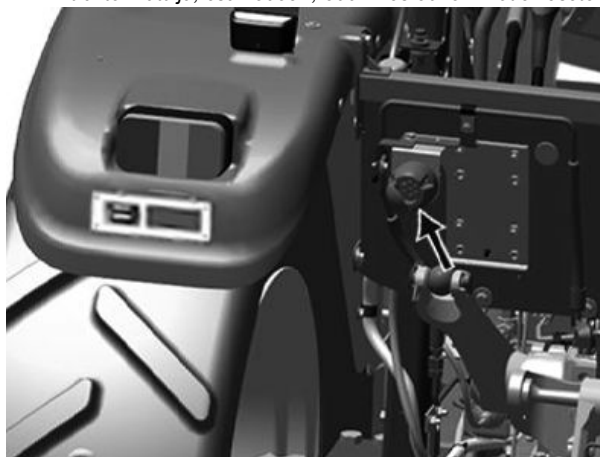
MEGJEGYZÉS: A hozzávaló csatlakozó dugót beszerezheti a John Deere kereskedőtől.

Érintkező	Funkció	Vezeték színe
1	Bal irányjelző	Zöld
2	Tartozék	Piros
3	Test	Fekete
4	Jobb irányjelző	Szürke/piros
5	Bal hátsó lámpa	Szürke
6	Féklámpa	Kék
7	Jobb hátsó lámpa	Szürke

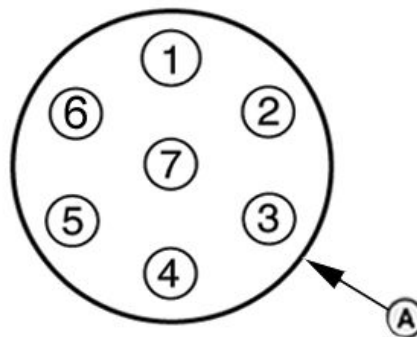
A—Hétpólusú csatlakozó



A traktor hátulja, csak 5058E, 5067E és 5075E modell esetén



A traktor hátulja, csak 5050E modell esetén



PY5606

Hétpólusú csatlakozó

WKJQUWJ,000095F -35-07FEB21-1/1

PY41913 —UN—29AUG17

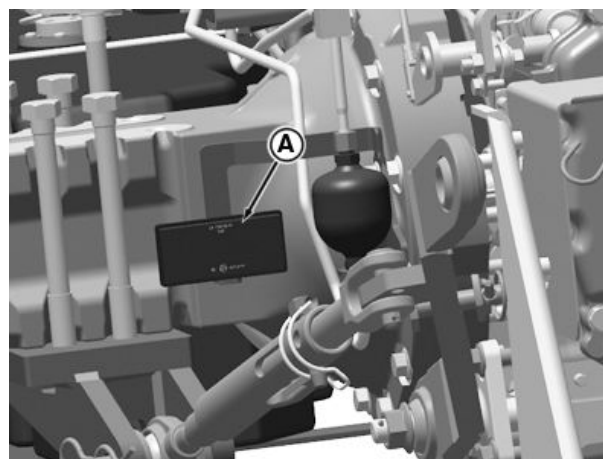
APY41813 —UN—07FEB21

PY5606 —UN—06MAR07

Fényvisszaverő

A fényvisszaverő (A) világít, amikor ráesik a fény.

A—Fényvisszaverő



Szögletes fényvisszaverő

APY64132 —UN—13DEC21

ZY5AXG6,0000BF0 -35-15DEC21-1/1

Kezelőállás – Fülke

Fülke osztályozás az EN 15695-1 szerint (Növényvédő szerek és folyékony műtrágyák kijuttatása esetén)

A fülke minősítés az EN 15695-1 szabványnak megfelelően a fülke effektív védelmét mutatja a veszélyes anyagok bejutásának megakadályozása érdekében.

1 - 4 közötti kategóriákba sorolják a védelmet és ezt a fülkében elhelyezett címkén feltüntetik.

Cserélje ki újra a címkét, ha az hiányzik, vagy megsérült. Kérje a John Deere szerviz segítségét.

Category 1 — A fülke nem nyújt semmilyen védelmet az egészségre veszélyes anyagokkal szemben.

Category 2 — A fülke védelmet nyújt a levegőben lévő szilárd részecskékkel szemben, mint pl. a por, de nem véd a permetek és gőzök ellen.

Category 3 — A fülke védelmet nyújt a levegőben lévő por és aeroszolok/permetek ellen (levegőben lebegő folyékony részecskék, mint pl. permetecseppek), de nem véd a levegőben lévő gőzök, gázok ellen.

Category 4 — A fülke védelmet nyújt a por, permetecseppek és gázok, gőzök ellen is.

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt az élő környezetre veszélyes anyagokat tartalmazó növényvédő szerekkel dolgozik, pl. rovarirtó szerek, ellenőrizze, hogy a fülke megfelelő védelmet nyújt-e az ilyen szerek ellen. Lásd a permetezőszer csomagolásán lévő adatlapot, hogy milyen kategóriájú fülke szükséges.

⚠ VIGYÁZAT: 3-as és 4-es kategóriájú vezetőfülke esetén ellenőrizze, hogy a felszerelt szűrőket ellenőrizték-e az EN 15695-1:2009 szabvány szerint, és hogy megfelelőek-e a kijuttatni kívánt vegyszerhez (lásd a gyártói információkat),



Hátul, a gépkezelő bal oldalán

mielőtt veszélyes anyagokat tartalmazó környezetben dolgozna.

⚠ VIGYÁZAT: A fülkeszűrők karbantartását az előírásoknak megfelelően kell végezni. Lásd a "Kenés és rendszeres karbantartás" részt, vagy a "Szerviz - Szükség szerint" és a "Szerviz - Évente" részeket, ebben a fejezetben.

⚠ VIGYÁZAT: Lásd a termék adatlapját és a növényvédő szerek termékazonosítóját. Ezekben fontos információkat talál a veszélyes anyagok elleni védelemmel kapcsolatban.

A leghatékonyabb védelem szempontjából az alábbi feltételek fontosak:

1. Valamennyi tömítésnek (az ajtón, ablakon és a tetőn) jó állapotban kell lenni
2. Az ajtókat, ablakokat és tetőt be kell zárni
3. A fülkéből kivezető kábel csatornának megfelelően kell tömíteni
4. Ventilátort BE kell kapcsolni
5. A fülkeszűrőknek jó állapotban kell lenniük.

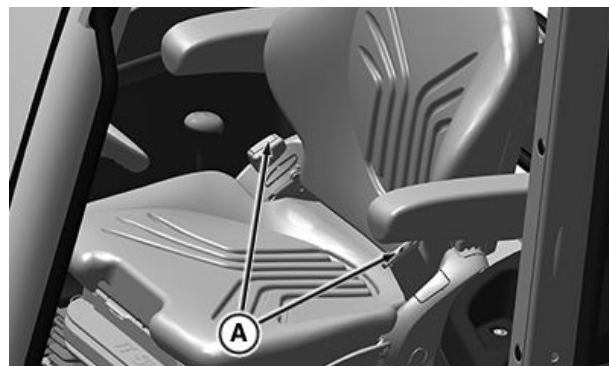
SD74272,00005D4 -35-13AUG13-1/1

A biztonsági öv használata

⚠ VIGYÁZAT: Használja a biztonsági övet, ha borulásvédő kerettel (ROPS) ellátott géppel dolgozik, hogy a minimálisra csökkentse a személyi sérülés lehetőségét egy baleset, például a gép felborulása esetén.

Ahhoz, hogy a biztonsági öv (A) megfelelően megtarthassa a gépkezelőt, az övnek az egész hason keresztül szorosan kell illeszkednie. A biztonsági öv a szükséges hosszra kihúzható, hogy kényelmesen illeszkedjen.

Évente vizsgálja meg a biztonsági öveket és a rögzítő csavarokat. (Lásd A BIZTONSÁGI ÖVEK VIZSGÁLATA részt az Általános karbantartás és ellenőrzés fejezetben.)



A—Biztonsági öv

RM87422,00005BA -35-17OCT16-1/1

PY18275 —UN—14AUG13

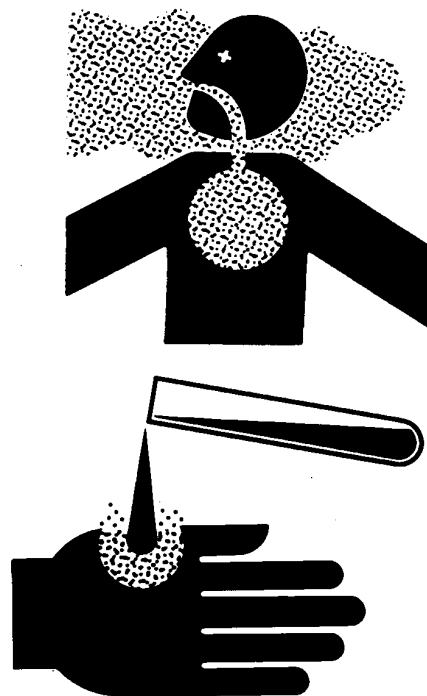
PY31583 —UN—23NOV16

Kerülje a növényvédő vegyszerekkel való érintkezést

A zárt vezetőfülke nem véd a veszélyes vegyszerek és ezek gőzeinek belégzésétől. Ha a vegyszer használati utasítása légzőmaszk viselését írja elő, akkor viselje a megfelelő védőfelszerelést a fülkében is.

Mielőtt elhagyja a fülkét, vegye fel az alkalmazott vegyszer használati utasítása által előírt védőfelszerelést. Ha visszatér a fülkébe, vegye le a védőfelszerelést és tárolja a fülkén kívül egy zárható dobozban, vagy valamilyen légmentesen záró tartóban, mint pl. egy műanyag zsák.

Mielőtt belépne a fülkébe, tisztítsa meg a cipőjét, vagy csizmáját, távolítsa el a ráragadt sarat, vagy egyéb szennyeződést.



TS220 – UN – 15APR13

TS272 – UN – 23AUG88

DX,CABS -35-25MAR09-1/1

Tisztítsa meg a gépet a veszélyes vegyszerektől

⚠ VIGYÁZAT: Veszélyes vegyszerek alkalmazásakor a vegyszer lerakódhat a fülkében, illetve a traktoron. Tisztítsa meg a gépet a veszélyes vegyszer használati útmutatójában foglaltak szerint.

Ha veszélyes vegyszernek van kitéve, tisztítsa meg naponta a gépet kívül és belül a látható portól és szennyeződéstől.

1. Söpörje ki, vagy porszívózza fel a fülke padlóját.
2. Tisztítsa meg a tető levegő belépő rácsait és a fülkében lévő burkolatokat.
3. Mossa le kívül az egész gépet.
4. Az aktív, vagy inaktív vegyszert veszélyes koncentrációban tartalmazó mosóvizet a szabályoknak és az előírásoknak megfelelően kezelje.

DX,CABS2 -35-24JUL01-1/1

Ülés beállítása - Mechanikus felfüggesztés (fülkés kivitel)

⚠ VIGYÁZAT: A balesetek elkerülése érdekében az ülést a vezetés megkezdése előtt állítsa be.

FONTOS: Az ülés állításakor ellenőrizze, hogy minden kezelőszervet könnyen elér.

A kezelőnek megfelelően állítsa be. Négy ülésbeállítás lehetséges:

Tömeg beállítás

1. Fordítsa ki a testtömeg állító kart (A).
2. Fordítsa a kart órajárás szerint (növekvő terhelés) vagy órajárással ellentétesen (csökkenő terhelés), hogy elérje a kívánt rugóutat a kezelő tömegéhez.

FONTOS: Állítsa meg a kar (A) forgatását balra (csökkenő terhelés) amikor az ülés eléri a minimum tömeg állást és a kar ellenállása megnő. Az állító mechanizmus megsérülhet.

MEGJEGYZÉS: A beállítható testtömeg 50-130 kg (110–285 lb) között van. A felfüggesztés nem ütközhet fel, amikor megfelelően be van állítva.

3. Fordítsa vissza a kart (A) az ülés rögzítéséhez az adott helyzetben.

Előre/hátra állítás

1. Emelje fel az előre/hátra állító kart (B).
2. Csúsztassa az ülést a kívánt helyzetbe.
3. Az előre/hátra állító kart (B) elengedve reteszeli az ülés helyzetét.

Háttámla dőlés beállítás



Fülke mechanikus ülés

A—Tömeg állító kar
B—Előre/hátra állító kar

C—Háttámla dőlés beállító kar

1. Emelje fel a háttámla dőlés beállító kart (C).
2. Döntse a háttámlát előre vagy hátra kívánság szerint.
3. A háttámla döntésállító kart (C) elengedve reteszeli az ülés helyzetét.

Magasságállítás

1. Emelje meg az ülőlapot amíg egy kattanást nem hall.

MEGJEGYZÉS: Három magassági helyzet van.

2. Emelje fel az ülőlapot a legmagasabb helyzet fölé, majd engedje le a kívánt helyzetbe.

PULV007205 —UN—11NOV10

RM87422,00004B6 -35-28JUN16-1/1

Az ülés beállítása—Légrugós felfüggesztés (ha van felszerelve)(fülkés kivitel)

⚠ VIGYÁZAT: A balesetek elkerülése érdekében az ülést a vezetés megkezdése előtt állítsa be.

FONTOS: Az ülés állításakor ellenőrizze, hogy minden kezelőszervet könnyen elér.

A kezelőnek megfelelően állítsa be. Hat ülésbeállítás lehetséges:

Előre-hátra állítás

1. Emelje fel az előre-hátra állító kart (A).
2. Csúsztassa az ülést a kívánt helyzetbe.
3. Az előre-hátra állító kart elengedve reteszeli az ülés helyzetét.

Felfüggesztés előre-hátra állítás

- Billentse előre a kart (B) az előre-hátra csillapításhoz.
- Billentse hátra a kart (B), hogy NE legyen előre-hátra csillapítás.

Súlybeállítás

1. Emelje fel a súlybeállító kart (C).
2. Találja meg az ülésrugózásnak a kezelő súlyához történő beállítást.

MEGJEGYZÉS: A felfüggesztés nem ütközhet fel, amikor megfelelően be van állítva.

3. Az adott helyzetben való rögzítéshez engedje el a súlybeállító kart.

Háttámla dőlés beállítás

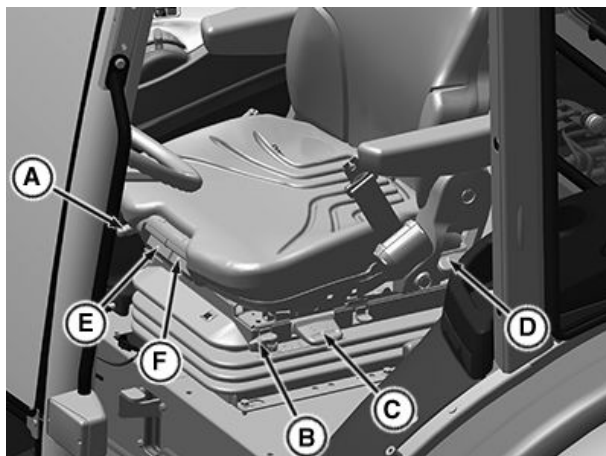
1. Emelje fel a háttámla dőlés beállító kart (D).
2. Döntse a háttámlát előre vagy hátra kívánság szerint.
3. A háttámla döntésállító kart elengedve reteszeli az ülés helyzetét.

Csillapítási helyzet

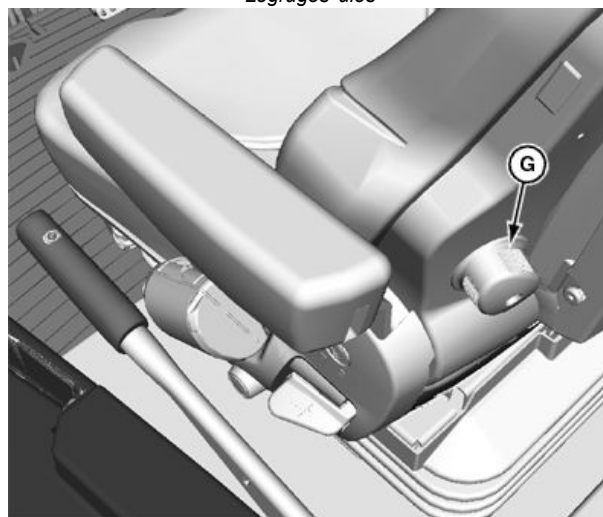
1. Emelje fel a csillapítás állító kart (E) az ülés csillapítás fokozásához.
2. Emelje fel a csillapítás állító kart (F) az ülés csillapítás csökkentéséhez.

Deréktámasz beállítás

Forgassa a deréktámasz állító gombot (G) a deréktámasztás mértékének növeléséhez vagy csökkentéséhez.



Légrugós ülés



Deréktámasz beállítás

A—Előre-hátra állító kar	E—Csillapítási helyzet állító kar
B—Felfüggesztés előre-hátra állító kar	F—Csillapítási helyzet állító kar
C—Tömeg állító kar	G—Deréktámasz beállító gomb
D—Háttámla dőlés beállító kar	

RM87422.00004B7 -35-18OCT16-1/1

PY31585—UN—24NOV16

LV22465—UN—16JUL14

Oktatóülés—(Ha van felszerelve)(fülkés kivitel)

Oldja ki a rögzítőkart (A) és hajtsa le az ülés alját.

A—Rögzítőkar



LV15643 —UN—11APR12

RM87422,00004B8 -35-17OCT16-1/1

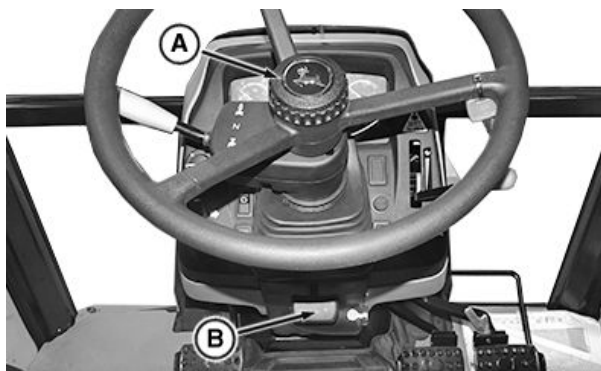
A kormánykerék beállítása — (ha van)

Tilt (Billentés): Emelje fel a kart (B) és billentse a kormányoszlopot a kívánt szögbe. A kart elengedve reteszeli a helyzetet.

Kormánykerék magasság (teleszkópos): Lazítsa meg a kormánykerék magasságállító gyűrűt (A) és állítsa a kormánykereket a kívánt magasságba. Húzza meg a gyűrűt, hogy helyére kerülve rögzüljön.

A—Magasság állító gyűrű

B—Szög beállító kar



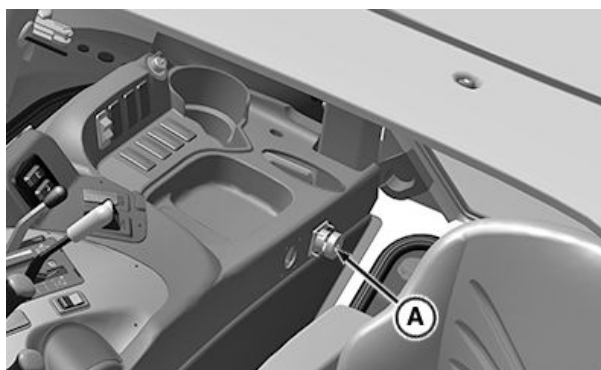
PY29536 —UN—31MAY16

RM87422,00004EF -35-31MAY16-1/1

Kiegészítő elektromos kimenetek

MEGJEGYZÉS: A feszültségkimenetet 30 A-es biztosíték védi.

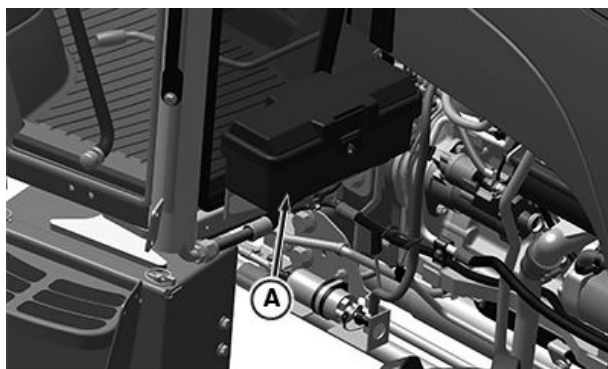
A—12 V-os csatlakozó



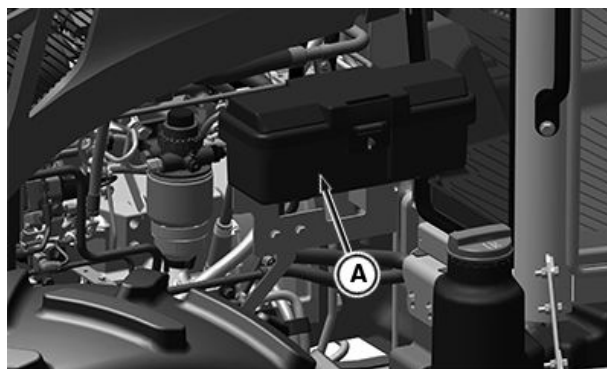
PY31596 —UN—21OCT16

RM87422,00005BD -35-21OCT16-1/1

A szerszámos láda használata



Csak 5050E



Csak 5058E, 5067E és 5075E

A—Szerszámos láda

FONTOS: A szerszámos láda nem használható nehéz tárgyak szállítására vagy ülésként.

A traktor fel van szerelve egy hordozható szerszámos ládával (A). A felszerelése a jobb oldalkonzol közelében van. Húzza a reteszt felfelé a szerszámos láda kinyitásához.

Biztonsági okokból soha ne vezesse úgy a traktort, hogy a szerszámos láda nyitva van. A szerszámos láda tartalmának tömege ne haladja meg a 10 kg-ot (22 lb).

NM61126,0000351 -35-24NOV16-1/1

Ablakok kinyitása

A mellső, az oldalsó és a hátsó ablakok a jobb szellőzés érdekében nyithatók.

MEGJEGYZÉS: A nyitható mellső ablak opció csak fűthető fülke esetén érhető el.

Oldalsó: Húzza meg a kart (A) hátra és nyomja meg a zár nyitására.

Hátsó: Forgassa a kart (B) az óramutató járásával megegyező irányba és nyomja meg kifelé.

Mellső: Forgassa a kart (C) az óramutató járásával megegyező irányba és nyomja meg kifelé.

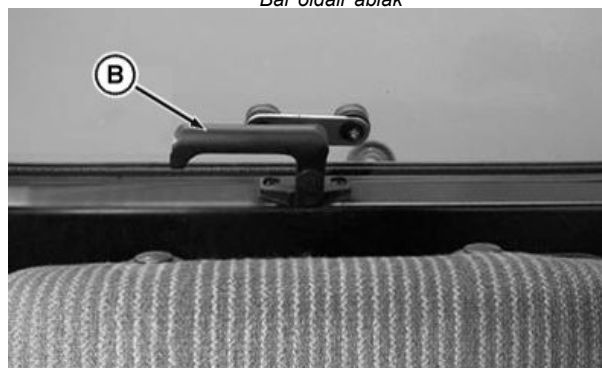
MEGJEGYZÉS: A hátsó ablaknyílás vészhelyzetben nagyméretű vészkijáratként használható, ha a fülkeajtók nem nyithatók.

A—Oldalablak fogantyú
B—Hátsó ablak fogantyú

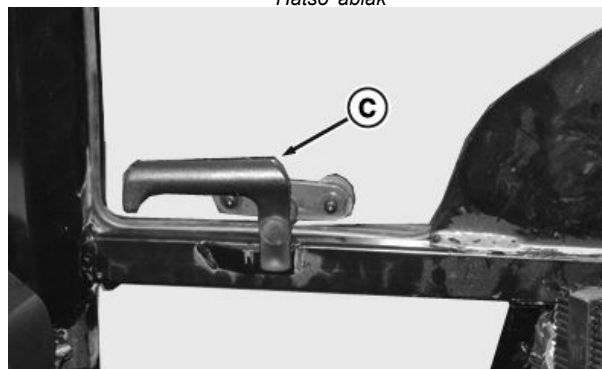
C—Mellső ablak fogantyú
(Csak fűtéssel)



Bal oldali ablak



Hátsó ablak



Mellső ablak (Csak fűtéssel)

PY16142 —UN—23JUN12

PY16143 —UN—23JUN12

PY18790 —UN—01OCT13

SV86979,0000068 -35-26SEP13-1/1

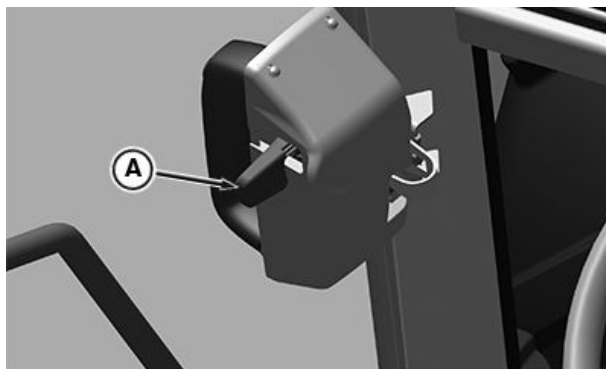
Az ajtó nyitása

Húzza meg a fogantyút (A) a fülke belsejéből és nyomja meg kifelé az ajtót.

Nyomja meg a gombot (B) a fülkén kívülről és húzza meg az ajtót a fogantyúnál fogva.

A—Fogantyú

B—Gomb



Belső ajtózárr



Külső ajtófogantyú

NM61126,00004F9 -35-06AUG17-1/1

PY41823—UN—07AUG17

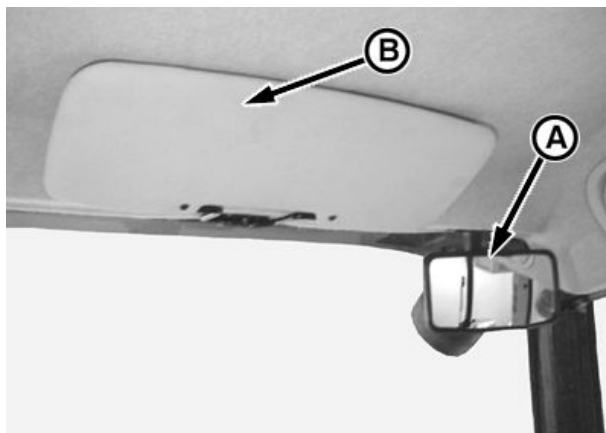
PY16145—UN—23JUN12

Belső visszapillantó tükör és napellenző

MEGJEGYZÉS: A belső visszapillantó tükör (A) mint utólagosan felszerelhető készlet használható.

A—Belső visszapillantó tükör
(ha van)

B—Napellenző



RM87422,00004E9 -35-24NOV16-1/1

P12679—UN—24NOV03

Ventilátor fordulatszám beállítása

Forgassa a ventilátor fordulatszám szabályzó gombot (A) a kívánt fokozatba. A fülke gyors lehűtéséhez használja az átöblítés (F) fokozatot.

A—Ventilátor fordulatszám
szabályzó gomb

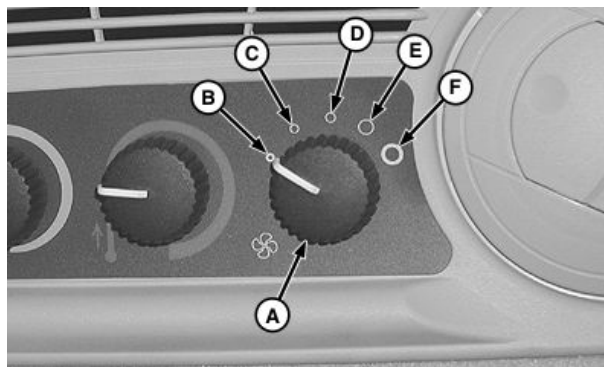
B—Ki

C—Alacsony

D—Közepes

E—Magas

F—Átöblítés



LV8414 —UN—14JUL03

SV86979,000006C -35-08AUG12-1/1

A hőmérséklet szabályozása

Nyomja meg a kapcsoló felső felét (A) a légkondicionálás és a jégmentesítés BEkapcsolásához és nyomja meg az alsó felét a kikapcsoláshoz.

Forgassa el a gombot (B) a légkondicionáló hőmérséklet-szabályzáshoz.

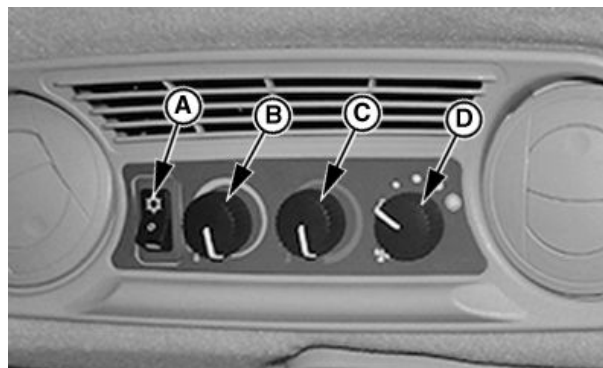
Forgassa el a gombot (C) a fűtés hőmérséklet-szabályzáshoz.

A—Légkondicionáló és
jégmentesítő kapcsoló
(ha van)

B—Légkondicionáló
hőmérséklet-szabályzó
gomb (ha van)

C—Fűtés hőmérséklet
szabályzó gomb

D—Ventilátor fordulatszám
szabályzó gomb



PY29534 —UN—31MAY16

RM87422,00004EB -35-31MAY16-1/1

Szélvédő jegesedés gátló, páramentesítés, jégtelenítés (csak HVAC)

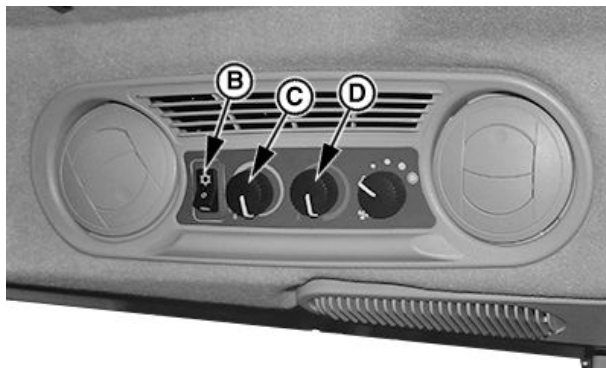
1. Irányítsa a két mellső (A) légbefúvó nyílást a szélvédő felé.

MEGJEGYZÉS: A középső és hátsó légbefúvó nyílások lezárása felgyorsítja a szélvédő kitisztulását.

2. Nyomja meg a felső részét a jegesedésgátló kapcsolónak (B) és fordítsa az A/C légkondicionáló szabályozó gombot (C) teljesen balra.
3. Forgassa el a fűtés hőmérséklet-szabályozó gombot (D) jobbra a kívánt hőmérséklet eléréséhez.

A—Mellső szellőzőnyílás
B—Jegesedésgátló kapcsoló

C—A/C Hőmérséklet-szabályozó gomb
D—Fűtés hőmérséklet szabályozó gomb



RM87422,00004EC -35-31MAY16-1/1

LV8596 —UN—14AUG03

PY29532 —UN—31MAY16

A légkondicionáló és fűtés teljesítmény optimalizálása

Állítsa az egyes légbefúvó nyílásokat a megfelelő célfelület hűtésére vagy fűtésére:

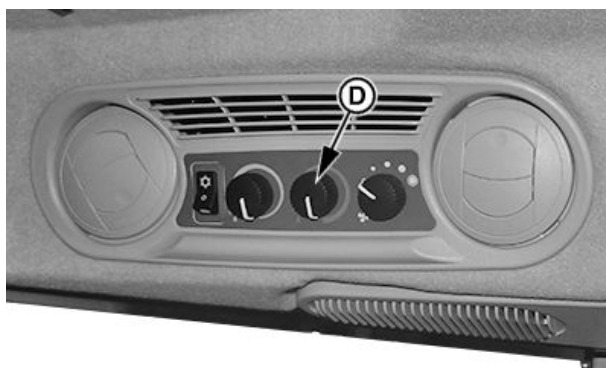
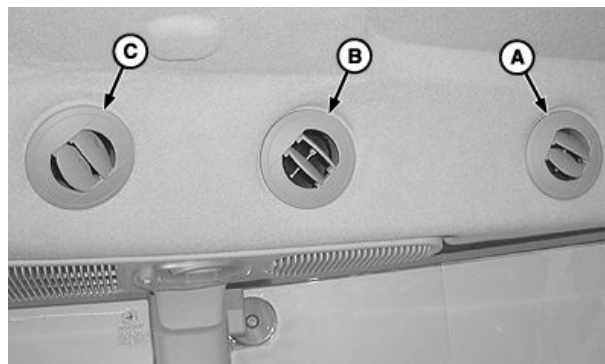
- Irányítsa a mellső (A) légbefúvó nyílásokat a láb és a testközép felé.
- Irányítsa a középső (B) légbefúvó nyílásokat a fej felé.
- Irányítsa a hátsó (C) légbefúvó nyílásokat a hát irányába.

MEGJEGYZÉS: A maximális hűtési teljesítményhez forgassa a hőmérséklet szabályozó gombot (D) teljesen az óramutató járásával ellenétes irányba.

Állítsa az összes légbefúvó nyílást (A, B és C) lefelé a padlószint és a láb melegítéséhez.

A—Mellső szellőzőnyílás
B—Középső szellőzőnyílás

C—Hátsó szellőzőnyílás
D—Fűtés hőmérséklet szabályozó gomb



RM87422,00004ED -35-31MAY16-1/1

LV10325 —UN—21SEP04

PY29533 —UN—31MAY16

Az ablaktörő és ablakmosó működtetése

Forgassa el az ablaktörő kapcsolót (A) az ablaktörő KI vagy BE kapcsolásához.

Nyomja meg a gombot az ablakmosó működtetéséhez.

Az ablakmosó tartályt (B) fagyálló ablakmosó folyadékkal töltsse fel. Az ablakmosó tartály a fülke mögött a jobb sárvédő belső oldalán található.

A—Ablaktörő/mosó kapcsoló B—Ablakmosó folyadék tartály



Szélvédő ablaktörő kapcsoló, csak az 5050E modelleknél



Szélvédő ablaktörő kapcsoló, csak az 5058E, 5067E és 5075E modelleknél



Hátul, jobb oldalt

RM87422,00004EE -35-29AUG17-1/1

PY41915 —UN—29AUG17

PY41916 —UN—29AUG17

PY41917 —UN—29AUG17

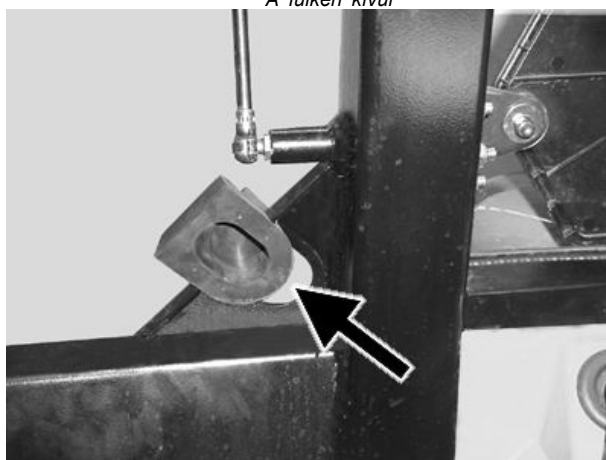
A kábelek és vezetékkötegek elvezetése

A fülke hátsó ablak vázkeretén két nyílás található, a kábelek és vezetékkötegek elvezetéséhez. Nyissa ki az ablakot és vegye ki a gumi dugót (A). Vágja ki a gumidugót a bemetszésnél, hogy lehetővé váljék a kábelek/vezetékkötegek átvezetése a gumidugón. Kösse be a kábel/vezetékköteg csatlakozót, helyezze be a gumi dugókat és csukja be az ablakot.

A—Gumidugók



A fülkén kívül



A fülkén belül

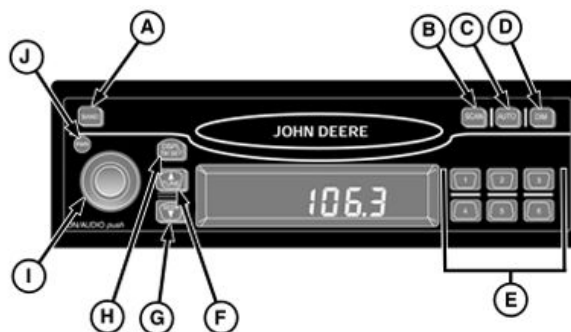
WKJQUWJ,0000960 -35-07FEB21-1/1

APY41812 —UN—08FEB21

P12882 —UN—24NOV03

A rádió használata (Ha van)

1. Nyomja meg a BAND (A) gombot az FM1, FM2, AM, SAT, vagy a WX (időjárás) hullámsáv kiválasztásához.
2. Nyomja meg egyszer a TUNE gombot (F) a legközelebbi magasabb hullámsávon található rádióállomásra való hangoláshoz. Nyomja meg egyszer a SEEK (keresés) gombot (G) a legközelebbi alacsonyabb hullámsávon található rádióállomásra való hangoláshoz.
3. Nyomja meg és tartsa benyomva a TUNE (F) és a BAND (A) gombot együttesen a kézi és az automatikus "állomáskeresés" közötti váltáshoz.
4. A SEEK gomb fél másodpercnél hosszabb idejű megnyomására a rádió megkezdí a "keresést". Amikor egy elég erős jellel rendelkező rádióadót talál, a "keresési" funkció megáll és az adott rádióadó lesz hallható.
5. A SCAN (B) gomb megnyomására a rádió végigkeresi a hullámsávon található összes állomást. Amikor egy elég erős jellel rendelkező rádióadót talál, a keresési funkció 5 másodpercre megáll és az adott rádióadó lesz hallható, majd folytatódik a keresés.
6. A hangerő, mély-, magas hangszín és az első-hátsó, jobb-bal hangszórók állításához, annyiszor nyomja be az ON/AUDIO gombot (I), amíg a kijelzett állítandó



LV12461—UN—12APR05

A—Hullámsáv
B—Keresés
C—Automatikus beállítás
D—Fényerő
E—Előzetesen beállított állomások

F—Hangolás
G—Keresés
H—Kijelző/Idő beállítás
I— Be/Audio/Hangerő
J— Teljesítmény

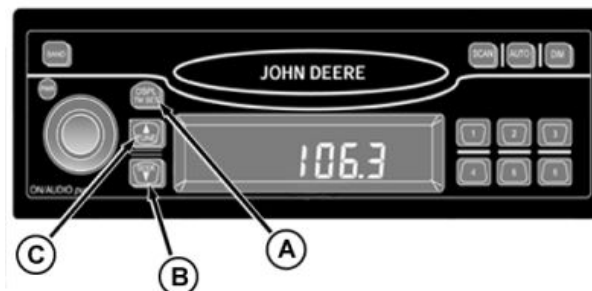
tulajdonság meg nem jelenik a kijelzőn. Az állításhoz forgassa el az ON/AUDIO gombot.

7. Állítsa be a kijelző fényerejét a (D) gomb addig történő nyomásával, amíg a "DIM" meg nem jelenik a kijelzőn. Forgassa az ON/AUDIO gombot a beállításhoz.

SV86979,0000150 -35-24DEC12-1/1

Az óra beállítása (ha van)

1. Kapcsolja az indítókulcsot ON állásba.
2. Nyomja meg és tartsa benyomva a DSPL/TM SET (A) gombot, amíg az "óra" jelzés villogni nem kezd.
3. Nyomja meg a TUNE (C) vagy a SEEK (B) gombot az óra beállításához.
4. Nyomja meg és tartsa benyomva a DSPL/TM SET gombot, amíg a "perc" jelzés villogni nem kezd.
5. Nyomja meg a TUNE vagy a SEEK gombot a perc beállításához. A perc érték állításánál a másodperc értékek nulláról indulnak.



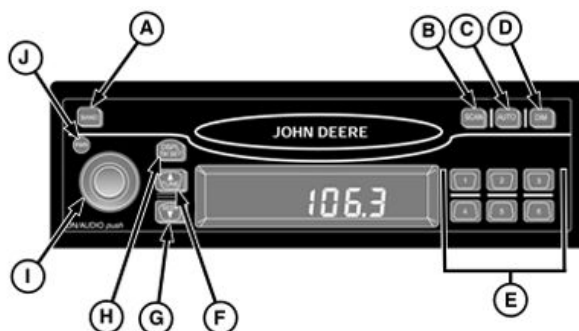
RW26907—UN—05APR00

A—DSPL/TM BEÁLLÍTÁS
B—KERESÉS

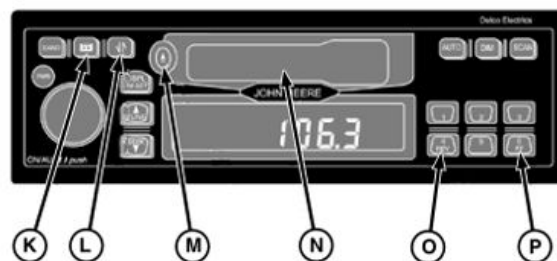
C—HANGOLÁS

SV86979,0000151 -35-12SEP12-1/1

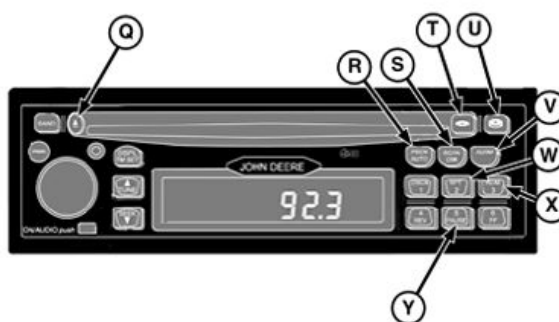
A kazettás magnó vagy a CD lejátszó működtetése—Ha van



LV12461—UN—12APR05



LV12462—UN—12APR05



LV12463—UN—12APR05

A—Hullámsáv
B—Keresés
C—Automatikus beállítás
D—Fényerő
E—Előzetesen beállított állomások
F—Hangolás
G—Keresés
H—Kijelző/Idő beállítás

I—Be/Audio/Hangerő
J—Teljesítmény
K—Kazetta
L—Kazetta megfordítás
M—Kazetta kidobása
N—Kazetta nyílás
O—Kazetta visszatekerés

P—Kazetta gyors előretekérés
Q—CD kidobás
R—Előzetes keresés/Auto
S—Keresés/Fényerő
T—CD üzemmód
U—CD váltás üzemmód

V—Figyelmeztetés
W—CD szám ismétlés
X—CD véletlen szám választás
Y—CD pillanat állj

A kazettás magnó működtetése

1. Kapcsolja BE a rádiót.
2. Helyezzen be egy kazettát a kazetta nyílásba (N). Ha a rádió szól, nyomja meg a (K)-t a kazetta lejátszásához.
3. Az (L) gomb megnyomásának hatására a készülék a kazetta másik oldalát kezdi lejátszani.
4. A visszatekeréshez nyomja meg a (O) gombot.
5. Nyomja le az (P) gombot a kazetta gyors előre tekeréséhez.
6. Nyomja meg az (M) gombot a kazetta kidobásához.
7. Amennyiben a készülék rossz kazettát érzékel, a "BAD TAPE" felirat jelenik meg a kijelzőn és a kazettát kidobja.

A CD-lejátszó működtetése

1. Adja rá a gyújtást és kapcsolja be a készüléket.
2. Címkejével felfelé helyezze be a CD lemezt a nyílásba.
3. Nyomja meg az (F) gombot a következő számra történő lépéshez. Nyomja meg a (G) gombot a szám elejére történő visszalépéshez.

4. Nyomja meg a (W) gombot a szám megismétléséhez. Nyomja meg a (X) gombot egy véletlenszerűen kiválasztott szám lejátszásához.
5. Nyomja le és tartsa lenyomva az (O) gombot a gyors visszafelé játszashoz. Engedje el a gombot a normál sebességű lejátszáshoz.
6. Nyomja meg a (Y) gombot a pillanat-szünet funkcióhoz. Nyomja meg ismét az (Y) gombot a lejátszás folytatásához.
7. Nyomja le és tartsa lenyomva a (P) gombot a gyors előre kereséshez. Engedje el a gombot a normál sebességű lejátszáshoz.
8. Nyomja meg a (Q) gombot a CD kidobásához.
9. Nyomja meg a gombot (S) a következő számra történő ugráshoz. A készülék 10 másodpercet fog a számból lejátszani, majd ezt követően minden további számból 10 másodpercet. A törléshez nyomja meg ismét a gombot.

SV86979,0000152 -35-12SEP12-1/1

A fülke belső világítás használata

A mennyezeti lámpa kapcsoló (A) három pozícióba állítható:

- Az ON állás bekapcsolja az utastér világítást.
- Az utastérvilágítás bekapcsol a bal oldali ajtó nyitásakor és kikapcsol az ajtó bezárásakor.
- Az OFF állás kikapcsolja az utastér világítást.

FONTOS: A fülkéből történő kiszállás előtt kapcsolja a mennyezeti lámpát az OFF (KI) vagy a DOOR (AJTÓ) állásba, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését.

A—Mennyezeti lámpa kapcsoló



LV8418 —UN—14JUL03

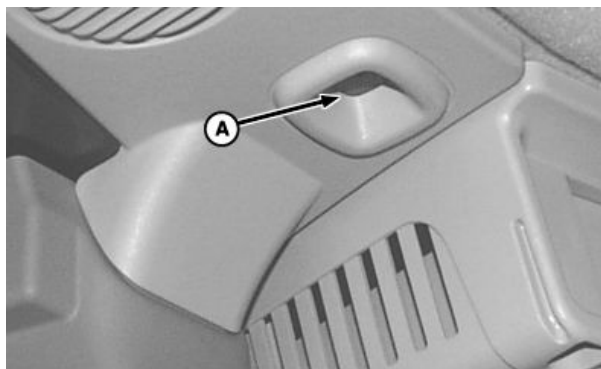
SV86979,0000076 -35-08AUG12-1/1

A belső világítás használata

A belső világítás (A) BE lesz kapcsolva, amikor a világítás kapcsoló a következő helyzetek valamelyikében lesz:

- 1-es helyzet (Távolsági fényszóró)
- 2-es helyzet (Tompított fényszóró)
- 4-es helyzet (helyzetjelző lámpa)

A—Utastér világítás, vagy jobb oldali konzol világítás



Világítás a jobb oldali kezelőszervek felett

LV09217 —UN—22JUL04

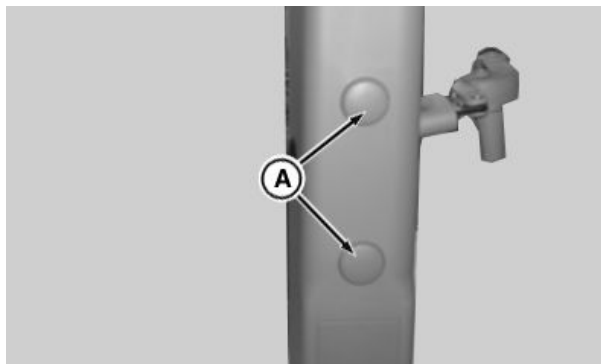
NM61126,0000503 -35-23AUG17-1/1

Monitor rögzítési pontok használata

A fülkében van hely a monitor és kezelőszervek felszerelésére:

- Fülke jobb "B" oszlop (vegye ki a záródugókat [A]).

A—Záródugók, (Felfogatási helyek)



PY18276 —UN—14AUG13

SD74272,00005D6 -35-13AUG13-1/1

A visszapillantó tükör beállítása (fülkés kivitel)

Állítsa be a jobb (A) és a bal oldali (B) fülke visszapillantó tükröket a legjobb láthatóságot biztosító helyzetbe a szorítócsavar (C) meglazításával, a tükörfejek megfelelő elmozdításával és a szorítócsavar (C) meghúzásával.

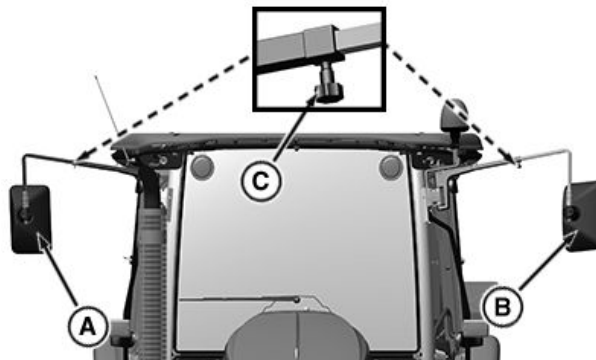
⚠ VIGYÁZAT: Biztosítsa, hogy a tükrök mindig tiszták és megfelelően beállítottak legyenek.

MEGJEGYZÉS: Ha a traktort leparkolta ne feledje behajtani a fülke tükröket.

A—Jobb oldali fülke tükör

B—Bal oldali fülke tükör

C—Bilincs csavar



PY35318 —UN—07DEC16

RM87422,00005DD -35-06DEC16-1/1

A lehajtható borulásvédő keret működtetése

⚠ VIGYÁZAT: Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megfelelően be lett-e szerelve, ha a borulásvédő keret (ROPS) előzőleg bármi okból meglazította vagy leszerelte. Húzza meg a rögzítőcsavarokat a megfelelő nyomatékra.

A borulásvédő keret által nyújtott védelem csökken, ha a keret megsérül egy felborulás alkalmával, vagy ha a keretet hegesztéssel, hajlítással, fúrással vagy vágással átalakítja. A sérült borulásvédő keretet ki kell cserélni, tovább használni tilos. A borulásvédő kereten végzett bármilyen átalakítást a gyártónak jóvá kell hagynia.

Tartsa a borulásvédő keret mindig függőleges helyzetben rögzítve (lásd a képen) a traktor üzemeltetése közben. Ha a traktort lehajtott borulásvédő kerettel használja (pl. amikor alacsony épületbe megy be), vezessen fokozott óvatossággal és **NE HASZNÁLJA** a biztonsági övet.

Hajtsa fel a borulásvédő keret, amint a traktort ismét normál körülmények között használja.

A borulásvédő keret lehajtásához (A):

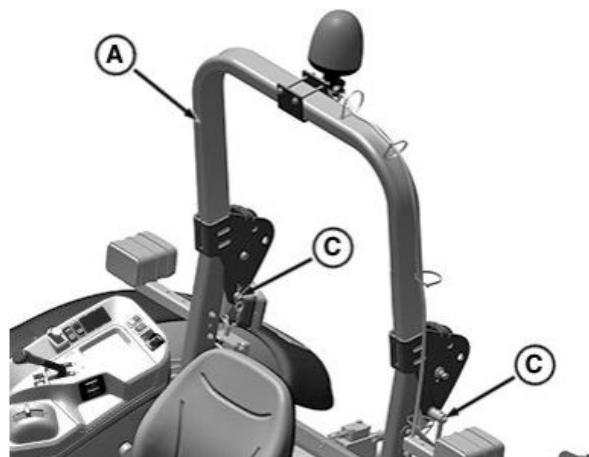
1. Távolítsa el a rugós biztosító szegeket (B) és peremes csapokat (C) a borulásvédő keret mindkét oldalán.
2. Hajtsa le a borulásvédő keret keresztartót (A) az ütközőkig.
3. Tegye vissza a csapokat (C és B) a kereten lévő furataikba a kereszttrúd alsó helyzetének rögzítéséhez.

A borulásvédő keret üzemi helyzetbe állításához:

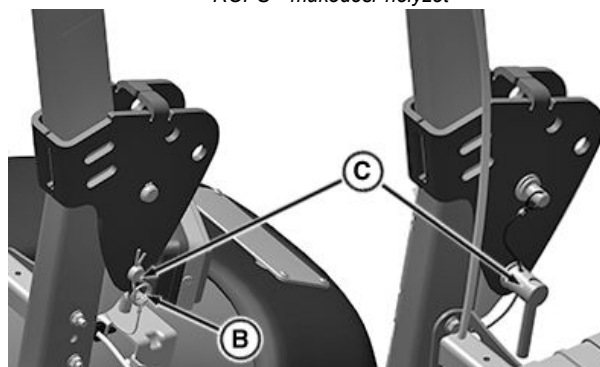
1. Emelje fel a borulásvédő keret kereszttrúdját (A) az ábra szerinti helyzetbe.
2. Tegye vissza a csapokat (C és B) a borulás védő szerkezeten lévő alsó furataikba a rögzítéshez.

A—ROPS kereszttrúd
B—Biztosító szegek

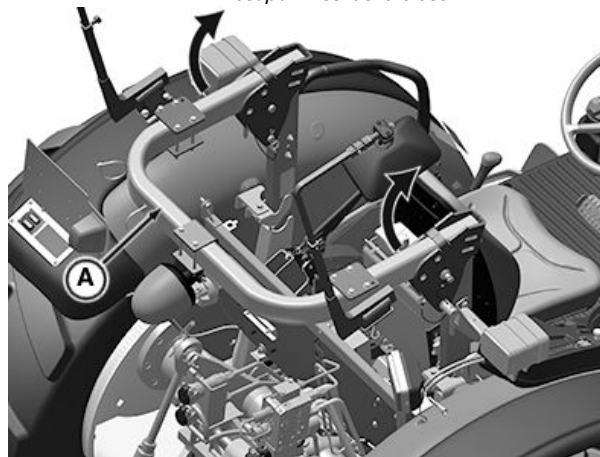
C—Peremes csapok



ROPS—működési helyzet



A csapok visszaszerelése



Borulásvédő keret—Lehajtvá

WKJQUWJ.0000961 -35-07FEB21-1/1

PY41918 —UN—29AUG17

PY31588 —UN—18OCT16

PY31592 —UN—20OCT16

A fix borulásvédő keret működtetése

⚠ VIGYÁZAT: Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megfelelően be lett-e szerelve, ha a borulásvédő keret (ROPS) előzőleg bármi okból meglazította vagy leszerelte. Húzza meg a rögzítőcsavarokat a megfelelő nyomatékra.

A borulásvédő keret által nyújtott védelem csökken, ha a borulásvédő keret megsérül egy felborulás alkalmával, vagy ha a keret hegesztéssel, hajlítással, fúrással vagy vágással átalakítja. A sérült borulásvédő keret ki kell cserélni, tovább használni tilos. A borulásvédő kereten végzett bármilyen átalakítást a gyártónak jóvá kell hagynia.

Tartsa a borulásvédő keret mindig függőleges helyzetben rögzítve (lásd a képen) a traktor üzemeltetése közben.

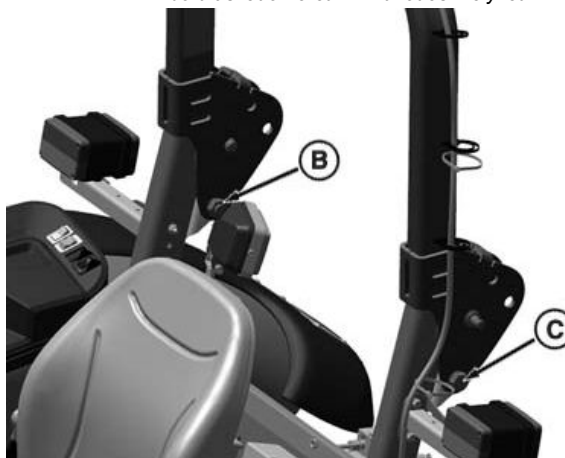
Használja a biztonsági övet, ha borulásvédő kerettel (ROPS) ellátott géppel dolgozik, hogy a minimumra csökkentse a személyi sérülés lehetőségét egy baleset, például a gép felborulása esetén. Vezessen fokozott óvatossággal és **NE HASZNÁLJA** a biztonsági övet.

A borulásvédő keret (A) erre a traktorra egy csavarral (C) és anyával (B) van felszerelve, hogy a keret álló helyzetben legyen.

A—Borulásvédő keret (ROPS) C—Csavar
B—Anyá



Fix borulásvédő keret — működési helyzet



APY10309 —UN—24AUG18

APY10308 —UN—24AUG18

VP27597,0000C76 -35-28AUG18-1/1

Borulásvédő keret normál helyzetben

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje el a felboruló gép okozta súlyos, akár halálos sérülést.

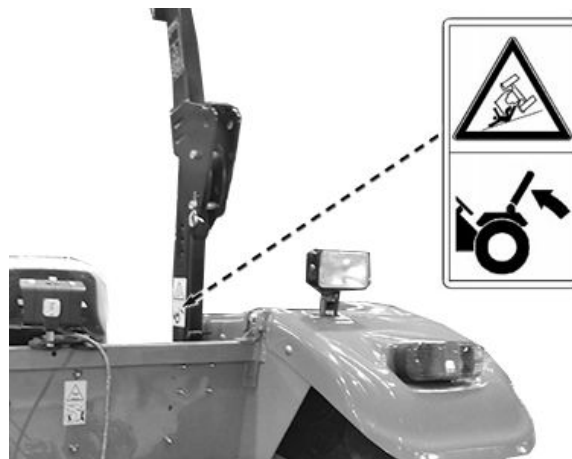
Használja a lehajtható borulásvédő keretet és a biztonsági övet szabályosan.

Ha a gép lehajtható borulásvédő kerettel rendelkezik, tartsa azt teljesen felnyitott és rögzített helyzetben.

A teljesen felnyitott borulásvédő mellett **HASZNÁLJA** a biztonsági övet.

- Húzza meg a csatot és húzza át a biztonsági övet a testén.
- Tolja be a csatot a rögzítő aljzatba. Figyeljen a kattanársra.
- Az öv megrántásával ellenőrizze, hogy a biztonsági öv megfelelően becsatolódott-e.
- Igazítsa el a biztonsági övet a csípőjén.

Ha a traktort lehajtott borulásvédő kerettel használja (pl. alacsony épületbe hajt be), vezessen rendkívül óvatosan. Lehajtott



A borulásvédő keret jobb oldala—IOOS

borulásvédő keret mellett TILOS biztonsági övet használni. Amint a traktort ismét normál körülmények között használja, azonnal állítsa vissza a borulásvédő keretet teljesen felnyitott helyzetbe.

RM87422,00004B5 -35-18OCT16-1/1

PY31586 —UN—18OCT16

Borulásvédő keret normál helyzetben (fix borulásvédő KERETTEL)

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje el a felboruló gép okozta súlyos, akár halálos sérülést.

Használja megfelelően a fix borulásvédő keretet és a biztonsági övet.

Ez a gép rendelkezik egy fix borulásvédő kerettel (ROPS), győződjön meg róla, hogy a csavarok és az anyák megfelelően meg vannak-e húzva.

A teljesen felnyitott borulásvédő mellett **HASZNÁLJA** a biztonsági övet.

- Húzza meg a csatot, és húzza át a biztonsági övet a testén.
- Tolja be a csatot a rögzítő aljzatba. Figyeljen a kattanársra.
- Rántsa meg a biztonsági öv csatot, hogy megbizonyosodjon, az öv megfelelően van becsatolva.
- Igazítsa el a biztonsági övet a csípőjén.

Használja a biztonsági övet, ha borulásvédő kerettel (ROPS) ellátott géppel dolgozik, hogy a minimumra csökkentse a személyi sérülés lehetőségét egy baleset, például a gép felborulása esetén. Fokozott óvatossággal hajtva és **NE** használja a biztonsági övet.



A borulásvédő keret jobb oldala—IOOS



Cikkszám: R127350

VP27597,0000C9A -35-10SEP18-1/1

APY10311 —UN—24AUG18

PY35303 —UN—27OCT16

A biztonsági öv használata

⚠ VIGYÁZAT: Használja a biztonsági övet, ha borulásvédő kerettel (ROPS) ellátott géppel dolgozik, hogy a minimumra csökkentse a személyi sérülés lehetőségét egy baleset, például a gép felborulása esetén. Ha a borulókeret le van hajtva, **NE** használja a biztonsági övet.

Ahhoz, hogy a biztonsági öv (A) megfelelően megtarthassa a gépkezelőt, az övnek az egész hason keresztül szorosan kell illeszkednie. A biztonsági öv a szükséges hossza kihúzható, hogy kényelmesen illeszkedjen.

Évente vizsgálja meg a biztonsági öveket és a rögzítő csavarokat. (Lásd A BIZTONSÁGI ÖVEK VIZSGÁLATA részt az Általános karbantartás és ellenőrzés fejezetben.)



A—Biztonsági öv

RM87422,000059C -35-09SEP16-1/1

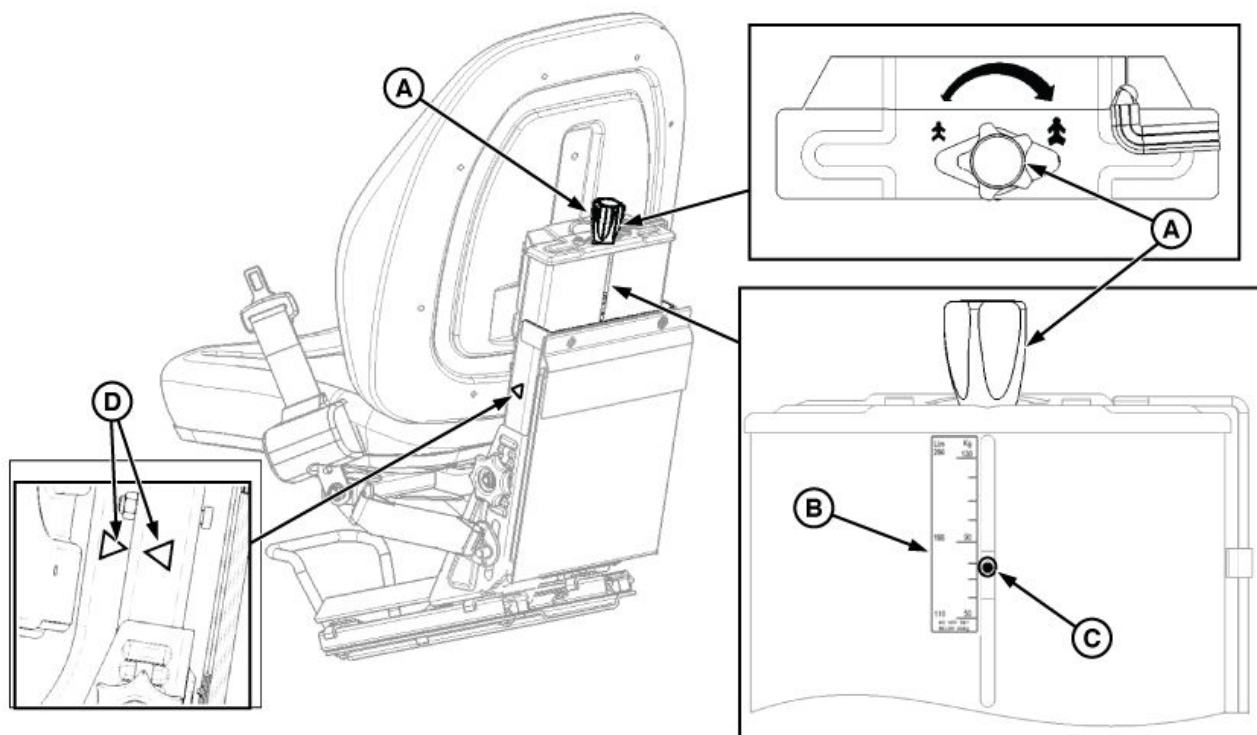
PY31521—UN—09SEP16

A vezetőülés súlybeállítása

VIGYÁZAT:

- Csak akkor állítsa az ülést, mikor a traktor áll.

- A traktoron a kezelőn kívül más személy ne üljön fel.



A—Súlybeállító gomb
B—Súlybeállítás címke

C—Jelzőcsap
D—Jelző háromszög alakú nyíl (2 db)

FONTOS: A súly jelzőcsapot semmilyen körülmények között nem szabad 50 kg-os súlybeállítás alá helyezni, mivel ez az ülés nem megfelelő működéséhez és a kezelő kényelmetlenségéhez vezet.

1. Az ülés a kezelő súlyának megfelelően állítható be a súlybeállító gomb (A) elforgatásával, üres ülés esetén.

MEGJEGYZÉS: Az ülés súlyának beállítása leolvasható a súlybeállító címkéről (B).

2. A súlybeállító gomb (A) óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával a jelzőcsap (C) felfelé mozog a nagyobb súly beállításához.
3. A súlybeállító gomb (A) óramutató járásával ellentétes irányba történő elforgatásával a jelzőcsap (C) lefelé mozog az alacsonyabb súly beállításához.

4. A súlybeállítás beállítása a háromszög alakú nyílak (D) vonalban történő (± 5 mm) jelzése alapján ellenőrizhető, amikor a kezelő az ülésen ül.
5. A beállítási beállítás és a kezelő beülése után, ha a jelző háromszög alakú nyílak (D) nem egy vonalban vannak (± 5 mm), akkor állítsa be újra a jelző háromszög alakú nyílak (D) igazításához.

FONTOS: Az ülés megfelelő működése és működtetése érdekében a traktor vezetése előtt ellenőrizni kell a kezelő súlyát, és szükség szerint be kell állítani a vezetőülés beállítását.

S2X914Q,1742808510832 -35-24MAR25-1/1

APY94598—UN—19NOV24

Az üléshelyzet kiválasztása (IOOS)

Kétféle ülésbeállítás lehetséges:

Mozdítsa el a kart (B), majd csúszassa az ülést közelebb vagy távolabb a kezelőszervekhez és a műszerfalhoz.

Az ülés emeléséhez vagy süllyesztéséhez: Használjon egy villás kulcsot az ülés magasság-állító gombhoz (A) a kívánt ülés magasság eléréséhez.

A—Ülésállító gomb—Emelés
vagy süllyesztés

B—Ülésállító kar—előre vagy
hátra



RM87422,0000526 -35-18OCT16-1/1

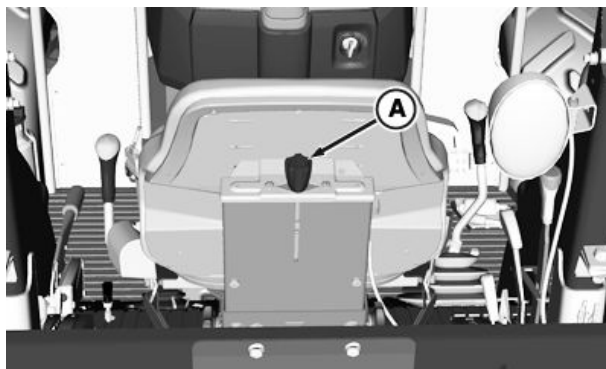
PY31522 —UN—09SEP16

A rugózás beállítása

A beállító gomb az ülés mögött van.

A testtömegre utaló jelzések az ülés hátulján vannak. Forgassa el a gombot (A) az ülésrugózás keményítéséhez vagy lágyításához. A súly jelölések az ülés hátoldalán javasolt beállítási pontok, ahol az ülés rugózási rendszere a testtömegnek megfelelően fog működni.

A—Állító gomb



SK35149,0000336 -35-06FEB14-1/1

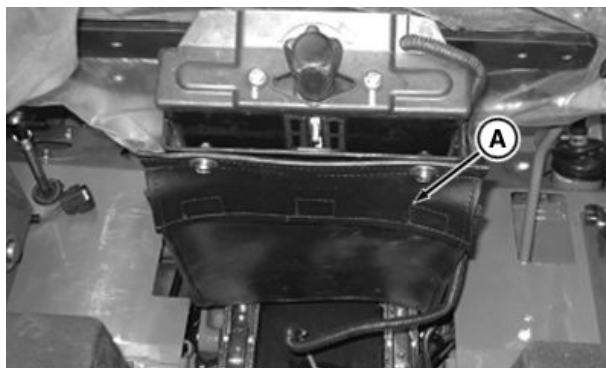
PY18848 —UN—17FEB14

A kezelési utasítás tárolójának használata

Tartsa a Kezelési Útmutatót az erre rendszeresített tartóban (A).

A Kezelési Útmutató tartó (A) helye az ülés hátoldalán van.

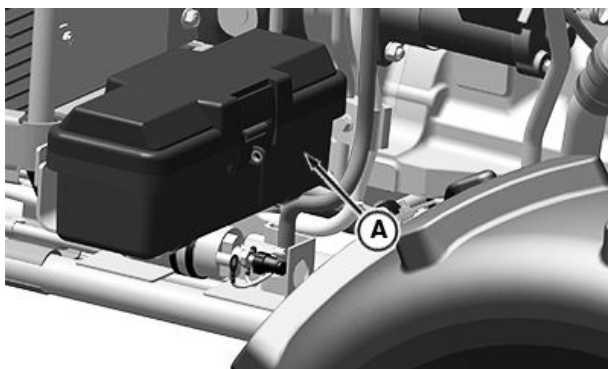
A—Kezelési Útmutató tartó



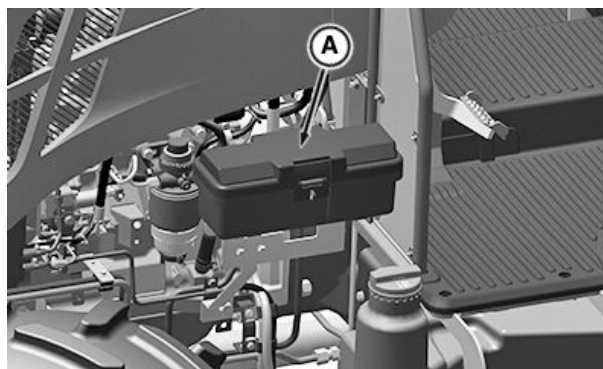
RM87422,000066D -35-19APR17-1/1

PY17904 —UN—17MAR14

A szerszámos láda használata



Csak 5050E



Csak 5058E, 5067E és 5075E

A—Szerszámos láda

FONTOS: A szerszámos láda nem használható nehéz tárgyak szállítására vagy ülésként.

A traktor fel van szerelve egy hordozható szerszámos ládával (A). A felszerelése a bal oldalkonzol közelében van. Húzza a reteszt felfelé a szerszámos láda kinyitásához.

Biztonsági okokból soha ne vezesse úgy a traktort, hogy a szerszámos láda nyitva van. A szerszámos láda tartalmának tömege ne haladja meg a 10 kg-ot (22 lb).

RM87422,000059A -35-24NOV16-1/1

Borulásvédő keretre szerelt visszapillantó tükör (ha alkalmazható)

A tükör (A) beállításához lazítsa meg a szorítócsavart, csúsztassa a tükröt a kívánt helyzetbe és húzza meg ismét a szorítócsavart (B).

A tükör (A) a borulásvédő keretre van felszerelve a legjobb láthatóság biztosításához.

⚠ VIGYÁZAT: Biztosítsa, hogy a tükrök mindig tiszták és megfelelően beállítottak legyenek.

A—Tükör

B—Bilincs csavar



RM87422,00005D8 -35-29AUG17-1/1

Bejáratási periódus

A motor működése—Bejáratás

FONTOS: A motor normál üzemeltetésre kész állapotban kerül beépítésre. Azonban a bejáratási időszak során érdemes megkülönböztetett figyelmet fordítani bizonyos területekre. Az új motor kezdeti működése során az első 100 üzemórájánál cserélje le az olajat és a szűrőt.

1. Járássa a motort alacsony fordulatszámon a motor felmelegítéséhez. Ellenőrizze a hűtőfolyadék hőmérséklet visszajelző (A), a motor információ visszajelző (B) és a töltés visszajelző (C) figyelmeztető jelzéseket.
2. Ha a bejáratás alatt terheli a motort, csak minimális mértékben járassa üresjáratban. Az első 20 üzemóránban ne járassa hosszabb ideig alapjáraton a motort és kerülje a tartós, maximális terhelését. Ha a motort 5 percnél hosszabb ideig kellene alapjáraton járni, állítsa le a motort.
3. Ellenőrizze gyakran a motorolaj, a hűtőfolyadék, a hajtómű/hidraulika, és az elektro-hidraulikus mellső kerék hajtás (EH MFWD) folyadékszintjeit. Figyelje az esetleges szivárgásokat.

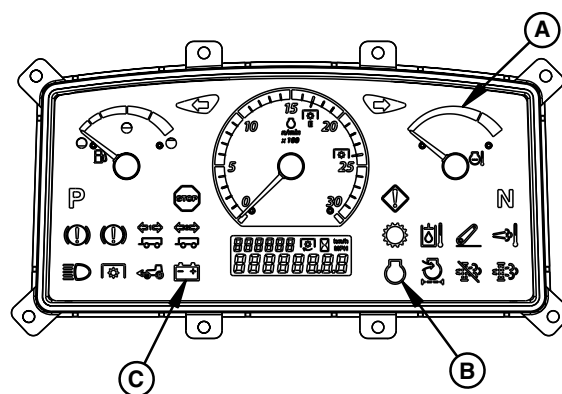
MEGJEGYZÉS: Alacsony viszkozitású olajjal némileg megemelkedhet az olajfogyasztás. Ellenőrizze gyakran az olajszerintet.

Ha a levegő hőmérséklet -10°C (14°F) alatt van, használja a motorblokk melegítő berendezést.

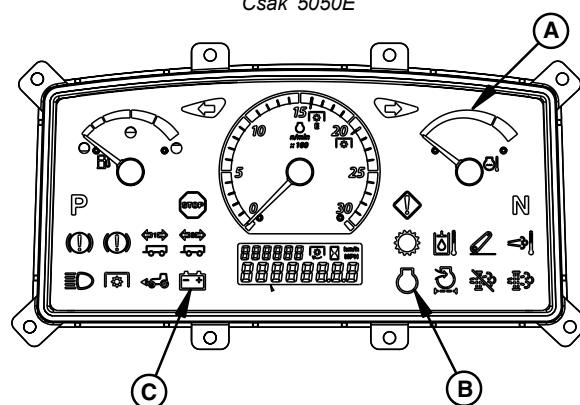
FONTOS: A motor a gyárban John Deere ENGINE Break-In bejárató olajjal lett feltöltve.

Ha a motort a bejáratás alatt üresjáratban, állandó fordulaton, és/vagy könnyű terheléssel járatta, vagy pótolni kellett az olajat az első 100 órában, a bejáratás időtartamát meg kell hosszabbítani. Ilyen esetben javasolt egy további 100 üzemóra bejáratás, mely előtt le kell cserélni az olajat új John Deere Break-In bejárató olajra és új John Deere olajszűrőt kell beépíteni.

A bejáratás alatt gyakrabban ellenőrizze a motorolaj szintet.



Csak 5050E



Csak 5058E, 5067E és 5075E

A—Hűtőfolyadék hőmérséklet-mérő
B—Motorinformáció visszajelző
C—Töltésjelző

NE töltse után az olajat, csak ha a szint a nivópálca ADD jele ALÁ esett. Az utántöltéshez - az utántöltés mennyiségétől függetlenül - csak John Deere bejárató olajat használjon, a bejáratás során.

Folytatás a következő oldalon

RP32883,0000EB3 -35-23FEB21-1/2

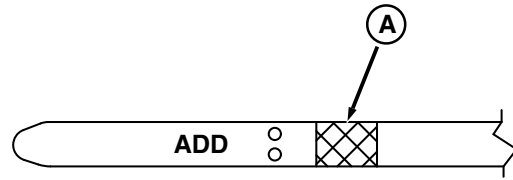
PY29216—UN—25OCT16

PY29218—UN—02SEP16

NE öntse az olajat a rovátkázott terület (A), vagy a FULL jelzés fölé (amelyik van). Az olajszint akkor megfelelő, ha valahol a pálca rovátkolt területén van.

100 és 500 üzemóra között a Break-In Plus olajat bármikor lecserélheti. (Lásd az A MOTOROLAJ ÉS AZ OLAJSZŰRŐ CSERÉJE részt a “Kenés és karbantartás fejezetben.”)

A—Keresztvonalkázás



Keresztvonalkázás a nívópálcán

RP32883,0000EB3 -35-23FEB21-2/2

P15487 —UN—15APR08

Bejáratás

FONTOS: Tartsa a kerék kötőelemeit meghúzott állapotban a traktor sérülésének elkerülése érdekében. Ellenőrizze a kerék kötőelemeinek meghúzási nyomatékát az üzemeltetés megkezdése előtt, kétszer az első tíz üzemóra alatt, ötven üzemóra után, majd ezt követően rendszeresen.

Az első 10 üzemóra alatt:

Végezze el a napi vagy a 10 üzemóránkénti karbantartásokat. (Lásd a Karbantartás és szervizperiódusok fejezetet.)

Húzza meg a kerék kötőelemeit. (Nézze meg a Kerekek, abroncsok és nyomtáv fejezetet.)

¹ Nézze meg Bejárató motorolaj címszót a Karbantartás fejezetben a további információért.

Az első 50 üzemóra után:

Húzza meg a kerék kötőelemeit. (Nézze meg a Kerekek, abroncsok és nyomtáv fejezetet.)

Ellenőrizze a generátor és a ventilátor ékszíjak feszességét, húzza meg a légbeszívó és a hűtőrendszer tömlőbilincseit.

Az első 100 üzemóra után:

Cserélje ki a hajtómű- és a hidraulika rendszer szűrőbetétjét.

Cserélje le a motorolajat és a motorolaj szűrőt.¹

SD74272,0000305 -35-25JUL12-1/1

Napi karbantartás a motor indítása előtt

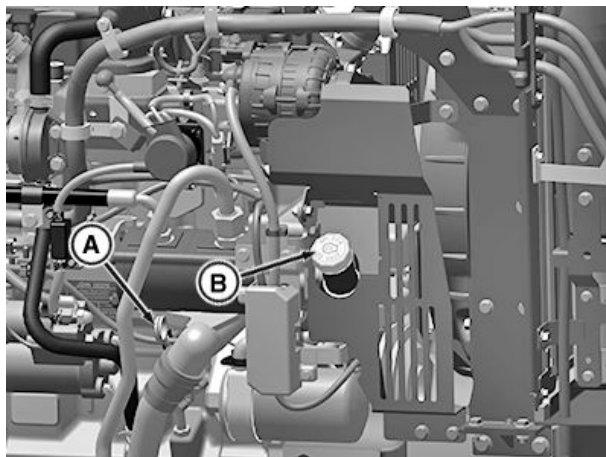
MEGJEGYZÉS: Állítsa a traktort vízszintes talajra az ellenőrzések elkezdése előtt.

1. Ellenőrizze a motorolaj szintet. Tisztítsa meg a nívópálcat (A) és tolja vissza teljesen. Húzza ki ismét és ellenőrizze újra az olajszintet. A motor működése akkor biztonságos, ha a motorolaj szint a nívópálca felső és alsó jelzése között van.

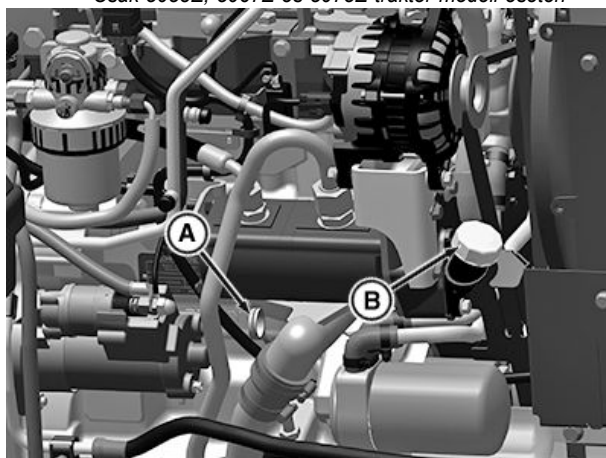
Ne üzemeltesse a motort, ha az olajszint a minimum jelzés alatt van. Ebben az esetben töltsön az előírt minőségű olajat a beöntő nyakon (B) keresztül. (Nézze meg az "Üzem-, kenőanyagok és hűtőfolyadék" című fejezetben.)

A—Nívópálca

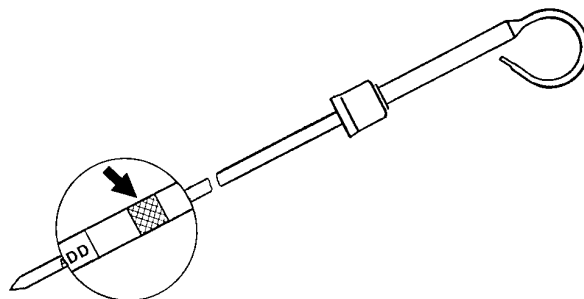
B—Az olajbeöntő nyílás sapkája



Csak 5058E, 5067E és 5075E traktor modell esetén



Csak 5050E modell esetén



Folytatás a következő oldalon

NM61126,00002FC -35-25NOV16-1/4

PY35617 —UN—24NOV16

PY35618 —UN—24NOV16

PY6494 —UN—09MAY07

2. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a hűtőradiátor tágulási tartályában (C). Ha a motor hideg és a folyadék a LOW jelzés alatt van, töltsön hűtőfolyadékot a tágulási tartályba addig, amíg a szint el nem éri a LOW jelzést.

MEGJEGYZÉS: A hűtőfolyadék szintjének hideg motornál a LOW (alacsony) jelzésnél kell lennie. Üzemi hőmérsékleten a traktor hűtőfolyadék-szintjének a FULL jelzésnél kell lennie.

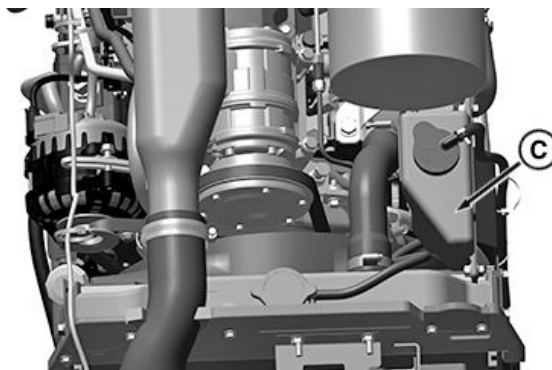
3. Kenje meg az alábbi pontokat 10 üzemóránként, ha a traktor különösen nedves vagy szélsőségesen sáros körülmények között dolgozik.

- Első híd billenőcsap.
- Hátsó tengelycsapágyak.

4. Kenje meg a következő részegységeket a magas nyomású mosás után:

- Motorháztető fül
- Vezetőülés sín

C—Hűtőradiátor tágulási tartály



Csak 5050E modell esetén



Csak 5058E, 5067E és 5075E traktor modell esetén

Folytatás a következő oldalon

NM61126,00002FC -35-25NOV16-2/4

PY35619 —UN—24NOV16

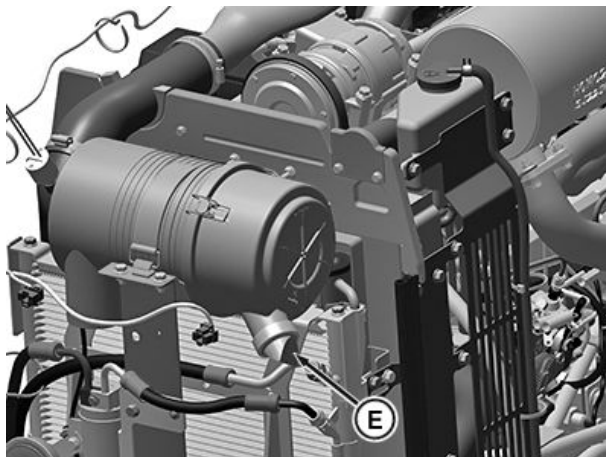
PY35620 —UN—24NOV16

FONTOS: Soha ne járassa a motort akkor, ha a porleválasztó szelep le van szerelve!

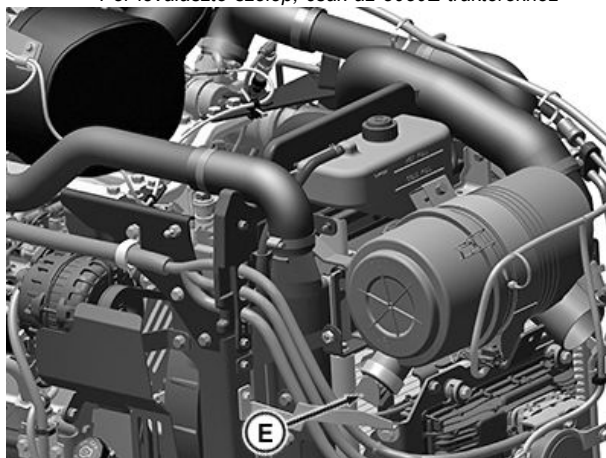
5. Távolítsa el a lerakódott port a por leválasztó szeleppel (E).

Aratás alatt a fű és a pelyva hátrányosan befolyásolja a porleválasztó szelep teljesítményét. Távolítsa el és tisztítsa ki a porürítő szelepet, ha szükséges. Ha a szelep sérült, azonnal cserélje ki.

E—Por leválasztó szelep



Por leválasztó szelep, csak az 5050E traktorokhoz



Por leválasztó szelep, csak az 5058E, 5067E, és 5075E traktorokhoz

Folytatás a következő oldalon

NM61126,00002FC -35-25NOV16-3/4

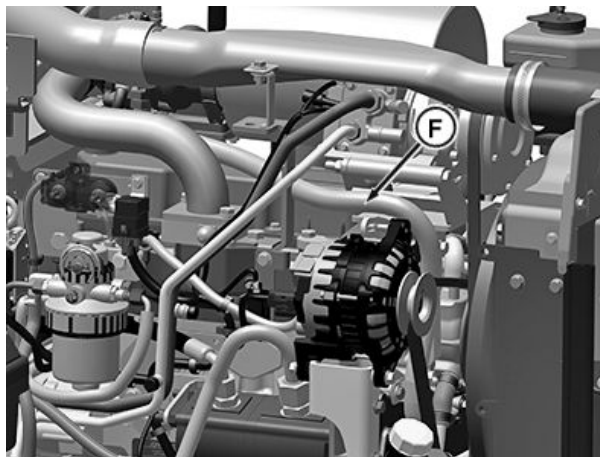
PY35621 —UN—24NOV16

PY35622 —UN—24NOV16

6. Ügyeljen arra, hogy a szelepfedél szellőzőcsőve (F) ne legyen becsípődve.

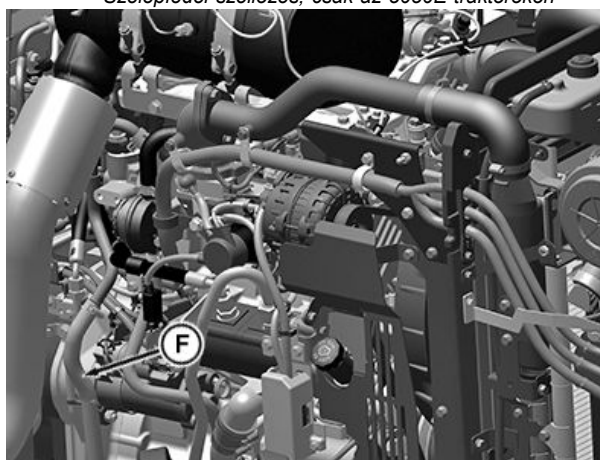
Tisztítsa le a szennyeződést a cső végéről.

F— Szellőzőcső



PY35623 —UN—24NOV16

Szelepfedél szellőzés, csak az 5050E traktorokon



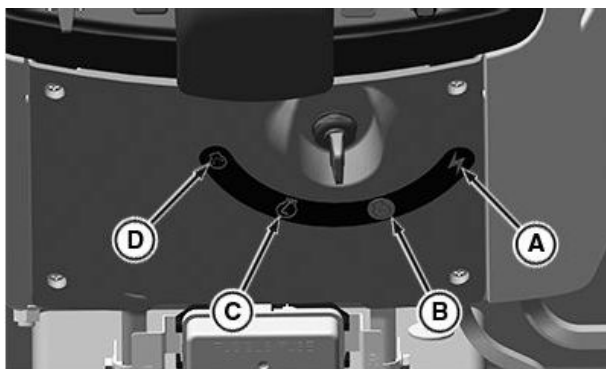
PY35624 —UN—24NOV16

Szelepfedél szellőzés, csak az 5058E, 5067E, és 5075E traktorokon

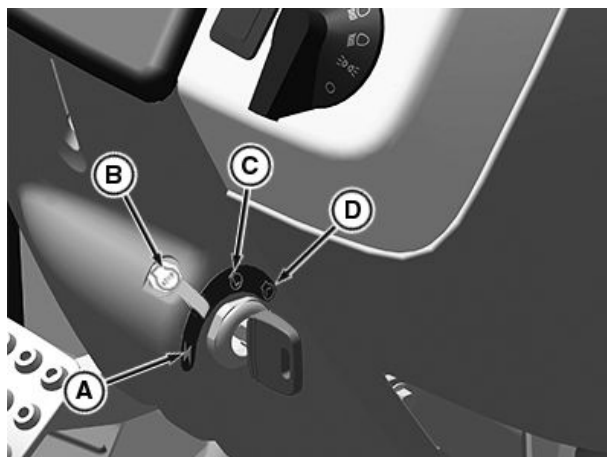
NM61126,00002FC -35-25NOV16-4/4

A motor üzemeltetése

Gyújtáskapcsoló üzemeltetése



Csak 5050E IOOS (fülke nélküli kivitel)



Csak 5050E fülkés kivitel

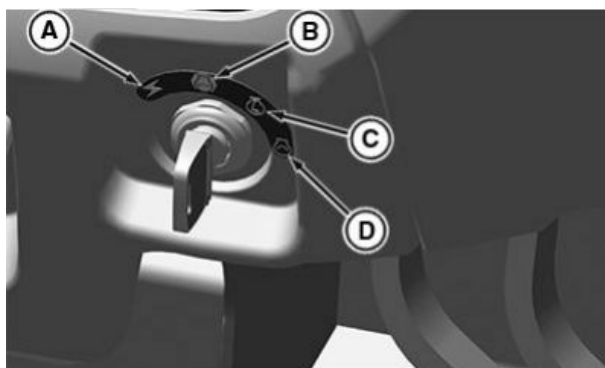
MEGJEGYZÉS: Ha a hőmérséklet 5°C (41°F) alatt van, járjon el az Indítási folyamat hideg időben rész szerint (ebben a fejezetben).

Kiegészítő helyzet (A): Nyomja be és fordítsa el a kulcsot a KIEGÉSZÍTŐK helyzetbe az elektromos funkciók tápellátásához.

Kikapcsolt állás (B): Fordítsa a kulcsot STOP állásba az elektromos kiegészítők és a motor kikapcsolásához.

Üzemi helyzet (C): Fordítsa a kulcsot ÜZEMI helyzetbe és ellenőrizze a műszereket és a visszajelzőket mielőtt továbblép az INDÍTÁS állásra.

Indítási állás (D): Fordítsa a kulcsot INDÍTÁS állásba az önindítózáshoz és a motor beindításához. A kulcs visszaáll ÜZEMI helyzetbe, amikor elengedi a kulcsot.



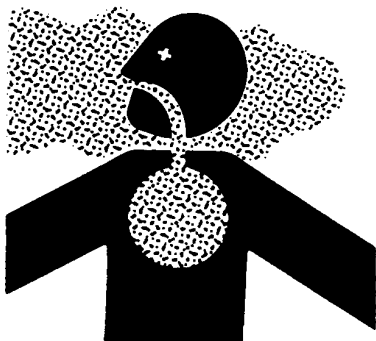
5058E, 5067E és 5075E

A—Kiegészítő helyzet
B—Stop helyzet

C—Üzemi helyzet
D—Start helyzet

NM61126,0000353 -35-29AUG17-1/1

A motor indítása előtt — (PowrReverser™ hajtómű)

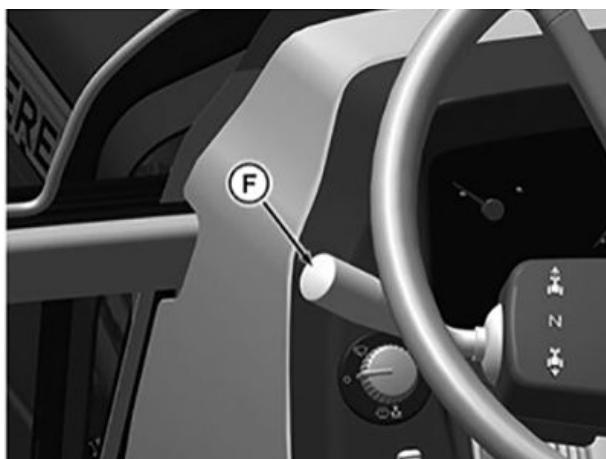


TS220 —UN—15APR13



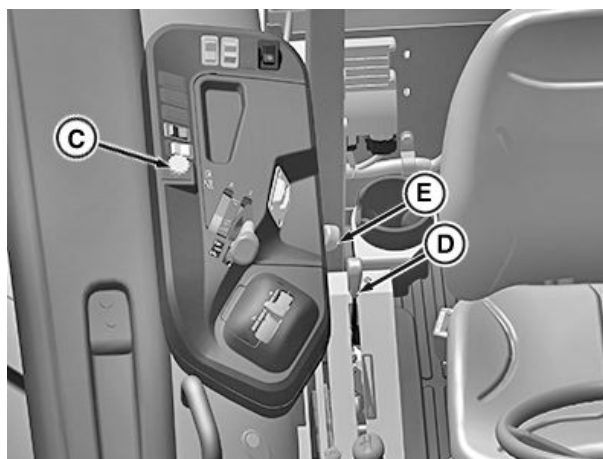
PY41813 —UN—05AUG17

IOOS (Fülke nélküli kivitel)



PY41922 —UN—29AUG17

Fülke



PY40465 —UN—08JUN17

IOOS (Fülke nélküli kivitel)

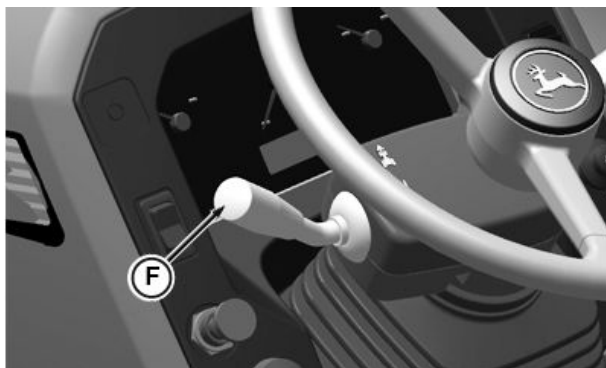
A—Fokozatváltó kar
B—Tartományváltó kar
C—Elektro-hidraulikus TLT
kapcsoló

D—Emelőtengely vonóerő
szabályozó kar
E—Emelőtengely helyzetszabá-
lyozó kar

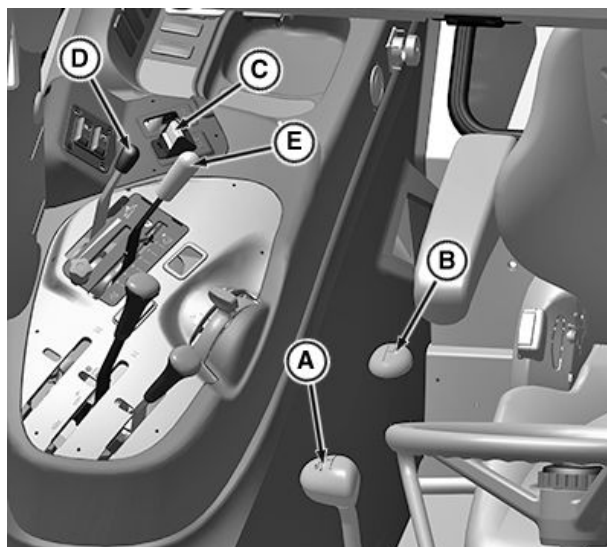
F—FNR kar (irányváltó kar)

Folytatás a következő oldalon

HS35416,0000212 -35-29AUG17-1/2



IOOS (Fülke nélküli kivitel)



Fülke

A—Fokozatváltó kar
B—Tartományváltó kar
C—Elektro-hidraulikus TLT kapcsoló

D—Emelőtengely vonóerő szabályozó kar
E—Emelőtengely helyzetszabályozó kar

F—FNR kar (irányváltó kar)

⚠ VIGYÁZAT: Előzze meg a fulladást. A kipufogógázok megbetegedést, vagy halált is okozhatnak Önnek, vagy másoknak.

Ha a motort zárt térben kell járatnia, ügyeljen a megfelelő szellőzésre. Vagy a kipufogócső meghosszabbításával vezesse ki a gázokat, vagy az ajtók, ablakok kinyitásával engedjen be kintől friss levegőt.

1. Ellenőrizze az üzemanyagszint-jelzőt, hogy meggyőződjön az üzemanyag mennyiségéről.
2. Kapcsolja az FNR (irányváltó) kart neutral (semleges) helyzetbe, ha a kar nincs neutral helyzetben a motor nem fog beindulni.
3. A PR-el szerelt traktorok esetén az indítás blokkolást az FNR (irányváltó) kar biztosítja és nem a váltókar vagy a TLT kapcsoló.

4. Kapcsolja az emelőtengely vezérlőkarjait (D és E) süllyesztési helyzetbe.
5. Kapcsolja az FNR irányváltó kart (F) SEMLEGES állásba (N)
6. Ellenőrizze a visszajelző lámpákat. A gyújtás ráadásakor / a motor indításakor az összes visszajelző ki kell gyulladjon, majd el kell aludjon. A visszajelzőknek fel kell villanniuk, amikor az indítókulcsot ON helyzetbe állítja (további információkért, lásd a jelen kezelési utasítás "Világítás" fejezetét).

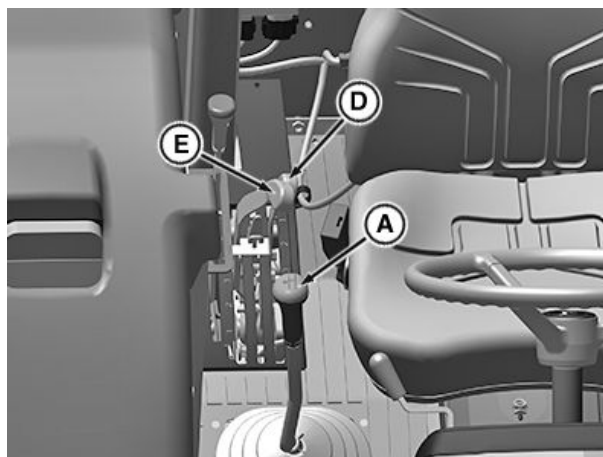
Ha valamelyik visszajelző nem megfelelően működik, forduljon a John Deere szervizhez.

HS35416,0000212 -35-29AUG17-2/2

A motor indítása előtt — (SyncShuttle hajtómű)

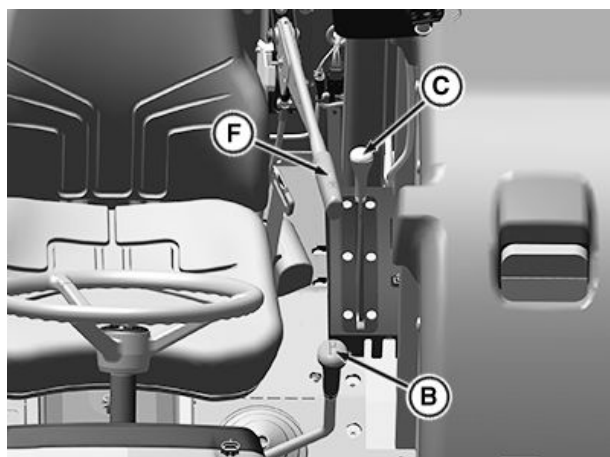


TS220 —UN—15APR13



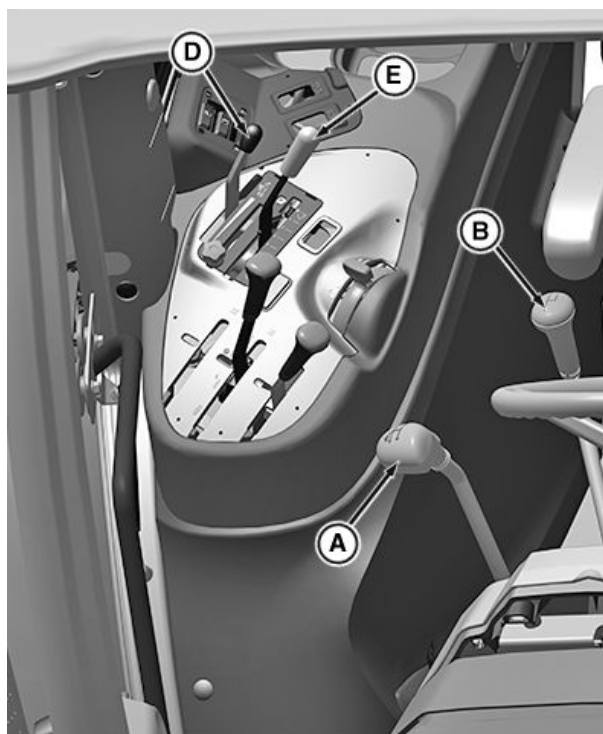
PY29571 —UN—29JUN16

IOOS (Fülke nélküli kivitel)



PY29572 —UN—29JUN16

IOOS (Fülke nélküli kivitel)



PY29573 —UN—21OCT16

Fülke

A—Fokozatváltó kar
B—Tartományváltó kar

C—TLT kar
D—Emelőtengely vonóerő szabályozó kar

E—Emelőtengely helyzetszabályozó kar
F—Biztonsági fék kar

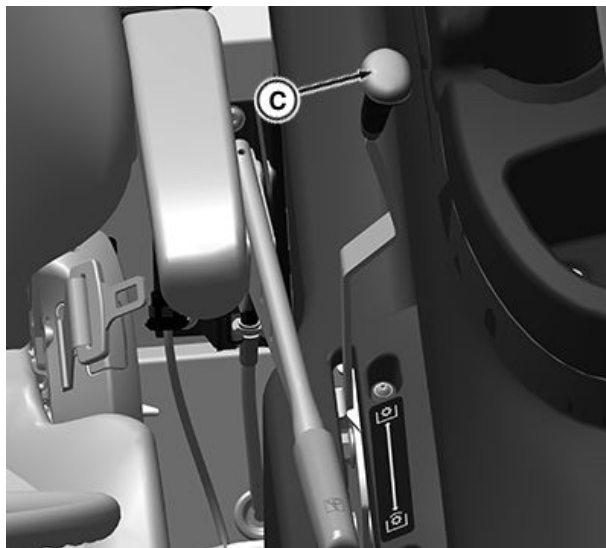
Folytatás a következő oldalon

RM87422,0000528 -35-29AUG17-1/2

⚠ VIGYÁZAT: Előzze meg a fulladást. A kipufogógázok megbetegedést, vagy halált is okozhatnak Önnek, vagy másoknak.

Ha a motort zárt térben kell jártnia, ügyeljen a megfelelő szellőzésre. Vagy a kipufogócső meghosszabbításával vezesse ki a gázokat, vagy az ajtók, ablakok kinyitásával engedjen be kintről friss levegőt.

1. Ellenőrizze az üzemanyagszint-jelzőt, hogy meggyőződjön az üzemanyag mennyiségéről.
2. Tegye a sebességváltó kart (A) és a tartományváltó kart (B) NEUTRAL helyzetbe (N) és a TLT kapcsolót (C) Kikapcsolt helyzetbe. Az önindító nem fog működni, ha a sebességváltó kar és a TLT-kar nincs ezekben a helyzetekben.
3. Kapcsolja az emelőtengely vezérlőkarjait (D és E) süllyesztési helyzetbe.
4. Ellenőrizze a visszajelző lámpákat. A gyújtás ráadásakor / a motor indításakor az összes visszajelző ki kell gyulladjon, majd el kell aludjon. A visszajelzőknek fel kell villanniuk, amikor az indítókulcsot ON helyzetbe állítja (további információkért, lásd a jelen kezelési utasítás "Világítás" fejezetét).



Fülke

C—TLT kar

Ha valamelyik visszajelző nem megfelelően működik, forduljon a John Deere szervizhez.

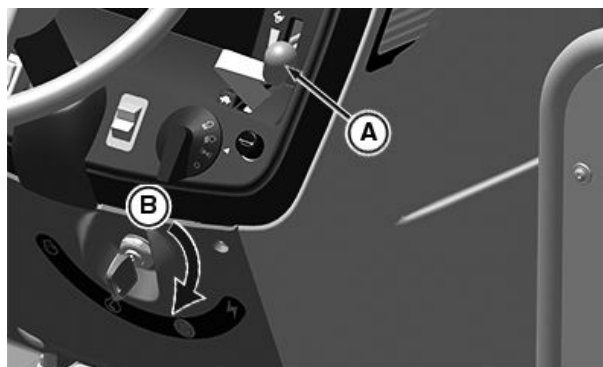
RM87422,0000528 -35-29AUG17-2/2

PY17952—UN—21OCT16

A motor indítása



TS177 —UN—11JAN89



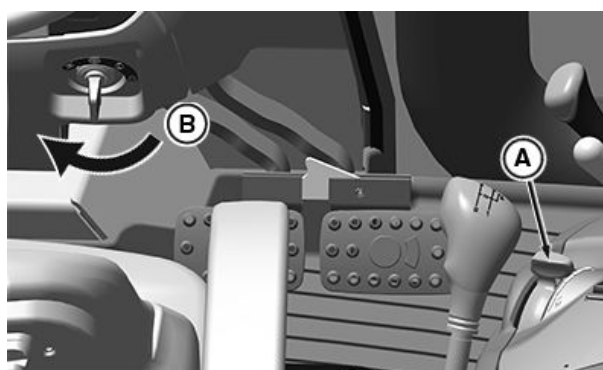
PY41838 —UN—07AUG17

Az 5050E IOOS traktoroknál



PY41839 —UN—07AUG17

Az 5050E fülkés traktoroknál



PY41840 —UN—07AUG17

Az 5058E, az 5067E és az 5075E fülkés és IOOS traktoroknál

A—Gázkar

B—Indítókulcs BE

1. Állítsa a gázkart (A) előre, az alapjárat fölé (a teljes fordulathoz viszonyítva kb. 1/3 állásba). Lehet, hogy a motor nem indul be, ha a gázkar alapjáraton van.

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje a gép nem várt meggurulásából eredő baleseteket.

Ne indítsa be a motort az indítómotor sarkainak rövidre zárásával. A gép sebességbe kapcsolva is beindul az indítástiltó áramkör megkerülésével.

A motort csak a vezetőülésből, a sebességváltót semleges helyzetbe kapcsolva indítsa.

SOHA ne indítsa be a motort a talajon állva.

FONTOS: NE JÁRASSA a hideg motort teljes fordulaton.

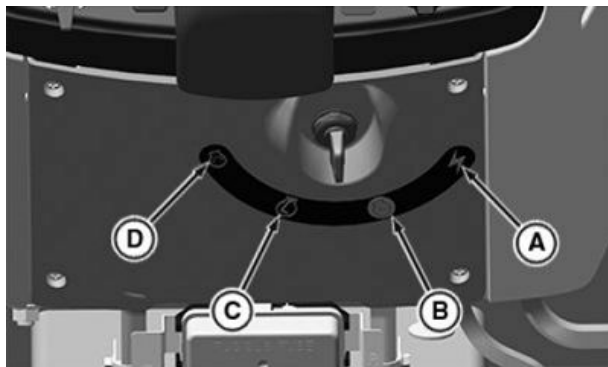
2. Az indítómotor működésbe hozásához fordítsa el a kapcsolót teljesen jobbra (B). Ha a motor beindult, engedje el a kulcsot. Ha a kulcsot a motor beindulása előtt visszaengedi, várja meg, amíg az önindító és a motor is teljesen megáll, és csak ezt követően próbálkozzon újra.

FONTOS: NE MŰKÖDTESSE az önindítót folyamatosan 20 másodpercnél hosszabb ideig. Ha a motor nem indul, várjon legalább két percig, mielőtt ismét megkísérelné az indítást. Ha a motor négy kísérlet után sem indul, a "Hibakeresés" című fejezetben leírtak szerint járjon el.

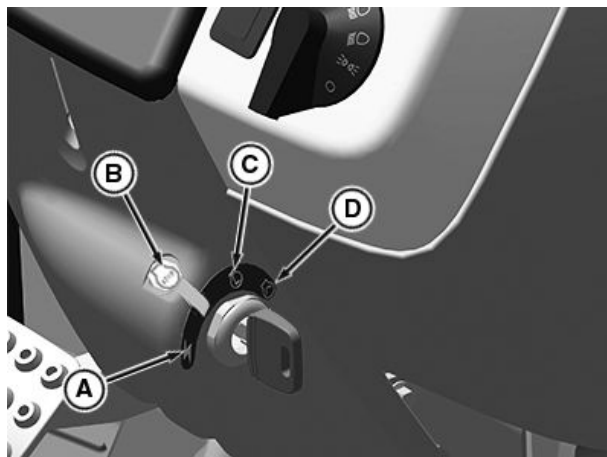
RM87422,000052F -35-07AUG17-1/1

Indítási folyamat hideg időben a torokizzítás használatával

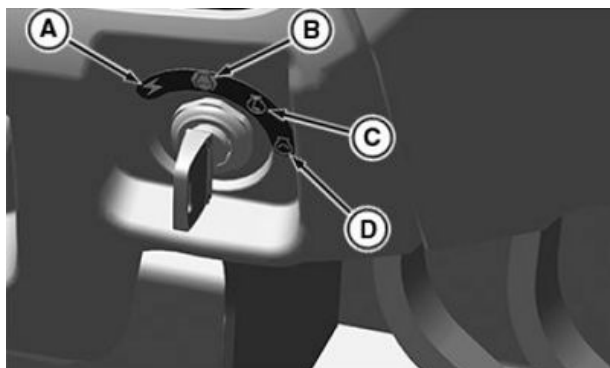
A gyújtáskapcsoló állásait az ábra mutatja



Csak 5050E IOOS (fülke nélküli kivitel)



Csak 5050E fülkés kivitel



5058E, 5067E és 5075E

A—Kiegészítő helyzet
B—Stop helyzet

C—Üzemi helyzet
D—Start helyzet

⚠ VIGYÁZAT: NE HASZNÁLJON hidegindító
folyadékot az előmelegítő rendszerrel szerelt
traktorokon. (Keresse a John Deere szervízt a
rendelkezésre álló más indítást segítő eljárások
teljes listájával kapcsolatban.)

Folytatás a következő oldalon

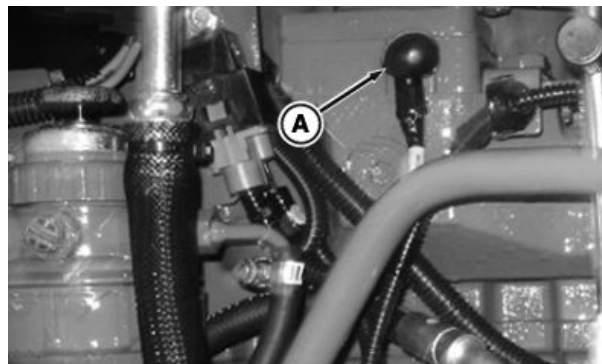
NM61126.0000352 -35-29AUG17-1/2

A traktorok szivótorok melegítő berendezéssel vannak ellátva. A beszívott levegőt egy elektromos fűtőbetét (A) melegíti fel.

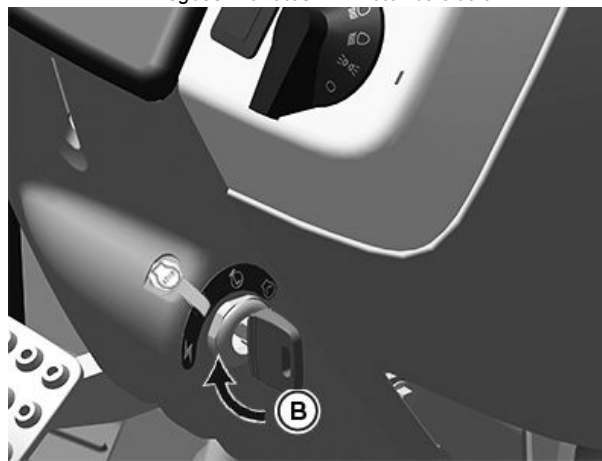
1. A hidegindító rendszer működésbe hozásához fordítsa az indítókulcsot (B) RUN állásba, nyomja be és tartsa meg:
 - 10 vagy 15 másodpercig 0°C (32°F) fölött
 - 30 másodpercig 0°C (32°F) alatt
2. A motor indításához fordítsa el a kapcsolót jobbra (B).
3. Ha a motor egyenetlenül jár, az indítókulcs (B) benyomásával működtesse a szivótorok melegítő rendszert addig, amíg a motor járása egyenletes nem lesz.

A— Elektromos fűtőbetét

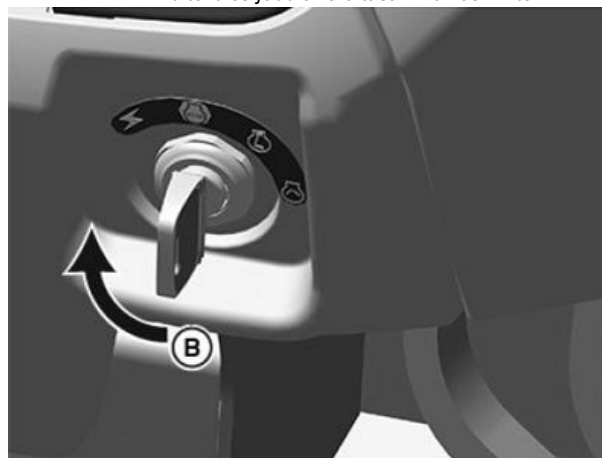
B— Gyújtáskapcsoló



Légbeszívó fűtés - A motor baloldalán



Az indítókulcs jobbra fordítása - Fülkés kivitel



Az indítókulcs jobbra fordítása - IOOS (fülke nélküli kivitel)

PY18966 —UN—21MAY14

PY41818 —UN—05AUG17

PY41925 —UN—29AUG17

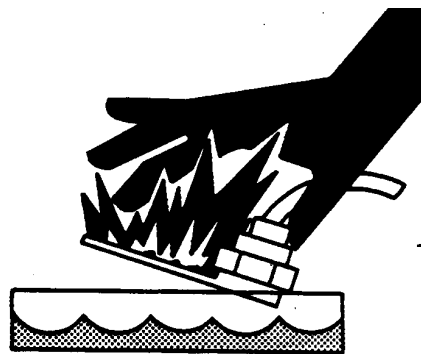
NM61126,0000352 -35-29AUG17-2/2

A motor hűtőfolyadék melegítő használata (ha van)

⚠ VIGYÁZAT: Az áramütés vagy a veszélyes működtetés elkerülése érdekében mindig háromeres, (minimum 10 AWG, ipari kivételű, 7,6 m-nél [25 ft] rövidebb) elektromos vezetéket használjon. Amennyiben 2-ről 3-ra átalakító adaptert használ a fali csatlakozónál, kösse a zöld vezetéket egy jó test pontra.

Helyezze a fűtőbetétet a hűtőfolyadékba mielőtt a fűtőbetétet feszültség alá kapcsolná. **SOHA** ne helyezze feszültség alá a levegőben lévő fűtőelemet.

A motor jobb oldalán található, a 110 V-os hűtőfolyadék melegítő felmelegíti a motor hűtőfolyadékot, csökkenti az olaj ellenállását, könnyíti az indítást és lerövidíti a motor bemelegítésének idejét.



Csatlakoztassa a fűtés csatlakozóját egy földelésvédett 110 V-os elektromos aljzathoz.

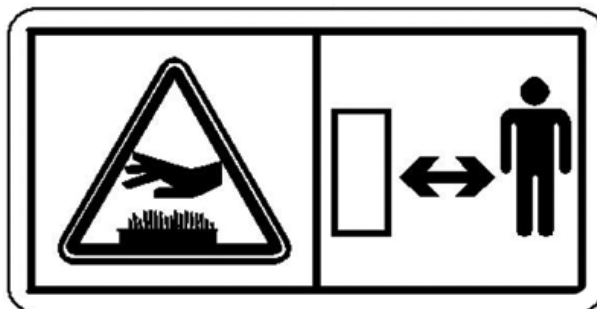
SD74272,000022A -35-05JUL12-1/1

TS210—UN—23AUG88

Kerülje a forró felületek által okozott sérüléseket

Figyelem – forró felületek

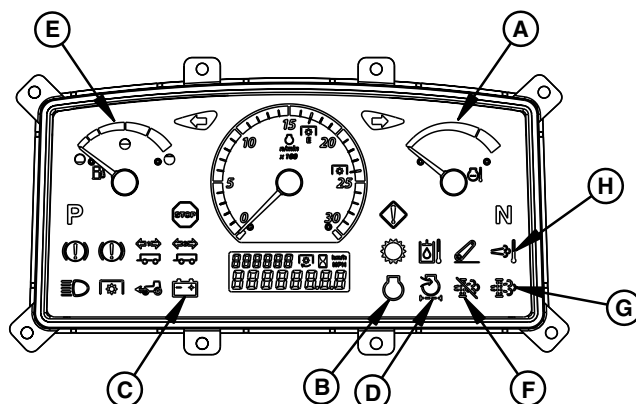
- Maradjon távol a forró felületektől.



JS86122,0000280 -35-18FEB14-1/1

PY20032—UN—18FEB14

Motor visszajelzők és műszerek ellenőrzése



A—Hűtőfolyadék hőmérséklet-jelző műszer

B—Motor Információ visszajelző

C—Töltő rendszer visszajelző

D—Motor levegőszűrő eltömődésjelző lámpa

E—Üzemanyagszint mérőműszer

F—Letiltott kipufogó szűrő tisztítás

G—Kipufogószűrő eltömődés visszajelző

H—Kipufogószűrő tisztítás visszajelző

FONTOS: Ha a hőfokmérő műszer (A) szerint túlmelegedett feltöltő rendszert (C) jelez vagy a motor információs visszajelző (B) nem alszik ki, állítsa le a motort és keresse meg az okot.

Hűtőfolyadék-hőmérséklet jelző (A)

A motor felmelegedése során a hőmérsékletjelző mutatója emelkedik. Ha a mutató eléri a piros területet, állítsa le a motort és keresse meg az okát.

Ellenőrizze a hűtőfolyadék-szintet a tágulási tartályban és a hűtőben, amikor a motor lehűlt. Ellenőrizze a burkolórácsot, a radiátort és a hűtőrácsot. Ellenőrizze a ventilátor ékszíj feszességét. Ha ezek nem oldják meg a problémát, keresse a John Deere szervizt.

Motor Információ visszajelző (B)

Ha a motor információs visszajelző égve marad a motor beindítása után, azonnal állítsa le a motort. Ellenőrizze a motorolajszintet, a motor olajhűtőjét, és a motor olajszűrőjét. Ha szükséges, a John Deere kereskedő diagnosztizálja a gépet.

FONTOS: SOHA ne üzemeltesse a motort megfelelő olajnyomás nélkül. Ha a visszajelző lámpa normál üzemi viszonyok mellett öt másodpercnél tovább világít, állítsa le a motort és keresse meg a hiba okát.

Ha a hibajelzést nem az olajszint okozza, forduljon a John Deere szervizhez.

Töltő rendszer visszajelző (C)

Ha az elektromos töltésjelző a motor beindítása után több mint 5 másodpercig égve marad, azonnal állítsa le a motort. Ellenőrizze az akkumulátor csatlakozásokat. Ellenőrizze a ventilátor ékszíj feszességét.

Motor levegőszűrő eltömődésjelző lámpa (D)

Ha a levegőszűrő visszajelző világít, amikor a motor jár, azonnal állítsa le a motort. Tisztítsa ki az eltömődött levegőszűrőt.

Üzemanyagszint-jelző óra (E)

Tankoljon, mielőtt a műszer mutatója eléri az üres jelzést. Ellenőrizze az üzemanyag-vezetéseket, az üzemanyagszűrőt, és a beépített szűrőszítát. Ha teljesen kifogy, légtelenítse le az üzemanyagrendszert.

FONTOS: Csak gázolajat használjon. Nézze meg az Üzem-, kenőanyagok és hűtőfolyadék fejezetben az üzemanyagra vonatkozó előírásokat.

Ha a traktorból kifogy a gázolaj és a motor többszöri próbálkozásra sem indul, légteleníteni kell az üzemanyagrendszert. Lásd az "Üzemanyag rendszer légtelenítés" részt a Karbantartás—Üzemanyag rendszer fejezetben.)

Kipufogó szűrő letiltás visszajelző (F)

Ha a kipufogó szűrő letiltás visszajelző visszajelző égve marad, a regenerációs kapcsoló a kipufogó szűrő letiltás állásban maradt. A kipufogószűrő automatikus tisztítási folyamata le lett tiltva. További információért lásd a "Motor üzemeltetése" fejezetet.

Kipufogószűrő eltömődés visszajelző (G)

Ha a visszajelző égve marad, a kipufogószűrő tisztításra szorul.

Kipufogó szűrő tisztítás visszajelző (H)

Ha a visszajelző égve marad, a kipufogó szűrő belsejében nagy hőmérséklet van jelen, ami lehetővé teszi az aktív szűrőtisztítás elvégzését.

PY31421—UN—08SEP16

RM87422.000058C -35-25AUG17-1/1

Állj/Kezelői Figyelmeztetés visszajelzés

MOTOR STOP visszajelző (A): A lámpa kigyullad és figyelmeztető hangjelzés hallható a gépkezelő figyelmeztetésére, hogy egy súlyos hiba fordult elő, amely azonnali beavatkozást igényel különben a traktor meghibásodhat.

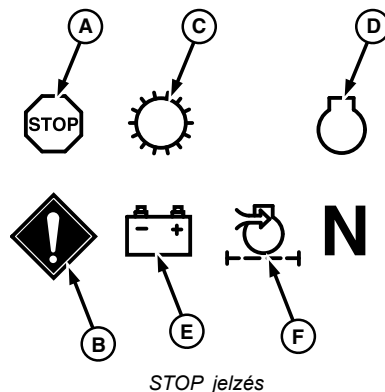
Azonnal szakítsa meg az üzemeltetést, vegye vissza a motor fordulatszámát alapjáratra, majd állítsa le a motort. Újraindítás előtt hárítsa el a hibát.

A hibák, amelyek a STOP visszajelző lámpa kigyulladását okozzák a következők:

- Alacsony motorolaj nyomás
- Magas hidraulikaolaj hőmérséklet (PowrReverser/Ned-
ves kuplunggal szerelt traktor)
- Magas hűtőfolyadék hőmérséklet
- Víz az üzemanyagban
- A szívócső levegő hőmérséklete magas

Szerviz FIGYELMEZTETÉS kijelző (B): A lámpa kigyullad és figyelmeztető hangjelzés hallható a gépkezelő tájékoztatására, hogy teljesítmény vagy üzemeltetési probléma észlelhető, amelyet a lehető leghamarabb meg kell oldani. A munka folytatása esetén a kezelői figyelmeztetés átválthat STOP jelzésbe. Ha a megfelelő lépéseket nem végzi el időben (karbantartás, javítás, üzemmód megváltoztatása), a teljesítmény jelentős csökkenése és a gép károsodása következhet be.

A hibák, amelyek a Szerviz visszajelző lámpa kigyulladását okozzák a következők:



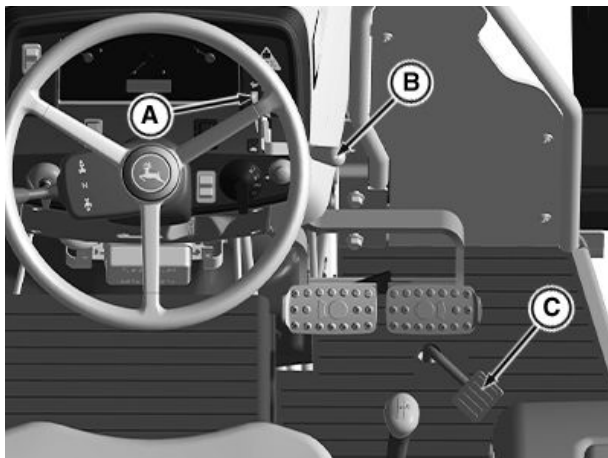
A—STOP visszajelző	D—Motor Információ visszajelző
B—Kezelői Figyelmeztetés	E—Töltő rendszer visszajelző
C—Hajtómű információ visszajelző (PowrReverser/Ned- ves kuplungos traktor esetén)	F—Motor levegőszűrő eltömődésjelző visszajelző

- Alacsony motorolaj nyomás
- Magas hidraulikaolaj hőmérséklet (PowrReverser/Ned-
ves kuplunggal szerelt traktor)
- Magas hűtőfolyadék hőmérséklet
- Hátsó TLT kapcsoló bekapcsolva és a gépkezelő nincs az ülésben
- Víz az üzemanyagban
- A szívócső levegő hőmérséklete magas

SD74272.00004B9 -35-19MAR14-1/1

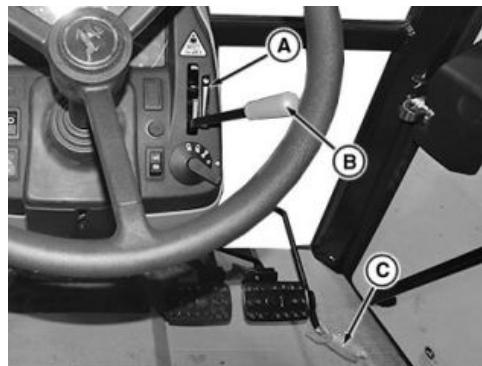
P15313 —UN—26MAR08

A motorfordulat változtatása



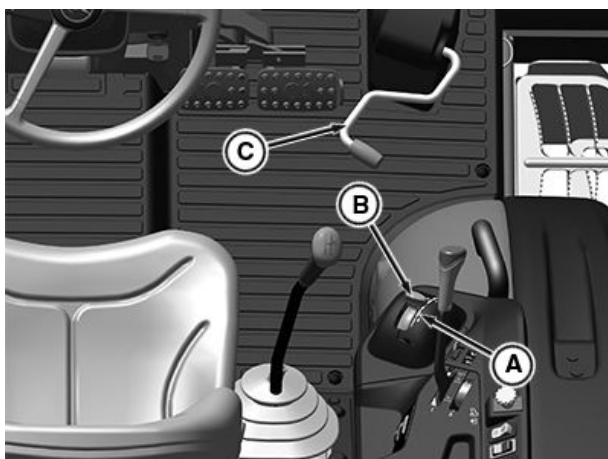
IOOS (fülke nélküli kivitel) - csak 5050E

PY29581 —UN—01JUL16



Fülkés kivitel - csak 5050E

PY41926 —UN—29AUG17



IOOS (fülke nélküli kivitel) - csak 5058E, 5067E és 5075E

PY41927 —UN—29AUG17



Fülkés kivitel - csak 5058E, 5067E és 5075E

PY675405 —UN—06JUN25

A—Gyors/Lassú visszajelző

B—Gázkar

C—Gázpedál

A motorfordulatszám növeléséhez vagy csökkentéséhez használja a kézi gázkart (B). A motor fordulatszáma a kézi gázkar ismételt mozdításáig változatlan marad. A kézi gázkar teljesen előrehozott állásában a motor maximális fordulatszámon, míg a gázkar hátrahúzott állásában a motor minimum fordulatszámon jár, ahogyan ezt a gyors/lassú visszajelző lámpa is jelzi a műszerfalon.

Ha a motor fordulatszámát átmenetileg a gázkarral beállított érték fölé akarja emelni, nyomja le a gázpedált (C). Amint a gázpedált elengedi a motor fordulatszáma visszaáll a kézi gázkarral beállított fordulatra.

J8Y7B6G,1749443518972 -35-24JUN25-1/1

Ajánlott motorfordulatok és üzemeltetési eljárások

A fordulatszámérő (A) a motorfordulatot mutatja 100/perc osztásokkal.

A motor felmelegítése

Ne terhelje le a traktor teljesen addig, amíg a motor be nem melegedett.

1. Járássa a motort 1200—1500/perc fordulaton néhány percig.
2. Járássa a motort mintegy 1900/perc fordulaton kis terhelés mellett addig, amíg a motor el nem éri a normál üzemi körülményeit.

A motor üresen járatásának kerülése

A motor terhelés nélküli járatása gazdaságtalan üzemanyag-felhasználást és a korom lerakódását okozhatja a motorban.

Ha a traktort 3 - 4 percnél tovább járó motorral kell hagynia, a fordulatszám legalább 1200 f/p legyen.

Figyelje a motor járását és az üresjárat fordulatszámokat

Csak 5050E modell esetén

Az alapjárat fordulatnak 850/perc (-50/+25) értékűnek kell lenni. Terhelés nélkül a motor fordulatszáma 2600/perc (-25/+50) értékre növekszik.

A normál üzemi fordulat 1400—2400/perc közötti értékű. Ezekon a határokon belül a motor teljes terheléssel üzemeltethető.

Csak 5058E, 5067E és 5075E modell esetén

Az alapjárat fordulatnak 890-910 f/perc értékűnek kell lenni. Terhelés nélkül a motor fordulatszáma 2190—2210 f/perc értékre növekszik.

A normál üzemi fordulat 1700—2100/perc közötti értékű. Ezekon a határokon belül a motor teljes terheléssel üzemeltethető.

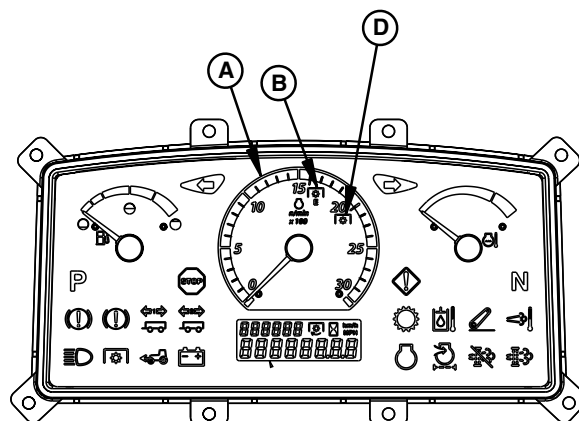
A megfelelő TLT-fordulathoz járassa a motort:

Csak 5050E modell esetén

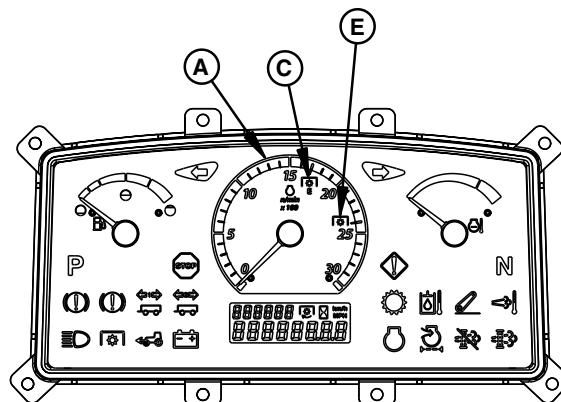
- 1728 f/perc fordulaton a gazdaságos 540E f/perc TLT-hajtáshoz
- 2376 f/perc fordulaton a szokásos 540 f/perc TLT-hajtáshoz

Csak 5058E, 5067E és 5075E modell esetén

- 1588 f/perc fordulaton a gazdaságos 540E f/perc TLT-hajtáshoz



Műszeregység — csak 5058E, 5067E és 5075E



Műszeregység — csak 5050E

A—Fordulatszámoló	D—2084/perc jelzés (szokásos TLT fordulat)
B—1588/perc jelzés (gazdaságos TLT fordulat)	E—2376/perc jelzés (szokásos TLT fordulat)
C—1728/perc jelzés (gazdaságos TLT fordulat)	

- 2084/perc fordulaton a szokásos 540/perc TLT-hajtáshoz

A lefulladt motor újraindítása

Ha a motor terhelés alatt lefullad, a káros hőterhelés megelőzése érdekében azonnal indítsa be újra a motort és folytassa a normál működést, esetleg járassa a motort 1 vagy 2 percig alapjáraton, mielőtt leállítaná.

MEGJEGYZÉS: A gazdaságos TLT hajtás csak a PowrReverser™ hajtómű esetén érhető el.

A fordulatszámérő és üzemóra számláló használata

A fordulatszámérő (A) a motorfordulatot mutatja 100/perc osztásokkal.

Csak 5050E modell esetén

- A gazdaságos 540-es TLT használatához növelje a motorfordulatot addig, amíg a fordulatszámérő mutatója egy vonalba nem kerül a 1728 f/perc értéknél lévő jelzéssel (C).
- A szokásos, 540-es TLT használatához növelje a motorfordulatot addig, amíg a fordulatszámérő mutatója egy vonalba nem kerül a 2376 f/perc értéknél lévő jelzéssel (E).

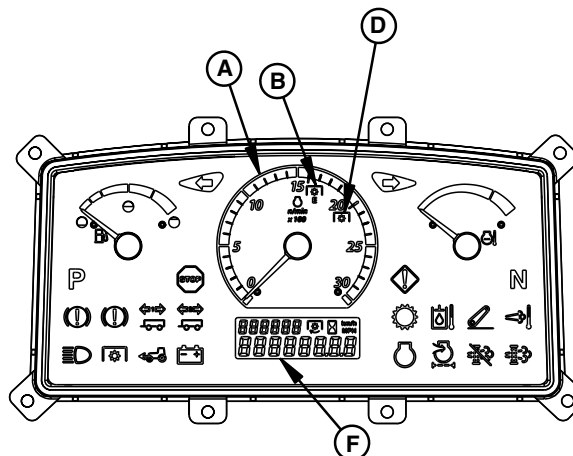
Csak 5058E, 5067E és 5075E modell esetén

- A gazdaságos 540-es TLT használatához növelje a motorfordulatot addig, amíg a fordulatszámérő mutatója egy vonalba nem kerül a 1588 f/perc értéknél lévő jelzéssel (B).
- A szokásos, 540-es TLT használatához növelje a motorfordulatot addig, amíg a fordulatszámérő mutatója egy vonalba nem kerül a 2084 f/perc értéknél lévő jelzéssel (D).

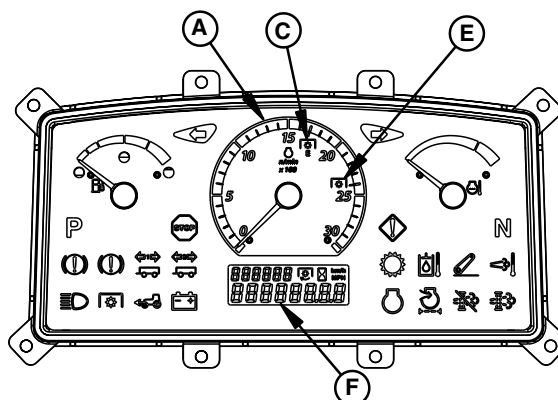
Az üzemóra számláló (F) az üzemidőt mutatja egész és tized órákban.

A—Fordulatszámérő
B—1588/perc jelzés
C—1728/perc jelzés

D—2084/perc jelzés
E—2376/perc jelzés
F—Üzemóra-számláló



Műszeregység — csak 5058E, 5067E és 5075E



Műszeregység — csak 5050E

RM87422,000056E -35-08DEC16-1/1

PY31507 —UN—27SEP16

PY31508 —UN—27SEP16

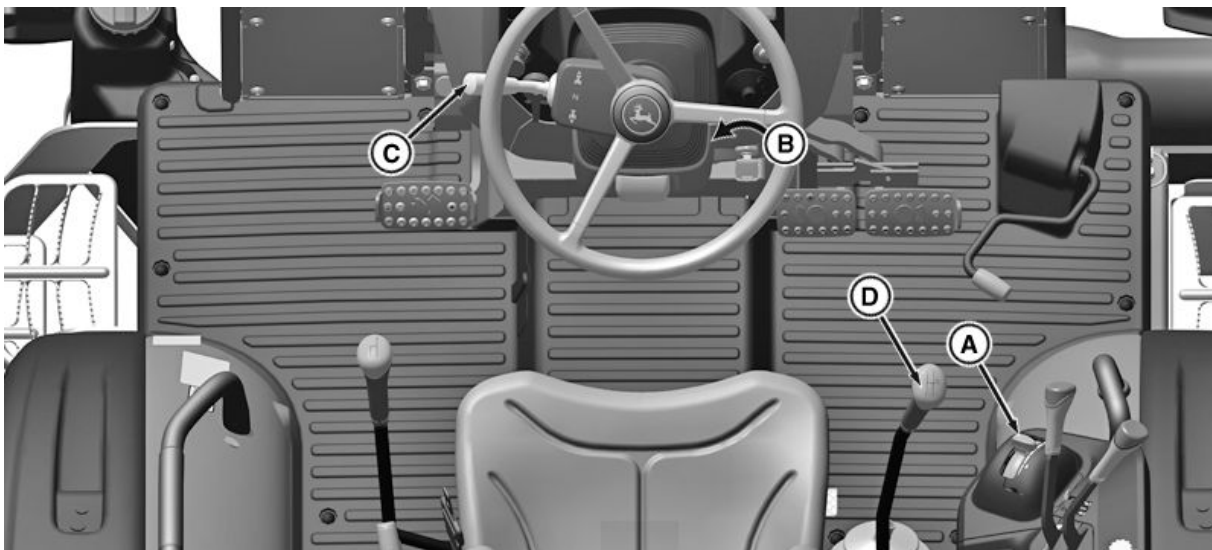
Turbótöltős motorok

FONTOS: Ha a motor üzemeltetés közben lefullad, **AZONNAL** indítsa újra. Ezzel megelőzheti a turbótöltő túlmelegedését.

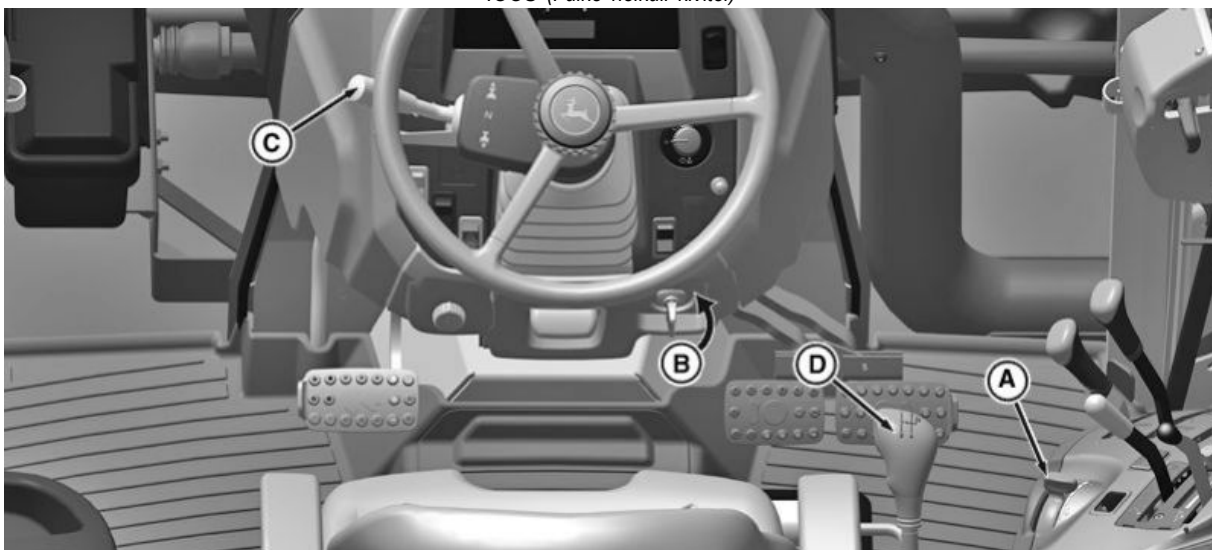
A legtöbb turbótöltő meghibásodást az okozza, hogy nem követik a motor beindításának és leállításának helyes folyamatát. A motor beindítása után és a motor leállítása előtt járassa a motort terhelés nélkül legalább 30 mp-ig.

LX,OMMOT 013413 -35-01SEP97-1/1

A motor leállítása — (PowrReverser™ hajtómű)



IOOS (Fülke nélküli kivitel)



CAB

A—Gázkar
B—Gyújtás kikapcsolva

C—FNR kar (irányváltó kar)

D—Fokozatváltó kar

1. Húzza hátra a gázkart (A) alapjáratra helyzetbe.
2. Állítsa a fokozatváltó kart (D) és az FNR irányváltó kart (C) SEMLEGES állásba.
3. Engedjen le minden munkaeszközt a talajra, tegyen minden kihelyezett szelepet SEMLEGES állásba és kapcsolja ki a TLT-t.
4. Hagyja a motort alapjáraton járni egy vagy két percig.

FONTOS: A különböző motoralkatrészek hűtését a motorolaj biztosítja. A meleg motor hirtelen

leállítása károsíthatja ezeket az alkatrészeket, mert a kenés hiánya túlhevülést okozhat.

5. Kapcsolja a gyújtáskapcsolót Kikapcsolt helyzetbe (B).

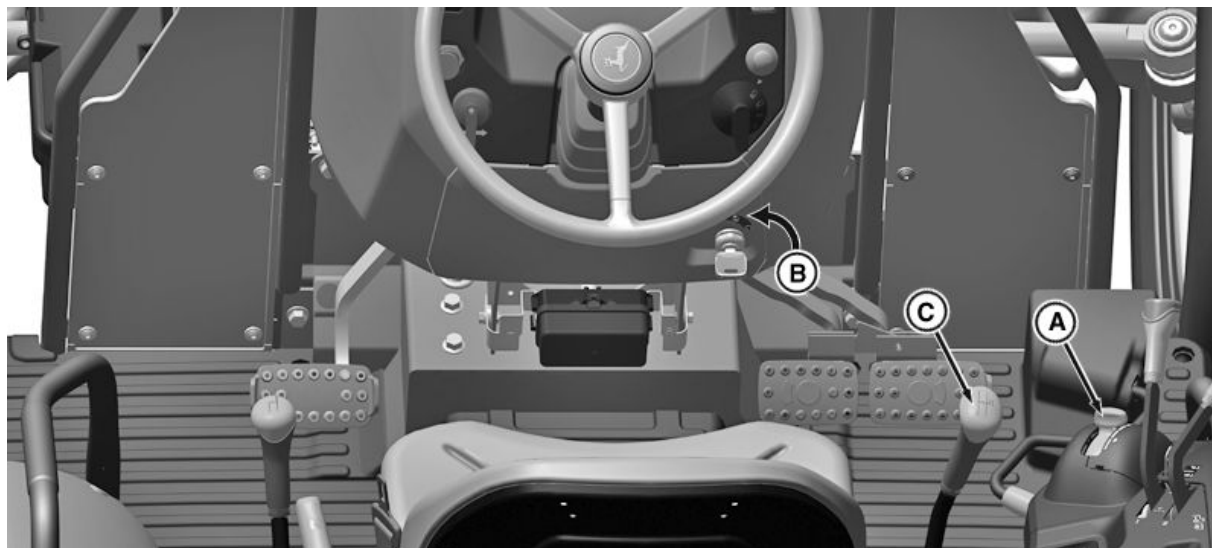
⚠ VIGYÁZAT: Vegye ki az indítókulcsot, hogy megelőzze a képzetlen személy általi kezelést.

NM61126,00002C1 -35-29AUG17-1/1

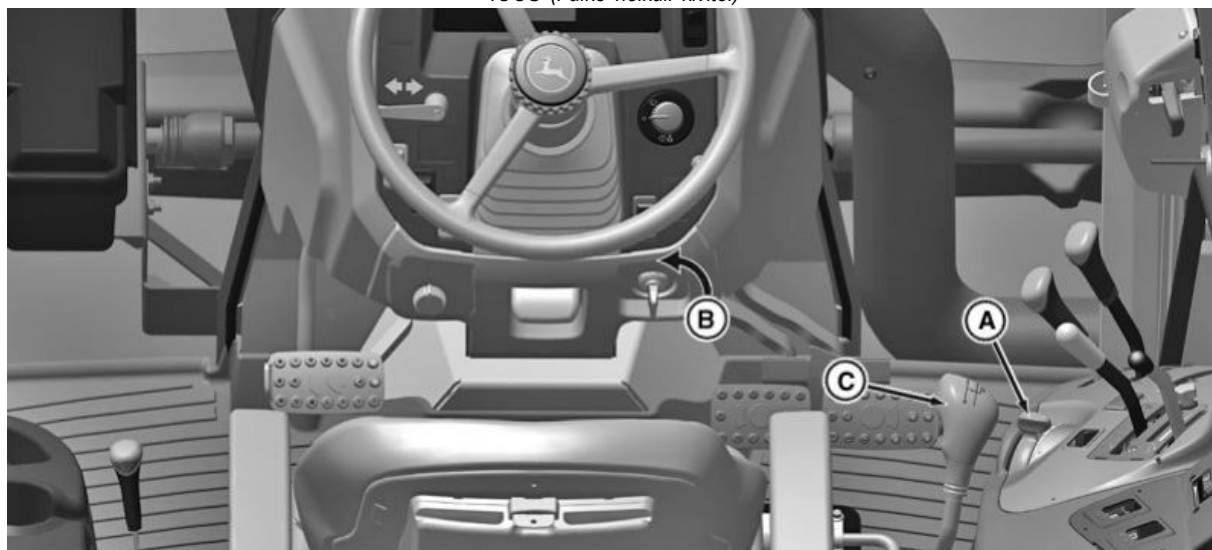
PY29173—UN—07DEC16

PY41929—UN—29AUG17

A motor leállítása — (SyncShuttle hajtómű)



IOOS (Fülke nélküli kivitel)



CAB

A—Gázkar

C—Fokozatváltó kar

B—Gyújtás kikapcsolva

1. Húzza hátra a gázkart (A) alapjáratra. Hagyja a motort alapjáraton járni egy vagy két percig.
2. Kapcsolja a sebességváltó kart (C) NEUTRAL (semleges) állásba.
3. Engedjen le minden munkaeszközt a talajra, tegyen minden kihelyezett szelepet SEMLEGES állásba és kapcsolja ki a TLT-t.
4. Hagyja a motort alapjáraton járni egy vagy két percig.

FONTOS: A különböző motoralkatrészek hűtését a motorolaj biztosítja. A meleg motor hirtelen leállítása károsíthatja ezeket az alkatrészeket, mert a kenés hiánya túlhevülést okozhat.

5. Kapcsolja a gyújtáskapcsolót Kikapcsolt helyzetbe (B).

⚠ VIGYÁZAT: Vegye ki az indítókulcsot, hogy megelőzze a képzetlen személy általi kezelést.

NM61126,00002C2 -35-29AUG17-1/1

PY29175 —UN—20OCT16

PY41930 —UN—29AUG17

Segédakkumulátor, vagy akkumulátortöltő használata

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor gáz robbanékony. Tartsa távol az akkumulátortól a nyílt tüzet és a szikrát. Az utolsó csatlakozást és az első vezetéklekötést a segéd-akkumulátoroktól távol végezze.

FONTOS: Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a polaritás helyes-e. A fordított polaritás tönkretelheti az elektromos rendszert, és az akkumulátor robbanását okozhatja.

Ha két vagy több segédakkumulátort használ, akkor azokat **PÁRHUZAMOSAN KELL** kötni. **NE** kösse az akkumulátorokat **SOROSAN**.

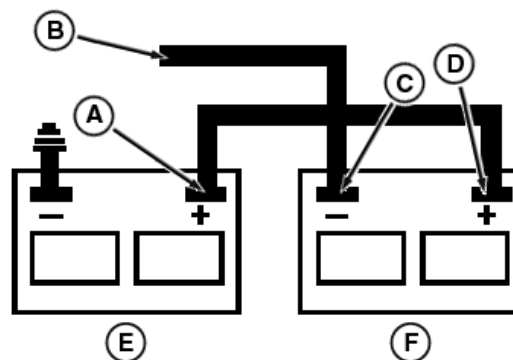


TS204 —UN—15APR13

NM61126,0000500 -35-18AUG17-1/2

Külső indító akkumulátor

1. Keresse meg az akkumulátort. (Lásd az eljárást a Karbantartás—Elektromos rendszer fejezetben.)
2. Kösse a piros pozitív (+) segédkábel a segédakkumulátor (F) pozitív (+) pólusához (D).
3. Kösse a pozitív (+) segédkábel másik végét a traktor akkumulátorának (E) pozitív (+) pólusához (A).
4. Kösse a fekete negatív (—) segédkábel a segédakkumulátor (F) negatív (—) pólusához (C).
5. Kösse a negatív (—) segédkábel másik végét a motor testpontjához (B), távol az akkumulátortól és az önindítótól.
6. Fordítsa a gyújtáskapcsolót indítás állásba.
7. Ha a motor beindul, először a negatív töltőkábelt (—) kösse le, majd a pozitívot (+).



A—A jármű akkumulátor pozitív (+) pólusa
B—Motor test
C—Segéd akkumulátor, negatív (—) pólus
D—Segéd akkumulátor pozitív (+) pólus
E—Jármű akkumulátor
F—Segédakkumulátor

PY41854 —UN—18AUG17

Akkumulátor töltő

1. A töltőt kikapcsolva, először a piros pozitív kábelt (+) csatlakoztassa az akkumulátor pozitív sarkához és a töltő negatív kábelét a motorblokkon lévő biztos testponthoz távol az akkumulátortól.

FONTOS: **NE** állítsa az akkumulátor töltőt 12 V-nál magasabb állásba.

Kerülje a károsodást: a külső indító akkumulátor elektromos töltése károsíthatja a jármű alkatrészeit. Ne kösse a külső indító

akkumulátor negatív kábelét a gép vázára. Csak a motorblokkra csatlakoztassa.

A negatív segédkábel a motortérben távol csatlakoztassa az olyan mozgó alkatrészekről, mint az ékszíjak és a ventilátorlapátok

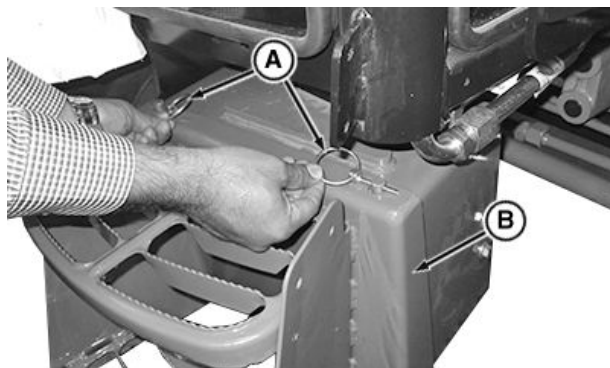
2. Kapcsolja BE a töltőt és töltse fel az akkumulátort a töltő gyártójának utasításai szerint.
3. Kapcsolja KI a töltőt. Először a negatív töltőkábelt kösse le, majd ezt követően a pozitívot.

NM61126,0000500 -35-18AUG17-2/2

Az akkumulátor csatlakozások lekötése (IOOS és fülkés traktorok)

Az 5058E, az 5067E és az 5075E (IOOS és fülkés)
és az 5050E (fülkés) modelleken

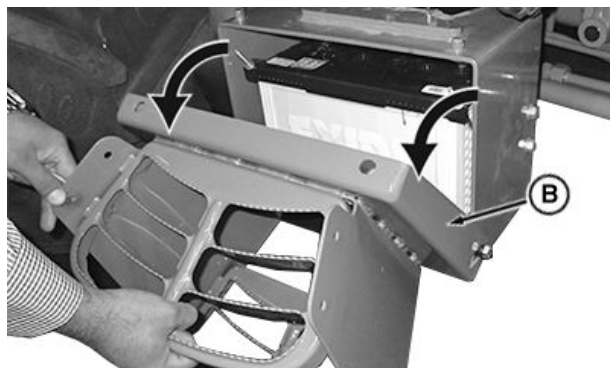
⚠ VIGYÁZAT: A szikraképződés megelőzése
érdekében először a negatív (—) kábelt kösse le,
illetve azt csatlakoztassa vissza utoljára.



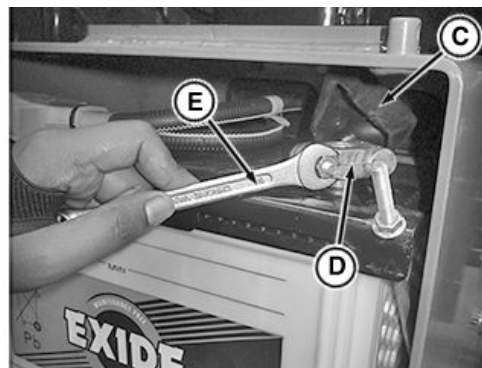
PY29583 —UN—07JUL16



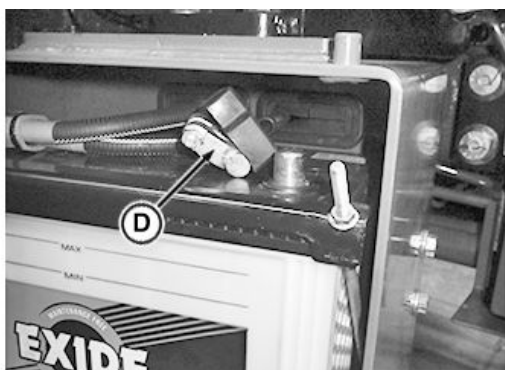
PY29584 —UN—07JUL16



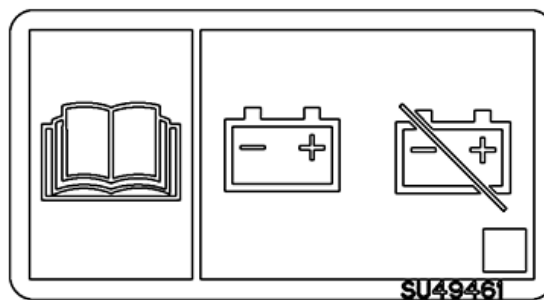
PY29586 —UN—07JUL16



PY29590 —UN—30NOV16



PY29588 —UN—30NOV16



PY31597 —UN—24OCT16

Cikkszám: SU49461

A—Biztosítószeg
B—Akkumulátor fedél

C—Gumiharang (fekete)
D—Negatív érintkező (-)

E—Villás kulcs (10 mm)

1. Vegye ki és tartsa meg a gyorsrögzítő csapot (A) az akkumulátor fedél (B) mindkét oldalán, az ábra szerint.
2. Foga meg és emelje fel mindkét oldalon a fellépővel egybeépített akkumulátor fedelet (B) a csapokról és hajtsa ki az akkumulátor fedelet (B) az ábra szerint.

Folytatás a következő oldalon

RM87422,0000534 -35-29AUG17-1/3

3. Csúsztassa ki az akkumulátort a tartót (C) az akkumulátorral.
4. Vegye le a gumi harangot (C) a negatív (—) akkumulátor kábelről (D).

5. Lazítsa meg az anyát a negatív (—) akkumulátor kábelén (D) egy villáskulcs (E) segítségével az ábra szerint.
6. Kösse le az akkumulátor negatív (—) kábelét (D).

RM87422,0000534 -35-29AUG17-2/3

Az 5050E (IOOS) modelleken

⚠ VIGYÁZAT: A szikraképződés megelőzése érdekében először a negatív (—) kábelt kösse le, illetve azt csatlakoztassa vissza utoljára.

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Vegye le a gumiharangot (A) az akkumulátor (E) negatív (—) akkumulátor kábelről (B).
3. Lazítsa meg az anyát (D) a negatív (—) akkumulátor kábelén (B) egy villáskulcs (10 mm) segítségével.
4. Először kösse le a negatív (—) akkumulátor kábelt (B), majd a pozitív (+) kábelt (C) az akkumulátorról.

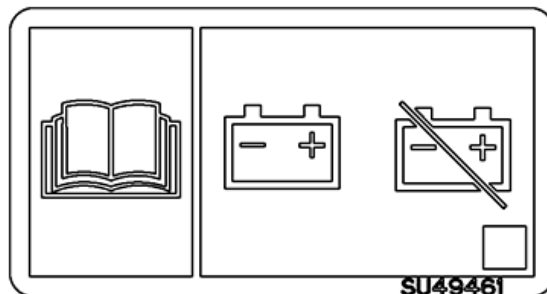
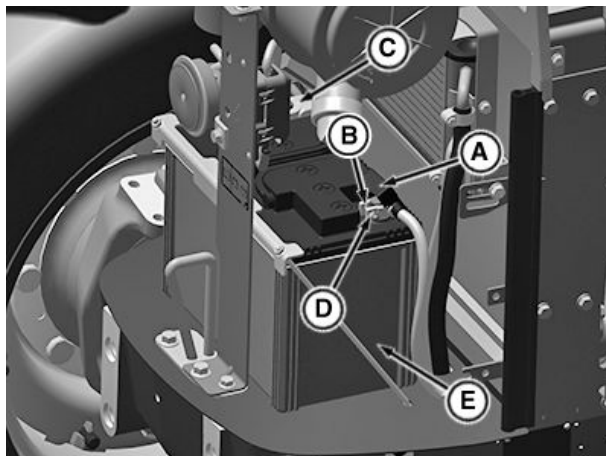
A—Gumiharang (fekete)

D—Anyá

B—Negatív (–) akkumulátorká-
bel

E—Akkumulátor

C—Pozitív (+) akkumulátor
kábel



Cikkszám: SU49461

RM87422,0000534 -35-29AUG17-3/3

PY44550 —UN—08AUG17

PY31597 —UN—24OCT16

Kipufogó szűrő rendszer áttekintés

A gép motorja a káros kibocsátásra vonatkozó szabályoknak megfelelően tisztítja és szűri a kipufogógázt. A gép normál üzeme során, ha a rendszer automatikus (AUTO) módban van, a rendszer a kezelő részéről minimális beavatkozást igényel. Kérjük, olvassa el a Kipufogószűrő tisztítás fejezetet, hogy megértse, hol és mikor van szükség a kezelő beavatkozására.

A dízel részecskék vagy a korom kipufogószűrő rendszerben való szükségtelen felhalmozódásának elkerülése érdekében:

- Használja az AUTO (automata) kipufogó szűrő tisztítás módot.
- Kerülje a szükségtelen üresjáratot.
- Használjon megfelelő motorolajat. (Nézze meg az ide vonatkozó ajánlásokat az "Üzem-, kenőanyagok és hűtőfolyadékok" fejezetben.)
- Használjon különösen alacsony kéntartalmú gázolajat. (Nézze meg az ide vonatkozó ajánlásokat az "Üzem-, kenőanyagok és hűtőfolyadékok" fejezetben.)

Használja a kipufogószűrő három tisztítási állását (A) a kipufogószűrő tisztítási mód kiválasztásához, parkolt (B), AUTO (C), vagy letiltott (D).

FONTOS: Ha a jármű használata nem felel meg a kipufogó tisztítás által létrehozott magas hőmérsékleteknek, használja a letiltott módot (D). Ellenőrizze, hogy visszakapcsolta az automatikus módot (C) amint lehetséges, hogy megakadályozza a korom szükségtelen felhalmozódását a kipufogószűrőben.

Ne felejtse el a kikapcsolt mód (D) kiválasztását, amikor átmenetileg külső kivezetésre van kapcsolva a kipufogó rendszer diagnosztikai vagy javítási munka miatt.

A—Kipufogó szűrő tisztítás mód kapcsoló (regenerációs kapcsoló)
B—Leparkolva

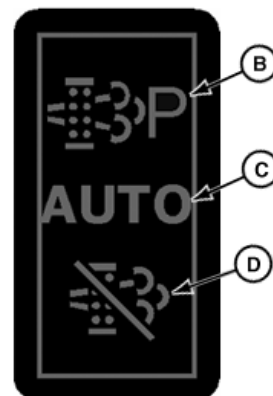
C—Automatikus (AUTO)
D—Letiltás



Az 5058E, az 5067E és az 5075E IOOS traktorokon mutatva



Az 5058E, az 5067E és az 5075E fülkés traktorokon mutatva



Kipufogó szűrő tisztítás mód kapcsoló

Folytatás a következő oldalon

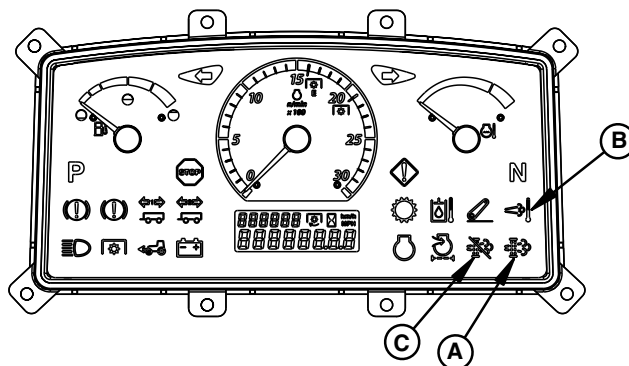
RM87422,000058D -35-08AUG17-1/6

PY41814 —UN—05AUG17

PY41815 —UN—05AUG17

LV14473 —UN—27JUL11

Kipufogó szűrő visszajelzők



A— Kipufogó szűrő visszajelző (korlátozás)

B— Magas kipufogó-hőmérséklet visszajelzője

C— Kipufogó szűrő letiltás visszajelző

Kipufogó szűrő visszajelző (eltömődés) (A) - Jelzi, hogy a kipufogószűrőben a lerakódás tisztítást igényel.

Kipufogó szűrő letiltás visszajelző (C) - Jelzi, ha a kipufogó szűrő tisztító rendszere le van tiltva.

Magas kipufogó hőmérséklet visszajelző (B) - Jelzi, amikor a kipufogó szűrőben a hőmérséklet elég magas a tisztítás elvégzéséhez.

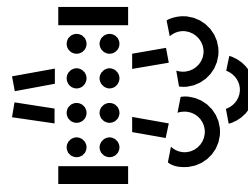
RM87422,000058D -35-08AUG17-2/6

Kezelői információ

H94828 —UN—13OCT09

1. Kipufogó szűrő visszajelző

Leírás	Javasolt eljárás
Nagy mennyiségű korom van a kipufogógáz szűrőben, a szűrőt tisztítani kell. <i>MEGJEGYZÉS: A motor teljesítményt visszafogja venni a gép, ha a tisztítást nem végzik el.</i>	Aktiválja az automatikus szűrő tisztítást; lásd az Automatikus kipufogó szűrő tisztítás részt. Másik lehetőség, hogy végrehajtsa a kipufogógáz szűrő tisztítás, a traktor álló helyzetében műveletet, lásd a leírást a Parkolt kipufogósűrő tisztítás fejezetben.

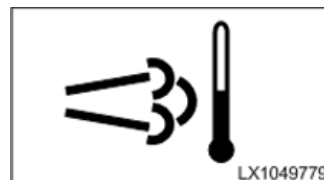


RM87422,000058D -35-08AUG17-3/6

2. Magas kipufogó hőmérséklet visszajelző

LX1049779 —UN—22JUL10

Leírás	Javasolt eljárás
A kipufogósűrő tisztítása folyamatban van. A kipufogó hőmérséklete magas lehet.	Nem szabad félbeszakítani a kipufogó szűrő tisztítási folyamatot, kivéve ha feltétlen indokolt; lásd az Automatikus kipufogó szűrő tisztítás részt.



LX1049779

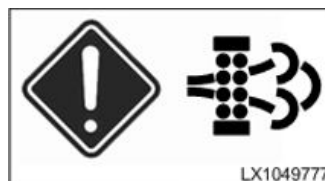
Folytatás a következő oldalon

RM87422,000058D -35-08AUG17-4/6

3. Parkolt kipufogó szűrő tisztítás szükséges

LX1049777 —UN—22JUL10

Leírás	Javaolt eljárás
Nagyon nagy mennyiségű korom van a kipufogógáz szűrőben, a szűrőt tisztítani kell. Megjegyzés: Motor teljesítmény lecsökkentve.	Végezze el a Parkolt kipufogó szűrő tisztítás eljárást.

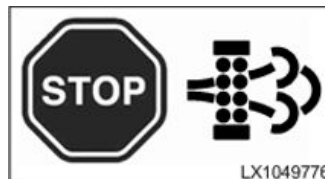


RM87422,000058D -35-08AUG17-5/6

4. Szerviz kipufogó szűrő tisztítás szükséges

LX1049776 —UN—22JUL10

Leírás	Javaolt eljárás
Nagyon nagy mennyiségű korom van a kipufogógáz szűrőben. Amikor a szennyeződés ezt a szintet eléri, a tisztítási műveletet el kell végezni. Megjegyzés: Motor teljesítmény lecsökkentve.	Ebben az esetben lépjen kapcsolatba a John Deere kereskedőjével, és végeztesse el a tisztítást a kipufogó szűrőn. Lásd a Szerviz kipufogó szűrő tisztítás részt.



RM87422,000058D -35-08AUG17-6/6

Utókezelő visszajelzők áttekintése

FONTOS: A kezelőt a kezelő figyelmeztető rendszer tájékoztatja, ha a károsanyag-kibocsátás vezérlő rendszer nem működik megfelelően, és/vagy a motor meghibásodását érzékeli a motor vezérlőegység. A kezelői figyelmeztetés jelek figyelmen kívül hagyása emisszióval kapcsolatos csökkentéshez vezet, aminek következtében a gép nem közúton történő mozgathatósága is letiltásra kerül.

Alapvetően fontos a nem megfelelő üzemelést azonnal kijavítani, a károsanyag-kibocsátás vezérlő rendszert az alábbi figyelmeztetésekben megadott helyreállítási intézkedések szerint kell javítani és karbantartani.

A dízel kipufogó-folyadék (DEF) szintjelző világít, ha a DEF szintje alacsony. Töltse fel a DEF tartályt.

Ha a DEF jelzőlámpa a figyelmeztető jelző lámpával, vagy a motor állj lámpával együtt gyullad ki, a motor vezérlő egység (ECU) csökkenti a motor teljesítményét, mert a DEF a mérhető szint alatt van. Töltse fel a DEF tartályt.

Ha a motor emissziós hőmérséklet-kijelző kigyullad, a kipufogógáz hőmérséklete túl magas, a magas üresjárat aktív, vagy folyamatban van a kipufogó szűrő tisztítása. A géppel folytatni lehet a normál üzemet, kivéve, ha a kezelő megítélése szerint a nincs biztonságos helyen a magas kipufogógáz hőmérséklet szempontjából, és leállítja az öntisztítást.

Amikor a motor emissziós hőmérséklet kijelző lámpa a figyelmeztető jelző lámpával, vagy a motor állj lámpával együtt gyullad ki, az ECU csökkenti a motor teljesítményét, mert a kipufogó gáz hőmérséklete magasabb a vártnál. Kövesse a Diagnosztikai Hibakód (DTC) eljárást vagy lépjen kapcsolatba márkaszervizével.

Amikor a kipufogó szűrő kijelző kigyulladásával jelzi, hogy a kipufogó szűrő tisztítása folyamatban van, az utókezelő rendszer hibás, vagy a kipufogó szűrőt tisztítani kell, de a kezelő letiltotta az automatikus kipufogó szűrőtisztítási eljárást. Ha a feltételek biztonságosak, a kezelő engedélyezheti a kipufogó szűrő automatikus tisztítását, vagy elvégezheti a kézi szerviz regenerálást vagy elvégezhet egy DTC eljárást.

Ha a kipufogó szűrő kijelzőt kombinálják a riasztás kijelzővel, a motor teljesítményét csökkenti a Motorvezérlő Egység (ECU), mivel az utókezelő rendszer hibás, vagy a kipufogó szűrőben az elkormozódás mérsékelt magas. Ha a feltételek biztonságosak, a kezelő engedélyezheti a kipufogó szűrő automatikus tisztítását. Ha a feltételek nem biztonságosak, a kezelőnek a géppel egy biztonságos helyre kell beállni, és ott bekapcsolni a kipufogó szűrő automatikus tisztítását. Végezzen el egy kézi szerviz regenerálást vagy kövesse a DTC eljárást.

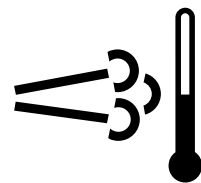
Amikor a kipufogósűrő visszajelző lámpa a motor állj jelzéssel együtt gyullad ki, akkor az ECU a motor

RG22487 —UN—21AUG13



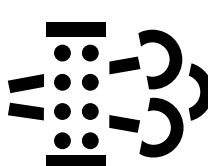
Dízel kipufogó-folyadék (DEF) szintjelző

RG22488 —UN—21AUG13



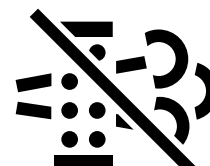
Motor emisszió hőmérséklet visszajelző

RG22489 —UN—21AUG13



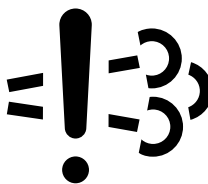
Kipufogó szűrő visszajelző

RG22490 —UN—21AUG13



Automatikus tisztítás kikapcsolva visszajelző

RG22491 —UN—21AUG13



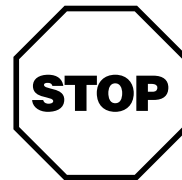
Motor emissziós rendszer hibajelző

RG22492 —UN—21AUG13



Figyelmeztetés visszajelző

RG22493 —UN—21AUG13



Motor állj visszajelző

teljesítményét csökkenti, mert az utókezelő rendszer hibás vagy a korom mennyisége a kipufogósűrőben nagyon magas. Ha ez a kombináció jelent meg, lépjen kapcsolatba márkaszervizével.

Az "automata tisztítás kikapcsolva visszajelző lámpa" kigyullad, amikor a kezelő bekapcsolja az automata kipufogósűrő tisztítás funkciót a diagnosztikai műszeren. Ez az ikon addig marad égve, amíg a kezelő vissza nem kapcsolja az automata kipufogósűrő tisztítást a diagnosztikai műszeren. Az automata mód kikapcsolása nem javasolt, hacsak ennek nincs biztonsági oka, vagy nincs elég üzemanyag a tartályban a tisztítási eljárás végrehajtásához.

A motor kipufogó rendszer hibajelző kigyullad, amikor a motor kibocsátása a normál üzemi tartományon kívül van, vagy a motor kipufogó rendszere hibás. Kövesse a DTC eljárást, vagy forduljon a John Deere szervizhez.

Amikor a motor kipufogó rendszer hibajelző a figyelmeztető lámpával együtt kigyullad, az ECU csökkenti a motor teljesítményét, mert a motor kibocsátása a

normál üzemi tartományon kívül van, vagy a motor kipufogó rendszere hibás. Kövesse a DTC eljárást, vagy forduljon a John Deere szervizhez.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS -35-12FEB18-2/2

Automatikus (AUTO) kipufogósűrő tisztítás

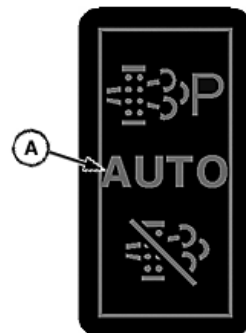
A kipufogósűrő automatikus tisztítására akkor kerül sor, ha a korommennyiség eléri egy adott szintet. Erre sokkal ritkábban kerül sor akkor, ha a gépet hosszú ideig /nagy terheléssel/ használják, amikor az automatikus passzív kipufogó szűrő tisztítás meg tud történni. Automatikus kipufogó szűrő tisztítás indul és hajtódik végre bármilyen beavatkozás nélkül a kezelő részéről. Az automatikus kipufogó szűrő tisztítás csak akkor történik meg, ha az ennek megfelelő funkciót bekapcsolják a kipufogó szűrő tisztítás mód kapcsolón.Válassza ki a kipufogósűrő tisztítás kapcsoló (A) középső reteszelt állását, hogy engedélyezze az automatikus (AUTO) kipufogósűrő tisztítás módot.

Ha a rendszer érzékeli, hogy a kipufogósűrőben felhalmozódott korom tisztítást igényel, automatikus tisztítás kezdődik és megy végbe anélkül, hogy a kezelő részéről bármilyen beavatkozásra lenne szükség. A magas kipufogó hőmérséklet visszajelző (B) égvé marad a kipufogósűrő tisztítás alatt.

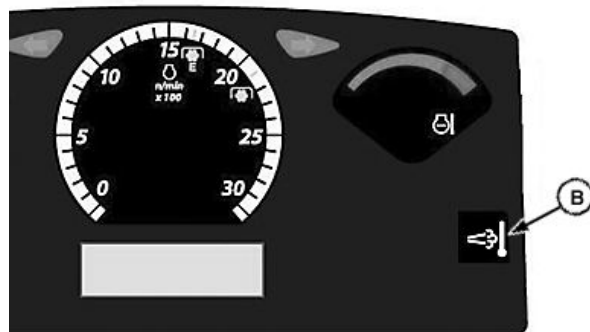
Kizárólag akkor tiltsa le az automatikus kipufogó szűrő tisztítást, ha feltétlenül szükséges.

⚠ VIGYÁZAT: A tűzveszély elkerülése érdekében különösen ügyeljen arra, hogy rendszeresen töröljön le minden éghető anyagot (növényi törmelék, állati fészekmaradványokat, stb.) a motor és a kipufogó szűrő környékéről. A kipufogó szűrő tisztítása igen magas hőmérsékleten történik.

FONTOS: Lásd még a *Kipufogó szűrő biztonságos tisztítása* részt, 05. fejezet.



Kipufogó szűrő tisztítás mód kapcsoló



A—AUTO mód kapcsoló helyzet

B—Magas kipufogó-hőmérséklet visszajelzője

LV14382 —UN—25MAY11

LV14384 —UN—25MAY11

SD74272,00004BD -35-12MAR13-1/1

Kipufogó szűrő tisztítás letiltása

FONTOS: A járművet javasolt AUTO helyzetre (D) állított kipufogósűrő tisztítás mód kapcsolóval üzemeltetni.

Ha a járművét olyan helyzetben kell használni, amely nem felel meg a kipufogósűrő-tisztítás alatt keletkező magas hőmérsékleteknek, a rendszer átmenetileg letiltható. Ügyeljen rá, hogy azonnal kapcsolja vissza az automatikus (AUTO) módot a szűrőben történő káros felrakódások elkerülése érdekében. Válassza ki a kipufogósűrő tisztítás kapcsoló (A) alsó reteszelt állását, hogy bekapcsolja a letiltott kipufogósűrő tisztítás módot. A kipufogó szűrő letiltás visszajelző (B) kigyullad.

Amikor letiltott módban van, és a rendszer azt érzékeli, hogy a kipufogósűrőben lerakódott korom tisztítást igényel, akkor a kipufogósűrő visszajelző - korlátozás (C) kigyullad. Kapcsolja át a kipufogósűrő tisztítás kapcsolót (D) az automatikus (AUTO) kipufogósűrő tisztítás mód bekapcsolásához. A magas kipufogó hőmérséklet visszajelző (B) égve marad a kipufogósűrő tisztítás alatt.

Kizárólag akkor tiltsa le az automatikus kipufogó szűrő tisztítást, ha feltétlenül szükséges. Ha a letiltott módot gyakran használja, akkor a rendszer valószínűleg bekapcsolja a parkolt kipufogósűrő tisztítást. Ez azt jelenti, hogy a jármű hosszabb tisztítási folyamatot fog végezni és nem lehet elvenni a terhelést.

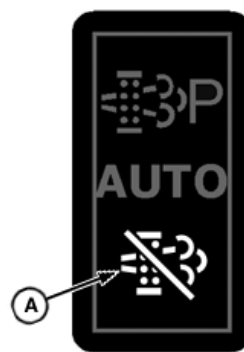
A—Kipufogó szűrő tisztítás kapcsoló - Letiltás kiválasztva

B—Kipufogó szűrő letiltás visszajelző

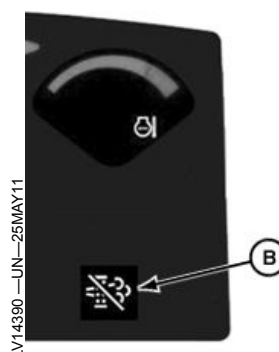
C—Kipufogó szűrő visszajelző - Korlátozás

D—Kipufogó szűrő tisztítás kapcsoló - AUTO mód kiválasztva

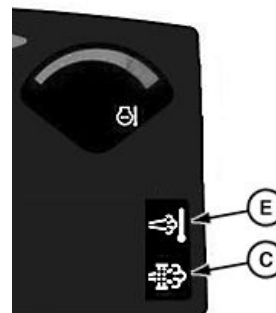
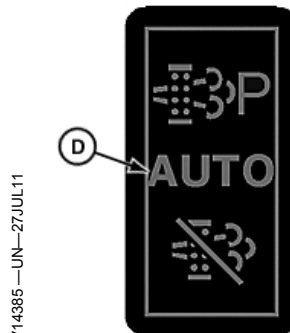
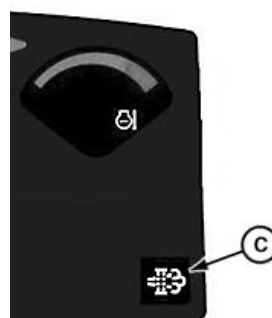
E—Magas kipufogó-hőmérséklet visszajelzője



Kipufogó szűrő tisztítás kapcsoló - Letiltás kiválasztva



Kipufogó szűrő tisztítás letiltás visszajelző



SD74272,00004BE -35-12MAR13-1/1

Parkolás alatti kipufogósűrő-tisztítás

FONTOS: Ha a kezelő nem vesz tudomást a visszajelzőkről és folytatja a géppel a munkát az automata tisztítás engedélyezése nélkül, a motor teljesítménye csökkenni fog. El kell végezni a parkolt kipufogó szűrő tisztítás eljárást.

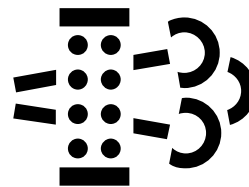
Amikor a szervíz figyelmeztetés és a kipufogósűrő tisztítás visszajelző (a műszerfalon) kigyullad, akkor a kapcsolón (felső helyzet) a kipufogósűrő tisztítás visszajelző villog, és a motor teljesítménye lecsökken, a kipufogósűrő korlátozva van, és a rendszer parkolt tisztítást igényel. A kezelő öt egymást követő hangjelzést hall.

H94831 —UN—13OCT09



Figyelmeztető jelző

H94828 —UN—13OCT09



Kipufogó szűrő tisztítás visszajelző (IP) - Korlátozás



Kipufogó szűrő tisztítás kapcsoló - Parkolt mód

Folytatás a következő oldalon

SD74272,00004BF -35-12MAR13-1/2

LV14837 —UN—03OCT11

⚠ VIGYÁZAT: Nézze meg a *Kipufogó szűrő biztonságos tisztítása* részt, 05. fejezet.

FONTOS: Válasszon ki egy alkalmas helyet, ahol megállíthatja a traktort, és engedje le a felkapcsolt munkagépeket teljesen a talajra.

Kipufogógáz részecske szűrő álló helyzetben történő tisztítása közben semmilyen más funkciót nem használhat. Kivétel ez alól az, ha vészhelyzet miatt le kell állítani a traktort.

Ne kezdje el a kipufogó szűrő tisztítást, ha az üzemanyag mérőműszer hosszabb ideje alacsony üzemanyag szintet mutat.

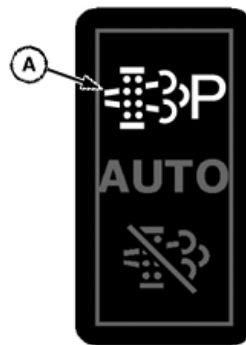
1. Állítsa le a traktort, tegye a hajtóművet park helyzetbe, kapcsolja le a TLT-t, és állítsa a motor fordulatot 900 f/perc üresjáratba.
2. Állítsa és tartsa meg a kipufogószűrő tisztítás kapcsolót parkolt tisztítás helyzetbe (A) 3 másodpercig, majd engedje el.

FONTOS: Ha szükséges, a parkolt kipufogószűrő tisztítási folyamat manuálisan megállítható a gázkar előretolásával, vagy a hajtómű sebességbe kapcsolásával, vagy a motor leállításával.

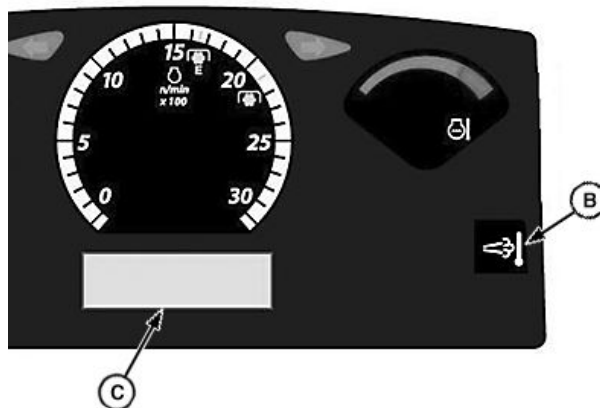
3. A motor fordulatszáma 1800 f/perc-re emelkedik és a Parkolt tisztítás a kapcsolón villogni fog.
4. A parkolt tisztítási folyamat során a magas kipufogórendszer hőmérséklet visszajelző (B) és a parkolt tisztítás jel a kapcsolón felgyullad.

MEGJEGYZÉS: A parkolt kipufogószűrő tisztítási folyamat 30-45 percet vesz igénybe.

5. A parkolt tisztítási folyamat lefolyását százalékos értékben mutatja az információs kijelző (C). Először egy előkészítési stádiumban az érték felmegy 1-ről 100-ra. Az előkészítési stádium alatt, a kipufogószűrő tisztítórendszer megemeli a motor fordulatszámát, hogy megnövelje a kipufogó hőmérsékletét. Ezt követően a kipufogószűrő tisztítás értéke 1-ről 100-ig emelkedik. A tisztítás alatt a dízel részecskék vagy a korom kitisztul a kipufogó szűrő rendszerből.
6. Amikor a parkolt tisztítási folyamat befejeződik, a parkolt tisztítás jel a kapcsolón kialszik és a magas kipufogórendszer hőmérséklet visszajelző (B) a befejezést követő 30 másodpercben égve marad.
7. Miután a magas kipufogó hőmérséklet (B) kialszik, folytassa a jármű normál üzemeltetését



Kipufogó szűrő tisztítás kapcsoló - Parkolt mód



Parkolt tisztítás folyamatban

A—Parkolt tisztítás helyzet C—Információs kijelző
B—Kipufogó szűrő visszajelző

MEGJEGYZÉS: A rendszer alapértelmezetten Automatikus (AUTO) kipufogó szűrő tisztítás módban van.

Ha az eljárás után nem folytatja a gép üzemeltetését, hagyjon időt a motornak a normál működési hőmérsékletre történő lehűlésre a motor leállítása előtt.

FONTOS: Ha a kezelő nem vesz tudomást a visszajelzőkről és folytatja a géppel a munkát a parkolt tisztítás engedélyezése nélkül, a motor teljesítménye csökkenni fog. A szerviz kipufogószűrő tisztítási folyamatot a John Deere kereskedő kell elvégezze.

SD74272,00004BF -35-12MAR13-2/2

LV14393 —UN—25MAY11

LV14394 —UN—25MAY11

Szerviz kipufogó szűrő tisztítás

LX1049776 —UN—22JUL10

FONTOS: A parkolt kipufogószűrő tisztítás többszöri leállítása, vagy a visszajelzők figyelmen kívül hagyása további motorteljesítmény korlátozásokhoz és valószínűleg a kereskedőnél elvégzendő szervizhez vezet.

Amikor a STOP visszajelző (A) és a kipufogószűrő tisztítás - korlátozás visszajelző (B) kigyullad egyszerre; vegye fel a kapcsolatot a John Deere szervizzel.

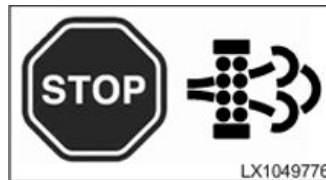
Ha a korom szintje a kipufogó szűrőben rendkívüli, az átellenes ikon megjelenik és a motor teljesítmény lecsökken. Ebben az esetben lépjen kapcsolatba a John Deere kereskedőjével és végeztesse el a szerviz tisztítást a kipufogó szűrőn.

Automata kipufogó szűrő tisztítás és szűrő tisztítás álló traktornál többé nem lehetséges egyszerre.

MEGJEGYZÉS: Ha a traktor le van állítva miután az ikon megjelenik, nem fog azonnal újra megjelenni a motor újraindításánál, és a traktor rövid működésre képes, habár csökkentett teljesítménnyel. Ez szándékos, a cél, hogy a kereskedő elvégezhesse a szerviz tisztítást.

Tippek a szerviz tisztítás elkerüléséhez:

- Ne deaktiválja a kipufogó szűrő tisztítást, hacsak nem feltétlenül szükséges.
- Kerülje a szükségtelen üresjáratot.
- Ne szakítsa meg a tisztítási folyamatot, hacsak nem feltétlenül szükséges.



A—Stop visszajelző

B—Kipufogószűrő tisztítási visszajelzője – Eltömődés

- Ha lehetséges, ne állítsa le a motort, amíg a kipufogó szűrő tisztítás jelző fény világít.
- Tartsa be a tájékoztató képernyőn megjelenő kezelői utasításokat.

RM87422,00005B3 -35-30SEP16-1/1

PY31559 —UN—30SEP16

Traktor vezetése

A kezelő képzésére szükség van

- A traktor üzemeltetése előtt olvassa el a kezelési utasítás Üzemeltetés fejezetét.
- A traktort nyílt, akadálymentes területen próbálgassa, tapasztalt kezelő irányítása alatt.
- Tanulja meg valamennyi kezelőszerv használatát.
- A kezelői tapasztalatra szükség van a haladás, megállás, fordulás és a traktor más üzemi jellemzőinek tanulásához.

MX,DTIP,AA -35-18MAR92-1/1

Kerülje a növényvédő vegyszerekkel való érintkezést – 1., 2., 3. és 4. kategóriájú fülke az EN 15695-1 szerint

! VIGYÁZAT: Olvassa el és vegye figyelembe a fülkében elhelyezett címkén található fülkekategóriára vonatkozó információkat.

Az 1. kategóriába tartozó fülkék nem nyújtanak meghatározott szintű védelmet a veszélyes anyagok ellen.

Csak Európa – az ilyen fülkével szerelt traktor vagy más gép nem használható veszélyes anyagok elleni védelmet igénylő körülmények között.

A 2. kategóriába tartozó fülkék védelmet nyújtanak a por ellen.

Csak Európa – az ilyen fülkével szerelt traktor vagy más gép nem használható permetek és gőzök elleni védelmet igénylő körülmények között.

A 3. kategóriába tartozó fülkék védelmet nyújtanak a por és az aeroszolok ellen.

Csak Európa – az ilyen fülkével szerelt traktor vagy más gép nem használható gőzök elleni védelmet igénylő körülmények között.

A 4. kategóriába tartozó fülkék védelmet nyújtanak a por, az aeroszolok és a gőzök ellen.

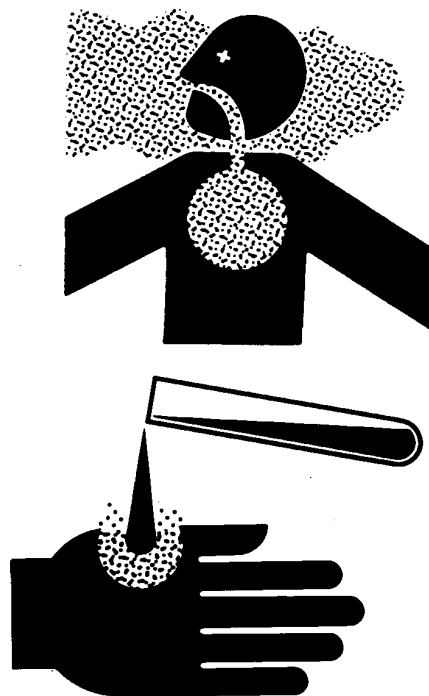
Ha a 4. kategóriánál alacsonyabb besorolású fülkét veszi igénybe védelmet igénylő körülmények között, a kezelőnek be kell tartania a vegyszer gyártói címke utasításait a por, az aeroszolok és a gőzök elleni védelem érdekében, ha a fülke nem nyújt védelmet.

A személyi védőfelszerelés megfelelő használatához kövesse a vegyszergyártó által biztosított termékcímkét.

Kövesse a fülkére vonatkozó üzemeltetési és karbantartási utasításokat és a javasolt szűrőcsere intervallumokat.

MEGJEGYZÉS: Az EN 15695-1 egy európai uniós szabvány, amely meghatározza a fülke követelményeit. Ha ez a gép az Európai Unión kívül van használva, tekintse át a nemzeti, regionális és helyi szabályozásokat.

1. Ha a rovarirtószer felhasználási utasítása légzésvédelmet ír elő és nem határozza meg a fülke kategóriát az EN 15695-1 szerint és a szűrőt az EN 15695-2 szerint, a fülkében viseljen megfelelő légzésvédőt.



2. Ha olyan környezetben dolgozik, ahol növényvédő szerek vannak jelen, viseljen hosszú ujjú inget, hosszú szárú nadrágot, cipőt és zoknit.
3. Viselje a vegyszer kezelési utasításában előírt egyéni védőfelszerelést, ha kiszáll a zárt fülkéből:
 - A kezelt területre.
 - A szennyezett kijuttató berendezéssel való munka során, pl. szórófejekkel, amelyeket tisztítani, cserélni vagy átfordítani kell.
 - Vegyszer bekeverését és feltöltését végezni.
4. Mielőtt ismét belépne a fülkébe, távolítsa el a védőfelszerelést és tárolja a fülkén kívül. Ha a gép rendelkezik egy védő ruha ruhaszekrénnel, tárolja a védőfelszerelést a szekrény használt oldalában.
5. A talaj vagy más szennyezett részecskék a fülkébe jutásának megakadályozásához, belépés előtt tisztítsa meg a cipőjét, vagy csizmáját.
6. Soha ne tárolja a fülke belsejében a vegyszereket.
7. A permetezés során mindig csukja be az ablakokat és az ajtókat, hogy a fülke belsejében túlnyomást hozzon létre, megakadályozva azt, hogy a szennyezett levegő a fülkébe jusson.

TS220 –UN–15APR13

TS272 –UN–23AUG88

DX,CABS,ALL -35-15FEB21-1/1

Tisztítsa meg a traktort a veszélyes vegyszerektől

! VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérülést. Tisztítsa meg a fülkét belül és a traktort kívül veszélyes vegyszerek használata után. A vegyszermaradványok lerakódhatnak.

Tisztítsa meg naponta a traktort kívül és belül, hogy megelőzze a szennyeződés lerakódását:

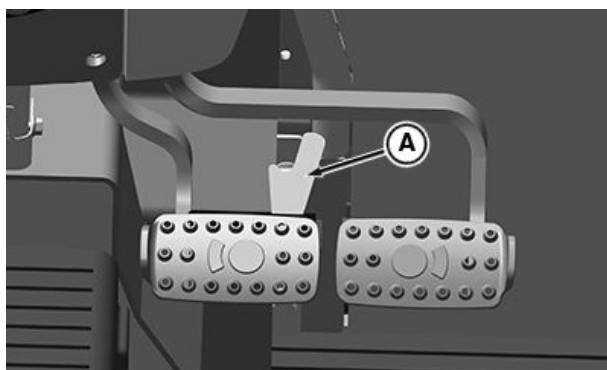
1. Söpörje ki, vagy porszívózza fel a fülke padlóját.

2. Tisztítsa meg a tető levegő belépő rácsait és a fülkében lévő burkolatokat.
3. Mossa le kívül az egész traktort.
4. Az aktív vagy inaktív vegyszert veszélyes koncentrációban tartalmazó mosóvizet a szabályoknak és az előírásoknak megfelelően kezelje.

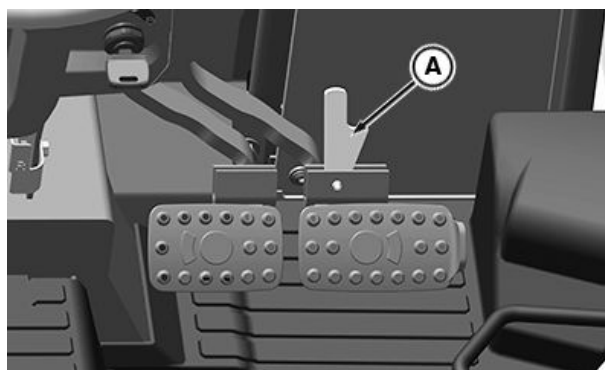
SD74272,0000234 -35-09JUL12-1/1

Közlekedés közúton

Közlekedés közutakon — IOOS (fülke nélküli kivitel)



Az 5050E IOOS traktoroknál



Az 5058E, az 5067E és az 5075E IOOS traktorokon mutatva

A—Fékpédál rögzítő retesz

! VIGYÁZAT: Ha közúton közlekedik, a többi jármű vezetőjének megfelelő figyelmeztetése érdekében használja a kiegészítő lámpákat és berendezéseket. Tartsa be a helyi közlekedési szabályokat. John Deere-márkakereskedőjénél különböző biztonsági berendezések kaphatók. Tartsa a biztonsági elemeket jó állapotban. Cserélje ki a sérült, illetve pótolja a hiányzó alkatrészeket.

Vegye figyelembe a következő óvintézkedéseket, ha a traktorral közúton halad:

1. Pótsúlyozza fel helyesen a traktort.
2. Használja a gázkar helyett a gázpedált.

! VIGYÁZAT: Mielőtt kihajtana a közútra, kapcsolja össze a két fékpédált. Nagy sebességnél a féket óvatosan és figyelmesen használja.

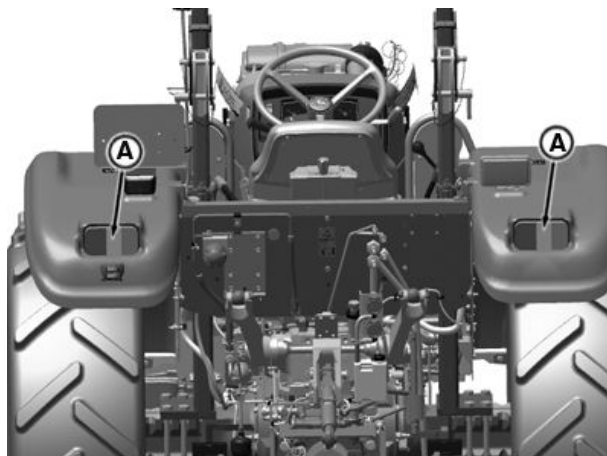
3. Zárja össze a fékpédálokat a fékpédálrögzítő retesszel (A). Kerülje az erős fékezést. Csökkentse a sebességet, ha a vontatmány tömege nagyobb, mint a traktoré és az nem rendelkezik fékkel.

Legyen különösen elővigyázatos, ha vontatott munkaeszközzel egyenetlen útfelületen halad, ha kanyarodik, vagy amikor lejtős területen halad. Győződjön meg róla, hogy a nyomtávot a maximális stabilitás biztosítása érdekében szélesre állította.

FONTOS: A szükségtelen kopás megelőzése érdekében soha ne pihentesse a lábát a fékpédálokon.

Folytatás a következő oldalon

RQNGXK6,000000F -35-04JAN22-1/5



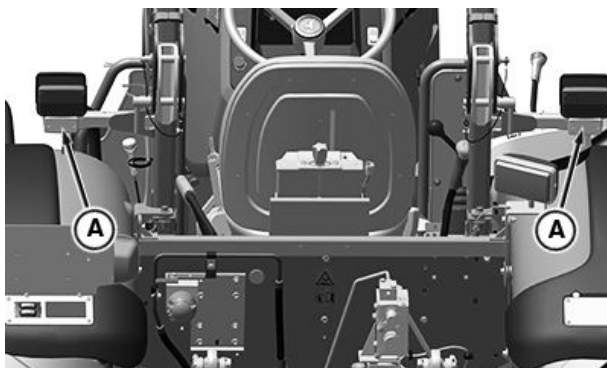
Az 5050E traktorokon

APY64174 —UN—28DEC21



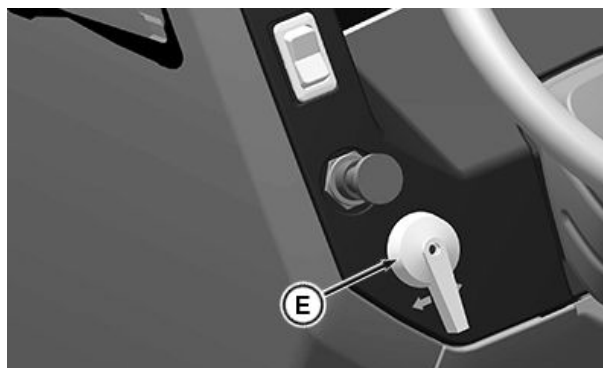
Az 5050E traktorokon

PY29273 —UN—07AUG17



Az 5058E, az 5067E és az 5075E IOOS traktorokon mutatva

PY41828 —UN—07AUG17



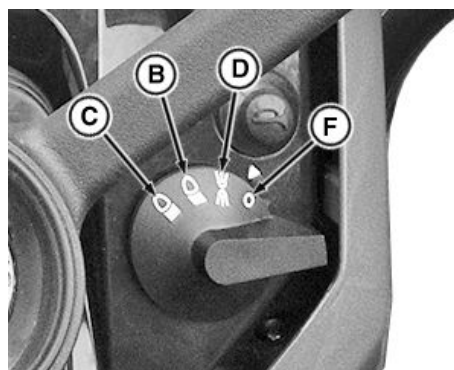
Az 5058E, az 5067E és az 5075E IOOS traktorokon mutatva

PY41830 —UN—07AUG17

4. Tartsa be a helyi törvényeket és a világításra vonatkozó szabályokat. Győződjön meg arról, hogy a munkagépen lévő lassú jármű tábla és a figyelmeztető lámpák tiszták és jól láthatóak legyenek. Ha vontatott vagy hátsó függesztésű munkagépek takarják ezeket a biztonsági felszereléseket, akkor azokat a munkagépre kell szerelni. (Kérje a John Deere szerviz segítségét)

A traktor hátulján lévő hétpólusú csatlakozó látja el árammal a vontatott vagy hátsó függesztésű munkagép figyelmeztető lámpáit. (Lásd a csatlakozó leírását a Világítás fejezetben.)

5. **EH MFWD (ha van):** A gumiabroncsok kopásának csökkentése érdekében kapcsolja ki a mellsőkerék-hajtást.
6. **Rakodó munkahengerek (ha vannak):** Kapcsolja be a szállítási reteszelő kapcsolót, hogy kiküszöbölje a lehetőségét annak, hogy a rakodó szállítás közben megmozduljon, ha a multifunkciós vezérlőkart véletlenül elmozdítaná.
7. **Hátsó hárompont függesztő:** Reteszelve a hárompontot szállítási helyzetbe, hogy elkerülje a vezérlőkár véletlen megnyomása esetén a munkaeszköz lesüllyedését vagy felemelkedését szállítás közben.
8. Fordítsa a világítás kapcsolót a parklámpa állásba (D).



A—Fényvisszaverő prizma
B—Tompított fényszórók
C—Távolsági fényszórók

D—Helyzetjelző lámpák
E—Irányjelző kar
F—Világítás ki

Mindig kapcsolja vissza a világításkapcsolót tompított állásba (B), amikor másik járművel találkozik. Soha ne használjon más olyan világítást, ami elvakíthat másokat.

9. Kanyarodáskor használja az irányjelzőket. A kanyarodás befejezése után ne felejtse el az irányjelző kart (E) középhelyzetbe állítani.

Folytatás a következő oldalon

RQGXK6,000000F -35-04JAN22-2/5

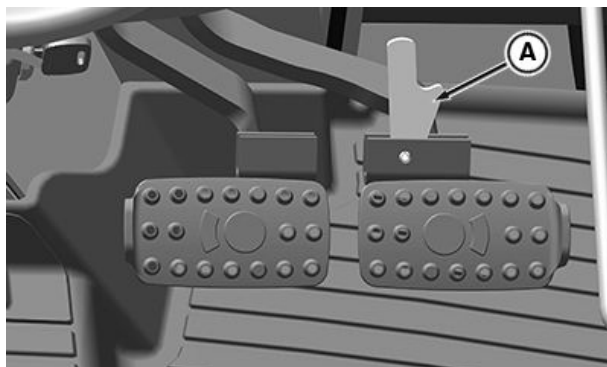
PY41842 —UN—07AUG17

10. Hajtsen elég lassan ahhoz, hogy mindig biztonságosan tudja irányítani a gépet. Mielőtt lejtőre hajt, kapcsoljon olyan alacsony fokozatba, hogy fék nélkül tudja tartani

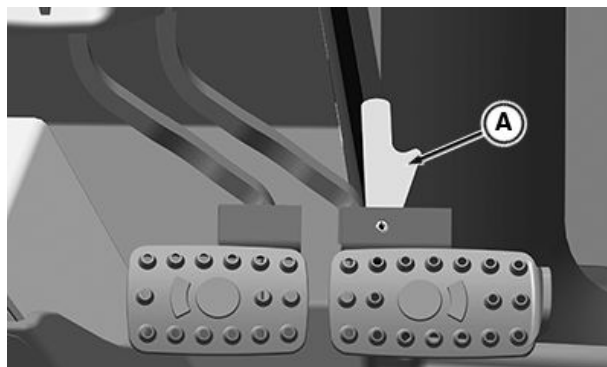
a sebességet. Lassítson le egyenetlen talajon, és éles fordulóknál, különösen nehéz, hátsó függesztésű munkaeszköz szállításakor.

RQNGXK6,000000F -35-04JAN22-3/5

Közlekedés közutakon — Fülkés kivitel



Az 5050E fülkés traktoroknál



Az 5058E, 5067E és 5075E fülkés traktoroknál

A—Fékpédál rögzítő retesz

⚠ VIGYÁZAT: Ha közúton közlekedik, a többi jármű vezetőjének megfelelő figyelmeztetése érdekében használja a kiegészítő lámpákat és berendezéseket. Tartsa be a helyi közlekedési szabályokat. John Deere-márkakereskedőjénél különböző biztonsági berendezések kaphatók. Tartsa a biztonsági elemeket jó állapotban. Cserélje ki a sérült, illetve pótolja a hiányzó alkatrészeket.

Vegye figyelembe a következő óvintézkedéseket, amikor a traktorral közúton halad:

1. Pótsúlyozza fel helyesen a traktort.
2. **Fülke:** Állítsa be a visszapillantó tükröt és tisztítsa meg az ablakokat.
3. Használja a gázkar helyett a gázpedált.

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt kihajtana a közútra, kapcsolja össze a két fékpédált. Finoman és óvatosan használja a fékeket szállítási sebességnél.

FONTOS: A szükségtelen kopás megelőzése érdekében soha ne "pihentesse" a lábát a fékpédálon.

4. Zárja össze a fékpédálokat a fékpédálrögzítő retesszel (A). Kerülje az erős fékezést. Csökkentse a sebességet, ha a vontatmány tömege nagyobb, mint a traktoré és az nem rendelkezik fékkel. (Az ajánlott haladási sebességet lásd a munkagép kezelési utasításában.)

Legyen különösen elővigyázatos, ha vontatott munkaeszkőzzel egyenetlen útfelületen halad, ha kanyarodik, vagy amikor lejtős területen halad. Győződjön meg róla, hogy a nyomtávot a maximális stabilitás biztosítása érdekében szélesre állította.

Folytatás a következő oldalon

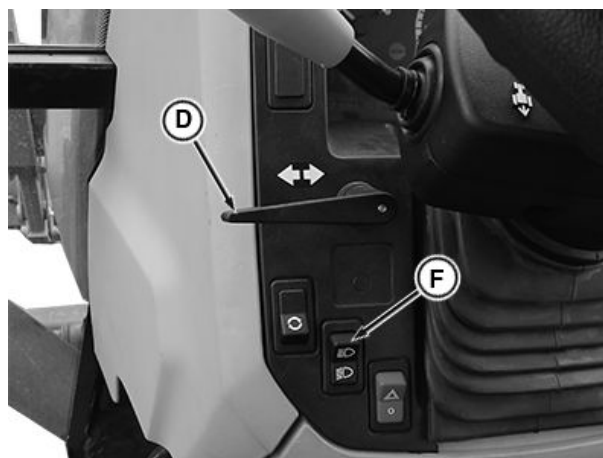
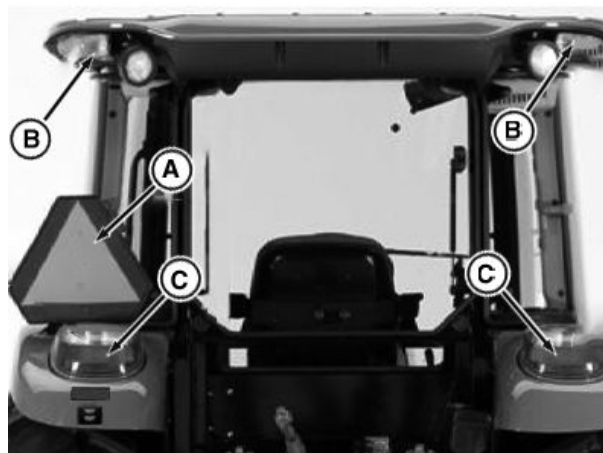
RQNGXK6,000000F -35-04JAN22-4/5

5. Tartsa be a helyi törvényeket és a világításra vonatkozó szabályokat. Tisztítsa meg a lassú jármű (SMV) táblát (A), a figyelmeztető lámpákat (B), és a hátsó helyzetjelzőket/figyelmeztető lámpákat (C). Ha vontatott vagy hátsó függesztésű munkagépek takarják ezeket a biztonsági felszereléseket, akkor azokat a munkagépre kell szerelni. (Kérje a John Deere szerviz segítségét.)

A traktor hátulján lévő hétpólusú csatlakozó látja el árammal a vontatott vagy hátsó függesztésű munkagép figyelmeztető lámpáit. (Lásd a csatlakozó leírását a Világítás fejezetben.)

6. **EH MFWD (ha van):** A gumiabroncsok kopásának csökkentése érdekében kapcsolja ki a mellsőkerékkihajtást.
7. **Rakodó munkahengerek (ha vannak):** Kapcsolja be a szállítási reteszelt kapcsolót, hogy kiküszöbölje a lehetőségét annak, hogy a rakodó szállítás közben megmozduljon, ha a multifunkciós vezérlőkart véletlenül elmozdítaná.
8. Hátsó hárompont függesztő: Reteszelve a hárompontot szállítási helyzetbe, hogy elkerülje a vezérlőkar véletlen megnyomása esetén a munkaeszköz lesüllyedését vagy felemelkedését szállítás közben.
9. Kanyarodáskor használja az irányjelzőket (D). A kanyarodás befejezése után ne felejtse el az irányjelző kart középhelyzetbe visszaállítani.
10. Fordítsa a világítás kapcsolót a fényszóró állásba (E).
11. Mindig kapcsolja vissza a világításkapcsolót lefelé, tompított állásba (F), amikor másik járművel találkozik. Soha ne használja a munkalámpát, vagy más olyan világítást, ami elvakíthat vagy megzavarhat más járművezetőket.
12. Vezessen lassan, hogy biztonságosan tudja irányítani a gépet. Mielőtt lejtőre hajt, kapcsoljon olyan alacsony fokozatba, hogy fék nélkül tudja tartani a sebességet. Lassítson le egyenetlen talajon és éles fordulóknál, különösen nehéz, hátsó függesztésű munkaeszköz szállításakor.

A—Lassú jármű tábla
B—Figyelmeztető lámpák
C—Hátsó/figyelmeztető lámpák
D—Irányjelző kar
E—Fényszórók helyzete
F—Fényváltó kapcsoló



APY41805 —UN—08FEB21

PY29275 —UN—20SEP16

PY41932 —UN—29AUG17

RQNGXK6,000000F -35-04JAN22-5/5

A vészkijárat használata (Fülkés kivitel)

A hátsó ablak tágas vészkijáratként használható, amikor a fülkeajtó(k) nem nyitható(ak) vagy a fülke oldalai vészhelyzetben blokkolva vannak.



PY16154 —UN—25JUN12

SD74272,000020B -35-23JUN12-1/1

Legyen figyelmes domboldalon

IOOS: Amikor csak lehet, használja a borulásvédő keretet (ROPS) FELHAJTOTT vagy kitolt helyzetben. Mindig használja a biztonsági övet, amikor a borulásvédő keret (ROPS) FELHAJTOTT vagy kitolt helyzetben van, hogy minimálisra csökkentse a sérülés esélyét egy felborulással járó balesetben.

Kerülje a lyukakat, árkokat és akadályokat, melyek a traktor felborulását okozhatják, különösen domboldalon. Kerülje az éles kanyarodást emelkedőre.

Soha ne hajtson közvetlen vízpart, vagy meredek töltés szélén - beomolhat.

Egy mélyedésből kifelé, vagy egy emelkedőn felfelé haladva megnő a lehetősége a gép hanyattborulásának. Az ilyen helyzetekből hátramenetben hajtson ki, ha lehetséges.

Mellső hajtás (ha van): Míg a mechanikus mellső kerékhajtás nagyban megnöveli a vonóerőt, de nem növeli a traktor stabilitását. Ha a mechanikus mellső kerékhajtás be van kapcsolva, a traktor meredekebb lejtőket képes megmászni, de NEM válik stabilabbá. Ha használja a mellső kerékhajtást, emelkedőn legyen különösen óvatos. A kétkerék-hajtáshoz viszonyítva az első kerékhajtással is rendelkező traktorral meredekebb emelkedőn is fel lehet hajtani, ami növeli a borulás veszélyét.

A borulásveszély nagyban megnő keskeny nyomtáv és nagy sebesség esetén.

A vontatott munkaeszközöket csak a vonórúdhoz csatlakoztassa. Ha láncot használ, a belógást lassan szüntesse meg.

SK35149,00003B1 -35-10JUL14-1/1

PowrReserver™ hajtómű (ha van) üzemeltetése

A tartományváltó kar (A) három sebességtartományt biztosít: A, B és C.

A fokozatváltó kar (B) négy előremeneti és négy hátrameneti fokozatot biztosít (1, 2, 3, 4).

Az FNR irányváltó kar (C) haladási irány váltást biztosít (előre- vagy hátramenet).

MEGJEGYZÉS: A kuplung pedált egyszer teljesen ki kell nyomni a motor indítása után.

Ez normálisan akkor történik, amikor egy sebesség fokozatba kapcsolunk a semleges állásból. Ha a traktor sebességbe kapcsolva lett elindítva (az FNR irányváltó kar üresállásban), a traktor nem fog elindulni, amikor az FNR kart F vagy R állásba kapcsolják, amíg a kuplung pedál egyszer nem lesz teljesen lenyomva.

- Tizenkettő előremeneti és tizenkettő hátrameneti fokozat áll rendelkezésre a tartományváltó kar és a fokozatváltó kar használatával

FONTOS: A felsőtengely szinkronkapcsolója csak a fokozatkapcsolás esetében működik. A hajtómű károsodásának elkerülése érdekében, menet közben ne próbáljon tartományfokozatot váltani. Ha egy másik tartományba akar kapcsolni, álljon meg a traktorral, nyomja ki a kuplungpedált teljesen és csökkentse a motor fordulatot.

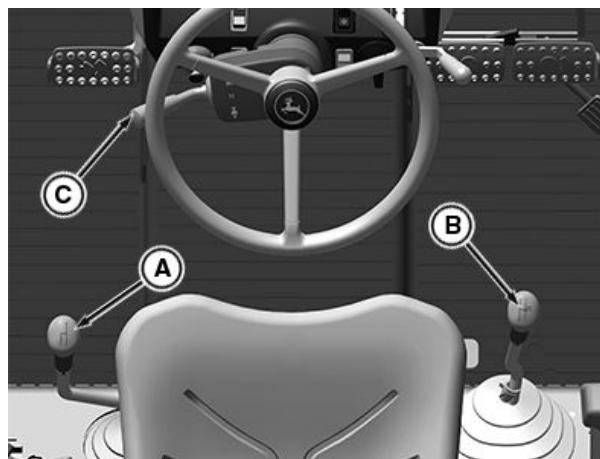
A fokozat (sebesség) váltásához a tengelykapcsoló pedált teljesen nyomja be. Amennyiben a kuplungpedált nem nyomja be teljesen, a sebességváltó kart nem tudja a semleges fokozaton túl kapcsolni. Amennyiben ez fordulna elő, nyomja meg jobban a kuplungpedált. Amennyiben a kuplung pedál szabad útja nem elegendő a kapcsoláshoz, keresse fel a John Deere szervízt a kuplungpedál mechanizmus újraállításához.

A szükségtelen kuplung kopás megelőzése érdekében soha ne "pihentesse" a lábát a kuplungpedálon.

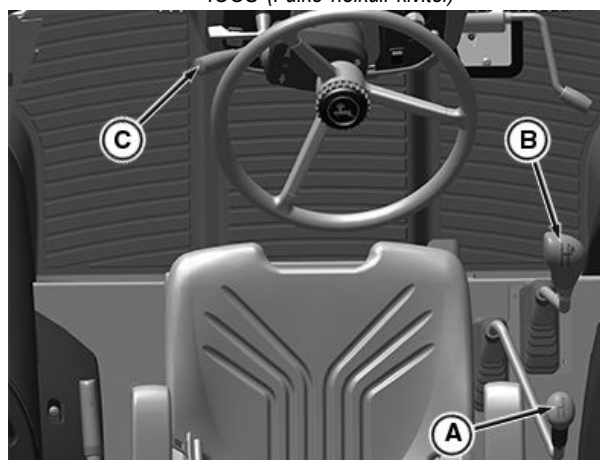
FNR (irányváltó) kar: Megállított traktorral, válassza ki a kívánt haladási irányt (előremenet vagy hátramenet). A haladási irány váltása a kuplung kinyomása nélkül végezhető.

Tartományváltó kar: A traktorral teljesen meg kell állni amikor sebességtartományt vált.

1. Miután a traktor megállt, csökkentse a motorfordulatot alapjáratra.



IOOS (Fülke nélküli kivitel)



CAB

A—Tartományváltó kar
B—Fokozatváltó kar

C—FNR kar (irányváltó kar)

2. Nyomja be a kuplungpedált TELJESEN.
3. Válassza ki a kívánt sebesség tartományt (A, B, C).
4. A kuplungpedált fokozatosan engedje fel, hogy a terhelést fokozatosan vegye át.
5. A váltás után növelje a motor fordulatot.

Sebesség (fokozat) váltás: A sebességfokozat megállás nélkül, **menet közben** is váltható.

1. A traktor mozgása közben nyomja be a kuplung pedált (C) TELJESEN.
2. Válassza ki a kívánt sebességet (1, 2, 3, 4).
3. A kuplungpedált fokozatosan engedje fel, hogy a terhelést fokozatosan vegye át.

A SyncShuttle hajtómű üzemeltetése

A tartományváltó kar (A) három sebességtartományt biztosít: A, B és C.

A sebességváltó kar (B) három előremeneti és egy hátrameneti sebességfokozatot biztosít (1, 2, 3, R).

- Kilenc előremeneti fokozat áll rendelkezésre a tartományváltó kar és a fokozatváltó kar használatával
- Három hátrameneti fokozat áll rendelkezésre a tartományváltó kar használatával

FONTOS: A felsőtengely szinkronkapcsolója csak a fokozatkapcsolás esetében működik. A hajtómű károsodásának elkerülése érdekében, menet közben ne próbáljon tartományfokozatot váltani. Ha egy másik tartományba akar kapcsolni, álljon meg a traktorral, nyomja ki a kuplungpedált teljesen és csökkentse a motor fordulatot.

A fokozat (sebesség) váltásához a tengelykapcsoló pedált teljesen nyomja be. Amennyiben a kuplungpedált nem nyomja be teljesen, a sebességváltó kart nem tudja a semleges fokozaton túl kapcsolni. Amennyiben ez fordulna elő, nyomja meg jobban a kuplungpedált. Amennyiben a kuplung pedál szabad útja nem elegendő a kapcsoláshoz, keresse fel a John Deere szervízt a kuplungpedál mechanizmus újraállításához.

A szükségtelen kuplung kopás megelőzése érdekében soha ne "pihentesse" a lábát a kuplungpedálon.

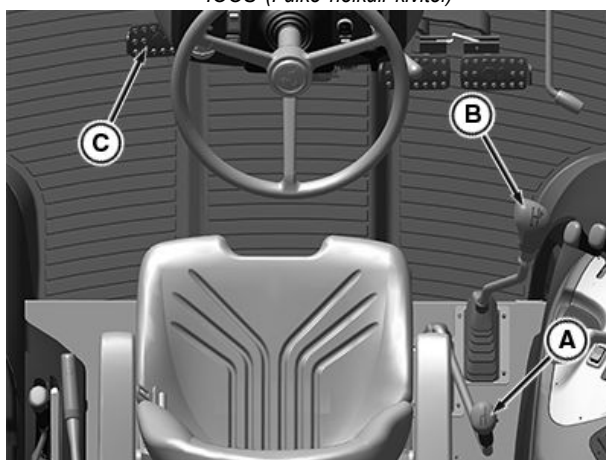
Tartományváltó kar: A traktorral teljesen meg kell állni amikor sebességtartományt vált.

1. Miután a traktor megállt, csökkentse a motorfordulatot alapljártra.
2. Nyomja be a kuplungpedált TELJESEN.
3. Válassza ki a kívánt sebesség tartományt (A, B, C).
4. A kuplungpedált fokozatosan engedje fel, hogy a terhelést fokozatosan vegye át.
5. A váltás után növelje a motor fordulatot.

Sebesség (fokozat) váltás: A sebességfokozat megállás nélkül, **menet közben** is váltható.



IOOS (Fülke nélküli kivitel)



CAB

A—Tartományváltó kar
B—Fokozatváltó kar

C—Tengelykapcsoló pedál

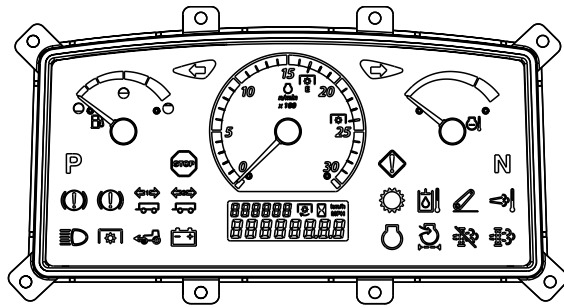
1. A traktor mozgása közben nyomja be a kuplung pedált (C) TELJESEN.
2. Válassza ki a kívánt sebességet (1, 2, 3, R).
3. A kuplungpedált fokozatosan engedje fel, hogy a terhelést fokozatosan vegye át.

NM61126,0000300 -35-21OCT16-1/1

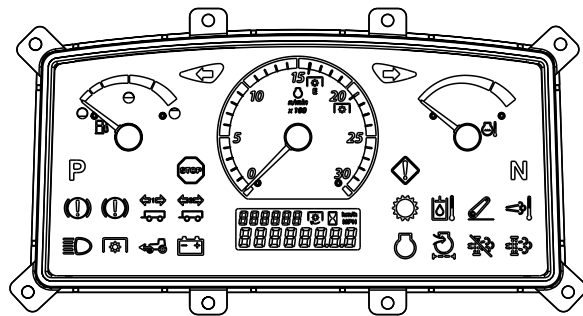
PY33083 —UN—24OCT16

PY33084 —UN—24OCT16

A fokozat kiválasztása



Csak 5050E



Csak 5058E, 5067E és 5075E

FONTOS: A hajtásátvitel élettartamának növelése, a túlzott talajtömörítés elkerülése és gördülési ellenállás csökkentése érdekében pótsúly használata esetén a szokásoshoz képest egy fokozattal kapcsoljon vissza.

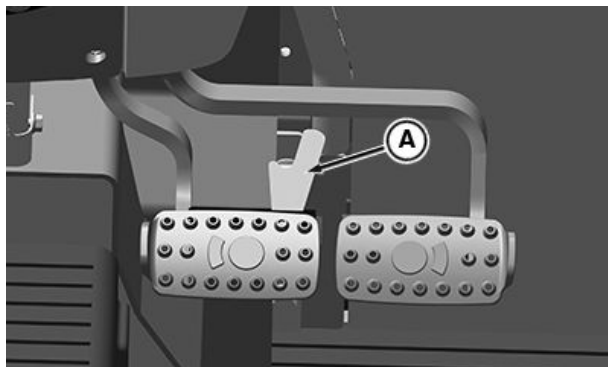
A traktor bármelyik fokozatban 1400/perc és a névleges, 2400/perc fordulat között üzemeltethető.

Ezekon a határokon belül a motor teljes terheléssel üzemeltethető. Könnyű terheléskor használjon magasabb fokozatot és alacsonyabb motorfordulatot. Ezzel üzemanyagot takarít meg és csökkenti a terhelést.

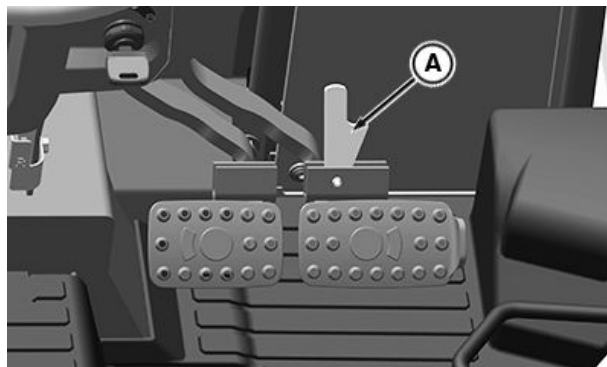
A különböző abroncsméretekkal számolt becslült haladási sebességek a Műszaki adatok című fejezetben találhatóak.

NM61126,0000302 -35-30SEP16-1/1

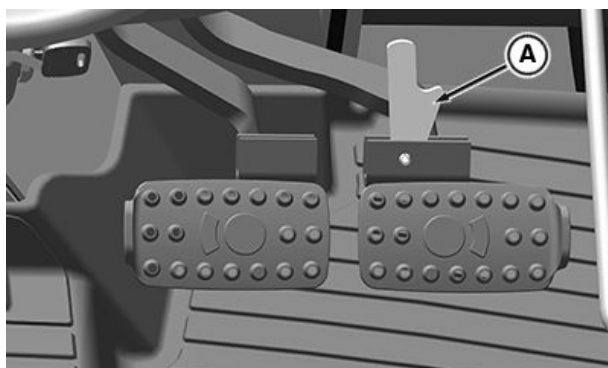
A fékek használata



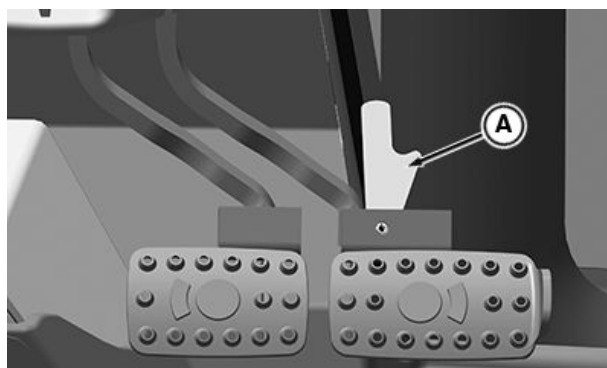
Az 5050E IOOS traktoroknál



Az 5058E, az 5067E és az 5075E IOOS traktorokon mutatva



Az 5050E fülkés traktoroknál



Az 5058E, az 5067E és az 5075E fülkés traktoroknál

A—Fékpédál rögzítő retesz

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt kihajtana a közútra, kapcsolja össze a fékpédálokat. Nagy sebességnél a féket óvatosan és figyelmesen használja.

Az egyes fékpédálokat szűk fordulókhoz használhatja. Oldja ki a pedálrögzítő reteszt (A) és csak az egyik fékpédált nyomja be.

A traktor megállításhoz nyomja le mindkét pedált.

FONTOS: A szükségtelen kopás megelőzése érdekében soha ne pihentesse a lábát a fékpédálokon.

Csökkentse a sebességet, ha a vontatmány nem rendelkezik fékkel és annak tömege nagyobb, mint a traktoré. Kerülje az erős fékezést. Az ajánlott vontatási sebességet lásd a vontatmány kezelési utasításában.

Legyen különösen elővigyázatos, ha vontatott munkaeszközzel egyenetlen útfelületen halad, ha kanyarodik, vagy amikor lejtős területen halad.

NM61126,00004FB -35-07AUG17-1/1

Differenciálzár használata



IOOS (fülke nélküli kivitel) - csak 5050E

PY33085 —UN—22OCT16



IOOS (fülke nélküli kivitel) - csak 5058E, 5067E és 5075E

PY33086 —UN—22OCT16



Fülkés kivitel - 5050E, 5058E, 5067E és 5075E

PY33087 —UN—22OCT16

A—Differenciálzár pedál

⚠ VIGYÁZAT: Ne hajtson a traktorral nagy sebességgel és ne próbáljon kanyarodni bekapcsolt differenciálzárral.

FONTOS: A hajtásrendszer károsodásának elkerülése érdekében **NE** kapcsolja be a differenciálzárat, amikor az egyik kerék forog, a másik pedig teljesen megállt.

Amikor az egyik kerék kezdi elveszíteni a tapadást, a pedál (A) megnyomásával kapcsolja be a differenciálzárat.

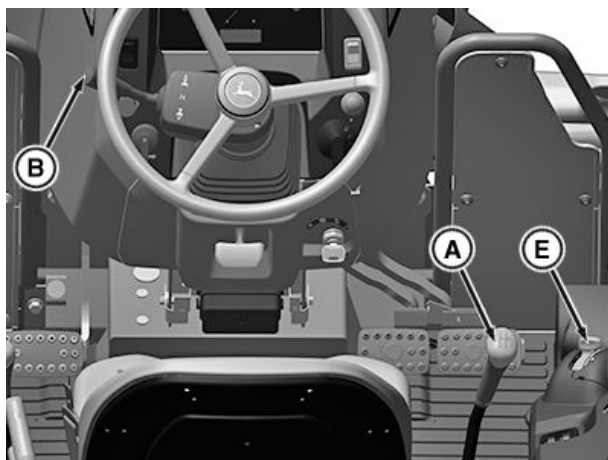
A traktor kerekeinek forogniuk kell a differenciálzár bekapcsolása előtt. Ha lehetséges, a csúszós területekre hajtás előtt kapcsolja be a differenciálzárat.

Az egyenlőtlen vonóerő a differenciálzárat bekapcsolva tartja. Amikor a vonóerő kiegyenlítődik, a differenciálzár rugó segítségével önmagától kikapcsol. Ha a differenciálzár nem kapcsol ki, nyomja le az egyik fékpedált, majd a másikat.

Ha a kerék ismételtlen megcsúszik, majd újra fog és megint megcsúszik, tartsa a pedált lenyomva.

NM61126,0000304 -35-21OCT16-1/1

A traktor megállítása (PowrReverser™ hajtómű)



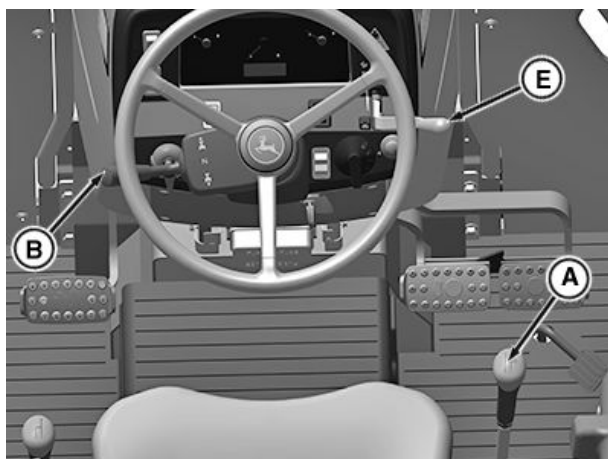
5058E, 5067E és 5075E IOOS (fülke nélküli kivitel)

PY29270 —UN—24OCT16



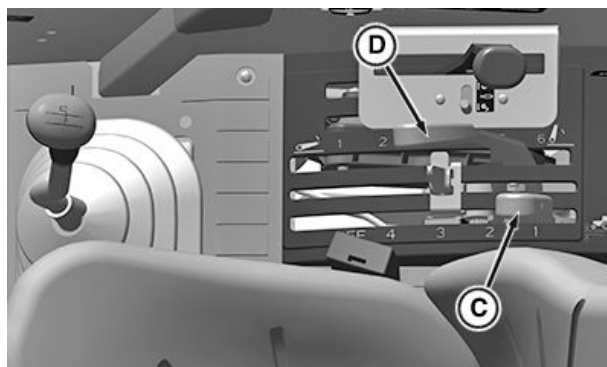
5058E, 5067E és 5075E IOOS (fülke nélküli kivitel)

PY41933 —UN—29AUG17



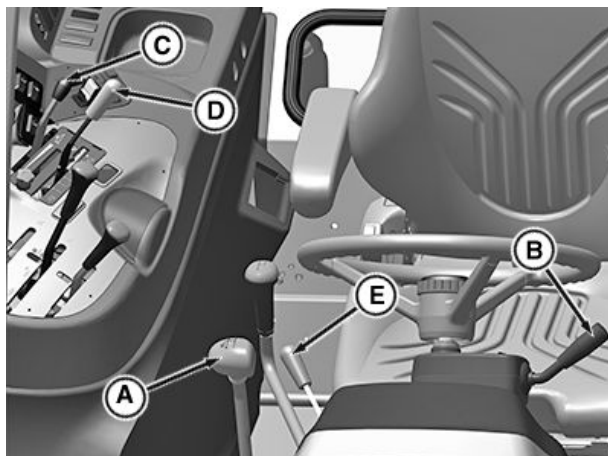
Csak 5050E IOOS (fülke nélküli kivitel)

PY29271 —UN—24OCT16



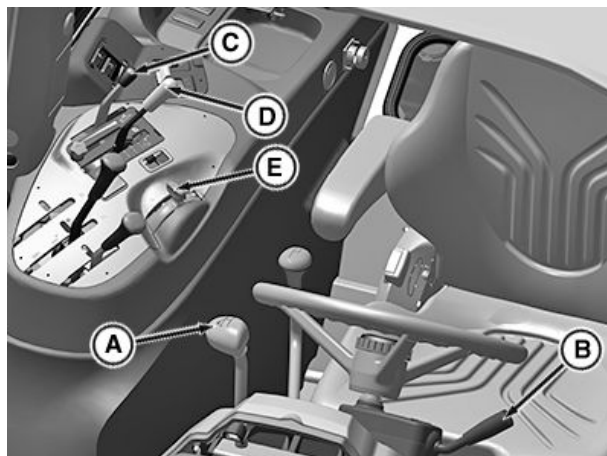
Csak 5050E IOOS (fülke nélküli kivitel)

PY31407 —UN—24OCT16



Csak 5050E fülkés kivitel

PY32035 —UN—24OCT16



5058E, 5067E és 5075E fülkés kivitel

PY32036 —UN—07DEC16

A—Fokozatváltó kar
B—PowrReverser™ kar

C—Vonóerőszabályozó kar
D—Helyzet szabályozó kar

E—Gázkar

1. A tengelykapcsoló pedált először vagy fékezés közben kinyomva állítsa meg a traktort.

Folytatás a következő oldalon

HY01057,00000D6 -35-29AUG17-1/2

2. Állítsa a fokozatváltó kart (A) vagy a PowrReverser irányváltó kart (B) (ha van) SEMLEGES állásba mielőtt fékezne vagy fékezés közben.

FONTOS: A különböző motoralkatrészek hűtését a motorolaj biztosítja. A meleg motor hirtelen leállítása károsíthatja ezeket az alkatrészeket, mert a kenés hiánya túlhevülést okozhat.

3. Húzza a gázkart (E) hátra, alapjárat helyzetbe. Hagyja a motort alapjáraton járni 1—2 percig.

FONTOS: A helyszabályozó kar (D) és a vonóerő-szabályozó kar (C) elhelyezése a fülkés és IOOS (fülke nélküli) traktorokban fel van cserélve.

4. Süllyesszen le minden munkaeszközt a talajra a vezérlőkar (C és D) segítségével.
5. Tegye az SCV karokat SEMLEGES helyzetbe.
6. Kapcsolja ki a TLT-t.

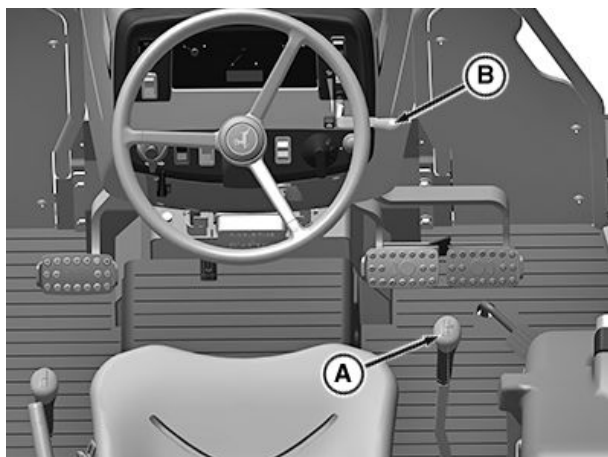


VIGYÁZAT: Vegye ki az indítókulcsot, hogy megelőzze a képzetlen személy általi kezelést.

7. Fordítsa a kulcsot STOP állásba és vegye ki a gyújtáskapcsolóból.

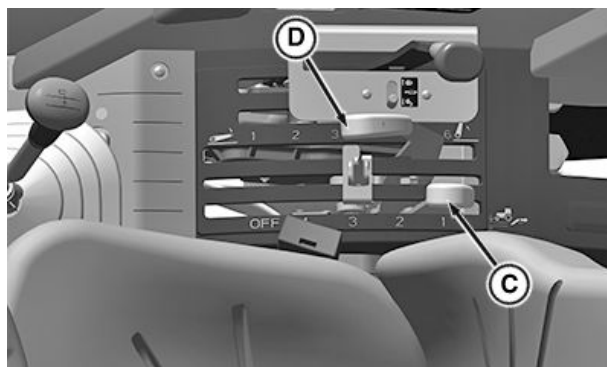
HY01057,00000D6 -35-29AUG17-2/2

A traktor leállítása (SyncShuttle hajtómű)



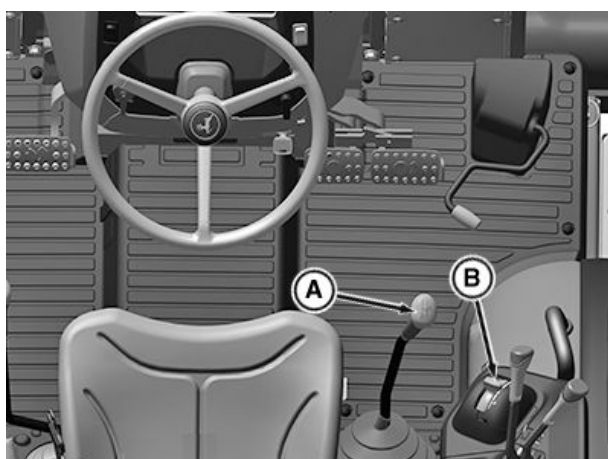
Csak 5050E IOOS (fülke nélküli kivitel)

PY29269 —UN—25OCT16



Csak 5050E IOOS (fülke nélküli kivitel)

PY29268 —UN—25OCT16



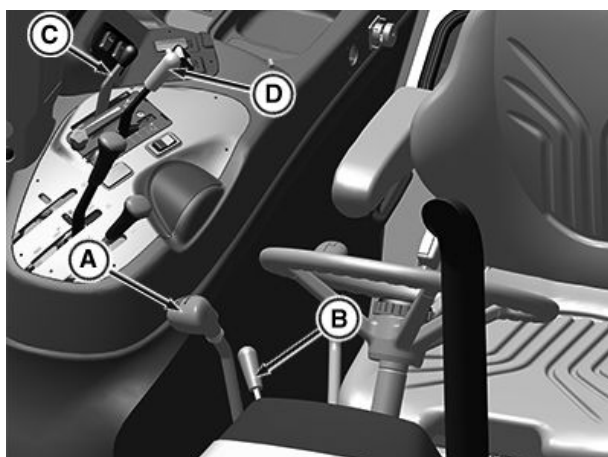
5058E, 5067E és 5075E IOOS (fülke nélküli kivitel)

PY29267 —UN—25NOV16



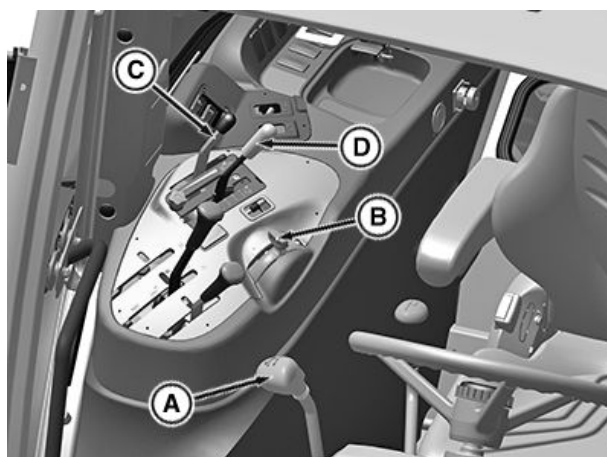
5058E, 5067E és 5075E IOOS (fülke nélküli kivitel)

PY41934 —UN—29AUG17



Csak 5050E fülkés kivitel

PY32037 —UN—25NOV16



5058E, 5067E és 5075E fülkés kivitel

PY32038 —UN—25OCT16

A—Fokozatváltó kar
B—Gázkar

C—Vonóerőszabályozó kar

D—Helyezetszabályozó kar

1. A tengelykapcsoló pedált először vagy fékezés közben kinyomva állítsa meg a traktort.

2. Állítsa a fokozatváltó kart (A) SEMLEGES állásba mielőtt fékezne vagy fékezés közben.

Folytatás a következő oldalon

HY1057,00000D7 -35-29AUG17-1/2

FONTOS: A különböző motoralkatrészek hűtését a motorolaj biztosítja. A meleg motor hirtelen leállítása károsíthatja ezeket az alkatrészeket, mert a kenés hiánya túlhevülést okozhat.

- Húzza a gázkart (B) hátra, alapjáratra helyzetbe. Hagyja a motort alapjáraton járni 1—2 percig.

FONTOS: A helyszabályozó kar (D) és a vonóerő-szabályozó kar (C) elhelyezése a fülkés és IOOS (fülke nélküli) traktorokban fel van cserélve.

- Süllyesszen le minden munkaeszközt a talajra a vezérlők (C és D) segítségével.
- Tegye az SCV karokat SEMLEGES helyzetbe.
- Kapcsolja ki a TLT-t.

⚠ VIGYÁZAT: Vegye ki az indítókulcsot, hogy megelőzze a képzetlen személy általi kezelést.

- Fordítsa a kulcsot STOP állásba és vegye ki a gyújtáskapcsolóból.

HY01057,00000D7 -35-29AUG17-2/2

Biztonsági fékrendszer

Az üzemi fék meghibásodása esetén a traktor fékezésére a kiegészítő (másodlagos) fék használható. Ennek használatához húzza fel a kart (A) a fék hatás eléréséhez.

FONTOS: A kiegészítő (másodlagos) fékrendszer csak akkor működik, mikor a motor és a hidraulika rendszer jár.

A másodlagos fék **NEM** alkalmas parkfék kiváltására. A parkféket be kell kapcsolni amikor a traktorral leáll.

Parkolásnál, a pókocsifék automatikusan működni fog amikor a parkféket működteti (ha a manuális vezérlőgombot nem működteti).



A—Biztonsági fék kar

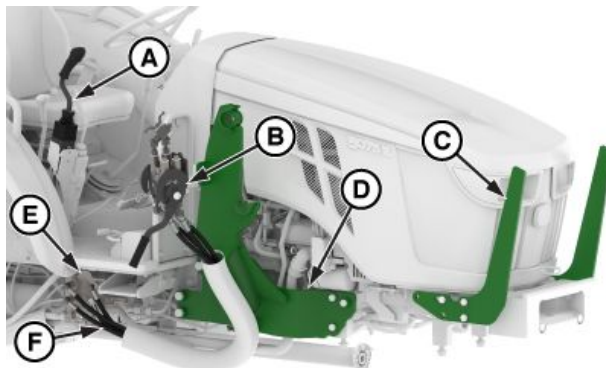
PY37294—UN—24/JAN17

HY01057,00000DE -35-25JAN17-1/1

Rakodó részegység (ha van)

A—Többfunkciós vezérlőkar
B—Multicsatlakozó
C—Motorháztető-védő

D—Rakodó rögzítő keret
E—Középre szerelt SCV szelep
F—Hidraulikatömlők



APY94764—UN—17OCT24

vynptis,1729055485991 -35-17DEC24-1/1

Sebességkorlátozás rakodó működtetésekor

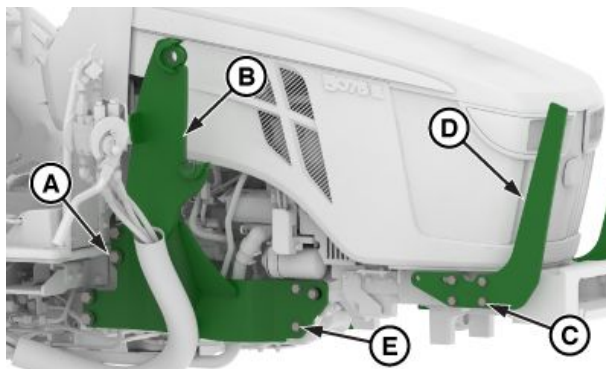
⚠ VIGYÁZAT: A traktor felborulásának és az első kerekek, valamint a traktor károsodásának elkerülése érdekében ne szállítson terhet homlokrakodóval 10 km/h (6 mph) sebességnél gyorsabban.

Ha szükséges, csökkentse a sebességet a traktor és a rakodó megfelelő stabilitásának biztosítása érdekében.

NM61126,000032B -35-20SEP16-1/1

Rakodó rögzítési pontok (ha van)

A rakodó traktorhoz történő rögzítéséhez a rakodó tartói a traktor különböző pontjaira vannak szerelve, az ábrán látható módon.



APY94763—UN—17OCT24

- A—Homlokrakodó rögzítőkeret csavarok (8 db)
 B—Homlokrakodó tartóbak
 C—Motorháztető-védő rögzítőcsavar (6 db)
 D—Motorháztető-védő
 E—Homlokrakodó tartóbak rögzítőcsavar (6 db)

Tétel	Mérés	Specifikáció
Homlokrakodó tartóbak rögzítőcsavar (A)	Nyomaték	580 Nm (427,78 lb ft)
Homlokrakodó tartóbak rögzítőcsavar (E)	Nyomaték	265 Nm (195,45 lb ft)
Motorháztető-védő rögzítőcsavar (C)	Nyomaték	320 Nm (236 lb ft)

vynptis,1729001751310 -35-17DEC24-1/1

Vészhelyzeti menet üzemmód

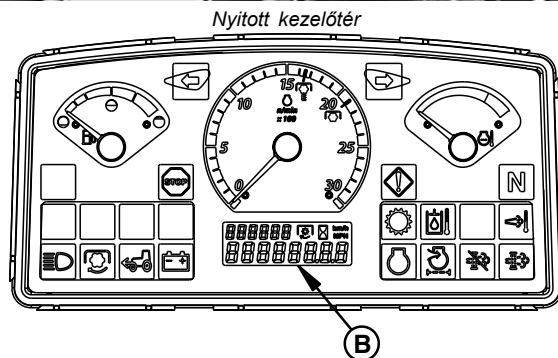
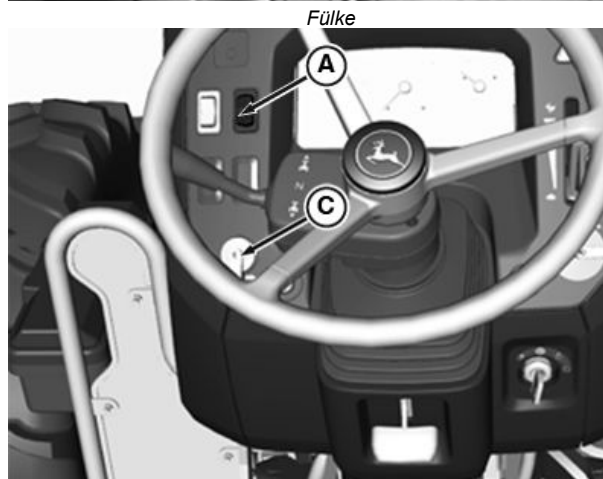
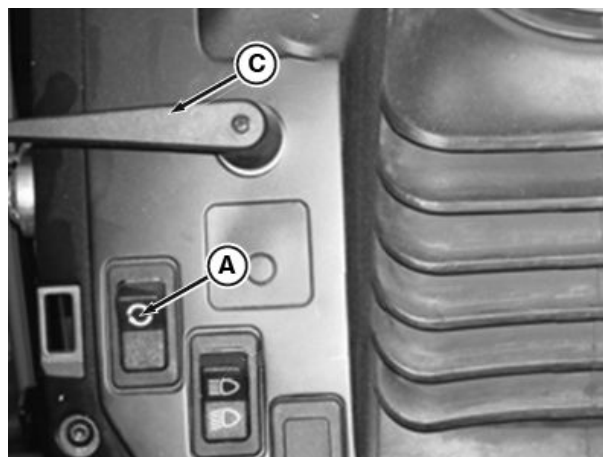
VIGYÁZAT: Amikor a traktort vészhelyzeti menet üzemmódban vezeti, ne lépje túl a traktor korlátozott képességeit.

A vészhelyzeti menet üzemmód akkor használatos, amikor a traktor meghibásodás miatt működésképtelenné válik és mozgatni kell. A vészhelyzeti menet üzemmódban a motor fordulatszáma 1500 min-1-re van korlátozva.

1. Fordítsa a gyújtáskulcsot a START állásba.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a diagnosztikai üzemmód kapcsolót (A) 5 másodpercig az első vezérlőegység menü megjelenítéséhez.
3. A tárolt diagnosztikai hibakódok (DTC) a műszerfal vezérlés (ICC) LCD kijelzőn (B) jelennek meg. Ha kódok jelennek meg, jegyezze fel a kód információkat.
4. Billentse az irányjelző kapcsolót (C) jobbra a lapozáshoz és jelölje ki a PTR opciót.
5. Nyomja meg és engedje fel a diagnosztikai üzemmód kapcsolót (A) a PTR címtérületre való belépéshez.
6. Billentse jobbra többször az irányjelző kapcsolót (C) a 100-as címen (diagnosztikai címek) való görgetéshez.
7. Nyomja meg és engedje fel a diagnosztikai üzemmód kapcsolót az adatbevitel megkezdéséhez.
8. Nyomja meg és engedje fel a diagnosztikai üzemmód kapcsolót (A) többször a megfelelő számjegy kiválasztásához az LCD kijelzőn (B).
9. Billentse az irányjelző kapcsolót (C) jobbra a 0-ról 1-re váltáshoz.
10. Nyomja meg és engedje fel a diagnosztikai üzemmód kapcsolót (A) az adatbevitel elmentéséhez.
11. Álljon fel az ülésből, majd üljön vissza. A PTR 523966.31 aktív hibakód kell megjelenjen – vészhelyzeti menet üzemmódot észlelve. A motorfordulatszámot 1500 min-1-re kell korlátozni.
12. Nyomja le egy pillanatra a fékpedált.

VIGYÁZAT: A traktor üzemeltetése előtt ellenőrizze a kormány és a fékek megfelelő működését. Bizonyos helyzetekben a fékezéshez nagyobb erő lehet szükséges az alacsonyabb hidraulikus nyomás miatt.

13. Kapcsolja a csoportváltó kart az "A" csoportba és a fokozatváltó kart az első fokozatba, nyomja le a kuplungpedált és kapcsolja az irányváltó kart ELŐREMENETBE.
14. Engedje fel a kuplungpedált, 3-4 másodperces késedelemnek kell lennie, és a kuplungnak lassan kell kapcsolnia.



A—Diagnosztikai üzemmód kapcsoló
B—LCD kijelző

C—Irányjelző lámpa kapcsoló

MEGJEGYZÉS: A vészhelyzeti menet üzemmód kikapcsoló levett gyújtásnál. Végezze el ugyanezt az eljárást a vészhelyzeti menet üzemmód aktiválásához.

APY35466 —UN—22APR20

APY35465 —UN—22APR20

PY18426 —UN—18JUN14

LGCKF7U,0000562 -35-22APR20-1/1

Emelőtengely és hárompont-emelő

A traktorteljesítmény illesztése a munkaeszközhöz

FONTOS: A traktor teljesítményének meg kell felelni az adott munkaeszköz méretének. Túl nagy teljesítmény a munkaeszköz

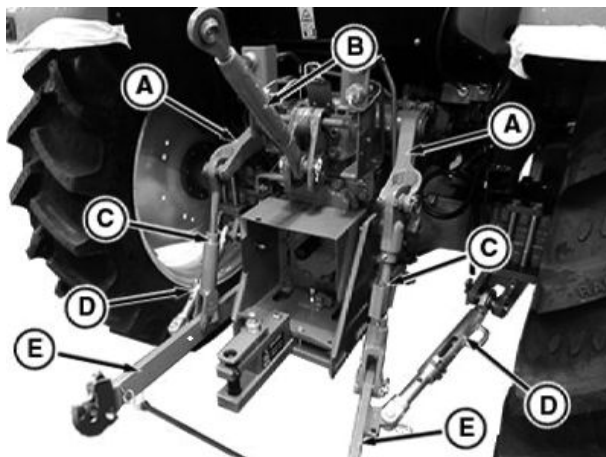
károsodását, a túl nagy munkaeszköz pedig a traktor károsodását okozhatja. (Mielőtt a munkaeszközt felkapcsolja, nézze meg a kezelési utasításában a munkaeszköz minimális és maximális teljesítményigényét.)

PU00210,0000267 -35-14JUL06-1/1

A hárompont-emelő részegységei

A— Emelőkarok
B— Középső függesztőkar
C— Emelőrudazatok

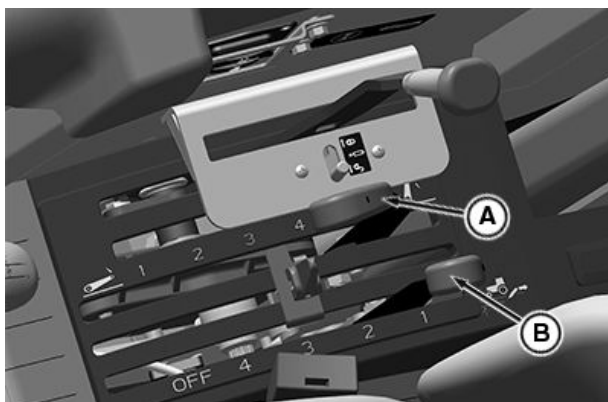
D— Stabilizáló rudak
E— Emelőkarok



APY41830 —UN—09MAR21

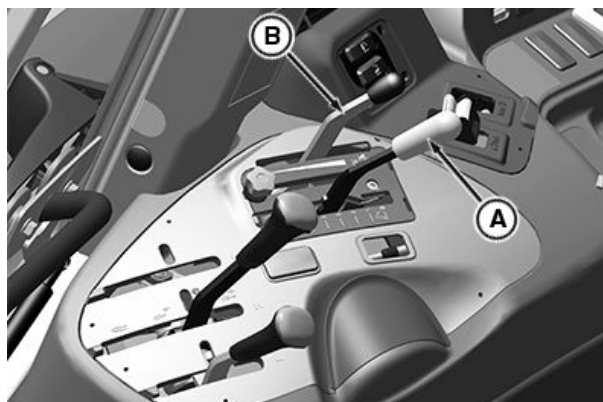
WKJQUWJ,000097A -35-09MAR21-1/1

A hárompont-emelő vezérlőkarjai



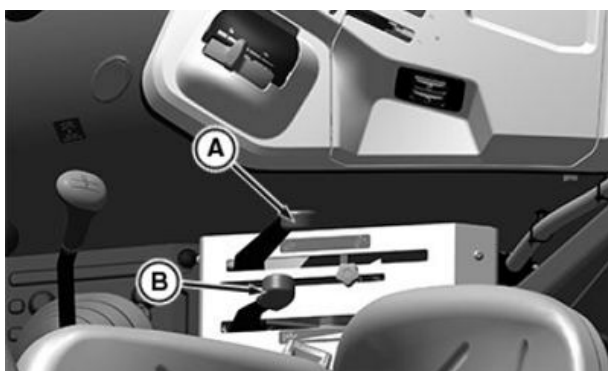
Hárompont vezérlőkarok csak az IOOS (fülke nélküli kivitel) - 5050E

PY33023 —UN—18OCT16



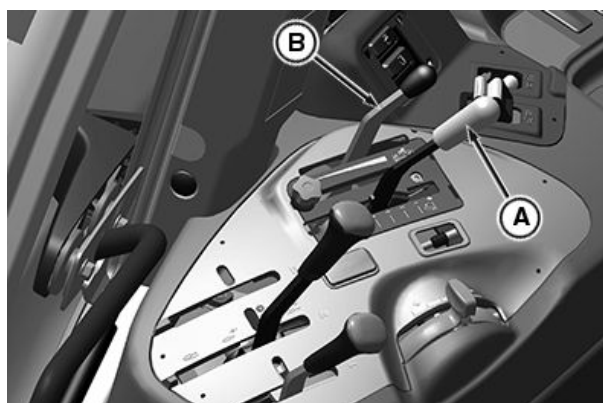
Hárompont vezérlőkarok csak az fülkés kivitel 5050E

PY33024 —UN—18OCT16



Hárompont vezérlőkarok csak az IOOS (fülke nélküli kivitel) - 5058E, 5067E és 5075E

PY41935 —UN—29AUG17



Hárompont vezérlőkarok csak a fülkés kivitelű - 5058E, 5067E és 5075E

PY33022 —UN—18OCT16

A—Helyezetszabályozó kar

B—Vonóerőszabályozó kar

FONTOS: A helyezetszabályozó kar (A) és a vonóerő-szabályozó kar (B) elhelyezése a fülkés és IOOS (fülke nélküli) traktorokban fel van cserélve.

A hárompont-emelő helyzete két karral állítható, a helyezetszabályozó karral (A) és a vonóerő szabályozó karral (B).

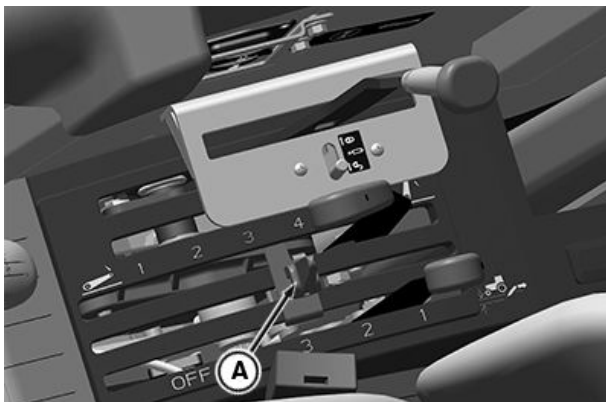
A helyezetszabályozó kar (A) felemeli a hárompontot amikor hátrafelé húzzák és lesüllyeszti a hárompontot amikor

előretolják. (Nézze meg A helyezetszabályozás használata címszót ebben a fejezetben a további információkért.)

A vonóerő szabályozó kar (B) vezérli a hárompont helyzetét a vonóerő terhelés függvényében. (Nézze meg A vonóerő-szabályozás használata címszót ebben a fejezetben a további információkért.)

HY01057,00000D8 -35-29AUG17-1/1

A helyszabályozó kar ütköző beállítása



Hárompont vezérlőkarok csak az IOOS (fülke nélküli kivitel) - 5050E

PY33025—UN—18OCT16



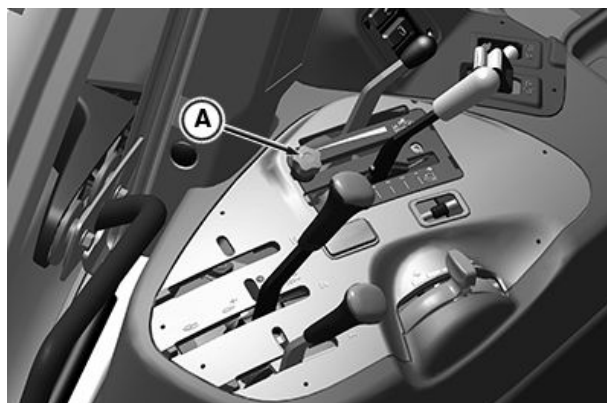
Hárompont vezérlőkarok csak az fülkés kivitel 5050E

PY33026—UN—18OCT16



Hárompont vezérlőkarok csak az IOOS (fülke nélküli kivitel)
- 5058E, 5067E és 5075E

PY41936—UN—29AUG17



Hárompont vezérlőkarok csak a fülkés kivitelű - 5058E, 5067E és 5075E

PY33028—UN—18OCT16

A—Kar ütköző

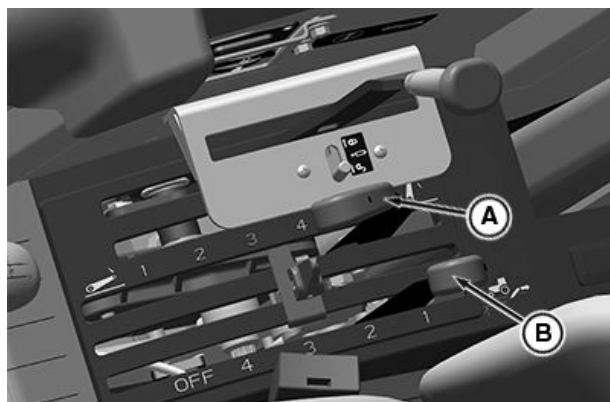
MEGJEGYZÉS: A helyszabályozás ütközője akkor használatos, amikor azonos működési mélységet vagy magasságot gyakran kell megismételni.

1. Üzemeltesse a munkaeszközt néhány percig a megfelelő munkamélység vagy magasság meghatározása érdekében.

2. Lazítsa meg a kar ütközőjét (A) és csúsztassa a helyzetvezérlő karhoz. Rögzítse az ütközőt ebben a helyzetben az óramutató járása szerinti elfordítással. A hárompont-emelő ilyenkor mindig ugyanabba a helyzetbe fog lesüllyedni a vezérlőkar minden egyes, az ütközőig történő előre nyomásakor.

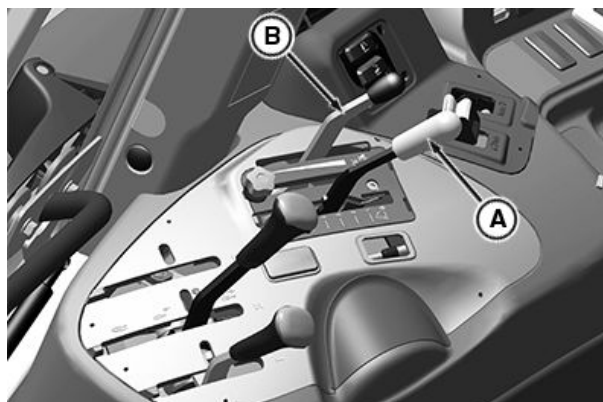
NM61126,0000313 -35-29AUG17-1/1

Emelőtengely helyzet szabályozó használata



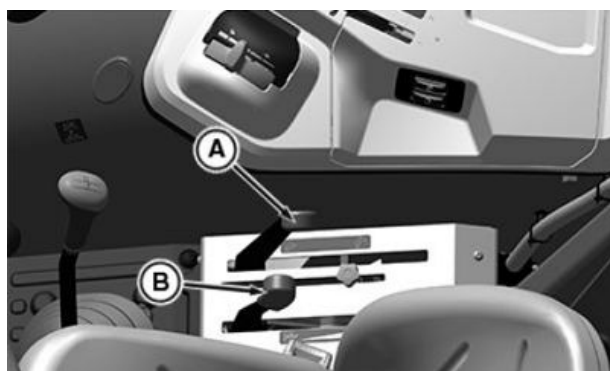
PY33023 —UN—18OCT16

Hárompont vezérlőkarok csak az IOOS (fülke nélküli kivitel) - 5050E



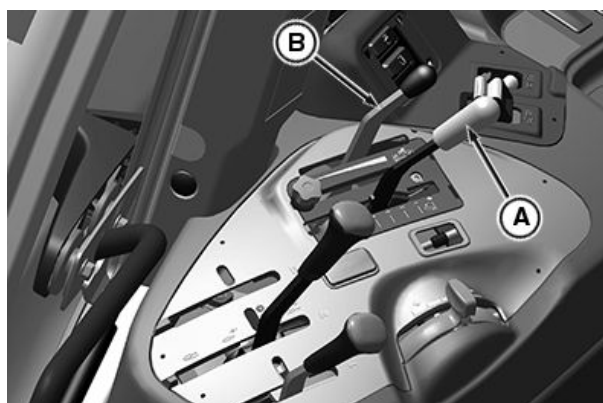
PY33024 —UN—18OCT16

Hárompont vezérlőkarok csak az fülkés kivitel 5050E



PY41937 —UN—29AUG17

Hárompont vezérlőkarok csak az IOOS (fülke nélküli kivitel)
- 5058E, 5067E és 5075E



PY33022 —UN—18OCT16

Hárompont vezérlőkarok csak a fülkés kivitelű - 5058E, 5067E és 5075E

A—Helyezetszabályozó kar

B—Vonóerőszabályozó kar

Folytatás a következő oldalon

HY01057,00000D9 -35-29AUG17-1/2

⚠ VIGYÁZAT: Az emelőtengely akaratlan mozgásának elkerülése érdekében munkaeszköz csatlakoztatása előtt tolja a vonóerő szabályzó kart (B) teljesen előre.

FONTOS: A helyzetsszabályozó kar (A) és a vonóerő-szabályozó kar (B) elhelyezése a fülkés és IOOS (fülke nélküli) traktorokban fel van cserélve.

Ha NEM akarja, hogy az emelőtengely magassága a vonóerő terhelésének függvényében változzon, például a munkaeszköz felakasztásakor, akkor tolja a szabályzó kart (B) előre.

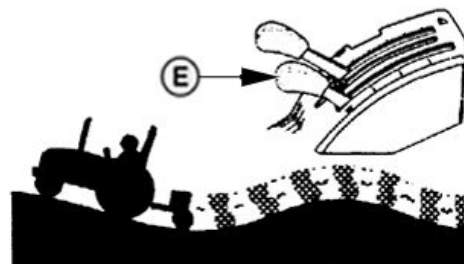
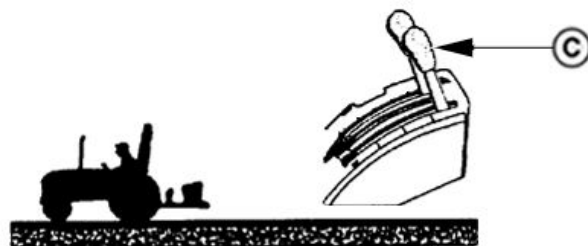
A hárompont-függesztés mozgatását és mélység-állítást a helyzetsszabályozó karral (A) végezze. A helyzetsszabályzást a következő esetekben kell használni:

A munkaeszköz szállítása és a sorvégi fordulók. A helyzetsszabályzó kart szállításkor teljesen hátra (C) kell húzni, akár használja a terhelés-érzékelést, akár nem.

A munkaeszköz ÁLLANDÓ MÉLYSÉGÉNEK tartásakor vízszintes talajon és nem talajba hatoló munkaeszközöknél, mint a műtrágyaszóró, vagy permetezőgép. Állítsa a helyzetsszabályzó kart a kívánt mélységre (D).

ÚSZÓ helyzet azokhoz a munkaeszközökhöz, melyek csúszótalpakkal, vagy mélységghatároló kerekekkel rendelkeznek, melyek a munkaeszköz teljes súlyát tartják. Tolja mindkét kart teljesen előre (E), hogy a munkaeszköz követhesse a talaj felszínét.

MEGJEGYZÉS: A függesztőrudakkal beállítható a munkagép úszó helyzete. (Nézze meg a MUNKAGÉP ÚSZÓ HELYZETÉNEK BEÁLLÍTÁSA részt, ebben a fejezetben.)



Emelőtengely helyzetsszabályozás

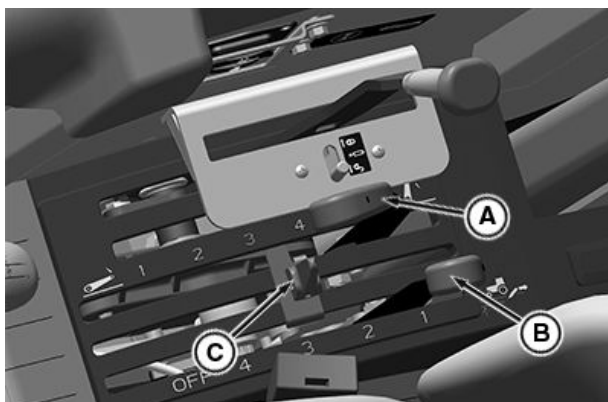
C—Helyzetsszabályozó kar hátsó helyzetében
D—Helyzetsszabályozó kar a kívánt mélység helyzetében

E—Helyzetsszabályozó kar és a vonóerő-szabályozó kar úszó helyzetben

PY18781 — UN—17SEP13

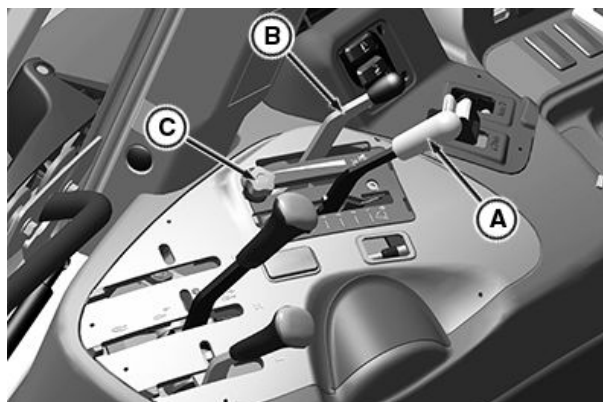
HY01057,00000D9 -35-29AUG17-2/2

A vonóerő-szabályozás használata



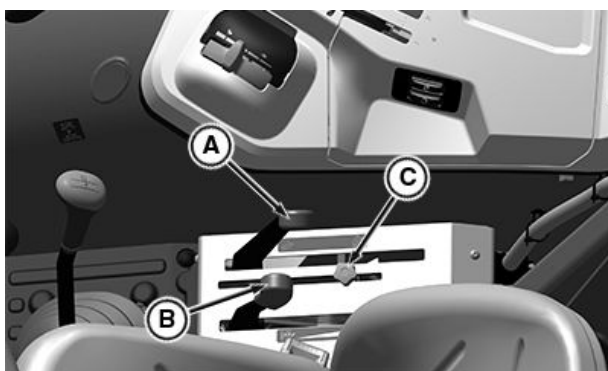
Hárompont vezérlőkarok csak az IOOS (fülke nélküli kivitel) - 5050E

PY33029 —UN—18OCT16



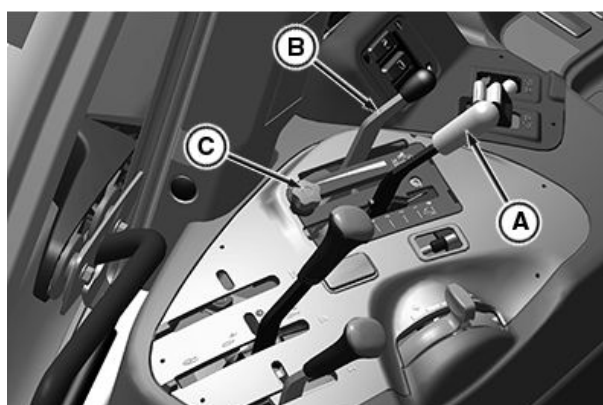
Hárompont vezérlőkarok csak az fülkés kivitel 5050E

PY33030 —UN—18OCT16



Hárompont vezérlőkarok csak az IOOS (fülke nélküli kivitel) - 5058E, 5067E és 5075E

PY41938 —UN—29AUG17



Hárompont vezérlőkarok csak a fülkés kivitelű - 5058E, 5067E és 5075E

PY33032 —UN—18OCT16

A—Helyzetsszabályozó kar

B—Vonóerőszabályozó kar

C—Helyzetsszabályozó kar
ütközője

FONTOS: A helyzetsszabályozó kar (A) és a vonóerő-szabályozó kar (B) elhelyezése a fülkés és IOOS (fülke nélküli) traktorokban fel van cserélve.

A hárompont-függesztés vonóerő-szabályozó rendszerrel rendelkezik.

A vonóerő-szabályozást akkor használja, amikor:

- Függesztett munkaeszközt üzemeltet dombos, mélyedésszerű területen. A munkaeszköz emelkedve és süllyedve követi a talaj felszínét, biztosítva ezzel a közel állandó munkamélységet.
- Változó minőségű talajon dolgozik. A munkaeszköz kissé felemelkedik, amikor kötöttebb foltot halad át, így nem kell visszakapcsolnia.

A vonóerő-szabályozó kar (B) segítségével az a terhelés állítható be, amelynél a hárompont-emelő reagálni kezd. Amikor a kart teljesen lefelé tolja, nincs vonóerő-érzékelés. A kart felfelé húzva csökken az a vonóerő, amely felülbírálja a helyzetsszabályozó kar (A) által beállított szintet és megemeli a hárompontot.

A vonóerő szabályozás érzékenysége a középső függesztőkar átállításával is változtatható. (Nézze meg A középső függesztőkar helyzete címszót ebben a fejezetben a további információért.)

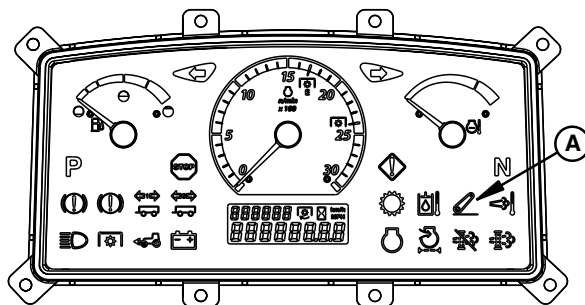
A vonóerő-érzékeléses üzemeltetéshez:

- Kiindulásként állítsa a helyzetsszabályozó kart (A) teljesen hátrahúzott állásába, a vonóerő-szabályozó kart (B) pedig a teljesen előre tolt (a legkisebb vonóerőnek megfelelő) helyzetbe.
- Amikor a traktor mozog, húzza a helyzetsszabályozás karját (A) hátra a munkaeszköz művelési mélységének beállításához. Állítsa be a helyzetsszabályozó kar ütközőjét (C) úgy, hogy a szabályozó kart minden alkalommal ugyanabba a helyzetbe lehessen visszaállítani. Amikor a kerekek elkezdnek csúszni, húzza a vonóerő-szabályozás karját (B) felfelé addig, amíg a kívánt vonóerő-érzékelési szintet el nem éri.
- Hogy könnyebben át tudjon haladni a kötöttebb foltokon anélkül, hogy elakadna, a helyzetsszabályozó kar (A) kismértékű megemelésével felülbírálható a vonóerő-szabályozó beállítása.

- A szántóföld végén a hárompont-emelő felemeléséhez a helyzetszabályozó kar (A) teljesen hátrahúzható.

HY01057,00000DA -35-29AUG17-2/2

Gyorsemelő és gyorsműlyesztő rendszer jelzője (ha van)



Gyorsemelő és műlyesztő Jelző

A—Gyorsemelő és műlyesztő jelző

A visszajelző (A) figyelmeztet a gyorsműlyesztő rendszer üzemzavarára. (Kérje a John Deere szerviz segítségét.)

QRL hibajelzés: Ez látja el a műszerfal kijelzőjét bemenő jellel, hogy jelezhesse a QRL rendszerében fennálló hibákat. A különböző hibák ezen az egyetlen visszajelzőn keresztül jelennek meg az alábbiak szerint:

MEGJEGYZÉS: A villogási minták 1 másodperc százalékokban kifejezett értékeihez rendelve értendők. A jelző borostyán színnel villog.

Bármilyen megmentési hiba/Motor rövidzárlat/Motor nem forog	Folyamatos
Kapcsoló hibás (kapcsoló rövidzárlat/ kapcsoló nyitott)	50%-os működési ütemben villog (2 villanás/másodperc villanási ütem)
Kapcsoló/Motor nincs csatlakoztatva	Villogás működési üteme 30% BE & 70% KI (2 villanás/másodperc villanási ütem)
Motor túláram	50%-os működési ütemben villog (5 villanás/másodperc villanási ütem)

NM61126,0000316 -35-14SEP16-1/1

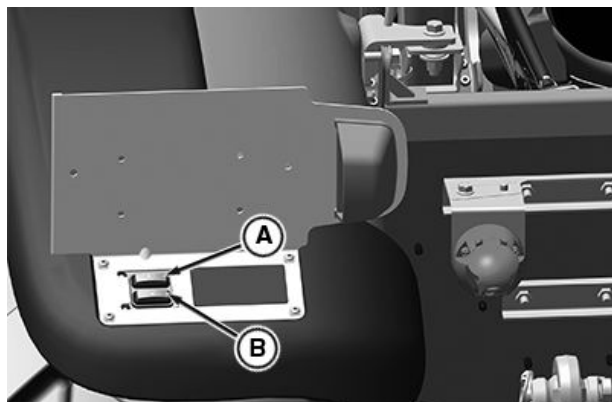
PY29248 —UN—14SEP16

Elektronikus gyorsemelő és -süllyesztő kapcsoló használata

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje a traktor mozgásából adódó lehetséges sérüléseket vagy halált. Tegye a hajtóművet PARK állásba a külső emelő és süllyesztő kapcsolók használata



Bal hátsó sárvédő oldala, csak az IOOS (fülke nélküli kivitel) - 5050E



A bal hátsó sárvédő oldala, IOOS, 5058E, 5067E és 5075E

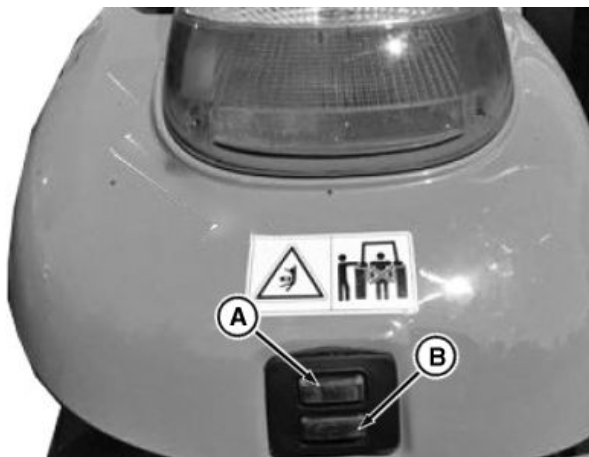


Hárompont vezérlőkar, csak a fülkés 5050E

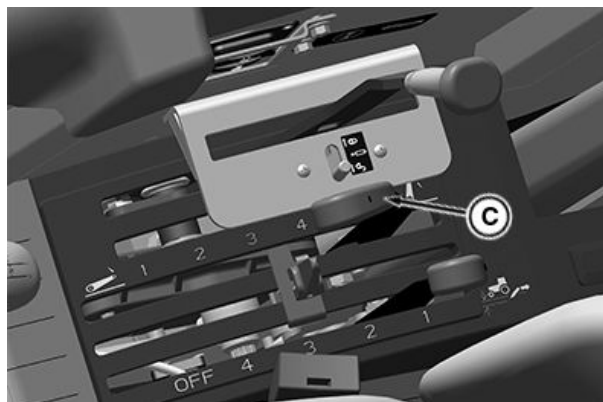
előtt. Maradjon távol a forgó tengelyektől és az összeérő alkatrészekről.

Vonókapcsoló távvezérlés (bal hátsó sárvédő)

Nyomja le az EQRL kapcsolót a hátsó vonókapcsoló mozgathatóságához.



A fülke bal hátsó sárvédő felőli oldala, 5050E, 5058E, 5067E és 5075E



Hárompont vezérlőkar, csak az IOOS (fülke nélküli kivitel) - 5050E



IOOS vezérlőkar, 5058E, 5067E és 5075E

Folytatás a következő oldalon

WKJQUWJ,0000ABC -35-17MAY21-1/4

A—Hátsó vonókapcsoló emelő
kapcsoló

B—Hátsó vonókapcsoló
süllyesztő kapcsoló

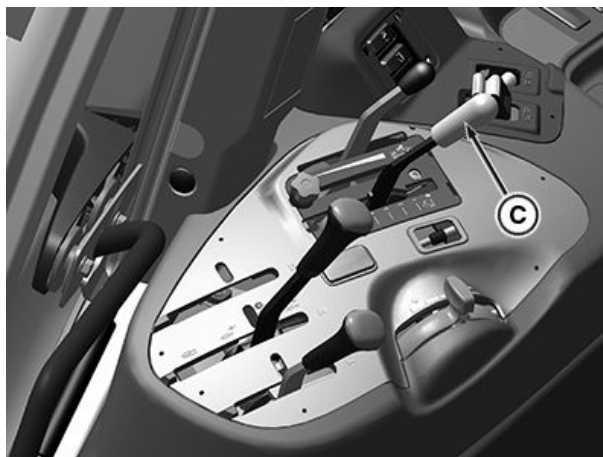
C—Helyzet szabályozó kar

WKJQUWJ,0000ABC -35-17MAY21-2/4

FONTOS: A helyzet vezérlőkar (C) helye az IOOS-hoz képest fel van cserélve a fülkében.

- A vonókapcsoló felemelkedik az emelő kapcsoló (A) megnyomásakor.
- A vonókapcsoló leereszkedik a süllyesztő kapcsolót (B) megnyomásakor.
- A hátsó vonókapcsoló kapcsolót akárhányszor megnyomhatja, amíg el nem éri a kívánt teljes emelési/süllyesztési helyzetet.

MEGJEGYZÉS: A hátsó vonókapcsoló kapcsoló lassabban emeli vagy süllyeszt a vonókapcsolót, és nem veszi figyelembe a magasság-/mélységbeállításokat.



Fülke vezérlőkar, 5058E, 5067E és 5075E

FONTOS: A hátsó vonókapcsoló-vezérlő kapcsoló aktiválása után ne működtesse a vonókapcsolót a helyzet vezérlőkarral (C) is.

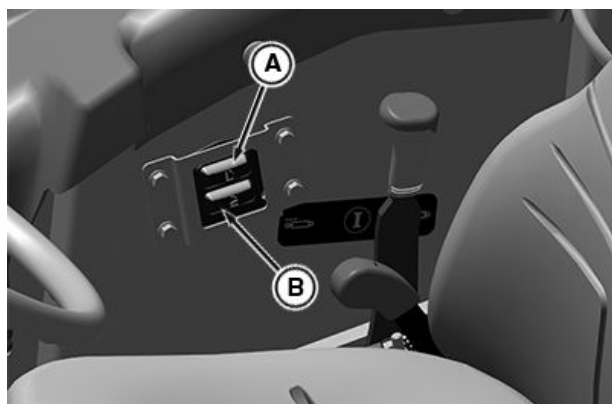
C—Helyzet szabályozó kar

Folytatás a következő oldalon

WKJQUWJ,0000ABC -35-17MAY21-3/4

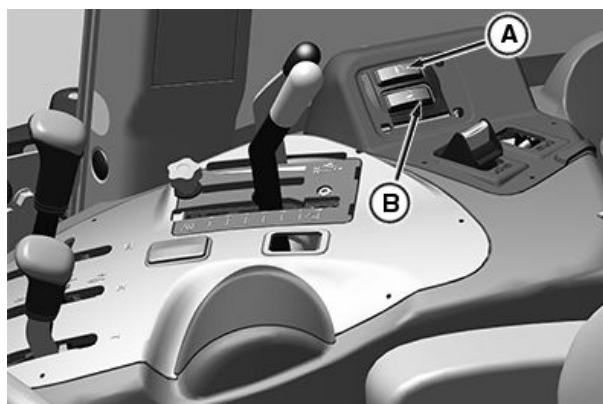
PY33039 —UN—18OCT16

Hárompont-emelő távvezérlő (mellső első sárvédő)



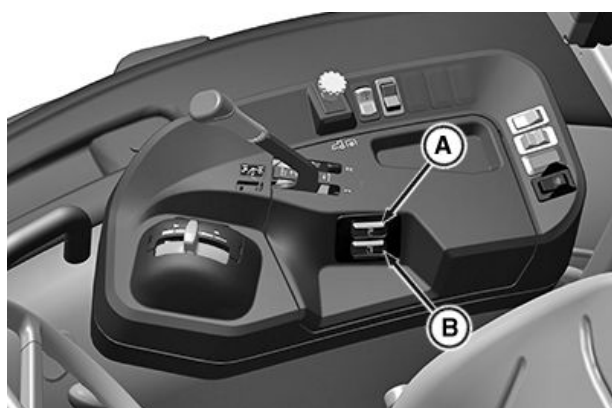
IOOS, csak 5050E

PY33040 —UN—18OCT16



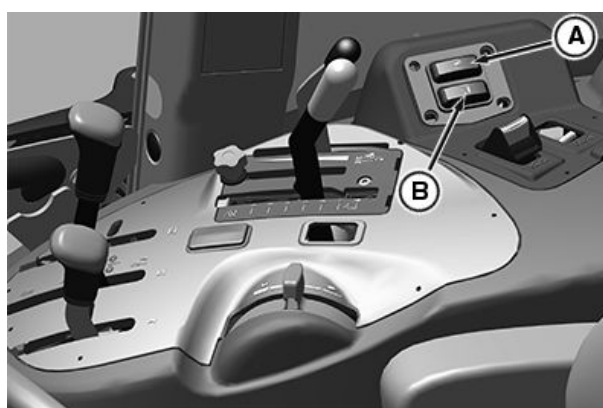
Fülkés kivitel - csak 5050E

PY33041 —UN—18OCT16



IOOS, 5058E, 5067E és 5075E

PY40467 —UN—12JUN17



FÜLKE, 5058E, 5067E és 5075E

PY33043 —UN—18OCT16

A—Gyorsemelő kapcsoló

B—Gyorssüllyesztő kapcsoló

Kapcsolja BE a gyújtást és várjon a műszerfal kijelzőjének sápolására. Ellenőrizze, hogy van-e az EQRL rendszerhez tartozó bármilyen villogó hibakód a műszerfal kijelzőjén. Ha nincs hibakód, akkor indítsa be a motort. Nyomja meg a gyors emelő kapcsolót (A) egyszer a hátsó vonókapcsoló teljes emeléséhez és nyomja meg a gyors süllyesztő kapcsolót (B) egyszer a hátsó vonókapcsoló teljes süllyesztéséhez vagy a helyszabályozó karral beállított szint eléréséhez. A függesztőmű emelési-korlátot be lehet állítani a kapcsolóval (A) manuálisan a helyszabályozó kar teljes emelési képességének 50%-ára, 75%-ára vagy 95%-ára.

FONTOS: Soha ne nyomja meg és tartsa lenyomva az EQRL kapcsolót, ha az emelő/süllyesztő művelet már elkezdődött.

Soha ne nyomja meg az EQRL kapcsolót 3-nál több alkalommal, ha az emelő/süllyesztő művelet már elkezdődött.

MEGJEGYZÉS: Ha a rendszer az EQRL kapcsoló bármilyen abnormalis működését érzékeli, akkor a rendszer biztonsági üzemmódra vált, miközben hibakód jelenik meg a műszerfal kijelzőjén, valamint az EQRL kapcsoló működése leáll. A rendszer csak a következő indítási ciklusban lesz újra üzemeltethető, ha nincs villogó hibakód.

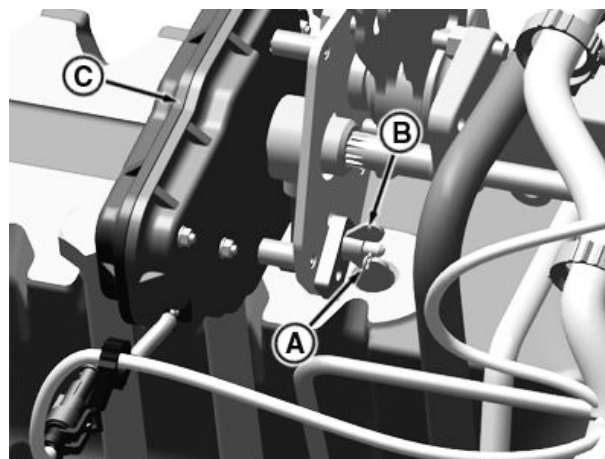
WKJQUWJ,0000ABC -35-17MAY21-4/4

Vonószerkezet határ beállítás EQRL-hez (ha van)

FONTOS: A 3-pont csatlakozó magasság beállítása vagy emelési százalék módosítása elvégezhető, ha a 3-pont csatlakozó alsó helyzetben van. Ha nincs alsó helyzetben, nyomja meg a gyorsműlyesztő kapcsolót, hogy a 3-pont csatlakozót alsó helyzetbe állítsa, majd kezdje el az emelési magasság beállításának módosítását.

MEGJEGYZÉS: Ez a beállítás a gyorsemelő kapcsolóra vonatkozik. A vonószerkezet emelési magassága a vezérlőkar helyzeténél változatlan marad.

1. A hátsó vonókapcsoló emelési magasságát a teljes emelési magasság 50%-ra, 75%-ra vagy 95%-ára lehet beállítani a kezelési körülményektől függően.
2. Vegye ki a sasszeget (A)
3. Csavarja le a szárnyas anyát (B).



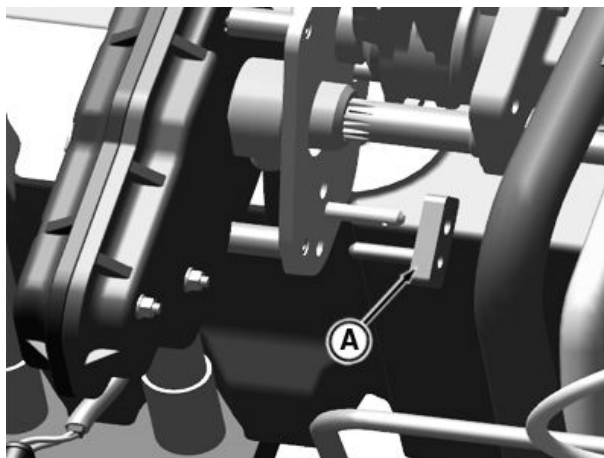
EQRL beállítás

A—Sasszeg
B—Szárnyas anya

C—EQRL motor

zy5axg6,1658210659132 -35-19JUL22-1/3

APY70507 —UN—18JUL22

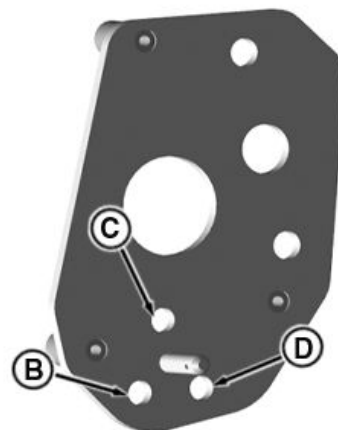


Rögzítőszeg

A—Rögzítőszeg
B—Magassághatár 50%-a

C—Magassághatár 75%-a

APY70508 —UN—18JUL22



Ütközőlemez

D—Magassághatár 95%-a

4. Vegye ki a rögzítőszeget (A) és helyezze be a kívánt magasságtartomány furatába.
5. Helyezze a rögzítőszeget (A) a furatba (B) a vonószerkezet emelési magasságának 50%-ához.
6. Helyezze a rögzítőszeget (A) a furatba (C) a vonószerkezet emelési magasságának 75%-ához.
7. Helyezze a rögzítőszeget (A) a furatba (D) a vonószerkezet emelési magasságának 95%-ához.

Folytatás a következő oldalon

zy5axg6,1658210659132 -35-19JUL22-2/3

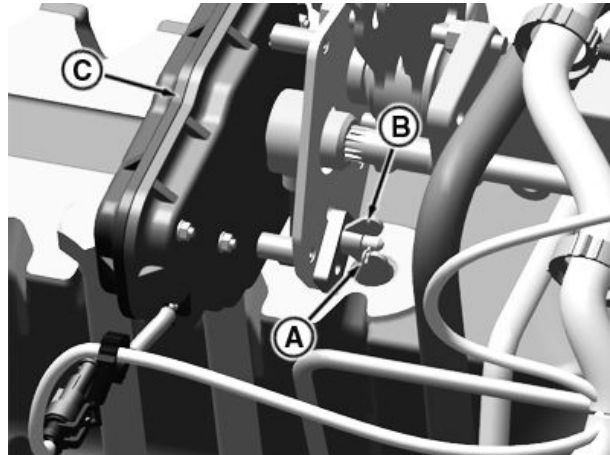
APY70509 —UN—19JUL22

8. Szerelje be a szárnyas anyát (B) és a sasszeget (A).

A—Sasszeg

B—Szárnyas anya

C—EQRL motor



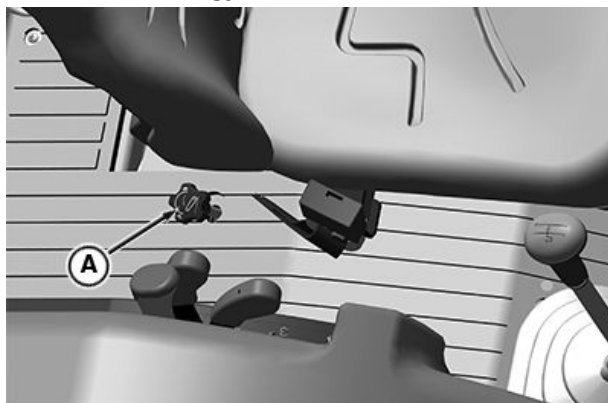
APY70507 —UN—18JUL22

zy5axg6,1658210659132 -35-19JUL22-3/3

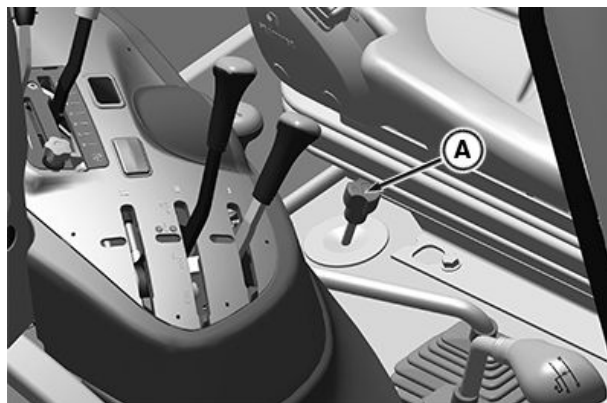
A hárompont-emelő süllyesztési sebesség /a munkaeszköz/a szállítási reteszelés beállítása

⚠ VIGYÁZAT: A túl gyors süllyesztési sebesség károsodást, vagy balesetet okozhat. **A**

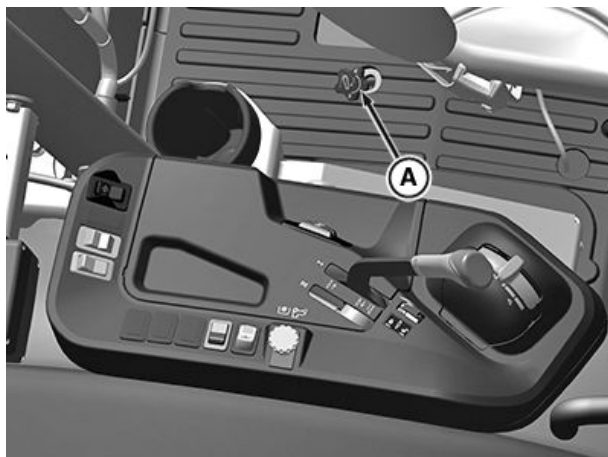
munkaeszköz teljes lesüllyesztése legalább két másodpercig tartson.



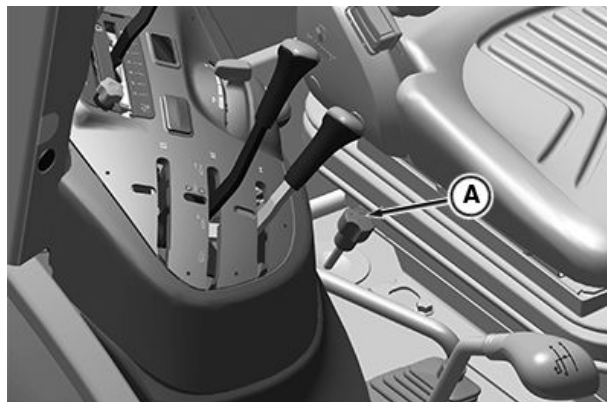
IOOS (fülke nélküli kivitel) - csak 5050E



Fülkés kivitel - csak 5050E



IOOS (fülke nélküli kivitel) - 5058E, 5067E és 5075E



Fülkés kivitel - 5058E, 5067E és 5075E

**A—Süllyesztési sebesség /
munkaeszköz zár gomb**

A hárompont-emelő gyorsabban süllyed, ha nehéz munkaeszköz van felkapcsolva. Állítsa a süllyesztés sebességét elég lassúra ahhoz, hogy biztonságos legyen és megelőzze a munkaeszköz károsodását.

Forgassa el az ülés alatt lévő süllyesztési sebesség gombját (A) az óramutató járása szerint a süllyesztés lassításához.

A süllyesztési sebesség növeléséhez forgassa a gombot balra.

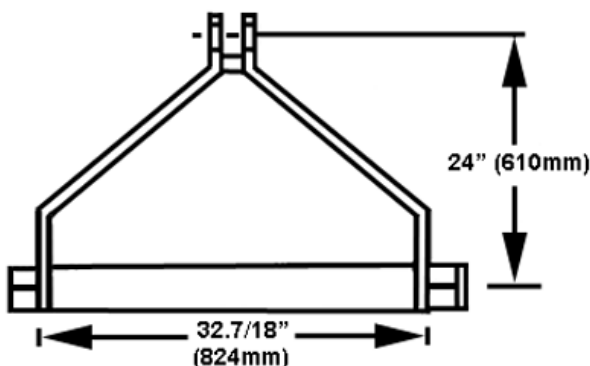
A süllyesztési sebesség gombját munkaeszköz zárnak is hívjuk. Amikor a gomb teljesen be van csavarva, a munkaeszköz nem fog lesüllyedni, kivéve, ha a helyeztetszályozás karját teljesen előre tolja. Használja ezt a zár funkciót a munkaeszköz szállítása során.

A munkagép előkészítése

FONTOS: Amikor I. kategóriájú munkagépeket csatlakoztat a traktorhoz, az oldallengés határoló láncok / rúd állítására lehet szükség, hogy a hárompont teljes emelésének a megakadályozását vagy korlátozását elkerülje. (Lásd "A hárompont oldalirányú beállítása" részt ebben a fejezetben.)

Az I-es kategóriájú hárompont-emelő keskenyebb és a II-es kategóriájú munkaeszközhöz (B) kisebb munkaeszközhöz alkalmazhatók. A munkaeszköz kategória beazonosításához használja az alábbi táblázatot.

A II-es kategóriájú munkaeszközök felső függesztőfurata 610 mm-rel (24 in.) magasabban kell legyen, mint az alsó csapok. Ha szükséges, fúrjon egy másik függesztőfuratot, vagy hosszabbítsa meg a középső függesztőkart.



II. kategória

Kategória	Középső pont magassága	Távolság az alsó csapok között	Csapméret Átmérő	
			Süllyeszt	Felső
II	610 +/-1,5 mm (24 in.)	825 mm (32-7/16 in.)	28 mm (1-1/8 in.)	25,5 mm (1 in.)

HY01057,0000129 -35-01AUG17-1/1

PY39896 —UN—28MAR17

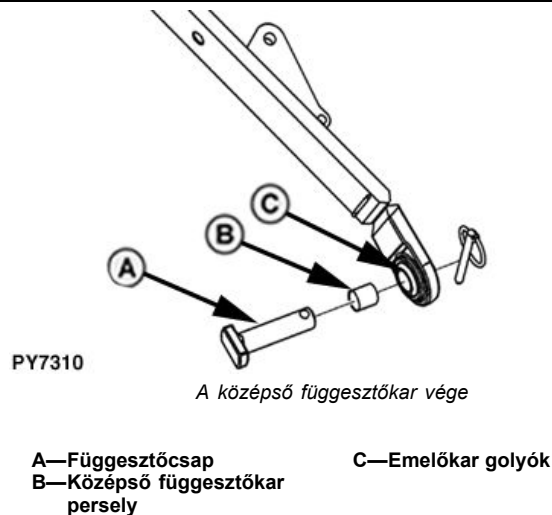
A II-es kategóriájú függesztés átalakítása I-es kategóriájúvá (ha van)

A középső függesztőkar végeinek mérete a II-es kategóriájú függesztőcsapokhoz való.

Ha I-es kategóriájú munkaeszközt szeretne használni, a II-es kategóriájú függesztés a következők szerint átalakítható:

1. Helyezze be a szűkítőperselyt (B) a középső függesztőkar végébe. Ha a perselyt beszerelte, akkor a munkaeszköz középső pontjához kisebb függesztőcsapra (A) van szükség.
2. Forgassa el a golyókat (C) a vonókarok végeiben, hogy azok illeszkedjenek a munkaeszköz csapjaihoz.

Az alkatrészeket megveheti a John Deere kereskedőtől.



A középső függesztőkar vége

NM61126,0000340 -35-20OCT16-1/1

PY7310 —UN—29JUN07

A középső függesztőrúd beállítása

A vonóerő érzékelő középső függesztőrúd tartóján lévő furatok segítségével a középső függesztőrúd három különböző helyzetbe állítható be. Az egyes helyzetek hatással vannak a vonóerő érzékelés érzékenységére is.

A szokásos beállítás a C-vel jelölt.

Helyezze a középső függesztőrúdat a (B) furatba, ha:

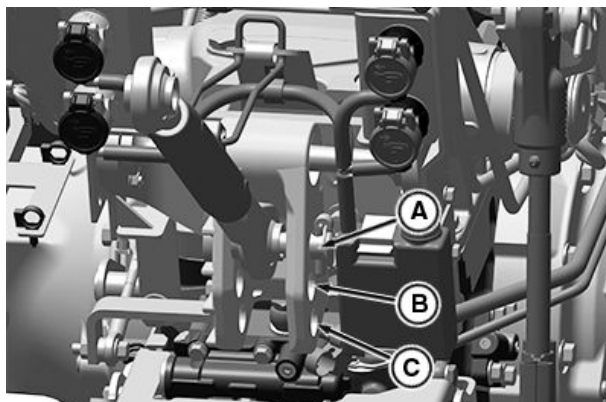
- A hárompont-emelő mozgása túl nagy, vagy a vonóerő szabályzás túlzott.
- Emeléskor a munkaeszköz vége túl sokat emelkedik. A megemelhető munkaeszköz tömege kissé csökken, amikor a középső függesztőrúd az alsó furatban van.
- A vonóerő szabályzó kar állítási tartománya túl kicsi.

Helyezze a középső függesztőrúdat a (C) furatba, ha:

- Vonóerő szabályzó üzemmódban a hárompont érzéketlennek tűnik és hagyja a motorfordulatot túlságosan leesni, mielőtt a hárompont-emelő megemelkedne.
- A munkaeszköz vége lelóg és húzza a talajt a munkaeszköz felemelésekor.

A felső furat (A) szinte teljesen kiiktatja a vonóerő-érzékelést.

MEGJEGYZÉS: Azok a munkaeszközök, amelyek 457 mm (18 in.) magas, I-es kategóriájú függesztő



A—Felső furat
B—Középső furat

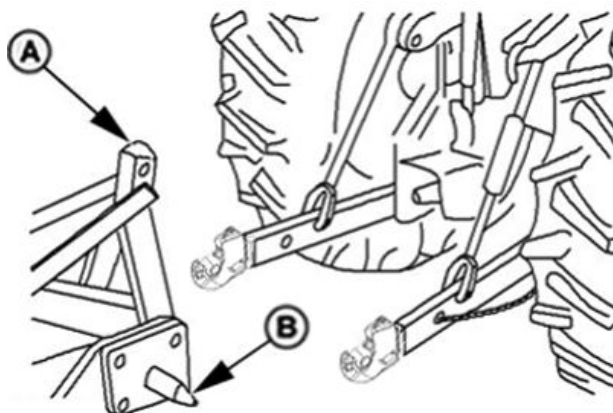
C—Alsó furat

szerkezettel rendelkeznek, a két felső furatot használják. Azok a munkaeszközök, amelyek 610 mm (24 in.) magas, II-es kategóriájú függesztő szerkezettel rendelkeznek, a két felső furatot használják.

PY33077—UN—01DEC16

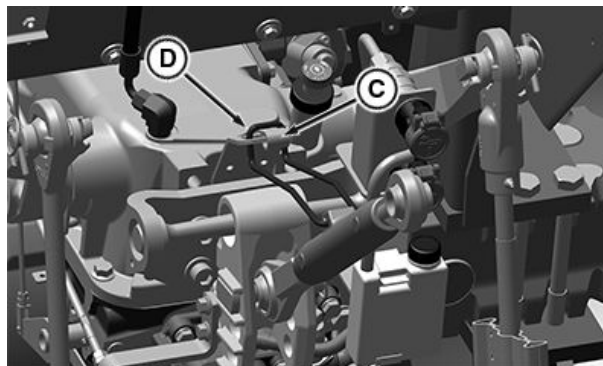
NM61126,0000343 -35-21OCT16-1/1

A munkaeszközök felkapcsolása a hárompontra



A függesztési pontok illeszkedése

APY41831—UN—10MAR21



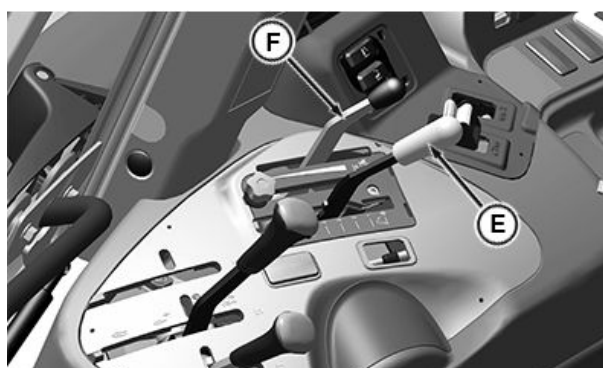
Rögzítő nyelv és kapocs

PY41940—UN—29AUG17



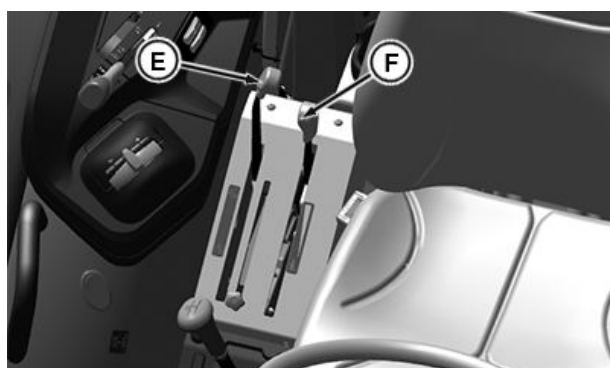
Hárompont vezérlőkarok csak az IOOS (fülke nélküli kivitel) - 5050E

PY33052—UN—19OCT16



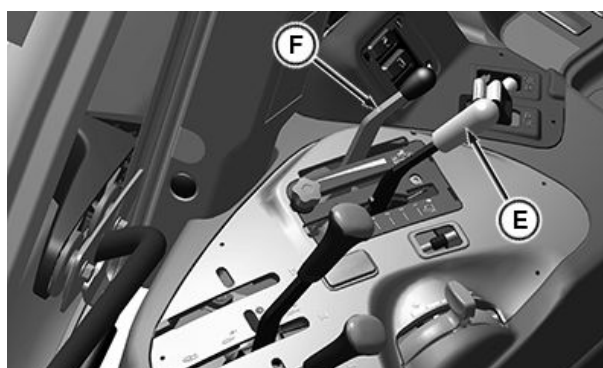
Hárompont vezérlőkarok csak az fülkés kivitel 5050E

PY33053—UN—19OCT16



Hárompont vezérlőkarok, IOOS (fülke nélküli kivitel)
- 5058E, 5067E és 5075E

PY40469—UN—15JUN17



Hárompont vezérlőkarok csak a fülkés kivitelű 5058E, 5067E és 5075E

PY33055—UN—19OCT16

A—Munkaeszköz
B—Munkaeszköz vonócsapok
C—Fül
D—Középső függesztőkar rögzítőkapocs

E—Helyezetszabályozó kar
F—Vonóerő-szabályozó kar

1. Ügyeljen, hogy a vonórúd ne érjen bele a munkagépbe. Szükség esetén állítsa előrébb a vonórúdat vagy szerelje le. Ellenőrizze a többi lehetséges pontot, ahol a munkagép és a traktor összeérhet.

! VIGYÁZAT: A függesztés akaratlan elmozdulásának elkerülése érdekében a munkaeszköz csatlakoztatása előtt tolja a vonóerő-szabályozó kart előre, vagy OFF helyzetbe.

Folytatás a következő oldalon

WKJQUWJ,000097B -35-09MAR21-1/2

2. Tolasson hátra a traktorral a munkagéphez (A) úgy, hogy a függesztési pontok illeszkedjenek. Kapcsolja a hajtóművet üres állásba (N), állítsa le a motort és kapcsolja be a parkfékét, MIELŐTT elhagyná a vezetőülést. És kapcsolja a hajtóművet park állásba.

FONTOS: Ügyeljen a motor megállítására és húzza be a parkfékét, mielőtt belépne a traktor és a munkagép közötti területre.

3. Csúsztassa a vonókarokat a munkaeszköz függesztési csapjaira (B), majd rögzítse gyorsrögzítő csapokkal.

MEGJEGYZÉS: A gyors rögzítő csapok használaton kívül tárolhatók a vonókarokon (a lánc szemeibe fűzve / a lengéshatároló rúd szemeibe). A hárompont-emelő szintbe állítása elvégezhető a hátsó sárvédő kapcsolóval.

4. A középső függesztőrud tárolási helyzetből történő kiemeléséhez emelje meg a középső függesztőrud rögzítőkapcsát (D) és fordítsa el a fület (C) hátra.
5. Csatlakoztassa a középső függesztőkart a munkaeszköz középső pontjához.

6. Szükség esetén állítsa be a középső függesztőkart és függesztő rudakat. (Nézze meg A függesztőmű szintezése címszót ebben a fejezetben.)

⚠ VIGYÁZAT: Hogy elkerülje a személyi sérülést vagy gép károsodást amikor munkagépet, munkagép gyorskapcsolót vagy egyéb eszközt csatlakoztat a traktor hárompontjára, ellenőrizze a teljes tartományban, hogy ne legyen összeütközés, összeakadás vagy kardán szétcsúszás.

FONTOS: A helyzetszabályozó kar (E) és a vonóerő-szabályozó kar (F) elhelyezése a fülkés és IOOS (fülke nélküli) traktorokban fel van cserélve.

7. A helyzetszabályozó karral (E) süllyessze le a munkaeszközt, majd lassan emelje fel és ellenőrizze, hogy nem ér-e bele a traktorba valahol.

WKJQUWJ,000097B -35-09MAR21-2/2

A függesztés oldalmozgásának beállítása

A stabilizáló rúd segítségével az emelőkarok az I-es kategóriának (a rúd hossza 444 mm; 17.5 in.), vagy a II-es kategóriának (a rúd hossza 425 mm; 16,7 in.) megfelelő távolságra állíthatók. Ehhez az orsóforgatót (A) kell addig fogatni, amíg a vége egy vonalba nem kerül a menetes rúd (B) hornyával.

Ha az I-es kategóriának megfelelően helyesen van beállítva, akkor a rövidebb nyílás van felül. A II-es kategóriánál pedig a hosszabb nyílás esik felülre.

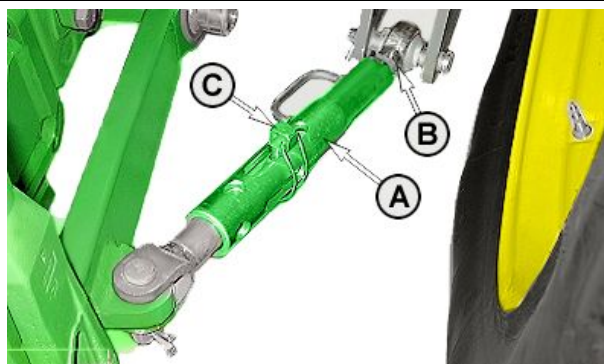
A (C) csappal rögzíthető az emelőkar, vagy lehetővé lehet vele tenni az oldallengést.

Az emelőkaroknak még az 1-es pozícióban (ahogy az ábra mutatja) is van egy kis oldallengésük. Ha különleges esetekben még ezt a kis lengést is ki kell küszöbölni, akkor helyezze be a csapot (C) a rúd vége (D) mögé és forgassa az állítóhüvelyt addig, míg az emelőkar merevvé nem válik.

- 1-es pozíció = fix (nincs oldallengés)
- 2-es pozíció = van oldallengés

A—Állító
B—Menetes rúd

C—Csap
D—Rúd



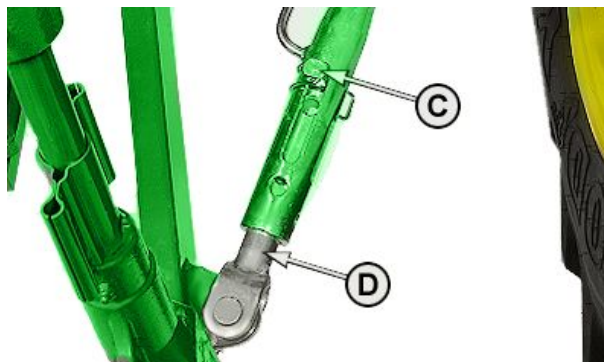
Stabilizáló rúd



1-es állás



2-es állás



SV86979,000009D -35-03SEP12-1/1

LX1031675 —UN—22MAR24

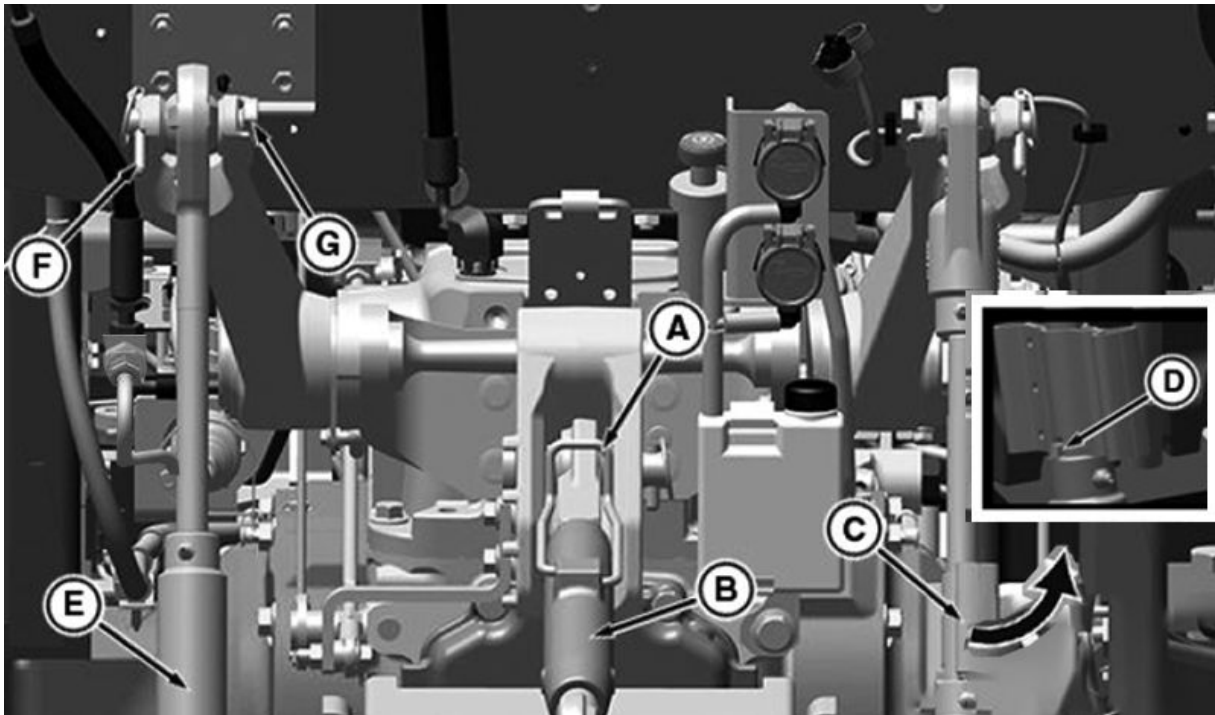
LX1031676 —UN—22MAR24

LX1031677 —UN—19FEB03

LX1031677

LX1033523 —UN—22MAR24

Vonószerkezet szintezése



Hárompont függesztő részegységek

A—Rögzítőkapocs
B—Középső függesztőkar ház

C—Rögzítő fogantyú
D—Nyílás
E—Bal oldali emelőkar

F—Csap
G—Rögzítőszeg

1. Süllyessze le a munkaeszközt, hogy a terhet a hárompont-emelőről levegye.

FONTOS: NE próbálja meg a középső függesztőkart a rögzítőkapocs által meghatározott méretnél hosszabbra állítani, illetve a függesztőkarokat az ütközőkön túl nyújtani. A rudazat menete megsérülhet.

MEGJEGYZÉS: A középső függesztőkar maximális hossza csak akkor állítható be, ha a kar két vége egyforma mértékben van becsavarva az állítóorsóba a munkagép csatlakoztatásakor.

2. Állítsa be a középső függesztőkart a munkagép szintezéséhez előre-hátra irányban. Oldja ki a rögzítőkapcsot (A). A középső függesztőrúd hosszabbításához forgassa az állítóorsót (B) jobbra, a rövidítéséhez pedig balra. Ügyeljen arra, hogy a rögzítőkapcsot reteszelve vissza.
3. A munkaeszköz oldalirányú szintezéséhez állítsa a jobb oldali függesztőrudat. Emelje meg a rögzítő fogantyút (C) és fordítsa el 1/4 fordulattal, hogy a nyílás (D) a csapra illeszkedjen az emelőkar középső részén.

Forgassa a fogantyút (C) az óramutató járása szerint a függesztőkar emeléséhez.

Forgassa a fogantyút (C) az óramutató járásával ellentétesen a függesztőkar süllyesztéséhez.

A beállítást követően emelje fel a fogantyút (C) és fordítsa el, hogy a nyílás (D) az alsó elemhez kapcsolódjon és megakadályozza a beállítás megváltozását az üzemeltetés során.

4. A bal oldali függesztőkar (E) hossza szintén állítható a különböző abroncsméretnek megfelelően.

A bal oldali függesztőkar hosszának állításához vegye ki a függesztőkar felső csapját (G) (F), majd forgassa el az egység felső végét az óramutató járása szerint a rövidítéshez, illetve fordítva a hosszabbításhoz és tegye vissza a függesztőkar felső csapját.

Állítsa be a bal és a jobb oldali függesztőkarokat a különböző abroncsméretekhez igazodóan. Állítsa úgy a függesztőkarokat, hogy a teljesen lesüllyesztett vonókar golyói mintegy 17 cm-re (7 in.) legyenek a talajtól a lehető legnagyobb függesztőmű elmozdulás eléréséhez.

RQNGXK6,0000010 -35-04JAN22-1/1

APY64190—UN—29DEC21

A vízszintes úszás beállítása

Ahhoz, hogy a vonókarok kissé megemelkedhessenek a munkaeszköz talajkövetésekor, tegye az úszócsap fejét és a szögletes alátétet vízszintes helyzetbe (A).

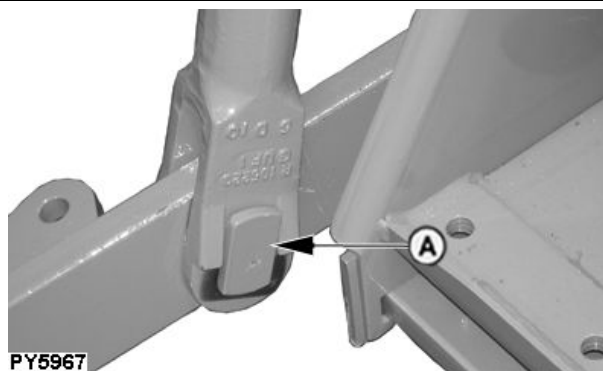
A munkaeszköz helyzetének mereven tartásához tegye az úszócsap fejét és a szögletes alátétet vízszintes helyzetbe (B).

Használja a függesztőkarok csapjait úszó helyzetben függesztett munkagépek (például kultivátor vagy kasza) esetén, amelyek talajkövető kerekekkel vagy talpakkal rendelkeznek, és a traktorhoz képest kissé mértékben elmozdulhatnak.

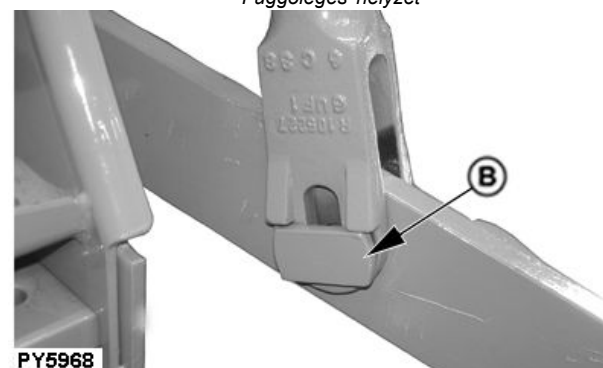
Használja a merev bekötést ekék vagy más talajművelő eszközök esetén, amelyeknek a traktorhoz képest nem kell elmozdulniuk.

A—A csap függőleges helyzetben

B—A csap vízszintes helyzetben



Függőleges helyzet



Vízszintes helyzet

PU00210,000028D -35-17JUL07-1/1

PY5967 —UN—20JUL06

PY5968 —UN—20JUL06

A függesztőmű-karok feszítésének beállítása

CÉL:

Megtartani a függesztőmű helyzet- és vonóerő-szabályozó karjait azok beállított helyzeteiben.

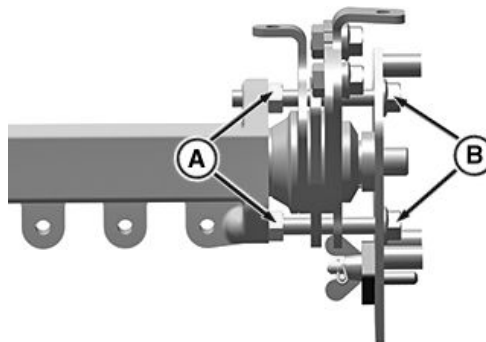
Eljárás:

MEGJEGYZÉS: Az SCV karok, a jobb oldali sárvédő és a konzol leszerelve a jobb láthatóság érdekében.

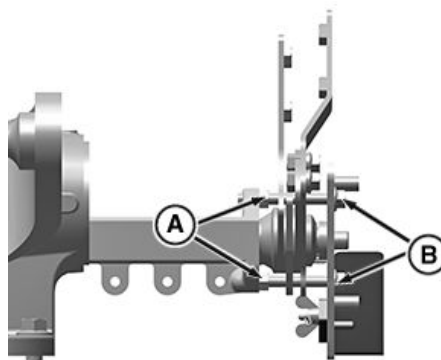
1. Lazítsa meg az ellenanyákat (A).
2. Forgassa az állítócsavarokat (B) jobbra a súrlódó feszítés növeléséhez, balra a csökkentéshez. A csavarokat azonos fordulattal forgassa el.
3. Húzza meg az ellenanyákat (A), ha végzett a beállítással.

A—Kontraanya

B—Fejes csavar



A súrlódó erő beállítása - Fülkés kivitel



A súrlódó erő beállítása - IOOS (fülke nélküli kivitel)

HS35416,00000FC -35-16NOV16-1/1

PY35605 —UN—16NOV16

PY35606 —UN—16NOV16

A hidraulika rendszer olajának felmelegítése

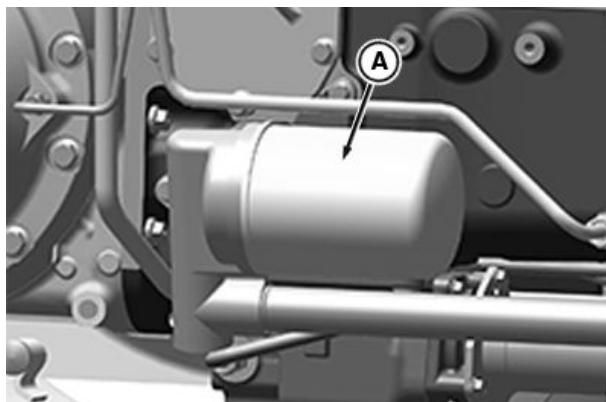
A hidraulika rendszer funkciói lelassulhatnak, amikor a traktort hideg időben beindítja. Ennek az az oka, hogy a hideg olaj nehezebben folyik át a hidraulika olajsűrőjén (A).

A kormányzás is lassú lehet, amíg a rendszer fel nem melegszik.

Az olaj felmelegedése után a hidraulika rendszer normálisan fog működni.

FONTOS: A hidraulika szivattyú vagy a biztonsági szelep sérülésének elkerülése érdekében NE NÖVELJE meg két-három percnél tovább a felmelegítési időt a kormánykerék teljes véghelyzetben tartásával.

1. Nyomja be a kuplungpedált, indítsa be a motort és járassa 1000/perc fordulaton.
2. Forgassa el teljesen balra vagy teljesen jobbra és tartsa meg úgy a kormánykereket.



A kezelőállás jobb oldala alatt (a hátsó híd közelében)

A—Hidraulika olajsűrő

PY33048—UN—01DEC16

NM61126,000033D -35-19OCT16-1/1

Hidraulika és kihelyezett tömbök (SCV)

Használjon helyes gyorscsatlakozókat

Ha az Ön traktora el van látva kihelyezett szeleptömbbel (SCV), az aljzatok befogadják azokat a szabványos tömlőcsatlakozókat, amelyek megfelelnek az

¹*International Standards Organization*

²*Society of Automotive Engineers*

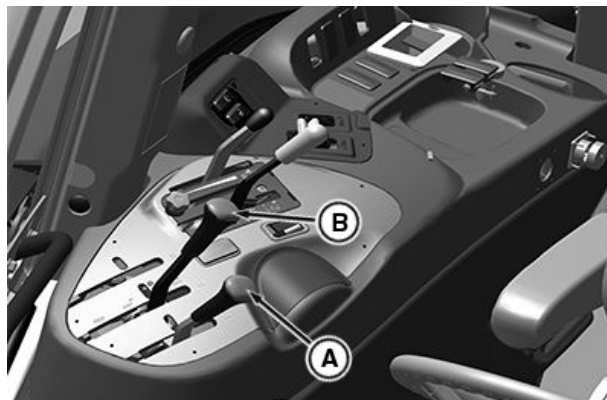
ISO¹ és az SAE² előírásoknak. A régebbi John Deere gyorscsatlakozók a kapható adapterekkel csatlakoztathatók a traktor ISO csatlakozóiba.

MX,RHIP,AA -35-18MAR92-1/1

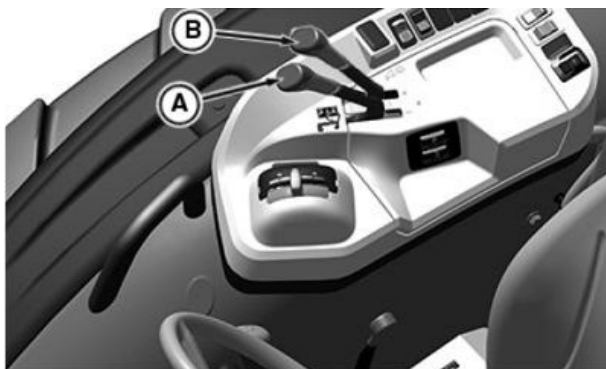
Vezérlőkar és csatlakozó beazonosítása



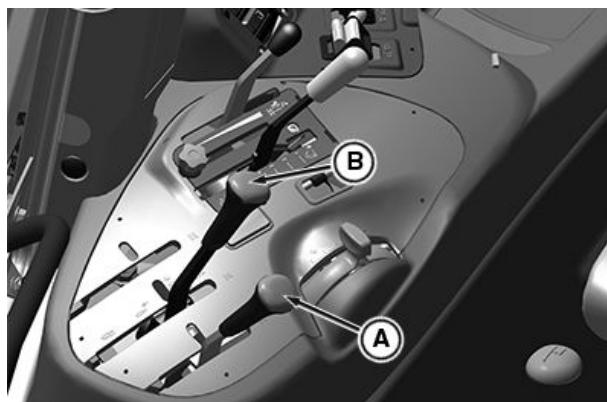
Jobb oldali kezelőszervek - csak IOOS (Fülke nélküli kivitel) 5050E



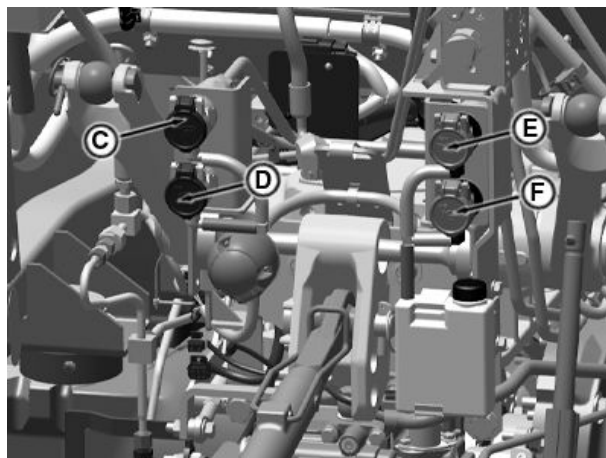
Jobb oldali kezelőszervek - csak fülkés 5050E



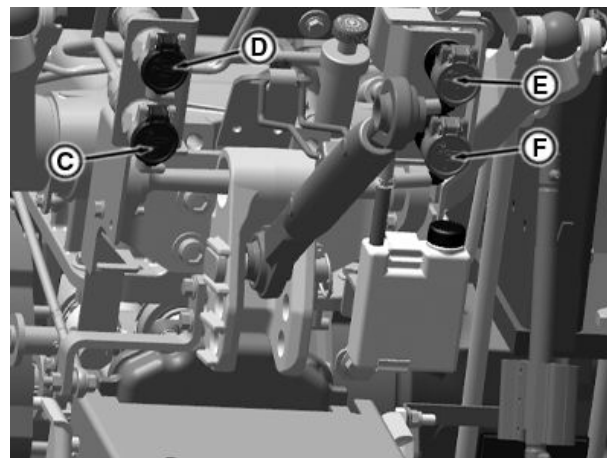
Jobb oldali kezelőszervek - IOOS (Fülke nélküli kivitel)
5058E, 5067E, és 5075E



Jobb oldali kezelőszervek - fülkés 5058E, 5067E, és 5075E



SCV csatlakozók, fülkés kivitel



SCV csatlakozók, IOOS (fülke nélküli kivitel)

A— SCV I kar
B— SCV II kar (ha van)
C— SCV II csatlakozó
(munkahenger kitolt
helyzetben), (ha van)

D— SCV II csatlakozó
(munkahenger behúzott
helyzetben), (ha van)
E— SCV I csatlakozó
(munkahenger kitolt
helyzetben)

F— SCV I csatlakozó
(munkahenger behúzott
helyzetben)

Az SCV vezérlőkar (A és B) előre és hátra mozgatásával működtethetők a hidraulika csatlakozók (C, D, E és F).

Az SCV-nek van egy rögzített úszó helyzete, amikor a kart (A és B) teljesen előre mozdítja.

Folytatás a következő oldalon

RQNGXK6,0000011 -35-04,JAN22-1/2

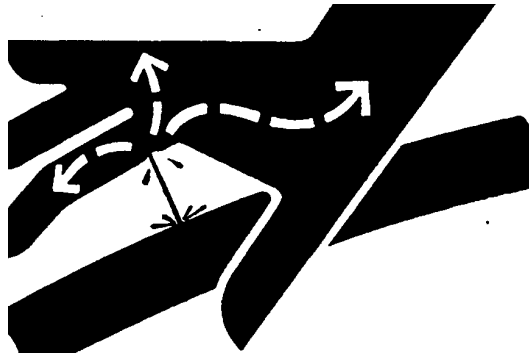
MEGJEGYZÉS: Az 5050E modellekhez az SCV
II opcionális készlet.

RQNGXK6,0000011 -35-04JAN22-2/2

A munkahenger tömlőinek bekötése

⚠ VIGYÁZAT: A nyomás alatt kilövellő folyadék behatolhat a bőr alá, ami súlyos sérüléseket okozhat. Kerülje a veszélyt a nyomás elengedésével, mielőtt szétcsatlakoztatja a hidraulikus, vagy egyéb vezetékeket. A nyomás rákapcsolása előtt húzzon meg minden csatlakozót. A szivárgást egy darab kartonpapírral keresse. Védje kezét és testét nagynyomású folyadék ellen.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. A bőr alá került folyadékot néhány órán belül el kell távolítani, különben üszkösödés léphet fel. Azoknak az orvosoknak, akik nem ismerik az ilyen balesetek ellátásának a módját, megbízható orvosi forráshoz kell fordulniuk. Az



információ hozzáférhető a Deere & Company
Orvosi Szolgálatnál (Moline, Illinois, U.S.A.).

X9811 —UN—23AUG88

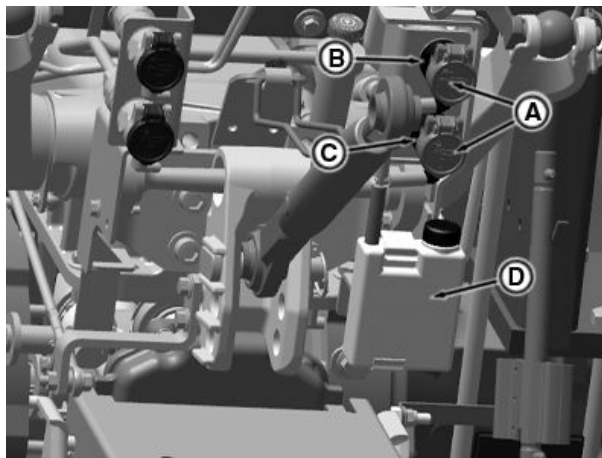
NM61126,00002CA -35-12OCT16-1/1

Kihelyezett tömb (SCV) I

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a tömlők vége és a csatlakozók tiszták legyenek.

⚠ VIGYÁZAT: A hidraulika tömlők tönkre mehetnek mechanikus sérülés, megtörés,

öregedés, vagy szétgyulladás következtében. Ellenőrizze a tömlőket rendszeresen. Cserélje le a sérült tömlőket.



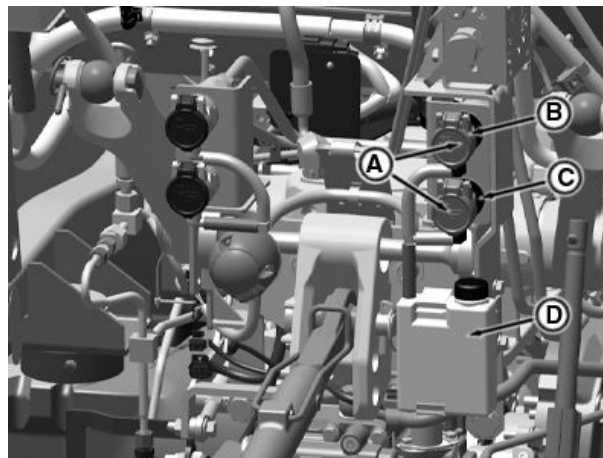
Az 5050E, 5058E, 5067E és 5075E IOOS traktorokon

A— Porvédő sapkák

B— Csatlakozó

C— Csatlakozó

1. Távolítsa el a porvédő dugókat (ha van) a tömlő végéről.
2. Nyissa ki a porvédő sapkákat (A) a csatlakozókról.
3. Csatlakoztassa a munkaeszköz tömlőit a csatlakozókhoz (B és C).



Az 5058E, az 5067E és az 5075E fülkés traktorokon

D— Olajtartály

4. A tömlők csatlakoztatásához nyomja őket határozottan a traktor csatlakozóiba. Húzza meg a tömlőt gyengén, hogy meggyőződjön a megfelelő csatlakozásról.

MEGJEGYZÉS: Ne feledje kiüríteni az olajtartályt ha megtelne.

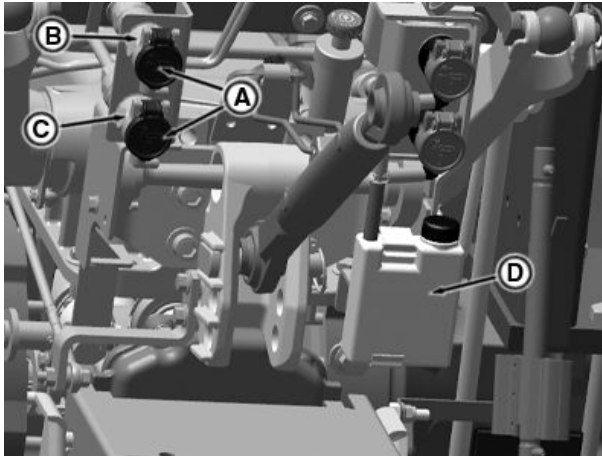
RQNGXK6,0000012 -35-04JAN22-1/1

Külső hidraulika szelep (SCV) II

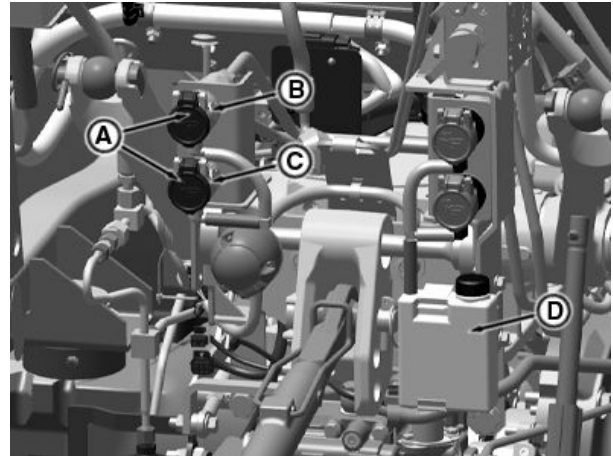
MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a tömlők vége és a csatlakozók tiszták legyenek.

⚠ VIGYÁZAT: A hidraulika tömlők tönkre mehetnek mechanikus sérülés, megtörés,

öregedés, vagy szétduzzadás következtében. Ellenőrizze a tömlőket rendszeresen. Cserélje le a sérült tömlőket.



Az 5050E, az 5058E, az 5067E és az 5075E IOOS traktorokon (SCV II-ha van)



Az 5058E, az 5067E és az 5075E fülkés traktorokon

A— Porvédő sapkák

B— Csatlakozó

C— Csatlakozó

D— Olajtartály

1. Távolítsa el a porvédő dugókat (ha van) a tömlő végéről.
2. Nyissa ki a porvédő sapkákat (A) a csatlakozókról.
3. Csatlakoztassa a munkaeszköz tömlőit a csatlakozókhoz (B és C).
4. A tömlők csatlakoztatásához nyomja őket határozottan a traktor csatlakozóiba. Húzza meg a tömlőt gyengén, hogy meggyőződjön a megfelelő csatlakozásról.

MEGJEGYZÉS: Ne feledje kiüríteni az olajtartályt ha megtelne.

Az SCV II opcionális készlet az 5050E, az 5058E, az 5067E és az 5075E IOOS traktoroknál.

Az SCV II gyári felszerelés az 5058E, az 5067E és az 5075E fülkés traktorokon.

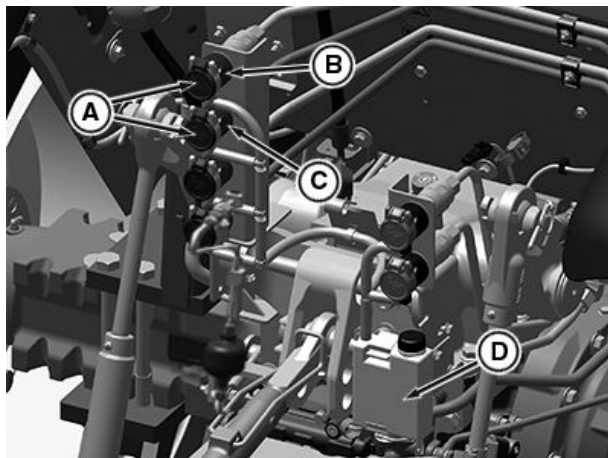
RQNGXK6,0000013 -35-04.JAN22-1/1

Külső hidraulikaszelep (SCV) III (ha van)

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a tömlők vége és a csatlakozók tiszták legyenek.

⚠ VIGYÁZAT: A hidraulika tömlők tönkre mehetnek mechanikus sérülés, megtörés,

öregedés, vagy szétgyulladás következtében. Ellenőrizze a tömlőket rendszeresen. Cserélje le a sérült tömlőket.



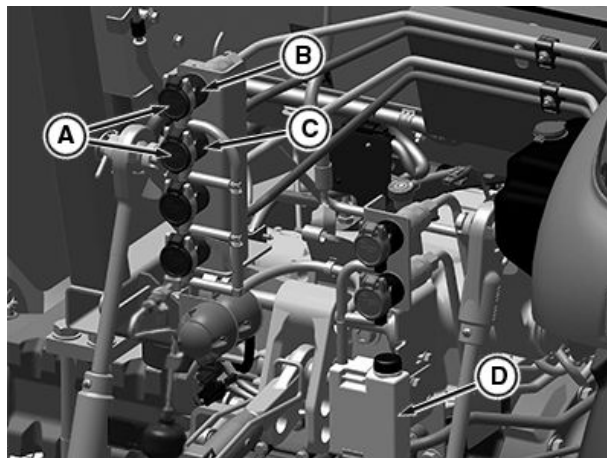
Az 5050E, 5058E, 5067E és 5075E IOOS traktorokhoz mutatta

A— Porvédő sapkák

B— Csatlakozó

C— Csatlakozó

1. Távolítsa el a porvédő dugókat (ha van) a tömlő végéről.
2. Nyissa ki a porvédő sapkákat (A) a csatlakozókról.
3. Csatlakoztassa a munkaeszköz tömlőit a csatlakozókhoz (B és C).



APY64191 —UN—29DEC21

Az 5050E, az 5058E, az 5067E és az 5075E fülkés traktorokhoz mutatta

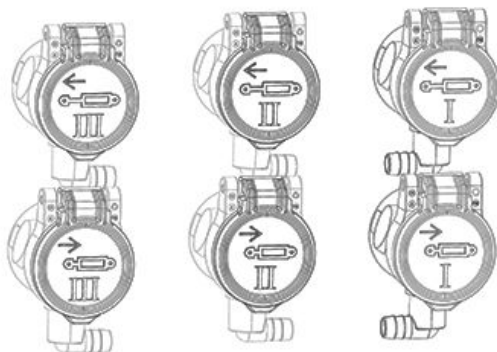
D— Olajtartály

4. A tömlők csatlakoztatásához nyomja őket határozottan a traktor csatlakozóiba. Húzza meg a tömlőt gyengén, hogy meggyőződjön a megfelelő csatlakozásról.

MEGJEGYZÉS: Ne feledje kiüríteni az olajtartályt ha megtelne.

APY64192 —UN—29DEC21

SCV számok és a hozzájuk tartozó színek



PY33110 —UN—02DEC16

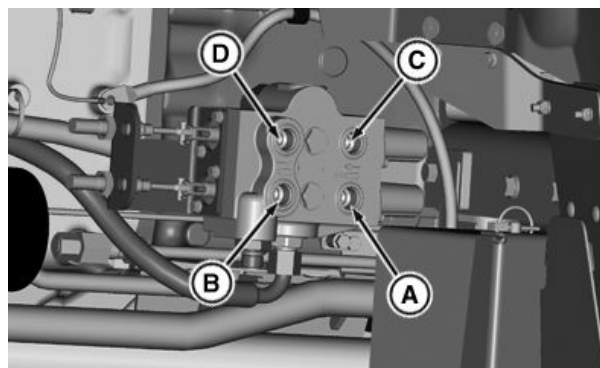
SCV számok és a hozzájuk tartozó színek

SCV számok	Színek
SCV I	Zöld
SCV II	Kék
SCV III	Barna

NM61126,000033A -35-02DEC16-1/1

A középre szerelt szelep csatlakozó beazonosítása (ha van)

- A—Kanál munkahenger—Rúd felőli vég (sárga)
 B—Kanál munkahenger—Henger felőli vég (fekete)
 C—Gém munkahenger—du-gattyú felőli vég (kék)
 D—Gém munkahenger—munkahenger szár felőli vég (piros)

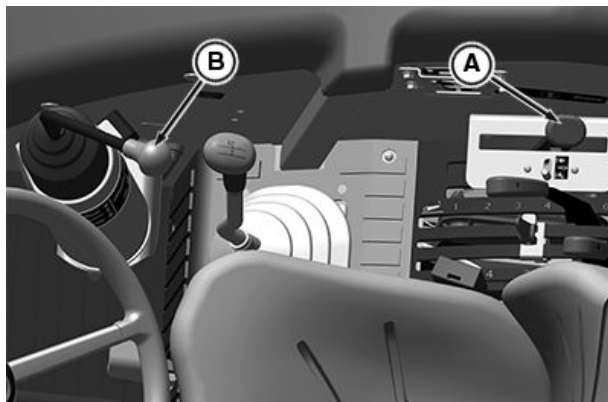


Kétfunkciós középre szerelt szelep

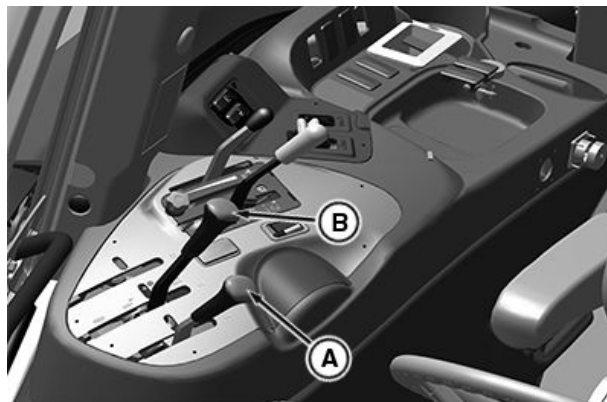
vyntpis,1729056005345 -35-18OCT24-1/1

PY16180 —UN—26JUN12

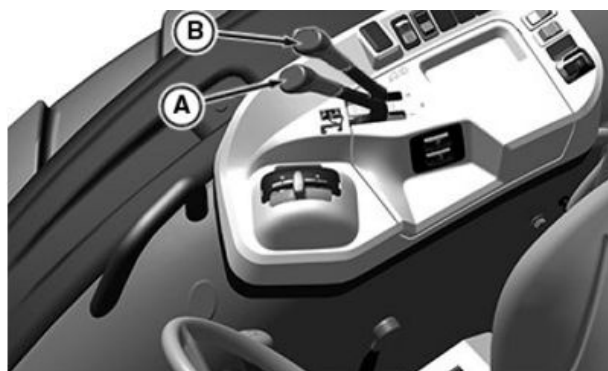
Az egyszeres működésű munkahenger csatlakoztatása



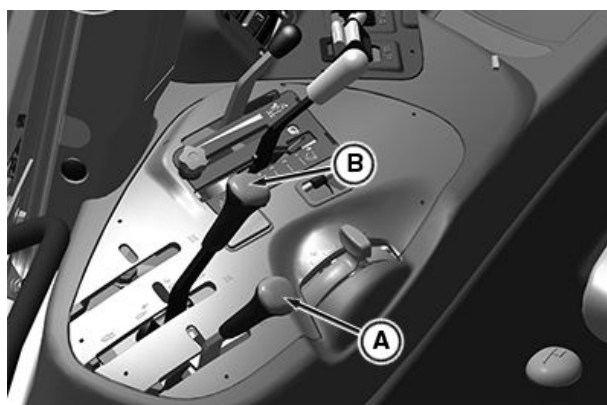
Jobb oldali kezelőszervek - csak IOOS (Fülke nélküli kivitel) 5050E



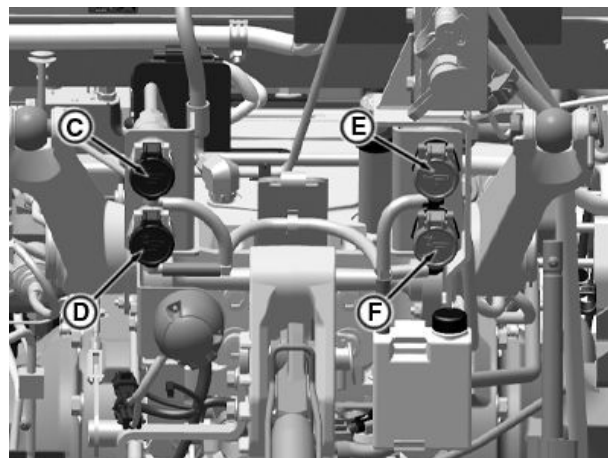
Jobb oldali kezelőszervek - csak fülkés 5050E



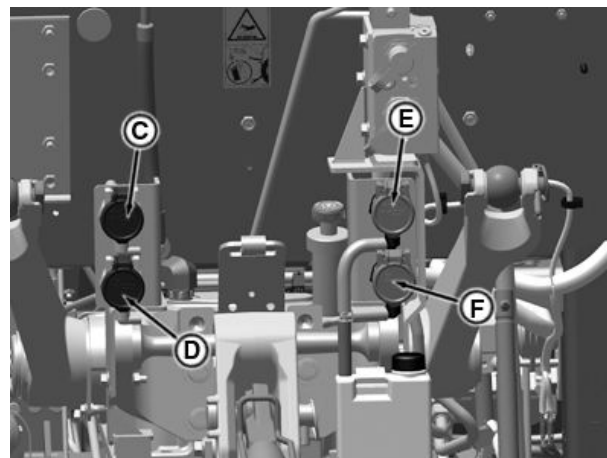
Jobb oldali kezelőszervek - IOOS (Fülke nélküli kivitel)
5058E, 5067E, és 5075E



Jobb oldali kezelőszervek - fülkés 5058E, 5067E, és 5075E



SCV csatlakozók, fülkés kivitel



SCV csatlakozók, IOOS (fülke nélküli kivitel)

A— SCV I kar
B— SCV II kar
C— SCV II csatlakozó
(munkahenger kitolt
helyzetben)

D— SCV II csatlakozó
(munkahenger behúzott
helyzetben)
E— SCV I csatlakozó
(munkahenger kitolt
helyzetben)

F— SCV I csatlakozó
(munkahenger behúzott
helyzetben)

Annak érdekében, hogy a kar (A és B) a megfelelő irányban működtesse a munkahengert, az egyszeres

működésű munkahengert az SCV csatlakozó kitoló ágához kapcsolja.

Folytatás a következő oldalon

RQNGXK6,0000015 -35-04,JAN22-1/2

FONTOS: A munkahenger kitolásához szükséges olajmennyiség elvétele nem csökkentheti a hajtómű és hidraulikaolaj szintjét az üveg alsó szintjelzése alá. Ellenőrizze az olajszintet teljesen kitolt munkahenger mellett. (Nézze meg A hajtómű és a hidraulikaolaj szintjének ellenőrzése címszót a Karbantartás—50 üzemóránként részt a 90. fejezetben.)

Tolja az SCV vezérlőkart teljesen előre, úszó helyzetbe az egyszeres működésű munkahenger lesüllyesztéséhez.

Az úszó helyzet biztosítja a munkahenger szabad mozgását úgy, hogy nem használ ehhez energiát.

RQNGXK6,0000015 -35-04JAN22-2/2

A fordítva működő munkahenger bekötésének módosítása

! VIGYÁZAT: Ha a munkahenger fordított irányban működik, tehát visszahúzás helyett kitol, cserélje meg a két tömlőt a csatlakozókban.

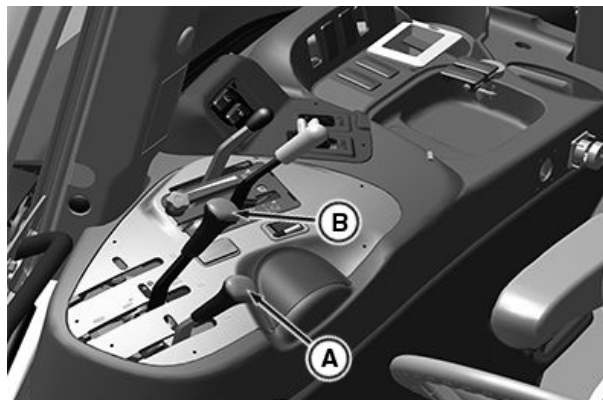
MX,RHIP,IA1 -35-24JUL95-1/1

A vezérlőkarok semleges helyzete



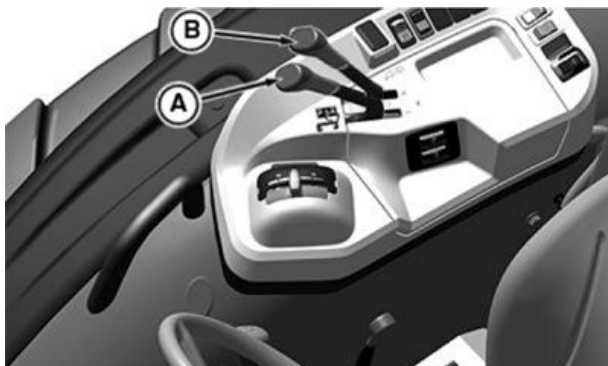
Jobb oldali kezelőszervek - csak IOOS (Fülke nélküli kivitel) 5050E

PY41948—UN—29AUG17



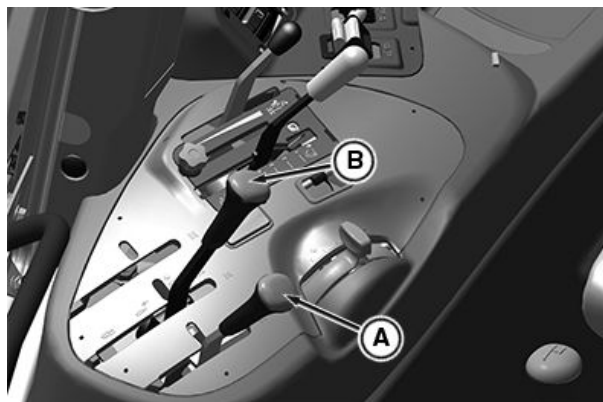
Jobb oldali kezelőszervek - csak fülkés 5050E

PY33009—UN—14OCT16



Jobb oldali kezelőszervek - IOOS (Fülke nélküli kivitel) 5058E, 5067E, és 5075E

PY41949—UN—29AUG17



Jobb oldali kezelőszervek - fülkés 5058E, 5067E, és 5075E

PY29299—UN—12OCT16

A—SCV I vezérlőkar

B—SCV II vezérlőkar (ha van)

A rugóerő a karokat (A és B) visszaállítja középhelyzetbe (kivéve, ha a kart teljesen előre tolta úszó helyzetbe). A

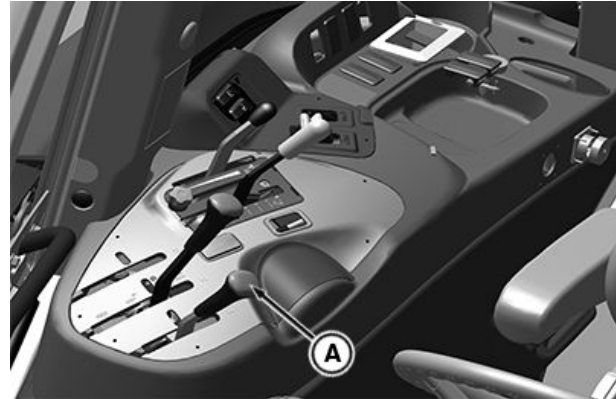
vezérlőkarok középső állásában a külső munkahenger az adott helyzetében hidraulikusan reteszelve van.

NM61126,00004F7 -35-29AUG17-1/1

A munkahenger kitolása vagy visszahúzása



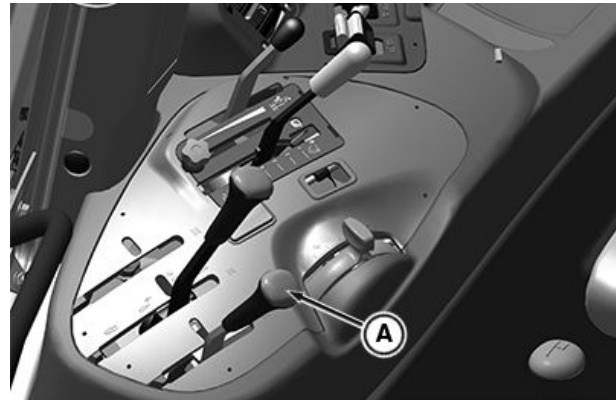
Jobb oldali kezelőszervek - csak IOOS (Fülke nélküli kivitel) 5050E



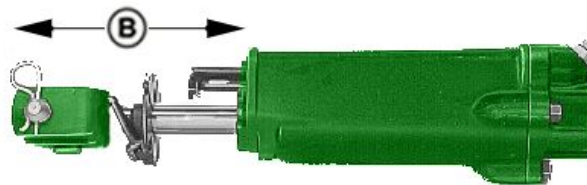
Jobb oldali kezelőszervek - csak fülkés 5050E



Jobb oldali kezelőszervek - IOOS (Fülke nélküli kivitel)
5058E, 5067E, és 5075E



Jobb oldali kezelőszervek - fülkés 5058E, 5067E, és 5075E



Munkahenger

A—Vezérlőkar

B—A munkahenger kitolása és visszahúzása

A munkahenger kitolása

Húzza hátra semlegesből a vezérlőkart (A) és tartsa meg a rugó ellenében. Ezzel kitolja azt a munkahengert (B) (felfelé nyíl), ami a csatlakozóba van kötve, és az esetek többségében ez a munkaeszköz emelését jelenti. A kar elengedésekor visszatér semleges helyzetbe.

A munkahenger visszahúzása

Tolja előre semlegesből a vezérlőkart (A) és tartsa meg a rugó ellenében. Ezzel visszahúzza a munkahengert (B), ami az SCV csatlakozójába van kötve, és ez az esetek többségében a munkaeszköz lesüllyedését eredményezi. A kar elengedésekor visszatér semleges helyzetbe.

Folytatás a következő oldalon

NM61126,000030E -35-29AUG17-1/2

Úszó helyzet

Tolja a kart teljesen előre az úszó funkció eléréséhez. Az úszás funkció lehetővé teszi a munkahenger szabad mozgását például akkor, ha annak követnie kell a talaj kontúráját.

FONTOS: Ha az úszó funkcióra nincs szükség, kézzel húzza vissza a kart semleges állásba, hogy megelőzze az úszó helyzetből adódó veszélyes használatot.

NM61126,000030E -35-29AUG17-2/2

Hidraulikus pótkocsifék szelep (ha van)

1. Vegye ki a pótkocsi fékszelepen (A) a porvédő dugót (B és D) a kiegészítő vezeték (C) és a vezérlő vezeték (E) csatlakozójából az ábra szerint.
2. Csatlakoztassa a pótkocsi fék nyomástömlőt a kiegészítő vezeték csatlakozójába (C) és a vezérlő vezeték csatlakozójába (E), ügyelve arra, hogy minden csatlakozó tiszta legyen és megfelelően legyen rögzítve.
3. Nyomja le a fékpedálokat a hidraulikus pótkocsifék működtetéséhez. A fékhatás a fékpedálokra gyakorolt erőtől függ.

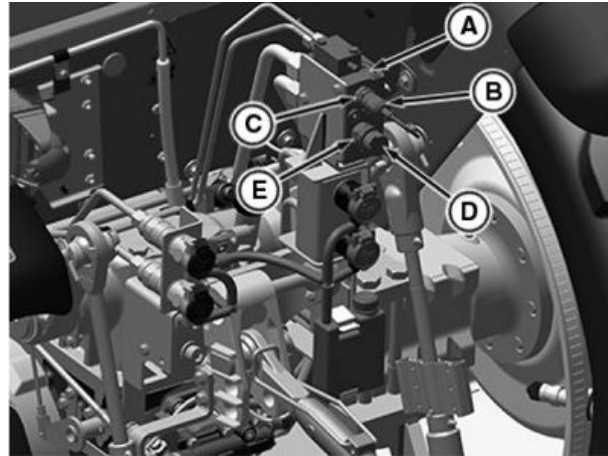
⚠ VIGYÁZAT: Soha ne lépje túl a 25 km/h (15 mph) sebességet hidraulikus pótkocsifékekkel ellátott vontatmánnyal haladva.

FONTOS: A fékek aránytalan kopásának elkerülése érdekében tartsa be az alábbi pontokat:

Győződjön meg arról, hogy a nyomástömlő megfelelően van-e csatlakoztatva.

Ha lejtőn lefelé halad, kapcsolja ugyanazt a sebességi fokozatot, amellyel felfelé is haladna.

Rendszeresen ellenőrizze a hidraulikus pótkocsiféket, hogy meggyőződjön annak helyes működéséről.



Hidraulikus pótkocsi fék szelep

A— Pótkocsi-fékszelep
B— Kiegészítő vezeték porvédő dugó
C— Kiegészítő vezeték csatlakozó

D— Vezérlő vezeték porvédő dugó
E— Vezérlő vezeték csatlakozó

PY41951 —UN—29AUG17

Folytatás a következő oldalon

NM61126,00004EE -35-29AUG17-1/2

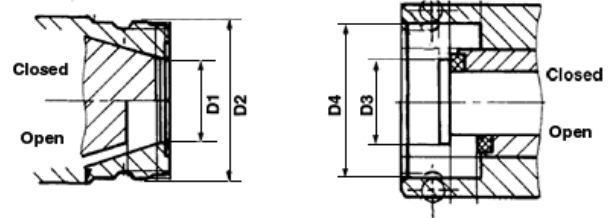
Pótkocsi fékszelep funkció / működési folyamat

1. A pótkocsi fékszelep funkciója, hogy a magasabb üzemi és másodlagos fék nyomást a pótkocsi fékre továbbítsa.
2. Ezeket a szelepeket a normál esetben fékezett pótkocsiknál kell használni.
3. Ha hiba lépne fel a vezérlő vezetékben, a kiegészítő vezetékben a nyomás 2 másodpercen belül 10 barra esik, miután az üzemi fék vezérlőberendezése teljesen működésbe lépett, amikor az üzemi féket elengedi, a kiegészítő vezeték újra nyomás alá kerül.
4. A fő vezérlő tolattyút egy vezérlőág működteti.
5. A szelep csatlakoztasd és fékezz típusú.

MEGJEGYZÉS: 1. A vezérlő vezeték tömlőjének csatlakozója meg kell feleljen az ISO 5676 előírásainak.

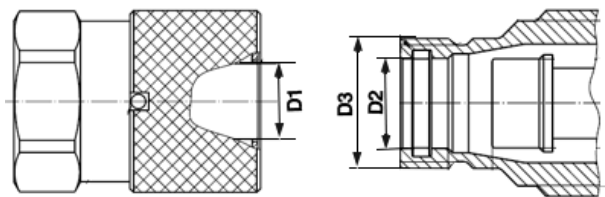
2. A kiegészítő vezeték tömlő csatlakozója meg kell feleljen az ISO 16028 10-es méret előírásainak.

D1— Ø min 12,50, max 12,57 (mm) D3— Ø min 12,65, max 12,70 (mm)
D2— Ø min 16,10, max 16,20 (mm)



Vezérlő vezeték tömlő csatlakozó (ISO 5676)

D1— Ø 16,5 + 0,01 (mm) D3— Ø 16,4 - 0,01 (mm)
D2— Ø 30 (mm) D4— Ø 30 (mm)



A kiegészítő vezeték tömlőjének csatlakozója (ISO 16028 10-es méret)

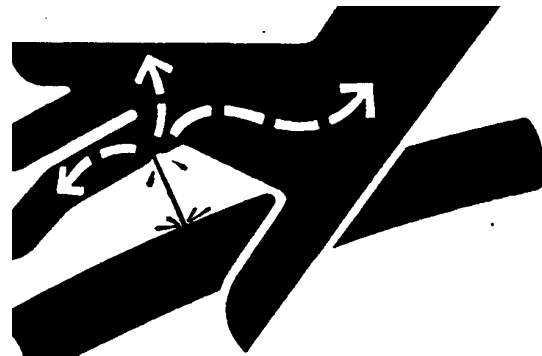
NM61126,00004EE -35-29AUG17-2/2

A munkahenger tömlőinek lekötése

1. Ha mód van rá, húzza vissza a munkahengert annyira, amennyire lehetséges, hogy megóvja a dugattyúszárat a károsodástól.

⚠ VIGYÁZAT: A nyomás alatt kilövellő folyadék behatolhat a bőr alá súlyos sérüléseket okozva. Kerülje a veszélyt a nyomás csökkentésével, mielőtt szétcsatlakoztatja a hidraulika, vagy egyéb csöveket. A nyomás rákapcsolása előtt húzzon meg minden csatlakozót. A szivárgást egy darab kartonpapírral keresse. Óvja a kezét és a testét a nagy nyomású folyadékoktól.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. A bőr alá hatolt folyadékot néhány órán belül sebészetileg el kell távolítani, mert üszkösödést okozhat. Azoknak az orvosoknak, akik nem ismerik az ilyen balesetek ellátásának a módját megbízható orvosi forráshoz kell fordulniuk. Ezek az információk rendelkezésre állnak a Deere & Company Orvosi Szolgálatánál, Molinban (Illinois állam, U.S.A.).



2. Miután a tömlőkből a nyomást a lehető legjobban elengedte, húzza ki a tömlőket a csatlakozókból.
3. Ügyeljen rá, hogy a tömlők és a csatlakozók porvédő dugói tiszták legyenek. Helyezze fel a porvédő dugókat és sapkákat.

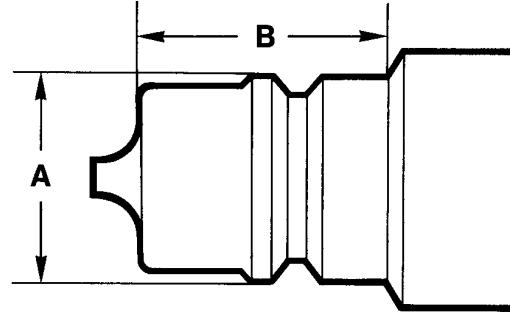
JB06590,00004FF -35-19JUN09-1/1

Gyorscsatlakozók

Az alkalmazott gyorscsatlakozók az ISO szabványnak feleljenek meg.

A méretnek (A) 23,66 és 23,74 mm (0,931 és 0,934 in.) között kell lennie.

A méretnek (B) legalább 24 mm-nek (0,945 in.) kell lennie.

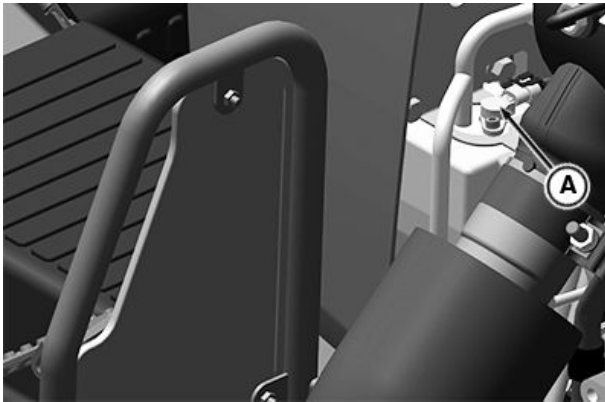


LX 006613

LX006613 —UN—15AUG94

JB06590,000059D -35-23JUL09-1/1

Hidraulikus fékfolyadék szintjelző kapcsoló



Fékfolyadék szintjelző kapcsoló (IOOS ábrázolva)



PY33088 —UN—27JAN17

PY33090 —UN—23DEC16

A— Folyadék szintjelző kapcsoló B— Sárga figyelmeztető lámpa

C— Piros figyelmeztető lámpa

- Rendkívül alacsony fékolajszintnek észleli a rendszer, ha a fékolajszint kapcsoló bemeneti feszültsége nagyobb vagy egyenlő az alacsony olajszint minimális feszültséggel, és kisebb vagy egyenlő az alacsony olajszint maximális feszültséggel legalább 1,5 másodpercig.
- Ha a motor nem jár illetve a vezérlő indítása után az első 5 másodpercben nem fog hibakódot generálni.
- A fék olajszint kapcsolónak 2 érvényes feszültség tartománya van; megfelelő és alacsony. Szintén van 2 "tartományon kívül" (OOR) feszültség tartomány; alacsony és magas.

Kapcsoló tartomány	Minimum (Volt)	Maximum (Volt)	Időtartam (másodperc)
OOR (tartományon kívül) alacsony vagy Testre zárlatos	ÉA	0,1	5
Megfelelő olajszint	2,75	3,25	1,5
Alacsony olajszint	1,75	2,25	1,5
OOR (tartományon kívül) magas vagy szakadt áramkör	4,9	ÉA	5

- Sárga figyelmeztető lámpa (B) látható a fékrendszer vagy a fékrendszer elektromos meghibásodása esetén.
- Piros figyelmeztető lámpa (C) látható a fékrendszer meghibásodása vagy az alacsony olajszint esetén.
- Ha a piros figyelmeztető lámpa világít, a traktort meg kell állítani.

RM87422,0000672 -35-25APR17-1/1

Vonórúd és TLT

A traktorteljesítmény illesztése a munkaeszközhöz

FONTOS: A traktor teljesítményének illeszkednie kell az adott munkaeszköz méretéhez. Túl nagy teljesítmény a munkaeszköz károsodását, a túl

nagy munkaeszköz pedig a traktor károsodását okozhatja. Nézze meg a munkaeszköz kezelési utasításában a minimális és maximális teljesítményigényt, mielőtt a munkaeszközt felkapcsolja a traktorhoz.

NM61126,0000332 -35-29SEP16-1/1

Tartsa be a vonórúd terhelésére vonatkozó korlátozásokat

FONTOS: Egyes nehéz munkaeszközök (mint például a megrakott egytengelyes pótkocsi) túlzott terhelést okozhatnak a vonórúdon (A). A terhelés a sebesség növekedésével és az egyenetlen talaj miatt nagyban megnőhet. Ne haladja meg a vonórúdon a maximális megengedett statikus függőleges terhelést.

Hajtson lassan nehéz vontatmánnyal.

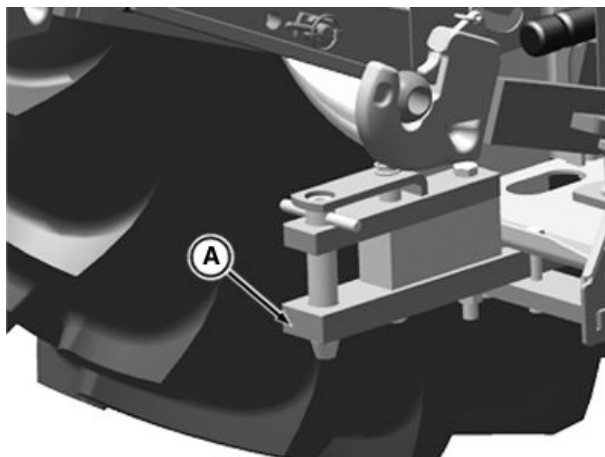
A vonórúd maximális statikus függőleges terhelése—Specifikáció

Teljesen kihúzott
helyzet—Statikus
függőleges terhelés..... 760 kg
(1675 lb)

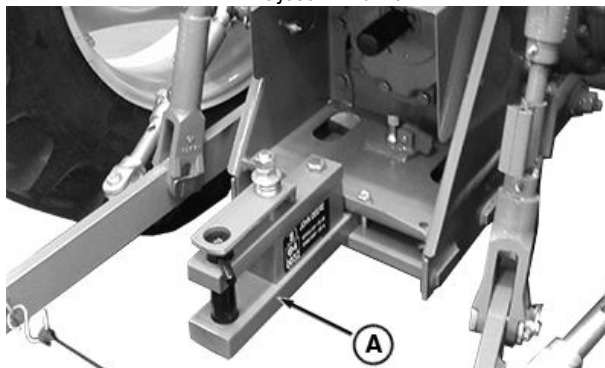
Teljesen visszatolt
helyzet—Statikus
függőleges terhelés..... 970 kg
(2138.48 lb)

MEGJEGYZÉS: Hajlított és erősített kivitelű vonórúd opcióban rendelhető. Az opciós vonórúdak vonatkozásában részletes információt kaphat a John Deere kereskedőtől.

A—Vonórúd



Teljesen kihúzva



Teljesen visszatolva

WKJQUWJ,000097D -35-10MAR21-1/1

APY41833 —UN—23MAR21

PY29294 —UN—29SEP16

A vonórúd helyzetének kiválasztása

A maximális vonóerő és gazdaságosság érdekében a vonórúdat (A) középső, teljesen behúzott helyzetbe kell állítani. (Olvassa el a munkaeszköz kezelési utasítását a további információkért.)

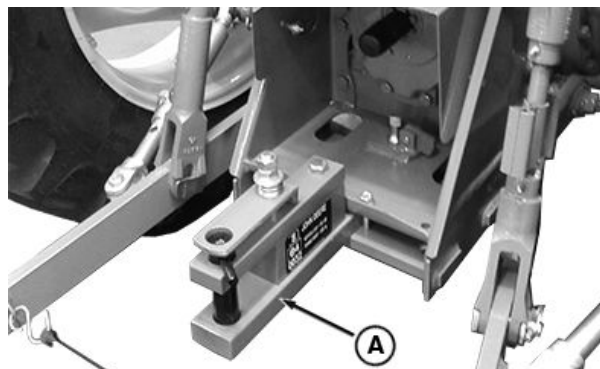
Ha szükséges, a vonórúd középről eltolható a vonórúd támasz nyílásai segítségével.

FONTOS: A vontatott TLT-hajtású munkaeszközökhöz a vonórúdat a megfelelő helyzetbe ki kell húzni.

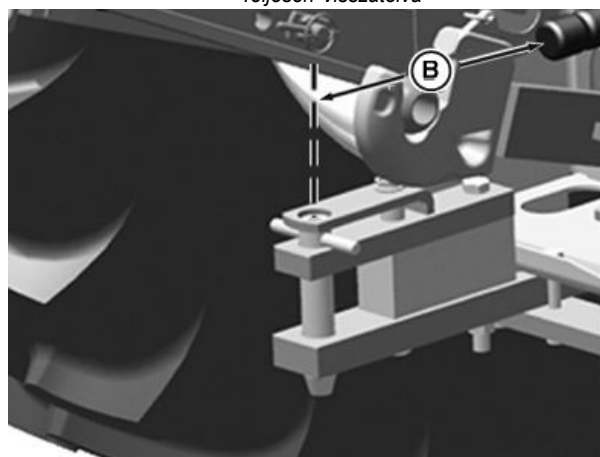
Vonórúd helyzetek	
TLT tengely	A TLT-csonk végétől a vonócsap furatáig (B)
540/perc (6-bordás)	356 mm (14 in.), teljesen behúzott helyzetben 397 mm (15.62 in.), teljesen kítolt helyzetben

A—Vonórúd

B—Távolság



Teljesen visszahúzott



Teljesen kihúzva

WKJQUWJ,00009AC -35-29MAR21-1/1

PY29294 —UN—29SEP16

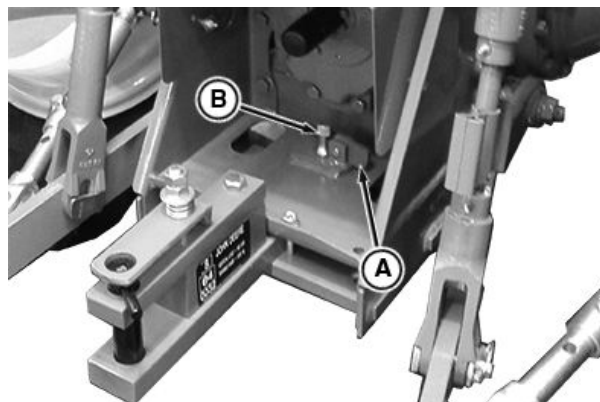
APY41870 —UN—29MAR21

A vonórúd hosszának és eltolásának beállítása

1. Emelje fel a rögzítő reteszt (A).
2. Vegye ki a vonórúd csapját (B).
3. Csúsztassa a vonórúdat a kívánt helyzetbe.
Ha a vonórúdat középről oldalra eltolja, vegye ki a vonórúdat és csúsztassa át a támasz oldalnyílásain.
4. Tegye be a vonórúd csapját és fordítsa el a reteszt a rögzítéshez.

A—Rögzítő retesz

B—Vonórúd csapja



NM61126,0000331 -35-29SEP16-1/1

PY29297 —UN—29SEP16

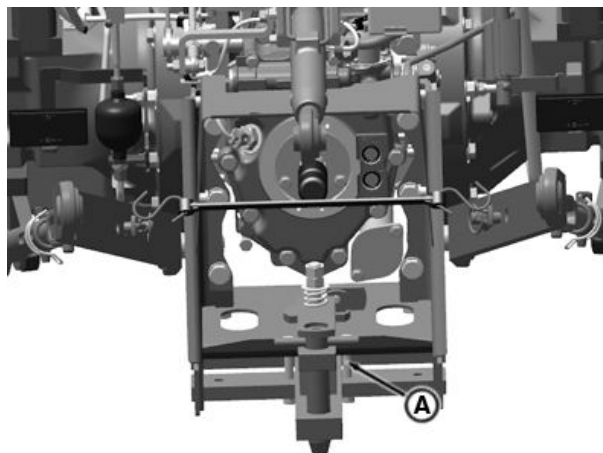
A vonórúd használata

A vonórúd csavarjai (A) eltávolíthatók, hogy a vonórúd szabadon mozoghasson. Ez akkor hasznos amikor terhelés mellett fordul.

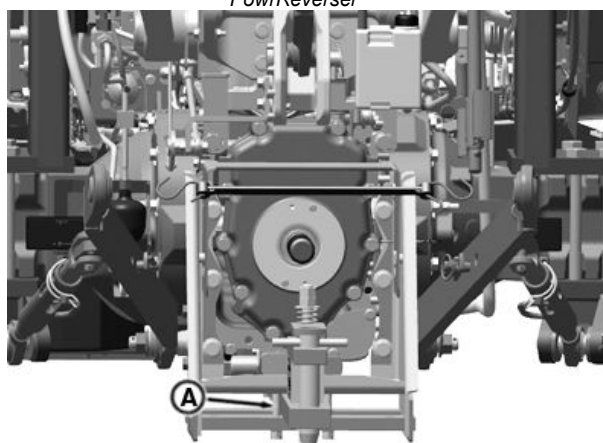
A vonórúd fejes csavarjait minden más alkalommal be kell szerelni és meg kell húzni.

FONTOS: Szerelje be a vonórúd csavarjait, hogy megakadályozza a vonórúd szabad mozgását a vontatott rakományok szállításánál.

A—Vonórúd csavarok



PowrReverser™



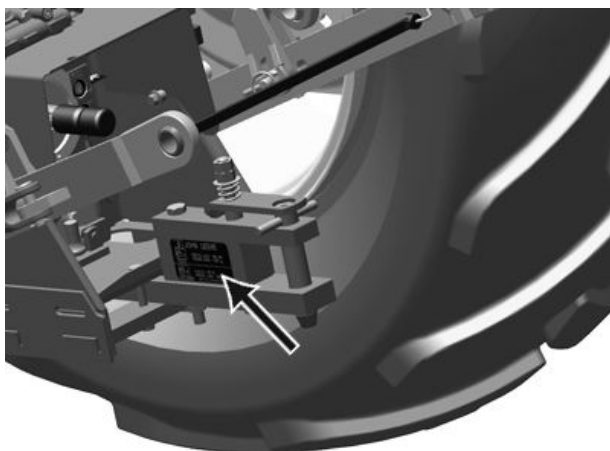
SyncShuttle™

RQNGXK6,0000016 -35-04JAN22-1/1

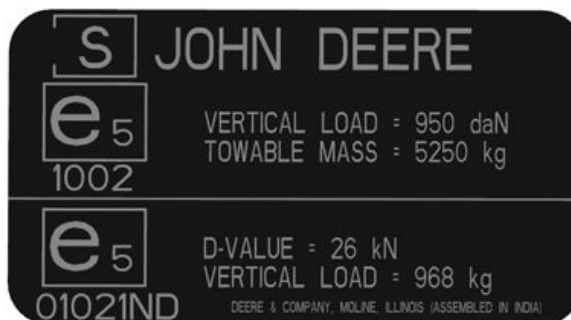
APY64188 —UN—29DEC21

APY64189 —UN—29DEC21

Állítható vonórúd



APY15933 —UN—25MAR19



APY15934 —UN—25MAR19

A vonórúd minden típusú vontatott berendezés, többek között TLT hajtású munkagép vontatására szolgál.

A vonórúd elhelyezkedése olyan, hogy a hátsó tengely terhelésének növekedésével a mellső tengely terhelése kissé csökken.

Azon túl, hogy a vonórúd bizonyos mértékű változtatható oldalirányú elmozdulással rendelkezik, a vonórúd hosszirányban is állítható.

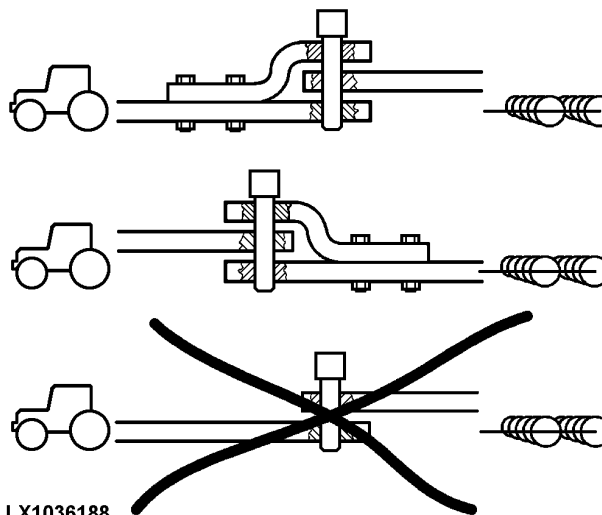
A megengedett maximális statikus függőleges terhelhetőségre és a vontatható terhelésre vonatkozó adatok a Műszaki adatok fejezetben találhatóak.

MEGJEGYZÉS: Közúton vonórúddal - a vonórúdat oldalra állítva - vontatni tilos!

VP27597,000104D -35-25MAR19-1/1

A vonórúd helyes használata

FONTOS: A vonórúd használatakor tartsa be a helyi közlekedési rendelkezéseket. Csak megfelelő méretű, jóváhagyott vonócsapokat használjon. A vonórúdat csak az ábrán látható módon kapcsolja össze.



LX1036188

LX1036188 —UN—02MAY05

MK41968,000016E -35-09MAY07-1/1

Tartózkodjon távol a forgó tengelyektől

Forgó hajtásba akadva súlyos vagy halálos baleset történhet.

Mindig tartsa a helyén a traktor védőburkolatait és a hajtótengely burkolatát. Győződjön meg arról, hogy a hajtótengelyek burkolata szabadon el tud-e fordulni.

Csak megfelelő burkolatokkal és védőelemekkel felszerelt TLT tengelyeket használjon.

Viseljen mindig zárt ruházatot. Mielőtt beállítást végezne a gépen, csatlakoztatná azt, vagy a TLT-hajtású munkagép tisztításához fogna, állítsa le a motort, és győződjön meg róla, hogy a TLT hajtótengely megállt.

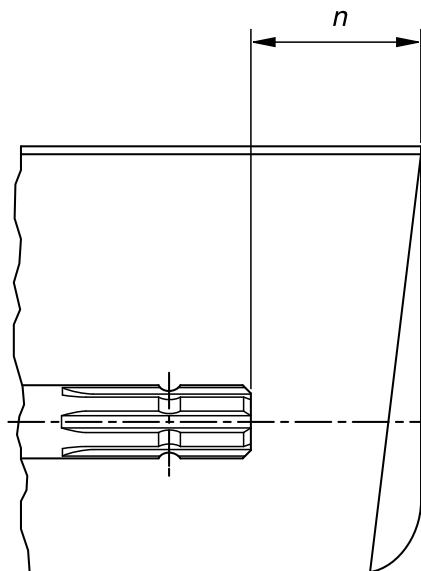
Ne szereljen fel semmilyen adapter készülék a traktor és az elsődleges TLT közé, mely lehetővé teszi, hogy az 1000 f/p fordulatszámú traktor tengely az 540 f/p fordulatszámú munkaeszközt 540 f/p feletti fordulatszámmal engedi hajtani.

Ne szereljen fel semmilyen adaptert, amely azt eredményezné, hogy a forgó munkaeszköz tengelye, a traktor tengelye vagy az adapter részben fedetlen maradna. A traktor védőburkolatnak fedésben kell lennie a bordás tengelycsonk végével és a felszerelt adapterrel a táblázatban megadottak szerint.

Az elsődleges munkaeszköz TLT lehajlási szöge csökkenthető a traktor fő burkolatának alakjától és méretétől valamint az elsődleges munkaeszköz TLT védőburkolatának méretétől és alakjától függően.

Ne emelje fel a munkaeszközöket olyan magasra, hogy a traktor fő burkolata vagy az elsődleges munkaeszköz TLT védőburkolata sérülhessen. Csatlakoztassa a TLT-t, ha a munkaeszköz magasságát növelni kell. (lásd: TLT csatlakoztatása/lecsatlakoztatása)

Ha a 3/4-es típusú TLT-t használja, a dőlési és fordulási szögek csökkenthetőek a TLT fő burkolat és a csatlakozó sínek típusától függően.



TLT típus	Átmérő	Bordák	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO -35-28FEB17-1/1

TS1644 —UN—22AUG95

H96219 —UN—29APR10

A TLT-hajtású munkaeszköz csatlakoztatása

⚠ VIGYÁZAT: Forgó hajtásátvitelbe akadva súlyos vagy halálos baleset történhet.

A traktor TLT védőburkolatok és a kardántengely burkolatai legyenek mindig felszerelve. Ellenőrizze, hogy a forgó védőburkolatok szabadon forognak.

Állítsa le a motort és hagyja a TLT-hajtást megállni, mielőtt a TLT-hajtású munkaeszközön beállításhoz, csatlakoztatáshoz, vagy tisztításhoz lát.

1. Fordítsa a kulcsot STOP állásba a motor leállításához.
2. Állítsa a vonórúdat (A) kitolt állásba. Ha munkaeszközt csatlakoztat a hárompont-emelőhöz, ügyeljen arra, hogy a vonórúd ne érjen bele a munkaeszközbe. Tolja össze teljesen a vonórúdat vagy vegye le ha szükséges. (Lásd a "A vonórúd pozíció kiválasztása" részt ebben a fejezetben.)
3. Tegye be a vonórúd rögzítő csapot.
4. A TLT hajtáslánc bekötése előtt csatlakoztassa a munkaeszközt (a vonórúdhhoz vagy a hárompont függesztéshez). Ha nem használja, emelje fel a hárompont-emelőt teljesen (szállítási helyzet).
5. Hajtsa fel a TLT burkolatot (B) a hozzáférés végett. Kikapcsolt motor mellett, kézzel fordítsa el a kardántengelyt, hogy összeillessze a bordákat. Csatlakoztassa a hajtótengelyt a TLT tengelyhez. Húzza meg a hajtást, hogy ellenőrizze a kardántengely rögzítettségét. Hajtsa vissza le a TLT burkolatot.

FONTOS: Tartsa a 12-15 mm-es rést a TLT védőburkolat (B) lezárásával olyan módon, hogy a TLT védőburkolatnak a fejes csavaron (D) kell lennie mindkét oldalon az ábrán látható módon.

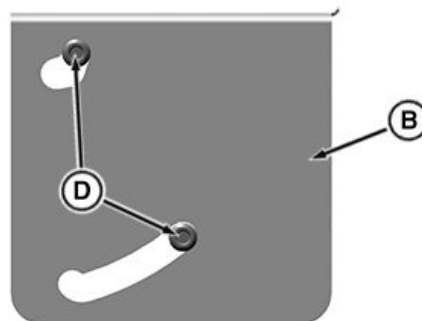
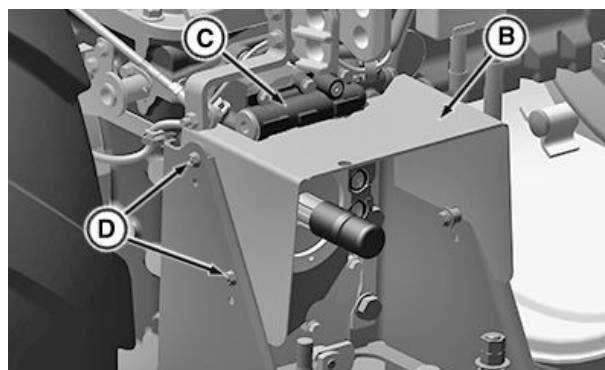
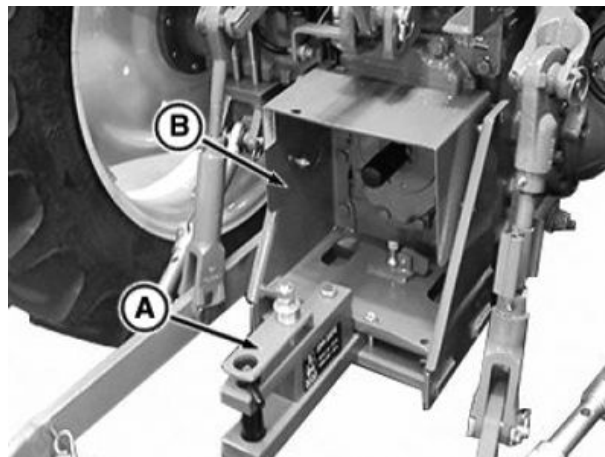
6. Ellenőrizze, hogy minden burkolat jó állapotban és a helyén van. LEÁLLÍTOTT MOTOR MELLETT, ellenőrizze a hajtásláncon a burkolatokat megbizonyosodva, hogy azok szabadon elforognak a tengelyen. Kenje vagy javítsa meg, ha szükséges.

⚠ VIGYÁZAT: Soha ne üzemeltesse a TLT-hajtást anélkül, hogy a védőlemez a helyén ne lenne.

7. Ellenőrizze, hogy nem ér-e bele valamibe.

A—Vonórúd
B—TLT fő burkolat

C—EH vezérlőszелеп
D—Csavar



TS 1644 —UN—22AUG95

APY41832 —UN—09MAR21

PY35512 —UN—19APR17

PY35513 —UN—19APR17

WKJQUWJ,000097E -35-10MAR21-1/1

A traktorteljesítmény illesztése a munkaeszközhöz

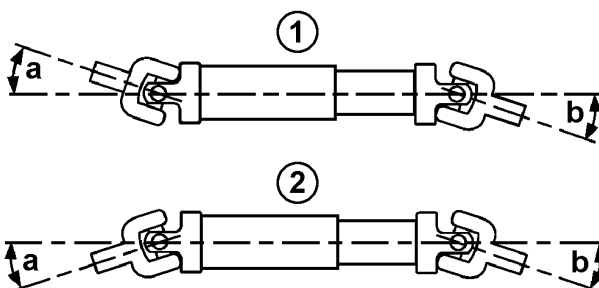
FONTOS: A traktor teljesítményének illeszkednie kell az adott munkaeszköz méretéhez. Túl nagy teljesítmény a munkaeszköz károsodását,

a túl nagy munkaeszköz pedig a traktor károsodását okozhatja.

Nézze meg a munkaeszköz kezelési utasításában a minimális és maximális teljesítményigényt, mielőtt a munkaeszközt felkapcsolja a traktorhoz.

RM87422,00004D3 -35-12MAY16-1/1

Üzemeltetési utasítások



LX1049749

Csukló a hajtó tengelyen

1— Z elrendezés

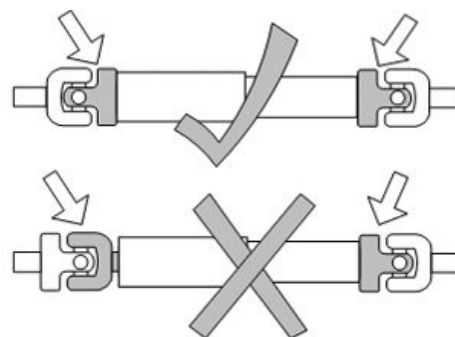
2— W elrendezés

A kardántengely csuklók szögeinek (a) és (b), a kardántengely két végén amennyire csak lehetséges, egyformának kell lenniük.

Az olyan alkalmazásokban, amikor ez nem így van (pl. éles kanyar bekapcsolt TLT-vel), ajánlott az állandó fordulatu hajtó tengely használata.

MEGJEGYZÉS: A két ábrán a kardántengelyek védőburkolatai nem látszanak. A kardántengelyek használatakor a védőburkolatok alkalmazása kötelező.

FONTOS: Csak a különböző munkaeszközök kezelési utasításában leírt működési feltételek engedélyezettek. Ez vonatkozik a maximálisan engedélyezett csuklási szögre, a szabadonfutós kuplungokra és a



LX1049900

Állítsa egyenesbe a villákat helyesen

túlterhelés ellen biztosító tengelykapcsolókra, valamint az előírt átfedésre, amikor az alakos csőszelvények összenyomódnak.

FONTOS: Mielőtt TLT hajtású munkaeszközt használna, győződjön meg arról, hogy a hajtó tengely rendszeresen kenve van-e. Tegyen eleget a gyártó által biztosított kezelési utasítás rendelkezéseinek.

FONTOS: Többkomponensű, teleszkópos hajtó tengelyeken a kengyelek egyes végeit a bemutatottak szerint vonalba kell állítani. A kengyelek egyes végei NEM lehetnek egymással 90°-os szögben (lásd a nyilat a jobb oldali ábrán).

RM87422,00004D4 -35-12MAY16-1/1

Hátsó TLT — TLT-burkolat

! VIGYÁZAT: Vegye le az (A) védőburkolatot, ha a TLT-re munkaeszközt kíván csatlakoztatni.

Amint lekötötte a munkaeszközt a TLT-ről, azonnal helyezze vissza a védőburkolatot!

A (B) védőlemez felhajtható; ezzel megkönnyíti a munkagép felkapcsolását, de utána vissza kell azt hajtani. Többféle TLT védőburkolat kialakítás létezik, nincs mindegyik bemutatva itt.

! VIGYÁZAT: Soha ne üzemeltesse a TLT-hajtást anélkül, hogy a védőlemez a képen látható helyzetbe ne lenne állítva. Kapcsolja ki a TLT-t, mielőtt a munkagépet felemeli.

! VIGYÁZAT: A TLT-t használata előtt a kardántengely szögeltérését a megengedett mértéken belül kell meghatározni. Működés közben a TLT védőburkolata nem érintkezhet a kardántengellyel. Ez különösen fontos fordulásnál.

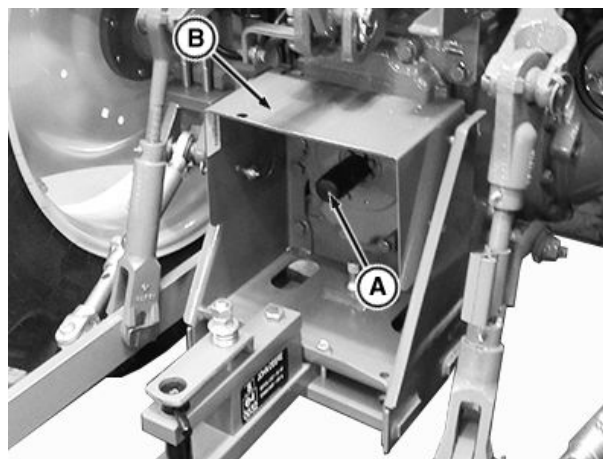
A 3. típusú TLT-nél (átmérő. 45 mm, 20 bordás), a TLT burkolatnál lévő szabad hely szűkebb lehet. Tartsa ezt szem előtt munka közben, hogy elkerülje a fölösleges károkozást.

Amikor a kardántengelyt csatlakoztatja, viseljen védőkesztyűt.

! VIGYÁZAT: Mindig tegye fel a (C) védőburkolatot a kardántengelyre, és gondolkodjon róla, hogy a burkolat ne forogjon a tengellyel együtt. Ne működtesse a kardántengelyt, ha a burkolat nem fedi teljesen a TLT-tengelyt, vagy ha azzal együtt forog.

A— Védőkupak
B— Fő burkolat

C— Védőburkolat



PY29593 —UN—08JUL16

LX1049906 —UN—18FEB11

TS276 —UN—23AUG88

RM87422,00004D5 -35-08JUL16-1/1

TLT fordulatszámok

Azon motor fordulatszámok, amelyen a szabványos TLT fordulatszámot elérhetjük a Műszaki adatok fejezet Motor részében vannak felsorolva.

RM87422,00004D6 -35-13MAY16-1/1

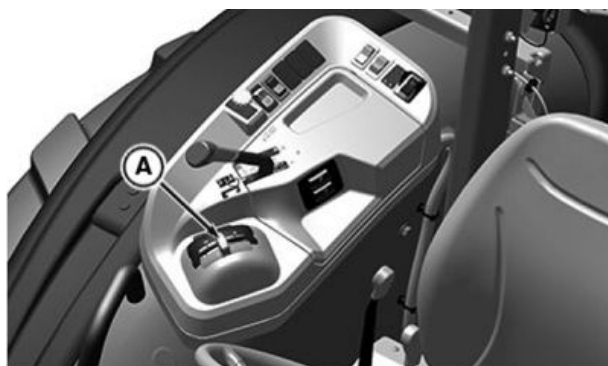
A traktor TLT üzemeltetése — (PowrReverser™ hajtómű)



IOOS (fülke nélküli kivitel) - csak 5050E



Fülkés kivitel - csak 5050E



IOOS (fülke nélküli kivitel) - 5058E, 5067E és 5075E



Fülkés kivitel - 5058E, 5067E és 5075E

A—Gázkar

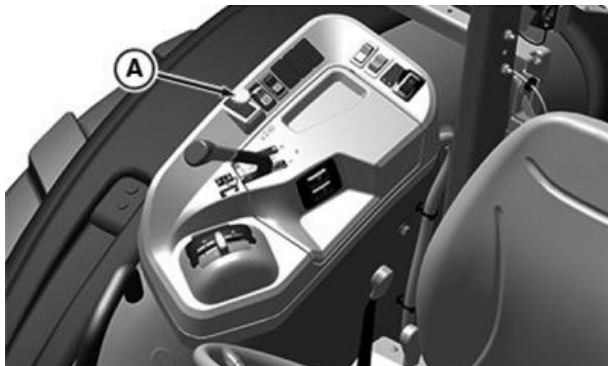
1. Indítsa be a motort, és tolja előre a gázkart (A), amíg a fordulatszámérő a TLT névleges fordulatszámához tartozó fordulatot nem mutatja.

Az 5050E traktorokon - A motorfordulat 1728 f/p, a gazdaságos 540E TLT-hez és 2376 f/p a normál 540 f/p TLT üzemeltetéséhez.

Az 5058E, az 5067E és az 5075E traktorokon - A motorfordulat 1588 f/p a gazdaságos 540E f/p TLT-hez és 2084 f/p a normál 540 f/p TLT üzemeltetéséhez.

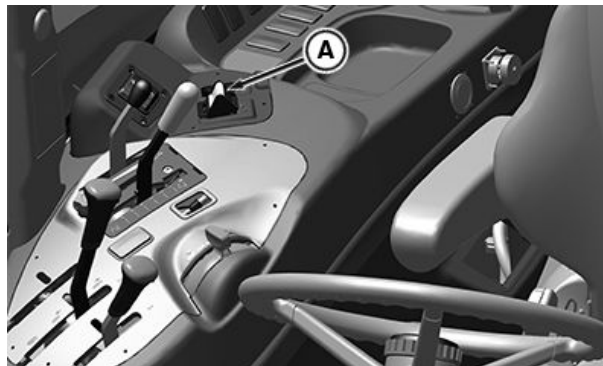
Folytatás a következő oldalon

RM87422.00005D9 -35-31AUG17-1/3



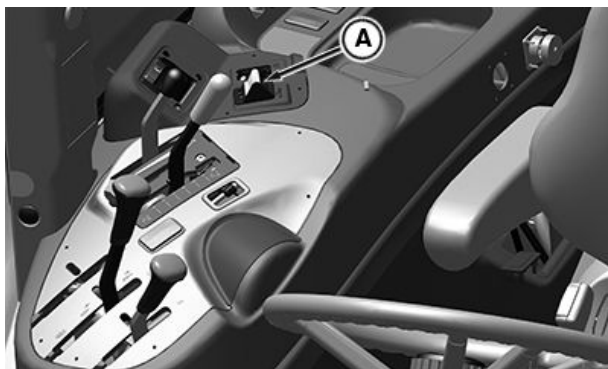
IOOS (fülke nélküli kivitel) - 5058E, 5067E és 5075E

PY41953 —UN—29AUG17



Fülkés kivitel - 5058E, 5067E és 5075E

PY33061 —UN—20OCT16



Fülkés kivitel - csak 5050E

PY33062 —UN—20OCT16



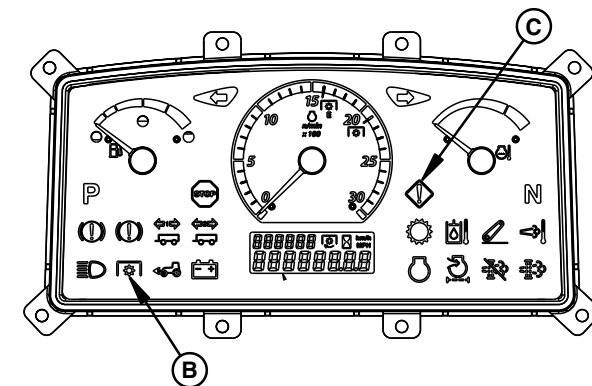
IOOS (fülke nélküli kivitel) - csak 5050E

PY33063 —UN—20OCT16



TLT 540/540E váltókar

PY7685 —UN—10JAN13



PY31401 —UN—11JUL16

A—Elektro-hidraulikus TLT kapcsoló

B—TLT visszajelző lámpa
C—Kezelői Figyelmeztetés

D—TLT 540/540E váltókar

MEGJEGYZÉS: A PR hajtómű esetén - ha a TLT működtetése közben a kezelő elhagyja az ülést, a TLT 7 másodperc múlva kikapcsolódik, ha a TLT engedélyező kapcsoló nincs bekapcsolva.

2. **IOOS - PR hajtómű:** Húzza ki a TLT-kapcsolót (A), a TLT bekapcsolásához. A TLT bekapcsolásakor a TLT visszajelző lámpa (B) kigyullad.

Fülke - PR hajtómű: A TLT bekapcsolásához nyomja a kapcsolót (A) lefelé majd előre. A TLT bekapcsolásakor a TLT visszajelző lámpa (B) kigyullad.

3. Húzza fel a kart (D) a gazdaságos, 540/perc működési fordulathoz, és tolja le a kart a szokásos 540/perc fordulatu TLT működéshez.

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérülést. Állítsa le a motort és hagyja a TLT tengelyt leállni a TLT hajtású munkagép beállítása, csatlakoztatása vagy megtisztítása előtt.

A forgó tengelybe történő beakadás elkerülése érdekében mindig kapcsolja ki a TLT-t, ha nem használja.

4. **Fülke:** Nyomja be a TLT kapcsolót (A) a TLT kikapcsolásához.

IOOS (Fülke nélküli kivitel): Nyomja le a TLT kapcsolót (A) a TLT kikapcsolásához.

RM87422,00005D9 -35-31AUG17-3/3

A traktor TLT működtetése — (SyncShuttle hajtómű)

MEGJEGYZÉS: A motor nem indul be ha a TLT kar be van kapcsolva.



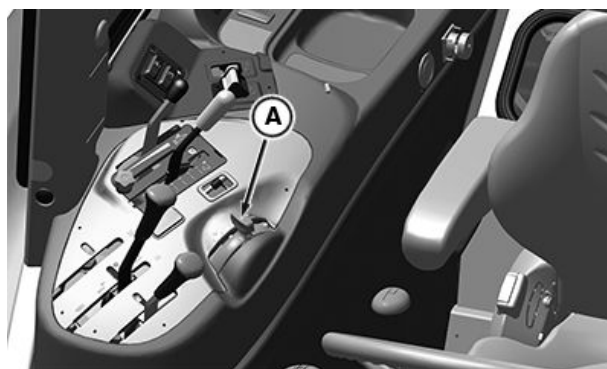
IOOS (fülke nélküli kivitel) - csak 5050E



Fülkés kivitel - csak 5050E



IOOS (fülke nélküli kivitel) - 5058E, 5067E és 5075E



Fülkés kivitel - 5058E, 5067E és 5075E

A—Gázkar

1. Nyomja le a kuplungpedált, indítsa be a motort és tolja előre a gázkart (A), amíg a fordulatszámérő a TLT névleges fordulatszámot nem mutatja.

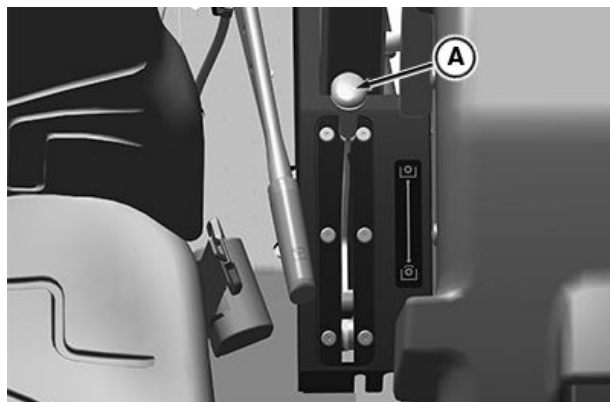
Az 5050E traktorokon - A motorfordulat 1728 f/p, a gazdaságos 540E TLT-hez és 2376 f/p a normál 540 f/p TLT üzemeltetéséhez.

Az 5058E, az 5067E és az 5075E traktorokon - A motorfordulat 1588 f/p a gazdaságos 540E f/p TLT-hez és 2084 f/p a normál 540 f/p TLT üzemeltetéséhez.

MEGJEGYZÉS: A TSS hajtómű esetén - ha a TLT működése közben a kezelő elhagyja az ülést, a motor 7 másodperc után leáll, ha a TLT engedélyező kapcsoló nincs bekapcsolva.

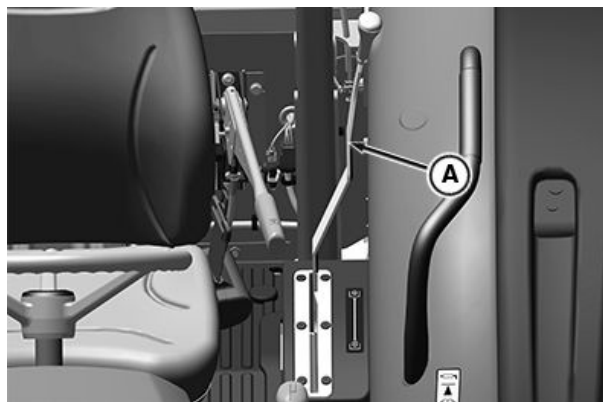
Folytatás a következő oldalon

NM61126,0000335 -35-31AUG17-1/2



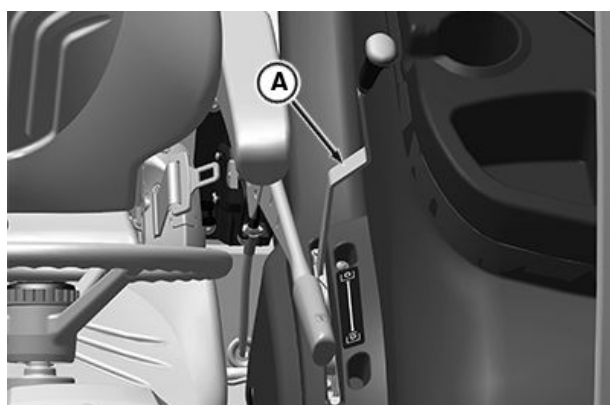
IOOS (fülke nélküli kivitel) - csak 5050E

PY33064 —UN—20OCT16



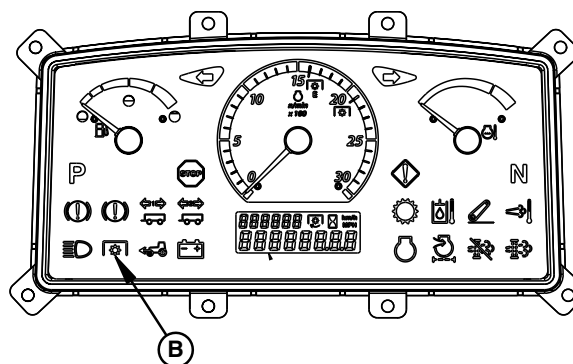
IOOS (fülke nélküli kivitel) - 5058E, 5067E és 5075E

PY33066 —UN—20OCT16



Fülkés kivitel - 5050E, 5058E, 5067E és 5075E

PY33067 —UN—20OCT16



PY29600 —UN—11JUL16

A—TLT kar

B—TLT visszajelző lámpa

2. Mozdítsa a TLT vezérlő kart (A) előre a TLT bekapcsolásához. A TLT kar bekapcsolásakor a visszajelző lámpa (B) kigyullad.

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérülést. Állítsa le a motort és hagyja a TLT tengelyt leállni a TLT hajtású munkagép beállítás, csatlakoztatása vagy megtisztítása előtt.

A forgó tengelybe történő beakadás elkerülése érdekében mindig kapcsolja ki a TLT-t, ha nem használja.

3. A TLT kikapcsolásához húzza hátra a TLT vezérlőkart.

NM61126,0000335 -35-31AUG17-2/2

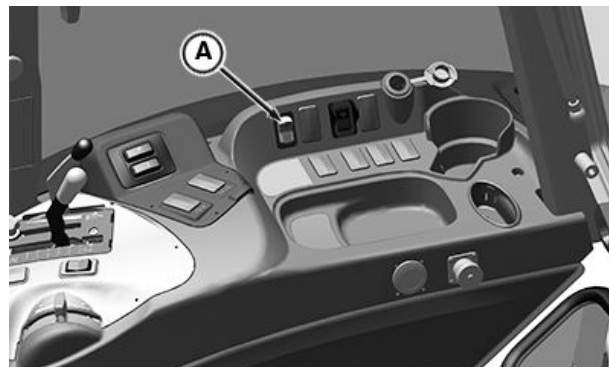
A kihelyezett TLT engedélyező kapcsoló működése

A pillanatnyi TLT engedélyező kapcsoló lehetővé teszi a TLT rendszer státuszának kiválasztását a BE és a

KI között. A TLT engedélyező kapcsoló állapota egy kijelzővel megjelenik a kapcsolón. Lent található a három sorrend a működés magyarázatához.



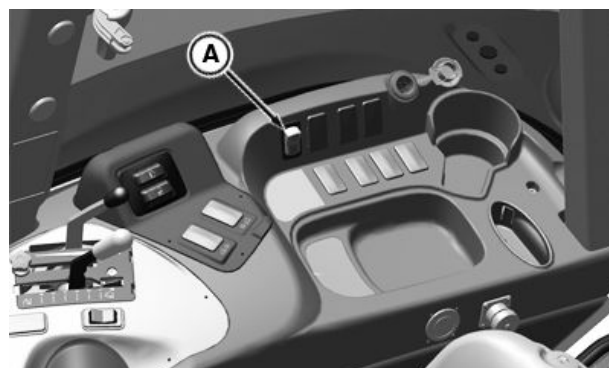
Az 5058E, az 5067E és az 5075E IOOS traktorokon mutatva



Az 5058E, az 5067E és az 5075E fülkés traktoroknál



Az 5050E PR hajtóművel szerelt IOOS traktorok esetén



Az 5050E fülkés traktoroknál

1. Kezelő az ülésben / kapcsolja be a TLT-t / kapcsolja be a TLT engedélyező kapcsolót = a TLT tovább forog, amikor a kezelő elhagyja az ülést.
2. Kezelő az ülésben / kapcsolja be a TLT-t / a kezelő elhagyja az ülést / kapcsolja be a TLT engedélyező kapcsolót 7 másodpercen belül = a TLT tovább forog, amikor a kezelő nem ül az ülésben.
3. A kezelő nincs az ülésben / kapcsolja be a TLT-t = a TLT tovább forog, amikor a kezelő elhagyja az ülést.

A—TLT engedélyező kapcsoló



Az 5050E TSS hajtóművel szerelt IOOS traktorok esetén

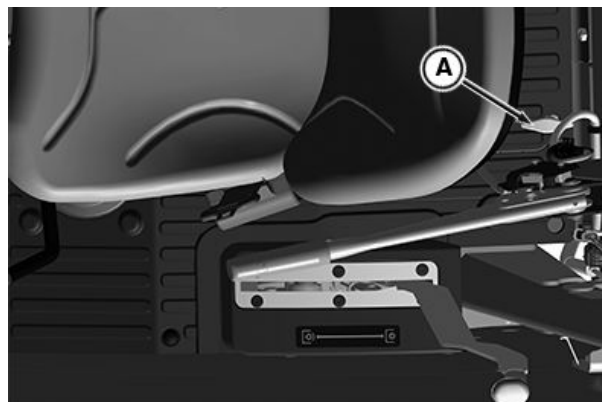
NM61126.0000515 -35-01SEP17-1/1

Az 540/540E TLT-kar és rudazat beállítása

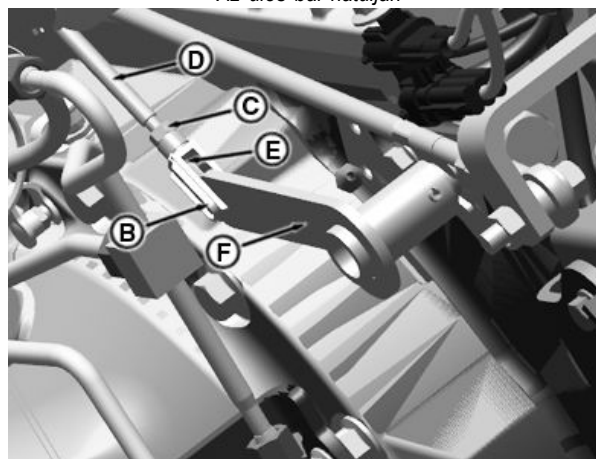
1. Mozdítsa a gazdaságos TLT-hajtás karját (A) lefelé (szokásos TLT) állásba.
2. Vegye ki a rugós biztosítószeget (B).
3. Fordítsa el a kuplungkart (E) amíg a holtjáték meg nem szűnik (kis ellenállást nem érez).
4. Lazítsa meg a biztosítóanyát (C).
5. Állítsa be a rúd (D) hosszát és a villát (E).
6. Húzza meg az önzáró anyát (C).
7. Tegye be a rugós biztosítószeget a villába és a karba.

A—Gazdaságos TLT kar
B—Rugós biztosítószeg
C—Önzáróanya

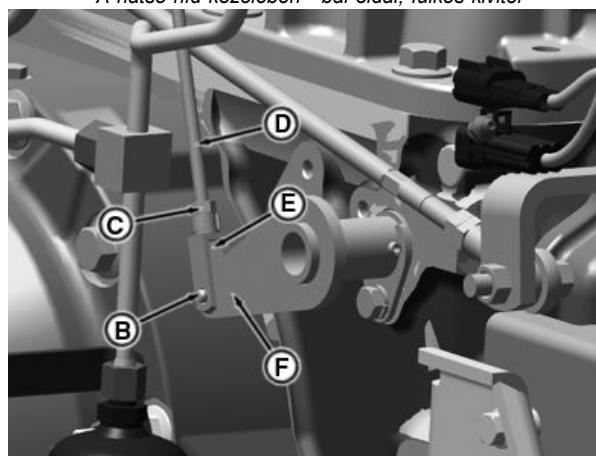
D—Rúd
E—Kengyel
F—Kar



Az ülés bal hátulján



A hátsó híd közelében - bal oldal, fülkés kivitel



A hátsó híd közelében - bal oldal, IOOS (fülke nélküli kivitel)

RQNGXK6,0000017 -35-04.JAN22-1/1

PY33069—UN—21OCT16

APY64194—UN—29DEC21

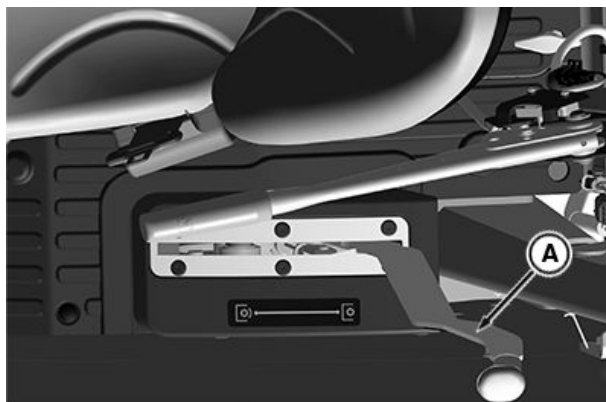
APY64193—UN—29DEC21

A TLT-kuplung működtető bowdenjének beállítása — (SyncShuttle)

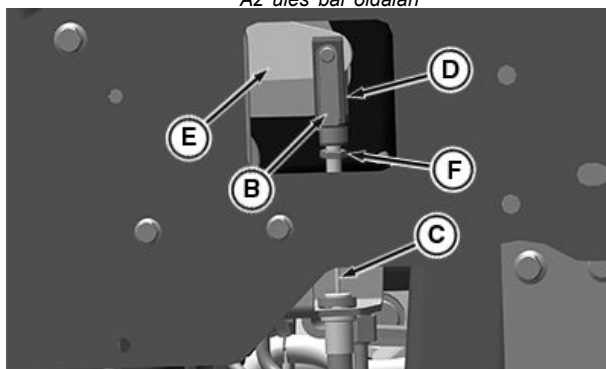
1. Mozdítsa a TLT-kuplung karját (A) hátra, kikapcsolt állásba.
2. Vegye ki a rugós biztosítószeget (B).
3. Fordítsa el a kuplungkart (E) az óramutató járásával ellentétesen addig, amíg a holtjáték meg nem szűnik (kis ellenállást nem érez).
4. Állítsa a villát (D) addig, amíg a rugós biztosítószeg átvezethető nem lesz a villán és a karon.
5. Állítsa be a bowden (C) hosszát és húzza meg a rögzítőanyát (F) az ábra szerint.
6. Tegye be a rugós biztosítószeget a villába és a karba.

A—TLT-kuplung kar
B—Rugós biztosítószeg
C—Huzal

D—Kengyel
E—Kuplungkar
F—Önzáróanya



Az ülés bal oldalán



A bal hátsó kerék felőli nézet

NM61126.0000336 -35-07DEC16-1/1

PY33068 —UN—20OCT16

PY33107 —UN—07DEC16

Erőleadás pótsúlyozása

Tervezés a maximális termelékenységre

A helyes pótsúlyozás a traktor termelékenységének fontos tényezője. A maximális termelékenység csak akkor érhető el, ha a traktor tömege megfelel a végzett munkának.

A John Deere további információt ad a teljesítményhez történő pótsúlyozásra "A gépüzemeltetés alapjai" sorozat két kézikönyvében.

(Lásd a Rendelkezésre álló John Deere szerviz kiadványok részt ebben a kézikönyvben.):

- A "traktorok" információval szolgálnak a traktor megfelelő tömegének és a helyes pótsúlyozás megválasztásához.
- A "Gép menedzsment" tartalmazza a traktor és a munkagép illeszkedésével, valamint a termelékenység növelésével kapcsolatos információkat.
- A John Deere szerviz információkkal segít Önnek ezekben a kérdésekben.

SV86979,00000AB -35-18AUG12-1/1

Használjon megfelelő pótsúlyt

A szükséges pótsúly mennyisége és különösen az elhelyezése nagyban függ az alkalmazott munkagép típusától és a munkasebességtől. A pótsúly ahhoz szükséges, hogy:

1. Biztosítsa, hogy a mellső híd terhelése elegendő legyen a biztonságos kormányzáshoz és a stabilitáshoz szántóföldi vonóterheléshez, valamint a szántóföldi és közúti szállításhoz.
2. Elegendő tapadást biztosítson nagy terhek hatékony vontatásához.

3. Biztosítsa a megfelelő hosszirányú súlyelosztást a négy kerék hajtású traktorok pattogásának minimális mértékűre csökkentéséhez.
4. Biztosítsa, hogy elegendő súly legyen a hátsó hídon a vontatáshoz, fékezéshez és a stabilitáshoz, ha a traktorra homlokrakodó, vagy más mellső függesztésű munkagép van felszerelve.
5. Ha egyik munkagépről, vagy munkaeszközzel másikra vált, akkor a traktor pótsúlyozását újra be kell állítani.

SD74272,0000215 -35-17MAR20-1/1

Pótsúlyozás gondos megválasztása

Válasszon minden egyes végzendő munkának megfelelő tömegű pótsúlyt. Ami jó az egyik munkához, rossz lehet egy másikhoz. Pótsúlyozzon a vonóerő és a stabilitás növelése érdekében.

! VIGYÁZAT: A mellső és a hátsó pótsúlyozás meghatározásakor ügyeljen arra, hogy a megengedett maximális tengelyterhelést és a megengedett maximális össztömeget (beleértve a függesztett gép tömegét is) ne lépje túl (nézze meg a Műszaki adatoknál a Kezelési utasításban). Tartsa be a felszerelésre és a maximálisan engedélyezett súlyok mennyiségére vonatkozó helyi szabályozásokat. A kormányozhatóság megtartása érdekében a saját tömeg legalább 20%-nak a mellső hídra kell esnie. A traktor saját tömege az a traktor tömeg, amely munkaeszközök, tartozékok, pótkocsik vagy pótsúly nélkül, de

hidraulika és kenőolajjal feltöltve, tele üzemanyag tartállyal és egy 75 kg-os gépkezelővel értendő.

! VIGYÁZAT: A pótsúlyok kezeléséhez használjon megfelelő emelőszerkezetet. Az Ön traktorának biztonsága és teljesítménye függ a mellső tengely pótsúlyozásától (mellső pótsúlyok) és a hátsó tengely pótsúlyozásától (hátsó keréksúlyok, a gumibroncsok feltöltése folyadékkal, a hárompont-emelőre függeszthető pótsúlyok).

A pótsúlyozás mértékét meghatározó tényezők:

- Talajfelszín-laza vagy kötött
- Munkagép típusa-függesztett/félig függesztett vagy vontatott
- Haladási sebesség-lassú vagy gyors
- Traktor által leadott teljesítmény-részterhelés vagy teljes terhelés
- Szimpla kerék, túlméret, vagy iker

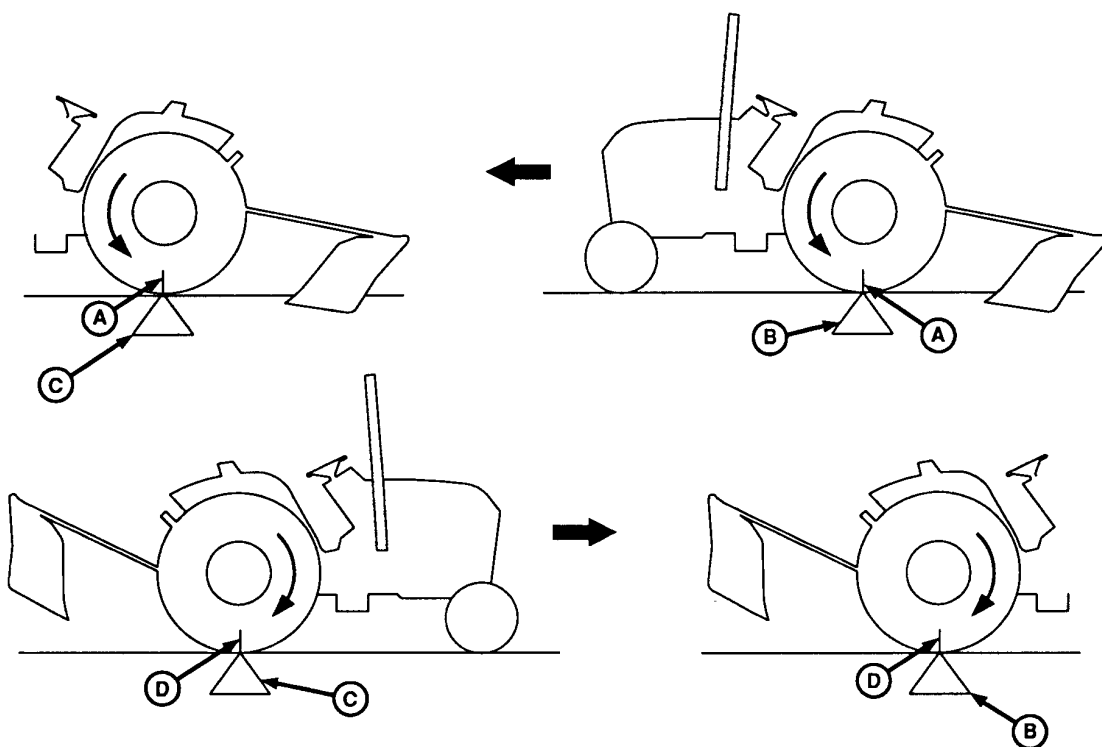
SD74272,0000216 -35-23APR15-1/1

Pótsúlyozás homlokrakodóhoz

Tartsa be a homlokrakodó kezelési utasításában a pótsúlyozására vonatkozó utasításokat.

JB06590,0000599 -35-21JUL09-1/1

A kerékcúsúzás mérése manuálisan



1. Rajzoljon egy látható jelet (A) az egyik hátsó gumira (kréta használata ajánlott).
2. A traktor munkavégzése közben jelölje meg a kiindulási pontot (B) a talajon akkor, amikor a gumiabroncson lévő jel (A) találkozik a talajjal.
3. Jelölje meg a talajt ismét, amikor a keréken lévő jelzés (A) befejezte a 10. teljes fordulatot (C).
4. Felemelt munkaeszkővel ismétlje meg az eljárást ellenkező irányban. A talajon lévő második jelzésnél (C) jelölje meg az abroncsot (D).
5. Miközben a traktorral ugyanazon az úton visszafelé halad (felemelt munkaeszkővel), számolja meg a szükséges kerékfordulatok számát a kiindulási pont (B) eléréséig.
6. Használja a visszafelé haladás során észlelt számot és a kerékcúsúzást.

MEGJEGYZÉS: ideális kerékcúsúzás. A megfelelő érték 10–15% a kétkerékű traktorok és 8–12% az összkerekű traktorok esetén.

7. Állítsa be a pótsúlyozást úgy, hogy a kerékcúsúzás megfelelő legyen.

MEGJEGYZÉS: A rendelkezésre álló teljesítmény nagymértékben csökken, ha a kerékcúsúzás 10% alá esik.

KERÉKCÚSZÁS TÁBLÁZAT		
Nem terhelt kerékfordulat (5. lépés)	Számított szlip%	Ajánlott művelet
10	0	Pótsúly leszerelés
9-1/2	5	Pótsúly leszerelés
9	10	Helyes a pótsúlyozás
8-1/2	15	Helyes a pótsúlyozás
8	20	Szereljen fel pótsúlyt
7-1/2	25	Szereljen fel pótsúlyt
7	30	Szereljen fel pótsúlyt

PU00210,0000279 -35-18AUG12-1/1

LV733 — UN — 25JUN94

A pótsúlyozás korlátai

A pótsúly mennyiségét korlátozza a gumibroncs vagy a traktor terhelhetősége közül az alacsonyabb érték. Minden gumibroncsnak meg van adva az a maximális terhelhetőség, amelyet nem szabad túllépni (nézze meg a

Kerekek, gumibroncsok és nyomtávok című fejezetben). Ha nagyobb mennyiségű pótsúly szükséges, nagyobb szelő szerelésű abroncsokat kell használni.

A pótsúlyozás elvégezhető folyadékfeltöltéssel, vagy öntöttvas súlyok felszerelésével.

MX,BAIP,QA2 -35-24JUL95-1/1

Mellső pótsúlyozás a közúti közlekedéshez

⚠ VIGYÁZAT: Hátsó függesztésű munkaeszköz szállítása esetén további mellső pótsúlyra lehet szükség. Függetlenül a pótsúlyozás mértékétől, egyenetlen talajon hajtson lassan, ha a munkaeszköz fel van emelve.

Specifikáció

Pótsúlytartó,
5050E—Tömeg..... 66 kg (145,5 lb)

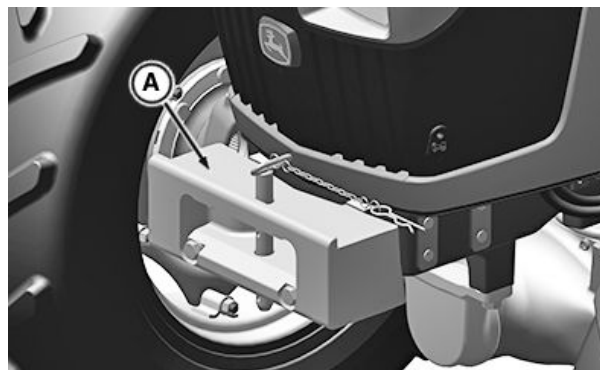
Specifikáció

Pótsúlytartó,
5058E, 5067E és
5075E,—Tömeg..... 65 kg (143,3 lb)

1. Szerelje fel a pótsúlytartót (A).
2. Húzza meg a pótsúlyrögzítő csavarokat az előírás szerint.

Specifikáció

Pótsúlytartó
csavarok—Nyomaték..... 385 Nm (284 lb-ft)



Pótsúlytartó, 5050E, 5058E, 5067E és 5075E,

A—Pótsúlytartó

PY31513—UN—08SEP16

RM87422,000058F -35-02DEC16-1/1

A maximális hátsó pótsúlyozás meghatározása

FONTOS: NE TERHELJE TÚL a gumibroncsokat.

Ha a biztonsághoz a táblázatban lévő maximális pótsúly nem elég, csökkentse a terhelést, vagy szereljen fel nagyobb terhelhetőségű gumibroncsokat.

A hajtáslánc hosszú élettartamának biztosítása, a túlzott talajtömörítés és a nagy gördülési ellenállás elkerülése érdekében kerülje a túlzottan sok pótsúly felszerelését. Vegyen

le pótsúlyt, ha a traktor motorja nagy teher vontatásakor az első három fokozatban fullad. Ha a mechanikus mellsőkerékhajtást használ, az eggyel alacsonyabb fokozatra történő pótsúlyozás a megfelelő.

A táblázat az egyes gumibroncsok terhelhetőségét mutatja.

Gumibroncs méret	Index	Névleges terhelés gumibroncsenként 40 km/h-nál, kg	Névleges terhelés gumibroncsenként 40 km/h-nál, lb ft
160/95R46 (6.6R46)	117A8 / 114B	1285	2833
340/85R28 (13.6R28)	127A8 / 127B	1750	3858
380/85 R28 (14.9 R28)	133A8 / 133B	2060	4542
420/85 R28 (16.9 R28)	139A8 / 139B	2430	5357
420/85R30 (16.9R30)	140A8 / 140B	2500	5512
480/70R30	141A8 / 141B	2575	5677

SJ15074,00001DE -35-14JUN17-1/1

A maximális mellső pótsúlyozás meghatározása

Az adott üzemi körülményeknek megfelelő mellső pótsúlyokat használjon. A mechanikus mellső hajtással rendelkező traktorokon elegendő pótsúlynak kell lennie ahhoz, hogy a mellső kerekek megfelelően le legyenek terhelve. Szerelje le a pótsúlyt, ha már nincs rá szükség.

A táblázat az egyes gumibroncsok terhelhetőségét mutatja.

FONTOS: NE TERHELJE TÚL a gumibroncsokat.
Ha a biztonsághoz a táblázatban lévő maximális pótsúly nem elég, csökkentse a terhelést, vagy szereljen fel nagyobb terhelhetőségű gumibroncsokat.

Gumibroncs méret	Index	Névleges terhelés gumibroncsonként 40 km/h-nál, kg	Névleges terhelés gumibroncsonként 40 km/h-nál, lb ft
210/95R28 (8.3R28)	116A8 / 116B	1250	2756
280/85R20 (11.2R20)	112A8 / 112B	1120	2469
250/85R24 (9.5R24)	115A8 / 115B	1215	2679
280/85R24 (11.2R24)	115A8 / 115B	1215	2679
320/85 R20 (12.4 R20)	119A8 / 119B	1360	2998
320/85 R24 (12.4 R24)	122A8 / 122B	1500	3307
320/70R24	116A8 / 116B	1250	2756

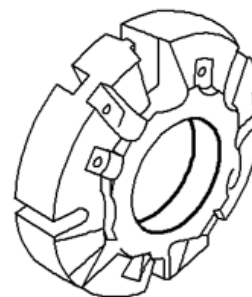
RM87422,000052C -35-26OCT16-1/1

Az öntöttvas pótsúlyok használata

Az öntöttvas pótsúlyok 48 kg-os (106 lb) tömeggel állnak rendelkezésre. Keresse a John Deere szervizt a pótsúlyok tömegével és elhelyezésével kapcsolatos további információkért.

Specifikáció

Öntöttvas pótsúlyok—Súly..... 48 kg (106 lb)



PY6488

PY6488 —UN—13MAR07

RM87422,0000590 -35-08SEP16-1/1

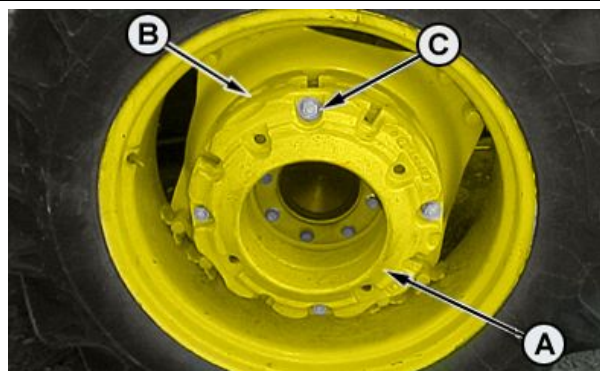
A hátsó öntöttvas pótsúlyok felszerelése

⚠ VIGYÁZAT: Az opciós öntöttvas pótsúly tömege 48 kg (106 lb). Kezelje óvatosan! Használjon megfelelő berendezést, vagy kérje a John Deere szervíz segítségét.

MEGJEGYZÉS: A traktorokon egy-egy öntöttvas pótsúly mindkét hátsó keréken alapkivétel.

1. Az első pótsúlyt rögzítse a keréktárcsához.
2. További pótsúlyok (A) felszereléséhez helyezze a csavarokat az előző pótsúlyba (B). Forgassa úgy a súlyokat, hogy a csavarok a furatokkal (C) egy vonalba essenek.
3. Húzza meg a rögzítőcsavarokat biztonságosan. Húzza meg ismét a csavarokat néhány óra működés után. Ellenőrizze a meghúzottságot rendszeresen.

MEGJEGYZÉS: 160/95 R 46 gumibroncs méret esetén ne használjon további pótsúlyt.



A—További pótsúly
B—Súly

C—Pótsúly furatok

PY1635—UN—22MAR24

HY01057,00000C9 -35-23JAN17-1/1

A folyadékfeltöltés használata

⚠ VIGYÁZAT: A folyadék pótsúly betöltése speciális ismereteket és felszerelést kíván. Kérje a John Deere szervíz, vagy gumiszerelő műhely segítségét.

FONTOS: SOHA NE töltsse fel a gumiabroncsot 90%-nál jobban. Ennyi levegő kell a rugózás biztosítására. A gumiabroncs tönkremehet.

A víz és kalcium-klorid oldata megfelelő, viszonylag olcsó pótsúly. Ha megfelelően használja, nem sérül a gumiabroncs, sem a gumibelső vagy a keréktárcsa.

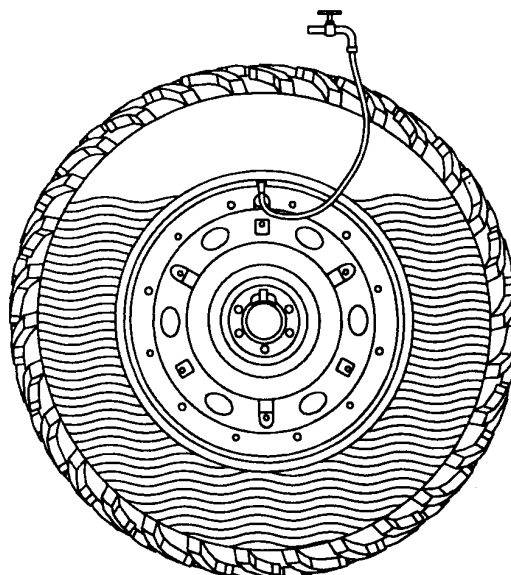
A víz fagyállóságának biztosítása érdekében használjon kalcium-kloridot. A kalcium-klorid 0,4 kg/liter (3,5 lb/gal) töménységű keveréke -45 °C-ig (-50°F) nem fagy meg.

MEGJEGYZÉS: Folyadéksúlyként alkohol használata nem javasolt. A kalcium-klorid oldat nehezebb és gazdaságosabb.

A tömlő nélküli gumiabroncsokat legalább a szelep szintjéig töltsse fel (minimum 75%-ig). Kevesebb oldat esetén az oldat a kerékpánt egy részét nem takarja, ami korróziót okozhat. A tömlős gumiabroncsok bármilyen szintre feltölthetők 90% alatt.

Az ezen az oldalon lévő táblázatok az mutatják, hogy mekkora pótsúlyozást jelent az egyes abroncsok 75%-os feltöltöttsége.

FOLYADÉKFELTÖLTÉS Az ELSŐ ABRONCSOKBAN 0,6 kg/liter (5 lb./gal.) kalcium-klorid oldattal	
Mellsőkerék-hajtás	
Gumiabroncs méret	Folyadéksúly gumiabroncsként kg (lb.)—75%-os töltöttség
210/95R28 (8.3R28)	Nem alkalmazható
280/85R20 (11.2R20)	125 (275)
250/85R24 (9.5R24)	95 (209)
280/85R24 (11.2R24)	115 (253)
320/85 R20 (12.4 R20)	121 (267)
320/85 R24 (12.4 R24)	150 (330)
320/70R24	150 (330)



FOLYADÉKFELTÖLTÉS A HÁTSÓ GUMIABRONCSOKBAN 0,6 kg/liter (5 lb./gal.) kalcium-klorid oldattal	
Gumiabroncs méret	Folyadéksúly gumiabroncsként kg (lb.)—75%-os töltöttség
160/95R46 (6.6R46)	Nem alkalmazható
380/85 R28 (14.9 R28)	261 (575)
420/85 R28 (16.9 R28)	339 (747)
420/85R30 (16.9R30)	355 (782)
340/85R28 (13.6R28)	200 (440)
480/70R30	420 (924)

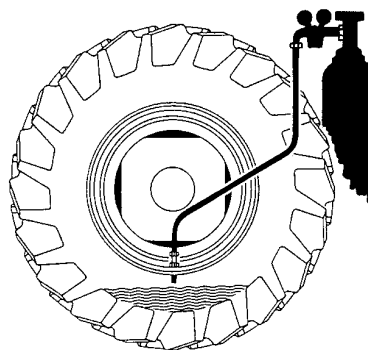
SJ15074,00001DF -35-14JUN17-1/1

RW25003—JN—07JUL93

A gumiabroncsok leeresztése

Bakolja fel a traktort. Távolítsa el a légszelepet a gumiabroncsból és hagyja a vizet kifolyni.

A gumiabroncsból a maradék víz eltávolításához tolja bele a leeresztő tömlőt a toldattal és fújtasson levegőt a gumiabroncsba. A levegő nyomása kinyomja a maradék vizet a gumiabroncsból.



LX009451

LX009451 —UN—03JAN95

RM87422,00004F3 -35-02JUN16-1/1

Munkaeszköz kód használata

! VIGYÁZAT: Ne próbáljon meg munkaeszkőzzel közlekedni elegendő első pótsúly nélkül. Megszűnhet a kormányozhatóság.

A John Deere mérnökei kifejlesztettek egy kódot annak meghatározására, hogy mennyi mellső pótsúly szükséges a stabilitás és a kormányozhatóság fenntartása érdekében.

1. Keresse meg a munkaeszköz kódot a munkaeszköz kezelési utasításában.
2. Használja a következő táblázatot annak meghatározására, hogy mennyi Quik-Tatch™ első pótsúlyra van szükség az Ön traktorán.

A táblázat használata során keresse meg a bal oldali oszlopban, hogy az Ön munkaeszköze melyik kódtartományba tartozik. Ezt követően haladjon jobbra addig, amíg meg nem találja az Ön traktorának megfelelő konfigurációt. Az a szám, amit itt talál a táblázatban, megegyezik a felszerelendő Quik-Tatch™ pótsúlyok számával.

Példa: Ha például a mellsőhajtású traktoron 100-as kódú munkaeszkőzt használ gyorskapcsolóval, de

A Quik-Tatch a Deere & Company márkanéve

nincs folyadékfeltöltés a mellső abroncsokban, 4 mellső pótsúlyra van szükség.

Maximális mellső pótsúlyozással ne szállítson olyan munkaeszközöket, amelyeknek a munkaeszköz kódja meghaladja a:

- 137-et első kerékajtású traktor esetén

A SZÜKSÉGES Quik-Tatch™ PÓTSÚLYOK SZÁMA		
Első kerékajtás		
Munkaeszköz kód	Folyadék nélkül az első abroncsokban	Folyadékkal az első abroncsokban
0—87	0	—
88—97	2	0
98—107	4	2
108—117	6	4
118—127	8	6
128—137	—	8

SD74272,000032A -35-04SEP12-1/1

Kerekek, gumiabroncsok és nyomtávok

A gumiabroncsok biztonságos karbantartása

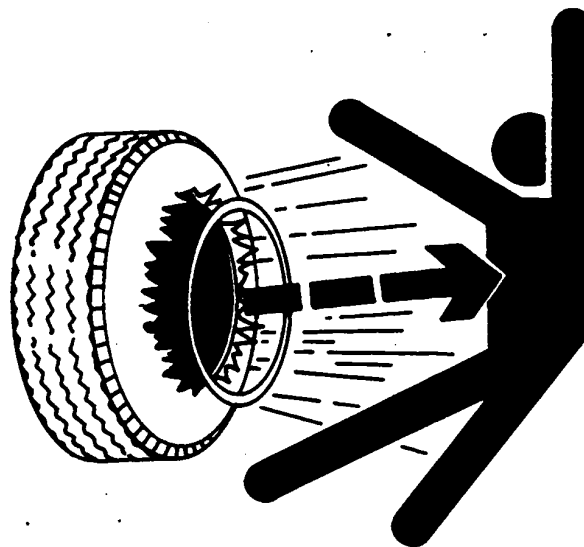
A szétrobbanó gumiabroncs és kerékpánt darabjai súlyos sérüléseket vagy halált is okozhatnak.

Ne próbálkozzon a gumiabroncs szerelésével, ha nem rendelkezik a megfelelő szerszámokkal és gyakorlattal a munka elvégzéséhez.

Mindig a helyes gumiabroncs nyomást alkalmazza. Ne fújta az abroncsokat az előírt nyomás fölé. Ne melegítse vagy hegesse a tárcsát úgy, hogy a köpeny fel van szerelve. A melegítés nyomásnövekedéssel jár, ami robbanáshoz vezethet. A hegesztés gyengítheti, deformálhatja a kerék szerkezetét.

Az abroncs fújtatásához használjon a szelepre rögzíthető csatlakozót és elég hosszú tömlőt ahhoz, hogy NE a kerék elé vagy mögé, hanem a kerék mellé állhasson. Ha van, használjon biztonsági kalodát.

Ellenőrizze, hogy nem alacsony-e az abroncsok nyomása, nincs-e rajtuk vágás, dudorodás, nem sérültek-e a kerékpántok, nem hiányoznak-e csavarok, vagy kerékanyák.



TS211 —UN—15APR13

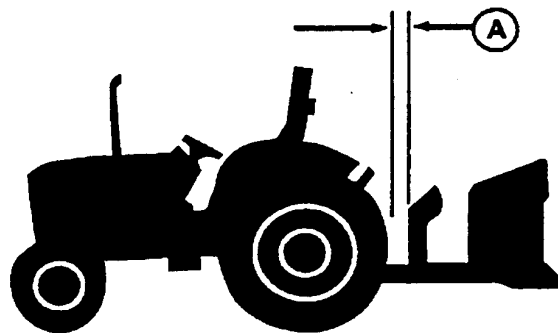
DX,RIM -35-24AUG90-1/1

Munkagép-gumiabroncs távolság ellenőrzése

FONTOS: Ellenőrizze, hogy a gumiabroncs külső kerülete és a vonószerkezettel felemelt munkaeszköz között van-e elegendő távolság (A).

Ha a hárompont-emelővel rendelkező traktoroknál nagyobb gumiabroncsot szerel fel, a megfelelő munkaeszköz-gumiabroncs távolság biztosításához gyorscsatlakozó vagy más hasonló eszköz szükséges.

A—Hézag



M47177 —UN—31JAN92

MX,WTIP,AA1 -35-15JUL22-1/1

Gumibroncs nyomásának ellenőrzése

Ellenőrizze a gumibroncsokat naponta, hogy nincs-e rajtuk sérülés, és nem látszanak-e puhának.

Legalább 100 üzemóránként mérőórával ellenőrizze a nyomást a gumibroncsokban. Használjon egy pontos, 10 kPa (0,1 bar) (1 psi) beosztású nyomásmérőt.

Ha folyadékot használ pótsúlyozásra, a szelep alsó állásában mérjen, egy erre a célra megfelelő levegő-víz nyomásmérővel.

MEGJEGYZÉS: Amikor barázdában szánt, vagy lejtős területen dolgozik, az abroncs nyomása megemelhető 28 kPa-val (0,28 bar) (4 psi) a maximális érték FÖLÉ a törés és a hajtogatás elkerülése érdekében.

FONTOS: A gumibroncs nyomását mindig egy pontos mérőórával ellenőrizze a túlnyomás elkerülése érdekében. A túlnyomás csökkenti a teljesítményt, növeli a deformációt a gumin és a keréktárcsán is.

MEGJEGYZÉS: Az alábbi gumibroncsnyomás információk az első és a hátsó gumibroncsokra, valamint a gumibroncsnyomás táblázatra egyaránt vonatkoznak.

1. Minden nyomásérték meghatározása 29 km/óra (18 mph) haladási sebességre történt diagonál és radiál abroncsok esetén.

2. A gumibroncsok a gumibroncsnyomás táblázatban megadott nyomáson történő üzemeltetése optimális vontatási teljesítményt fog eredményezni. A helyes nyomásra felfújott radiál abroncsok oldalfala belapul. Ez normális és nem vezet a gumi meghibásodásához, ha a nyomás helyességét rendszeresen ellenőrzi.
3. A 80 kPa-nál (12 psi) kisebb gumibroncsnyomást rendszeresen ellenőrizni kell, mert megnő az alacsony nyomású levegőszivárgás kockázata (különösen a szivárgó szeleptő miatt).
4. A meredek oldaldőlésű lejtőn üzemelő traktorok gumibroncsnyomását 28 kPa-val (4 psi) a felsorolt értékek fölé kell növelni az oldalirányú súlyáthelyezés kompenzálására.
5. Az egyes szerelésű gumibroncsok nagy vonóerőkifejtés mellett néha megcsúszhatnak a keréktárcsán, ha a gumi nem ül fel rendesen, vagy túl sok kenőanyagot használtak a szereléskor. A gumibroncsnyomás növelése javít ezen a helyzeten, de nem fogja csökkenteni a vonóerőt. Keresse a gumibroncs kereskedőjét, ha ilyen probléma felmerül.
6. Ha nagyobb terhelési kapacitásra van szüksége, forduljon a John Deere kereskedőhöz a gumibroncsgyártó terhelési és gumibroncsnyomás információi érdekében.

MX,WTIP,BA1 -35-29AUG22-1/1

Abroncsnyomás táblázat

Mellső gumiabroncsok	Kevés pótsúllyal vagy anélkül			Maximális pótsúllyal vagy nehéz függesztett munkaeszkővel		
Gumiabroncs méret	kPa	bar	psi	kPa	bar	psi
210/95R28 (8.3R28)	100	1,00	14,5	240	2,4	35
280/85R20 (11.2R20)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
250/85R24 (9.5R24)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
280/85R24 (11.2R24)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
320/85 R20 (12.4 R20)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
320/85 R24 (12.4 R24)	83	0,83	12	160	1,6	23
320/70R24	100	1,00	14,5	160	1,6	23
Hátsó gumiabroncsok	Kevés pótsúllyal vagy anélkül			Maximális pótsúllyal vagy nehéz függesztett munkaeszkővel		
Gumiabroncs méret	kPa	bar	psi	kPa	bar	psi
160/95R46 (6.6R46)	240	2,40	35	500	5	72
340/85R28 (13.6R28)	100	1,00	14	160	1,6	23
380/85R28 (14.9R28)	100	1,00	14	160	1,6	23
420/85R28 (16.9R28)	83	0,83	12	160	1,6	23
420/70R30	100	1,00	14	160	1,6	23
420/85R30 (16.9R30)	83	0,83	12	160	1,6	23
480/70R30	100	1,00	14	160	1,6	23

NM61126,00004FE -35-14AUG17-1/1

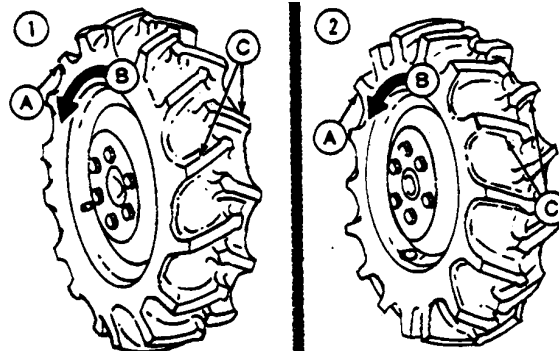
Mellső gumiabroncs forgásirányának kiválasztása

MEGJEGYZÉS: 1. A legtöbb esetben úgy kell felszerelni a mellső gumiabroncsokat (A), hogy a bordák (C) ugyanabba az irányba mutassanak, mint az abroncs forgásiránya (B).

2. Ha a traktort homlokrakodóval használják, akkor a mellsőkerék-hajtású hídon megfordítható a gumiabroncsok forgásiránya az abroncskopás csökkentéséhez.

A—Mellső gumiabroncs
(hátról nézve)
B—Az abroncs forgásiránya

C—Bordák



Bal oldali gumiabroncs (hátról nézve)

RW510—UN—06APR89

SD74272,0000332 -35-05SEP22-1/1

A kerék kötőelemeinek helyes meghúzása

⚠ VIGYÁZAT: SOHA ne használja a traktort laza kerékpánttal, kerékkel, kerékaggyal vagy tengellyel.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a kötőelemek nem lazultak-e meg, és szükség esetén húzza meg a megadott nyomattal.

MEGJEGYZÉS: Kövesse az ellenőrzési eljárást az új traktor első használatba vétele során, vagy ha a kerekeket leszerelte.

1. Húzza meg a kötőelemeket a megadott nyomattal, miután a traktorral körülbelül 100 m-t (109 yd) haladt, és mielőtt terhelés alá helyezné.
2. Ellenőrizze a kötőelemeket 3 üzemóra után, majd 10 üzemóra után újra.
3. Ellenőrizze a kötőelemeket rendszeresen, és tartsa azokat meghúzva.

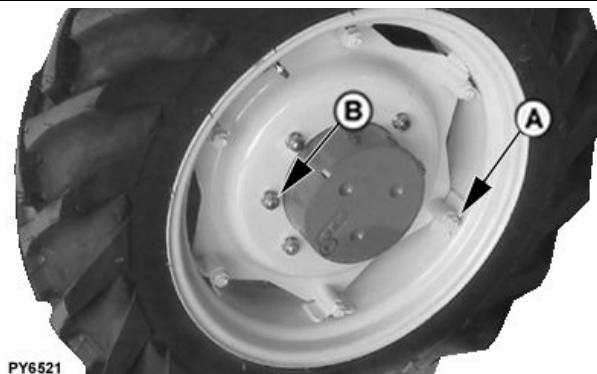
LV,5010WT,I -35-05SEP22-1/1

Kerécsavarok meghúzása—Mechanikus mellső kerék hajtású híd

Húzza meg a kötőelemeket (A és B) az előírás szerint.

Specifikáció

Első hajtású kerékpántot a tárcsához rögzítő csavarok	
(A)—Nyomaték.....	245 Nm (180 lb-ft)
Első kerék hajtás, tárcsát az agyhoz rögzítő anyák	
(B)—Nyomaték.....	310 Nm (228 lb-ft)



A—Mechanikus mellső kerék hajtás kerékpánt a tárcsa csavarokhoz

B—Első hajtású kerék, tárcsát az agyhoz rögzítő anyák

SD74272,0000335 -35-25SEP12-1/1

A csavarok meghúzása—Hátsó híd

Húzza meg a csavarokat (A és B) az előírás szerint.

Specifikáció

Hátsó kerékpántot a tárcsához rögzítő csavarok	
(A)—Nyomaték.....	245 Nm (180 lb-ft)
Hátsó acél keréktárcsát a kerékagyra rögzítő csavarok	
(B)—Nyomaték.....	550 Nm (406 lb-ft)



A—Hátsó kerékpántot a tárcsához rögzítő csavarok

B—Hátsó keréktárcsa-kerékagy csavarok

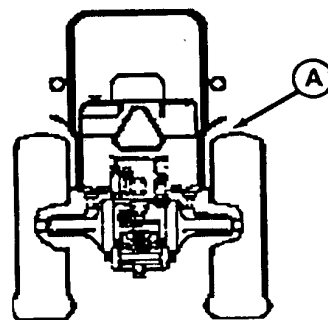
PY4426

SD74272,0000336 -35-25SEP12-1/1

A hátsó nyomtáv korlátozásainak betartása

FONTOS: A gumiabroncsnak minimum 40 mm (1.6 in.) távolságra kell lenni a sárvédőtől/váztól (A). Amikor nagyobb átmérőjű gumikat szerel fel, ellenőrizze a távolságot az abroncs és a sárvédő között.

A—Hátsó gumiabroncs-
sárvédő távolság



M47179 —UN—31JAN92

JZ81662,0001107 -35-30JUL13-1/1

Nyomtávolság—többpozíciós hátsó kerekek

A többpozíciós keréssel szerelt traktorok hátsó nyomtávolsága beállítható a kerékperem áthelyezésével vagy felcserélésével, illetve a keréktárcsák felcserélésével.

A nyomtávolság beállítható továbbá a komplett keréknek a traktor ellenkező oldalára történő szerelésével (ezzel elérhető, hogy a keréktárcsa görbülete befelé vagy kifelé nézzen a kerék és a gumi szétszerelése nélkül). Amikor a hátsó kerekeket az egyik oldalról áttesz a másikra, a gumi oldalán lévő nyíl az előremeneti forgás irányába mutasson.

Az alábbi ábrák a keréktárcsa helyzetét mutatják annak megfelelően, hogy a keréktárcsa hogyan biztosítja a különböző nyomtávolságok beállítását.

Tanulmányozza ezeket az ábrákat, mielőtt megpróbálna a nyomtávolság változtatásával, hogy elkerülje a szükségtelen munkát.

FONTOS: A keréktávolság beállítása után húzza meg a pántot a tárcsához, valamint a tárcsát a peremhez rögzítő csavarokat. Vezesse a traktort 100 m (109 yd) hosszan, majd húzza meg a csavarokat ismét.

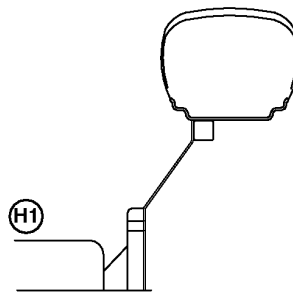
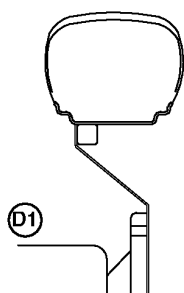
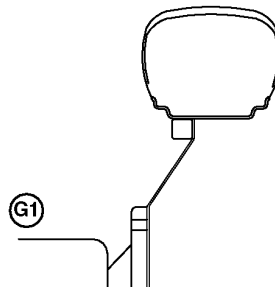
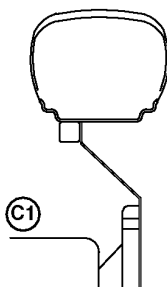
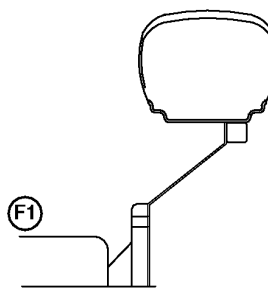
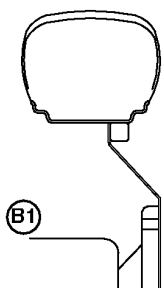
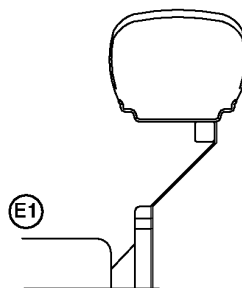
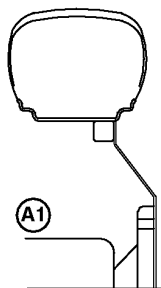
Specifikáció

Többpozíciós hátsó kerekek, a pántot a tárcsához rögzítő csavarok—Nyomaték..... 245 Nm (180 lb.-ft.)
Többpozíciós hátsó kerekek, tárcsát a peremhez rögzítő csavarok—Nyomaték..... 550 Nm (406 lb.-ft.)

MEGJEGYZÉS: A nyomtávokat a gumibroncsok középvonalai között kell mérni.

ACÉL ÉS ÖNTÖTTVAS TÁRCSÁK HÁTSÓ NYOMTÁV Középvonaltól középvonalig			
ACÉLTÁRCSA			
			Keskeny nyomtávú traktor
Ábra	Nyomtávbeállítás		Nyomtávbeállítás
Gumibroncs méretek	340/85R28 (13.6R28) 380/85R28 (14.9R28) 420/85R28 (16.9R28)	420/85R30 (16.9R30) 480/70R30	160/95R46 (6.6R46)
A1	Nem lehetséges	Nem lehetséges	Nem lehetséges
B1	Nem lehetséges	Nem lehetséges	Nem lehetséges
C1	Nem lehetséges	Nem lehetséges	Nem lehetséges
D1	Nem lehetséges	Nem lehetséges	Nem lehetséges
E1	1513 mm (59,6 in.)	1563 mm (61,5 in.)	Nem lehetséges
F1	1617 mm (63,7 in.)	1665 mm (65,6 in.)	Nem lehetséges
G1	1716 mm (67,6 in.)	1668 mm (65,7 in.)	Nem lehetséges
G1 ^a	1919 mm (75,6 in.)	1871 mm (73,7 in.)	Nem lehetséges
H1	1820 mm (71,7 in.)	1770 mm (69,7 in.)	Nem lehetséges
H1 ^a	2024 mm (79,7 in.)	1973 mm (77,7 in.)	Nem lehetséges
Speciális beállítások	Nem lehetséges	Nem lehetséges	1148 mm (45,20 in.)

^a102 mm-es (4,0 in.) távtartókat igényel.



SJ15074,0000353 -35-29DEC17-2/2

PY15897 — UN — 24DEC12

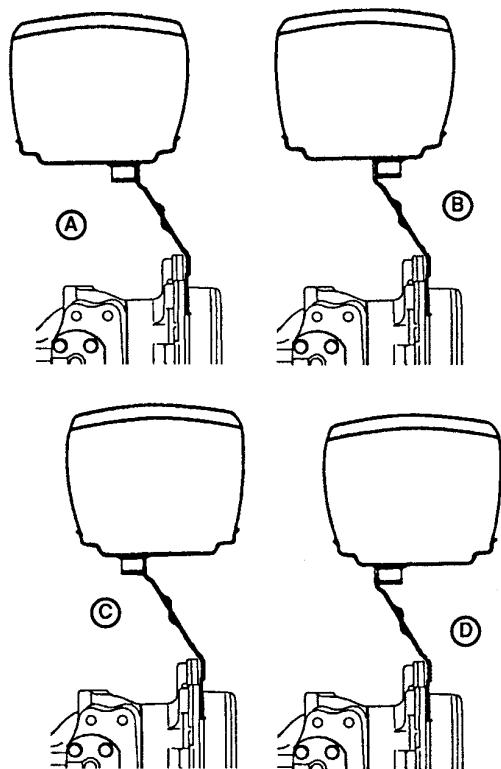
Nyomtáv—Többpozíciós mellsőhajtású kerekek

A többpozíciós mellső keréssel szerelt traktorok mellső nyomtávolsága beállítható a kerékperem áthelyezésével vagy felcserélésével, illetve a keréktárcsák felcserélésével.

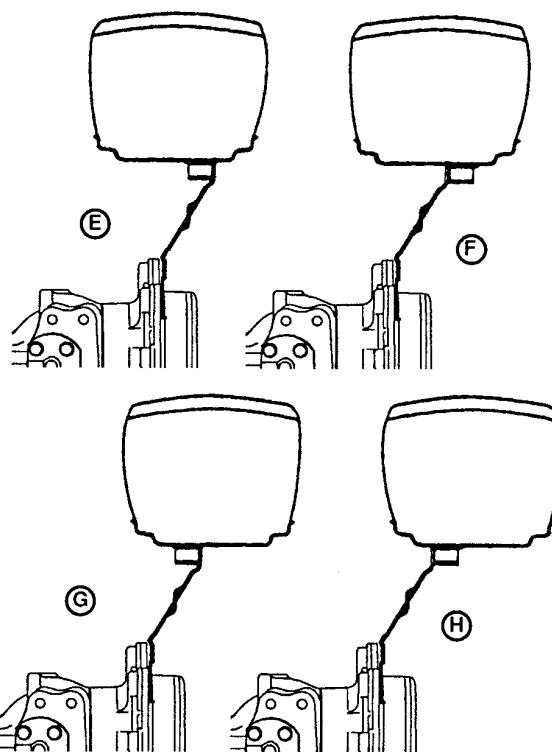
A nyomtávolság beállítható továbbá úgy, hogy a komplett kereket a traktor ellenkező oldalára szereli. Ezzel elérhető, hogy a keréktárcsa görbülete befelé vagy kifelé nézzen a kerék és a gumí szerelése nélkül. Amikor

a mellső kerekeket az egyik oldalról áttesz a másikra, a gumí oldalán lévő nyílnek az előremeneti forgás irányába kell mutatnia. Néhány alkalmazásban a mellső hajtással rendelkező traktorok a nyíllal ellentétes forgásiránnyal is dolgozhatnak. Nézze meg A mellső gumibroncs forgásirányának megválasztása címszót.

Az alábbi ábrák a keréktárcsa helyzetét mutatják annak megfelelően, hogy a keréktárcsa hogyan biztosítja a különböző nyomtávolságok beállítását. Végezze el ezt az eljárást, mielőtt a nyomtávolság változtatásához kezdene, hogy elkerülje a fölösleges munkát.



Nyomtáv—Többpozíciós mellsőhajtású kerekek



Nyomtáv—Többpozíciós mellsőhajtású kerekek

FONTOS: A nyomtávolság beállítását követően húzza meg a mellsőkerék pántját a tárcsához, valamint a keréktárcsát az agyhoz rögzítő csavarokat az

előírt értékre. Vezesse a traktort 100 m (109 yd) hosszan, majd húzza meg a csavarokat ismét.

Tétel	Mérés	Specifikáció
Mellsőhajtású kerék, pántot a tárcsához rögzítő csavarok	Nyomaték	245 Nm (180 lb.-ft.)
Első hajtású kerék, tárcsát az agyhoz rögzítő anyák	Nyomaték	310 Nm (228 lb.-ft.)

MEGJEGYZÉS: A nyomtávolságot a gumibroncsok középvonalai között, alul kell mérni.

TÖBBPOZÍCIÓS MELLŐHAJTÁSÚ KEREKEK NYOMTÁVA
Középvonaltól középvonalig

Ábra

Folytatás a következő oldalon

NM61126,0000359 -35-08DEC16-1/2

Gumiabroncs	A	B	C	D	E	F	G	H
250/85R24 (9.5R24)	1426 mm (56,14 in.)	1524 mm (60 in.)	1539 mm (60,5 in.)	1637 mm (64,4 in.)	1656 mm (65,1 in.)	1724 mm (67,8 in.)	1739 mm (68,4 in.)	1837 mm (72,3 in.)
280/85R24 (11.2R24)	—	1454 mm (57,2 in.)	1545 mm (60,8 in.)	1657 mm (65,2 in.)	1642 mm (64,6 in.)	1754 mm (69,1 in.)	1845 mm (72,6 in.)	—
320/70R24	—	1510 mm (59,4 in.)	1600 mm (63 in.)	1702 mm (67,0 in.)	1603 mm (63,1 in.)	1700 mm (66,9 in.)	1795 mm (70,66 in.)	—
320/85 R20 (12.4 R20)	—	1482 mm (58,3 in.)	1592 mm (62,7 in.)	1630 mm (64,2 in.)	1666 mm (65,6 in.)	1704 mm (67,1 in.)	1814 mm (71,4 in.)	—
280/85R20 (11.2R20)	1408 mm (55,4 in.)	1482 mm (58,3 in.)	1592 mm (62,7 in.)	1630 mm (64,2 in.)	1666 mm (65,6 in.)	1704 mm (67,1 in.)	1814 mm (71,4 in.)	1888 mm (74,3 in.)
320/85 R24 (12.4 R24)	—	1510 mm (59,44 in.)	1600 mm (62,99 in.)	1702 mm (67,0 in.)	1603 mm (63,11 in.)	1700 mm (66,90 in.)	1795 mm (70,7 in)	—
8.3 X 28 ^a	—	—	—	—	—	—	—	—

^a1140 mm nyomtáv 6,5 fokos híd billenéssel és a keréknél 26 fokos belső fordulási szöggel

NM61126,0000359 -35-08DEC16-2/2

Kerékösszetartás ellenőrzése—Mechanikus mellső kerék hajtású híd

- Kapcsolja ki az első kerék hajtást, és állítsa a traktort sima, vízszintes területre. Kormányozza a kerekeket úgy, hogy egyenesen előre nézzenek. Állítsa le a motort.
- Mérje meg a gumiabroncsok középvonala közötti távolságot (A) a kerékagy magasságában, vagy mindkét keréknél a középvonal mellé kívülre, vagy belülre helyezett rúd segítségével. Jegyezze fel a mért távolságot és jelölje meg a gumiabroncsokat.
- Guruljon előre a traktorra körülbelül 1 m-nyit (3 ft.), hogy a jelölés a híd mögött a kerékagy magasságában legyen. Mérje meg újra a kerekek közötti távolságot hátul a gumiabroncsokon, ugyanazon a ponton. Jegyezze fel a méretet.
- Határozza meg a mellső és a hátsó méret különbségét. Ha az elöl mért a kisebb, a kerekek összetartanak. Ha a hátsó a kisebb, akkor széttartanak. Méretkülönbség mindkét irányba (kerékösszetartás, vagy széttartás) megengedett, de kisebb kell legyen 3 mm-nél (1/8 in.). Ha szükséges,



A—Az első tengely kerékösszetartási távolsága

állítsa be a kerékösszetartást. (A lépéseket nézze meg ebben a fejezetben.)

RM87422,0000596 -35-08SEP16-1/1

PY31514—UN—08SEP16

A kerékösszetartás beállítása — első hajtású híd

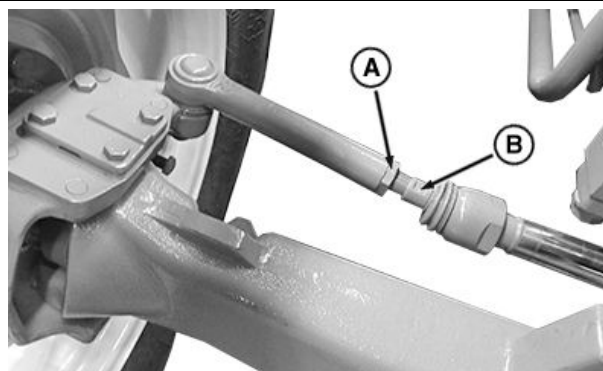
1. Lazítsa meg az ellenanyákat (A) az összekötő rúd mindkét végén.
2. Szükség szerint nyújtsa, vagy rövidítse a két oldalt egyenlő mértékben a belső összekötő rúd (B) forgatásával és állítsa be a kerekek össze-, vagy széttartásának mértékét 3 mm-nél (1/8 in.) kisebbre.

Összekötő rúd fordulat	Hozzávetőleges változás
1/8 fordulat	4 mm (3/16 in.)
1/4 fordulat	8 mm (3/8 in.)
1/2 fordulat	16 mm (5/8 in.)

3. Húzza meg a rögzítőanyákat az előírt értékre.

Specifikáció

Kontraanyák—Nyomataék.....220 – 240 Nm
(162 – 177 lb-ft)



A—Összekötő rúd ellenanyák B—Belső rúd

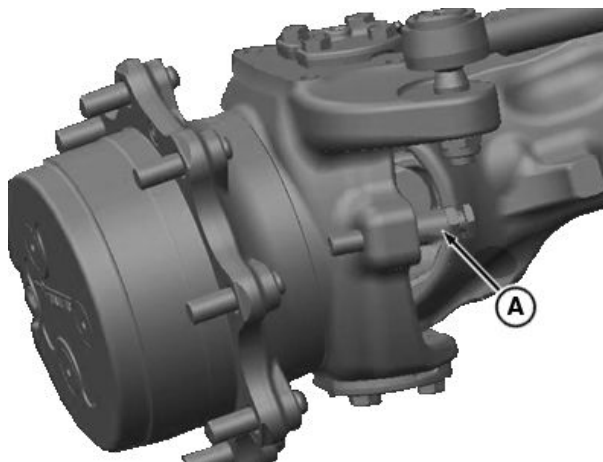
PY31515 —UN—08SEP16

RM87422,0000595 -35-08SEP16-1/1

Kormányzási szög - CARRARO

FONTOS: A persely eltávolítása szükséges a kormányzási szög növeléséhez 46 fokról 60 fokra.

A—Persely



PY44480 —UN—03AUG17

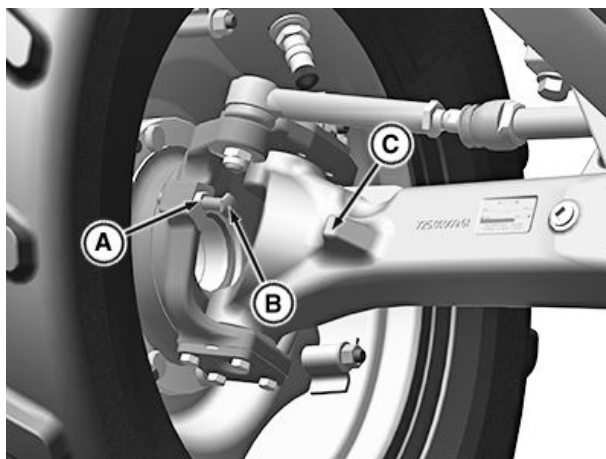
SJ15074,0000302 -35-04AUG17-1/1

A mellsőhajtás kormányútközőjének beállítása

1. Emelje fel és bakolja alá a traktor elejét úgy, hogy a mellsőhajtású híd el tudjon billenni az ütközőkig.
2. Lassan fordítsa a kormánykereket balra addig, amíg a kormány munkahenger el nem éri a végállását, a kormányútközőket, vagy az abroncsok 25 mm-re (1 in.) meg nem közelítik az oldalburkolatot.
3. Emelje fel a híd bal oldalát az ütközőig és mérje meg a gumiabroncs és a traktor legközelebbi alkatrésze közötti távolságot. A távolság nem lehet 25 mm-nél (1 in.) kevesebb.
4. Lazítsa meg a rögzítőanyát (A) a kormányútközőn és állítsa be az ütközőcsavart (B) úgy, hogy az hozzáérjen az ütközőhöz (C). Szükség lehet az ütközőcsavar (B) rövidítésére a maximális kormányzási szög eléréséhez.
5. Húzza meg a kormányútköző rögzítőanyáit (A) az előírás szerint.
6. Forgassa a kereket teljesen balra. Ütköztesse a kerékagyat ötször a kormányútközőnek.
7. Húzza meg a kormányútköző rögzítőanyáit ismét az előírás szerint.

Specifikáció

A kormányútköző csavart rögzítő anya—Nyomaték..... 125 Nm (92 lb-ft)



A—Kormányútköző rögzítő anya
B—Kormányútköző csavar
C—Kormányútköző

8. Ismételje meg a fenti lépéseket a jobb oldalon is.

MEGJEGYZÉS: A széles nyomtávolság és a nagyméretű gumiabroncsok kismértékben növelik a kormányzási szöget.

RM87422,0000594 -35-08SEP16-1/1

Helyes gumiabroncs kombinációk alkalmazása

A vonórúd maximális vonóerejének eléréséhez, a megfelelő kormányozhatóság fenntartásához, a gumiabroncskopás és az üzemanyagfogyasztás csökkentéséhez tartsa be a gumiabroncs kompatibilitási táblázatban látható gumiabroncs párosításokat.

FONTOS: Ha a mechanikus mellsőkerék-hajtású első gumiabroncsok túlzott kopást mutatnak a hátsó abroncsokhoz képest, az első gumiabroncsokat ki kell cserélni az előre meghatározott gumiabroncs arány megőrzése érdekében.

FONTOS: Ha gumiabroncsot cserél, kérje a gumiabroncs kereskedő segítségét. A kopott és

az új, a diagonál és a radiál, illetve a különböző átmérőjű vagy gördülősugarú gumiabroncsok keverése csökkentheti a gumiabroncs élettartamát és az egész traktor teljesítményét.

A gumiabroncs kompatibilitási táblázatában felsorolt gumiabroncs kombinációktól eltérő párosítás használata a gumiabroncs és a hajtáslánc idő előtti kopását okozza, mert a mellső kerék alulfutással vagy túlfutással forog.

MX,WTIP,OA1A -35-05SEP22-1/1

Gumibroncs kompatibilitási táblázat

MEGJEGYZÉS: A következő táblázat részletezi, hogy melyik mellső abroncs illeszkedik a rendelhető hátsó abroncsokhoz. A hátsó abroncsok vannak

megjelölve a kompatibilis mellső abroncsok felett, MFWD felszereltség esetén a hozzá tartozó traktor modellel együtt.

Hátsó gumibroncs	Mellső gumibroncsok	5050E MFWD	5058E MFWD	5067E MFWD	5075E MFWD
340/85R28 (13.6R28)	280/85R20 (11.2R20)	X	X	X	X
380/85R28 (14.9R28)	320/85 R20 (12.4 R20)	X	X	X	X
380/85R28 (14.9R28)	250/85R24 (9.5R24)	-	X	X	X
420/85R28 (16.9R28)	280/85R24 (11.2R24)	-	X	X	X
420/85R30 (16.9R30)	320/85 R24 (12.4 R24)	-	X	X	X
420/85R30 (16.9R30)	280/85R24 (11.2R24)	-	X	X	X
480/70R30	320/70R24	-	-	X	X
160/95R46 (6.6R46)	210/95R28 (8.3R28)	X	X	X	X

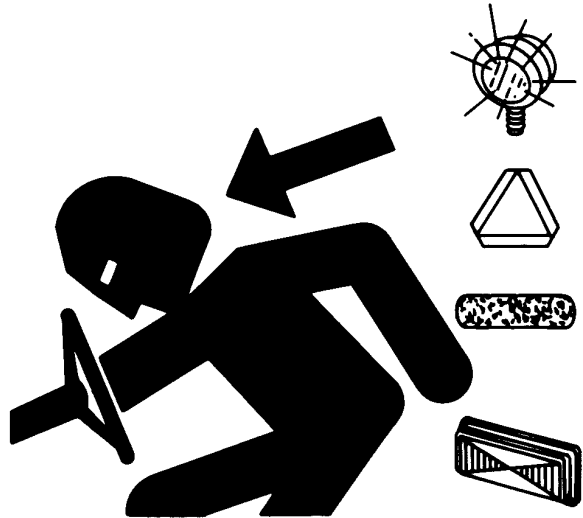
VP27597,00009B6 -35-17JAN18-1/1

Szállítás

Használja a biztonsági világító és jelzőberendezéseket

Előzze meg a munkaeszközt szállító vagy vontató, lassan haladó traktor, vagy önjáró munkagépek és az utat használó más járművek közötti összeütközést. Gyakran ellenőrizze a mögöttes forgalmat, különösen kanyarodáskor, és használja az irányjelző lámpákat.

Használja a közúti világítást, az elakadásjelző lámpákat és az irányjelző lámpákat éjjel-nappal. A munkagép világító- és jelzőberendezésekkel való felszereléséhez kövesse a helyi előírásokat. Legyenek a lámpák és a jelzések láthatók és tartsa őket jó és üzemképes állapotban. Pótolja, illetve cserélje le a hiányzó vagy sérült lámpákat és jelzéseket.



TS951 —UN—12APR90

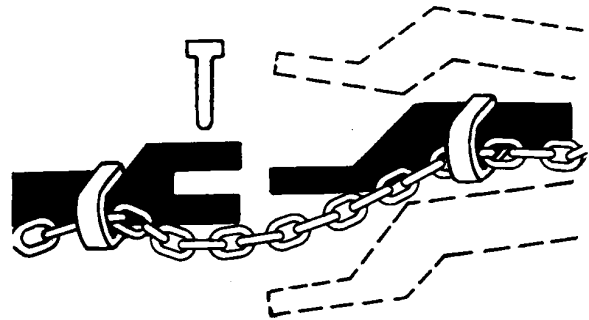
DX,FLASH -35-07JUL99-1/1

Használjon biztonsági láncot

A biztonsági lánc segítségével irányítható marad a vonórúdról véletlenül leakadt, vontatott munkagép.

A megfelelő csatlakoztató elemek segítségével kösse a biztonsági láncot a traktor vonólapjához, vagy a megadott bekötési ponthoz. Hagyjon a láncnak elegendő belógást a kanyarodáshoz.

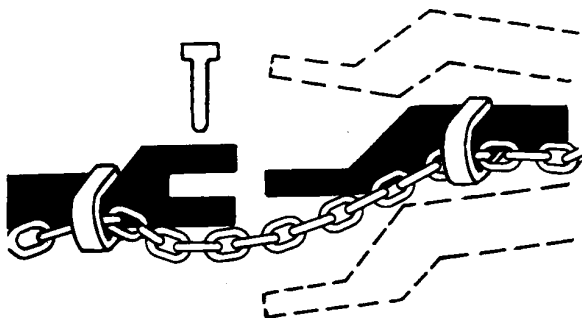
Használjon a vontatott gép tömegének megfelelő, vagy annál erősebb láncot. Ne használja a biztonsági láncot vontatásra.



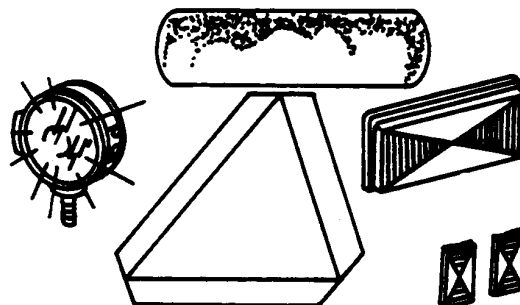
TS217 —UN—23AUG88

DX,CHAIN -35-03MAR93-1/1

Biztonságos szállítás



TS217 —UN—23AUG88



TS949 —UN—22MAR90

A legjobb módszer a traktorok, önjáró berendezések, és a legtöbb munkagép vagy munkaeszköz leszállításához az egyenes platós teherautó, vagy pótkocsi. A rakományt rögzítse rögzítő láncokkal, spaniferekkel, és kötelekkel.

Ügyeljen a magassági és szélességi korlátozásokra a felüljárókkal, hídlábzatokkal, illetve a forgalom többi részvevőjével való összeütközés elkerülése érdekében. Tájékozódjon a helyi hatóságok túlméretes közúti szállítmányokra vonatkozó korlátozásairól és előírásairól.

Amikor vontat, emlékezzen rá, hogy a vontatott teher megfárlhat, felborulhat, vagy elvesztheti az irányítást, mikor egy alulméretes vontató egységgel vontat.

Soha ne vontasson munkagépet teherautóval vagy más motoros járművel. A szerelvény vezetése és fékezése során vegye figyelembe, hogy a munkagép és jármű tömege összeadódik. A munkagép kapcsolószerkezetének és biztonsági láncának a vontató járműhöz való csatlakoztatásának lehetősége elhanyagolható tényező. A legtöbb vontatójármű esetében a munkagépen lévő figyelmeztető, hosszúságjelző és irányjelző berendezések nem működtethetők megfelelően, és a legtöbb esetben a munkagép abroncsai nem alkalmasak a közúti forgalomban való részvételre.

A munkagépek vontatása megfelelő méretű és teljesítményű vontatóval, merev vonórúddal végezze. (A pótsúlyozási követelményeket lásd a traktor kezelési utasításában.)

A függesztett és féligfüggesztett munkagépeket a munkagép kezelési utasításában leírtaknak megfelelően hárompont-függesztéssel kell a traktorra kapcsolni. A

traktornak megfelelő méretű hátsó gumiabroncsai kell legyenek, és a lengéshatárolóknak lent kell lennie. Ne kezdje meg a szállítást, amíg a traktor eleje nincs a traktor kezelési utasításában foglaltak szerint a munkagéphez megfelelően lepótsúlyozva.

Szállítás előtt a munkagép és a vontató között helyezzen fel megfelelő erősségű biztonsági vontatóláncot.

A féktávolság a vontatmány sebességétől és tömegétől függően, valamint lejtőn való haladáskor is változik. Tartsa be az ajánlott maximális közúti sebességértékeket, vagy a helyi sebességhatárolást, ha az szigorúbb:

- Ha a vontatott munkagépen nincs fék, akkor a szállítási sebesség ne legyen több mint 32 km/ó (20 mph), és ne vontasson olyan terhet, amelynek tömege több, mint másfélszerese a vontató tömegének.
- Ha a vontatott munkagépen van fék, a szállítási sebesség akkor se legyen több, mint 40 km/ó (25 mph), és ne vontasson olyan terhet, amelynek tömege több, mint 4,5-szerese a vontató tömegének.

Használjon kiegészítő figyelmeztető jelzéseket, és csökkentse a sebességet rossz útviszonyok és kanyarodás esetén, valamint lejtős úton.

Csatlakoztassa a munkagép elektromos csatlakozóját a vontatóhoz, és ellenőrizze, hogy a figyelmeztető és oldaljelzések megfelelően működnek-e a munkagépen és a vontatón is.

A lassú járműre vonatkozó jelzés és a munkagép többi jelzése legyen tiszta és látható.

DX, DELIVER -35-26JUL19-1/1

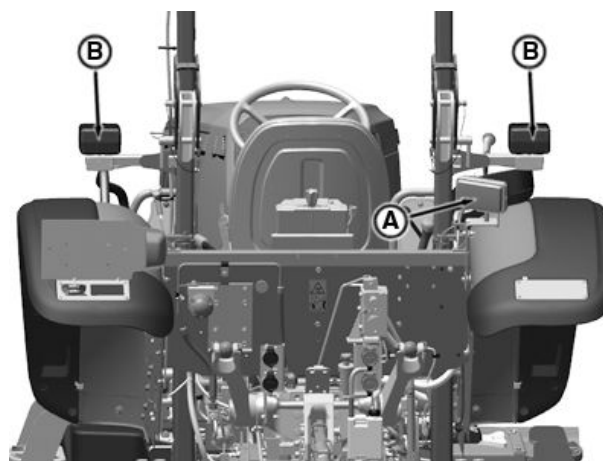
Közúti közlekedés a traktorral

⚠ VIGYÁZAT: Ha közúton halad, állítsa a világításkapcsolót tompított vagy távolsági fényszóró állásba. Soha ne használjon munkavilágítást a közúti közlekedés során. A tiszta, nagy fényű lámpa a traktor hátulján megzavarhatja a többi jármű vezetőjét, ahogy hátulról közelítenek a traktorhoz.

1. Mielőtt a traktorral a közútra hajt, ellenőrizze a figyelmeztető lámpa működését. Szereljen fel kiegészítő világítást **Ahogy a biztonság és a helyi szabályozás megkívánja.**

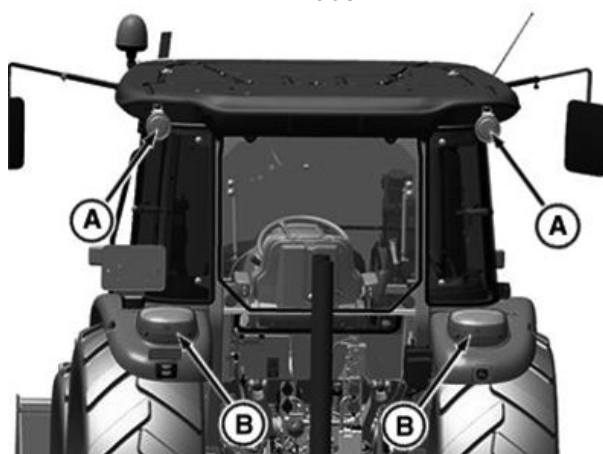
A— Munkalámpák

B— Hátsó lámpák



IOOS

APY64176 —UN—28DEC21



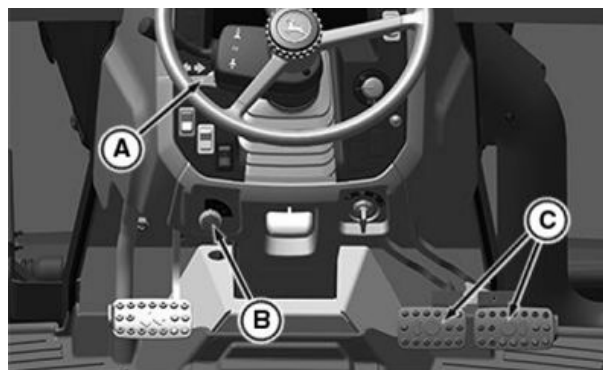
Fülke

APY41809 —UN—08FEB21

RQNGXK6,0000018 -35-04JAN22-1/5

FONTOS: Nézze meg a Világítás című fejezetben a világítás működésének és funkcióinak részletes leírását.

2. Kapcsolja a visszajelző kapcsolót (B) távolsági, vagy tompított fényszóró állásba. Soha ne használjon olyan erős fényű lámpákat, amelyek hátulról láthatók. Szembe jövő jármű közeledésekor kapcsoljon tompított fényszóróra. A fényszórói legyenek helyesen beállítva.
3. Kanyarodáskor használja az irányjelzőket. Ügyeljen arra, hogy kanyarodás után visszakapcsolja az irányjelző kapcsolót (A) középállásba.
4. Kapcsolja össze a fékpedálokat (C), mielőtt a közútra hajt. Kerülje az erős fékezést.



Fülkés kivétel mutatva

A—Irányjelző kapcsoló

B—Világítás kapcsológomb

C—Fékpedálok

PY41955 —UN—29AUG17

Folytatás a következő oldalon

RQNGXK6,0000018 -35-04JAN22-2/5



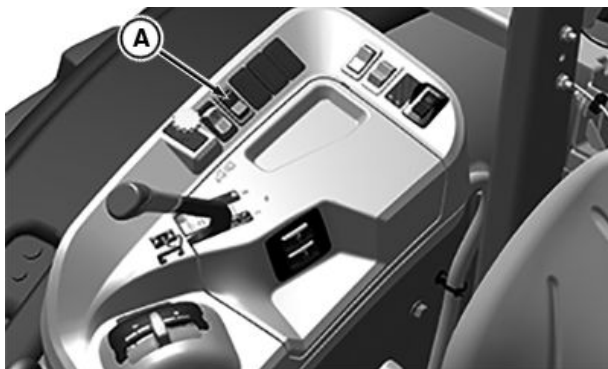
Az 5050E IOOS traktorokon ((SyncShuttle hajtómű))

PY41831 —UN—07AUG17



Az 5050E IOOS traktorokon ((PowrReverser™ hajtómű))

PY41832 —UN—07AUG17



Az 5058E, az 5067E és az 5075E IOOS traktorokon mutatva

PY41833 —UN—07AUG17



Az 5058E, 5067E és 5075E fülkés traktoroknál

PY41834 —UN—07AUG17

A—EH mellsőkerék-hajtás kapcsoló

5. Kapcsolja ki a mechanikus mellső kerék-hajtást (A), ha EH MFWD traktorral közlekedik. Túlzott gumibroncskopást eredményez, ha bekapcsolt elektro-hidraulikus mellső hajtással szilárd burkolaton közlekedik.
6. Hajtsen elég lassan ahhoz, hogy mindig biztonságosan tudja irányítani a gépet. Lassítson le lejtő előtt, egyenetlen talajon és éles fordulóknál, különösen nehéz, hátsó függesztésű munkaeszköz szállításakor.
7. Mielőtt lejtőre hajt, kapcsoljon olyan alacsony fokozatba, hogy fék nélkül tudja tartani a sebességet.

Soha ne guruljon lejtőn lefelé kinyomott kuplunggal. Ez a kuplungtárcsa túlzott felgyorsuláshoz és súlyos kuplungkárokhöz vezethet.

8. Ha jeges, vagy kavicsos lejtőn halad, ügyeljen a megcsúszásra, mert elveszítheti a gép kormányozhatóságát. Csökkentse a sebességet és használjon a traktorra megfelelő mennyiségű pótsúlyt, hogy a megcsúszás esélyét csökkentse.

Folytatás a következő oldalon

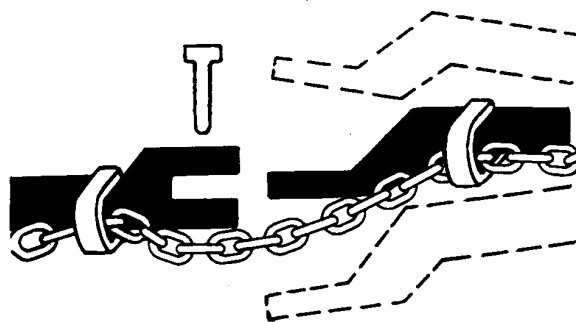
RQNGXK6,0000018 -35-04JAN22-3/5

⚠ VIGYÁZAT: A biztonsági lánc segítségével irányítható marad a vonórúdról véletlenül leakadt vontatott munkagép. A megfelelő csatlakoztató elemek segítségével kösse a biztonsági láncot a traktor vonólapjához, vagy a megadott bekötési ponthoz. Hagyjon a láncnak elegendő belógást a kanyarodáshoz. A vontatott munkaeszköz tömegének megfelelő, vagy annál erősebb láncot keresse a John Deere kereskedőnél. Ne használja a biztonsági láncot vontatásra.

FONTOS: A biztonsági lánc csak közlekedés során használható. Nem szabad olyan munkaeszközök, más tárgyak húzására vagy vontatására használni, amelyek nincsenek a vonólaphoz kötve, mert a traktor megsérülhet.

MEGJEGYZÉS: Csatlakoztassa és ellenőrizze a pótkocsifék működését (ha van).

9. Vontatott terhek szállítása:



Rögzítse a vonólapot a helyén és használja a biztonsági láncot, hogy megelőzze a vontatott munkagép leszakadását a vonórúdról közlekedés során.

RQNGXK6,0000018 -35-04,JAN22-4/5

TS217 —UN—23AUG88

⚠ VIGYÁZAT: A féktávolság a sebességgel és a vontatmány tömegével, valamint lejtőn megnő. A traktorhoz túl nehéz, vagy túl nagy sebességgel haladó, fékkel ellátott, vagy fék nélküli vontatmány miatt a kezelő elveszítheti a gép irányíthatóságát. Vegye figyelembe a munkaeszköz és a rakomány teljes tömegét.

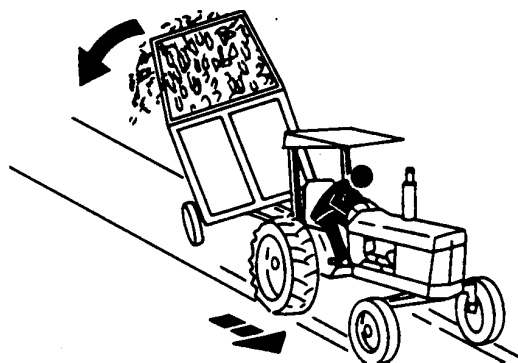
Tartsa be a következő javasolt, vagy a KRESZ által előírt maximális sebességek közül az alacsonyabbat a közutakon:

Ha a vontatott berendezés nem rendelkezik fékkel, akkor maximum 32 km/h (20 mph) sebességgel haladjon, és ne vontasson nehezebb terhet, mint a traktor súlyának 1,5-szerese.

Ha a vontatmány el van látva átmenő fékkel, ne vontassa 40 km/ó (25 mérf./ó) sebességnél gyorsabban és ne vontasson a traktor tömegénél 4,5-szer nehezebb vontatmányt.

Győződjön meg róla, hogy a terhelés nem haladja meg a javasolt súlyarányt. A maximális arány esetén szereljen fel több pótsúlyt, csökkentse a terhet, vagy alkalmazzon nehezebb vontatót. A traktor elég nehéz és nagy teljesítményű kell legyen, hogy elegendő fékteljesítménye legyen a vontatmányhoz. Legyen különösen elővigyázatos, ha egyenesen útfelületen halad, ha kanyarodik, vagy amikor lejtős területen halad.

10. Legyen figyelmes, ha a traktorral szállítási sebességgel halad. Csökkentse a sebességet, ha



a vontatmány tömege nagyobb, mint a traktoré és az nem rendelkezik fékkel. (Nézze meg a vontatott munkaeszköz kezelési utasításában az ajánlott vontatási sebességet.)

11. Legyen különösen elővigyázatos, ha vontatott munkaeszközzel egyenesen útfelületen halad, ha kanyarodik vagy lejtős területen halad.
12. A nehéz vontatott, vagy hátsó függesztésű munkaeszköz szállítás közben lengésbe jöhet. Az erőteljes lengés a kormányozhatóság elvesztéséhez vezethet. Hajtsa lassan és tartózkodjon a kormánykerék hirtelen elfordításától. Nézze meg a munkaeszköz kezelési utasítását a maximális haladási sebesség korlátozásai tekintetében.

RQNGXK6,0000018 -35-04,JAN22-5/5

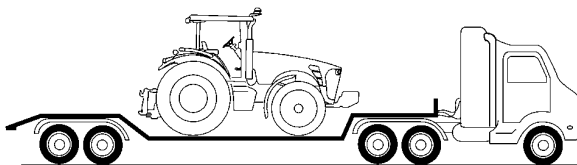
TS216 —UN—23AUG88

A traktor biztonságos szállítása

Az üzemképtelen traktort legjobb alacsony rakfelületű tehergépkocsival szállítani. A traktort a gépkocsihoz lánc segítségével rögzítse. A tengelyek és a traktor váza alkalmas rögzítési pontok.

Ha a traktort alacsony rakfelületű tehergépkocsin vagy vasúti kocsin szállítja, ügyeljen arra, hogy a traktor motorházteteje rögzítve legyen és az ajtók, a tetőablak (ha van) és az ablakok jól be legyenek zárva.

Soha ne vontassa a traktort gyorsabban, mint 10 km/ó (6 mérf./ó). A traktorban kell legyen egy kezelő a gép fékezésére és kormányzására vontatás közben.



RXA0103709 — UN — 01-JUL09

DX,VW,TRANSPORT -35-19AUG09-1/1

Traktor vontatása

⚠ VIGYÁZAT: Kösse le a mellső híd hajtótengelyét, ha a traktort úgy vontatja, hogy az első kerekei a gépkocsin vannak. Az elektromos áram elvesztése vagy a hajtómű-hidraulika rendszer nyomás bekapcsolja a mellső hajtást és lehúzza a traktor a hordozóeszköztől, még akkor is, ha a kapcsoló KIKAPCSOLT helyzetben van.

FONTOS: A hajtómű és a hajtáslánc részei károsodásának elkerülése érdekében **SOHA NE próbálja a traktort behúzással beindítani; a motor nem fog beindulni.**

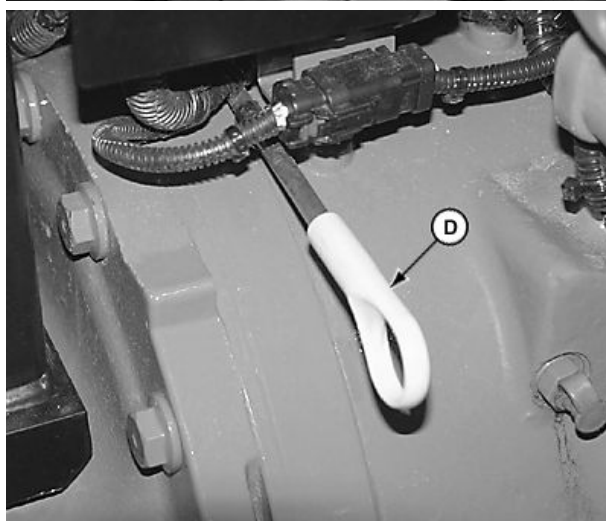
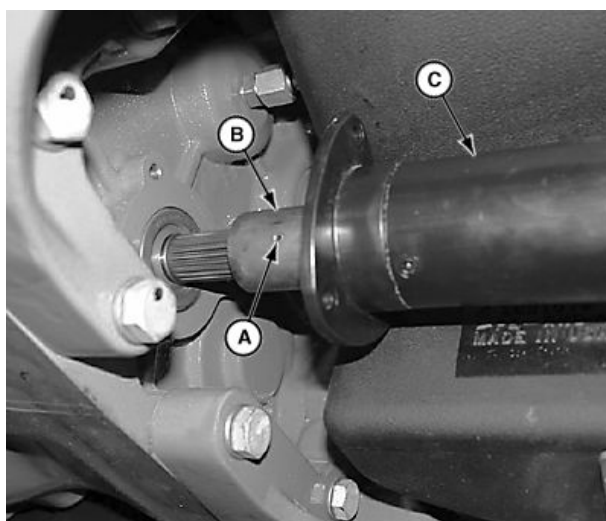
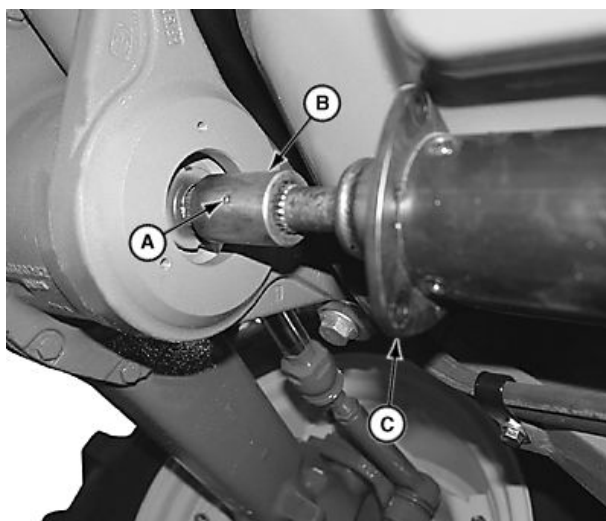
- Ha a traktor hajtott mellső híddal rendelkezik, kösse le a mellsőhíd hajtótengelyét, ha a traktort úgy vontatja, hogy a mellső kerekei gépkocsin vannak:
 - Vegye ki a három csavart és csúsztassa le a kardántengely burkolatot (C). Vegye ki a három csavart és csúsztassa le a kardántengely burkolatot (C). Ismételje meg a másik végen.
 - Vegye ki a rugós csapot (A) egy lyukasztó és kalapács segítségével.
 - Támassza alá a hajtótengelyt és csúsztassa a csatlakozót (B) a burkolat (C) felé a kioldáshoz.
 - Vegye le a hajtótengelyt, a burkolatot és a csatlakozókat.
- Ha lehetséges, járassa a motort 1250 f/p fölött, hogy a megfelelő kenés, kormányozhatóság és fékezés biztosítva legyen. A traktorban kell legyen egy kezelő a gép fékezésére és kormányzására.
- Ha nem lehet a motort járni, öntse fel a hajtóművet 40 l (10 gal.) hajtómű-hidraulika olajjal. A szállítási befejezése után engedje le a felesleges olajat.
- Nyomja le a fékpedálokat, hogy megbizonyosodjon a differenciálzár kikapcsolásában.
- Kapcsolja ki a TLT-t és állítsa a fokozatváltó és a csoportváltó kart SEMLEGES állásba.
- PowrReverser™ hajtómű:** Állítsa a kart SEMLEGES állásba.
- Ne vontassa a traktort 8 km/h (5 mph) sebességnél gyorsabban. Fagypon alatti hőmérsékleten az első 10 percben ne haladja meg a 3 km/h (2 mph) sebességet.

Vontatás után

Ha mellsőhajtás van a traktoron, vonja be többfokozatú kenőzsírral a csatlakozó hüvely és a tengely bordáit, majd szerelje fel a hajtótengelyt.

Engedje le a hajtóműből a felesleges hidraulikaolajat, hogy újra a teli szintre csökkenjen a szint.

Ellenőrizze az olajszintet a nívópálcával (D) a leürítés után, majd öt perc üzemeltetés elteltével ismét.



A—Rugós csap

B—Csatlakozó

C—Hajtótengely védőlemez

D—Nívópálca

Folytatás a következő oldalon

NM1126,00002C7 -35-05SEP16-1/2

LV14557 —UN—03AUG11

LV14558 —UN—03AUG11

LV14559 —UN—03AUG11

Vontatási pontok – Mellső

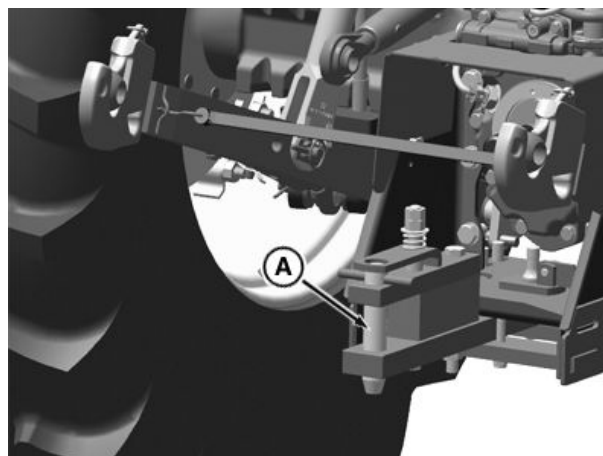
FONTOS: Ne okozzon kárt a kormány munkahengerekben és a kormányösszekötő rudakban.

Az alábbiakban azon vontatási pontok listáját találhatja, amelyet szintén használhat egy elakadt gép kiszabadítására.

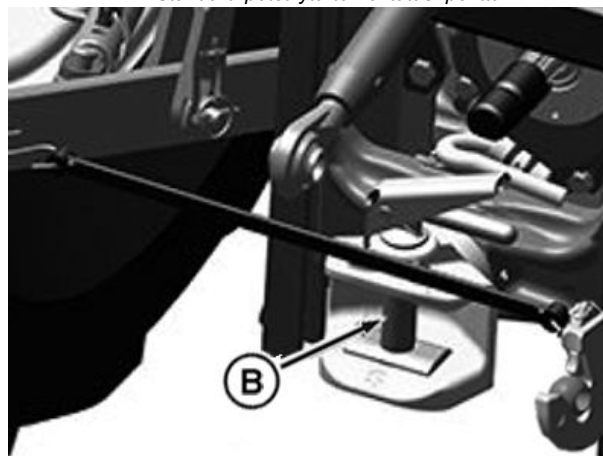
- Vegye ki a rugós biztosító szeget (A) a mellső pótsúlyról, csatlakoztassa a standard pótsúlytartó vontatási csaphoz (B) a mellső vontató eszközzel vagy vontató kábellel és rögzítse a rugós biztosító szeggel.
- Vegye ki a rugós biztosító szeget (A) a mellső pótsúlyról, csatlakoztassa a standard pótsúlytartóhoz (B) a mellső vontató eszközzel vagy vontató kábellel és rögzítse a rugós biztosító szeggel.

A— Rugós biztosítószeg

B— Vonócsap



Standard pótsúlytartó vontatási ponttal



Standard pótsúlytartó táskasúlyokkal

WKJQUWJ,00009AE -35-29MAR21-1/1

APY41866 —UN—29MAR21

APY41867 —UN—29MAR21

Vontatási pontok - Hátsó

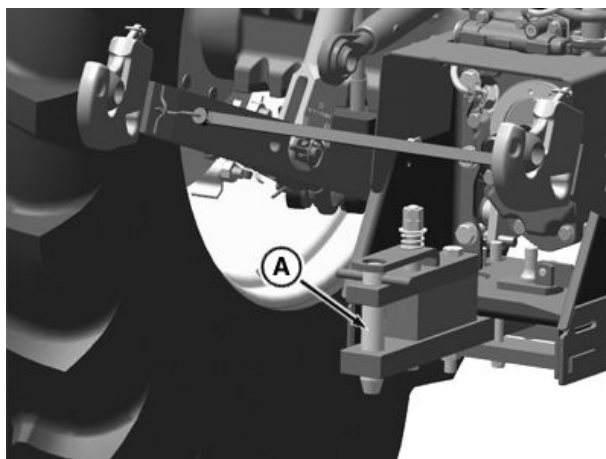
FONTOS: Ne okozzon kárt a kormány munkahengerekben és a kormányösszekötő rudakban.

Az alábbiakban azon vontatási pontok listáját találhatja, amelyet szintén használhat egy elakadt gép kiszabadítására.

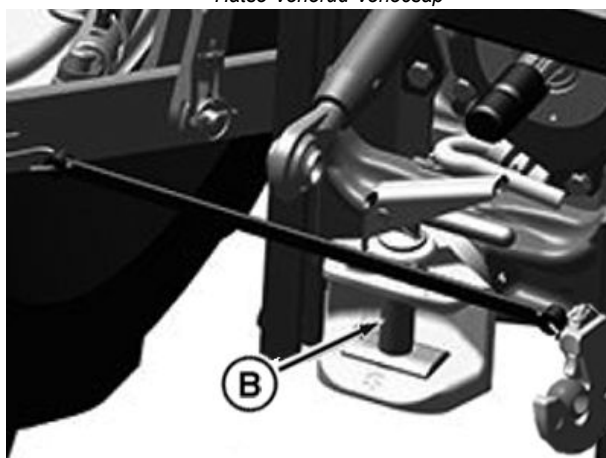
- A traktor hátulján a vonórúd csapját (A) használja mint vontatási pontot.
- Egy alternatív lehetőség ha a traktor fel van szerelve hátsó pótkocsi vonófej vonócsappal (B).

A—Hátsó vonórúd vonócsap

B—Hátsó pótkocsi vonófej vonócsap



Hátsó vonórúd vonócsap



Hátsó pótkocsi vonófej vonócsap

WKJQUWJ,00009C0 -35-29MAR21-1/1

APY41866 —UN—29MAR21

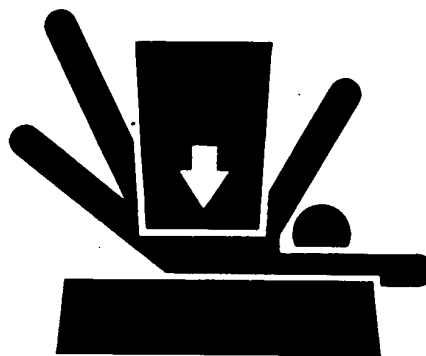
APY41867 —UN—29MAR21

Rögzítse a gépet biztonságosan

Mindig süllyessze le a munkaeszközt a talajra, mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen. Ha a munka miatt fel kell emelnie a gépet, vagy munkaeszközt, biztonságosan támassza alá a gépet, illetve a munkaeszközt. A hidraulikus eszközzel alátámasztott gép szivárgás miatt lesüllyedhet.

Ne támassza alá a gépet salakbeton téglával, lyukacsos téglával, ami összeroppanhat a folyamatos terhelés alatt. Ne dolgozzon a gép alatt, ha az csak a hidraulikus emelővel van alátámasztva. Kövesse a Kezelési Utasításban leírt folyamatot.

Ha a traktorral munkaeszközt, vagy tartozékot használ, kövesse mindig a munkaeszköz kezelési utasításában felsorolt biztonsági előírásokat.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -35-24FEB00-1/1

Emelési pontok a traktoron

Emelési pont címke



A bal sárvédőn—IOOS

Kövesse a gép kezelési utasítását az emelési és kenési pontok tekintetében.



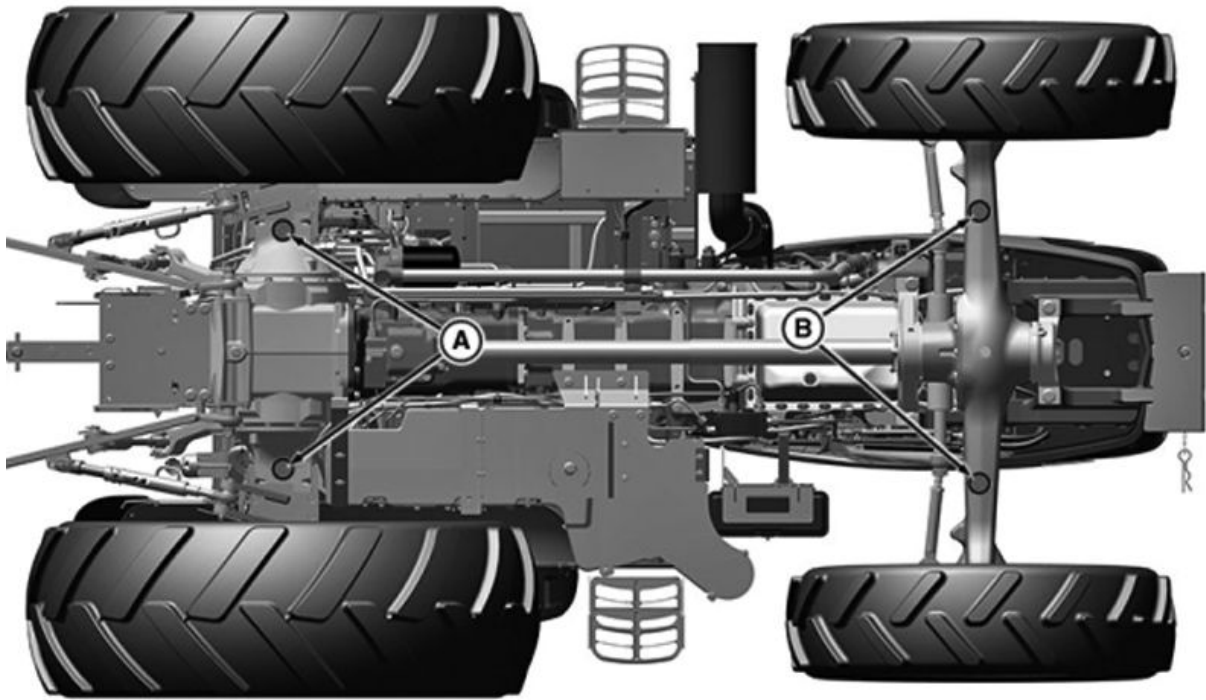
A gépkezelő bal oldalán - fülke



Cikkszám: SU48175

Folytatás a következő oldalon

WKJQUWJ,00009AF -35-29MAR21-1/3



A—Hátsó emelési pontok

B—Mellső emelési pontok

A járművet a megadott pontokban (A) lehet megemelni, vagyis a jármű hátsó részét a differenciál háznál.

A jármű mellső részét az ábra szerint, a mellső hídon lévő emelő pontokban (B) lehet megemelni.

MEGJEGYZÉS: Távolítsa el minden mellső pótsúlyt a traktor elejének megemelése előtt.

Folytatás a következő oldalon

WKJQUWJ,00009AF -35-29MAR21-2/3

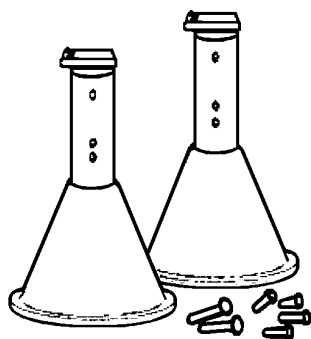
APY41869 —UN—29MAR21



Példa

JT02043—Támasztó állvány,
482–736 mm (19–29 in.)

JT02044—Támasztó állvány,
863–1117 mm (34–44 in.)



JT07211

JT02043 és JT02044 támasztó állványok

JT07211—UN—14DEC06

⚠ VIGYÁZAT: Csak minősített emelő berendezést használjon.

Csak szilárd és vízszintes talajon bakolja alá a traktort.

Mielőtt további munkákat végezne a traktoron, először rögzítse megfelelő tartóbakokkal.

Erre a célra speciális John Deere szerszámok használhatók. Ezek a tartóbakok megrendelhetők az Ön John Deere kereskedőjénél.

WKJQUWJ,00009AF -35-29MAR21-3/3

LX1049890—UN—05MAR24

Az üzemanyag biztonságos kezelése - Tűz megelőzés

Csak gázolajat használjon.

Kezelje az üzemanyagot óvatosan, fokozottan tűzveszélyes.

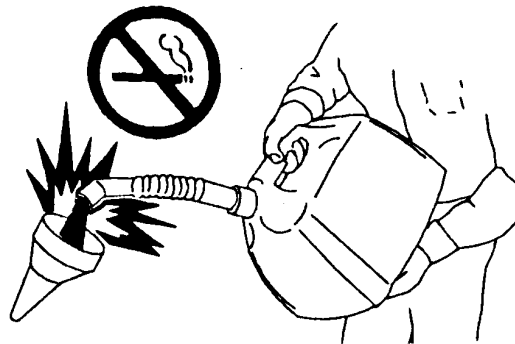
NE TÖLTÖN fel üzemanyagot, ha:

- Dohányzik.
- A gép nyílt láng vagy szikraképződés közelében van.
- Amikor a motor jár. Állítsa le a motort.

Tankoljon a szabadban.

Segítsen a tüzesetek megelőzésében:

- Tisztítsa le az olajat, a zsírt és a szennyeződést a gépről.
- Törölje le azonnal a kicsorgott üzemanyagot.



MT3115—UN—09MAR90

Ne tárolja a gépet üzemanyaggal a tartályban épületen belül, ahol az üzemanyag gőzei nyílt lánggal vagy szikrával találkozhatnak.

MX,FIRE,5A1 -35-22JUL94-1/1

Kezelje a folyadékokat biztonságosan — kerülje a tüzet

Ne dohányozzon és ne dolgozzon fűtőberendezés, vagy más, tűzveszélyes dolog közelében, ha gázolaj közelében dolgozik.

Tárolja a gyúlékony folyadékokat tűzforrástól távol. Ne dobja tűzbe és ne lyukassza ki a nyomás alatt lévő flakonokat.

Ügyeljen arra, hogy a gépről a szennyeződés, a zsír és a por le legyen tisztítva.

Ne tárolja az olajos rongyokat; maguktól is meggyulladhatnak.



TS227—UN—15APR13

DX,FLAME -35-29SEP98-1/1

Üzemanyag tárolása

Jó minőségű, tiszta üzemanyagot vásároljon megbízható forgalmazótól.

Az üzemanyag helyes tárolása nagyon fontos. Tiszta tároló és átfújtó tartályokat használjon. Rendszeresen engedje le a vizet és az üledéket a tartály aljából.

Kerülje az üzemanyag hosszabb idejű tárolását. Ha a gép üzemanyag tartályából, vagy a tároló tartályból lassan fogy el az üzemanyag, akkor a páralecsapódás megelőzéséhez John Deere gázolaj tartósítót kell bekeverni. (Lásd a legközelebbi John Deere kereskedőt a megfelelő szerviz, vagy karbantartási javaslatokért.)

Az üzemanyagot megfelelő helyen, épületektől távol tárolja.

MEGJEGYZÉS: Az üzemanyag zselésedésének csökkentéséhez és a viasz kiválásának megelőzéséhez hideg időben keverjen be John Deere üzemanyag viszkozitás javítót, vagy ezzel egyenértékű adalékot a gép üzemanyag tartályába, vagy a tároló tartályba.

PU00210,00001CC -35-17MAR20-1/1

Üzemeltetés hideg időben

FONTOS: A viszkozitási fokozat kiválasztása kritikus a sebességváltó hideg időben történő üzemeltetéséhez. Előmelegítési eljárások szükségesek, amikor a sebességváltót az olaj MINIMÁLIS kritikus hőmérsékleténél alacsonyabb hőmérsékleten használja.

MEGJEGYZÉS: Az adott sebességváltó működési hőmérsékletéhez tartozó MINIMÁLIS viszkozitási fokozatot lásd a Sebességváltó és Hidraulika olaj részben ebben a fejezetben.

Felmelegítési eljárás

A használat előtt melegítse fel a sebességváltó olajat a MINIMÁLIS hőmérsékletre, ha a sebességváltót melegítő készülékkel melegíti.

Alternatív eljárásként járassa a traktort a sebességváltó üres helyzetében kb. 20 percig, vagy amíg az olaj fel nem melegedett az előzőekben javasolt MINIMÁLIS hőmérsékletre.

SD74272,0000221 -35-17MAR20-1/1

Üzemeltetés meleg időben

MEGJEGYZÉS: Az adott sebességváltó üzemeltetési hőmérsékletéhez megfelelő viszkozitási fokozatot lásd a Sebességváltó és Hidraulika olaj fejezetben.

Használjon a normálnál magasabb viszkozitási fokozatot a következő körülmények esetén:

- A környezeti hőmérséklet folyamatosan 30°C (86°F) felett van
- Gyakori megállások és elindulások meleg időben
- Gyakori haladás meredek emelkedőkön meleg időben

SD74272,0000222 -35-17MAR20-1/1

A gázolaj kezelése és tárolása

⚠ VIGYÁZAT: Csökkentse a tűzveszélyt. Kezelje az üzemanyagot biztonságosan. NE töltsen fel az üzemanyag tartályt járó motor mellett. NE dohányozzon, miközben feltölti az üzemanyag tartályt vagy szervizeli az üzemanyag rendszert.

Töltsen fel az üzemanyag tartályt minden nap végén, hogy megakadályozza a víz kicsapódását és fagyását hideg időben.

A lehető legnagyobb mértékben tartsa feltöltve az összes tárolótartályt a kondenzáció minimalizálása érdekében.

Győződjön meg róla, hogy az üzemanyagtartályok fedelei megfelelően fel legyenek helyezve, hogy ezzel megakadályozhassuk a nedvesség bekerülését a tartályba. Ellenőrizze az üzemanyag víztartalmát rendszeresen.

Biodízel üzemanyagok használatakor az üzemanyagszűrőt az eltömődés kockázata miatt gyakrabban kell cserélni.

Naponta ellenőrizze a motorolaj szintjét, a motor indítása előtt. Az emelkedő motorolaj-szint a motorolajba kerülő üzemanyagra utalhat.

FONTOS: Az üzemanyagtartály a tanksapkán keresztül szellőzik. Ha új tanksapkára van szükség, mindig eredeti, szellőzővel ellátott tanksapkára cserélje a régit.

Ha az üzemanyag hosszabb ideig van tárolva vagy lassan cserélődik, adjon üzemanyag-kondicionálót az üzemanyag stabilizálásához. A szabad víz leürítése és az ömlesztett üzemanyag tárolótartály negyedéves kezelése egy fenntartó adag biociddal megakadályozza a mikrobiális szaporodást.

DX,FUEL4 -35-01MAR25-1/1

Gázolaj

Kérdezze meg a helyi üzemanyag-ellátó céget a forgalmazott gázolaj minősége felől.

A dízel üzemanyagokat általában keverik, hogy ki tudják elégíteni az alacsony hőmérsékletű üzemeltetés adott térségre jellemző követelményeit.

Az EN 590 vagy ASTM D975 szabványnak megfelelő dízel üzemanyagok használatát javasoljuk. A megújuló forrásból származó dízel üzemanyagok, amelyek állati zsírok és növényi olajok hidrogénező finomításával jönnek létre, alapvetően megegyeznek a kőolajból nyert dízel üzemanyaggal. Az EN 590, az ASTM D975 vagy az EN 15940 szabványnak megfelelő megújuló dízel minden százalékos keverékszint mellett használható.

Megkövetelt üzemanyag-tulajdonságok

Az üzemanyag minden esetben meg kell feleljen az alábbi tulajdonságoknak:

A minimális cetánszám 40. A 47-nél magasabb cetánszám javasolt, különösen -20°C (-4°F) hőmérséklet alatt, illetve 1675 m (5500 ft) magasság fölött.

A **felhőpontnak** a várt legalacsonyabb környezeti hőmérséklet alatt kell lennie, vagy **hidegszűrő csatlakozási pontjának** (CFPP) legfeljebb 10°C -kal (18°F) kell lennie az üzemanyag felhőpontja alatt.

Az üzemanyag kenőképességének meg kell felelnie az ASTM D6079 vagy ISO 12156-1 szerinti maximum 0,52 mm átmérővel végzett tesztnek. Előnyben részesített a maximálisan 0,45 mm átmérő.

A dízel üzemanyagok minőségének és az üzemanyag kéntartalmának meg kell felelnie a motor üzemeltetési környezetében érvényes összes károsanyag kibocsátási előírásnak. NE HASZNÁLJON 10 000 mg/kg (10 000 ppm) fölötti kéntartalmú gázolajat.

Anyagok, mint a réz, ólom, cink, ón, sárgaréz és bronz kerülendő az üzemanyag-kezelő, -elosztó és -tároló berendezéseknél, mivel ezek a fémek üzemanyag-oxidációs reakciókat katalizálhatnak, ami az üzemanyagrendszerben lerakódásokat és eltömődött üzemanyagszűrőket eredményezhet.

E-dízel üzemanyag

NE használjon e-dízel üzemanyagot (gázolaj és etanol keverék). Az e-dízel üzemanyag használata bármely John Deere gépben érvénytelenítheti a gép garanciáját.

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje az e-gázolaj használatából eredő tűz- és robbanásveszély miatti súlyos sérüléseket vagy halált.

¹A motorolaj és a szűrő szervíz időközeivel kapcsolatos további információkért lásd DX, ENOIL12, OEM, DX, ENOIL12, T2, STD vagy DX, ENOIL12, T2, EXT.

Kéntartalom a köztes Tier 4, végleges Tier 4, III. szint B, IV. szintű és V. szintű motorokhoz 560 kW felett

- CSAK maximum 500 mg/kg (500 ppm) kéntartalmú dízelüzemanyagot használjon.

Kéntartalom az Interim Tier 4, végleges Tier 4, III. szint B, IV. szintű motorokhoz és V. szintű motorokhoz

- CSAK olyan nagyon alacsony kéntartalmú dízel üzemanyagot (ULSD) használjon, amelynek a kéntartalma maximum 15 mg/kg (15 ppm).

Kéntartalom a Tier 3 és a Stage III A motorokhoz

- Az 1000 mg/kg-nál (1000 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- 1000–2000 mg/kg (1000–2000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata CSÖKKENTI az olaj- és szűrőcsere intervallumát.
- A 2000 mg/kg (2000 ppm) feletti kéntartalmú gázolaj használata ELŐTT lépjen kapcsolatba a John Deere kereskedőjével.

Kéntartalom a Tier 2 és a Stage II motorokhoz

- Az 2000 mg/kg-nál (2000 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- 2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata CSÖKKENTI az olaj- és szűrőcsere intervallumát.¹
- A 5000 mg/kg (5000 ppm) feletti kéntartalmú gázolaj használata ELŐTT lépjen kapcsolatba a John Deere kereskedőjével.

Kéntartalom más motorokhoz

- Az 5000 mg/kg-nál (5000 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- 5000 mg/kg (5000 ppm) feletti kéntartalmú gázolaj használata CSÖKKENTI az olaj- és szűrőcsere intervallumát.

FONTOS: Ne keverje a használt motorolajat vagy más kenőanyagot a gázolajjal.

A nem megfelelő üzemanyag-adalékok használata károsíthatja a dízelmotorok üzemanyag-befecskendező egységét.

A hideg időjárás hatás minimalizálása a dízelmotorokon

A John Deere motorokat úgy tervezték, hogy hatékonyan üzemeljenek hideg időben is.

Azonban a hatékony indításhoz és a hideg időjárásban való működéshez egy kis extra gondoskodás is szükséges. Az alábbi információk kiemelik azokat a lépéseket, amelyek csökkenthetik a hideg időjárás hatásait a motor indítására és üzemeltetésére. Forduljon a John Deere kereskedőjéhez vagy más szervíz szolgáltatóhoz a hidegindítást segítő anyagokkal kapcsolatos további információkért és a helyi elérhetőségért.

Használjon téli gázolajat

Amikor a hőmérséklet 0° C (32° F) alá süllyed, a téli minőségű üzemanyag (Észak-Amerikában No. 1-D) a legalkalmasabb hideg időjárásban való üzemeltetéshez. A téli gázolajoknak alacsonyabb a dermedés és a zavarosodási pontja.

A **felhőpont** az a hőmérséklet, amikor elkezd viasz képződni az üzemanyagban. Ez a viasz az üzemanyagszűrők dugulását okozza. **Öntési pont** a legalacsonyabb hőmérséklet, amelyen az üzemanyag mozgás megfigyelhető.

MEGJEGYZÉS: Általában a téli minőségű gázolaj alacsonyabb Btu (hőtartalom) besorolással rendelkezik. A téli gázolajok használatával csökkenhet a teljesítmény és az üzemanyag hatékonysága, de más motor teljesítmény hatásokkal nem kell számolni. Ellenőrizze a használt üzemanyag minőségét, mielőtt elhárítaná az alacsony fogyasztású panaszokat hideg időjárás esetén.

Beszívott levegő fűtése

Egy levegő bemenet melegítés néhány motor esetében elérhető opció, hogy segítse a hideg időben való indítást.

Hűtőfolyadék-melegítő

Opcionálisan beszerezhető egy motorblokk fűtő (hűtőfolyadék fűtő) a hideg időben történő indítás elősegítéséhez.

A szezonnak megfelelő viszkozitású olaj és megfelelő hűtőfolyadék koncentráció

Használjon a szezonnak és az olajcsere-periódus hőmérsékleti tartománynak megfelelő viszkozitású motorolajat és alacsony szilikáttartalmú megfelelő hűtőfolyadék koncentrátumot. (Lásd a MOTOROLAJ és a MOTOR HÜTŐFOLYADÉK előírások címszó alatt, ebben a fejezetben.)

Gázolaj hidegáramú adalék

Használja a John Deere Fuel-Protect gázolaj kondicionálót (téli formula), ami anti-gél vegyszert tartalmaz, vagy

ennek megfelelő üzemanyag kondicionálót a nem téli minőségű üzemanyag (Észak-Amerikában No. 2-D) kezeléséhez a hideg évszak esetén. Ez általában az üzemanyag felhőpontja alatt kb. 10°C-kal (18°F) javítja a működőképességet. Még ennél alacsonyabb hőmérsékleten történő üzemeltetéshez téli fokozatú üzemanyagot használjon.

FONTOS: Kezelje ezzel az üzemanyagot, ha a külső hőmérséklet 0°C (32°F) alá csökken. A legjobb hatáshoz, kezeletlen üzemanyaggal használja. Kövesse a címkén található összes javasolt utasítást.

Biodízel

Amikor biodízel üzemanyag keveréket használ, parafinosodás alakulhat ki magasabb hőmérsékleten. Kezdje el használni a John Deere Fuel-Protect gázolaj kondicionálót (téli formula) vagy ennek megfelelő 5°C (41°F) hőmérsékleten a biodízel üzemanyagok kezelésére a hideg évszak esetén. B5 vagy alacsonyabb keveréket használjon 0°C (32°F) alatti hőmérsékleten. Csak téli minőségű ásványolaj gázolajat használjon -10°C (14°F) alatti hőmérsékleten.

Téli hűtőrács

A textil, karton vagy más szilárd hűtőtakaró használata nem javasolt semmilyen John Deere motoron. Ezek használata a motor hűtőfolyadék, motorolaj vagy a feltöltő levegő túlmelegedéséhez vezethet. Ez csökkentheti a motor élettartamát, teljesítmény csökkenéshez és ezáltal rosszabb üzemanyag-fogyasztáshoz vezethet. A téli hűtőrács abnormális stresszt hoz létre a ventilátoron és a ventilátor meghajtó részegységekre, ami esetleg idő előtti meghibásodást okozhat.

Amennyiben mégis hűtőtakarót használ, soha ne zárja le teljesen a mellső hűtőrács teljes felületét. A hűtőrács körülbelül 25%-ának közepén mindig szabadon kell maradnia. Soha ne alkalmazzon légáram korlátozó eszközt közvetlenül a hűtő előtt.

Szabályozható hűtőzsalu

Ha termosztáttal vezérelt hűtő redőnyrendszerrel van felszerelve, akkor ezt a rendszert úgy kell szabályozni, hogy a redőnyök teljesen nyitottak legyenek, mire a hűtőfolyadék eléri a 93°C-ot (200°F), hogy megakadályozzák a szívtorok túlzott hőmérsékletét. A kézi szabályozású hűtőzsalu használata nem javasolt.

Amennyiben levegő-levegő visszahűtést használ, a hűtőzsaluknak teljesen nyitva kell lenniük, mikorra a belépő szívócsatorna hőmérséklete eléri az engedélyezett maximum hőmérsékletet, a töltőlevegő hűtőn kívül.

Biodízel üzemanyag

A biodízel olyan üzemanyag, amelyet hosszú láncú monoalkil észteres növényi olajból, vagy állati zsíradékból nyernek. A biodízel keverék a biodízel üzemanyag és az ásványolaj alapú dízel üzemanyag térfogat bázisú keveréke.

Mielőtt biodízel tartalmú gázolajat használna, tekintse át a biodízel használatával kapcsolatos követelményeket és előírásokat ebben a kezelési utasításban.

Környezetvédelmi törvények / előírások támogatják, vagy tilthatják a bio-üzemanyagok használatát. A bio-üzemanyagok használata előtt a kezelőnek konzultálnia kell a megfelelő hatósággal.

Az Európai Unióban üzemeltetett John Deere V. szintű motorok

Ha a motort az Unióban dízel vagy nem-közúti gázolaj üzemanyaggal kell üzemeltetni, akkor olyan üzemanyagot kell használni, melynek zsírsav-metilészter (FAME) tartalma nem nagyobb, mint 8 % térfogat/térfogat (B8).

John Deere motorok kipufogó szűrővel kivéve az V. szintű az Európai Unióban üzemeltetett John Deere motorok

B20-as fokozatig a biodízel üzemanyag keverékeket CSAK akkor lehet használni, ha a biodízel (100% biodízel vagy B100) megfelel az ASTM D6751, EN 14214 vagy ennek megfelelő előírásoknak. B20-as üzemanyag használata esetén kb. 2% teljesítmény csökkenésre és 3% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

A B20 fölötti biodízel koncentráció károsíthatja a motor emisszió szabályzó rendszerét és tilos használni. A veszélyek közé tartozik többek között a nagyobb mértékű koromlerakódásból adódóan a hamu gyakoribb eltávolításának szükségessége a dízel részecskeszűrőből.

A B10 - B20 fokozatú biodízel keverékek használata esetén a John Deere üzemanyag kondicionálók használata elengedhetetlen, alacsonyabb keverési arányú biodízel üzemanyagok esetén pedig ajánlott a használatuk.

John Deere motorok kipufogógáz szűrő nélkül John Deere

B20-as fokozatig a biodízel üzemanyag keverékeket CSAK akkor lehet használni, ha a biodízel (100% biodízel vagy B100) megfelel az ASTM D6751, EN 14214 vagy ennek megfelelő előírásoknak. B20-as üzemanyag használata esetén kb. 2% teljesítmény csökkenésre és 3% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

Ezek a John Deere motorok B20 fölötti biodízel keverékekkel (egészen 100% biodízelig) üzemeltethetők. CSAK akkor üzemeltesse a motort B20 fölötti szintű biodízellel, ha az üzemanyag megfelel az EN 14214 előírásoknak (elsősorban Európában kapható). A B20 feletti biodízel keverékekkel üzemelő motorok nem tudják teljes mértékben kielégíteni az összes vonatkozó

emissziós rendelkezés előírásait. A 100%-os biodízel üzemanyag használata esetén kb. 12% teljesítmény csökkenésre és 18% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

A B10 - B100 fokozatú biodízel keverékek használata esetén a John Deere üzemanyag kondicionálók használata elengedhetetlen, alacsonyabb keverési arányú biodízel üzemanyagok esetén pedig ajánlott a használatuk.

A biodízel használatával kapcsolatos követelmények és ajánlások

Az összes biodízel keverék gázolaj tartalmának meg kell felelnie az ASTM D975 (US), vagy az EN 590 (EU) kereskedelmi szabványoknak.

A biodízel felhasználókat az Egyesült Államokban erősen arra ösztönzik, hogy biodízel keveréket BQ-9000 akkreditációval rendelkező gyártótól vagy BQ-9000 minősítéssel rendelkező kereskedőtől vásároljanak, ahogy ezt a National Bio-diesel Board (Nemzetközi Biodiesel Tanács) is ajánlja. Az akkreditációval rendelkező gyártók és a minősítéssel rendelkező kereskedők listája a következő weboldalon található: <http://www.bq9000.org>.

A biodízel visszamaradt hamut tartalmaz. Ha a hamu mennyisége meghaladja az ASTM D6751 vagy EN14214 által meghatározott maximum szinteket, az gyorsabb hamulerakódáshoz vezethet, és a kipufogó szűrő gyakoribb tisztítása lehet szükséges (ha van).

Amikor biodízel üzemanyagot használ, az üzemanyagszűrőt gyakrabban kell cserélni, főleg a gázolajról való átálláskor. Naponta ellenőrizze a motorolaj szintjét, a motor indítása előtt. Az emelkedő motorolaj szint a motorolajba kerülő üzemanyagra utalhat. A maximum B20-as fokozatú biodízel keverékeket, az előállítás (gyártási) dátumtól számítva 90 napon belül fel kell használni. A B20 fölötti biodízel keveréket a biodízel gyártás napjától számított 45 napon belül fel kell használni.

A B20 alatti biodízel használatakor a következőket kell figyelembe venni:

- A hideg időjárás felgyorsítja az üzemanyag öregedését
- Stabilitás és tárolási kérdések (nedvesség felvétel, mikroba szaporodás)
- Lehetséges szűrő eltömődés és dugulás (általában akkor jelent problémát, amikor már idősebb motoroknál vált biodízel üzemanyagra.)
- Lehetséges üzemanyag szivárgás a tömítéseken és csöveken keresztül (elsősorban öregebb motoroknál probléma)
- Lehetséges a motor részegységeinek csökkentett élettartama

Szerezze be a minőségi tanúsítványt az üzemanyag forgalmazójától, hogy meggyőződjön arról, hogy az üzemanyag megfelel-e a kezelési utasításban található műszaki adatoknak.

Forduljon a John Deere kereskedőhöz a John Deere üzemanyag termékekkel kapcsolatban, hogy javítsa a biodízel üzemanyagok tárolási és teljesítmény mutatóit.

A B20 fölötti biodízel üzemanyagok használatakor a következőt is figyelembe kell venni:

- Lehetséges kokszosodás vagy az injektorok eltömődése, ami teljesítmény csökkenéshez és a motor egyenetlen járásához vezethet, ha nem használ John Deere üzemanyag adalékokat és kondicionálókat, vagy diszpergenst/detergenst tartalmazó egyenértékű adalékot
- Lehetséges olajhígulás a forgattyús térben (ami gyakoribb olajcserét igényel)
- Előfordulhat a belső alkatrészek felületén lakk képződése vagy a részegységek berágódása
- Lehetséges olajüledék és lerakódások kialakulása
- Lehetséges az üzemanyag hő okozta oxidációja magasabb hőmérsékleti körülmények között
- Lehetséges kompatibilitási problémák más anyagokkal (beleértve vörös réz, ólom, cink, ón, sárga réz és

bronz) amelyeket az üzemanyag rendszerben és az üzemanyag kezelő, kiosztó, és tároló berendezésekben használnak

- Lehetséges a vízleválasztó hatékonyságának csökkenése
- A biodízelrel érintkező festett felületek sérülése
- Lehetséges korrózió az üzemanyag befecskendező rendszerben
- Lehetséges a gumi tömítések előregedése (elsősorban az öregebb motoroknál probléma)
- Magasabb savszint kialakulása az üzemanyagrendszeren belül
- Mivel a B20 fölötti biodízel keverékek több hamut tartalmaznak, a B20 feletti keverékek használata gyorsabb lerakódáshoz vezethet, és a kipufogó szűrő gyakoribb tisztítása válhat szükségessé (ha van)

FONTOS: Nyers sajtoltású növényolajok semmilyen koncentrációban NEM használhatók a John Deere motorokban. Ezek használata a motor meghibásodásához vezethet.

DX,FUEL7 -35-13JAN18-2/2

Üzemanyag tartály feltöltése



Biztonságos tankolás

⚠ VIGYÁZAT: Kezelje az üzemanyagot gondosan: Rendkívül gyúlékony. Ne tankoljon dohányzás közben, illetve nyílt láng vagy szikra közelében.

Állítsa le mindig a motort tankolás előtt. Tankoljon a szabadban.

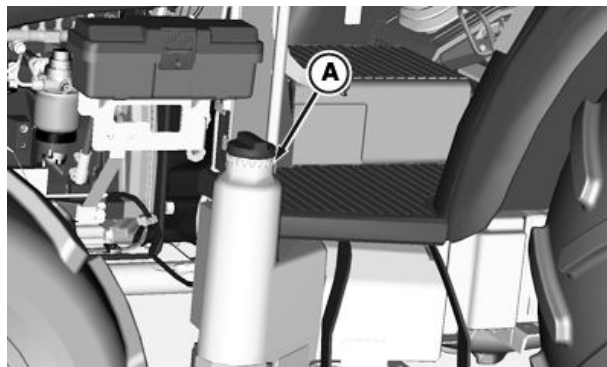
A gépre rakódott növényi szarak, zsír és szennyeződés eltávolításával előzze meg a tüzet. Mindig tisztítsa fel a kicsorgott üzemanyagot.

Tankoljon meg minden nap végén. Ezzel megelőzheti a tartályban a páras levegő lehűlése során végbemenő kondenzációt.

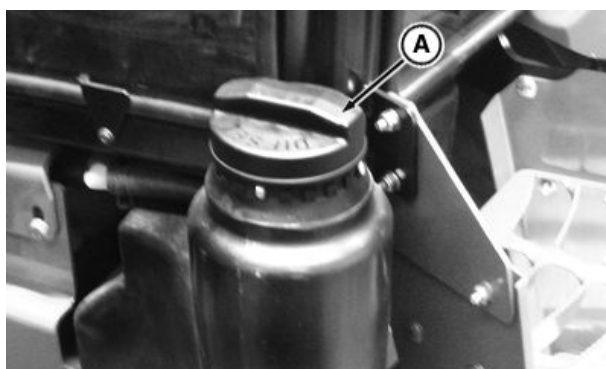
Specifikáció

IOOS (fülke nélküli kivitel) üzemanyagtartály	
- csak 5050E—Feltöltési mennyiség.....	Kb. 68 ± 3,5 l (18 ± 0,92 gal)
IOOS (fülke nélküli kivitel) üzemanyagtartály	
- csak 5058E, 5067E, 5075E—Feltöltési mennyiség.....	Kb. 82 ± 4 l (21,66 ± 1 gal)
Üzemanyag tartály - Fülkés kivitel—Feltöltési mennyiség.....	Kb. 82 ± 4 l (21,66 ± 1 gal)

FONTOS: Az üzemanyagtartályon használjon tömítéssel ellátott tanksapkát. Ha új



IOOS (Fülke nélküli kivitel)



Fülke

A—Beöntő sapka

tanksapkára van szükség, mindig tömített tanksapkára cserélje a régít.

MEGJEGYZÉS: Hideg időben az üzemanyag besűrűsödésének és zselésedésének csökkentése érdekében az üzemanyagtartályba vagy a tárolótartályba John Deere Fuel Flow Improver, illetve annak megfelelő adalék önthető.

Alternatív és szintetikus kenőanyagok

Bizonyos földrajzi területeken a körülmények az ebben a kezelési utasításban foglaltaktól eltérő előírásokat követelnek.

Előfordulhat, hogy egyes John Deere hűtőfolyadékok és kenőanyagok nem kaphatók az Ön lakóhelyén.

Kérjen a John Deere kereskedőtől információt és javaslatot.

Szintetikus kenőanyagok is használhatók, ha kielégítik az ebben a kezelési utasításban leírt teljesítmény követelményeket.

A hőmérsékleti határok és a csereperiódusok, melyeket ez a kezelési utasítás tartalmaz, a John Deere márkájú folyadékokra vagy olyan folyadékokra vonatkoznak, melyeket be lettek vizsgálva és/vagy jóváhagyást kaptak a John Deere gépekben történő alkalmazásra.

Újrafinomított kenőanyag alapú termékek is használhatók, ha a végtermékként forgalmazott kenőanyag teljesíti a teljesítményszint előírásokat.

DX,ALTER -35-13JAN18-1/1

A kenőanyagok tárolásaááááé

Az Ön berendezése akkor működik maximális hatásfokkal, ha tiszta kenőanyagot használ.

A kenőanyagok kezeléséhez használjon tiszta edényeket.

Amikor lehetséges, a kenőanyagokat portól, víztől és más szennyeződéstől mentes helyen tárolja. A tárolóedényeket az oldalukon tárolja, hogy elkerülje a víz és a szennyeződés összegyűlését.

Ügyeljen arra, hogy minden tartályon helyesen legyen feltüntetve a tartalma.

Helyesen kezelje a használt tartályokat és a bennük lévő maradék kenőanyagot.

DX,LUBST -35-11APR11-1/1

Dízelmotor bejárató olaj — Károsanyag kibocsátási tanúsítvány nélkül és Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II, és Stage III tanúsítvánnyal

Az új motorok gyárilag John Deere Break-In™ vagy John Deere Break-In Plus™ motorolajjal vannak feltöltve. A bejáratás időszaka alatt az előírt olajszint fenntartására szükség szerint töltsön be John Deere Break-In™ vagy Break-In Plus™ motorolajat.

Működtesse a motort változó feltételek mellett, fokozott terheléssel minimális ideig alapjáraton járva, hogy elősegítse a motor részegységeinek tökéletes összekapását.

Ha egy új vagy felújított motor bejáratása során John Deere Break-In™ motorolajat használ, az olajat és a szűrőt legkésőbb 100 üzemóra elteltével cserélje le.

Ha John Deere Break-In Plus™ motorolajat használ, cseréljen olajat és szűrőt leghamarabb 100 üzemóra, és maximum a John Deere Plus-50™ II vagy Plus-50™ olajnál megadott érték után.

Motorfelújítás után a motort John Deere Break-In™ vagy Break-In Plus™ motorolajjal töltsse fel.

Ha a John Deere Break-In™ vagy Break-In Plus™ bejárató motorolajok nem kaphatók, használjon SAE 10W-30 viszkozitási osztályú dízelmotor-olajat az alábbiak közül, és cserélje az olajat és a szűrőt legalább 100 üzemóránként:

- API osztályozás szerinti CE minőség
- API osztályozás szerinti CD minőség
- API osztályozás szerinti CC minőség
- ACEA osztályozás szerinti E2

*A Break-In a Deere & Company védjegye.
A Break-In Plus a Deere & Company márkanéve
A Plus-50 a Deere & Company védjegye.*

- ACEA osztályozás szerinti E1

FONTOS: Ne használjon az új vagy felújított motorban a bejáratás ideje alatt Plus-50™ II, Plus-50™ illetve az alábbi minősítések bármelyikének megfelelő teljesítményszintű olajat:

API CK-4	ACEA E9
API CJ-4	ACEA E7
API CI-4 PLUS	ACEA E6
API CI-4	ACEA E5
API CH-4	ACEA E4
API CG-4	ACEA E3
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

Ezek az olajok nem biztosítják a motor megfelelő bejáratását.

John Deere Break-In Plus™ bejárató motorolaj minden John Deere dízelmotorhoz, minden károsanyag-kibocsátási besorolású motorhoz használható.

A bejáratást követően használjon John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ vagy a kezelési utasításban javasolt egyéb dízelmotor-olajat.

DX, ENOIL4 -35-02NOV16-1/1

Dízel motorolaj — Tier 2 és Stage II

Használjon a két olajcsere között várható külső hőmérsékletnek megfelelő viszkozitású olajat.

A John Deere Plus-50™ II olaj használata javasolt.

A John Deere Plus-50™ használata szintén javasolt.

Más olajok is használhatóak, ha megfelelnek az alábbi minősítések valamelyikének:

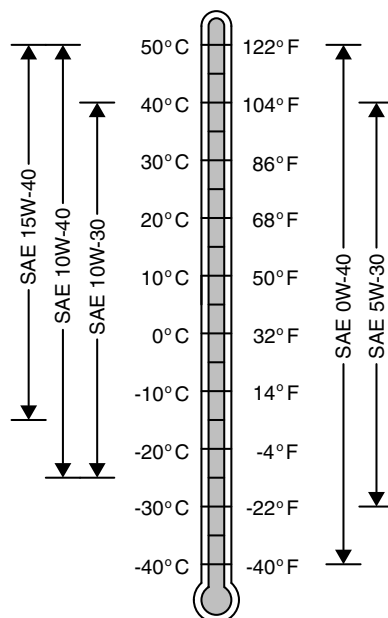
- John Deere Torq-Gard™
- API osztályozás szerint CJ-4
- API osztályozás szerinti CI-4 PLUS
- API osztályozás szerinti CI-4
- API osztályozás szerint CH-4
- ACEA osztályozás szerinti E9
- ACEA osztályozás szerinti E7
- ACEA osztályozás szerinti E6
- ACEA osztályozás szerinti E5
- ACEA osztályozás szerinti E4

Többfokozatú olajat használata javasolt.

A dízel üzemanyagok minőségének és az üzemanyag kéntartalmának meg kell felelnie a motor üzemeltetési környezetében érvényes összes károsanyag kibocsátási előírásnak.

NE HASZNÁLJON 10000 mg/kg (10000 ppm) fölötti kéntartalmú gázolajat.

A Plus-50 a Deere & Company márkanéve
A Torq-Gard a Deere & Company márkanéve



Olajviszkozitás a levegő hőmérséklet tartományokhoz

TS1689 —UN—18JUL07

DX,ENOil7 -35-17JUN13-1/1

Olajszűrők

Az olaj szűrése kritikus a helyes működés és kenés szempontjából.

Mindig cserélje le az olajszűrőket a kezelési utasításban meghatározott periódusonként.

A John Deere előírásainak megfelelő minőségű szűrőket használjon.

DX,FILT -35-18MAR96-1/1

Dízelmotor hűtőfolyadék (motorok nedves hengerpersellyel)

Az ide vonatkozó hűtőfolyadék szabványok és csere intervallumok betartásának hiánya súlyos motor meghibásodást eredményezhet, melyet vélhetően nem fedez a garancia. A garancia – közte a károsanyag-kibocsátási garancia – nem feltétele a John Deere hűtőfolyadékok, alkatrészek vagy szerviz használata.

Előnyben részesített hűtőfolyadékok

A következő előkevert motor hűtőfolyadékok részesülnek előnyben:

- John Deere COOL-GARD™ II
- John Deere COOL-GARD II PG

A COOL-GARD II előkevert hűtőfolyadék számos koncentrációban kapható különféle fagyállóval ahogy azt a következő táblázat mutatja.

COOL-GARD II Pre-Mix	Fagyállósági határ
COOL-GARD II 20/80	-9°C (16°F)
COOL-GARD II 30/70	-16°C (3°F)
COOL-GARD II 50/50	-37°C (-34°F)
COOL-GARD II 55/45	-45°C (-49°F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49°C (-56°F)
COOL-GARD II 60/40	-52°C (-62°F)

Nem minden COOL-GARD II előkevert termék érhető el minden országban.

Használjon COOL-GARD II PG-t, ha nem mérgező hűtőfolyadékokra van szükség.

További javasolt hűtőfolyadékok

Az alábbi motor hűtőfolyadék használata szintén javasolt:

- A John Deere COOL-GARD II koncentrátum 40–60%-os keverék koncentráttal és minőségi vízzel.

FONTOS: A hűtőfolyadék koncentrátum vízzel történő keverése esetén, ne használjon hűtőfolyadékot 40% alatti vagy 60% feletti koncentrációban. A 40% alatti koncentrációban nincs elegendő korrózióvédő adalék. A 60%-nál nagyobb koncentrációjú hűtőfolyadék dermedést és hűtési problémákat okozhat.

Más hűtőfolyadékok

Más etilén-glikol, vagy propilén-glikol alapú hűtőfolyadékok is használhatóak, ha megfelelnek a következő előírásnak:

A COOL-GARD a Deere & Company védjegye

¹A hűtőfolyadék vizsgálat kitöltheti az egyéb "Hűtőfolyadékok" csereperiódusát a maximumra, nem meghaladva a Cool-Gard II hűtőfolyadékok intervallumát. Az hűtőfolyadék vizsgálat azt jelenti, hogy 1000 óránként hűtőfolyadék minta sorozatot kell venni a normál karbantartási perióduson túl, amíg vagy az adat nem jelzik a hasznos

- Előkevert hűtőfolyadék, mely megfelel az ASTM D6210 követelményeknek
- 2-etilhexánsav (2-EHA) mentes adalékanyag-csomaggal készült
- Hűtőfolyadék koncentrátum, mely megfelel az ASTM D6210 követelményeinek, 40–60%-os koncentrációban, minőségi vízzel keverve

Ha valamelyik előírásnak megfelelő hűtőfolyadék nem elérhető, használjon olyan hűtőfolyadék koncentrátumot vagy előkevert hűtőfolyadékot, mely legalább a következő kémiai és fizikai tulajdonságokkal bír:

- Biztosítja a hengerpersely kavitáció elleni védelmét a John Deere kavitáció teszt módszernek megfelelően, vagy a legalább 60%-os terhelésen végzett flottatesztnek megfelelően.
- Nitritmentes adalékanyag-csomaggal készült
- 2-etilhexánsav (2-EHA) mentes adalékanyag-csomaggal készült
- Védi a hűtőrendszerben található fémeteket (öntöttvas, alumínium- és rézötvözetek, pl. bronz) a korróziótól

A víz minősége

A víz minősége fontos a hűtőrendszer teljesítményének szempontjából. Deionizált, vagy demineralizált víz alkalmazása javasolt az etilén-glikol, vagy propilén-glikol alapú motor hűtőfolyadék koncentrátum hígítására.

Hűtőfolyadék csereperiódusa

Engedje le és öblítse át a hűtő rendszert és tölts fel friss hűtőfolyadékkal a megjelölt intervallumban, mely eltérhet a használt hűtőfolyadék szerint.

COOL-GARD II-t vagy COOL-GARD II PG használata esetén a leengedési intervallum 6 év vagy 6000 üzemóra.

Ha a hűtőfolyadék eltérő a COOL-GARD II vagy COOL-GARD II PG típustól, csökkentse a leeresztési intervallumot 2 évre vagy 2000 üzemórára.¹

FONTOS: Ne használjon hűtőrendszer tömítő adalékot, vagy olyan fagyállót, amely tömítő adalékot tartalmaz.

Ne keverje az etilén-glikol és a propilén-glikol alapú hűtőfolyadékokat.

Ne használjon nitrit tartalmú hűtőfolyadékokat.

Folytatás a következő oldalon

DX,COOL3 -35-25AUG20-1/2

hűtőfolyadék élettartam végét, vagy a Cool-Gard II hűtőfolyadékok maximális karbantartási intervallumát el nem érte.

DX,COOL3 -35-25AUG20-2/2

Üzemeltetés meleg égővi területeken

A John Deere motorokat úgy tervezték, hogy a javasolt hűtőfolyadékokkal üzemeljenek.

Mindig a javasolt hűtőfolyadékot használja, még akkor is, ha az adott földrajzi területen fagyállóságra nincs szükség.

FONTOS: Csak szükség helyzetben használható víz hűtőfolyadékként.

Ha vizet használ hűtőfolyadékként, az habzást, a forró alumínium és vas felületek

korrozíóját, vízkövesedést, valamint kavitációt okozhat, még akkor is, ha hűtőfolyadék kondicionálót ad hozzá.

Eressze le a hűtőrendszert és töltsze fel újra a javasolt motor hűtőfolyadékkal, amint lehetséges.

DX,COOL6 -35-15MAY13-1/1

Víz minőség hűtőfolyadék koncentráttal való keveréshez

A motor hűtőfolyadékok három kémiai alkotórész kombinációi: etilén-glikol (EG) vagy propilén-glikol (PG) fagyálló, hűtőfolyadék adalék és jó minőségű víz.

A víz minősége fontos a hűtőrendszer teljesítményének szempontjából. Deionizált, vagy demineralizált víz alkalmazása javasolt az etilén-glikol, vagy propilén-glikol alapú motor hűtőfolyadék koncentráttal hígítására.

A hűtőrendszerhez használt víz meg kell feleljen a következő minimális minőségi követelményeknek:

Kloridok	<40 mg/l
Szulfátok	<100 mg/l
Teljes szilárd anyag	<340 mg/l
Teljesen feloldott keménységi fok	<170 mg/l
pH	5,5—9,0

FONTOS: Ne használjon palackozott ivóvizet, mert az gyakran tartalmaz magas koncentráttalban teljesen feloldott szilárd anyagot.

Fagyás elleni védelem

A glikol és a víz relatív koncentrációja határozza meg a hűtőfolyadék fagypontját.

Etilén glikol	Fagyállósági határ
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Propilén glikol	Fagyás elleni védelem határ
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

NE használjon olyan hűtőfolyadék keveréket, melyben az etilén-glikol, vagy a propilén-glikol aránya a 60%-ot meghaladja.

DX,COOL19 -35-13JAN18-1/1

Hűtőfolyadék fagyási pont tesztelése

A kézi hűtőfolyadék refraktométer használata a leggyorsabb, legkönnyebb, és a legpontosabb eljárás a hűtőfolyadék fagyási pontjának meghatározására. Ez az eljárás pontosabb, mint a teszt csík vagy az úszós típusú hidrométer, mely csak gyenge eredményt tud produkálni.

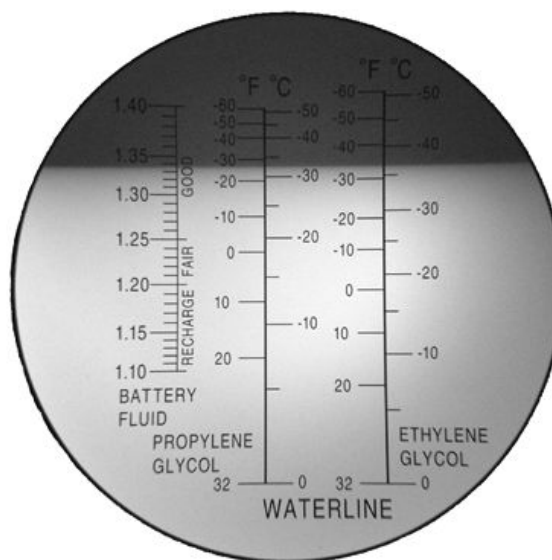
A hűtőfolyadék refraktométer elérhető az Ön John Deere kereskedőjénél a SERVICEGARD™ szerszám program alatt. A 75240 cikkszám egy gazdaságos megoldást biztosít a pontos fagyási pont meghatározásához a szántóföldön.

Ennek a szerszámnak a használatához:

1. Engedje lehűlni a hűtő rendszert a környezeti hőmérsékletre.
2. Vegye le a hűtő sapkát a hűtőfolyadék szabaddá tételére.
3. A mellékelt cseppentővel, vegyen ki egy kis hűtőfolyadék mintát.
4. Nyissa le a refraktométer fedelét, tegyen egy csepp hűtőfolyadékot az ablakra és zárja le a fedelet.
5. Nézzon keresztül a leolvasón és fókuszáljon, ha szükséges.
6. Jegyezze fel a listázott fagyási pontokat a hűtőfolyadék típushoz (etilén glikol hűtőfolyadék vagy propilén glikol) melyek tesztelve lettek.



SERVICEGARD™ cikkszám 75240



Kép az 50/50-es hűtőfolyadék csepegtetésével el lett helyezve a refraktométer ablakban

A SERVICEGARD a Deere & Company márkanéve

DX, COOL, TEST -35-13JUN13-1/1

TS1732—UN—04SEP13

TS1733—UN—04SEP13

Hajtómű- és hidraulikaolaj

Használjon a két olajcsere között a várható külső hőmérsékletnek megfelelő viszkozitású olajat.

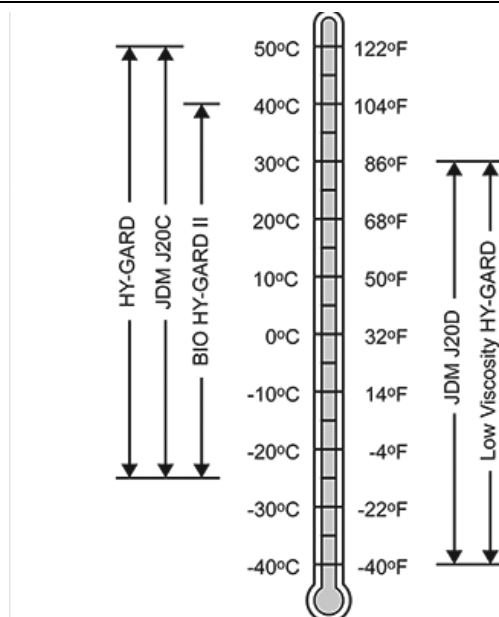
A következő olajok használata javasolt:

- John Deere Hy-Gard™
- John Deere Low Viscosity Hy-Gard™

Más olajok is használhatók, ha megfelelnek az alábbi minősítések valamelyikének:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Használjon John Deere Bio Hy-Gard™ II olajat, ha biológiailag lebontható olaj szükséges.¹



Levegő hőmérsékleti tartományoknak megfelelő olajok

Hy-Gard a Deere & Company védjegye
Bio Hy-Gard a Deere & Company védjegye

¹ A Bio-Hy-Gard II olaj teljesíti, illetve túlteljesíti a CEC-L-33-T-82 teszteljárás szerinti 21 napon belüli, minimum 80%-os biológiai lebomlást. A Bio-Hy-Gard II olaj nem keverhető ásványi eredetű olajokkal, mert az csökkenti a biológiai elbomló képességét és lehetetlenné teszi az olaj megfelelő újrahasznosítását.

RG30204 —UN—08MAR18

Használjon megfelelő hajtóműhidraulika-szűrőt

A rendszer védelme érdekében cserélje ki a hajtóműhidraulika olajszűrőt egy John Deere szerviz szűrőbetétre.

Az ajánlott szűrő csere ciklusokat lásd a szerviz időköz táblázatban a Karbantartás és Szerviz fejezetben.

SD74272,000033D -35-17MAR20-1/1

A hajtott mellső híd és a kerékagy olaj

Használjon a két olajcsere között a várható külső hőmérsékletnek megfelelő viszkozitású olajat. Lásd a hőmérsékleti táblázatot.

A következő olajok használata javasolt:

- API osztályozás szerinti GL-5 minőség
- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

OUMX005,000290C -35-26JAN08-1/1

Többcélú és magasnyomású (EP) kenőzsír

FONTOS: Automata kenési rendszerekhez figyelembe kell venni a különböző környezeti levegő hőmérsékleteket.

A zsír NLGI konzisztencia száma feleljen meg a következő szerviz időszak várható hőmérsékletének.

A John Deere SD poliuretán kenőzsír az előnyös.

A következő kenőzsírok használata javasolt:

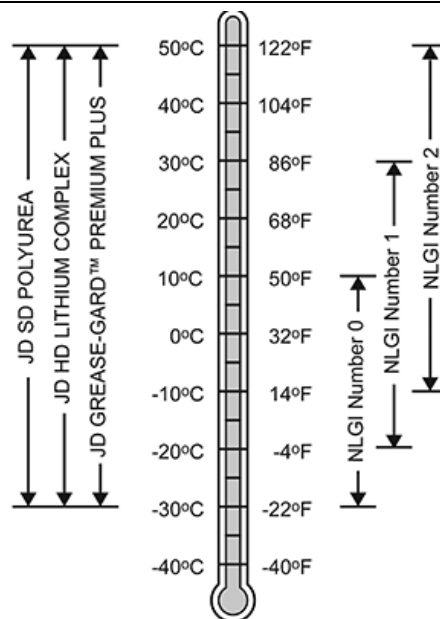
- John Deere HD Lithium Complex kenőanyag
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

Más zsírokat is használhat, ha eleget tesznek az alábbi előírásoknak:

- NLGI teljesítmény osztályozás GC-LB
- ISO-L-X-BDHB 2 vagy DIN KP 2 N-10 Lithium Complex, Nem szintetikus alapú olaj (100 - 220 mm²/s @ 40°C)

FONTOS: A kenőzsírokból használt bizonyos típusú sűrítők, alapolajok és adalékok nem kompatibilisek másokkal. A kenőzsírok keverését kerülni kell. Forduljon a kenőanyag beszállítóhoz, mielőtt különböző kenőanyag típusokat kever össze.

A Grease Gard a Deere & Company védjegye



Kenőzsírok a levegő hőmérséklet tartományokhoz

RG30199 — UN—08MAR18

DX,GREA1 -35-13JAN18-1/1

Kenőanyagok keverése

Általában kerülje a különböző gyártású és típusú olajok keverését. Az olajgyártók adalékokat kevernek az olajaikba, hogy megfeleljenek bizonyos specifikációs és teljesítménykövetelményeknek.

A különböző olajok keverése megzavarhatja ezen adalékok megfelelő működését és ronthatja a kenőanyag teljesítményét.

DX,LUBMIX -35-18MAR96-1/1

Alternatív és szintetikus kenőanyagok

Bizonyos földrajzi területeken a körülmények az ebben a kezelési utasításban foglaltaktól eltérő előírásokat követelnek.

Előfordulhat, hogy egyes John Deere hűtőfolyadékok és kenőanyagok nem kaphatók az Ön lakóhelyén.

Kérjen a John Deere kereskedőtől információt és javaslatot.

Szintetikus kenőanyagok is használhatók, ha kielégítik az ebben a kezelési utasításban leírt teljesítmény követelményeket.

A hőmérsékleti határok és a csereperiódusok, melyeket ez a kezelési utasítás tartalmaz, a John Deere márkájú folyadékokra vagy olyan folyadékokra vonatkoznak, melyeket be lettek vizsgálva és/vagy jóváhagyást kaptak a John Deere gépekben történő alkalmazásra.

Újrafinomított kenőanyag alapú termékek is használhatók, ha a végtermékként forgalmazott kenőanyag teljesíti a teljesítményszint előírásokat.

DX,ALTER -35-13JAN18-1/1

A kenőanyagok tárolásaááááá

Az Ön berendezése akkor működik maximális hatásfokkal, ha tiszta kenőanyagot használ.

A kenőanyagok kezeléséhez használjon tiszta edényeket.

Amikor lehetséges, a kenőanyagokat portól, víztől és más szennyeződéstől mentes helyen tárolja. A tárolóedényeket az oldalukon tárolja, hogy elkerülje a víz és a szennyeződés összegyűlését.

Ügyeljen arra, hogy minden tartályon helyesen legyen feltüntetve a tartalma.

Helyesen kezelje a használt tartályokat és a bennük lévő maradék kenőanyagot.

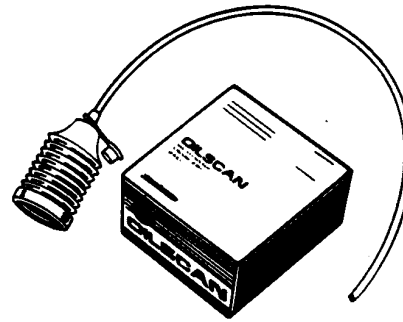
DX,LUBST -35-11APR11-1/1

Oilscan™ és CoolScan™

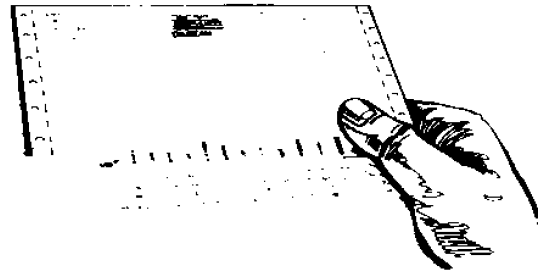
AzOilscan™ és a CoolScan™ a John Deere mintavizsgáló programjai, melyek segítségével figyelheti a gép teljesítményét és észreveheti a potenciális problémákat, még mielőtt azok súlyos károsodást okozhatnának.

Minden rendszerből olaj- és hűtőfolyadék mintát kell venni az előírt csereperiódus előtt.

Kérdezze a John Deere kereskedőt, hogy kaphatók-e az Oilscan™ és a CoolScan™ készletek.



T6829AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

Az Oilscan a Deere & Company márkanéve
A CoolScan a Deere & Company™ márkanéve

DX,OILSCAN -35-13SEP11-1/1

Kiegészítő szervizinformációk

Ez a kezelési utasítás nem egy részletes szerviz kézikönyv. Csak a kezeléshez és a rutin karbantartáshoz szükséges információkat tartalmazza. Ha további

részletes szerviz információkra van szüksége, lásd a John Deere kereskedőtől beszerezhető Alkatrész katalógust és/vagy a Műszaki kézikönyvet.

SD74272,000023D -35-29AUG22-1/1

A traktor biztonságos karbantartása



John Deere 5E - fülkés traktor

PY31523 —UN—20OCT16



John Deere 5E - IOOS (fülke nélküli) traktor csak 5058E, 5067E és 5075E

PY31524 —UN—20OCT16

Kapcsolja ki a munkaeszközök hajtását és állítsa le a motort mielőtt a gép javításához, vagy beállításához fogna.

Ne pörgesse túl a motort.

Tartsa a gépet és a munkaeszközöket jó üzemállapotban.

Tartsa a biztonsági berendezéseket a helyükön és azok legyenek jó állapotban.

Tartson minden anyát és csavart szorosan, hogy biztosítsa a munkaeszköz biztonságos működését.

Mielőtt a motor bármely részén munkához látna, állítsa le a motort és hagyja lehűlni. A forró motoralkatrészek érintése a bőr égését okozza.

Soha ne indítsa be a motort, kivéve ha a fokozatváltó karja vagy a PowrReverser™ kar üres állásban van.

Vigyázzon, a ruházatát, ékszerét vagy a hosszú haját a ventilátorlapát, a hajtósíj, vagy más mozgó alkatrészek el ne kapják.



John Deere 5E - IOOS (fülke nélküli) traktor csak 5050E

PY31584 —UN—18OCT16

A nem engedélyezett átalakítások ronthatják a gép működését és/vagy biztonságát, és hatással lehetnek a gép élettartamára.

RM87422,000059D -35-20OCT16-1/1

Szerviz ciklus táblázat—Naponta vagy 10 üzemóránként / 50 üzemóránként / Első 100 üzemóra után / 250 üzemóránként / 375 üzemóránként

Tétel	Naponta vagy 10 üzemóránként	50 üzemóránként	Első 100 üzemóra után	250 üzemóránként	375 óra
Motorolajszint-ellenőrzés	•				
Hűtőfolyadékszint-ellenőrzés	•				
A víz és a szennyeződések leeresztése az üzemanyagtartályból és az üzemanyagszűrőből ^a	•				
Mellső híd forgó csapszegeinek zsírzása ^b	•				
Hátsó híd csapágyak zsírzása ^b	•				
Akkumulátor tisztítása és ellenőrzése		•			
Összes gumibroncs vizsgálata		•			
Mellső híd forgó csapszegeinek zsírzása		•			
Hajtóműhidraulika-rendszer olajszint ellenőrzése		•			
Hajtott mellső híd ház olajszint ellenőrzése		•			
Traktor vizsgálata laza anyák és csavarok vonatkozásában		•			
Hajtóműhidraulika olajszűrő cseréje			•		
Bejárató motorolaj és szűrő cseréje			• ^c		
Vizsgálja meg a tömlőbilincseket a levegőfeltöltő rendszeren és a hűtőfolyadék-rendszeren			•		
Levegőszűrő karbantartása ^d				•	
Az olajszint ellenőrzése a hajtott mellső hídban és a kerékagyakban				•	
A generátor/ventilátorszív ellenőrzése				•	
A hárompont kenése				•	
Kuplungpedál holtjáték beállítása ^e				•	
Indítástiltó rendszer ellenőrzése				•	
Fékek ellenőrzése				• ^f	

^aLe kell eresztetni az üzemanyagszűrőt, ha víz vagy szennyeződés van az ülepítő pohárban. Ha ez három napon belül újra megtörténik, akkor engedje le az üledéket az üzemanyag tartályból. Járassa a motort minimum 20 másodpercig, ellenőrizze újra, és amennyiben további vizet észlel, engedje le az üzemanyag tartályt.

^bCsak akkor szükséges, ha szélsőségesen vizes vagy sáros körülmények között dolgozik

^cOlaj a standard JD olajjal

^dSzervizeljen gyakrabban, ha szélsőségesen poros körülmények között dolgozik.

^eMechanikus száraz kuplung esetén

^fHa szükséges, végezze el a fékek légtelenítését.

RP32883,0000F79 -35-19MAR21-1/1

**Karbantartási periódusok táblázata—500
üzemórás / 600 üzemórás / 1200 üzemórás /
Évente / 2000 üzemórás vagy két évente**

Tétel	500 üzemóránként	600 üzemóránként	1200 üzemóránként	Évente	2000 üzemóránként / két évente
Kezelőtér/Fülke levegőszűrők tisztítása ^a	•				
A motorolaj és szűrő cseréje	• ^b				
Üzemanyagszűrő cseréje	•				
Kartergáz-kivezető cső tisztítása (OCV)		•			
Tömlők és tömlőbilincsek ellenőrzése és meghúzása		•			
Hajtott mellső híd és kerékagyak olajcseréje		•			
Hűtőrendszer tömítettségének ellenőrzése		•			
Másodlagos fék ellenőrzése (ha van)		•			
Hátsó híd csapágyak zsírzása		•			
Motorfordulat ellenőrzése		•			
Mellső híd forgócsap ellenőrzése		•			
Cserélje le a hajtómű hidraulikaolajat			•		
Cserélje le a hajtómű hidraulika olajszűrőt	•		•		
Hajtómű hidraulika felszívó szítaszűrő tisztítása			•		
PowrReverse™ hidraulikaszelep visszatérő szítaszűrő tisztítása			•		
Levegőszűrő betétek cseréje				•	
Biztonsági öv ellenőrzése				•	
Kezelőtér/fülkeszűrő cseréje				•	
Motor hűtőrendszer leengedése, átöblítése és feltöltése ^c					•

^aSzervizeljen gyakrabban, ha szélsőségesen poros körülmények között dolgozik.

^bOlaj és olajszűrő Standard és Premium JD olajjal

^cKeresse fel a John Deere kereskedőt a szervizelés végett.

vinptis,1720776545780 -35-12JUL24-1/1

Karbantartás—Szükség szerint

- A gázkar súrlódásának beállítása
- A légszűrő betétek ellenőrzése¹
- A levegőellátó rendszer ellenőrzése¹
- Ellenőrizze a fülke levegőszűrőt
- A légkondicionáló rendszer karbantartása
- A mellső rács, az oldalsó rácsok, a hűtő, az elpárologtató (fülke) és az olaj-, üzemanyag- vagy levegőhűtők tisztítása (ha van)

- Az akkumulátor tisztítása és ellenőrzése
- A víz és a szennyeződés leeresztése az üzemanyagtartályból, az üzemanyagszűrőből
- A vezetőülés csúszósínek kenése
- Az égők; munkalámpák, fényszórók, helyzetjelző/irányjelző és figyelmeztető lámpák cseréje
- A fényszórók beállítása

¹Szervizeljen gyakrabban, ha szélsőségesen poros körülmények között dolgozik.

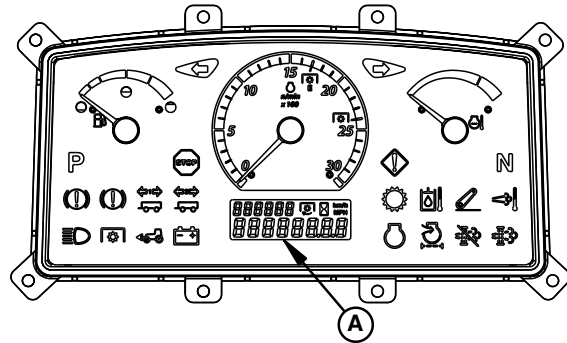
SV86979,00000D7 -35-26DEC12-1/1

Tartsa be a szerviz időközőket

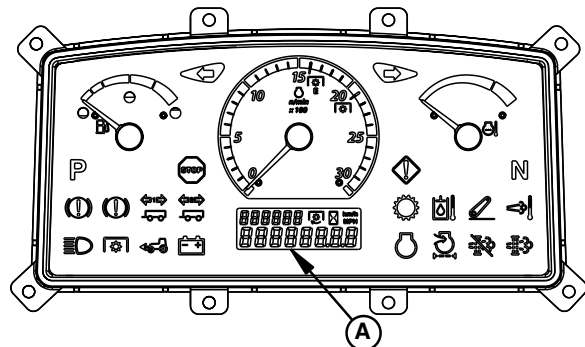
Az üzemóra számlálót (A) támpontnak használva végezze el valamennyi a következő oldalakon jelzett karbantartási feladatot. Jegyezze fel az elvégzett karbantartásokat a "Kenési és karbantartási feljegyzések" táblázatába.

FONTOS: A javasolt szervizintervallumok átlagos körülményekre lettek megállapítva. Ha a traktor nehéz körülmények között dolgozik, végezze gyakrabban el a karbantartást.

A—Üzemóra-számláló



Csak 5050E



Csak 5058E, 5067E és 5075E

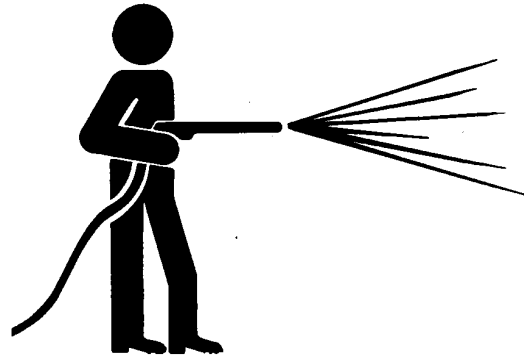
RM87422,000058B -35-19SEP16-1/1

PY31506 —UN—06SEP16

PY31505 —UN—06SEP16

Magasnyomású mosók használata

FONTOS: Ha nagynyomású vízsugarat irányít közvetlenül az elektronikus/elektromos egységekre, a csapágyakra, és az olajtömítésekre, az üzemanyag adagolószivattyúra, és más érzékeny alkatrészre, részegységre, az meghibásodáshoz vezethet. Csökkentse a nyomást és irányítsa a sugarat 45–90 fokos szögben.

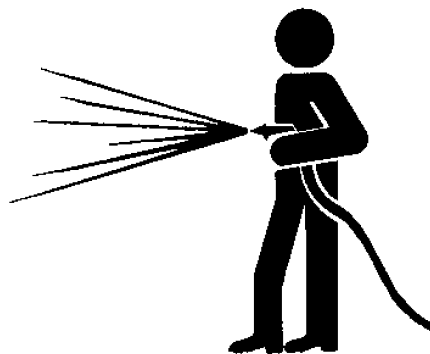


T6642EJ —UN—18OCT88

SD74272,0000244 -35-05SEP22-1/1

A sűrített levegő használata

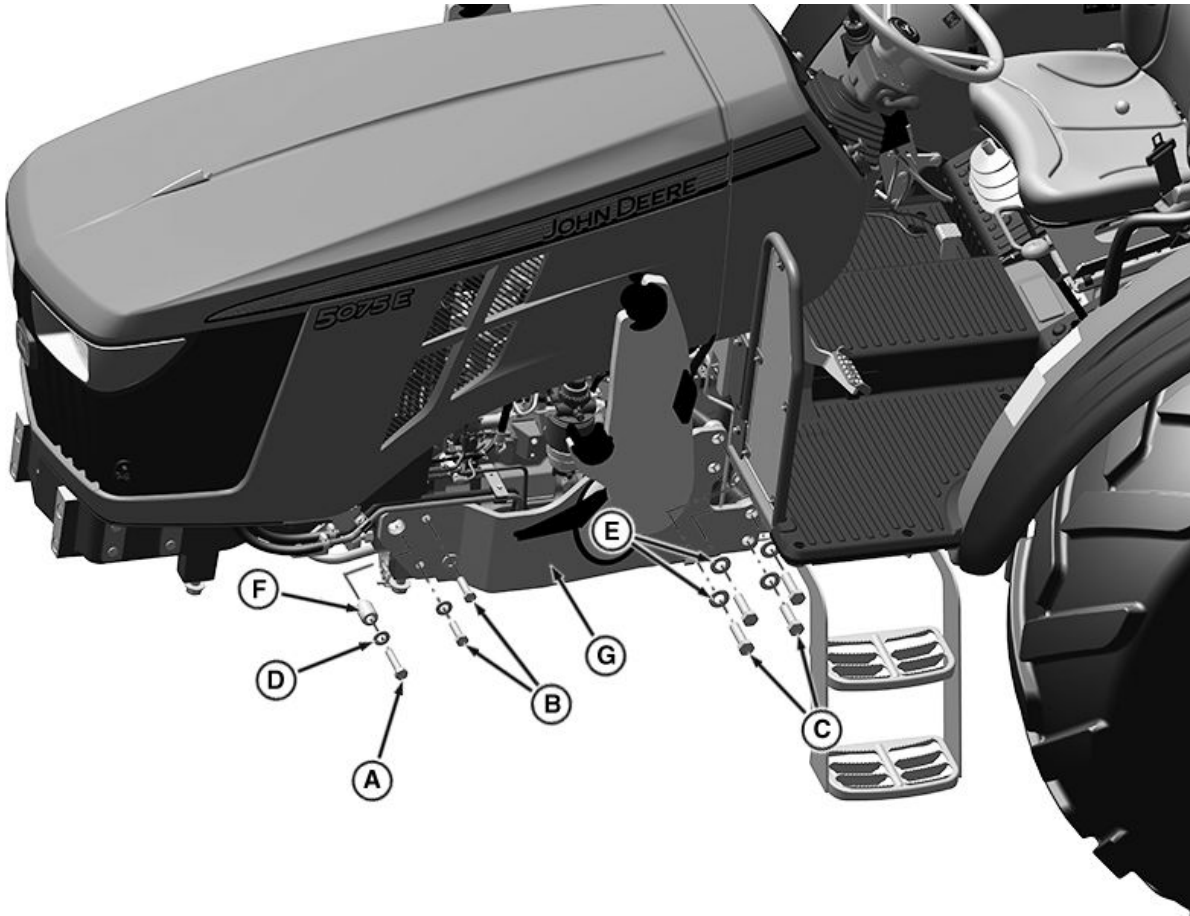
FONTOS: Sűrített levegő irányítása az elektronikus/elektromos részegységekre vagy csatlakozókra statikus elektromosság felhalmozódását okozhatja és a termék meghibásodását.



RW56455—UN—30JUN97

SD74272,0000245 -35-29AUG22-1/1

Homlokrakodó felszerelése – Homlokrakodó tartóváz



PY31557 —UN—22SEP16

- A—Hatlapfejű csavar (1 darab) C—Hatlapfejű csavar (4 darab) E—Lapos alátét (4 darab)
 B—Hatlapfejű csavar (2 darab) D—Lapos alátét (3 darab) F—Persely
 G—Homlokrakodó rögzítő váz
 (bal oldal ábrázolva)

John Deere homlokrakodó rögzítővázához használt szerelvények

Tétel	Megnevezés	Kulcsméret	Standard	Menetes rész	Hossz	Beazonosítás/Osztály
A	Hatlapfejű csavar	24 mm	ISO 4014	M16 x 2	70 mm	10,9
B	Hatlapfejű csavar	24 mm	ISO 4017	M16 x 2	50 mm	8,8
C	Hatlapfejű csavar	30 mm	JDM F10A	M20 x 2,5	65 mm	10,9
D és E	Alátét	—	JDS 130	—	—	300HV
F	Persely	17,5 mm	—	—	44 mm	—

A homlokrakodó vázakat a bemutatottak szerint kell felszerelni, a csavarokat húzza meg 625 N•m (461 lb.-ft.) nyomatékra. Ellenőrizze a nyomatékot rendszeresen: Lásd 110. fejezet, Karbantartás - Szükség - állapot szerint.

FONTOS: John Deere által ellenőrzött és jóváhagyott homlokrakodó vásárolható.

Amikor John Deere homlokrakodó rögzítővázat szerel, csak megfelelő rögzítőelemet használjon ahogy a fenti ábrán látható.

Teljesítse a homlokrakodó Kezelési utasításában és Szerelési kézikönyvében foglaltakat is.

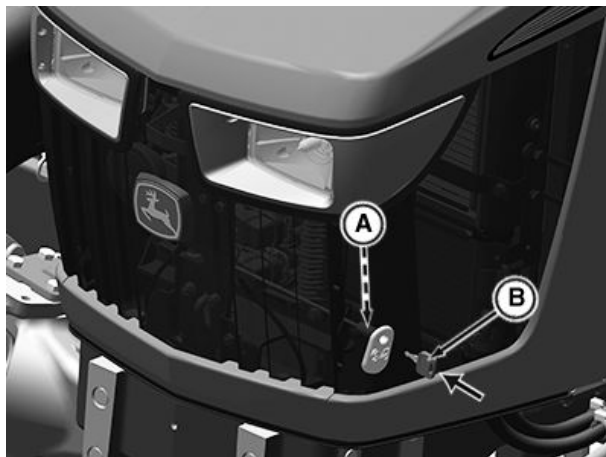
RM87422,00004DA -35-22SEP16-1/1

Motorháztető felnyitása

1. A motorháztető reteszének kioldásához nyomja be a kioldó gombot (A) a gyújtáskulcs (B) használatával.
2. Nyissa fel a motorháztetőt. A munkahengerek segítenek a motorháztető felemelésében, és megtartják, ha teljesen felemelkedett.

A— Motorháztető kioldókar

B— Gyújtáskapcsoló kulcs



RM87422,00005A0 -35-12SEP16-1/1

PY31525—UN—14SEP16

A motor légszűrőinek vizsgálata

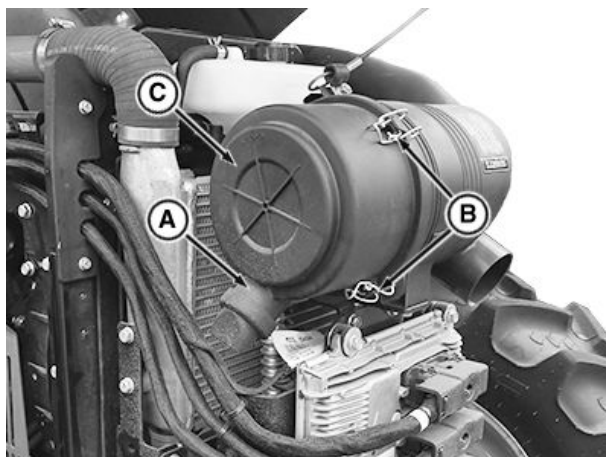
Karbantartási periódus—250 üzemóránként

A kettős levegőszűrő alapfelszereltség. Az elsődleges szűrő szennyezettségét a műszerfalon lévő szűrőeltömődés-jelző világítása jelzi. A szűrőbetét eltömődése teljesítmény-csökkenést, vagy erős füstölést okoz.

Tisztítsa meg az elsődleges szűrőt amikor a műszerfalon lévő szűrőeltömődés-jelző világítása jelzi, vagy 250 üzemóránként.

Mindkét betétet évente ugyanabban az időben ki kell cserélni, a szennyezettségtől függetlenül.

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Oldja ki a reteszeket (B), és távolítsa el a fedelet (C) oldalról.



A—Emelőfül
B—Retesz

C—Burkolat

Folytatás a következő oldalon

RM87422,00005A3 -35-12SEP16-1/3

PY31526—UN—12SEP16

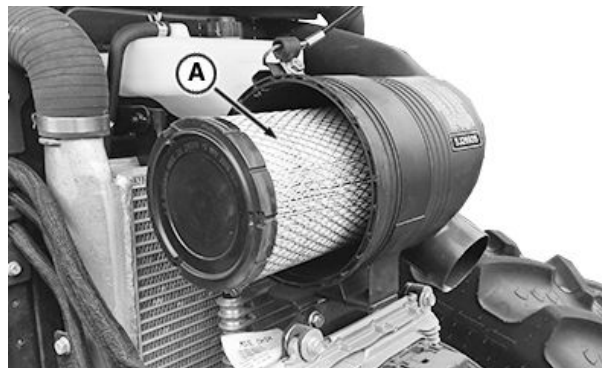
3. Forgassa el a főszűrőbetétet az óramutató járásával ellentétesen a kioldáshoz. Ne alkalmazzon túlzott erőt. Ha a szűrő nem jön ki könnyen, ellenőrizze a kioldott helyzetet a biztonságos eltávolításhoz.
4. Tisztítsa meg a fő szűrőbetétet a tenyeréhez történő óvatos ütögetéssel. NE ütögesse a betétet kemény felülethez. Tisztítsa ki a betétet sűrített levegővel (max. nyomás 1,3 bar /20 PSI). A szennyeződést belülről kifelé fúvassa ki, fel-le irányú mozzgatással.

FONTOS: NE irányítsa a levegőt kívülről befelé, mert a szennyeződés belülről, a tiszta oldalra is bekerülhet.

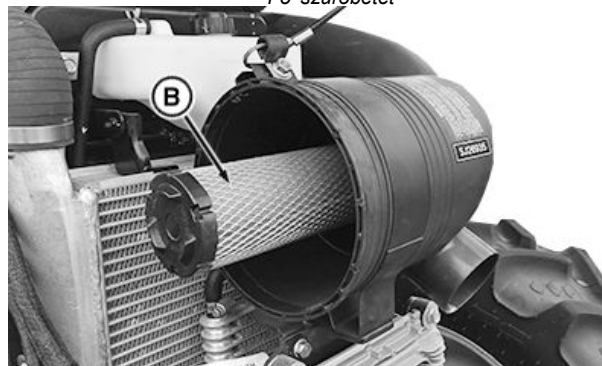
5. Tisztítsa ki a port a házból, ügyelve arra, hogy meg ne sértse a biztonsági szűrőbetétet (B).
6. A másodlagos szűrőbetétet (B) csak akkor kell kicserélni, ha sérült. Ha sérültnek vagy szennyezettnek néz ki, ne próbálja meg a szűrőket tisztítani, cserélje ki. A biztonsági szűrő (B) kivétele azonos a főszűrő kivételével.

A—Levegő főszűrő betét

B—Biztonsági levegőszűrő betét



Fő szűrőbetét



Biztonsági szűrőbetét

RM87422,00005A3 -35-12SEP16-2/3

PY31527—UN—12SEP16

PY31528—UN—12SEP16

7. Szereljen be a biztonsági szűrőt (B) óvatosan és rögzítse a szűrőt ¼ fordulat elfordítással az óramutató járása szerint.

FONTOS: Ha a főszűrő nem sérült és a műszerfalón a kijelző továbbra is világít, cserélje ki mindkét szűrőt.

8. A főszűrő betét (A) beszerelése azonos a biztonsági szűrőbetét (B) beszerelésével.
9. Emelje fel a fedelet és emelje fel a reteszt.

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a fedélen található nyíl felfelé (nem pontosan függőlegesen felfelé) néz, és ne legyen rés a fedél és a szűrőház között.

10. Csatolja le a motorháztetőt.



RM87422,00005A3 -35-12SEP16-3/3

PY31529—UN—12SEP16

A motor légszűrőinek cseréje

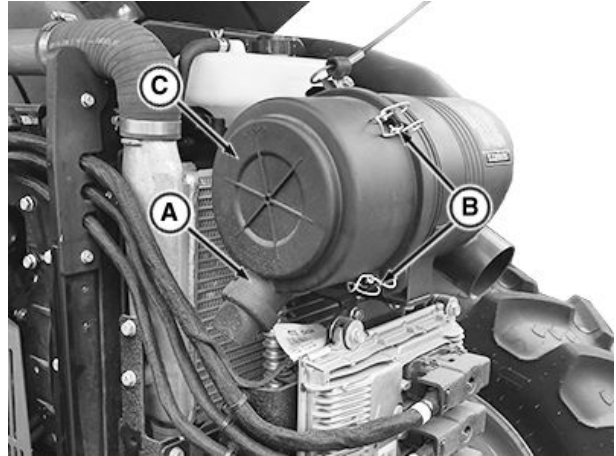
Karbantartási periódus—Évente*

* A periódus az üzemi körülményektől függvényében változhat

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Oldja ki a reteszeket (B), és távolítsa el a fedelet (C) oldalról.

A—Emelőfül
B—Retesz

C—Burkolat



RM87422.00005A4 -35-12SEP16-1/3

PY31526—UN—12SEP16

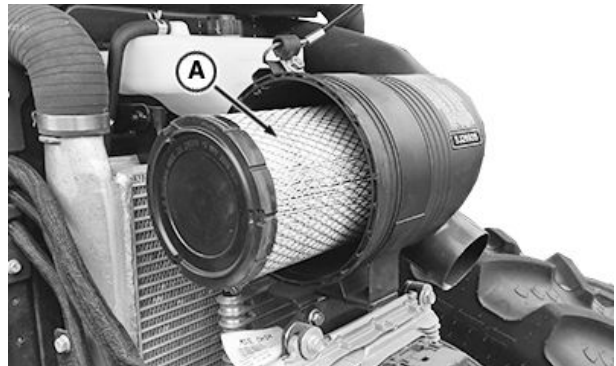
3. Forgassa el a főszűrőbetétet (A) az óramutató járásával ellentétesen a kioldáshoz. Ne alkalmazzon túlzott erőt. Ha a szűrő nem jön ki könnyen, mozgassa meg oldalirányban a biztonságos eltávolításhoz.
4. A biztonsági szűrő (B) kivétele azonos a főszűrő (A) kivételével.

MEGJEGYZÉS: Amikor a szűrőt a házába behelyezi, ügyeljen rá, hogy a porleeresztő szelep lefelé nézzen.

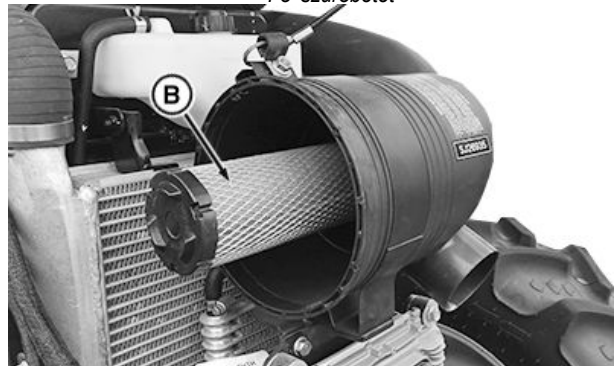
5. Szereljen be új biztonsági szűrőt (B) óvatosan és rögzítse a szűrőt ¼ fordulat elfordítással az óramutató járása szerint.

A—Levegő főszűrő betét

B—Biztonsági levegőszűrő betét



Fő szűrőbetét



Biztonsági szűrőbetét

Folytatás a következő oldalon

RM87422.00005A4 -35-12SEP16-2/3

PY31527—UN—12SEP16

PY31528—UN—12SEP16

- Az új főszűrő betét (A) beszerelése azonos a biztonsági szűrőbetét (B) beszerelésével.

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy mind a főszűrő, mind a biztonsági szűrő megfelelően tömített, felfekszik és rögzített. Szintén megfelelően zárniuk kell a légszűrő külső csatlajainak.

- Emelje fel a fedelet és emelje fel a reteszt.

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a nyíl felfelé mutat (nem pontosan függőlegesen felfelé), és ne legyen rés a fedél és szűrőház között

- Csukja le a motorháztetőt.



PY31529 —UN—12SEP16

RM87422,00005A4 -35-12SEP16-3/3

A levegőellátó rendszer ellenőrzése

FONTOS: NE húzza túl a bilincset.

Ellenőrizze, hogy minden levegőbeszívó bilincs szoros.

Ellenőrizze, hogy a csövek horpadtak vagy nincs egyéb hibájuk. Szükség esetén cserélje ki.

Ellenőrizzen minden tömlőt, hogy nincs-e megrepedve, ami szívárgást vagy lehetséges meghibásodást okozhat. Szükség esetén cserélje ki.

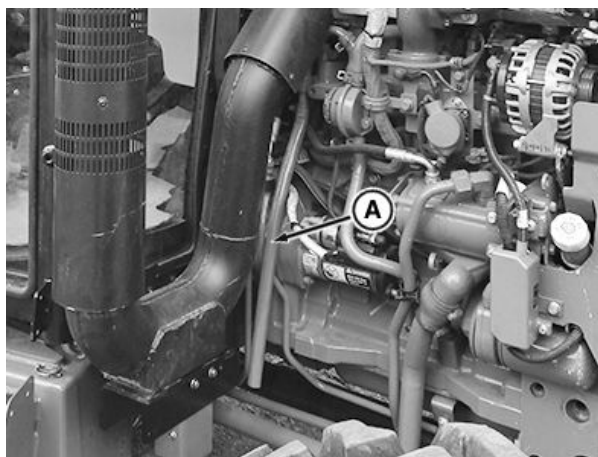
SD74272,00002F4 -35-24JUL12-1/1

A kartergáz-elvezető cső kitisztítása

Karbantartási periódus — 600 üzemóránként

⚠ VIGYÁZAT: Ha tisztításra sűrített levegőt használ, csökkentse 210 kPa (2 bar; 30 psi) nyomás alá. Távolítsa el mindenkit a közelből, védekezzen a kirepülő részecskék ellen és viseljen személyi védőfelszerelést, beleértve a védőszemüveget is.

- Keresse meg a forgattyúsház szellőző nyílását a motor jobb felső oldalán.
- Vegye ki a forgattyúsház kartergáz-elvezető csövet (A) a nyitott forgattyúsház szűrőből.
- Mossa ki oldószerral, vagy fúvassa ki sűrített levegővel. Vizsgálja meg a tömlőt, hogy nincs-e megsérülve és cserélje ki, ha szükséges.
- Szerelje vissza a szellőzőcsövet. Ügyeljen arra, hogy a kartergáz-elvezető cső ne törjön meg és ne csípődjön be.



Az ábra a jobb oldalt mutatja

A—Kartergáz-elvezető cső

PY31530 —UN—12SEP16

RM87422,00005A5 -35-12SEP16-1/1

A motor fordulatszámainak ellenőrzése

Karbantartási periódus—600 üzemóránként

Az alapjárat (teknős) fordulatszámot a teljesen lenyomott gázkar állás mellett éri el.

A magas (nyúl) fordulatszámot a teljesen felfelé álló gázkar állás mellett éri el.

MEGJEGYZÉS: A gázkar helyzete közvetlenül kapcsolódik a műszerfal jobb oldalán lévő címkéhez.

Ha az üresjáratú fordulatszámok nem megfelelőek, forduljon a John Deere szervizhez.

5050E, 5058E, 5067E és 5075E—Specifikáció

Alapjárat—Sebesség..... 890–910 f/p

Felső üresjárat—Sebes-

ség..... 2190–2210/perc maximum

RM87422,00005BE -35-26OCT16-1/1

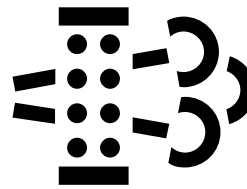
A kipufogósűrő tisztítása

A kipufogósűrő rendszeres karbantartást igényel. A karbantartási feladatok egy része látható a kezelő számára. Folyamatos nagy terhelés alatt a motor elég hőmennyiséget termel ahhoz, hogy a kipufogósűrőben összegyűlt kormot természetes úton eltávolítsa. Amikor a kipufogósűrőben a korm nagyobb mennyiségben gyűlt össze, a kijelző (a kezelő által meghatározott beállítástól függően) a kipufogó tisztításának igényét jelzi. Ez alatt az igény alatt a berendezést egy megfelelő szellőzéssel rendelkező alkalmas helyre kell vinni, vagy juttatni.

A jobb oldalon azok a szimbólumok láthatók, melyek a kezelő kijelzőjén láthatók.

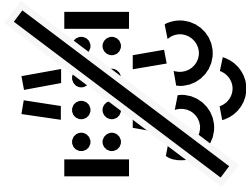
FONTOS: A motor fölötti és körötti területen a manuális kipufogósűrő tisztítás során nem lehet gyúlékony tárgy, mert a hőmérséklet elérheti az akár 550 °C-ot (1022 °F) is.

H94828 —UN—13OCT09



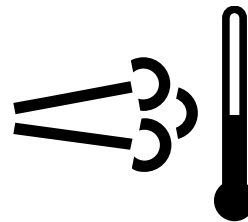
A kipufogósűrő tisztítása szükséges

LV14784 —UN—16SEP11



A kipufogósűrő tisztítás kikapcsolva

H94829 —UN—13OCT09



Emissziós rendszer hőmérséklet magas, vagy a Kipufogó szűrő tisztítás menet közben

SP21231,00002A3 -35-30MAY12-1/1

Dízel részecskeszűrő karbantartása és javítása

A kipufogógáz-szűrő magában foglalja a dízel oxidációs katalizátort (DOC) és a dízel részecskeszűrőt (DPF). A DPF-et a hamumaradvány felfogására tervezték, amely nem éghető terméke a motorolaj- és az üzemanyag-adalékoknak. A DPF hosszú üzemidőn át biztosítja a karbantartásmentes működést. Időnként azonban szükségessé válik a DPF speciális szervize, az összegyűlt hamu eltávolítása. A pontos üzemóra szám, mielőtt a karbantartás szükségessé válik, változó, függ a motor teljesítmény-kategóriájától, a működési periódustól és üzemeltetési körülményektől, a motorolaj hamutartalmától és az üzemanyag minőségétől. Betartva a John Deere által ajánlott olaj és üzemanyag előírásokat, maximalizálható az üzemóraszám, mielőtt a speciális DPF-szerviz szükségessé válik.

A motor tulajdonosaként az Ön felelőssége a szükséges karbantartási munkálatok Kezelési utasításban foglaltak szerinti elvégzése. A kipufogó szűrő visszajelző lámpa vagy a diagnosztikai hibakódok jelzik, amikor a DPF-ből a

hamut el kell távolítani. A hamu eltávolításának szerviz ideje 175 LE/130 kW alatti motorok esetében legkésőbb 3000 üzemóránként, 175 LE/130 kW feletti motorok esetében legkésőbb 4500 üzemóránként szükséges.

A hamu DPF-szűrőből történő eltávolításához a DPF-egységet le kell szerelni a gépről, és egy speciális eszközbe kell tenni. Ne távolítsa el a hamut víz vagy más kémiai anyag segítségével. A hamu eltávolítása ezekkel a módszerekkel megrongálhatja a DPF egységet a szűrő külső házához rögzítő kötőanyagot, ennek hatására a DPF egység meglazulhat a házban, és a vibráció hatására tönkremehet.

Az előírt hamueltávolítási eljárás be nem tartása sérti az Egyesült Államok szövetségi, állami és helyi veszélyes hulladékokra vonatkozó jogszabályokat, és a DPF megrongálódása mellett a dízel kipufogószűrőre vonatkozó emissziógaranciát is megsérti. Határozottan javasolt a DPF szűrő szervizét az erre engedéllyel rendelkező John Deere szervizbázison, vagy más engedélyezett szervizállomáson elvégeztetni.

SP21231,00002A4 -35-18JUN12-1/1

Kipufogó szűrő / dízel részecskeszűrő hamujának kezelése és elhelyezése

⚠ VIGYÁZAT: A dízel részecske szűrő hamuja az országos és a helyi előírásokban meghatározott módon veszélyes hulladék. A veszélyes hulladékot az országos és a helyi előírásokban meghatározott módon kezelje és helyezze el. Csak szakképzett szerviz végezheti el a

hamu eltávolítását a DPF szűrőből. Megfelelő állapotú és tisztaságú személyes védőfelszerelés és ruházat használata kötelező a DPF szűrő tisztítása és kezelése során. Forduljon a John Deere márkakereskedőjéhez vagy egy minősített szolgáltatóhoz segítségért.

SP21231,00002A5 -35-30MAY12-1/1

A kipufogógáz-szűrő elhelyezése

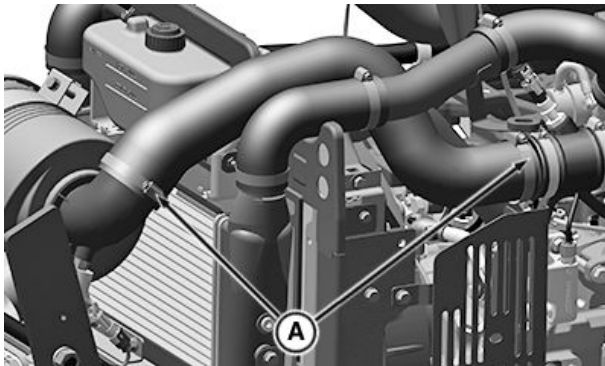
⚠ VIGYÁZAT: Azt a kipufogógáz-szűrőt, amelyik elérte az élettartamának végét, mivel hamu és korom maradványok találhatók benne és veszélyes hulladéknak minősül, az országos és a

helyi előírásokban meghatározott módon kezelje és helyezze el. A használt kipufogógáz-szűrők, amennyiben tartalmazzák a dízelrészecske-szűrőt, bármelyik John Dere szervizben vagy engedélyezett szervizbázison becserélhetők.

SP21231,00002A6 -35-30MAY12-1/1

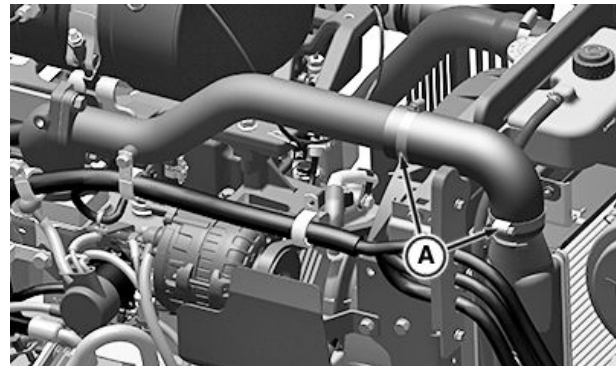
A csőbilincsek meghúzása

Karbantartási periódus—100 üzemóránként



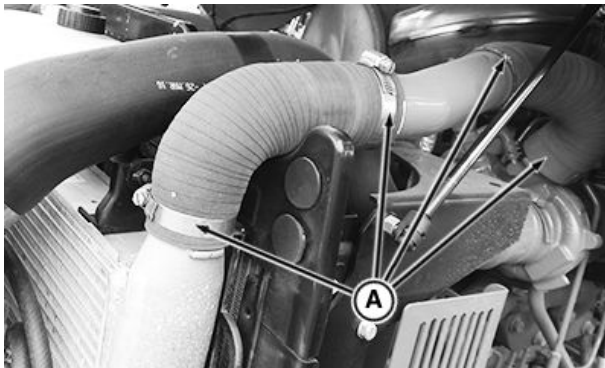
Légszűrő és turbófeltöltő összekötő tömlő

PY31534 —UN—13SEP16



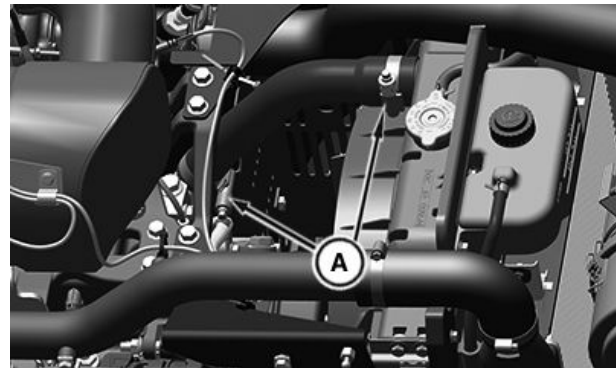
Köztes hűtőtől a szívócsőig összekötő tömlő

PY31535 —UN—13SEP16



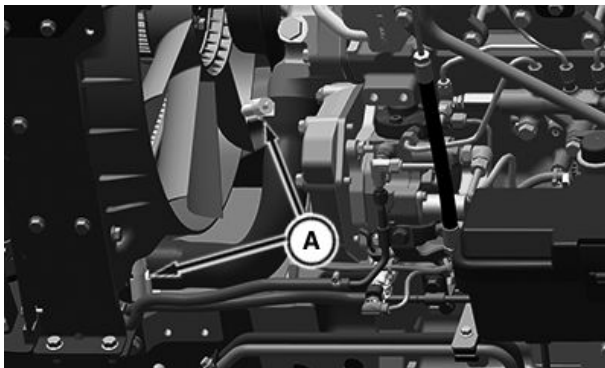
A köztes hűtőtől a turbóig

PY31531 —UN—13SEP16



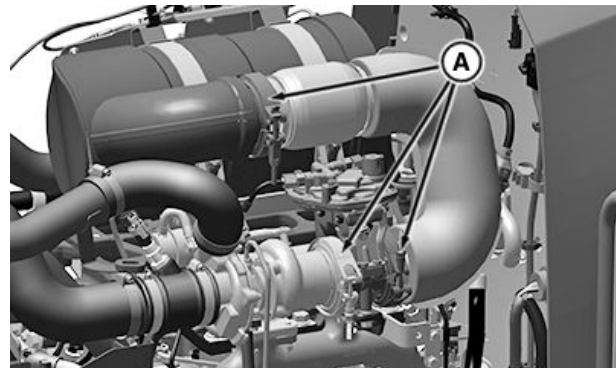
A hűtőtől a termosztátfedélig

PY40569 —UN—02AUG17



Vízszivattyú

PY40570 —UN—02AUG17

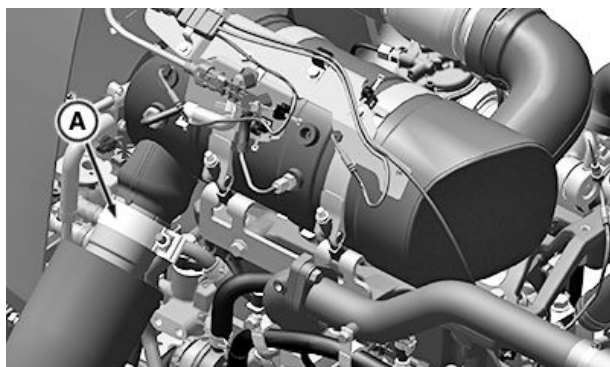


Turbófeltöltő - DOC/DPF kipufogósűrő

PY31536 —UN—13SEP16

Folytatás a következő oldalon

SJ15074.00002F9 -35-02AUG17-1/2



PY31537—UN—13SEP16

DOC/DPF kipufogósűrő - Kipufogódob

A—Tömlő bilincs

FONTOS: NE húzza túl a bilincseket mert ez az alátéteket összenyomottá teszi.

Ellenőrizze a következő rendszerek tömlőbilincseit. Húzza meg őket, ha szükséges.

- A levegősűrítő és a szivótorok, illetve a turbófeltöltő között
- Motor hűtőrendszere
- Hidraulika rendszer

• Üzemanyag-rendszer

Ellenőrizzen minden tömlőt, hogy nincs-e megrepedve, ami szivárgást vagy lehetséges meghibásodást okozhat. Szükség esetén cserélje ki.

Specifikáció

Tömlőbilincsek—Nyomaték.....5 Nm
(44 lb.-in.)

SJ15074,00002F9 -35-02AUG17-2/2

A csavarlazulások ellenőrzése a traktoron

Tétel	Mérés	Specifikáció
A pótsúlytartó töke csavarja	Nyomaték	385 Nm (284 lb.-ft.)
Állítható mellső hidat a könyöktengelyhez rögzítő csavarok	Nyomaték	480 Nm (354 lb.-ft.)
Mellsőhajtású híd, a pántot a tárcsához rögzítő csavarok	Nyomaték	245 Nm (181 lb.-ft.)
Mellsőhajtású híd, a tárcsát a peremhez rögzítő anyák	Nyomaték	310 Nm (229 lb.-ft.)
Az állítható mellső híd tárcsáját a peremhez kötő csavarok	Nyomaték	175 Nm (130 lb.-ft.)
Hátsó híd, a kerékabroncsot a keréktárcsához rögzítő csavarok	Nyomaték	245 Nm (181 lb.-ft.)
Hátsó híd, a tárcsát a peremhez rögzítő csavarok	Nyomaték	550 Nm (406 lb.-ft.)
Többpozíciós hátsó kerekek, a pántot a tárcsához rögzítő csavarok	Nyomaték	175 Nm (130 lb.-ft.)
Mellső híd csavarok	Nyomaték	480 Nm (354 lb.-ft.)
Borulásvédő keret, rögzítő csavarok	Nyomaték	410 Nm (302 lb.-ft.)
Fülkerögzítő csavarok	Nyomaték	350 Nm (258 lb.-ft.)

RM87422,00005A2 -35-12SEP16-1/1

Az indítástiltó rendszer vizsgálata — Sync Shuttle hajtómű (ha van)

Az Ön John Deere traktora egy olyan reteszeléssel van ellátva, ami megakadályozza a szándékolatlan elmozdulást a motor indítása közben. Az indítókulcs elfordításának és a kuplungpedál benyomásának együtt lehetővé kell tennie a motor indítását, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

- A fokozatváltó kar (A) semlegesben van
- A TLT vezérlőkarja (B) ki van kapcsolva

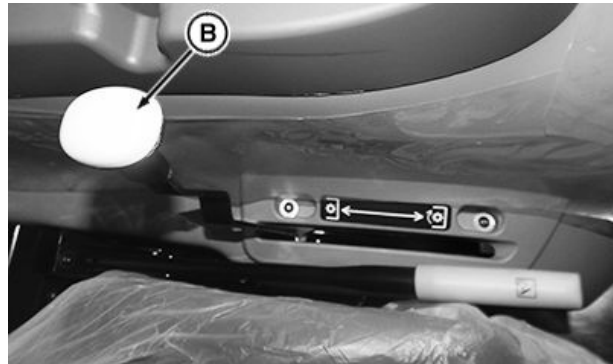
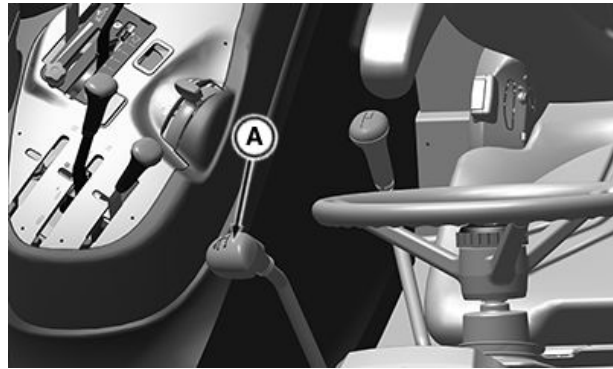
⚠ VIGYÁZAT: Ha az indítómotor a fenti feltételek bármelyike mellett megforgatja a motort, javíttassa meg az indítástiltó áramkört a John Deere szervizzel.

Az indítókulcs elfordítása indítási állásba NEM eredményezheti a motor indítását, ha a következők bármelyike fennáll:

- A fokozatváltó kar (A) sebességben van (nincs semlegesben)
- A TLT vezérlőkarja (B) be van kapcsolva

A—Sebességváltó kar

B—TLT vezérlőkar



PY31595 —UN—21OCT16

PY31542 —UN—13SEP16

RM87422,00005A6 -35-21OCT16-1/1

Ellenőrizze az indítástiltó rendszert — PowrReverser™ hajtómű (ha van)



Folytatás a következő oldalon

NM61126,00004F4 -35-29AUG17-1/2

PY41956 —UN—29AUG17

Karbantartási periódus—250 üzemóránként

Hajtómű vezérlőkar

1. Győződjön meg róla, hogy senki sincs a traktor közelében.
2. Nyomja le teljesen a tengelykapcsolót és a fékpedálokat.
3. Tegye a PowrReverser irányváltó kart (A) ELŐRE- vagy HÁTRAMENETI helyzetbe.
4. Indítsa be a motort. Ha a motor beindul ezen pozíciók bármelyikében, meg kell javítani az indítástiltó biztonsági rendszert. Forduljon **azonnal** a John Deere szervizhez.

A motor csak a kar SEMLEGES helyzetében indulhat be.

Elektro-hidraulikus TLT kapcsoló

1. Nyomja le teljesen a tengelykapcsolót és a fékpedálokat.
2. **Fülke:** A TLT kapcsoló BEKAPCSOLT állásba helyezéséhez nyomja a kapcsolót (B) lefelé majd előre.

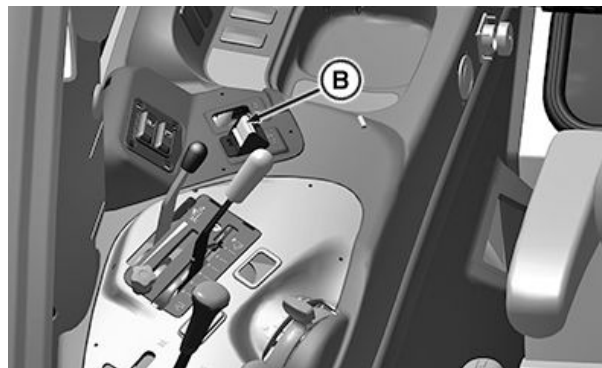
IOOS (Fülke nélküli kivitel): Húzza ki a TLT kapcsolót (B) a BEKAPCSOLT állásba.

3. Indítsa be a motort. Ha a motor beindul ebben a helyzetben, meg kell javítani az indítástiltó biztonsági rendszert. Forduljon **azonnal** a John Deere szervizhez.

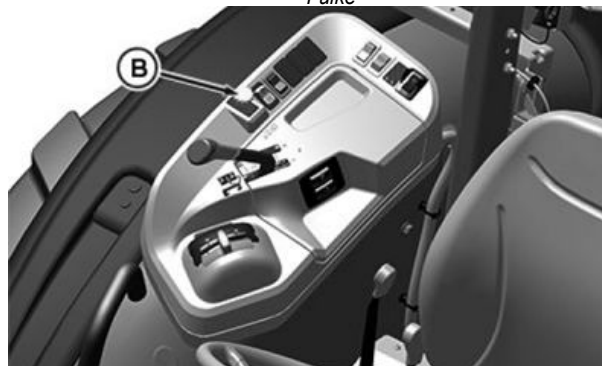
A motor csak a TLT kapcsoló (B) KIKAPCSOLT helyzetében indulhat be.

A—FNR kar (irányváltó kar)

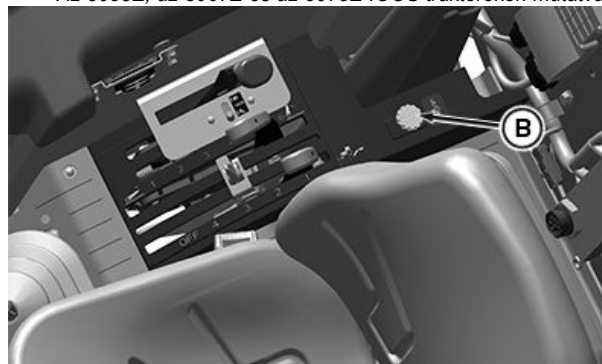
B—Elektro-hidraulikus TLT kapcsoló



Fülke



Az 5058E, az 5067E és az 5075E IOOS traktorokon mutatva



Az 5050E IOOS traktorokhoz mutatva

PY31594 —UN—20OCT16

PY41957 —UN—29AUG17

PY41805 —UN—04AUG17

NM61126,00004F4 -35-29AUG17-2/2

Biztonsági öv vizsgálata

Karbantartási periódus—Évente

⚠ VIGYÁZAT: Ha a biztonsági öv bármely eleme - beleértve a csavarokat, a csatokat, a visszahúzózt, és magát az övet - sérülést, deformációt, indokolatlan kopást, elszíneződést mutat, az egész komplett övet azonnal cserélni kell. A biztonsági öv rendszert csak az Ön gépéhez jóváhagyott cserealkatrészekre cserélje.

Vizsgálja meg az öveket (A) és a kötőelemeket. Ha a biztonsági öveket ki kell cserélni, kérje a John Deere szerviz segítségét.

A—Biztonsági öv



IOOS (Fülke nélküli kivitel)



Fülke

RM87422,00005A8 -35-13SEP16-1/1

PY16006 —UN—04JUN12

PY31541 —UN—25NOV16

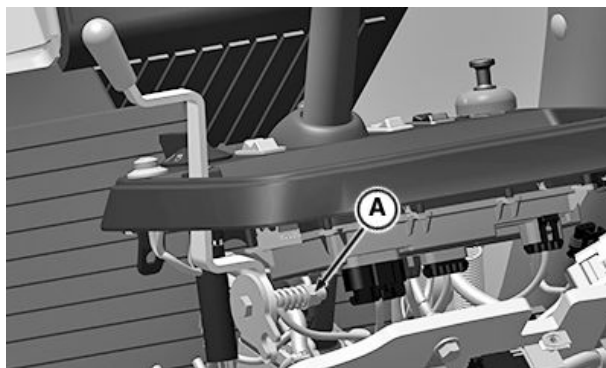
A gázkar súrlódásának beállítása

Állítsa be a rugó feszességét a csavar és a rögzítőanya (A) lazításával vagy meghúzásával úgy, hogy a gázkar a teljes működési tartományban kis súrlódással, de könnyen mozogjon.

Állítsa a gázkar ellenállás csavarját amíg a megadott ellenállás érték mérhető a gázkar gombján.

Specifikáció

A gázkar súrlódás
csavarja—Ellenállás.....49 N
(11 lb erő)



Műszerfal alatt

A—Csavar és biztosítóanya

RM87422,00005AB -35-13SEP16-1/1

PY31545 —UN—14SEP16

Gumiabroncsok vizsgálata

Karbantartási periódus—Hetente/50 üzemóránként

- Ellenőrizze a gumiabroncsokat naponta, hogy nincs-e rajtuk sérülés, és nem látszanak-e puhának.
- Ha vágást vagy repedést talál, javítsa meg, amint lehet.
- Védje a gumiabroncsokat a napsugárzás, a kőolaj-származékok és a vegyszerek hatásaitól.
- Vezessen óvatosan. Kerülje a kőveket és az éles tárgyakat.

FONTOS: A minimális nyomások könnyű terhelésekhez használhatók, vagy ha nincs

pótsúlyozás. Ha pótsúlyt vagy függesztett munkaeszközt szerel fel, vagy nehéz terhet vontat, növelje a nyomást.

- Használjon egy pontos, 10 kPa (0,1 bar) (1 psi) beosztású nyomásmérőt. Ha folyadékot használ pótsúlyozásra, a szelep alsó állásában mérjen, egy erre a célra megfelelő levegő-víz nyomásmérővel.

Vegye figyelembe a Kerekek, gumiabroncsok és nyomtávok című fejezetben a GUMIABRONCS NYOMÁSTÁBLÁZAT ajánlásait.

SD74272,00002FE -35-24JUL12-1/1

Fülke levegőszűrők cseréje

Szerviz időköz – 500 üzemóránként vagy évente*

* Az időköz az üzemi körülmények függvényében változhat

Recirkulációs szűrők (A fülkében)

⚠ VIGYÁZAT: A fülke levegőszűrőket nem arra tervezték, hogy a káros vegyi anyagokat kiszűrje. Kövesse a munkaeszköz kezelési utasításában leírt, és az alkalmazott vegyszer gyártója által előírt utasításokat, ha vegszerrel dolgozik.

MEGJEGYZÉS: A fülke mindkét oldalán szűrők találhatók. A baloldal látható.

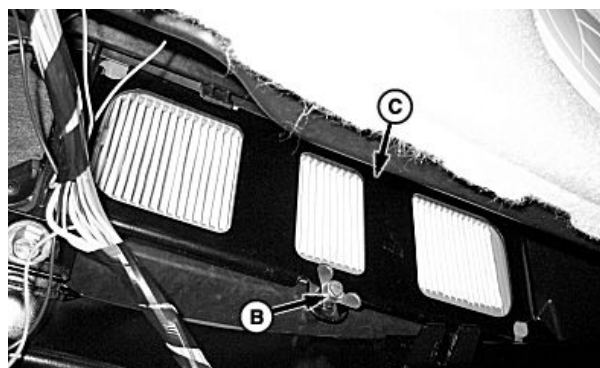
1. Vegye le a fedelet (A). (Húzza le az ablak mentén.)
2. Távolítsa el a szárnyas csavart (B) a tartót (C) és a levegőszűrőt (D).
3. Vizsgálja meg a szűrőt lyukakat vagy sérülést keresve. Vizsgálja meg a gumitömítést, nincs-e rajta repedés vagy kopás. Szükség esetén cserélje ki.

MEGJEGYZÉS: Ne tisztítsa a szűrőt vízzel vagy sűrített levegővel. A szűrő tisztítása nem javasolt és szükség esetén ki kell cserélni.

4. Cserélje ki a szűrőt, ha elszennyeződött. Poros körülmények között a szűrőcserét gyakrabban el kell végezni.
5. Szerelje fel a szűrőt úgy, hogy a tömítés a tartólemez (C) felé nézzen.
6. Tegye be a tartólemezt, szárnyas csavart és a burkolatot.
7. Végezze el a beállítást a másik oldalon is.

A—Fedél
B—Szárnyas csavar

C—Szűrő rögzítő
D—Szűrő



Folytatás a következő oldalon

SD74272,0000300 -35-04SEP24-1/2

P14487 —UN—30OCT07

P14488 —UN—30OCT07

P14490 —UN—30OCT07

Külső fülke levegőszűrő (fülkén kívül)

1. Szerelje le a két szárnyas csavart (A) és a fedelet (B).
2. Távolítsa el a szárnyas csavart (C) a tartót (D) és a levegőszűrőt (E).
3. Vizsgálja meg a szűrőt lyukakat vagy sérülést keresve. Vizsgálja meg a gumitömítést, nincs-e rajta repedés vagy kopás. Szükség esetén cserélje ki.

MEGJEGYZÉS: Ne tisztítsa a szűrőt vízzel vagy sűrített levegővel. A szűrő tisztítása nem javasolt és szükség esetén ki kell cserélni.

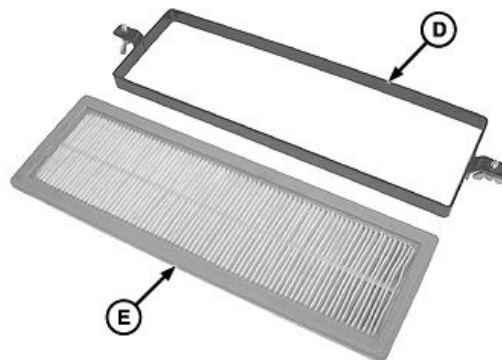
4. Cserélje ki a szűrőt, ha elszennyeződött. Poros körülmények között a szűrőcserét gyakrabban el kell végezni.
5. Szerelje fel a szűrőt úgy, hogy a tömítés a fülke felé nézzen.
6. Tegye be a rögzítőt és a szárnyas csavarokat.
7. Tegye be a fedelet és a szárnyas csavarokat.
8. Végezze el a beállítást a másik oldalon is.

A—Szárnyas csavarok
B—Szűrőfedél
C—Szárnyas csavarok

D—Szűrő rögzítő
E—Szűrő



A tető alatt, a fülkeajtó fölött



SD74272.0000300 -35-04SEP24-2/2

P14491—UN—30OCT07

P14489—UN—30OCT07

P14492—UN—30OCT07

Légkondicionáló berendezés karbantartása (fülkés kivétel)

⚠ VIGYÁZAT: A hűtőközeg nyomás alatt van. A helytelen karbantartás következtében a hűtőközeg a szembe juthat, a bőrre kerülhet, vagy égési sérüléseket okozhat.

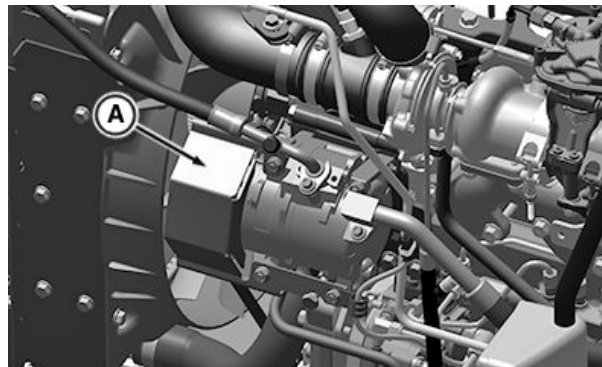
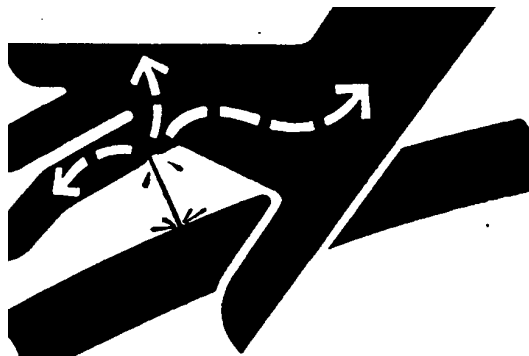
FONTOS: R134a típusú hűtőközeget kell használni. Ez speciális berendezést és eljárásokat igényel. Kérje a John Deere szervíz segítségét.

MEGJEGYZÉS: Kis olajszivárgás a kompresszortengely tömítésénél normálisnak tekinthető.

Ellenőrizze a következőket, ha a klíma nem hűt vagy a hűtés szakaszos:

- Ha a klíma kuplungja csúszik a traktor tárolását követően, akkor a kompresszor ragadhatott be. Állítsa le a motort, az indítókulcsot fordítsa kikapcsolt állásba. Távolítsa el a csavarokat és a kuplung burkolatot (A). Forgassa a kuplung agyat előre-hátra a kompresszor szabadabbá tételéhez.

A—Kuplung fedél

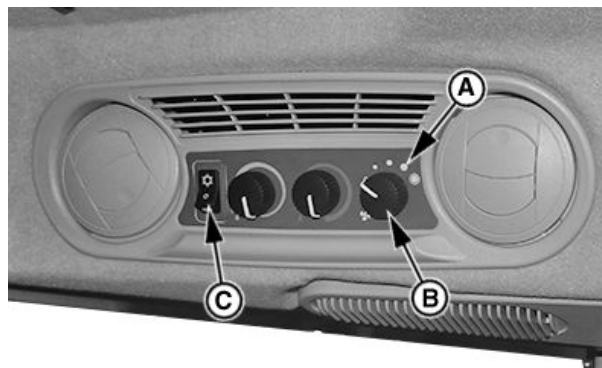


RM87422,00005A9 -35-13SEP16-1/2

X9811 —UN—23AUG88

PY31549 —UN—23MAR17

- Járassa a motort 2000 f/p fordulatszámon. Nyomja be a klíma és jégmentesítő kapcsoló felső felét (C) és állítsa a ventilátor szabályozó gombot (B) HIGH (magas) állásra (A). Ha a légáram nem hideg, akkor alacsony lehet a hűtőközeg szintje. Kérje a John Deere szervíz segítségét.
- Ha a hűtés szakaszos, tisztítsa meg a hűtőrácsot, az oldalsó levegőbelépőket, a hűtőt és az elpárologtatót. Ha ezek nem oldják meg a problémát, keresse a John Deere szervízt.
- Vizsgálja meg a fülkeszűrők állapotát, nincs-e eltömődve. (Lásd a **Fülke levegőszűrők tisztítása** címszó alatt, ebben a fejezetben). Ha a hiba továbbra is fennáll, keresse fel a John Deere kereskedőt.



A—Felső állás

B—Ventilátor szabályozó gomb

C—Klíma és jégmentesítő kapcsoló

RM87422,00005A9 -35-13SEP16-2/2

PY31544 —UN—13SEP16

A motortér tisztítása

Tisztítsa meg szükség szerint, különösen a forróvá váló területeket, mint a turbófeltöltő, a kipufogó torok és a kipufogódob.

FONTOS: NE használjon gőzborotvát vagy magas nyomású mosót a szíjhajtás környékén. A

nagy nyomás a szennyeződést a tömítéseken keresztül a meghajtó agyba nyomhatja.

Soha ne tisztítsa gőzzel, illetve hideg vízzel a befecskendező szivattyút üzem közben, vagy amikor az forró. A szivattyú megszorulhat.

SD74272,0000302 -35-24JUL12-1/1

Tartsa a borulásvédő keretet (ROPS) helyesen felszerelve (IOOS)

! VIGYÁZAT: Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megfelelően be lett-e szerelve, ha a borulásvédő keret (ROPS) előzőleg bármi okból meglazította vagy leszerelte. Húzza meg a rögzítőcsavarokat a megfelelő nyomatékra.

A borulásvédő keret által nyújtott védelem csökken, ha a keret megsérül egy felborulás alkalmával, vagy ha a keretet hegesztéssel, hajlítással, fúrással vagy vágással átalakítja. A sérült borulásvédő keret ki kell cserélni, tovább használni tilos. A borulásvédő kereten végzett bármilyen átalakítást a gyártónak jóvá kell hagynia.

Amikor a traktorra szerelendő munkaeszköz miatt meg kell lazítani vagy el kell távolítani a borulásvédő keretet (ROPS) (A), a rögzítőcsavarokat (B) mindig húzza meg újra az előírt értékre.

Specifikáció

Borulásvédő
keret, rögzítő
csavarok—Nyomaték..... 420 N·m (310 lb·ft)

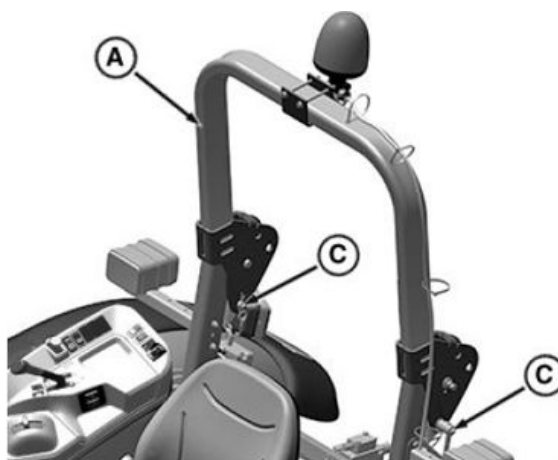
Vizsgálja meg a ROPS rögzítőcsavarjait minden 250 üzemóra után a meghúzási nyomaték vagy a szükségessé váló csere érdekében.

A BORULÁSVÉDŐ KERET KERESZTTARTÓJÁNAK LEENGEDÉSÉHEZ (A):

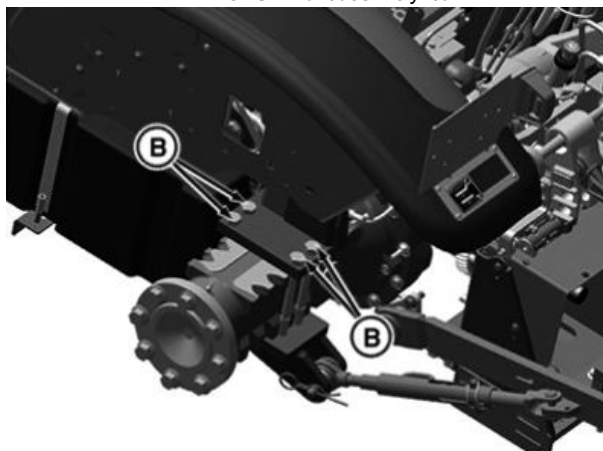
1. Távolítsa el a rugós biztosító szegeket (D) és peremes csapokat (C) a borulásvédő keret mindkét oldalán.
2. Hajtsa le a borulásvédő keret kereszttartót (A) az ütközőkig.
3. Tegye vissza a csapokat (C és D) a borulásvédő kereten lévő alsó furatokba, a keresztrúd alsó helyzetben történő rögzítéséhez.

! VIGYÁZAT: Tartsa a borulásvédő keret mindig függőleges helyzetben rögzítve (lásd a képen) a traktor üzemeltetése közben. Ha a traktort lehajtott borulásvédő kerettel használja (pl. amikor alacsony épületbe megy be), vezessen fokozott óvatossággal és NE HASZNÁLJA a biztonsági övet.

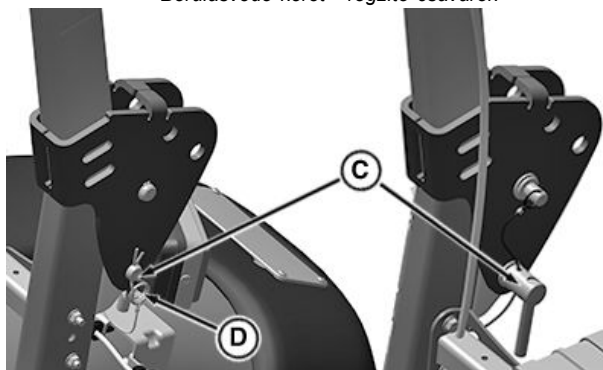
Hajtsa fel a borulásvédő keret, amint a traktort ismét normál körülmények között használja.



ROPS—működési helyzet



Borulásvédő keret - rögzítő csavarok



A csapok visszaszerelése

A—ROPS keresztrúd

B—Rögzítőcsavarok (8 darab)

C—Peremes csapok

D—Gyűrűs biztosítószege

Folytatás a következő oldalon

WKJQUWJ,0000958 -35-07FEB21-1/2

PY41958—UN—29AUG17

APY41803—UN—07FEB21

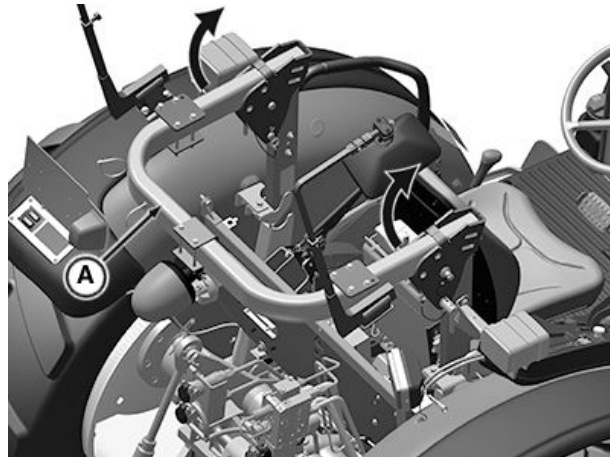
PY31591—UN—20OCT16

A BORULÁSVÉDŐ KERET ÜZEMI HELYZETBE ÁLLÍTÁSÁHOZ:

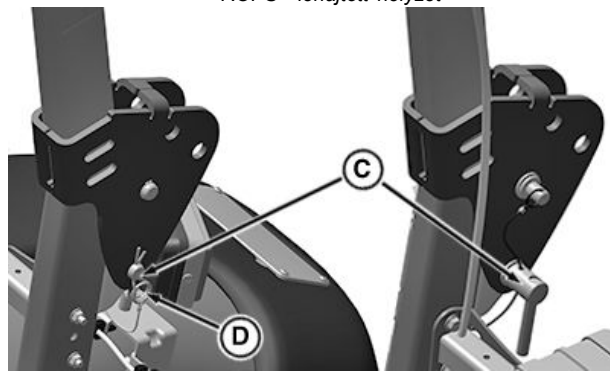
Emelje fel a borulásvédő keret kereszttartót (A) függőleges helyzetbe. Tegye be a csapokat (C) és a rögzítőszégeket (D) a kereten lévő alsó furatokba a rögzítéshez.

A—ROPS kereszttrúd
C—Peremes csapok

D—Gyűrűs biztosítószeg



ROPS—lehajtott helyzet



A csapok visszaszerelése

WKJQUWJ,0000958 -35-07FEB21-2/2

PY31592 —UN—20OCT16

PY31591 —UN—20OCT16

Tartsa a borulásvédő keretet helyesen felszerelve - fix borulásvédő keret (IOOS)

⚠ VIGYÁZAT: Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megfelelően be lett-e szerelve, ha a borulásvédő keret (ROPS) előzőleg bármi okból meglazította vagy leszerelte. Húzza meg a rögzítőcsavarokat a megfelelő nyomatékra.

A borulásvédő keret által nyújtott védelem csökken, ha a borulásvédő keret megsérül egy felborulás alkalmával, vagy ha a keret hegesztéssel, hajlítással, fúrással vagy vágással átalakítja. A sérült borulásvédő keret ki kell cserélni, tovább használni tilos. A borulásvédő kereten végzett bármilyen átalakítást a gyártónak jóvá kell hagynia.

MEGJEGYZÉS: A borulásvédő keretet erre a traktorra csavarokkal (C) és anyákkal (B) van felszerelve, hogy a keret álló helyzetben rögzítve legyen.

Amikor a traktorra szerelendő munkaeszköz miatt meg kell lazítani vagy el kell távolítani a borulásvédő keretet (ROPS) (A), a rögzítőcsavarokat (D) a hátsó tengelyen (E) mindig húzza meg újra az előírt értékre.

Specifikáció

Csavarok (C)	
—Nyomaték.....	200 Nm (147,5 lb-ft)
Borulásvédő keret rögzítőcsavarok (D)	
—Nyomaték.....	420 Nm (310 lb-ft)

⚠ VIGYÁZAT: Tartsa a borulásvédő keretet mindig függőleges helyzetben rögzítve (lásd a képen) a traktor üzemeltetése közben.

A—Borulásvédő keret
szerviz
B—Anyák
C—Csavarok

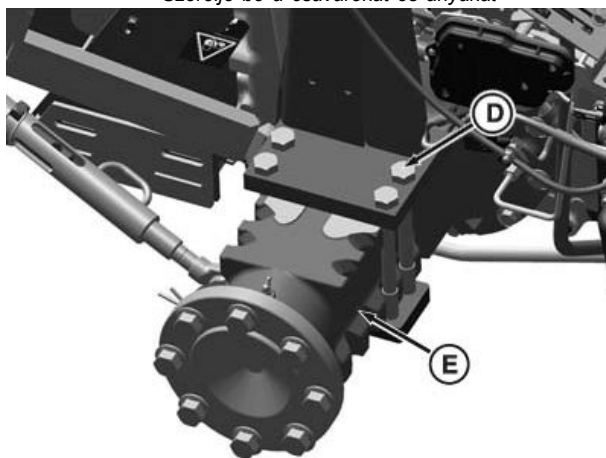
D—Rögzítőcsavarok (8 darab)
E—Hátsó híd



Fix borulásvédő keret — működési helyzet



Szerelje be a csavarokat és anyákat



Borulásvédő keret - rögzítő csavarok

VP27597,0000C9B -35-17SEP18-1/1

APY10309 —UN—24AUG18

APY10308 —UN—24AUG18

APY10310 —UN—24AUG18

Tartsa a fülke védő rendszert helyesen felszerelve

! VIGYÁZAT: Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően be lett-e szerelve, ha a borulásvédő keretet előzőleg bármi okból meglazította vagy leszerelte. Húzza meg a felfogató csavarokat az előírt nyomatékkal.

A borulásvédő keret által nyújtott védelem csökken, ha a keret megsérül egy felborulás alkalmával, vagy ha a keretet hegesztéssel, hajlítással, fúrással vagy vágással átalakítja. A sérült borulásvédő keretet ki kell cserélni, tovább használni tilos. A borulásvédő kereten végzett bármilyen átalakítást a gyártónak jóvá kell hagynia.

Amikor a traktorra szerelendő munkaeszköz miatt meg kell lazítani vagy el kell távolítani a borulásvédő keretet, a rögzítőcsavarokat mindig húzza vissza az előírt értékre

Emelje fel a gumiszőnyeget és húzza ki a dugókat, hogy hozzáférjen a MELLŐ felfogató csavarokhoz.

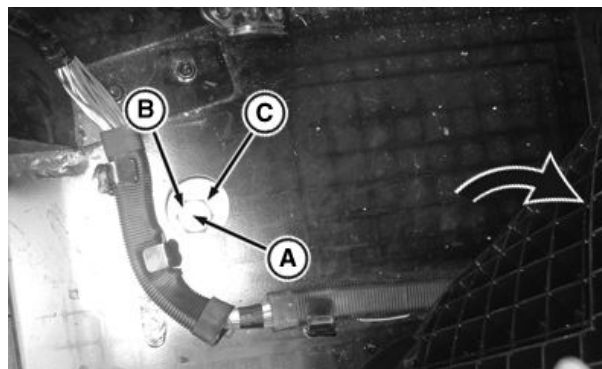
Ellenőrizze a mellső és hátsó rögzítő csavarokat (A—C), hogy megfelelően meg vannak húzva.

Specifikáció

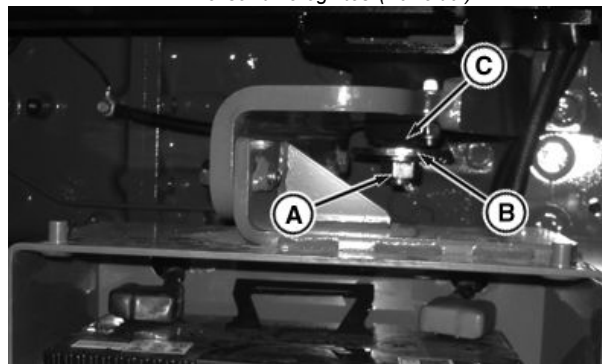
Fülke borulásvédő keret
rögzítőcsavarok—Nyomaték.....350 Nm
(258 lb.-ft.)

A—Fejes csavar
B—Alátét

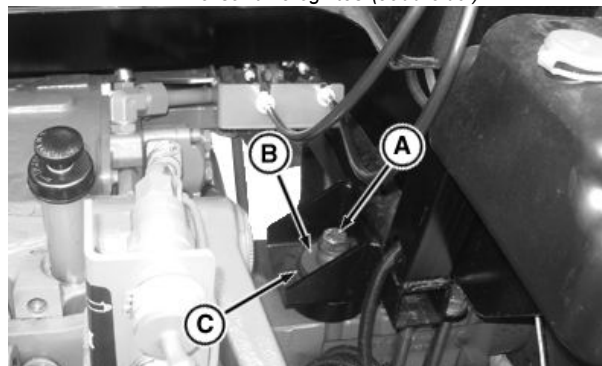
C—Elválasztó lemez



Mellső fülkerögztítés (Bal oldal)



Mellső fülkerögztítés (Jobb oldal)



Hátsó fülkerögztítés (Jobb oldal)

SD74272.0000304 -35-24JUN14-1/1

PY16229 —UN—17JUL12

PY16228 —UN—04SEP12

PY16300 —UN—17JUL12

Kenés

Használjon megfelelő kenőanyagokat

FONTOS: A traktor karbantartása során csak az Üzemanyagok, kenőanyagok és

hűtőfolyadék című fejezetben javasolt kenőanyagokat használja.

SD74272.000025F -35-17MAR20-1/1

Motorolaj szint ellenőrzése

FONTOS: A traktormotorok a gyárból John Deere Diesel Motor Break-In Plus™ bejárató olajjal feltöltve érkeznek. (Lásd az Üzem-, kenőanyagok és hűtőfolyadék 85. fejezetben az olajra vonatkozó előírásokat.)

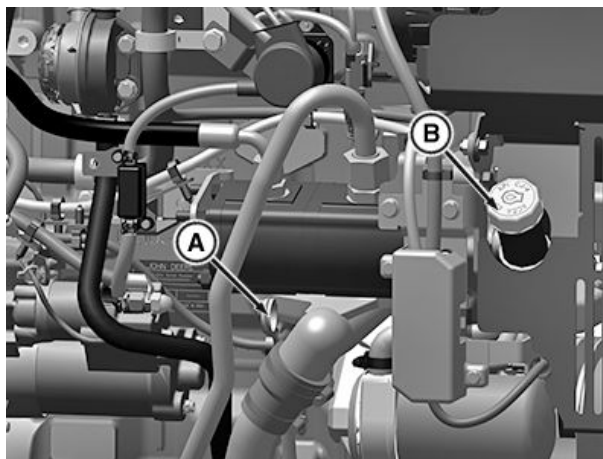
MEGJEGYZÉS: Az olajszint ellenőrzéséhez teljesen nyomja be a nivópálcát.

1. Parkolja le a traktort egy sima felületen, és állítsa le a motort. Távolítsa el az indítókulcsot.
2. Húzza ki a motorolaj nivópálcát (A). Az olajszintnek a nivópálca két jelzése között kell lennie.
3. Ha az olajszint alacsony, öntsön fel az olajbeöntő nyíláson keresztül olajat a felső szintig. NE töltse túl. A szezonnak megfelelő viszkozitású olajat használjon. (Lásd a Dízel motor olaj részt a 85-ös, Üzemanyagok, kenőanyagok és hűtőfolyadék fejezetben.)

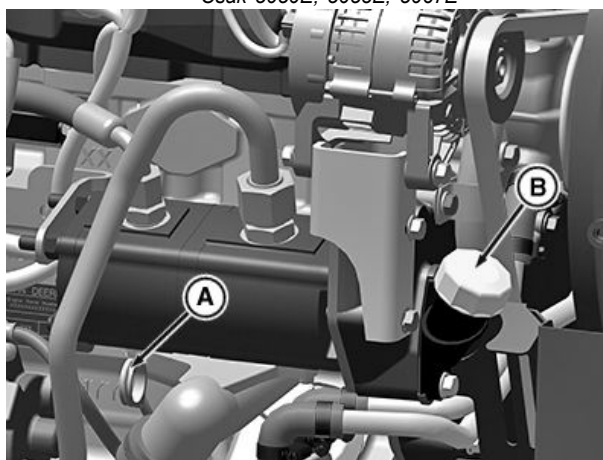
FONTOS: Ne üzemeltesse a motort a nivópálca alsó jelölése alatti olajszinttel.

A—Motorolaj nivópálca

B—Motorolaj betöltő nyílás fedele



Csak 5050E, 5058E, 5067E



Csak 5050E

A Break-In Plus a Deere & Company márkanéve

NM61126.000031A -35-28OCT16-1/1

PY29224 —UN—28OCT16

PY32042 —UN—28OCT16

Motorolaj és szűrő csere

Szervíz ciklus

Első — 100 üzemóra — Motorolaj és szűrő

Rendszeresen — 500 üzemóránként — Motorolaj, motorolaj szűrő és üzemanyag szűrő

FONTOS: A motorolajat 125 üzemóránként cserélje le, ha magas kéntartalmú gázolajat használ, lásd a motorolajok részt a 85-ös, Üzemanyagok, kenőanyagok és hűtőfolyadékok fejezetben.

MEGJEGYZÉS: A motorolajat és szűrőt évente legalább egyszer le kell cserélni.

1. A motor járatásával melegítse fel az olajat.
2. Parkolja le a traktort egy sima felületen és ÁLLÍTSA LE a motort. Vegye ki az éket.
3. Távolítsa el a leeresztő dugót (A) és engedje le az olajat.
4. Nyissa fel a motorburkolatot.
5. Vegye le a motorolaj szűrőt (B).

MEGJEGYZÉS: Az új szűrő beszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a régi szűrő tömítése el lett-e távolítva.

6. Kenje meg vékonyan olajjal az új olajszűrő tömítését és szerelje fel az új szűrőt. Húzza meg a szűrőt kézzel és húzzon rajta egy további 1/2 fordulatot.
7. Tegye be a leeresztő dugót (A).
8. Öntsön olajat a feltöltő nyílásba (C). (Lásd a Dízel motor olaj részt a 85-ös Üzemanyagok, kenőanyagok és hűtőfolyadék fejezetben.)

Specifikáció

Motor forgattyúház

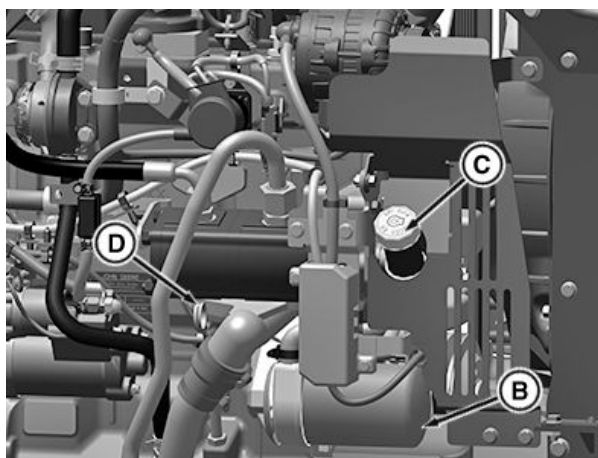
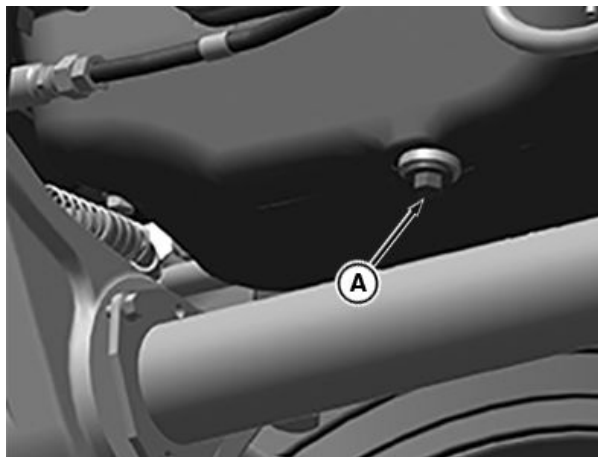
olaj—Feltöltési

mennyiség..... 8,5 liter
(2,24 gal)

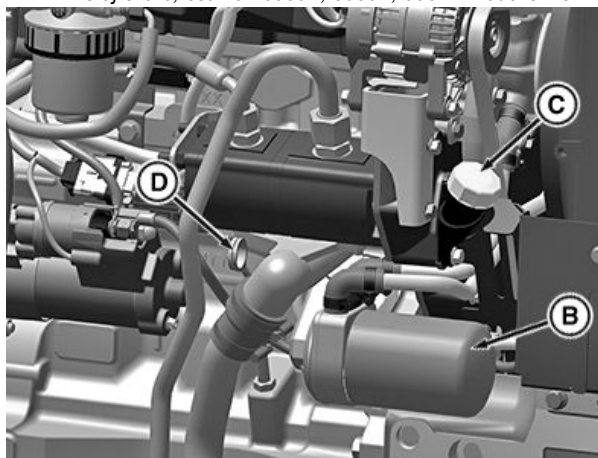
9. Indítsa be a motort és ellenőrizze a leeresztő csavar (A) és a szűrő (B) tömítettségét.
10. Állítsa le a motort, és vegye ki a kulcsot.
- 11.

MEGJEGYZÉS: Ha túlzott mértékű olajszivárgást, olajfolyást észlel, kérje a John Deere szervíz segítségét.

12. Ellenőrizze újra az olajszintet, töltsse fel, ha szükséges.
13. Csukja le a motorháztetőt.



Olaj szűrő, csak az 5050E, 5058E, 5067E modelleknél



Olaj szűrő, csak az 5050E modelleknél

A—Leeresztő csavar
B—Motorolaj szűrő

C—Motorolaj betöltő kupak
D—Nívópálca

Hajtómű-, hidraulikaolaj-szint ellenőrzése

Karbantartási periódus—50 üzemóránként

FONTOS: A rutiellenőrzések segítenek a kényszerű leállások megelőzésében. A kezelő segíthet a megelőző karbantartásban minden szivárgás és hibás működés feljegyzésével. Mivel a hajtómű olajban fut, nagyon fontos az, hogy az olaj mindig tiszta és megfelelő szinten legyen.

1. Járássa a motort körülbelül 1000 f/p legalább egy percig.
2. Az emelő karját nyomja teljesen előre az emelőberendezés teljes leengedéséhez.
3. Állítsa le a motort és várjon további három percet az olajszint ellenőrzése előtt.
4. **Csak Sync Shuttle hajtómű esetében:**

Húzza ki a szintjelzőpalcát (A), majd törölje tisztára. Dugja vissza teljesen. Az olaj szintje a tele jelzés és a pálca vége között legyen.

Ha az olajszint az alsó jelölés alatt van, vegye le a beöntő sapkát és töltsön be olajat.

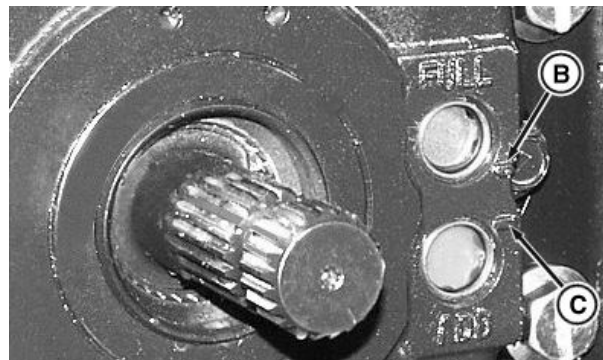
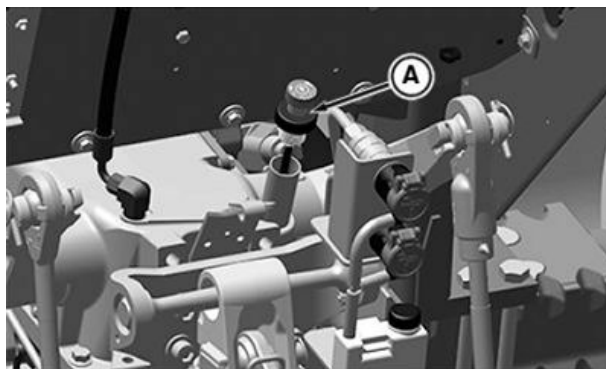
5. **Csak PowrReverser™ hajtómű esetén:**

Törölje a betekintő üvegablakot tisztára és ellenőrizze az olajszintet. Az olaj szintjének a Tele jelzés (B) a felső betekintő ablakban és a Kiegészítendő jelzés (C) az alsó betekintő ablakban között kell lennie.

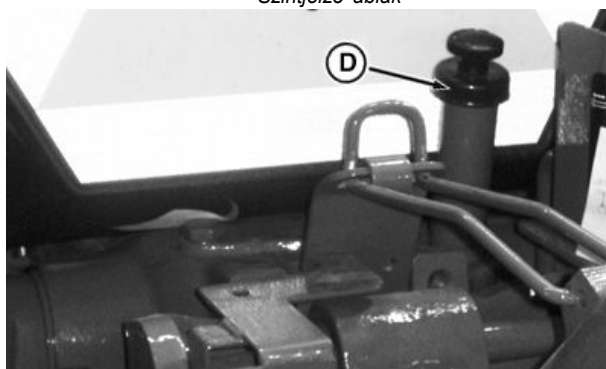
MEGJEGYZÉS: Amennyiben a Kiegészítendő jelzés (C) az alsó betekintő ablakban olaj alatt van nem szükséges olaj utántöltés. A Tele jelzés (B) a felső betekintő ablakban a tele olajszint jelzője, ezen túl nem szükséges feltöltés.

Töltsön olajat a feltöltő nyíláson (D) keresztül, ha az olajszint alacsony.

6. Tegye vissza a hajtómű-hidraulika olaj feltöltő nyílás sapkát.



Szintjelző ablak



Olajfeltöltő csatlakozó

A—Hajtómű-hidraulika olaj szintjelző pálca
B—Tele jelzés/Felső betekintőüveg ablak

C—Minimum szint jelzés/Alsó betekintőüveg ablak
D—Hajtómű- és hidraulika olaj feltöltő nyílás

NM61126.0000344 -35-29AUG17-1/1

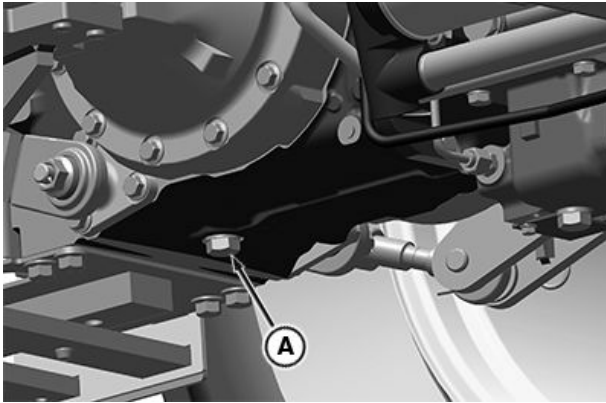
PY41959 —UN—29AUG17

PY17689 —UN—24JAN13

PY16056 —UN—20DEC12

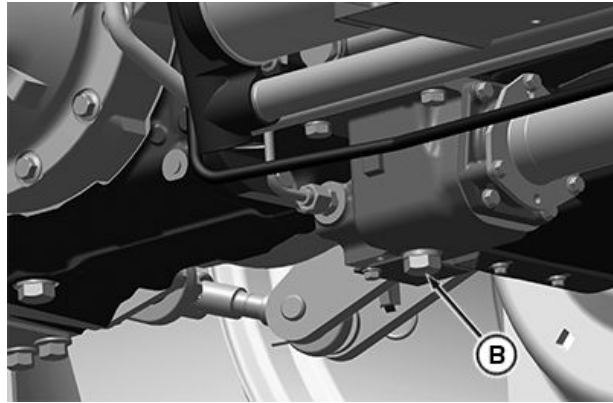
Hajtómű hidraulika olaj és szűrő csere

Karbantartási periódus—1200 üzemóránként



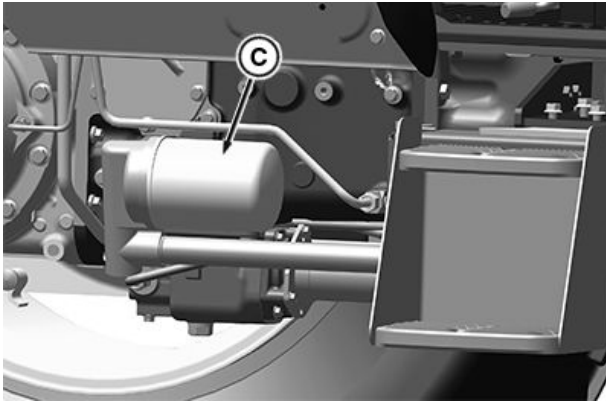
Sebességváltó leeresztő dugó

PY33071—UN—21OCT16



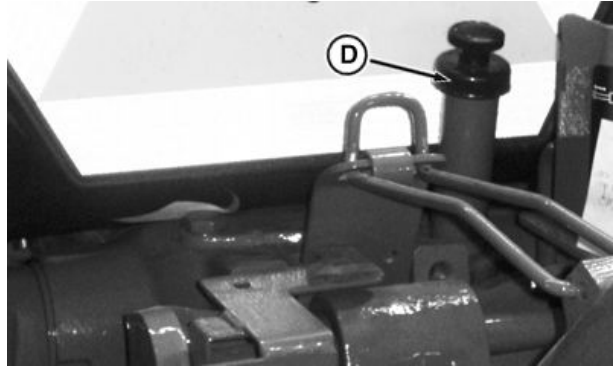
Lehajtás ház leeresztő dugója

PY33072—UN—21OCT16



Olaj szűrő

PY33073—UN—21OCT16



Nívópálca

PY16056—UN—20DEC12

1. Süllyessze le az emelőt, hogy a munkahengerekből is kifolyjon az olaj.

MEGJEGYZÉS: A hajtóműház olajkapacitása mintegy 38 liter (10 gal) Sync Shuttle hajtómű esetén és 43 liter (11,35 gal) PowrReverser™ hajtómű esetén.

2. Vegye ki a leeresztő dugót (A) a hajtóműházból és eressze le az olajat. Kezelje a használt olajat megfelelően.
3. Ha mellső hajtással szerelt híd van, szintén vegye ki a leeresztő dugót (B) a lehajtás házból is.
4. Cserélje ki az olajszűrőt (C) az olajcsere során. Kenje meg vékonyan olajjal az új szűrő tömítését és csavarja fel az új szűrőt. Húzza meg a szűrőt a célszerszámmal.
5. Töltse fel a rendszert hajtómű - hidraulika olajjal. (Nézze meg az Üzem-, kenőanyagok és hűtőfolyadék című fejezetben.)



Hidraulika szűrő le / felszerelő szerszám

PY1802—UN—14NOV03

A—Hajtóműház leeresztő dugó C—Olajszűrő
B—Hajtott mellsőhíd lehajtás ház leeresztő dugója D—Nívópálca

Specifikáció

Sync Shuttle hajtómű hajtóműolaj (MFWD)—Feltöltési mennyiség.....	38 l (10 gal.)
PowrReverser hajtómű hajtóműolaj (MFWD)—Feltöltési mennyiség.....	43 l (11,35 gal)

Folytatás a következő oldalon

SJ15074,00001CF -35-09JUN17-1/2

- Ellenőrizze az olajsintet a szintjelző pálcán (D) vagy a betekintő ablakon keresztül (ha van) a feltöltés után, majd öt perc üzemeltetés elteltével ismét.

A PowrReverser a Deere & Company márkanéve

SJ15074,00001CF -35-09JUN17-2/2

A hajtómű-hidraulika belépő szűrőjének tisztítása

Karbantartási periódus—1200 üzemóránként

- Eressze le a hajtómű és hidraulika olajat. (Nézze meg A hajtómű-hidraulika olaj és olajszűrő cseréje című részt ebben a fejezetben.)

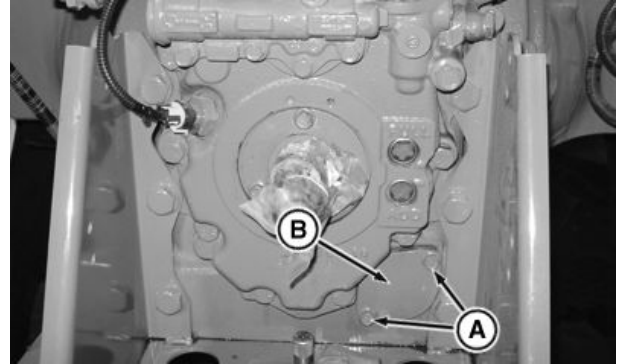
MEGJEGYZÉS: A hajtóműház olajkapacitása mintegy 38 liter (10 gal) Sync Shuttle hajtómű esetén és 43 liter (11,35 gal) PowrReverser™ hajtómű esetén.

- Szerelje ki a két csavart (A) és vegye le a szívószűrő burkolatát (B).
- Vegye ki a szűrőbetétet és ellenőrizze az esetleges sérülését. Cserélje ki, ha szükséges. Tisztítsa ki a szűrőt oldószerben és szárítsa meg sűrített levegővel.
- Óvatosan tegye vissza a szűrőbetétet úgy, hogy a szűrőbetét mellső része a differenciálház mellső része felé nézzen.
- Töltse fel a rendszert hajtómű és hidraulika olajjal. (Nézze meg A hajtómű-hidraulika olaj és olajszűrő cseréje című részt ebben a fejezetben.)

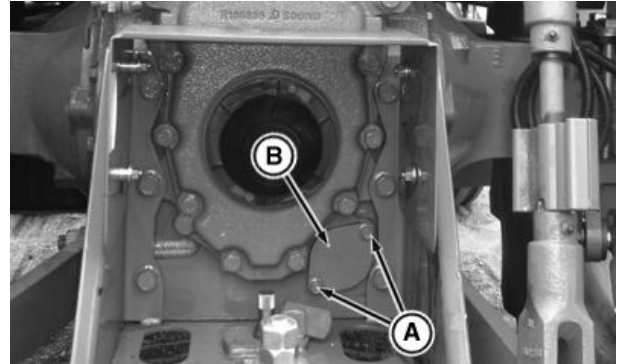
A—Fejes csavarok

B—Szívószűrő-fedél

A PowrReverser a Deere & Company márkanéve



PowrReverser™



Sync Shuttle hajtómű esetén

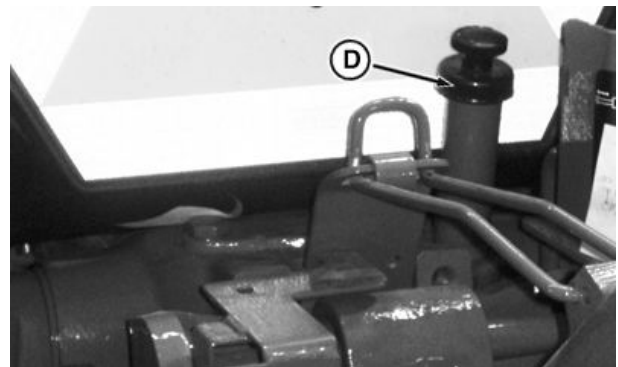
PY16070—UN—16AUG13

PY16232—UN—17JUL12

RM87422,00005DC -35-05DEC16-1/2

- Ellenőrizze az olajsintet a szintjelző pálcán (D) vagy a betekintő ablaknál (ha van) a feltöltés után, majd öt perc üzemeltetés elteltével ismét.

D—Hajtómű - Hidraulika
olajsintjelző pálca



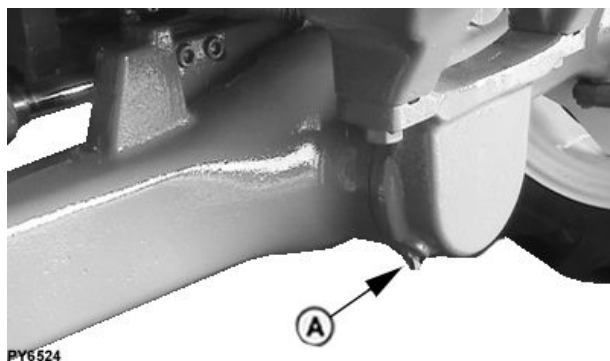
RM87422,00005DC -35-05DEC16-2/2

PY16056—UN—20DEC12

A mellső híd billenőcsapjainak kenése

Karbantartási periódus—Hetente / 50 üzemóránként*

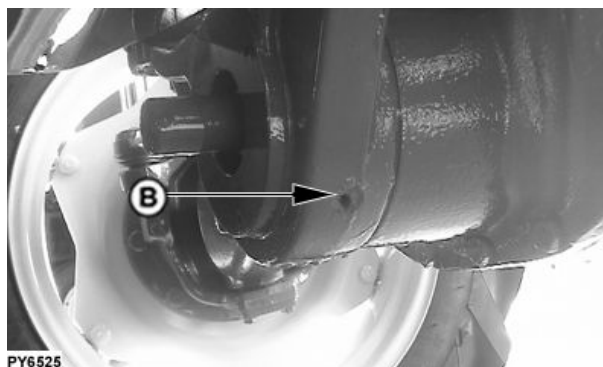
* Hetente / 10 üzemóránként nagyon vizes vagy sáros körülmények esetében



PY6524

A hajtott mellső híd jobb oldala - DANA

PY6524 —UN—06NOV06



PY6525

A hajtott mellső híd hátsó oldala - DANA

PY6525 —UN—06NOV06

A—Mellsőhajtású híd fogócsap zsírzőszem

B—A mellsőhajtás hátsó fogócsap zsírzőszem

Kenje meg a hajtott mellső híd mellső (A) és hátsó (B) fogócsapját néhány löketnyi többcélú zsírral. Az állítható híd királycsapját (C) szintén meg kell kenni néhány

löketnyi többcélú zsírral a mellső és a hátsó persely zsírzőszeménél. (Nézze meg az Üzem-, kenőanyagok és hűtőfolyadék című fejezetben.)

NM61126,00002CB -35-06DEC16-1/1

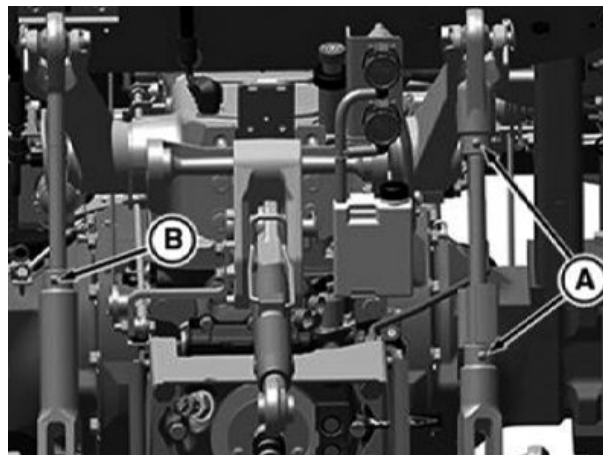
Kenje meg a hárompont-emelő részeit

Kenje meg a jobb oldali emelőkart (A) és a bal oldali emelőkart (B) néhány löketnyi többcélú kenőzsírral. (Nézze meg az Üzem-, kenőanyagok és hűtőfolyadék című fejezetben.)

Karbantartási periódus—250 üzemóránként

A—Jobb oldali emelőkar

B—Bal oldali emelőkar



APY64195 —UN—29DEC21

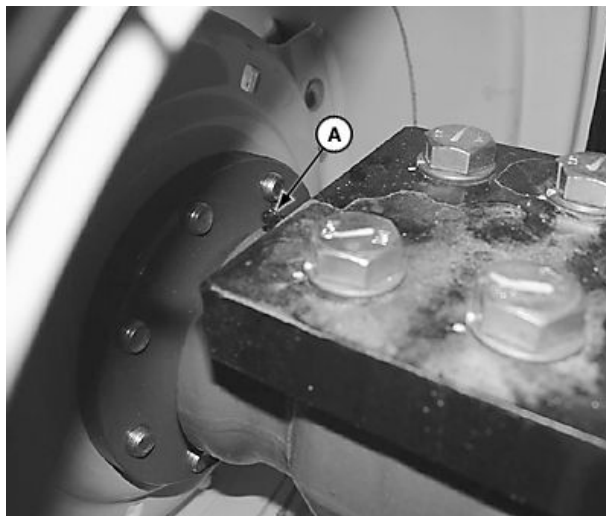
RQNGXK6,0000019 -35-04JAN22-1/1

A hátsó híd csapágyak kenése

Kenje meg a hátsó tengely zsírzógombjait (A) néhány löket többcélú zsírral. (Lásd a Zsírzás részt a 100-as Üzemanyagok, kenőanyagok és hűtőfolyadék fejezetetben.)

MEGJEGYZÉS: Szervizeljen gyakrabban, ha szélsőségesen nedves és sáros körülmények között dolgozik.

A—Zsírzási pont

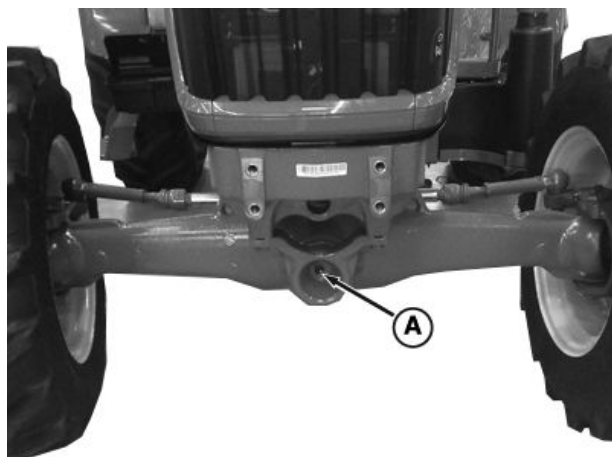


Bal oldali nézet

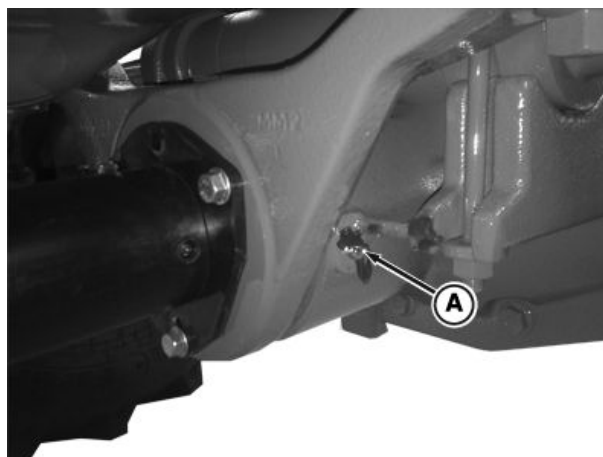
NM61126,00002CC -35-13JUL16-1/1

LV14653—UN—17AUG11

Kenje meg a Mellső híd kenési pontokat



APY10353 —UN—25OCT18



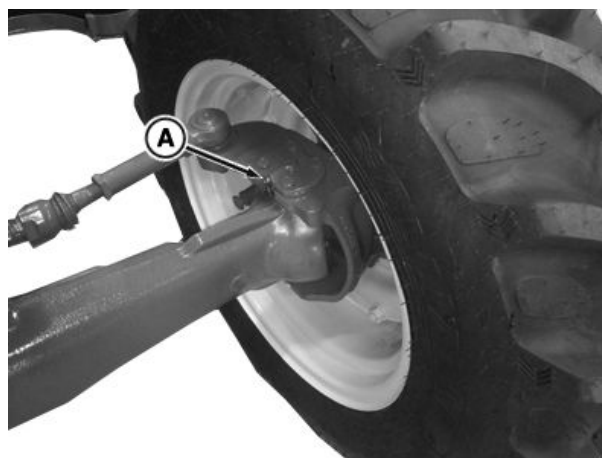
APY10354 —UN—25OCT18

Kenje meg több löket általános célú kenőzsírral (lásd a Zsírzás részt a 100. fejezetben) a híd forgócsapját.

MEGJEGYZÉS: Napi karbantartás szükséges, mikor vizes vagy sáros körülmények között dolgozik.

A túl gyakori zsírzás a tömítés elfáradásához vezet.

A—Kenési pontok



APY10355 —UN—25OCT18

Mindkét oldal

VP27597,0000F0C -35-26OCT18-1/1

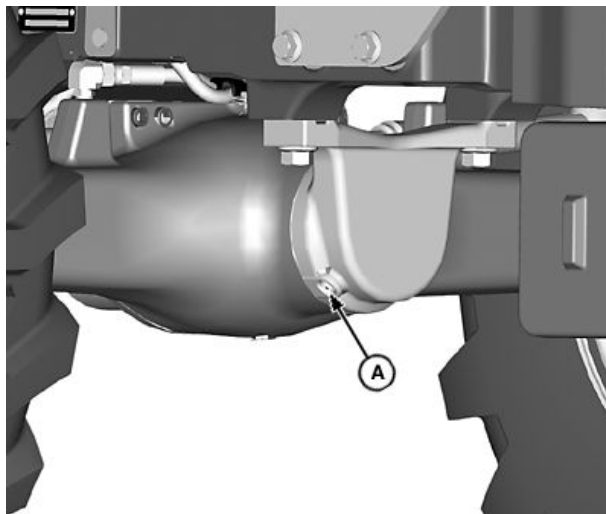
Mechanikus mellső kerék hajtású híd tengelycsap kenése

Kenje meg több löket általános célú kenőzsírral (lásd a Zsírzás részt a 100. fejezetben) a híd forgócsapját.

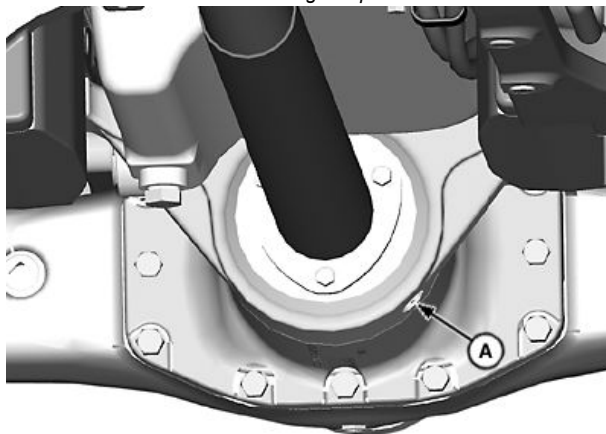
MEGJEGYZÉS: Napi karbantartás szükséges, mikor szélsőségesen vizes vagy sáros körülmények között dolgozik.

A túl gyakori zsírzás a tömítés elfáradásához vezet.

A—Forgócsap zsírzási pontok



A mellső híd forgócsap mellső oldala



A mellső híd forgócsap hátsó oldala

RM87422.00004C7 -35-12MAY16-1/1

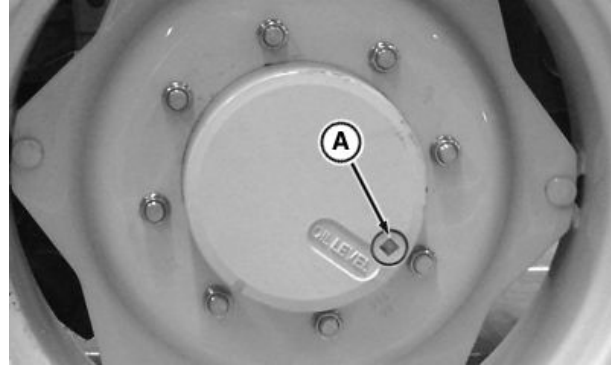
LV14409—UN—08JUN11

LV14410—UN—08JUN11

Az olajsint ellenőrzése a hajtott mellső híd kerékagyában

Karbantartási periódus—50 üzemóránként

1. Állítsa a traktort vízszintes felületre.
2. Forgassa a kerékagyakat olyan helyzetbe, hogy az OIL LEVEL (olajsint) felirat vízszintesen álljon.
3. Távolítsa el a dugót (A). Az olajsint éppen a furat alja alatt legyen.
4. Ha alacsony, pótolja ugyanezen a furaton keresztül. Tölts fel John Deere Hy-Gard™ vagy azonos minőség olajjal, (lásd az "Üzemanyag, kenőanyagok és hűtőfolyadék" fejezetben.)
5. A dugó menetét TEFLON® tartalmú menettömítővel, vagy azzal egyenértékű anyaggal tömítse.
6. Csavarja vissza a dugót és húzza meg az előírt nyomatékra.



A—Dugó

Specifikáció

Dugó az
agyhoz—Nyomaték.....70 Nm
(52 lb-ft)

7. Ismételje meg a folyamatot a másik oldali kerékagnál is.

Hy-Gard a Deere & Company védjegye
A TEFLON a Du Pont Co. védjegye.

SD74272,0000269 -35-04SEP12-1/1

PY16236—UN—17 JUL 12

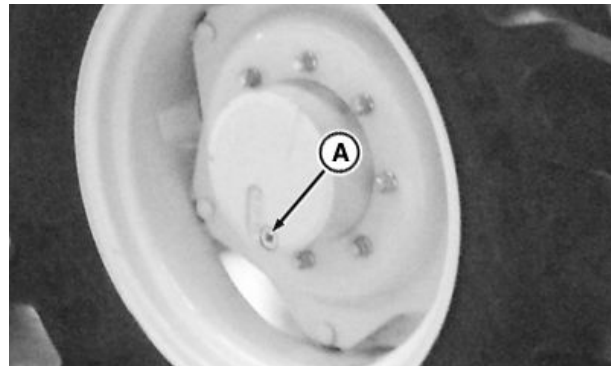
Mechanikus mellső kerék hajtású híd kerékagy olaj csere

Karbantartási periódus

Rendszeresen—600 üzemóránként

MEGJEGYZÉS: A körülbelüli kerékagy olaj szint (az egyes oldalon) 0,8 liter (0,21 gal.) a DANA hídhoz, és 0,6 liter (0,15 gal.) a CARRARO hídhoz.

1. Állítsa a traktort vízszintes felületre.
2. Forgassa a kereket addig, amíg a leeresztő/feltöltő dugó (A) a kerékagy aljára kerül.
3. Távolítsa el a dugót, és engedje le az olajat.
4. Miután az olaj kifolyt, forgassa a kereket addig, amíg feltöltő/leeresztő dugó vízszintes helyzetben nem lesz.
5. Töltsön be annyi olajat, hogy a szint éppen a furat aljáig érjen. John Deere Hy-Gard™ hajtómű/hidraulika olaj használata javasolt. (Nézze meg az Üzem-, kenőanyagok és hűtőfolyadék című fejezetben.)
6. A dugó menetét TEFLON® tartalmú menettömítővel, vagy azzal egyenértékű anyaggal tömítse.



A—Feltöltő/leeresztő dugó

Specifikáció

Dugó az
agyhoz—Nyomaték.....70 Nm
(52 lb-ft)

8. Ismételje meg a folyamatot a másik oldali kerékagnál is.

Hy-Gard a Deere & Company védjegye
A TEFLON a Du Pont Co. védjegye.

VP52664,0000535 -35-13DEC17-1/1

PY16237—UN—17 JUL 12

Elsőkerékajtás tengelyházának olajszint-ellenőrzése

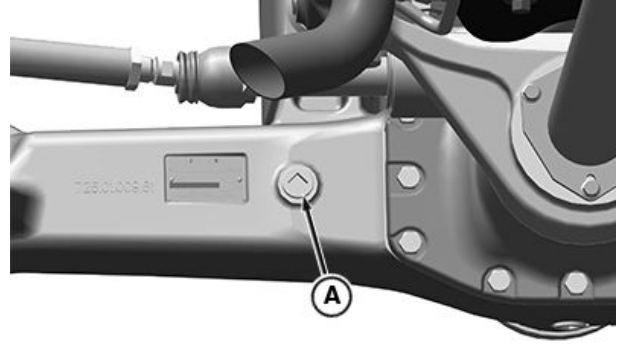
Karbantartási periódus—50 üzemóránként

1. Állítsa a traktort vízszintes felületre.
2. Távolítsa el a dugót (A). Az olajszintnek kb. 12 mm-rel (1/2 in.) a furat alja alatt kell lennie.
3. Ha alacsony, pótolja ugyanezen a furaton keresztül. John Deere Hy-Gard™ olaj használata javasolt. (Nézze meg az Üzem-, kenőanyagok és hűtőfolyadék című fejezetben.)

MEGJEGYZÉS: A körülbelüli mechanikus mellső kerék hajtású híd ház olaj feltöltési mennyisége 4,5 liter (1,19 gal).

4. A dugó menetét TEFLON® tartalmú menettömítővel, vagy azzal egyenértékű anyaggal tömítse.
5. Csavarja vissza a dugót és húzza meg az előírt nyomatékra.

Hy-Gard a Deere & Company védjegye
A TEFLON a Du Pont Co. védjegye.



A—Dugó

Specifikáció

Dugó a differenciálház-
hoz—Nyomaték.....70 Nm
(52 lb-ft)

PY33075—UN—21OCT16

NM61126,0000348 -35-21OCT16-1/1

Hajtott mellső híd ház olaj csere

Karbantartási periódus

Rendszeresen—600 üzemóránként

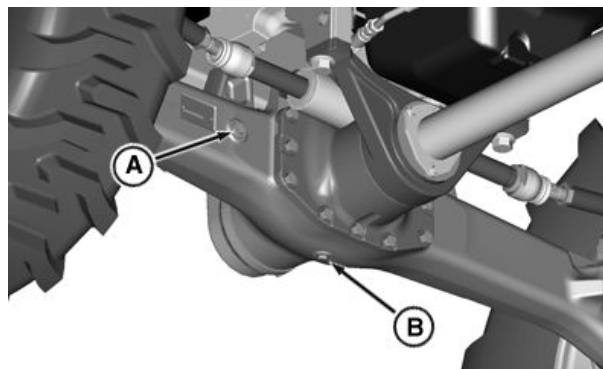
MEGJEGYZÉS: Körülbelüli kerékagy olajsint 4,5 liter (1,19 gal) a DANA híd esetén és 3,9 liter (1,03 gal) a CARRARO híd esetén.

1. Állítsa a traktort vízszintes felületre.
2. Csavarja ki a dugókat (A és B).
3. Az olaj leersztése után használjon TEFLON® tartalmú menettömítőt, vagy azzal egyenértékű anyaggal tömítse a dugó menetét (B).
4. Csavarja vissza a dugót és húzza meg az előírt nyomatékra.
5. Töltse fel olajjal, amíg a szint kb. 12 mm-rel (1/2 in.) a furat (A) alja alatt nem lesz. John Deere Hy-Gard™ hajtómű/hidraulika olaj használata javasolt. (Nézzze meg az Üzem-, kenőanyagok és hűtőfolyadék című fejezetben.)
6. Csavarja vissza a dugót és húzza meg az előírt nyomatékra.

Specifikáció

Dugó a differenciálház-
hoz—Nyomaték.....70 Nm
(52 lb-ft)

A TEFLON a Du Pont Co. védjegye.
Hy-Gard a Deere & Company védjegye



A—Ellenőrző/feltöltő dugó

B—Leeresztő dugó

FONTOS: A híd belső alkatrészeinek a károsodását elkerülendő, 30 perc után ellenőrizze az olajsintet.

7. Körülbelül 30 perc üzemeltetés után ismét ellenőrizze az olajsintet. (A lépéseket nézze meg ebben a fejezetben.)

VP52664,0000534 -35-13DEC17-1/1

PY16238 —UN—17JUL12

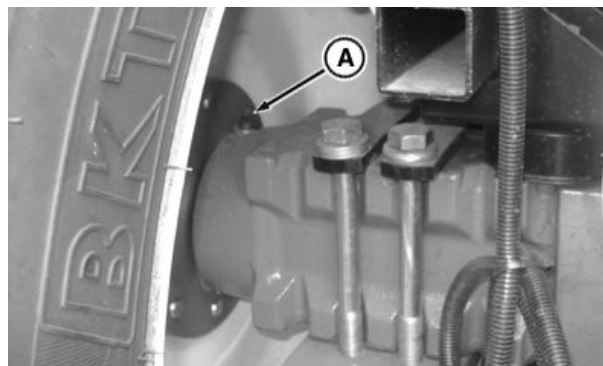
A hátsó híd csapágyak kenése

Kenje meg a hátsó tengely zsírzógombjait (A) mindkét oldalon néhány löketnyi többcélú kenőzsírral. (Nézzze meg az Üzem-, kenőanyagok és hűtőfolyadék című fejezetben.)

Karbantartási periódus—600 üzemóránként*

* Hetente / 10 üzemóránként nagyon vizes vagy sáros körülmények esetén

A—Hátsó tengely, zsírzógomb



Baloldal bemutatása

SD74272,000026E -35-18JAN13-1/1

PY16239 —UN—17JUL12

A vezetőülés csúszósínek kenése (IOOS)

MEGJEGYZÉS: Ez a művelet csak magas nyomású mosás után szükséges.

Csúsztassa az ülést teljesen előre és kenje be a csúszósínt többcélu kenőzsírral.

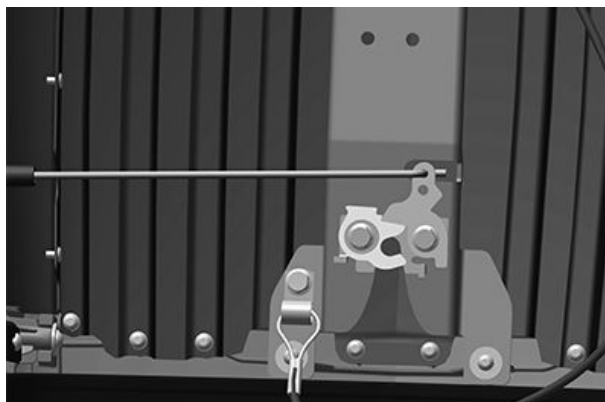


PY16240 —UN—17JUL12

SK35149,00003BA -35-10JUL14-1/1

A motorháztető kioldók kenése

MEGJEGYZÉS: Ez a művelet csak magas nyomású mosás után szükséges.

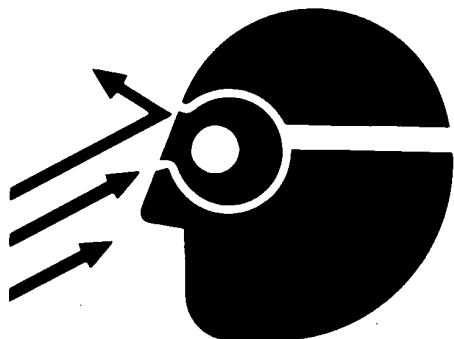


PY33076 —UN—21OCT16

NM61126,0000347 -35-21OCT16-1/1

Karbantartás—Hűtőrendszer

A hűtőrács, a hűtőrács szerelvény, a feltöltőlevegő-hűtő, az üzemanyaghűtő, az olajhűtő és a radiátor tisztítása — IOOS



TS266 —UN—23AUG88



PY29255 —UN—16SEP16

Hűtőrács (IOOS)

A—Szűrő

1. Ha a mellső szűrőrács (A) elszennyeződik, állítsa le a motort és kefélje azt tisztára.

⚠ VIGYÁZAT: Ha tisztításra sűrített levegőt használ, csökkentse 210 kPa (2 bar; 30 psi) nyomás alá.

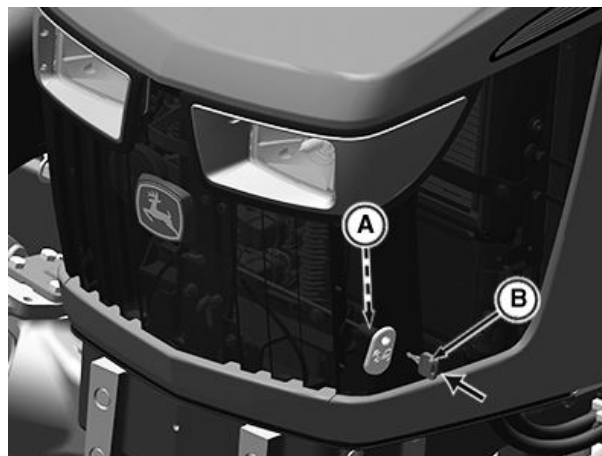
Távolítson el mindenkit a közelből, védekezzen a kirepülő részecskék ellen és viseljen személyi védőfelszerelést, beleértve a védőszemüveget is.

NM61126,000031C -35-28OCT16-1/3

2. A motorháztető reteszének kioldásához nyomja be a kioldó gombot (A) a gyújtáskulcs (B) használatával.
3. Nyissa fel a motorháztetőt. A munkahengerek segítenek a motorháztető felemelésében, és megtartják, ha teljesen felemelkedett.

A— Motorháztető kioldókar

B— Gyújtáskapcsoló kulcs



PY31525 —UN—14SEP16

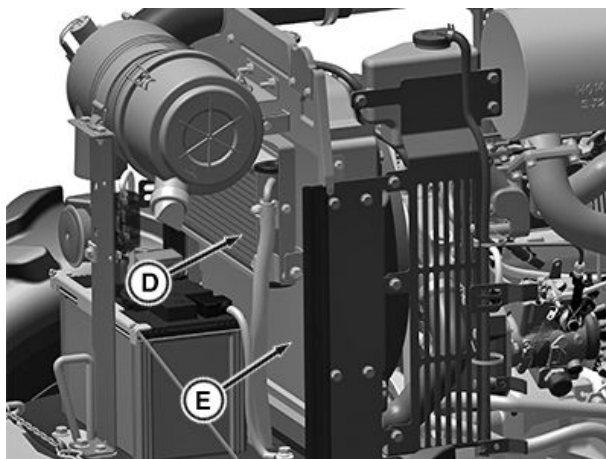
Folytatás a következő oldalon

NM61126,000031C -35-28OCT16-2/3

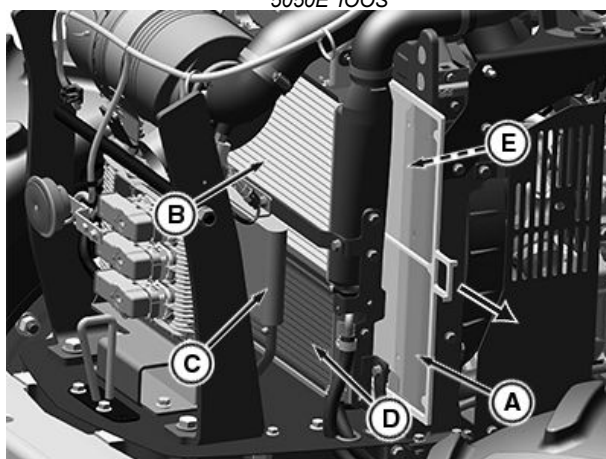
4. Húzza ki a szűrőrácsot (A) a jelzett irányba.
5. Tisztítsa meg a tölevegő-hűtőt (B), az üzemanyag hűtőt (C), az olajhűtőt (D) és a vízhűtőt (E) a felszerelt állapotában.
6. Ha alaposabb tisztításra van szükség, tisztítsa meg a vízhűtőt hátulról, sűrített levegővel vagy vízzel. Egyengesse ki a görbült lamellákat.
7. Tisztítsa meg és helyezze vissza a szűrőrácsot (A).

A—Hűtőrács
B— Levegő visszahűtő
C— Üzemanyag hűtő

D— Olajhűtő
E— Vízhűtő



5050E IOOS



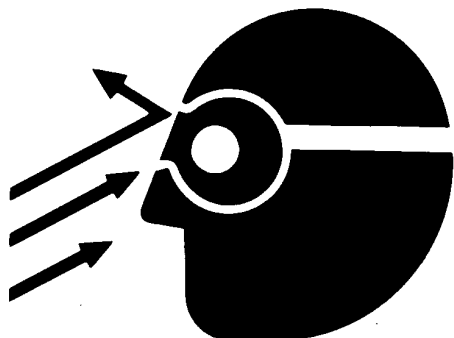
5058E, 5067E és 5075E IOOS

NM61126,000031C -35-28OCT16-3/3

PY32039 —UN—28OCT16

PY29251 —UN—14SEP16

**A hűtőrács, az üzemanyagűtő, a kondenzátor, az olajhűtő, a feltöltőlevegő-hűtő és a radiátor tisztítása —
fülkés kivétel**



TS266 —UN—23AUG88



PY29250 —UN—14SEP16

A—Szűrő

1. Ha a mellő szűrőrács (A) elszennyeződné, állítsa le a motort és kefélje azt tisztára.

⚠ VIGYÁZAT: Ha tisztításra sűrített levegőt használ, csökkentse 210 kPa (2 bar; 30 psi) nyomás alá.

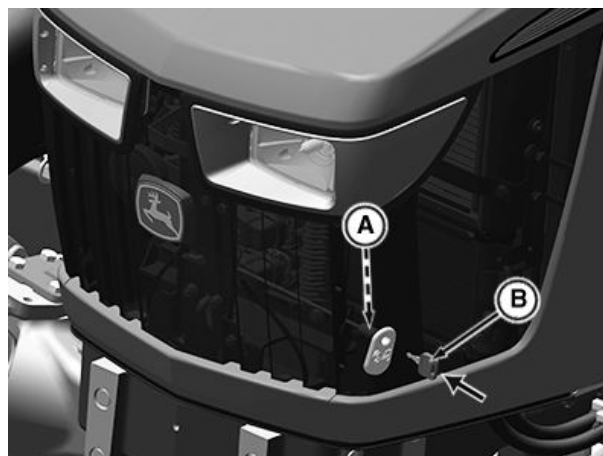
Távolítson el mindenkit a közelből, védekezzen a kirepülő részecskék ellen és viseljen személyi védőfelszerelést, beleértve a védőszemüveget is.

SJ15074,00002FA -35-02AUG17-1/3

2. A motorháztető reteszének kioldásához nyomja be a kioldó gombot (A) a gyújtáskulcs (B) használatával.
3. Nyissa fel a motorháztetőt. A munkahengerek segítenek a motorháztető felemelésében, és megtartják, ha teljesen felemelkedett.

A— Motorháztető kioldókar

B— Indítókulcs



PY31525 —UN—14SEP16

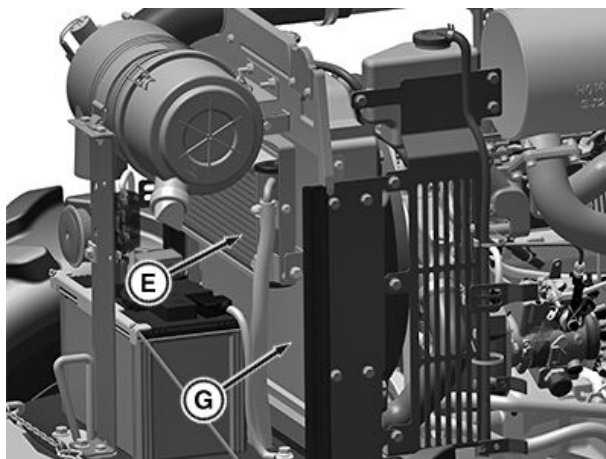
Folytatás a következő oldalon

SJ15074,00002FA -35-02AUG17-2/3

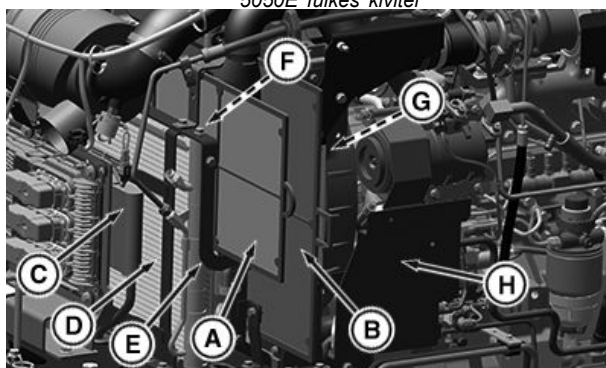
4. Húzza ki a szűrőrácsokat (A és B) a jelzett irányba.
5. Tisztítsa meg az üzemanyag hűtőt (C), a páracondenzátort (D), az olajhűtőt (E) a levegő visszahűtőt (F) és a vízűtőt (G) a felszerelt állapotában.
6. Ha alaposabb tisztításra van szükség, tisztítsa meg a vízűtőt hátulról, sűrített levegővel vagy vízzel. Egyengesse ki a görbült lamellákat.
7. Tisztítsa meg a szűrőrácsokat (A és B) és szerelje vissza a helyükre.

A—Töltőlevegő visszahűtő
szűrő
B—Hűtőrács
C—Üzemanyag hűtő
D—Kondenzátor

E—Olajhűtő
F—Levegő visszahűtő
G—Vízűtő
H—Védőburkolat



5050E fülkés kivitel



5058E, 5067E és 5075E fülkés kivitel

SJ15074,00002FA -35-02AUG17-3/3

PY32040—UN—28OCT16

PY40571—UN—02AUG17

Hűtőfolyadékszint ellenőrzés

Karbantartási periódus—Naponta / 10 Üzemóránként

⚠ VIGYÁZAT: A nyomás alatti hűtőrendszerből kilövellő hűtőfolyadék súlyos égési sérüléseket okozhat.

Állítsa le a motort. Csak akkor távolítsa el a hűtősapkát, ha annyira lehűlt, hogy pusztán kézzel is meg tudja fogni. Lassan csavarja a sapkát az első ütközésig, hogy a nyomás megszűnjön.

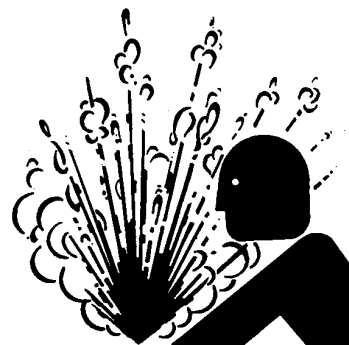
Soha ne öntsön hideg vizet a forró motor hűtőrendszerébe, mert elrepedhet a blokk, vagy a hengerfej. Ne működtesse a motort hűtőfolyadék nélkül néhány percig sem.

1. Nyissa fel a motorháztetőt.

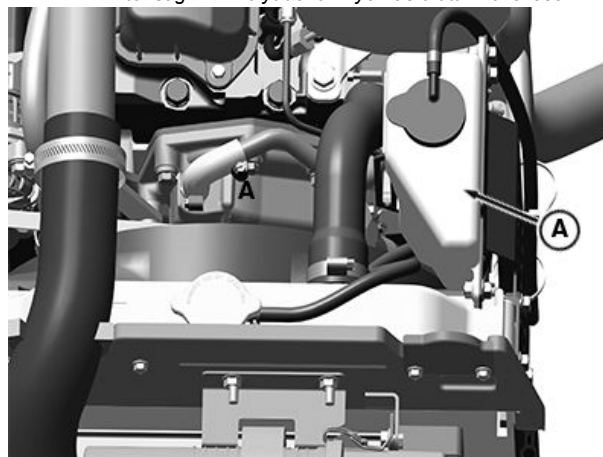
MEGJEGYZÉS: A hűtőfolyadék szintet **HIDEG** motornál ellenőrizze.

2. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tartályban (A), MIELŐTT beindítja a traktort.
3. Ha a motor **HIDEG** és a hűtőfolyadék szintje a **MIN COLD** (alacsony) jelzés alatt van, vegye le a sapkát és öntsön annyi hűtőfolyadékot a kiegyenlítő tartályba, hogy a szint a **MIN** és **MAX COLD** jelzésig érjen.
4. Tegye vissza a sapkát és engedje le a motorháztetőt.

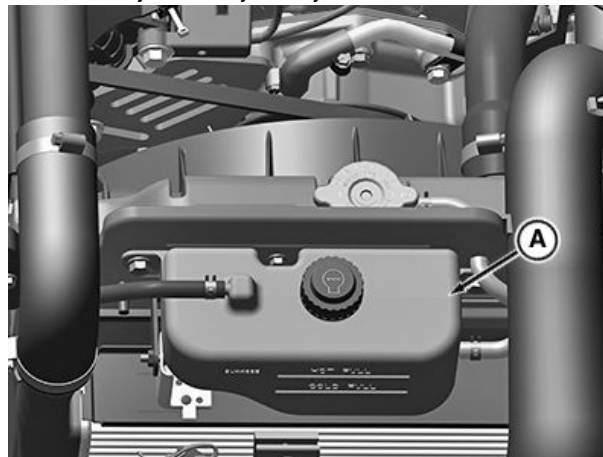
A—Hűtőfolyadék tartály



Biztonság — A folyadékok nyomás alatti kilövellése



Hűtőfolyadék túlfolyó tartály - csak az 5050E modelleken



Hűtőfolyadék túlfolyó tartály - csak az 5050E, 5058E, 5067E modelleken

NM61126,000031E -35-28OCT16-1/1

TS281 —UN—15APR13

PY29286 —UN—22SEP16

PY32043 —UN—28OCT16

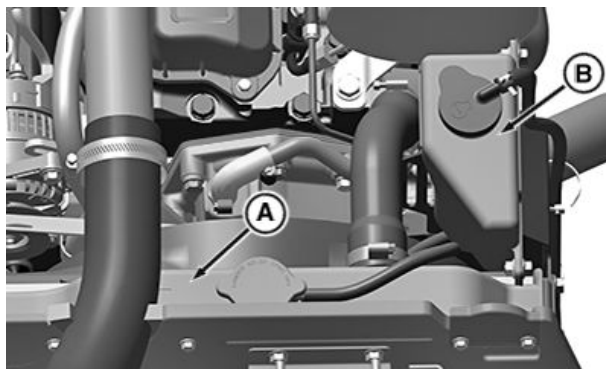
A hűtőrendszer szivárgásának ellenőrzése

Karbantartási periódus—600 üzemóránként

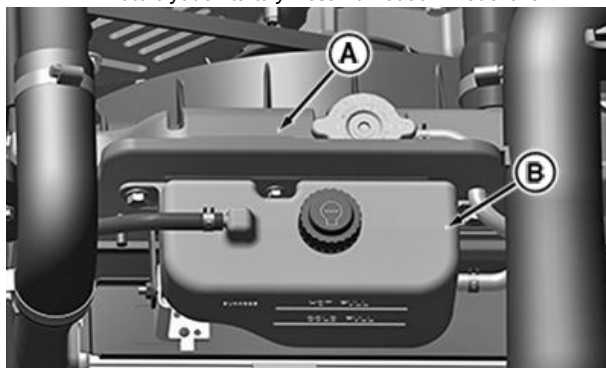
1. Ellenőrizze a radiátor alsó részét (A) lyukak, repedések vagy más hűtőfolyadék szivárgására utaló jel után kutatva.
2. Ellenőrizze a hűtőfolyadék tartályt (B) lyukak, repedések vagy más hűtőfolyadék szivárgására utaló jel után kutatva.

A—Vízűtő

B—Hűtőfolyadék tartály



Hűtőfolyadék tartály - csak az 5050E modelleken



Hűtőfolyadék tartály - csak az 5058E, 5067E és 5075E modelleken

NM61126,000031F -35-03NOV16-1/2

PY29280 —UN—03NOV16

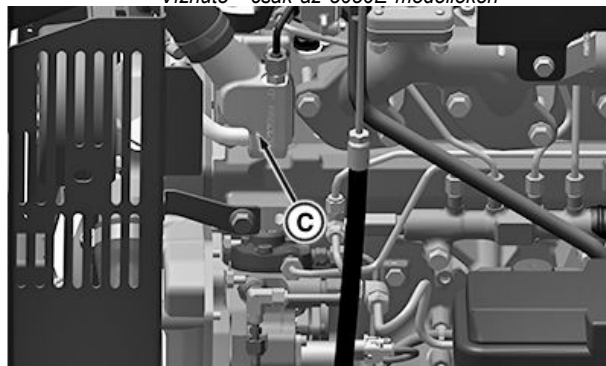
PY32044 —UN—03NOV16

3. Ellenőrizze a termosztát ház környékét (C) repedéseket vagy szivárgást keresve.

C—Termosztát ház



Vízűtő - csak az 5050E modelleken



Vízűtő - csak az 5058E, 5067E és 5075E modelleken

NM61126,000031F -35-03NOV16-2/2

PY29281 —UN—02NOV16

PY32045 —UN—02NOV16

Öblítse át a hűtőrendszert és cserélje ki a termosztátot

Karbantartási periódus —2000 Üzemóránként / 2 évente*

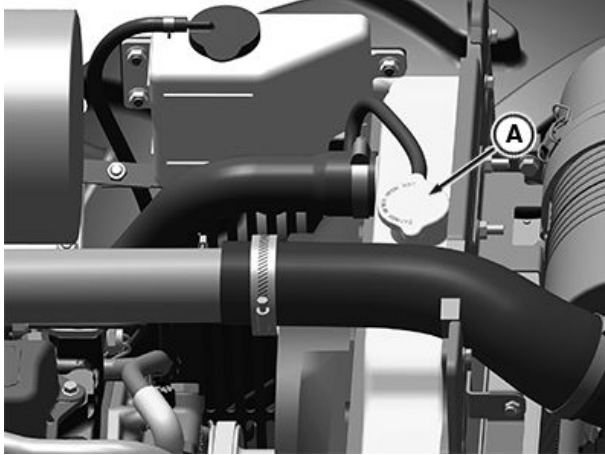
* 6000 üzemóránként / 6 évente : ha John Deere Cool-Gard™ II hűtőfolyadékot használ.

A John Deere szervíz eressze le a hűtőfolyadékot, öblítse át az egész rendszert, cserélje ki a termosztátot és öntse fel a rendszert tiszta hűtő folyadékkal.

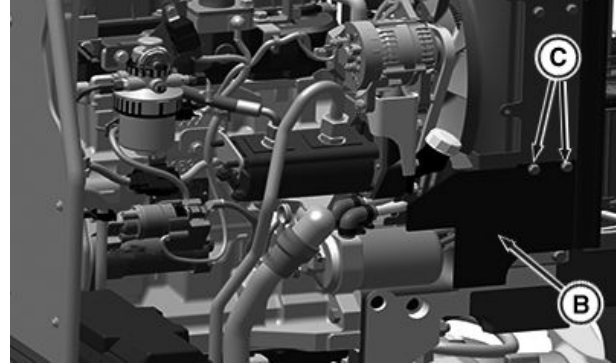
A Cool-Gard a Deere & Company márkaneve

NM61126,0000320 -35-14SEP16-1/1

A hűtőrendszer átöblítése

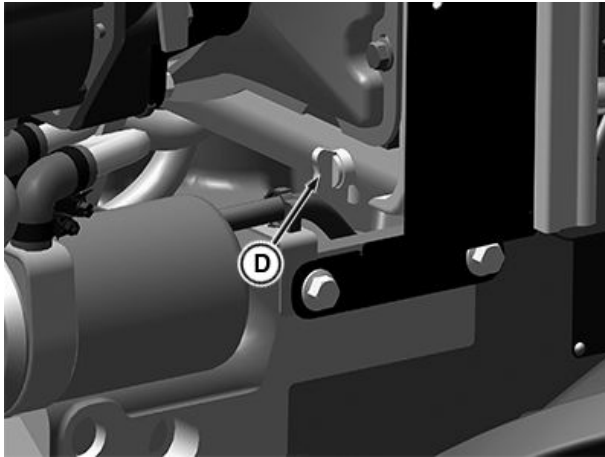


PY29282 —UN—22SEP16

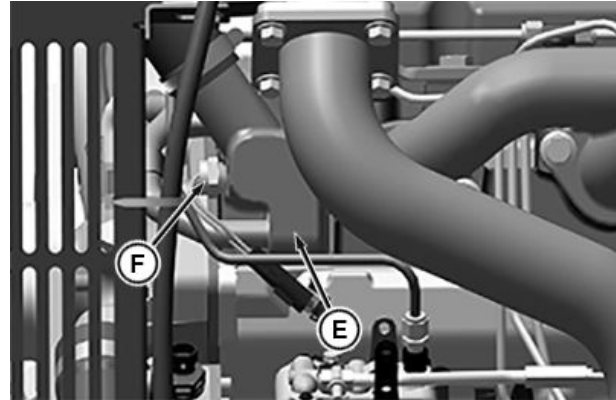


PY40572 —UN—02AUG17

Leeresztő szelep



PY29284 —UN—22SEP16



PY29285 —UN—22SEP16

Hidegindító kapcsoló

Hűtősapka

- A— Hűtősapka
B— Védőburkolat
C— Csavarok
D— Leeresztő dugó

- E— Termosztát fedél
F— Hidegindító kapcsoló

A hatékony működés érdekében kétvétenként legalább egyszer eressze le a hűtőfolyadékot, öblítse át az egész rendszert, cserélje ki a termosztátot és öntse fel a rendszert tiszta hűtőfolyadékkal.

1. Távolítsa el a burkolatot (B) a csavarok (C) meglazításával.

⚠ VIGYÁZAT: NE vegye le a hűtősapkát és ne eressze le a hűtőfolyadékot addig, amíg a hűtőfolyadék le nem hűlt (a hőmérsékletjelző műszer a zöld, csíkozott terület alatt kell legyen). A hűtősapkát és a leeresztő csapot mindig lassan lazítsa meg, hogy elérhesse a túlnyomást.

2. Erressze le a hűtőfolyadékot, vegye le a hűtősapkát (A). Nyissa ki a leeresztő dugót (D) a hűtőn és eressze le a hűtőfolyadékot a hűtőből. Engedje le a hűtőfolyadékot a motorblokkból.

FONTOS: A termosztátot is ki kell szerelni, hogy biztosítani lehessen az alapos átöblítést.

3. Vegye le a termosztátfedelelet (E), vegye ki a termosztátot, majd tegye vissza a fedelet (termosztát nélkül). Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

A termosztátfedél
csavarjai—Nyomaték..... 47 Nm (35 lb-ft)

4. Öblítse át a rendszert vízzel: zárja el az összes leeresztő csapot, dugót és töltsé fel a rendszert tiszta vízzel. Körülbelül 10 percig járassa a motort, hogy felkavarja az esetleges rozsdát vagy üledéket. Állítsa le a motort, majd mielőtt a rozsdá és az egyéb szennyeződések leülepednének, eressze le a rendszerből a vizet.

5. Öblítse át a rendszert hűtőtisztítóval: zárja el az összes leeresztő csapot, dugót, tegye vissza a hiedegindító kapcsolót (F), majd tölts fel a rendszert a kereskedelemben kapható jó minőségű hűtőtisztítóval és tiszta vízzel. Kövesse a hűtőmosóval kapott utasítást. Állítsa le a motort és azonnal eressze le a rendszert.

6. Öblítse át a rendszert vízzel - Zárja el az összes leeresztő csapot, dugót, tegye vissza a hiedegindító kapcsolót (F), majd öblítse át a rendszert tiszta vízzel. Járassa a motort körülbelül 10 percig és eressze le az öblítővizet.

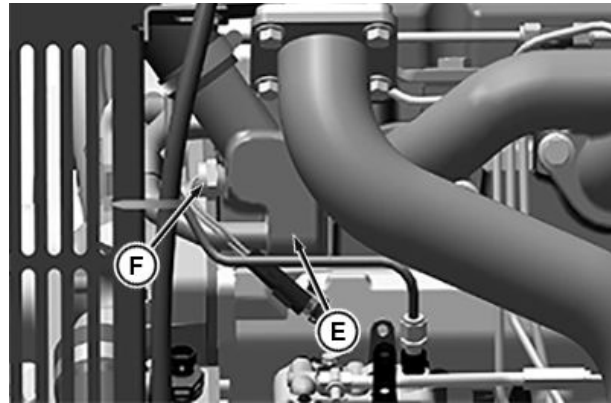
SJ15074,00002FB -35-02AUG17-2/4

7. Vegye le a termosztátfedelet (E) és tisztítsa meg a tömítés maradványaitól. Vonja be tömítőanyaggal az új tömítést, tegye be az új termosztátot és a fedelet. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

A termosztátfedél
csavarjai—Nyomaték..... 47 Nm (35 lb-ft)

8. Tölts fel friss hűtőfolyadékkal - Zárjon el minden leeresztő csapot/dugót és tölts fel a rendszert hűtőfolyadékkal az Üzem-, kenőanyagok és hűtőfolyadék című fejezetben javasoltak szerint.
9. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét - öntse fel a hűtőt a beöntőnyak tetejéig és öntse fel a kiegyenlítő tartályt az alsó "LOW" szintig. Járassa a motort addig, míg el nem éri az üzemi hőmérsékletet. Hagyja a motort lehűlni (lehetőleg éjszakára) és ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét. A hűtőfolyadék szintjének hideg motornál a "LOW" (alacsony) jelzésnél kell lennie. A hűtőfolyadék szintje üzemeleg motornál a "FULL" (tele) jelzésnél kell legyen. A hűtőrendszer feltöltése után előfordulhat, hogy többször is utána kell tölteni (a motor felmelegedése és lehűlése miatt), amíg beáll a



Termosztát fedél

E— Termosztát fedél

F— Hiedegindító kapcsoló

hűtőfolyadék szintje a rendszerben. A hűtőfolyadék helyes szintjének beállításához a hűtőfolyadékot szükség szerint a kiegyenlítő tartályba öntse.

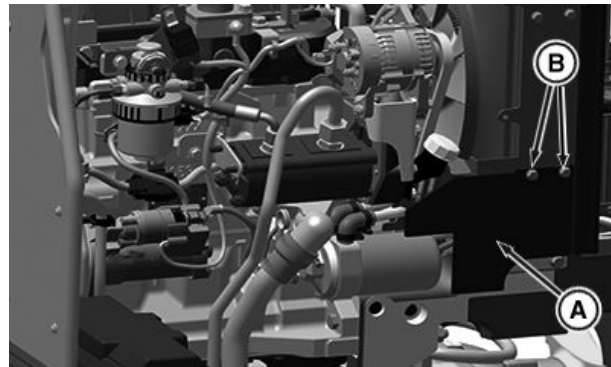
SJ15074,00002FB -35-02AUG17-3/4

PY29285 —UN—22SEP16

10. Szerelje fel a védőburkolatot (A) a csavarok (B) segítségével.

A—Védőburkolat

B—Csavarok



SJ15074,00002FB -35-02AUG17-4/4

PY40573 —UN—02AUG17

A hűtőrendszer téliesítése

FONTOS: A hűtőrendszer tartalmának leengedése NEM FOGJA megvédeni a rendszert a fagytól, mivel a rendszert nem lehet teljesen leüríteni.

1. A hideg beköszönte előtt győződjön meg róla, hogy a hűtőrendszer 50 - 67 százalékban tartalmaz fagyállót. (Nézze meg **A hűtőfolyadék fagypontjának**

ellenőrzése címet az "Üzemanyagok, kenőanyagok és hűtőfolyadék" fejezetben.)

2. A fagyálló hozzáadása után járassa a motort addig, amíg az el nem éri az üzemi hőmérsékletet. Ezzel összekeveri a hűtőfolyadékot és átjártja az egész rendszeren.

NM61126,0000322 -35-14SEP16-1/1

Karbantartás – Üzemanyag rendszer

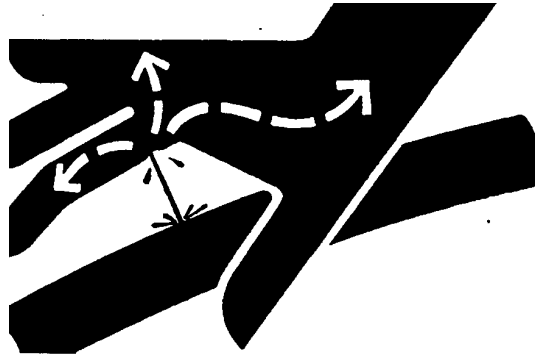
Ne módosítsa az üzemanyagrendszert

⚠ VIGYÁZAT: A nyomás alatt kilövellő folyadék behatolhat a bőr alá, súlyos sérüléseket okozva. Kerülje a veszélyt a nyomás csökkentésével, mielőtt szétcsatlakoztatja a nyomás alatt lévő csöveket. A szivárgást egy darab kartonpapírral keresse. Óvja a kezét és a testét a nagynyomású folyadékoktól.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. A bőr alá került folyadékot néhány órán belül el kell távolítani, különben üszkösödés léphet fel. Azoknak az orvosoknak, akik nem ismerik az ilyen balesetek ellátásának a módját, megbízható orvosi forráshoz kell fordulniuk. Az információ hozzáférhető a Deere & Company Orvosi Szolgálatnál (Moline, Illinois, U.S.A.).

FONTOS: Csak az "Üzem-, kenőanyagok és hűtőfolyadék" című fejezetben említett üzemanyagokat használja.

Az adagolószivattyú beállításának, tájolásának, a porlasztócsúcsoknak a gyártó által nem



X9811 —UN—23AUG88

javasolt módosításai a garancia megszűnését vonják maguk után. (Nézze meg a jótállási információkat a fedőlap belső oldalán.)

Ne kísérelje meg az adagoló és a porlasztók javítását. Ehhez speciális ismeretekre, és felszerelésre van szükség. (Lépjen kapcsolatba a legközelebbi John Deere kereskedővel.)

SD74272,0000275 -35-02JUL25-1/1

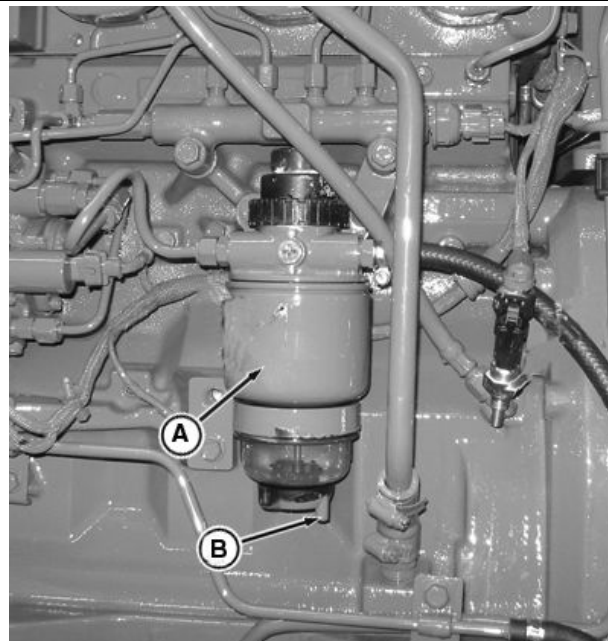
Eressze le a vizet és az üledéket az üzemanyagszűrőkből (ha összegyűlt)

MEGJEGYZÉS: Ha összegyűlt naponta/10 üzemóránként eressze le a vizet és az üledéket az üzemanyagszűrőkből.

Karbantartási periódus – Naponta/10 üzemóránként

MEGJEGYZÉS: Helyezzen egy kis edényt a csap alá, hogy felfogja a kifolyó üzemanyagot. A hulladékokat megfelelően kezelje.

1. Csatlakoztasson egy tömlőt a leeresztő dugó (B) végére.
2. Helyezzen egy megfelelő edényt a leeresztő dugó alá.
3. Nyissa meg a leeresztő dugót (B), hogy kiengedje az összegyűlt nedvességet és szennyeződést a szűrőből (A).
4. Húzza meg a dugót (B), mikor már a tiszta üzemanyag folyik.
5. Szerelje le a leeresztő tömlőt.



A—Üzemanyagszűrő

B—Leeresztő dugó

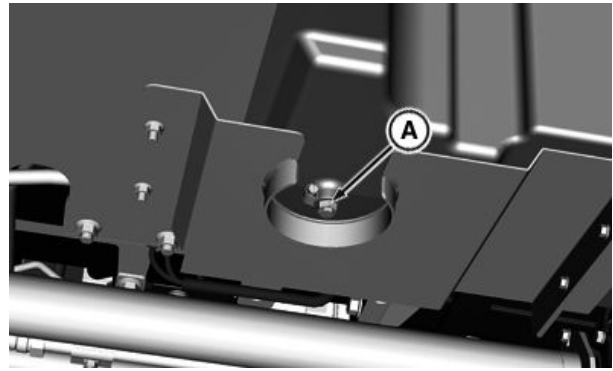
APY48737 —UN—13APR21

ZY5AXG6,00002E6 -35-30JUN21-1/1

A víz és üledék leengedése az üzemanyagtartályból

Karbantartási periódus— Naponta / 10 Üzemóránként

1. Vegye le a beöntő sapkát.
2. Helyezzen egy megfelelő edényt a leeresztő dugó (A) alá.
3. Lazítsa meg a leeresztő dugót, hogy kiengedje az összegyűlt nedvességet és szennyeződést az üzemanyag tartályból.
4. Húzza meg a leeresztő dugót, mikor már a tiszta üzemanyag folyik.
5. Vizsgálja és alaposan tisztítsa meg a beöntő sapka feltöltő furatát.
6. Vizsgálja meg a gumitömítést, nincs-e rajta repedés vagy más elváltozás. Cserélje ki, ha szükséges
7. Tegye vissza a betöltősapkát.



Az üzemanyagtartály alja

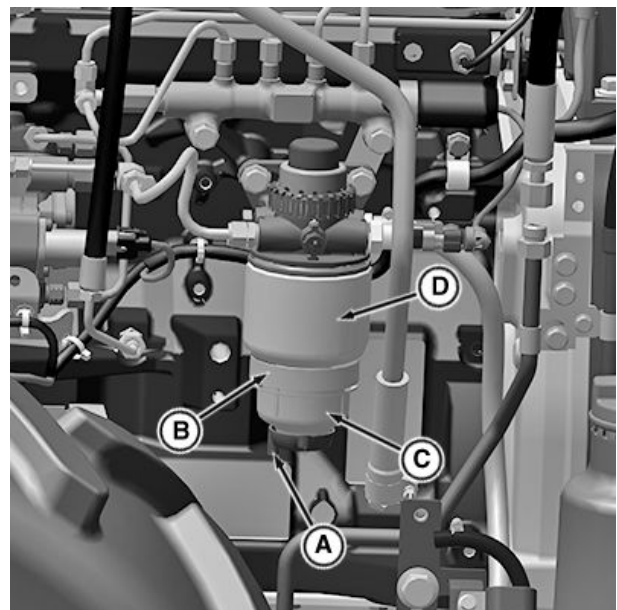
A—Üzemanyag tartály leeresztő dugó

SK35149,000035B -35-31MAR14-1/1

Üzemanyag szűrő / vízleválasztó cseréje

Karbantartási periódus—500 üzemóránként

1. Csatlakoztasson egy leeresztő vezeték a leeresztő csatlakozáshoz (A) és tegyen egy megfelelő edényt a leeresztő vezeték alá.
2. Lazítsa meg a leeresztő csatlakozót és engedje le az üzemanyagot a szűrőből.
3. Lazítsa meg az alsó rögzítő gyűrűt (B). Szerelje le a vízleválasztó poharat (C). Kösse le az elektromos vezetékeket.
4. Távolítsa el az üzemanyagszűrőt (D) és a szűrőtömítést.
5. Dobja ki a szűrőt. Vizsgálja meg a szűrőtömítést, hogy nincs-e repedés, törés vagy szivárgásra utaló egyéb jel. Szükség esetén cserélje ki.
6. Tisztítsa ki az üleptető poharat (C) és szárítsa meg.
7. Szerelje fel a vízleválasztó poharat az új elsődleges szűrőre. Húzza meg a rögzítőgyűrűt (B), míg az bekattan a helyére. Ne húzza túl.
8. Szerelje fel az új üzemanyag előszűrőt és szűrőtömítést a gépre. Húzza meg a rögzítőgyűrűt (D), míg az bekattan a helyére. Ne húzza túl.
9. Csatlakoztassa a vezetékköteget.



A—Leeresztő csatlakozó
B—Alsó rögzítő gyűrű

C—Víz üleptető pohár
D—Üzemanyag szűrő

10. Légtelenítse az üzemanyag rendszert. (Lásd az eljárást ebben a fejezetben.)

RP32883,0000B7B -35-05MAY20-1/1

Üzemanyag rendszer légtelenítése

FONTOS: Minden alkalommal, amikor az üzemanyag rendszert szerviz miatt meg kell bontani (üzemanyag-vezetékek lekötése, szűrő leszerelése), szükség lesz a rendszer légtelenítésére.

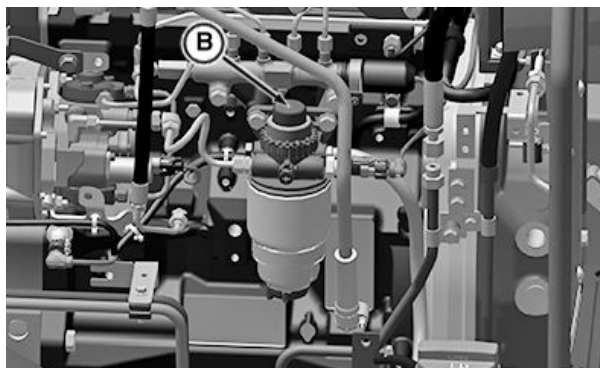
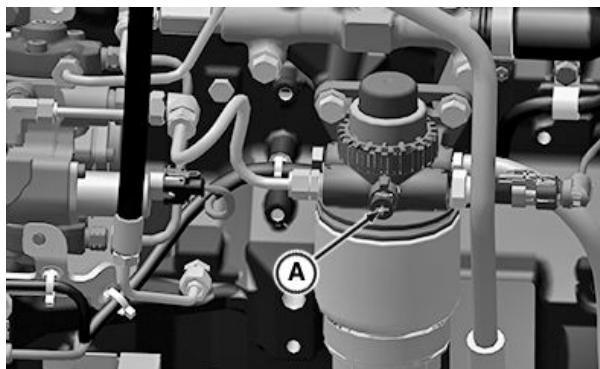
MEGJEGYZÉS: Egy másik személy szükséges a következő folyamathoz.

Az üzemanyagrendszert két helyen lehet légteleníteni:

- Üzemanyag finomszűrő
- Adagoló szivattyú

Üzemanyag finomszűrő

1. Nyissa meg a légtelenítő csavart (A).
2. Kérjen meg egy másik személyt, hogy pumpálja a kézi tápszivattyút (B), az üzemanyag szivattyún.
3. Amikor már nem lát légbuborékot zárja el a légtelenítő csavart.
4. Pumpálja addig a kézi üzemanyagszivattyút, amíg ellenállást nem érez.
5. Ismételje meg addig, amíg már nem lát légbuborékot a légtelenítő csavarnál. Ezt követően húzza meg a légtelenítő csavart (A).



A—Légtelenítő csavar

B—Kézi tápszivattyú

Folytatás a következő oldalon

RM87422,0000561 -35-26AUG16-1/2

PY31443 —UN—23AUG16

PY31444 —UN—23AUG16

Adagoló szivattyú

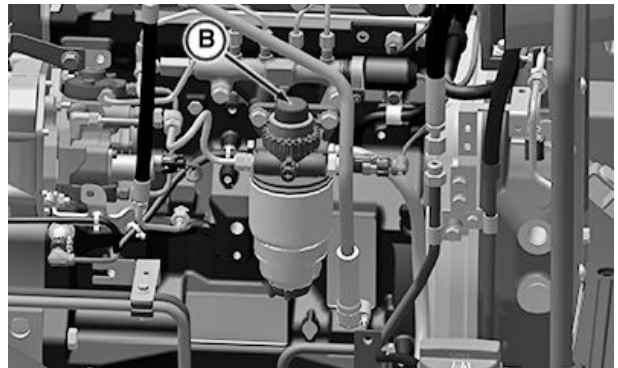
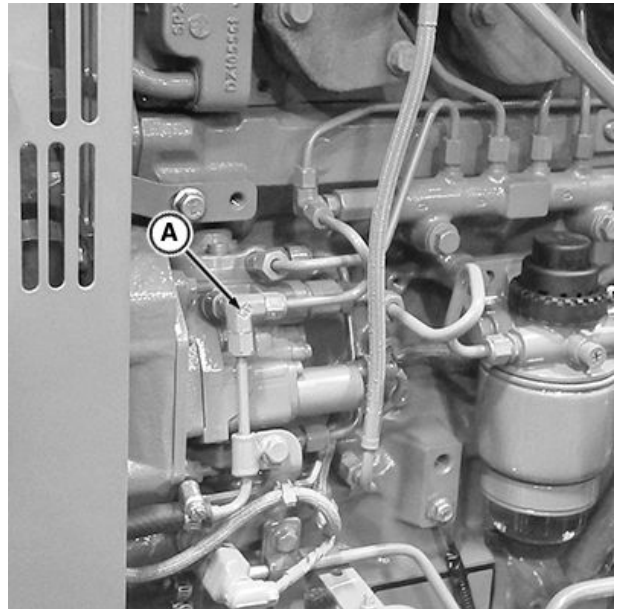
1. Lazítsa meg a gázolaj visszatérő csövet (A) az adagolónál.
2. Kérjen meg egy másik személyt, hogy pumpálja a kézi tápszivattyút (B), az üzemanyag szivattyún.
3. Amikor már nem lát légbuborékot zárja el az üzemanyag visszatérő vezetékét.
4. Pumpálja addig a kézi üzemanyagszivattyút, amíg ellenállást nem érez.
5. Ismételje meg addig, amíg már nem lát légbuborékot a visszatérő vezetéknél. Ezután zárja el az üzemanyag visszatérő vezetékét (A).

Specifikáció

Üzemanyag visszatérő
vezeték—Nyomaték.....27 Nm
(20 lb-ft)

A—Üzemanyag visszatérő
vezeték

B—Kézi tápszivattyú



PY31452 —UN—28AUG16

PY31444 —UN—23AUG16

RM87422,0000561 -35-26AUG16-2/2

Az elektromossággal kapcsolatos előírások

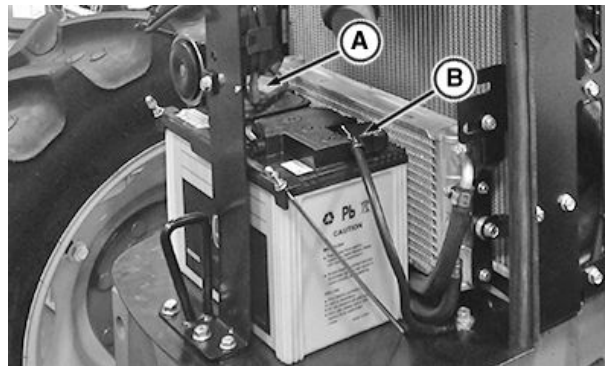
⚠ VIGYÁZAT: Tartsa távol az akkumulátort a szikrától és a nyílt lángtól, mert az elektrolitból felszabaduló gáz robbanásveszélyes. Ha segédakkumulátort használ, kövesse A motor üzemeltetése című fejezetben foglalt utasításokat.

Az elektromos áramütés és égés elkerülése érdekében az elektromos rendszer bármely részének karbantartása előtt kösse le a negatív (-) kábelt (B).

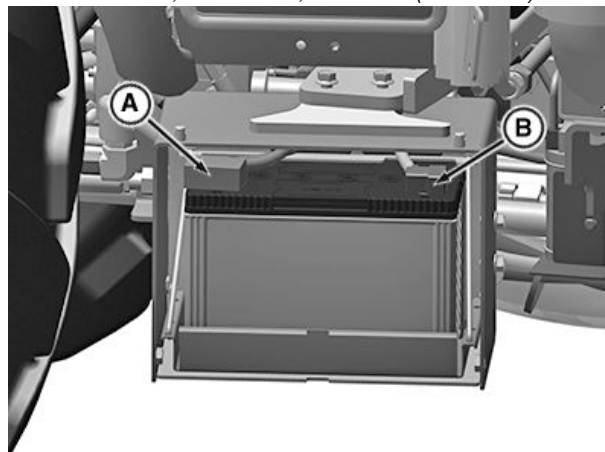
Tartsa az akkumulátortakaró fedelet (nincs mutatva) és minden elektromos burkolatot a helyén.

A—Pozitív (+) akkumulátor kábel

B—Negatív (-) akkumulátorkábel



Akkumulátor, doboz nélkül, csak IOOS (fülke nélküli) 5050E



Akkumulátor, tartódobozzal, fülkés 5050E valamint IOOS (fülke nélküli) és fülkés 5058E, 5067E és 5075E

RM87422,000056F -35-06DEC16-1/1

TS204 —UN—15APR13

PY31467 —UN—31AUG16

PY31468 —UN—01SEP16

A generátor/ventilátor szíjfeszítő ellenőrzése

Karbantartási periódus—250 üzemóránként

Cserélje ki, ha kopott vagy sérült. (Nézze meg az eljárást a Karbantartás című fejezetben.)

MEGJEGYZÉS: Járassa a motort öt percig, hogy felmelegítse a hideg szíjat. Hagyja lehűlni a meleg szíjat 15 percig, mielőtt beállítaná.

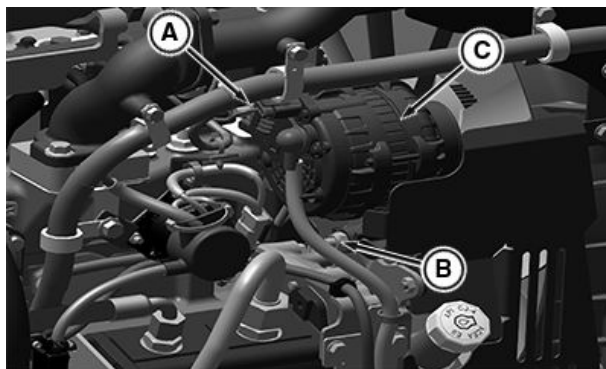
Ellenőrizze a feszességet úgy, hogy a szíjat a szíjtárcsák között, középen megnyomja. A szíjnak mintegy 19 mm-es (3/4 in.) behajlásának kell lenni 89 N (20 lbf.) erővel történő megnyomásakor.

FONTOS: Csak a generátor váznak támassza a feszítőeszközt.

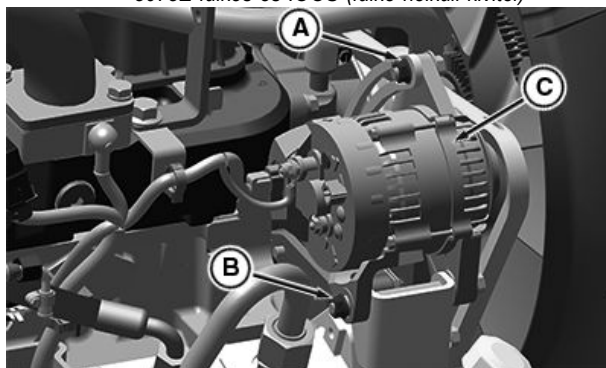
Állítsa be a feszességet az anya (A) és a rögzítő anya (B) meglazításával. Feszítse meg a generátort (C) annyira, hogy a szíj feszessége megfelelő legyen. Húzza meg a csavarokat.

A—Feszesség állító anya
B—Generátor rögzítő anya

C—Generátor



Generátor és ventilátor szíj beállítása csak 5058E, 5067E és 5075E fülkés és IOOS (fülke nélküli kivitel)



Generátor és ventilátor szíj beállítása csak 5050E fülkés és IOOS (fülke nélküli kivitel)

NM61126,00004F5 -35-04AUG17-1/1

PY41806 —UN—04AUG17

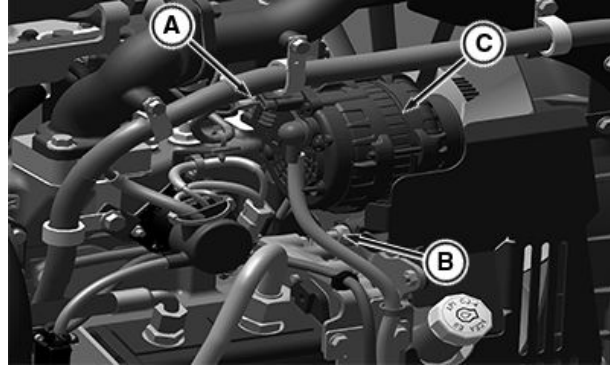
PY41806 —UN—04AUG17

A generátor és ventilátor szíj cseréje

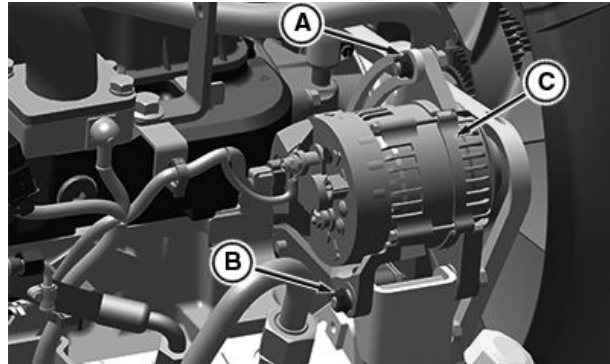
1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Lazítsa meg az anyát (A) és az anyát (B), majd fordítsa el a generátort (C), hogy a szíj szabadná váljon.
3. Vegye le a szíjat a szíjtárcsáról.
4. Helyezze fel az új szíjat a leszereléssel ellentétes sorrendben.
5. Állítsa be a szíj feszítését.

A—Feszesség állító anya
B—Generátor rögzítő anya

C—Generátor



Csak 5058E, 5067E és 5075E fülkés és IOOS (fülke nélküli kivitel)



Csak 5050E fülkés és IOOS (fülke nélküli kivitel)

NM61126,00004F6 -35-04AUG17-1/1

PY41806 —UN—04AUG17

PY41808 —UN—04AUG17

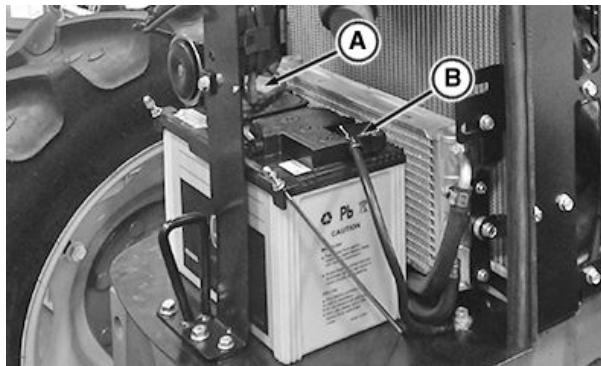
Az akkumulátor töltése

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor gáz robbanékony. Tartsa távol az akkumulátortól a nyílt tüzet és a szikrát. Az akkumulátor töltő csatlakoztatása és lekötése előtt kapcsolja ki a töltőt. Az utolsó csatlakozást és az első vezetéklekötést az akkumulátoroktól távol végezze.

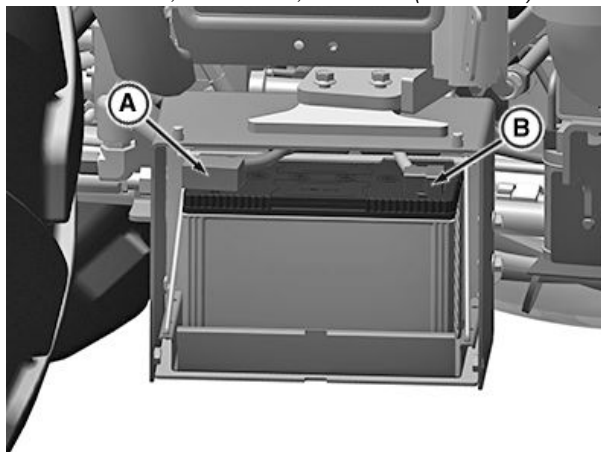
1. A töltőt kikapcsolva, először a pozitív kábelt (+) csatlakoztassa az akkumulátor pozitív sarkához (A). Csatlakoztassa az akkumulátor töltő negatív kábelét a traktor vázához, távol az akkumulátortól.
2. Kövesse a töltőhöz kapott utasítást.
3. Az akkumulátor töltő lekötése előtt kapcsolja ki a töltőt. Először a negatív töltőkábelt kösse le, majd a pozitívat.

A—Pozitív (+) akkumulátor sarak

B—Negatív (-) akkumulátor sarak



Akkumulátor, doboz nélkül, csak IOOS (fülke nélküli) 5050E



Akkumulátor, tartódobozzal, fülkés 5050E valamint IOOS (fülke nélküli) és fülkés 5058E, 5067E és 5075E

RM87422,0000570 -35-06DEC16-1/1

TS204 —UN—15APR13

PY31467 —UN—31AUG16

PY31468 —UN—01SEP16

Az akkumulátor tisztítása

Karbantartási periódus—50 Üzemóránként / Hetente

1. Állítsa le a motort. (Nézze meg a folyamatot A motor üzemeltetése fejezetben.)
2. Távolítsa el az akkumulátor fedelét. (Nézze meg A hozzáférés az akkumulátorhoz részt ebben a fejezetben.)
3. Törölgesse le az akkumulátort nedves ruhával. Tisztítsa meg és húzza meg a csatlakozókat, ha szükséges.
4. Tegye vissza a fedelet, és süllyessze le a motorháztetőt.

SD74272,000027F -35-17JUL12-1/1

Ellenőrizze az akkumulátor állapotát és tisztítsa meg

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátorban lévő kénsav mérgező. Elég tömény ahhoz, hogy megégesse a bőrt, lyukat marjon a ruhába és vakságot okozzon, ha a szembe fröccsen.

Karbantartási periódus—50 Üzemóránként / Hetente

Előzze meg a veszélyt:

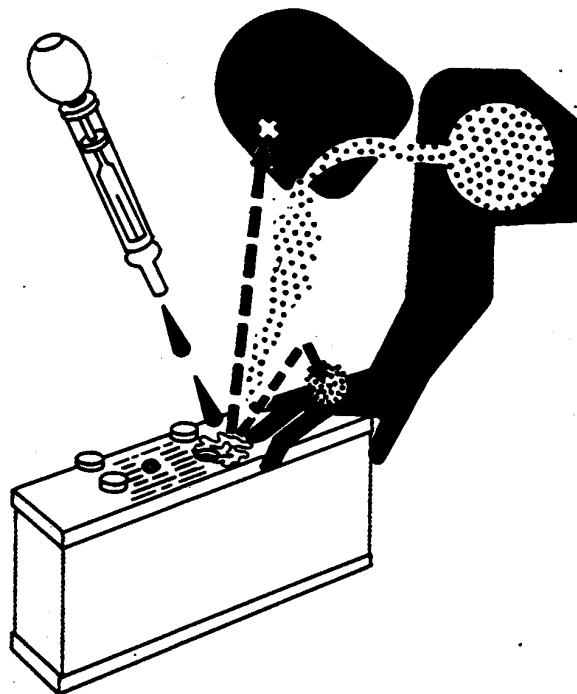
1. Az akkumulátorokat megfelelően szellőztethető helyen töltsé.
2. Viseljen védőszemüveget, és gumikesztyűt.
3. Ne lélegezze be az elektrolit gőzeit.
4. Ne csepegtesse el az elektrolitot.
5. Segédakkumulátorról indítva alkalmazzon helyes indítási módszert.

Ha magára öntötte a savat:

1. Mossa meg a bőrét vízzel.
2. Alkalmazzon sűtőszódát, vagy meszet a sav közömbösítésére.
3. Öblítse a szemét vízzel 15 — 30 percig. Forduljon azonnal orvoshoz.

Ha lenyelt a savból:

1. Ne próbáljon meg hányni.
2. Igyon nagy mennyiségű vizet, vagy tejet, de ne többet, mint 2 litert (2U.S.qt.).
3. Forduljon azonnal orvoshoz.



TS203 —UN—23AUG88

Folytatás a következő oldalon

RM87422,00004CE -35-01SEP16-1/2

1. Ellenőrizze az elektrolitszintet minden cellában (A) legalább 300 üzemóránként. Ellenőrizze, hogy minden cellában a folyadék szintje MAGASABBAN van, mint a lemezek. Az elektrolit utántöltéséhez TISZTA, LÁGY vizet használjon.

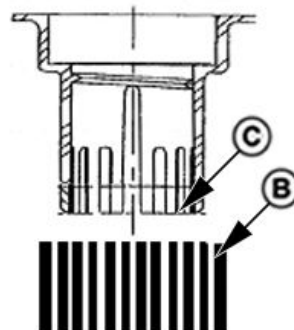
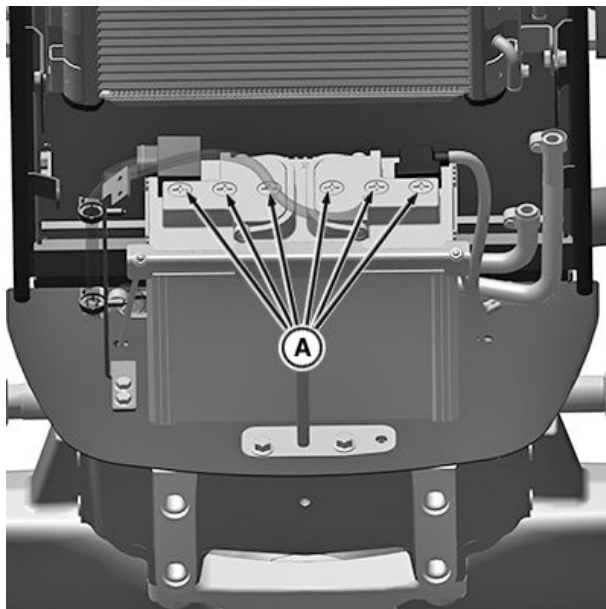
FONTOS: NE TÖLTÖSSÖN FEL vizet fagyveszélyes időben, kivéve, ha a traktor 30 percig jár a teljes átkeverés biztosítása érdekében.

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor gáz felrobbanhat. Tartsa az akkumulátort a nyílt lángtól és szikrától távol. Az elektrolitszint ellenőrzéséhez használjon elemlámpát.

Soha ne ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét a sarkok fémtárggyal történő rövidre zárásával. Használjon voltmérőt vagy savfokológót.

Mindig a negatív (—) akkumulátor kábelt vegye le először, és azt kösse vissza utoljára.

2. Mérje meg az elektrolit sűrűségét minden cellában egy savsűrűség mérővel. Amennyiben az érték 1,215 alatt van, akkor tölts fel az akkumulátorokat. Cserélje ki az akkumulátort, ha a cellák közötti különbség nagyobb, mint 0,050, illetve az akkumulátor nem tölthető 1,225 fölé.
3. Korrigálja a sűrűségértéket az elektrolit hőmérsékletének megfelelően. Adjon 0,007-et az 1. lépésben leolvasott értékhez minden 10°C után 27°C fölé (vagy adjon 0,004-et a leolvasott értékhez 10°F-onként 80°F fölé). Vonjon ki ugyanilyen értéket, ha az elektrolit hőmérséklete 27°C (80°F) alatti. Az elektrolit sűrűségének korrigált értéke teljesen feltöltött akkumulátor esetén 1,265 - 1,280.
4. Az akkumulátor akkor tekinthető teljesen feltöltöttnek, ha a hidrométerrel óránként végzett három egymás utáni mérés során a sűrűség nem emelkedik.
5. Törölgesse le az akkumulátort nedves ruhával. Ha kell, tisztítsa meg és húzza meg a csatlakozókat.



A—Cella
B—Nyomólapok

C—Elektrolit szint

6. Vonja be a végpontokat kis mennyiségű zsírral.

RM87422,00004CE -35-01SEP16-2/2

PY31469—UN—01SEP16

PULV000655—UN—05MAY08

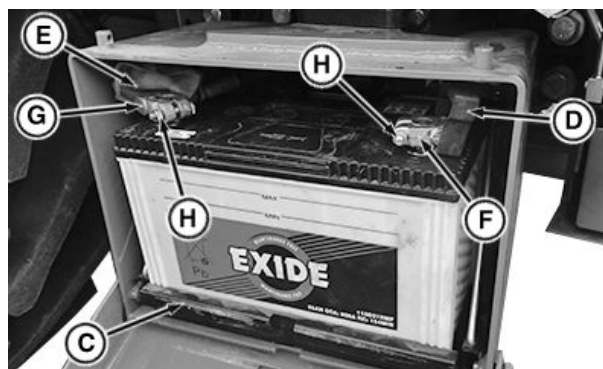
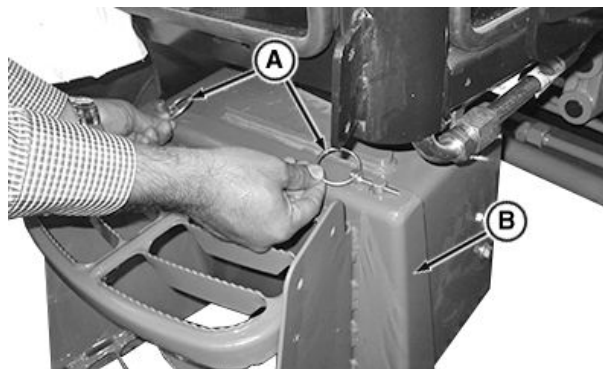
Az akkumulátor kiszerezése (IOOS és fülkés kivitel)

⚠ VIGYÁZAT: A szikraképződés megelőzése érdekében először a negatív (—) kábelt kösse le, illetve azt csatlakoztassa vissza utoljára.

1. Vegye ki és tartsa meg a gyorsrögzítő csapot (A) az akkumulátor fedél (B) mindkét oldalán, az ábra szerint.
2. Foga meg és emelje fel mindkét oldalon a fellépővel egybeépített akkumulátor fedelet (B) a csapokról és hajtsa ki az akkumulátor fedelet (B) az ábra szerint.
3. Csúsztassa ki az akkumulátort a tartót (C) az akkumulátorral.
4. Vegye le a gumi harangokat (D és E) a negatív (—) és pozitív (+) akkumulátor kábelekről (F és G).
5. Lazítsa meg az anyát (H) a negatív (—) és pozitív (+) akkumulátor kábelén (F és G) egy (10-es) villáskulcs segítségével.
6. Kösse le a negatív (—), majd a pozitív (+) akkumulátor kábelt (F és G) az akkumulátorról (I).

A—Biztosítószeg
B—Akkumulátor fedél
C—Akkumulátor tartó
D—Gumi harang (fekete)

E—Gumi harang (piros)
F—Negatív érintkező (—)
G—Pozitív érintkező (+)
H—Anyá (2 db)



Folytatás a következő oldalon

RM87422,0000565 -35-31AUG16-1/3

PY29583 —UN—07JUL16

PY29584 —UN—07JUL16

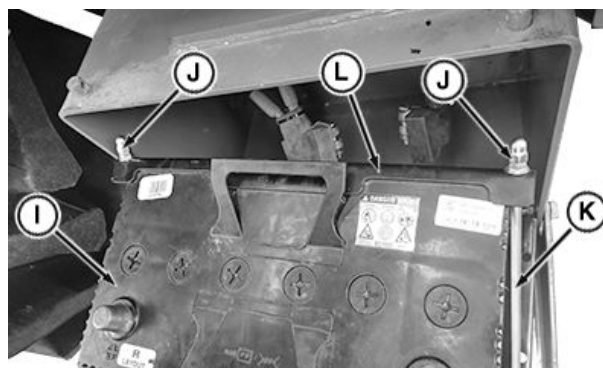
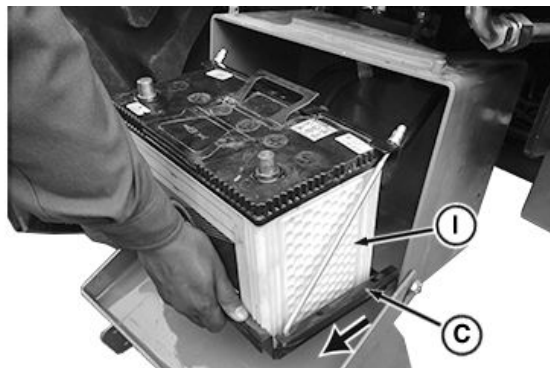
PY31463 —UN—31AUG16

PY31465 —UN—31AUG16

7. Csúsztassa ki az akkumulátor fedéltől az akkumulátor tartót (C) az akkumulátorral (I).
8. Vegye ki a tartó konzol (L) csavarokat (J) mindkét oldalon.
9. Szerelje le a tartó konzolt (L) és a tartószáraikat (K) az akkumulátorról (I).
10. Vegye ki az akkumulátort (I) a gépből.

I— Akkumulátor
J— Csavar (2 darab)

K—Rúd
L— Tartó konzol



RM87422.0000565 -35-31AUG16-2/3

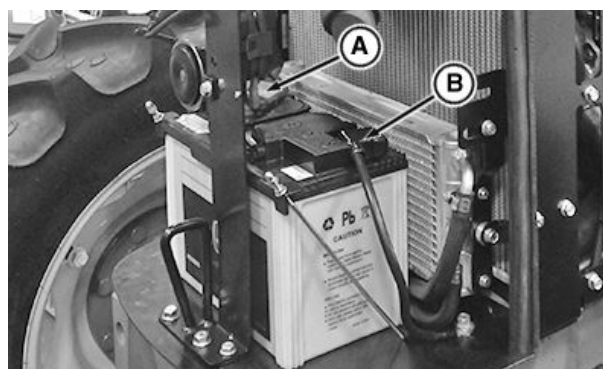
PY31464—UN—31AUG16

PY31466—UN—31AUG16

Az akkumulátor kiszerelése (IOOS) - 5050E

! VIGYÁZAT: A szikraképződés megelőzése érdekében először a negatív (A) kábelt kösse le, illetve azt csatlakoztassa vissza utoljára.

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Távolítsa el az akkumulátor fedelét.
3. Kösse le a negatív (—) akkumulátor kábelt (B).
4. Kösse le a pozitív (+) akkumulátor kábelt (A).
5. Lazítsa meg és fordítsa el az akkumulátort leszorító pántot, hogy az akkumulátor szabaddá váljon.
6. Emelje fel és csúsztassa ki az akkumulátort a tartójából.



A—Pozitív érintkező (+)

B—Negatív érintkező (—)

RM87422.0000565 -35-31AUG16-3/3

PY31467—UN—31AUG16

A csereakkumulátor műszaki adatai — Fülke nélküli kivitel (IOOS)

5050E-hez

Ha akkumulátort cserél, használjon John Deere akkumulátort vagy azzal egyenértékűt. Kérje a John Deere szerviz segítségét.

Specifikáció

Akkumulátor—Volt.....	12 V
Áramerősség	80 Ah
Hidegindítási áram -18 °C-on (0 °F)	622 CCA

RM87422.0000563 -35-06DEC16-1/1

A csereakkumulátor műszaki adatai — Fülkés és fülke nélküli kivitel (IOOS)

5058E, 5067E és 5075E valamint fülkés 5050E

Ha akkumulátort cserél, használjon John Deere akkumulátort vagy azzal egyenértékűt. Kérje a John Deere szerviz segítségét.

Specifikáció

Akkumulátor—Volt.....	12 V
Áramerősség	85 Ah
Hidegindítási áram -18 °C-on (0 °F)	800 CCA

RM87422,0000564 -35-06DEC16-1/1

Akkumulátor karbantartása

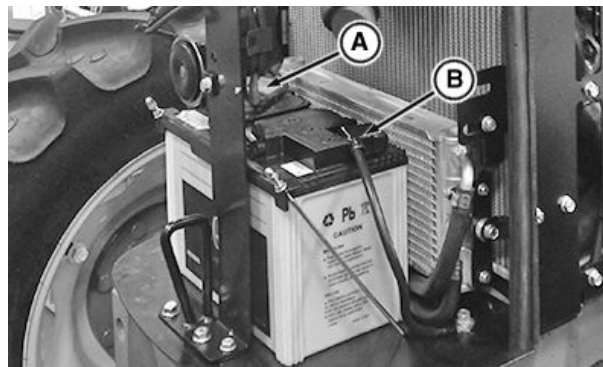
1. Egy nedves ruhával letörölgetve tartsa az akkumulátort tisztán. Tartsa a csatlakozásokat (A és B) tisztán és szorosan. A korrózió eltávolításához mossa le az akkusarkokat négy rész víz és egy rész sütőszóda oldatával.

⚠ VIGYÁZAT: A szikraképződés megelőzése érdekében először a negatív (test) kábelt kösse le, illetve azt csatlakoztassa vissza utoljára.

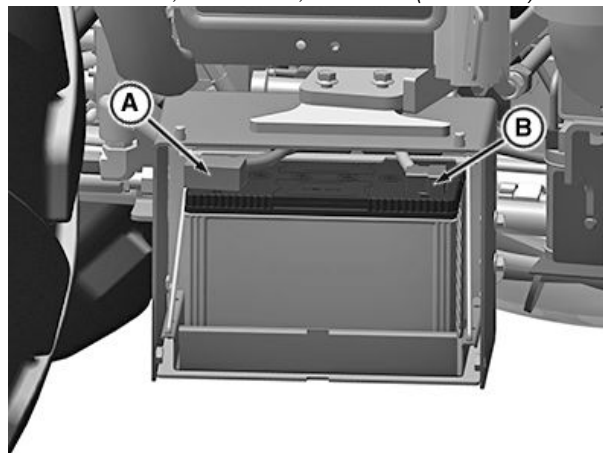
2. Tartsa az akkumulátort teljesen feltöltve, különösen hideg időben. Ha akkumulátortöltőt csatlakoztat, a pozitív kábelt csatlakoztassa az akkumulátor pozitív (+) sarkához (A). Csatlakoztassa az akkumulátortöltő negatív (-) kábelét a traktor vázán egy jó testponthoz.
3. Vonja be a végpontokat kis mennyiségű zsírral.

A—Pozitív (+) akkumulátor sarok

B—Negatív (–) akkumulátor sarok



Akkumulátor, doboz nélkül, csak IOOS (fülke nélküli) 5050E



Akkumulátor, tartódobozzal, fülkés 5050E valamint IOOS (fülke nélküli) és fülkés 5058E, 5067E és 5075E

PY31467 —UN—31AUG16

PY31468 —UN—01SEP16

RM87422,0000571 -35-06DEC16-1/1

Hozzáférés a biztosítékokhoz és a relékhez

A biztosítékdoboz fedél levételéhez:

- **IOOS (fülke nélküli kivitel)** – Nyomja össze a fület és húzza le a fedelet (A).
- **Fülkés kivitel** — Vegye le a fedelet (B).

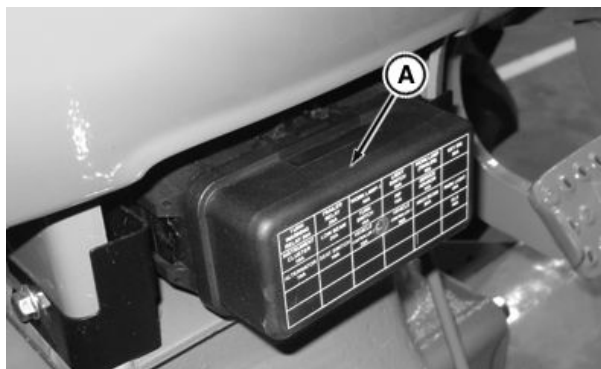
Biztosíték érték	Szín
5 A	Narancs
10 A	Piros
15 A	Kék
20 A	Sárga
30 A	Zöld

FONTOS: Az eredeti biztosítékot ne cserélje ki magasabb teljesítményű biztosítékra, különben a gép megrongálódhat.

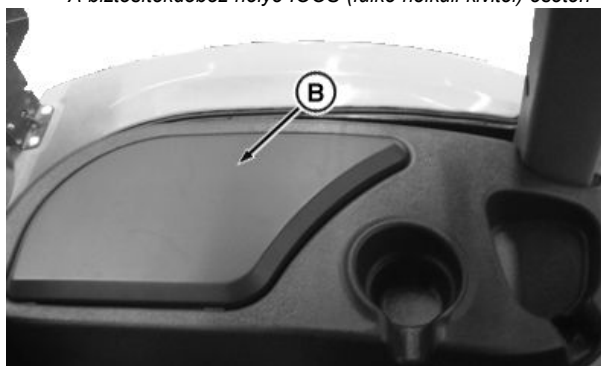
Ha az eredeti teljesítményű biztosíték nem bírja a terhelést és ismételten kiolvad, vegye fel a kapcsolatot a John Deere szervizzel.

A—Biztosítékdoboz fedél IOOS
(fülke nélküli kivitel)

B—Biztosítékdoboz fedél
(fülkés kivitel)



A biztosítékdoboz helye IOOS (fülke nélküli kivitel) esetén



A biztosítékdoboz helye fülkés kivitel esetén

PY18054 —UN—22MAR13

PY18282 —UN—19JUL12

SK35149,00003C1 -35-10JUL14-1/1

**Elektromos elosztódoboz - Biztosítékok és relék—IOOS (Fülke nélküli kivitel)
(PowrReverser™ hajtómű)**

A12				A1	
F29	F18	F17	F16	F45	F4
	F44	F43	F35	F34	F30
			F30	F11	F14
F47	F13	F12	F10	F9	F6
				F48	
E12				E1	

5058E, 5067E és 5075E IOOS - A biztosítékok elhelyezkedésére vonatkozó információk:

F4— Indítókapcsoló, 30 A	F13— Tompított fényoszóró, 15 A	F29— Műszeregység, 20 A	F45— Motorvezérlő egység, 20 A
F6— ELX tápfeszültség, 10 A	F14— Munkalámpa, 10 A	F30— Kürt, 10 A	F47— Parklámpa-Jobb, 5 A
F9— EH rendszer, 10 A	F16— Féklámpa, 15 A	F34— Pótkocsi relé, 20 A	F48— Parklámpa-Bal, 5 A
F10— EH rendszer, 15 A	F17— Elakadásjelző kapcsoló, 20 A	F35— Ülőkapcsoló, 5 A	
F11— Világításkapcsoló, 25A	F18— Forgó figyelmeztető lámpa, 10 A	F43— Flexbox vezérlőegység, 10 A	
F12— Távolsági fényoszóró, 20 A		F44— Rakodó joystick, 10 A	

RM87422,00005C1 -35-06DEC16-1/2

PY35304 —UN—07NOV16

A12		A1	
K38	K6	K36	K1
	K37	K15	K40
E12		E1	

5058E, 5067E és 5075E IOOS - A relék elhelyezkedésére vonatkozó információk:

K38— Munkalámpa relé	K36— Nem-semleges relé	K37— Sebességv. engedélyező relé	K40— Parklámpa relé
K6—EH rendszer relé	K1—Semleges relé	K15— Féklámpa relé	

RM87422,00005C1 -35-06DEC16-2/2

PY35305 —UN—13NOV16

Elektromos elosztódoboz biztosítékok és relék - IOOS— (Sync Shuttle hajtómű esetén)

A12					A1
F29	F18	F17	F16	F45	F4
	F44	F43	F35	F34	F30
			F30	F11	F14
F47	F13	F12	F9	F10	F6
				F48	V7
E12					E1

FRONT SIDE VIEW

5058E, 5067E és 5075E IOOS - A biztosítékok elhelyezkedésére vonatkozó információk

F4— Indítókapcsoló, 30 A	F13— Tömpített fényoszó, 15 A	F29— Műszeregység, 20 A	F44— Rakodó joystick, 10 A
F6— ELX tápfeszültség, 10 A	F14— Munkalámpa, 10 A	F30— EQRL vezérlő, 10 A	F45— Motorvezérlő egység, 20 A
F9— EH rendszer, 10 A	F16— Féklámpa, 15 A	F30— Kürt, 10 A	F47— Parklámpa-Jobb, 5 A
F10— EH rendszer, 10 A	F17— Elakadásjelző kapcsoló, 20 A	F34— Pótkocsi relé, 20 A	F48— Parklámpa-Bal, 5 A
F11— Világításkapcsoló, 25A	F18— Forgó figyelmeztető lámpa, 10 A	F35— Ülőskapcsoló, 5 A	
F12— Távolági fényoszó, 20 A		F43— Flexbox vezérlőegység, 10 A	

NM61126,0000350 -35-07NOV16-1/2

PY33099 —UN—06DEC16

A12			A1
K38	K6		
		K15	K40
E12			E1

FRONT SIDE VIEW

5058E, 5067E és 5075E IOOS - A relék elhelyezkedésére vonatkozó információk

K6— EH rendszer relé	K15— Féklámpa relé	K40— Parklámpa relé
K38— Munkalámpa relé		

NM61126,0000350 -35-07NOV16-2/2

PY33100 —UN—06DEC16

Elektromos elosztódoboz biztosítékok és relék - IOOS— (Sync Shuttle hajtómű esetén)

A12			A1		
F29	F18	F17	F16	F5	F4
F11	F44	F43	F35	F34	F30
F6	F3	F31	F48	F47	F14
K10		F12	F13	F9	F20
		V9	V10	V7	F6
E12			E1		

A biztosítékok elhelyezése, csak 5050E

F29— Műszeregység biztosíték, 20 A	F44— Rakodó joystick biztosíték, 10 A	F31— EQRL biztosíték, 20 A	F20— EH rendszer biztosíték, 10 A
F18— Forgó figyelmeztető lámpa biztosíték, 10 A	F43— FCC biztosíték, 10 A	F48— Parklámpa-bal biztosíték, 5 A	F6— ELX tápfeszültség biztosíték, 10 A
F17— Villogó biztosíték, 20 A	F35— Ülőkapcsoló biztosíték, 5 A	F47— Parklámpa-jobb biztosíték, 5 A	V9— Dióda modul
F16— Féklámpa biztosíték, 15A	F34— Pótkocsi biztosíték, 20 A	K14— Munkalámpa biztosíték, 10 A	V10— Dióda modul
F5— Üzemanyag-szivattyú biztosíték, 10 A	K30— Kürt biztosíték, 10 A	F12— Távolági fényszóró biztosíték, 20 A	V7— Dióda modul
F4— Gyújtás biztosíték, 30 A	F6— Üzemanyag-elzáró szolenoid biztosíték, 10 A	F13— Tompított fényszóró biztosíték, 15 A	K10— Üzemanyag elzáró relé
F11— Világítás kapcsoló biztosíték, 25 A	F3— Generátor biztosíték, 10 A	F9— EH rendszer biztosíték, 10 A	

HY01057,000007E -35-06DEC16-1/2

PY35048 —UN—07NOV16

PY35048 —UN—07NOV16

A12		A1	
K13	K6	K41	K1
K38	K39	K15	K40
E12		E1	

A relék elhelyezése, csak 5050E

K13— Üzemanyag tápszivattyú relé	K41— Semleges retesz relé	K39— TLT Üzemanyag elzáró relé	K40— Parklámpa relé
K6—EH rendszer relé	K1—Semleges relé	K15— Féklámpa relé	
	K38— Munkalámpa relé		

HY01057,000007E -35-06DEC16-2/2

Elektromos elosztódoboz - Biztosítékok és relék—IOOS (Fülke nélküli kivitel) (PowrReverser™ hajtómű)

A12			A1		
F29	F18	F17	F16	F5	F4
F11	F44	F43	F35	F34	F30
F8	F3	F31	F48	F47	F14
		F12	F13	F10	F9
				V7	F6
E12			E1		

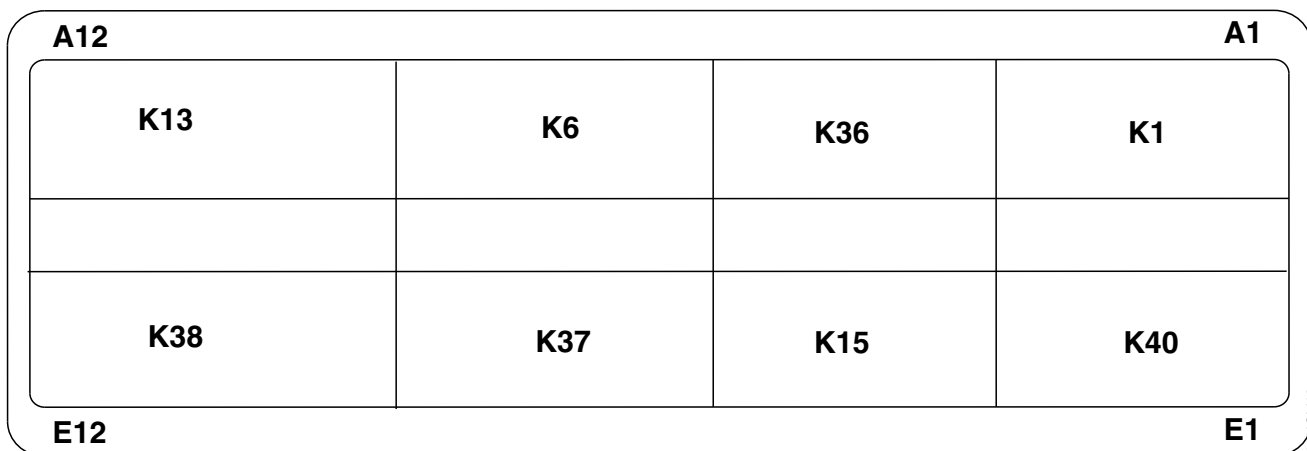
A biztosítékok elhelyezése, csak 5050E IOOS

F29— Műszeregység biztosíték, 20 A	F11— Világítás kapcsoló biztosíték, 25 A	F3— Generátor biztosíték, 10 A	F10— H rendszer biztosíték, 10 A
F18— Forgó figyelmeztető lámpa biztosíték, 10 A	F44— Rakodó joystick biztosíték, 10 A	F31— EQRL biztosíték, 20 A	F20— EH rendszer biztosíték, 15 A
F17— Villogó biztosíték, 20 A	F43— FCC biztosíték, 10 A	F48— Parklámpa-bal biztosíték, 5 A	F9— EH rendszer biztosíték, 10 A
F16— Féklámpa biztosíték, 15A	F35— Ülőkapcsoló biztosíték, 5 A	F47— Parklámpa-jobb biztosíték, 5 A	F6— ELX tápfeszültség biztosíték, 10 A
F5— Üzemanyag-szivattyú biztosíték, 10 A	F34— Pótkocsi biztosíték, 20 A	F14— Munkalámpa biztosíték, 10 A	V7— Dióda modul
F4— Gyújtás biztosíték, 30 A	F30— Kürt biztosíték, 10 A	F12— Távolsági fényszóró biztosíték, 20 A	
	F8— Üzemanyag-elzáró szolenoid, 10 A	F13— Tompított fényszóró biztosíték, 15 A	

Folytatás a következő oldalon

HS35416,00000FB -35-05DEC16-1/2

PY35604 —UN—15NOV16



PY32049 —UN—13NOV16

A relék elhelyezése, csak 5050E IOOS

K13— Üzemanyag tápszivattyú relé
K6—EH rendszer relé

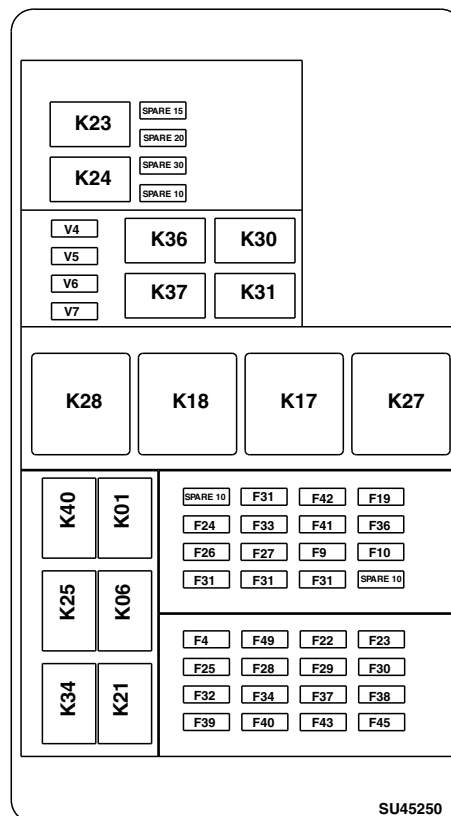
K36— Nem-semleges relé
K1—Semleges relé
K38— Munkalámpa relé

K37— Hajtómű engedélyező relé
K15— Féklámpa relé
K40— Parklámpa relé

HS35416,00000FB -35-05DEC16-2/2

Elektromos elosztódoboz biztosítékok és relék—Fülke (PowrReverser™ hajtómű esetén)

F9— EH rendszer biztosíték, 15 A	F49— Forgó figyelmeztető lámpa, 10 A
F19— Világítás kapcsoló biztosíték, 20 A	SPARE 10—Tartalék biztosíték, 10 A
F20— Fényszóró biztosíték, 15 A	SPARE 10—Tartalék biztosíték, 10 A
F22— Hátsó munkalámpa, 30 A	SPARE 10—Tartalék biztosíték, 10 A
F23— Mellső munkalámpa, 30 A	SPARE 15—Tartalék biztosíték, 15 A
F24— Irányjelzők biztosítéka, 5 A	SPARE 20—Tartalék biztosíték, 20 A
F25— Elakadásjelző biztosíték, 20 A	SPARE 30—Tartalék biztosíték, 30 A
F26— Parklámpa-bal, 5 A	K1—Semleges relé
F27— Parklámpa-jobb, 5 A	K6—EH rendszer relé
F28— Féklámpa, 15 A	K17— Hátsó munkalámpa relé
F29— Műszeregység, 20 A	K21— ACC relé
F30— Kürt, 10 A	K23— Bal irányjelző relé
F31— EQRL, 20 A	K24— Jobb irányjelző relé
F32— Csatlakozó blokk biztosíték, 30 A	K25— Féklámpa relé
F33— Csatlakozó blokk akkumulátor biztosíték, 30 A	K27— Pótkocsi tápellátás relé
F34— Pótkocsi vezérlő biztosíték, 20 A	K28— HVAC relé
F36— Pótkocsi munkalámpa biztosíték, 15 A	K30— Bal befűvő relé
F37— Jobb oldali ventilátor relé biztosíték, 30 A	K31— Jobb befűvő relé
F38— Bal oldali ventilátor relé biztosíték, 30 A	K34— Ablaktörő relé
F39— Ablaktörő relé biztosíték, 30 A	K36— Nem-semleges relé
F40— Utastér világítás kapcsoló biztosíték, 10A	K37— Hajtómű engedélyező relé
F41— Rádió biztosíték, 10 A	K40— Hátsó/helyzetjelző lámpa relé
F42— Ülőkapcsoló biztosíték, 10 A	V4— Dióda, jobbra fordulás
F43— FCC biztosíték, 10 A	V5— Dióda, balra fordulás
F44— Joystick biztosíték, 10 A	V6— Dióda, klíma kuplung
F45— ECU tápfeszültség biztosíték, 20 A	V7— Dióda, EH rendszer



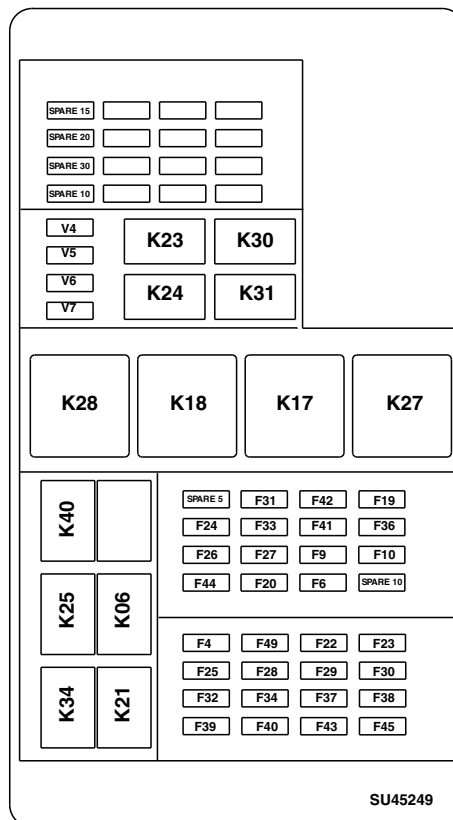
Elektromos elosztódoboz biztosítékok és relék 5058E, 5067E, és 5075E

HS35416,00000F6 -35-10NOV16-1/1

PY35601—UN—09NOV16

Elektromos elosztódoboz biztosítékok és relék—Fülke (Sync Shuttle hajtómű esetén)

F4— Gyújtáskapcsoló biztosíték, 30 A	F43— FCC biztosíték, 10 A
F6— ELX tápfeszültség biztosíték, 10 A	F44— Joystick biztosíték, 10 A
F9— EH rendszer biztosíték, 10 A	F45— ECU biztosíték, 20 A
F10— EH rendszer biztosíték, 10 A	F49— Forgó figyelmeztető lámpa biztosíték, 10 A
F19— Világítás kapcsoló biztosíték, 20 A	SPARE 5—Tartalék biztosíték, 5A
F20— Fényszóró biztosíték, 15 A	SPARE 10—Tartalék biztosíték, 10 A
F22— Hátsó munkalámpa biztosíték, 30 A	SPARE 10—Tartalék biztosíték, 10 A
F23— Mellső munkalámpa biztosíték, 30 A	SPARE 15—Tartalék biztosíték, 15A
F24— Irányjelző biztosíték, 5 A	SPARE 20—Tartalék biztosíték, 20 A
F25— Elakadásjelző biztosíték, 20 A	SPARE 30—Tartalék biztosíték, 30 A
F26— Parklámpa-bal biztosíték, 5 A	K6—EH rendszer relé
F27— Parklámpa-jobb biztosíték, 5 A	K17— Hátsó munkalámpa relé
F28— Féklámpa biztosíték, 15 A	K18— Mellső munkalámpa relé
F29— Műszeregység biztosíték, 20 A	K21— ACC relé
F30— Kürt biztosíték, 10 A	K23— Bal irányjelző relé
F31— EQRL biztosíték, 20 A	K24— Jobb irányjelző relé
F32— Csatlakozó blokk ACC biztosíték, 30 A	K25— Féklámpa relé
F33— Csatlakozó blokk akkumulátor biztosíték, 30 A	K27— Utánfutó relé
F34— Pótkocsifék. 20 A	K28— HVAC relé
F35— HVAC relé biztosíték, 30 A	K30— Bal befűvő relé
F36— Pótkocsi munkalámpa biztosíték, 15 A	K31— Jobb befűvő relé
F37— Jobb oldali ventilátor biztosíték, 30 A	K34— Ablaktörölő relé
F38— Bal oldali ventilátor biztosíték, 30 A	K40— Hátsó/helyzetjelző lámpa relé
F39— Ablaktörölő biztosíték, 20 A	V4— Dióda, jobbra fordulás
F40— Utastér világítás biztosíték, 10A	V5— Dióda, balra fordulás
F41— Rádió biztosíték, 10 A	V6— Dióda, klíma kuplung
F42— Ülőskapcsoló biztosíték, 20 A	V7— Dióda, EH rendszer



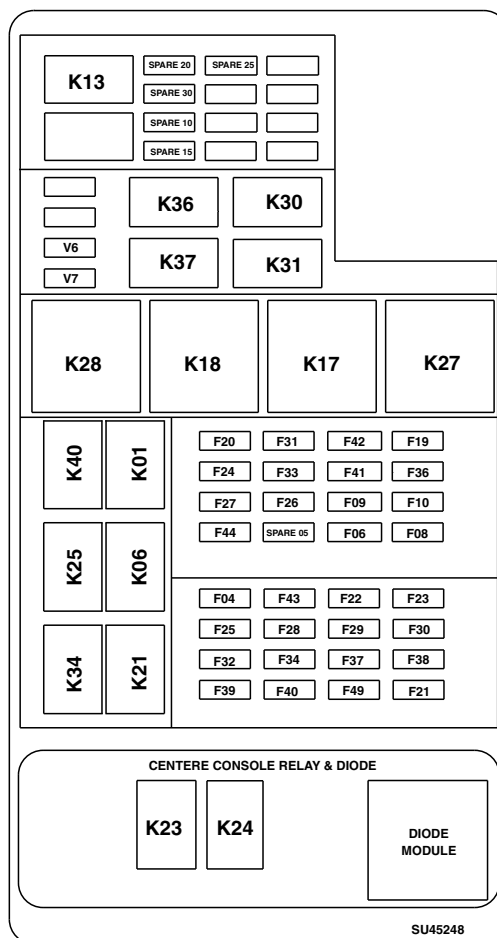
Elektromos elosztódoboz biztosítékok és relék 5058E, 5067E, és 5075E

PY35602 —UN—16NOV16

HS35416,00000F7 -35-16NOV16-1/1

Elektromos elosztódoboz biztosítékok és relék—Fülke (PowrReverser™ hajtómű esetén)

F04— Indítókapcsoló, 30 A	F43— FCC biztosíték, 10 A
F06— ELX tápfeszültség, 10 A	F44— Joystick biztosíték, 10 A
F08— Üzemanyag elzáró szolenoid, 10 A	F49— Forgó figyelmeztető lámpa, 10 A
F09— EH rendszer biztosíték, 10 A	SPARE 05—Tartalék biztosíték, 5 A
F10— EH rendszer biztosíték, 10 A	SPARE 10—Tartalék biztosíték, 10 A
F20— Fényszóró biztosíték, 20 A	SPARE 15—Tartalék biztosíték, 15 A
F19— Világításkapcsoló, 25A	SPARE 20—Tartalék biztosíték, 20 A
F21— Tompított fényszóró, 15 A	SPARE 25—Tartalék biztosíték, 25 A
F22— Hátsó munkalámpa, 30 A	SPARE 30—Tartalék biztosíték, 30 A
F23— Mellső munkalámpa, 30 A	K1—Semleges relé
F24— Irányjelzők biztosítéka, 5 A	K06— EH rendszer relé
F25— Elakadásjelző biztosíték, 20 A	K13— Üzemanyag tápszivattyú relé
F26— Parklámpa-jobb, 5 A	K17— Hátsó munkalámpa relé
F27— Parklámpa-bal, 5 A	K18— Mellső munkalámpa relé
F28— Féklámpa, 15 A	K21— ACC relé
F29— Műszeregység, 20 A	K23— Bal irányjelző relé
F30— Kúrt, 10 A	K24— Jobb irányjelző relé
F31— EQRL, 20 A	K25— Féklámpa relé
F32— Csatlakozó blokk biztosíték, 30 A	K27— Pótkocsi tápellátás relé
F33— Csatlakozó blokk akkumulátor biztosíték, 30 A	K28— HVAC relé
F34— Pótkocsi vezérlő biztosíték, 20 A	K30— Bal befűvő relé
F36— Pótkocsi munkalámpa biztosíték, 15 A	K31— Jobb befűvő relé
F37— Jobb oldali ventilátor relé biztosíték, 30 A	K34— Ablaktörő relé
F38— Bal oldali ventilátor relé biztosíték, 20 A	K36— Nem-semleges relé
F39— Ablaktörő relé biztosíték, 20 A	K37— Hajtómű engedélyező relé
F40— Utastér világítás kapcsoló biztosíték, 10A	K40— Hátsó/helyzetjelző lámpa relé
F41— Rádió biztosíték, 10 A	V6— Dióda, klíma kuplung
F42— Ülőkapcsoló biztosíték, 10 A	V7— Dióda, EH rendszer



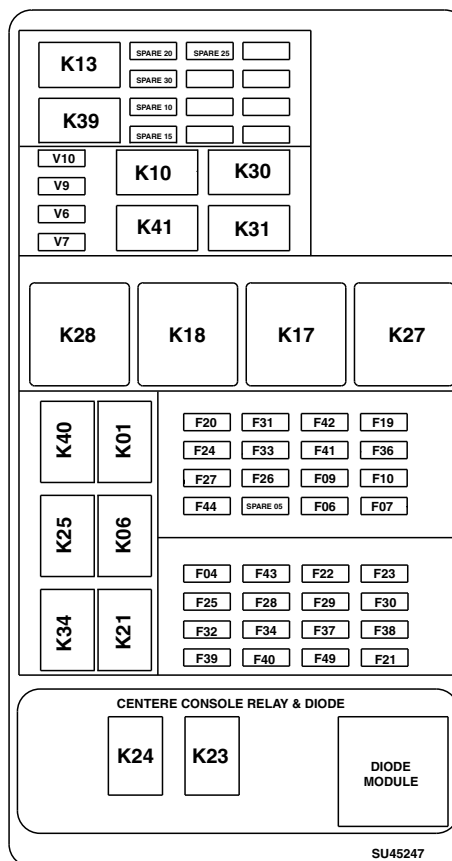
Elektromos elosztódoboz biztosítékok és relék, csak 5050E traktor

PY32200 —UN—14NOV16

VP27597,000024F -35-05DEC16-1/1

Elektromos elosztódoboz biztosítékok és relék—Fülke (Sync Shuttle hajtómű esetén)

F04— Indítókapcsoló, 30 A	F49— Forgó figyelmeztető lámpa, 10 A
F06— ELX tápfeszültség, 10 A	SPARE 05—Tartalék biztosíték, 5 A
F07— Üzemanyag elzáró szolenoid, 10 A	SPARE 10—Tartalék biztosíték, 10 A
F09— EH rendszer biztosíték, 10 A	SPARE 15—Tartalék biztosíték, 15 A
F10— EH rendszer biztosíték, 10 A	SPARE 20—Tartalék biztosíték, 20 A
F20— Fényszóró biztosíték, 20 A	SPARE 25—Tartalék biztosíték, 25 A
F19— Világításkapcsoló, 25A	SPARE 30—Tartalék biztosíték, 30 A
F21— Tompított fényszóró, 15 A	K1— Semleges relé
F22— Hátsó munkalámpa, 30 A	K06— EH rendszer relé
F23— Mellső munkalámpa, 30 A	K10— Üzemanyag-elzáró relé
F24— Irányjelzők biztosítéka, 5 A	K13— Üzemanyag tápszívattyú relé
F25— Elakadásjelző biztosíték, 20 A	K17— Hátsó munkalámpa relé
F26— Parklámpa-jobb, 5 A	K18— Mellső munkalámpa relé
F27— Parklámpa-bal, 5 A	K21— ACC relé
F28— Féklámpa, 15 A	K23— Bal irányjelző relé
F29— Műszeregység, 20 A	K24— Jobb irányjelző relé
F30— Kürt, 10 A	K25— Féklámpa relé
F31— EQRL, 20 A	K27— Pótkocsi tápellátás relé
F32— Csatlakozó blokk biztosíték, 30 A	K28— HVAC relé
F33— Csatlakozó blokk akkumulátor biztosíték, 30 A	K30— Bal befűvő relé
F34— Pótkocsi vezérlő biztosíték, 20 A	K31— Jobb befűvő relé
F36— Pótkocsi munkalámpa biztosíték, 15 A	K34— Ablaktörölő relé
F37— Jobb oldali ventilátor relé biztosíték, 30 A	K39— TLT üzemanyag-elzáró relé
F38— Bal oldali ventilátor relé biztosíték, 20 A	K40— Hátsó/helyzetjelző lámpa relé
F39— Ablaktörölő relé biztosíték, 20 A	K41— Semleges retesz relé
F40— Utastér világítás kapcsoló biztosíték, 10A	V6— Dióda, klíma kuplung
F41— Rádió biztosíték, 10 A	V7— Dióda, EH rendszer
F42— Ülécskapcsoló biztosíték, 10 A	V9— Dióda, Semleges retesz
F43— FCC biztosíték, 10 A	V10— Dióda, Semleges retesz
F44— Joystick biztosíték, 10 A	



Elektromos elosztódoboz biztosítékok és relék, csak 5050E traktor

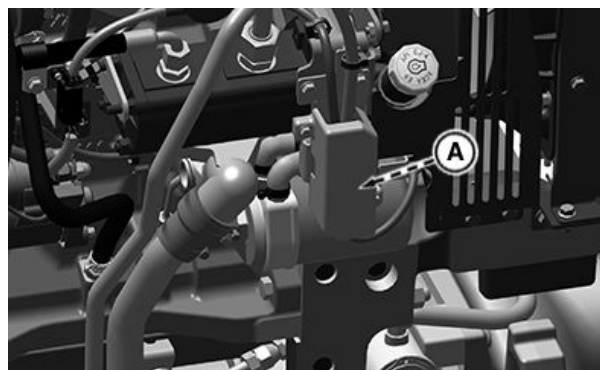
VP27597,000024E -35-05DEC16-1/1

Kábelbiztosíték helye

Az elektromos körök kábelbiztosítókkal vannak védve.

Nyissa fel a motorháztetőt. A kábelbiztosíték elosztó egység (A) a motor jobb oldalán van.

A—Kábelbiztosíték elosztó egység



RM87422,0000572 -35-01SEP16-1/1

Önindító vezetékcsatlakozások

FONTOS: Mielőtt az elektromos rendszeren bármilyen karbantartást végezne, vagy az akkumulátor kiszereelését elkezdene, kösse le a negatív (test) testkábelt. Végezzen el minden csatlakoztatást, mielőtt a testkábelt bekötné.

Csatlakoztassa a pozitív akkumulátorkábelt (A) és a generátor vezetéket (B) a mágnesstekercs nagy csatlakozóhoz (C). Csatlakoztassa a vékony fehér vezetéket (D) a mágnesstekercs érintkezőjéhez (E).

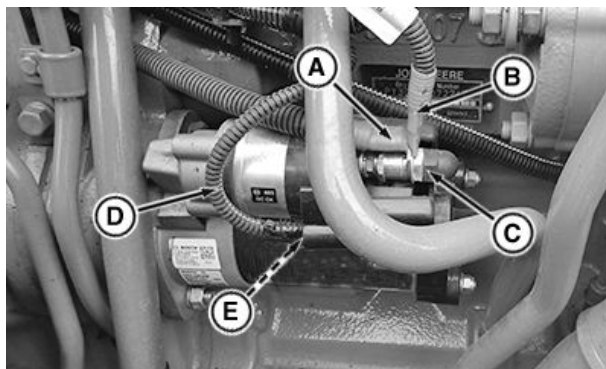
A—Pozitív akkumulátorkábel
vezetékkeze

B—Generátor vezék

C—Mágnesstekercs nagy
csatlakozó

D—Vékony fehér vezék

E—Mágnesstekercs érintkező

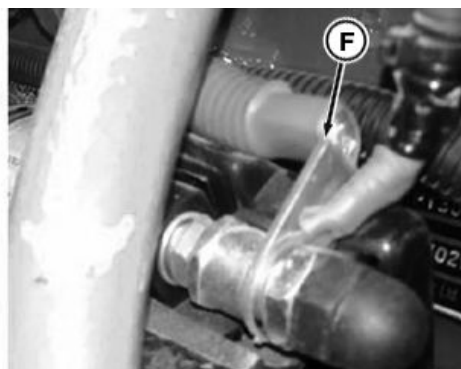


APY42968 —JUN—29SEP21

RP32883.0001041 -35-29SEP21-1/2

⚠ VIGYÁZAT: Figyeljen, hogy az akkumulátor - önindító kábelsarok a motor irányába néz, amikor a javítására ki van szerelve.

F—Akkumulátor – önindító
érintkező



PY20824 —JUN—04AUG14

RP32883.0001041 -35-29SEP21-2/2

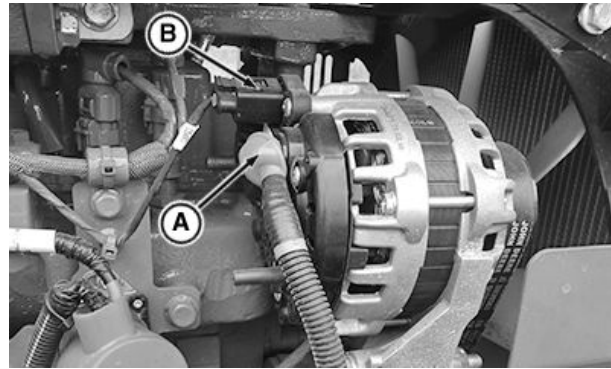
A generátor vezetékek bekötése

FONTOS: Mielőtt az elektromos rendszeren bármilyen karbantartást végezne, vagy az akkumulátor kiszerezését elkezdene, kösse le a negatív (test) testkábelt. Végezzen el minden csatlakoztatást, mielőtt a testkábelt bekötné.

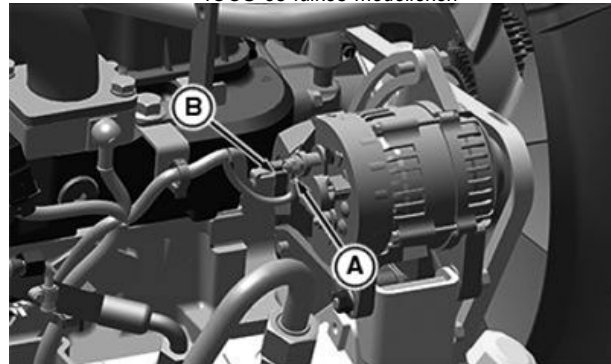
Az elektromos rendszer sérülésének elkerülése érdekében kösse le a generátort, mielőtt bármilyen ívhegesztéssel járó munkát végezne a gépen. Ha egy kapcsolt munkaeszközön van szükség hegesztésre, kösse le azt a traktorról a hegesztés előtt, hogy megelőzze a traktor elektromos rendszerének károsodását.

Ha a generátort bármilyen okból lekötötte, kösse be a vezetékeket (A és B) a jobbra látható módon.

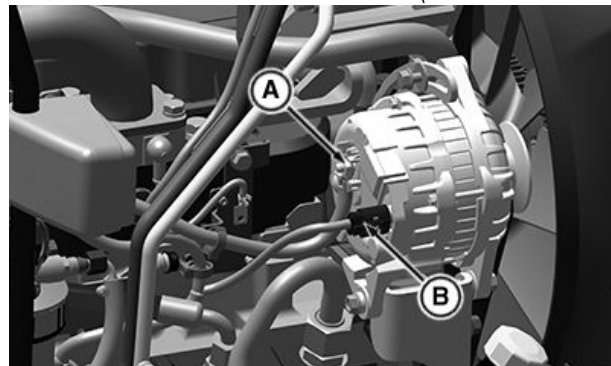
A—Generátor tápellátó vezeték B—Generátor átkötő vezetékköteg



Vezetékek csatlakoztatása az 5058E, 5067E, és 5075E - IOOS és fülkés modelleken



Vezetékek csatlakoztatása az 5050E - IOOS (fülke nélküli modelleken)



Vezetékek csatlakoztatása az 5050E - fülkés modelleken

RM87422,0000651 -35-29AUG17-1/1

PY31471 —UN—01SEP16

PY41961 —UN—29AUG17

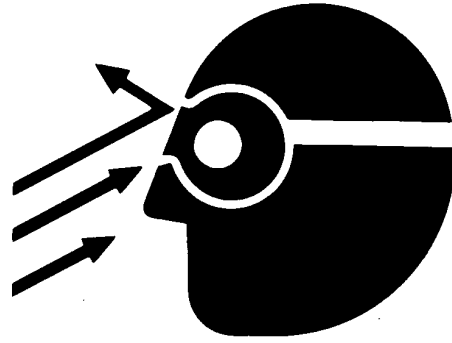
PY35485 —UN—24MAR17

A halogénizzók biztonságos kezelése

⚠ VIGYÁZAT: Az (A) halogén izzók nyomás alatt lévő gázt tartalmaznak. Ha nem megfelelően kezeli az égőt, az szétrobbanhat. Elkerülheti a balesetet, ha:

- Az izzót a foglalatnál fogja. Az izzót olajtól mentesen tartja; viseljen kesztyűt az üveg érintésének elkerüléséért.
- Kapcsolja ki a világítást és hagyja hogy az égő lehűljön, mielőtt kicserélné. Az izzócsere elvégzéséig hagyja kikapcsolva a kapcsolót.
- Viseljen védőszemüveget.
- Ne ejtse el és ne karcolja össze az izzót. Ne érje nedvesség.
- A lecserélt égőt tegye az új dobozába, és ügyeljen arra, hogy megfelelő módon legyen kezelve a hulladék. Tartsa távol a gyerekektől.

A—Halogén izzó



TS286 —UN—23AUG88

H39474 —UN—30JUN00

SD74272,000028C -35-17JUL12-1/1

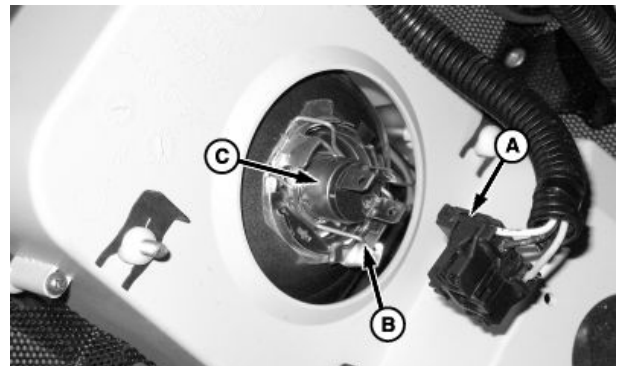
A fényszóróizzók cseréje

⚠ VIGYÁZAT: A személyes védelme érdekében viseljen védőszemüveget és kesztyűt az izzó kezelése során. Kapcsolja ki a világítást a beszereléskor és mielőtt kivenné az izzót. Óvatosan helyezze az izzót a megfelelő hulladéktárolóba.

Hagyja az izzót lehűlni, mielőtt kivenné.

Olvassa el és kövesse az izzók gyártójának a beszerelésre vonatkozó utasításait.

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Távolítsa el a csatlakozót (A).
3. Távolítsa el a rögzítő kapcsot (A).
4. Vegye és dobja ki a régi izzót (C).
5. Tegye be az új izzót és helyezze vissza a rögzítőkapcsot.



A—Csatlakozó
B—Kapocs

C—Izzó

6. Kösse vissza a csatlakozót (A) az új égőre, és zárja le a motorháztetőt.

P14574 —UN—05NOV07

NS43404,000054D -35-20NOV07-1/1

A fényszórók beállítása

FONTOS: Használjon csavarlazító sprayt a felső és alsó beállító csavarok meneteihez a folyamat megkezdése előtt. Ha ezt nem teszi meg, meglehetősen nehéz lesz a beállítócsavarokat bármely irányba elfordítani.

- Forgassa a felső állító csavarokat (A) balra a fénynyaláb süllyesztéséhez.
- Forgassa a felső állító csavarokat (A) jobbra a fénynyaláb emeléséhez.
- Forgassa az alsó állító csavart (B) balra a fénynyaláb befelé állításához.
- Forgassa az alsó állító csavart (B) jobbra a fénynyaláb kifelé állításához.



A jobb oldali fényszóró látható

A—Felső állító csavarok

B—Alsó állító csavarok

Folytatás a következő oldalon

vynptis,1731909162441 -35-17NOV24-1/3

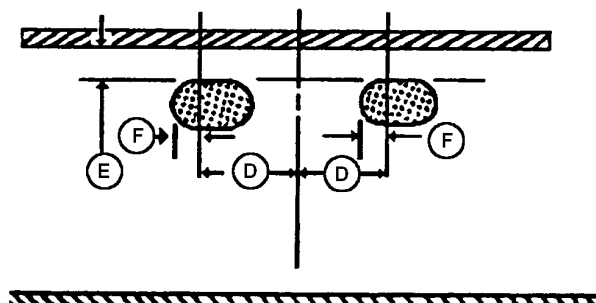
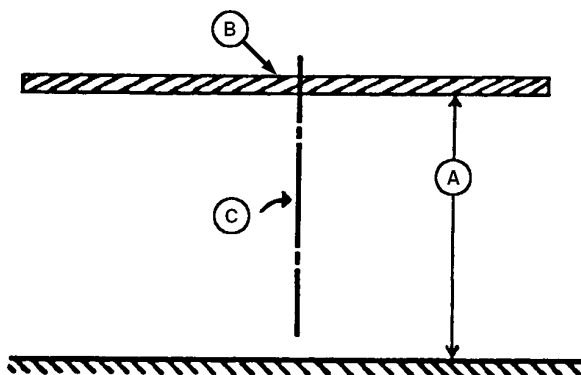
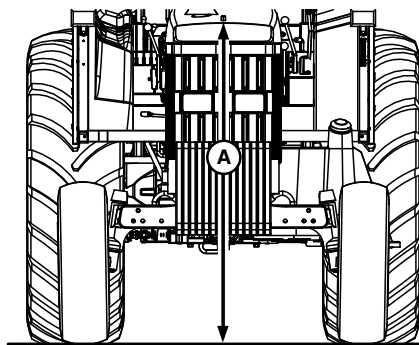
PY18068 —UN—25MAR13

Fényszórók becélzása

1. Állítsa a traktort vízszintes talajra bekapcsolt világítással 8 m-re (25 ft) a faltól.
2. Mérje meg a motorháztető magasságát a talajtól (A). Helyezzen el egy szalagcsíkot (B) a falon ugyanebben a magasságban.
3. Tegyen egy darab ragasztószalagot, kétfelé hajtással megjelölve a közepét, a motorháztető közepére, előre.
4. A motorháztetőn lévő szalag közepét vezetőként használva, nézzon át a kormánykeréken és határozza meg a traktor középvonalát. Jelölje meg a traktor középvonalát (C) a falon.
5. A traktor középvonalától (C) 130 mm-re (5 in.) jelöljön ki egy-egy pontot mindkét irányban (D). Ez a jelölés a fényszórók középpontját jelzi a falon.
6. Állítsa a világításkapcsolót közúti világítás pozícióba, majd állítsa a fényszóró kapcsolót tompított fényszóró helyzetbe.
7. Keresse meg az egyes fényszórók által kibocsátott fényzónát. Takarja le a többi lámpát, ha szükséges. A zóna felső élének (E) 130 mm-rel (5 in.) kell a ragasztószalag alatt lennie. A zóna bal oldalának (F) 130 mm-rel (5 in.) balra kell lennie a-jelzéstől (D).
8. Állítsa be, ha szükséges.

A—Motorháztető távolsága a talajtól
B—Takarószalag
C—A traktor középvonala

D—Fényszóró közepe
E—A zóna teteje
F—A zóna bal széle



P9136—UN—22SEP00

LV3020—UN—10JUN99

vynptis,1731909162441 -35-17NOV24-3/3

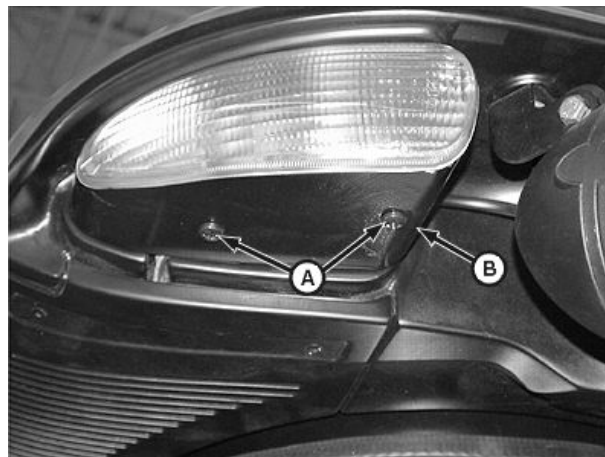
A fülketető elakadásjelző lámpák izzóinak cseréje—Fülke

MEGJEGYZÉS: A folyamat menete ugyanaz a gépen lévő minden fogylmeztető lámpa esetén.

1. Vegye ki a csatlakozó rész csavarjait (A) és a búrát (B).
2. Csavarja és húzza ki az aljzatot (C) a búrából.
3. Óvatosan nyomja meg és fordítsa el az izzót (D) a kivételhez.
4. Helyezze be az új izzót.
5. Tegye vissza az aljzatokat a búrába.
6. Vizsgálja meg a gumitömítést, nincs-e rajta repedés ami szivárgást okozhat. Cserélje ki, ha szükséges.
7. Szerelje vissza a búrát (B) a korábban kiserelt csavarokkal (A).

A—Belső kulcsnyílású
csavarok
B—Búra

C—Izzó aljzat
D—Izzó



A bal hátsó látható



SD74272,000028F -35-17JUL12-1/1

LV5559—UN—29NOV00

P14710—UN—05NOV07

P14711—UN—05NOV07

A hátsó helyzetjelző és irányjelző lámpák izzóinak cseréje—Fülkés kivétel

MEGJEGYZÉS: A folyamat menete a gép mindkét oldalán azonos.

1. Szerelje ki a csavarokat (A) és a fedelet (B).
2. Csavarja és húzza ki az aljzatokat (C) és (D) a búrából.
3. Óvatosan nyomja meg és fordítsa el az izzót (E) a kivételhez.
4. Helyezze be az új izzót.
5. Tegye vissza az aljzatokat a búrába.
6. Vizsgálja meg a gumitömítést, nincs-e rajta repedés ami szivárgást okozhat. Cserélje ki, ha szükséges.
7. Szerelje vissza a búrát (B) a korábban kisserelt csavarokkal (A).

A—Csavarok

B—Lencse

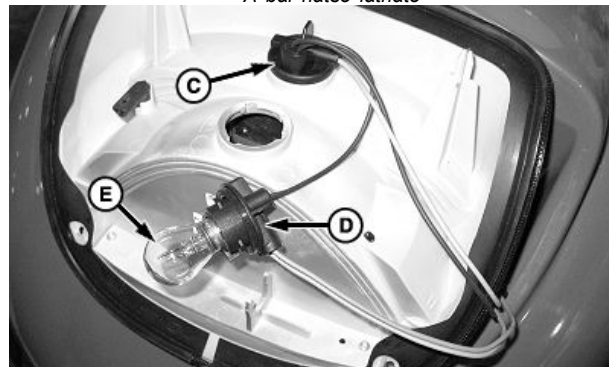
C—Irányjelző csatlakozó aljzat

D—Hátsó lámpa csatlakozó aljzat

E—Izzó



A bal hátsó látható



APY41819—UN—08FEB21

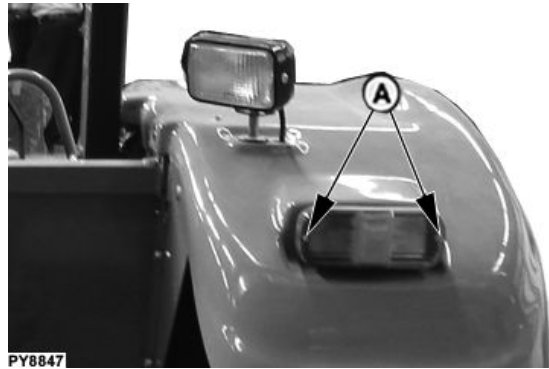
P14709—UN—05NOV07

WKJQUWJ,0000970 -35-08FEB21-1/1

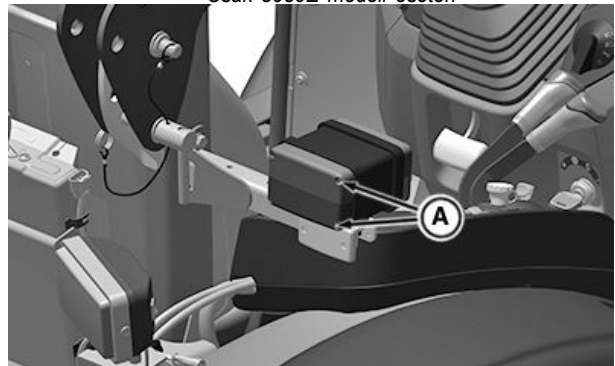
A hátsó helyzetjelző és irányjelző lámpák izzóinak cseréje—IOOS (Fülke nélküli kivitel)

1. Vegye ki a csavarokat (A).
2. Vegye le a búrát.
3. Nyomja be és fordítsa el az izzót az aljzatában a kiszerezéshez.
4. A beszerelést fordított sorrendben végezze.

A—Fejes csavarok



Csak 5050E modell esetén



Csak 5058E, 5067E és 5075E modell esetén

RM87422.00005BF -35-27OCT16-1/1

A munkalámpa izzók cseréje—Fülke

1. Vegye le a fedelet (A).
2. Vegye ki a csavarokat (B), a rögzítőgyűrűt (C) és a munkalámpa keretét (E) a házról.
3. Húzza szét a csatlakozókat (D).
4. Oldja a kapcsot. Vegye és dobja ki a régi izzót.
5. Vizsgálja meg a gumitömítést, nincs-e rajta repedés ami szivárgást okozhat. Cserélje ki, ha szükséges.
6. Csúsztassa az új izzót a munkalámpa keretbe (E) és helyezze vissza a kapcsot.
7. Csatlakoztassa a munkalámpa keretet a csatlakozóhoz.
8. Tegye vissza a keretet, csavarokat, és a fedelet.

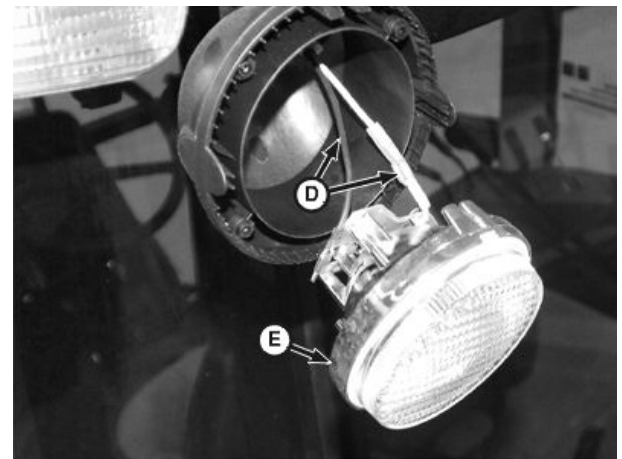
A—Fedél
B—Csavar (4 darab)
C—Rögzítő gyűrű

D—Vezeték csatlakozó
E—Munkalámpa keret



LV5569 —UN—07DEC00

LV5570 —UN—07DEC00



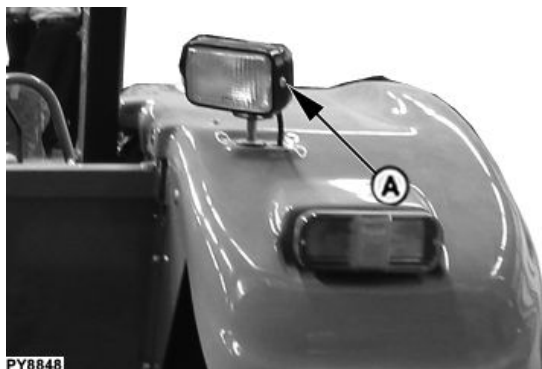
LV5571 —UN—07DEC00

RM87422,00005C0 -35-27OCT16-1/1

A munkalámpa izzók cseréje—I00S (Fülke nélküli kivitel)

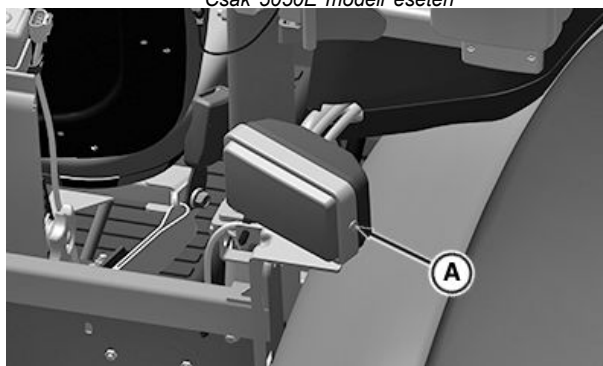
1. Lazítsa meg a kötőelemet (A) és fordítsa el a lámpát, hogy a búra rögzítőcsavarját elérje.
2. Vegye ki a csavart, a búrát és a lámpát a házból.
3. Kösse le az égőről a vezetékét.
4. Fordítsa el az égőt balra és vegye ki.
5. A munkalámpa összeszerelést fordított sorrendben végezze el.

A—Felfogató csavar



PY8848

Csak 5050E modell esetén



Csak 5058E, 5067E és 5075E modell esetén

RM87422.000059B -35-27OCT16-1/1

PY8848 —UN—23DEC08

PY35301 —UN—27OCT16

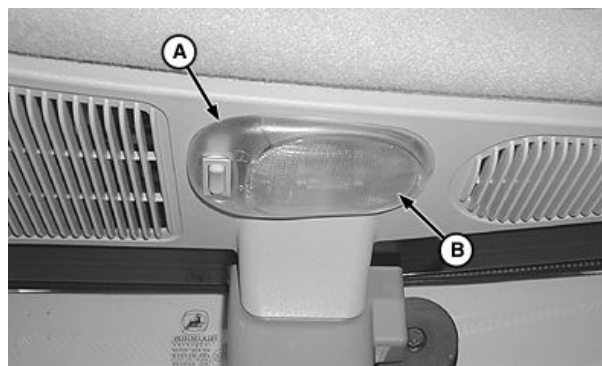
Belső fülkelámpa izzó csere—Fülke

1. Vegye le a belső világítás búráját (B) a lámpaházról (A) egy csavarhúzó segítségével.
2. Vegye ki a belső világítás izzóját (C) az aljzatból. Cserélje ki a fülkelámpa izzóját.
3. Tegye vissza a belső világítás búráját a házra.

A—Fülke világítás ház

B—Belső fülkevilágítás búra

C—Belső világítás izzója



SD74272.0000294 -35-17JUL12-1/1

LV8588 —UN—14AUG03

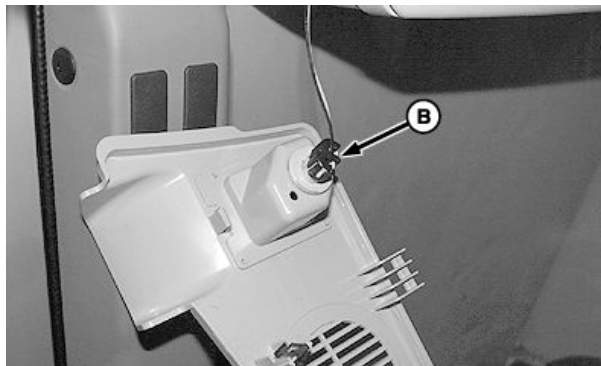
LV8587 —UN—14AUG03

A vezérlőszervek megvilágító izzójának cseréje (fülke)

1. Nyissa fel a panelt (A).
2. Fordítsa el az izzó tartót (B) balra körülbelül 1/4 fordulattal, és vegye ki.
3. Húzza ki a lámpa izzót.
4. Szerelje be az új izzót a kisereléssel ellentétes sorrendben.

A—Panel

B—Lámpa izzó rögzítő



PY31551—UN—19SEP16

LV9598—UN—07AUG04

RM87422,00005AD -35-19SEP16-1/1

Forgó figyelmeztető lámpa izzó cseréje (ha van)

⚠ VIGYÁZAT: A halogén izzók nyomás alatt lévő gázt tartalmaznak. Ha nem megfelelően kezeli az égőt, az szétrobbanhat. (Lásd A HALOGÉN IZZÓLÁMPÁK KEZELÉSE részt ebben a fejezetben.)

1. Lazítsa meg a szárnyas anyát (A), majd szerelje le a forgó figyelmeztető lámpát.
2. Tegye fel a gumi sapkát (B).

A—Szárnyas anya

B—Gumi sapka



LV9693—UN—19AUG04

LV9694—UN—19AUG04

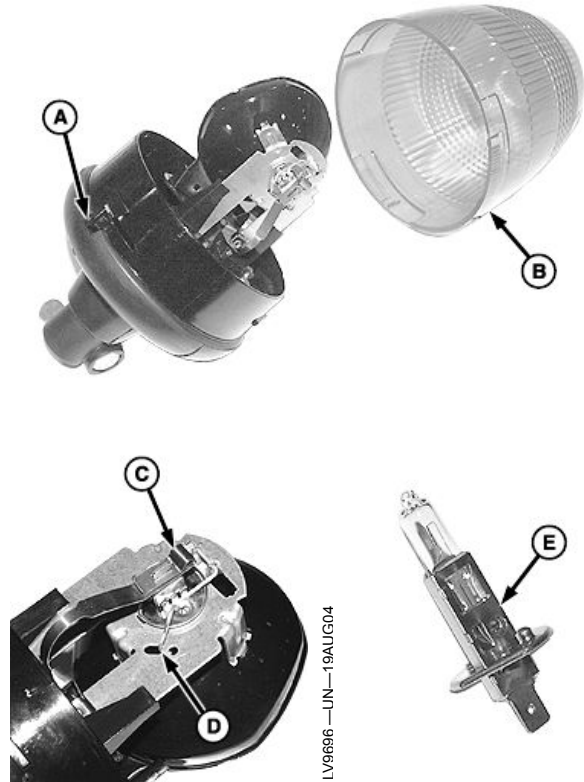
Folytatás a következő oldalon

SD74272,0000296 -35-17JUL12-1/2

3. Nyomja le a fület (A) és forgassa el a búrát (B) az óramutató járásával ellentétesen a leszereléshez.
4. Húzza el a fület (C) az izzótól.
5. Oldja a rögzítőrugót (D) és távolítsa el a lámpaizzót (E).
6. Szerelje be az új izzót a kiszereléssel ellentétes sorrendben.

A—Fül
B—Búra
C—Fül

D—Rögzítő rugó
E—Izzó



LV9695—UN—19AUG04

LV9696—UN—19AUG04

LV9697—UN—19AUG04

SD74272.0000296 -35-17JUL12-2/2

Hibakeresés

Motor hibakeresés

Tünet	Probléma	Megoldás
A motor nehezen, vagy egyáltalán nem indul	Helytelen motorindítási módszer.	Nézze át a motorindítási folyamatot.
	Nincs gázolaj.	Ellenőrizze az üzemanyagtartályt.
	Levegő van az üzemanyag-tartályban.	Légtelenítse a tartályt.
	A kézi tápszivattyú felemelt helyzetben maradt.	Nyomja le a tápszivattyút.
	Hideg van.	Használja a hidegindítás lépéseit.
	Lassú az indítómotor fordulata.	Nézze meg "Az önindító lassan forog" címszót.
	A motorolaj túl sűrű.	Használja a helyes viszkozitású olajat.
	Nem megfelelő típusú gázolaj.	Forduljon az üzemanyag ellátójához; használjon az üzemi körülményeknek megfelelő üzemanyagot.
	Víz, szennyeződés, vagy levegő az üzemanyagrendszerben.	Engedje le, öblítse át, töltsen fel és légtelenítse a rendszert.
	Eltömődött az üzemanyagszűrő.	Cserélje le a szűrőbetétet.
	Szennyeződött, vagy hibás porlasztók.	Ellenőriztesse a porlasztókat a John Deere szervizzel.
	Az adagoló leállító berendezése nem váltott vissza.	Fordítsa az indítókulcsot OFF, majd ON állásba.
A motor kopog	Üzemanyag-elzáró szelep zárva van.	Nyissa ki az üzemanyag-elzáró szelepet.
	A motorolaj mennyisége nem elegendő.	Pótolja az olajat.
	Az adagoló tájolása nem megfelelő.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Alacsony hűtőfolyadék hőmérséklet.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A motor túlmelegszik.	Nézze meg "A motor túlmelegszik" címszónál.

Folytatás a következő oldalon

SS01820,0000A95 -35-12JUN07-1/5

Tünet	Probléma	Megoldás
A motor szabálytalanul jár, gyakran leáll	Alacsony hűtőfolyadék hőmérséklet.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Eltömődött az üzemanyagszűrő.	Cserélje le a szűrőbetétet.
	Víz, szennyeződés, vagy levegő az üzemanyagrendszerben.	Engedje le, öblítse át, töltsze fel és légtelenítse a rendszert.
	Szennyeződött, vagy hibás porlasztók.	Ellenőriztesse a porlasztókat a John Deere szervizzel.
	Nem megfelelő típusú gázolaj.	Használjon megfelelő gázolajat.
A motor üzemi hőmérséklete a normális érték alatt van	Meghibásodott a hőmérsékletjelző, vagy a szenzor.	Ellenőrizze a műszert, az érzékelőt és a körülményeket.
Nincs meg a teljesítmény	A motor túl van terhelve.	Csökkentse a terhelést, vagy kapcsoljon alacsonyabb fokozatba.
	Alacsony a maximális fordulatszám.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Eltömődött levegőszűrő.	Végezze el a levegőszűrő karbantartását.
	Eltömődött az üzemanyagszűrő.	Cserélje le a szűrőbetétet.
	Nem megfelelő típusú gázolaj.	Használjon megfelelő gázolajat.
	Túlhevített motor.	Nézze meg "A motor túlmelegszik" címszónál.
	A motor üzemi hőmérséklete a normális érték alatt van	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Nem megfelelő a szelephézag.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Szennyeződött, vagy hibás porlasztók.	Ellenőriztesse a porlasztókat a John Deere szervizzel.
	Az adagoló tájolása nem megfelelő.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A turbófeltöltő nem működik.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.

Folytatás a következő oldalon

SS01820,0000A95 -35-12JUN07-2/5

Tünet	Probléma	Megoldás
	Szivárgás a kipufogó csatorna tömítésénél.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A munkaeszköz helytelenül van beállítva.	Olvassa el a munkaeszköz kezelési utasítását.
	Eltömődött üzemanyag-vezeték.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Eltömődött visszatérő-vezeték.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Helytelen pótsúlyozás.	Igazítsa a pótsúlyozást a terheléshez.
Alacsony motorolaj nyomás	Alacsony olajszint.	Pótolja az olajat.
	Nem megfelelő típusú motorolaj.	Engedje le, és öntse fel a motort megfelelő viszkozitású és minőségű olajjal.
Magas motorolaj fogyasztás	A motorolaj túl híg.	Használjon helyes viszkozitású olajat.
	Olajszivárgás.	Ellenőrizze, különösen az olajleeresztő dugó és olajteknő tömítés környékét.
	Eldugult a kartergáz-elvezető cső.	Tisztítsa ki a kartergáz-elvezető csövet.
	Meghibásodott a turbótöltő.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
A motor fehér kipufogógázt bocsát ki	Nem megfelelő típusú üzemanyag.	Használjon megfelelő gázolajat.
	Alacsony motor hőmérséklet.	Melegítse fel a motort normál üzemi hőfokra.
	A termosztát meghibásodott.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Meghibásodtak a porlasztók.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A motor tájolása nem megfelelő.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A hidegindítási vagy a könnyű terhelési funkció nem működik.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.

Tünet	Probléma	Megoldás
A motor fekete vagy szürke kipufogógázt bocsát ki	Nem megfelelő típusú gázolaj.	Használjon megfelelő gázolajat.
	Eltömődött levegőszűrő rendszer.	Végezze el a levegőszűrő karbantartását.
	A motor túl van terhelve.	Csökkentse a terhelést, vagy kapcsoljon vissza alacsonyabb fokozatba.
	A porlasztók el vannak szennyeződve.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A motor tájolása nem megfelelő.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
A motor túlmelegszik	A turbótöltő nem működik.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Elszennyeződött a hűtő, vagy a burkolórácsok.	Tisztítsa meg a szennyeződéstől.
	A motor túl van terhelve.	Kapcsoljon alacsonyabb fokozatba, vagy csökkentse a terhelést.
	Alacsony motorolajszint.	Ellenőrizze az olajszintet. Öntsön utána, ha szükséges.
	Alacsony hűtőfolyadék szint.	Öntse fel a hűtőt a megfelelő szintig, ellenőrizze a hűtőt, a kiegyenlítő tartályt és a tömlőket a csatlakozók lazulása és a szivárgás tekintetében.
	Hibás a hűtősapka.	Cserélje ki a sapkát.
	Laza vagy sérült ventilátorszárj.	Állítsa be a szárj feszítését.
	A hűtőrendszert át kell öblíteni.	Öblítse át a hűtőrendszert.
	A termosztát meghibásodott.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Meghibásodott a hőmérsékletjelző, vagy a szenzor.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
Magas az üzemanyag-fogyasztás	Nem megfelelő üzemanyagtípus.	Használjon megfelelő gázolajat.
	Nem megfelelő típusú gázolaj.	Használjon megfelelő gázolajat.

Tünet	Probléma	Megoldás
	Eltömődött levegőszűrő rendszer.	Végezze el a levegőszűrő karbantartását.
	A motor túl van terhelve.	Csökkentse a terhelést, vagy kapcsoljon alacsonyabb fokozatba.
	Nem megfelelő a szelephézag.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A porlasztók el vannak szennyeződve.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A motor tájolása nem megfelelő.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A munkaeszköz helytelenül van beállítva.	Olvassa el a munkaeszköz kezelési utasítását.
	Alacsony motor hőmérséklet.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Túl sok a pótsúly.	Igazítsa a pótsúlyozást a terheléshez.
	Meghibásodott a turbótöltő.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Eltömődött levegőszűrő rendszer.	Ellenőrizze a rendszert.
	Eltömődött a kartergáz-elvezető cső.	Tisztítsa ki a kartergáz-elvezető csövet.

SS01820,0000A95 -35-12JUN07-5/5

Hajtómű hibakeresés

Tünet	Probléma	Megoldás
Hajtómű olaj túlmelegszik	Alacsony olajsint.	Öntse fel a rendszert megfelelő olajjal.
	Eltömődött a hajtómű-hidraulika olajszűrő.	Cserélje ki a szűrőt.
	Belső hidraulikus szivárgás.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A hárompont-emelő működtető rudazata helytelenül van beállítva.	Állítsa be a rudazatot. Kérje a John Deere szerviz segítségét.
A hajtómű olajnyomás alacsony.	A hidromotor helytelenül van beállítva.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Alacsony olajsint.	Öntse fel a rendszert megfelelő olajjal.
	Eltömődött a hajtómű-hidraulika olajszűrő.	Cserélje ki a szűrőt.

MX,TSIP,BA2 -35-24JUL95-1/1

Hidraulika rendszer, hibakeresés

Tünet	Probléma	Megoldás
Az egész hidraulika rendszer nem működik	Alacsony olajszint.	Öntse fel a rendszert megfelelő olajjal.
	Eltömődött a hajtómű- és hidraulikaolaj szűrő.	Cserélje ki a szűrőt.
	Eltömődött a hajtómű-hidraulika belépő szűrője.	Tisztítsa ki a belépő szűrőt.
	Nagynyomású kör, belső szivárgás.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
A hidraulikaolaj túlmelegszik	Alacsony olajszint.	Öntse fel a rendszert megfelelő olajjal.
	Eltömődött a hajtómű-hidraulika olajszűrő.	Cserélje ki a szűrőt.
	Belső hidraulikus szivárgás.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A hárompont-emelő működtető rudazata helytelenül van beállítva.	Állítsa be a rudazatot. Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A hidromotor helytelenül van beállítva.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.

LV,5010T,B -35-03JUN97-1/1

Kihelyezett szeleptömb hibakeresés (ha van)

Tünet	Probléma	Megoldás
A reteszelés nem tartja meg az SCV kart vagy túl hamar kiold	Retesz választó rossz helyzetben.	Állítsa a választót a megfelelő helyzetbe.
	A reteszelés beállítása helytelen.	Állítsa be.
Az SCV kar nem kapcsol ki	A reteszelés beállítása helytelen.	Állítsa be.
	Az SCV huzal nem megfelelően van beállítva	Állítsa be az SCV huzalt

NM61126,00004EF -35-03AUG17-1/1

Fék hibakeresés

Tünet	Probléma	Megoldás
Nincs kemény pedálérzés	Levegő van a rendszerben.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
A pedál süllyed	A hátsó fékdugattyú tömítés szivárog.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
Túlzott pedálút	Levegő van a rendszerben.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
A fék ragad szállítás közben	A fék beállítása nem megfelelő.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.

MX, TSIP, DA1 -35-24JUL95-1/1

Hárompont-emelő rendszer hibakeresés

Tünet	Probléma	Megoldás
Nem megfelelő szállítási magasság	A középső függesztőrúd túl hosszú.	Állítsa be a középső függesztőrudat.
	A függesztőrudak túl hosszúak.	Állítsa be a függesztőrudakat.
	A munkaeszköz nincs vízszintben.	Szintezze a munkaeszközt.
	A munkaeszköz helytelenül van beállítva.	Olvassa el a munkaeszköz kezelési utasítását.
	A középső függesztőrúd mellső vége a felső furatban van.	Kösse a függesztőrudat alsóbb furatba.
	Az oldallengés határoló láncok rövidre vannak állítva.	Állítsa a láncokat hosszabbra.
A hárompont-emelő lassan süllyed	Hárompont-emelő süllyesztési sebesség szabályzás nincs megfelelően beállítva.	Állítsa be a süllyesztési sebesség gombot.
A hárompont-emelő nem, vagy lassan emel	Túl nagy a terhelés a hárompont-emelőn.	Csökkentse a terhelést.
	Alacsony olajszint.	Öntse fel a rendszert megfelelő olajjal.
	A hidraulikaolaj túl hideg.	Melegítse fel az olajat.
	Hajtómű-hidraulika olajszűrő eltömődött.	Cserélje ki a szűrőt.
A munkaeszköz nem a kívánt mélységben dolgozik	Eltömődött a hajtómű-hidraulika belépő szűrője.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt.
	A függesztőrudak túl rövidek.	Állítsa be a függesztőrudakat.
	A munkaeszköz nem hatol a talajba.	Olvassa el a munkaeszköz kezelési utasítását.
	A mélységhatároló ütköző beállítása nem megfelelő.	Állítsa be a mélységhatárolót.
Nincs, vagy kicsi a hárompont-emelő reakciója a vonóerőre	A vonóerő szabályzó kar beállítása nem megfelelő.	Nézze meg a Hárompont-emelő rendszer fejezetben.
	A középső függesztőrúd mellső vége a felső furatban van.	Kösse a függesztőrudat a tartó alsóbb furatába.
	A vonóerő-szabályozó kar kikapcsolt helyzetben van.	Mozdítsa a kart hátrafelé.

Folytatás a következő oldalon

LV,5010T,C -35-03JUN97-1/2

Tünet	Probléma	Megoldás
	A függesztőrudak túl rövidek.	Állítsa be a függesztőrudakat.
	A munkaeszköz nem hatol a talajba.	Olvassa el a munkaeszköz kezelési utasítását.
	A süllyesztési sebesség túl lassú.	Állítsa be a süllyesztési sebesség szelepet.
A hárompont-emelő túl érzékeny	A középső függesztőrúd mellső vége az alsó furatban van.	Kösse a függesztőrudat a tartó felső furatába.
	Nem megfelelő a vonóerő-érzékelés beállítása.	Mozdítsa a kart előre.
A hárompont-emelő túl gyorsan süllyeszt	A süllyesztési sebesség túl gyorsra van állítva.	Állítsa be a süllyesztési sebességet.
A hárompont-emelő vezérlőkarjai "úsznak". A karok fellazultak.	A súrlódó tárcsák lazák.	Állítsa be a hárompont-emelő vezérlőkarjának súrlódását. Nézze meg az eljárást a Hárompont-emelő rendszer című fejezetben, vagy keresse a John Deere szervízt.

LV,5010T,C -35-03JUN97-2/2

Elektromos gyorsemelő és -süllyesztő (EQRL) hibakeresés

Tünet	Probléma	Megoldás
Az EQRL kapcsolók nem működnek	Meglazult vagy hibás vezeték-csatlakozás a kapcsoló végen	Ellenőrizze és csatlakoztassa megfelelően a kapcsoló végen lévő vezetékkötegeket
	Az EQRL ECU-nál probléma van	Ellenőrizze az EQRL ECU megfelelő működését és vegye fel a kapcsolatot a John Deere szervizzel
		Ellenőrizze a EQRL ECU vezeték csatlakozásait
A hárompont függesztés nem reagál a EQRL kapcsoló funkcióira	Alacsony hajtómű/hidraulika olajsint	Töltse után a hajtómű/hidraulika olajat a kívánt mennyiségig
	Hajtómű/hidraulika olaj nem kering az emelőtengely rendszerében	Indítsa be a motort és tartsa alapjáraton pár másodpercig, hogy a hajtómű/hidraulika olaj elkezdjen az emelőtengely rendszerében keringeni
Az EQRL motor nem működik	Meglazult vagy hibás vezeték-csatlakozás a motor végen	Ellenőrizze és csatlakoztassa megfelelően a motor végen lévő vezetékkötegeket
	A motor sérült	ellenőrizze és cserélje ki a motort, ha károsodott
EQRL jelző nem jelez semmit, amikor az EQRL probléma jelentkezik	Meglazult vagy hibás vezeték-csatlakozás a EQRL visszajelző felőli végénél	Ellenőrizze a műszerfal kijelzőjét és az EQRL visszajelző vezeték-csatlakozásait és csatlakoztassa azokat megfelelően
	Az EQRL ECU nem küld jeleket a EQRL visszajelzőnek	Ellenőrizze az EQRL ECU megfelelő működését és vegye fel a kapcsolatot a John Deere szervizzel
		Ellenőrizze a EQRL ECU vezeték csatlakozásait

ZY5AXG6,0000C4D -35-15FEB22-1/1

A külső hidraulikus munkahenger hibakeresése

Tünet	Probléma	Megoldás
A külső munkahenger fordítva működik	Helytelen a tömlők csatlakoztatása.	Cserélje fel a tömlők csatlakoztatását
A tömlők nem csatlakoznak	Nem megfelelők a tömlőn lévő csatlakozók.	Cserélje ki a csatlakozókat ISO szabvány szerinti csatlakozókra.
A külső munkahenger nem emeli a terhet	Túlzott terhelés.	Csökkentse a terhelést.
	A tömlők nincsenek rendesen csatlakoztatva.	Csatlakoztassa rendesen a tömlőket.
	Nem megfelelő a külső munkahenger mérete.	Használjon megfelelő méretű munkahengert.
A 2. SCV-be kötött munkahenger fordítva mozog	A szelepvezérlő kar ellentétes irányba lett állítva.	Kösse a tömlőt a másik csatlakozóba.

MX, TSIP, FA3 -35-02JUN99-1/1

Elektromos rendszer hibakeresés

Tünet	Probléma	Megoldás
Az akkumulátor nem töltődik	Laza, vagy korrodált csatlakozók.	Tisztítsa meg és húzza meg a csatlakozókat.
	Szulfátosodott, vagy elhasználódott az akkumulátor.	Ellenőrizze az elektrolitszintet és a sűrűséget.
	Laza vagy sérült a generátor szíj.	Állítsa be az ékszíj feszességét, vagy cserélje ki az ékszíjat.
A töltésjelző lámpa járó motor mellett világít	Alacsony a motorfordulat.	Növelje a fordulatot.
	Meghibásodott az akkumulátor.	Ellenőrizze az elektrolitszintet és a sűrűséget.
	Meghibásodott a generátor.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A generátorszíj csúszik.	Állítsa be a szíj feszítését.
Az önindító lassan forog	Alacsony az akkumulátor teljesítménye.	Ellenőrizze az elektrolitszintet és a sűrűséget.
	A motorolaj túl sűrű.	Használjon helyes viszkozitású olajat.
	Laza, vagy korrodált csatlakozók.	Tisztítsa meg és húzza meg a laza csatlakozókat.
A világítás rendszer nem működik; az elektromos rendszer többi része működik	Kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
Az egész elektromos rendszer nem működik	Rossz az akkumulátor csatlakozása.	Tisztítsa meg és húzza meg a csatlakozókat.
	Szulfátosodott vagy elhasználódott az akkumulátor.	Ellenőrizze az elektrolitszintet és a sűrűséget.
	Kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
A relék akadoznak vagy nem működnek; ismétlődő hiba	Az elektromos rendszert az ívtől védő dióda meghibásodott.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.

LV,5010T,E -35-09SEP97-1/1

Fűtés és klíma rendszer (Fülke) hibakeresés

Tünet	Probléma	Megoldás
A fülke egyetlen elektromos kapcsolója sem működik	Laza, meghibásodott, vagy kiolvadt a kábelbiztosíték.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
A szellőző-ventilátor meghibásodott	A ventilátor nem működik.	Ellenőrizze mindkét ventilátor biztosítékot.
A ventilátor csak a legmagasabb fokozatban működik	A két biztosíték egyike kiolvadt.	Cserélje ki a biztosítékot.
	Hibás ventilátor ellenállás egység.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
A fűtés nem működik	Alacsony hűtőfolyadék szint.	Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét és szükség esetén töltsse fel.
	Hibás a termosztát.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A fűtésvezérlő szelep nem megfelelően működik.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A fűtőegység vagy a tömlők eldugultak vagy károsodtak.	Öblítse át a hűtőrendszert. Cserélje ki a fűtőradiátort, vagy a tömlőket. Kérje a John Deere szerviz segítségét.
A légkondicionáló nem működik	A kompresszor szíj laza, vagy csúszik.	Cserélje le a szíjat, ha szükséges.
	Kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
	Meghibásodott a kapcsoló.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Hibás a vezeték, vagy lazák a csatlakozók.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
Huzat van	Meghibásodott a kompresszor kuplung.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Rossz a légterelés	Állítsa be a légterelőket. Állítsa a ventilátor kapcsolót közepes, vagy lassú fordulatra.
Gyenge levegőáram	Eltömődtek a levegőszűrők.	Tisztítsa ki a szűrőket.

Folytatás a következő oldalon

SV86979,0000154 -35-14SEP12-1/3

Tünet	Probléma	Megoldás
	Az elpárologtatón átjutó levegőáram útja le van korlátozva.	Tisztítsa meg az elpárologtatót és a házát sűrített levegővel.
	Meghibásodtak a ventilátormotorok.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Meghibásodott a ventilátor kapcsoló.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Hibás a vezeték, vagy lazák a csatlakozók.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
Az elpárologtató házából víz szivárog, vagy csöpög	Laza a tömlőbilincs.	Húzza meg a bilincset.
	A klíma csepegőtálca szennyezett.	Tisztítsa ki a tálcát és a vízelvezetését nagynyomású levegővel.
	A kondenzvíz-elvezető csövek eltömődtek.	Tisztítsa ki az elvezető csöveket.
Furcsa szagok a vezetőfülkében	Szennyezettek a levegőszűrők.	Tisztítsa ki a szűrőket.
	Az elpárologtató tálcája szennyezett.	Tisztítsa ki a tálcát és a vízelvezetését sűrített levegővel.
	A kondenzvíz-elvezető csövek eltömődtek.	Tisztítsa ki az elvezető csöveket.
Részleges fagyás, vagy páralecsapódás a csöveken gyenge hűtés mellett	Dohányfüst és kátrány van az elpárologtató külső felületén.	Tisztítsa ki a szűrőket.
	A kompresszor szíj csúszik.	Cserélje a szíjat.
	Kevés a hűtőközeg.	Ellenőrizze a rendszert, hogy nincs-e valahol szivárgás. Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Leszűkült vagy eldugult folyadék vezeték.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Az expanziós szelep meghibásodott.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
Jégkristályok jönnek az elpárologtatóból	A szabályzó gomb túl alacsony hőmérsékletre van állítva.	Állítsa a hőmérséklet-szabályzó gombot melegebb állásba.
Nem hűt	A ventilátor-fordulat nem elegendő.	Növelje a ventilátor fordulátát.
	Szennyezettek a levegőszűrők.	Tisztítsa ki a szűrőket.

Tünet	Probléma	Megoldás
	Szennyezettek a mellső és az oldalrácsok.	Tisztítsa meg a rácsokat.
	Szennyezettek a kondenzátor lamellái.	Fúvassa ki a kondenzátor lamelláit sűrített levegővel.
	Elszökött a hűtőközeg, vagy nagyon kevés van a rendszerben.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Laza a kompresszorhajtó szíj.	Cserélje a szíjat.
	A kompresszor kuplung nem kapcsol be.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Az expanziós szelep nem működik.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Dugulás a hűtőközeg körben.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Hibás a vezeték, vagy lazák a csatlakozók.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Meghibásodott a hőmérséklet-szabályzó kapcsoló.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A külső hőmérséklet túl alacsony. 21 °C (70° F) alatt.	Várjon, amíg melegebb lesz. Ha a rendszer hibásan működik, forduljon az Ön John Deere szervizéhez.
	A kondenzátor túlmelegszik.	Tisztítsa meg a rácsokat, a kondenzátor lamelláit és a hűtőt.
	Nagy mértékű dugulás a magas nyomású oldalon.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Leégett, vagy meghibásodott a kuplungtekercs.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Rövidzár a vezérlőkörben, vagy meghibásodott a körben egy kapcsoló.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.

SV86979.0000154 -35-14SEP12-3/3

Tünet	Probléma	Megoldás
Sziszegő hang az expanziós szelepnél	Kevés a hűtőközeg.	Ellenőrizze a rendszert, hogy nincs-e valahol szivárgás. Kérje a John Deere szervíz segítségét.
	Dugulás a hűtőközeg körben.	Ellenőrizze, hogy nem tört-e meg valamelyik tömlő. Ellenőrizze a szárítósűrő egyenletes hőmérsékletét. Ha a hőmérséklet nem egyenletes, forduljon a John Deere szervízhez.

SV86979,0000154 -35-14SEP12-4/3

Ablaktörlő(k), munkalámpák, fülke világítás és rádió (Fülke) hibakeresés

Tünet	Probléma	Megoldás
A fülke egyetlen elektromos kapcsolója sem működik	Laza, meghibásodott, vagy kiolvadt a kábelbiztosíték.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
Az ablaktörlő(k) és a mosó nem működik	Kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
	Hibás kapcsoló(k).	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Hibás(ak) a motor(ok).	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Hibás a vezeték, vagy lazák a csatlakozók.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
A munkalámpák nem működnek	Kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
	A kapcsoló hibás.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Hibás a vezeték, vagy lazák a csatlakozók.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
Az utastér-világítás nem működik	Kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
	Meghibásodott az izzó, vagy a kapcsoló.	Cserélje ki az izzót vagy kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Hibás ajtó kapcsoló(k).	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Hibás a vezeték, vagy lazák a csatlakozók.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
A rádió nem működik	Kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.

SV86979,0000155 -35-14SEP12-1/1

A traktor tárolása

A traktor eltárolása hosszabb időre

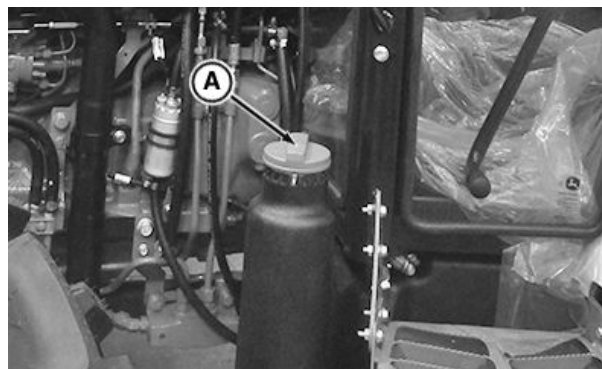
FONTOS: Ha a traktort hónapokig nem használja, a következő, tárolásra és a kitérítésre vonatkozó előírások a minimumra csökkentik a korróziót és az állapotromlást.

MEGJEGYZÉS: Használja a John Deere kereskedőnél kapható Motortároló készletet.

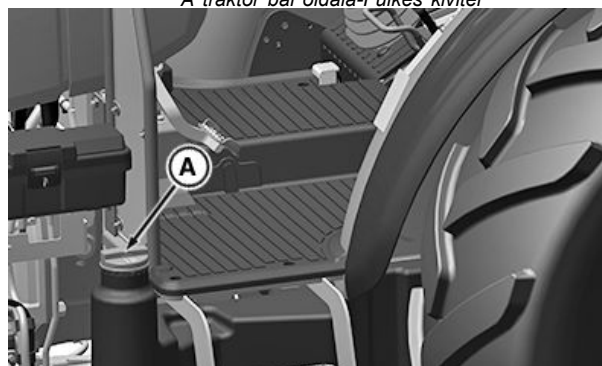
A traktor hosszabb ideig történő tárolása esetén végezze el a következő lépéseket:

1. Végezze el a motor levegőszűrő karbantartását. (Lásd a MOTOR LEVEGŐ BEMENET ÉS ELŐSZŰRŐ KARBANTARTÁSA címszó alatt az Általános karbantartás és ellenőrzés fejezetben.)
2. Ha a hűtőfolyadék a traktorban több mint 2 éves, akkor öblítse át a hűtőrendszert. (Lásd A HŰTŐRENDSZER LEERESZTÉSE, ÁTÖBLÍTÉSE ÉS FELTÖLTÉSE részt a Karbantartás—Hűtőrendszer fejezetben). Töltsön be 50%-os fagyálló-víz keveréket. Ellenőrizze a hűtőfolyadék fagyállóságát.
3. Cserélje le a motorolajat és szűrőt (Lásd az eljárást a Kenés című fejezetben).
4. Üzemanyag tartály leengedése. Csavarja le a tanksapkát (A) és töltsön be 4 L (1 gal) üzemanyagot. Csavarja vissza a tanksapkát.
5. Vegye le a generátor/ventilátor hajtószíját, miután lehűlt.
6. Szerelje ki és tisztítsa meg az akkumulátort. Tegye el száraz, hűvös helyre. Tartsa feltöltve.¹
7. Kösse le, vagy támassza ki a kuplungpedált lenyomott helyzetben.

¹Csatlakoztassa le az akkumulátor test kábelét rövid ideig tartó (20 - 90 napos) tárolás esetén.



A traktor bal oldala-Fülkés kivitel



Traktor bal oldala—Nytott kezelőtér

A—Üzemanyag tartály kupak

8. Kenje be az olyan festetlen fém felületeket, mint pl. az állítható mellső tengelyek, ha ki vannak húzva, zsírral vagy korrózió gátlóval.

Folytatás a következő oldalon

LGCKF7U,0000587 -35-27APR20-1/2

PY31449 —UN—28AUG16

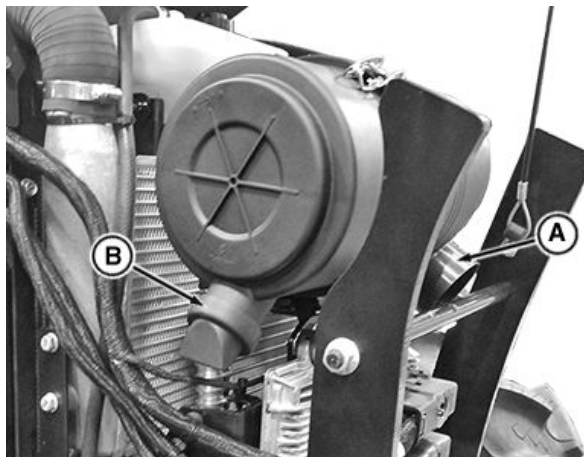
PY31450 —UN—21OCT16

9. Ragasztószalaggal ragassza le a levegőszűrő bemenetet (A), a porszelepet (B), a kipufogócsövet, a motorolaj betöltő kupakot, a tanksapkát, a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály kupakot és a sebességváltó/hidraulika rendszer feltöltő kupakot.
10. Takarja le a műszerfalat átlátszatlan anyaggal, hogy megelőzze a műszerek kifakulását.
11. Bakolja fel a kerekeket. Óvja a hőtől és a napsugárzástól.
12. Gondosan tisztítsa meg a traktort. Javítsa ki a festést az összekarcolt, vagy leverődött felületeken.
13. Ha a traktort a szabadban kell tárolni, akkor takarja le vízálló anyaggal.
14. **Fülke:** Forgassa meg a légkondicionáló kompresszor szíjtárcsát (C) néhány fordulattal havonta, hogy megelőzze a kompresszor megszorulását.

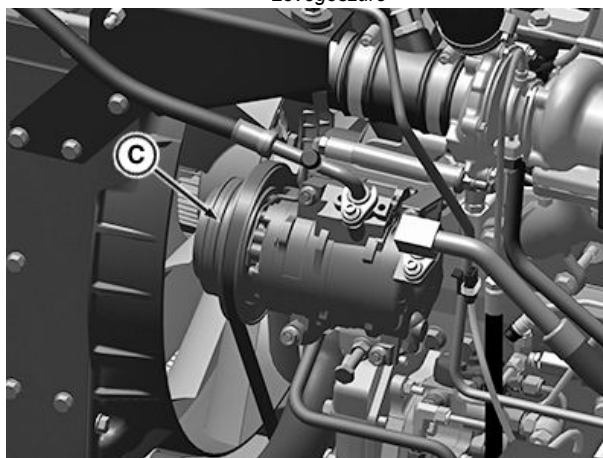
MEGJEGYZÉS: A gép tárolásakor a fülke visszapillantó tükröket megfelelően be kell hajtani. További információkért lásd a "Kezelőtér - Fülkés kivitel" című részt.

A—Levegőszűrő bemenet
B—Por leeresztő szelep

C—Légkondicionáló kompresszor szíjtárcsa (Fülke)



Levegőszűrő



Légkondicionáló kompresszor

PY31455 —UN—30AUG16

PY31456 —UN—28AUG16

LGCKF7U,0000587 -35-27APR20-2/2

A traktor elővétele a tárolásból

Végezze el a következő lépéseket, amikor előveszi a traktort a tárolásból:

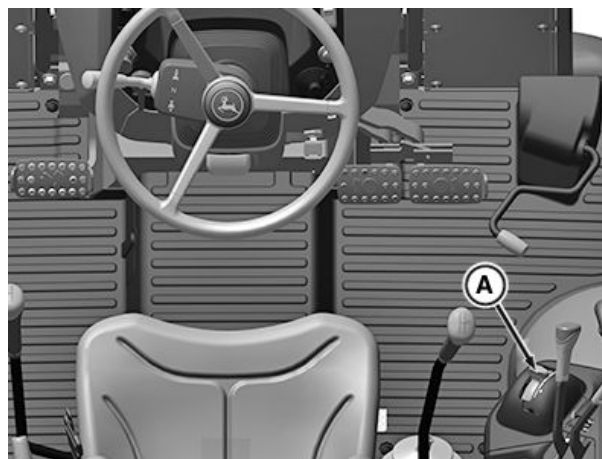
1. Ellenőrizze a guminyomást. (Nézze meg a Kerekek, abroncsok és nyomtáv fejezetet.) Engedje le a kerekeket a talajra.
2. Távolítsa el a takarásokat.
3. Vegye le az összes nyílásról a tároláskor készített lezárást.
4. Szerelje be az akkumulátort.
5. Távolítsa el a kuplungpedálról a pántolást vagy a támaszt, ami a pedált lent tartotta.

FONTOS: Fülkés traktor: Ha a légkondicionáló kompresszor megakadt, a motor járata bekapcsolt kompresszorkuplung esetén a hajtósíj, vagy a kompresszor károsodását okozza.

6. **Fülke:** Ellenőrizze, hogy a klímakompresszor ékszíjtárcsája szabadon forog és nem ragadt meg.
7. Szerelje fel a generátor/ventilátor síját.
8. Ellenőrizze a motorolaj, a hajtómű/hidraulikaolaj és a hűtőfolyadék szintjét. Töltsön után a folyadékokból szükség szerint.
9. Engedjen le egy kevés üzemanyagot a tartályból, hogy a kondenzáció miatt összegyűlt víz leürüljön.
10. Tölts fel az üzemanyagtartályt.
11. Végezze el a Karbantartás és Szerviz fejezetben felsorolt megfelelő karbantartási munkákat, ahogyan azt az eltelt tárolási idő diktálja.
12. Ellenőrizze az összes műszert és jelzőlámpát az indítókulcs RUN állásba fordításával.

FONTOS: NE működtesse az önindítót 20 másodpercnél tovább egyszerre, és várjon legalább 2 percet, hogy az indítómotor lehűljön, mielőtt újra próbálkozna.

13. Ellenőrizze, hogy a fokozatváltó kar és a PowrReverser™ kar (ha van) semlegesben van ("N")



Az 5058E, az 5067E és az 5075E IOOS és fülkés traktorokon



Az 5050E IOOS és fülkés traktorokon

A—Gázkar

és a TLT vezérlőkar kikapcsolt állásban van. Húzza teljesen hátra a gázkart (A), nyomja be a kuplungpedált és indítózson addig, amíg az olajnyomás fel nem épül. Kapcsolja KI a gyújtást.

14. Csatlakoztassa az üzemanyag-elzáró szolenoid vezetékeket/csatlakozókat.
15. Nyomja be a kuplungpedált és indítsa be a motort. Járassa néhány percre a motort alappjáraton. Óvatosan melegítse be a gépet és ellenőrizzen le minden rendszert, mielőtt a motort leterhelné.

NM61126,00004FF -35-14AUG17-1/1

PY31458 —UN—25NOV16

PY31457 —UN—26AUG16

Festett felületek védelme

A traktor rendszeres lemosása megóvjja a festést. A traktort ne a tűző napon, hanem árnyékban mossa. A mosószert azonnal le kell öblíteni, nem szabad hagyni rászáradni a festett felületre.

FONTOS: Ne használjon forró vizet, erős mosószert, vagy kémiai oldószert. Használjon folyékony kézmosót, mosogatószert, vagy (oldószermentes) autósampont. A savat, vagy csiszoló hatású anyagot tartalmazó tisztítószerket ne használja.

A traktor viaszos kezelése néha szükséges lehet a lerakódások eltávolításához a festett felületekről. Ne használjon csiszoló hatású összetevőt tartalmazó viaszokat.

Vizsgálja meg a festett felületet a mosás folyamán, hogy nincs-e rajta lepattogzás, vagy karcolás. Fesse le azokat a felületeket, amiről a festék lejött. A festék a John Deere kereskedőnél beszerezhető.

SD74272,00002AE -35-19JUL12-1/1

Műszaki adatok

Általános műszaki adatok

MEGJEGYZÉS: A megadott műszaki adatok és a kialakítás bejelentés nélkül változhatnak.

Traktormodell	5050E	5058E	5067E	5075E
Motor & Motor kiegészítő				
Motor típus	John Deere PowerTech M			
Motor modell	3029 T	3029 H	3029 H	3029 H
Tanúsítvány 97/68 EC (CTQ) szerint	III A fokozat	III B fokozat	III B fokozat	III B fokozat
Bruttó lendkerék teljesítmény névleges fordulaton, SAE J1349, LE.	49	60,3	68,5	74,7
IOOS (Fülke nélküli kivitel)				
TLT-n levehető teljesítmény LE (kW) @ névleges fordulaton	37,5 (28) – 2400 f/p értéken	45 (33,6) – 2100 f/p értéken	53 (39,6) – 2100 f/p értéken	60,3 (45) – 2100 f/p értéken
CAB				
TLT-n levehető teljesítmény LE (kW) @ névleges fordulaton	36 (26,9) – 2400 f/p értéken	41 (30,6) – 2100 f/p értéken	49 (36,6) – 2100 f/p értéken	57,6 (43) – 2100 f/p értéken
Névleges MOTORFORD.	2400	2100	2100	2100
Névleges motor nyomaték	188 Nm @ 1600 f/perc	247 Nm @ 1500 f/perc	280 Nm @ 1500 f/perc	304 Nm @ 1500 f/perc
Maximális nyomaték @ motorfordulaton	1600 f/p	1500 f/p		
Hengerek száma	3			
Furat, mm	106,5			
Löket, mm	110			
Lökettérfogat, liter	2,9			
Szelepek száma hengerenként	2			
Üzemanyag-befecskendező rendszer és vezérlés	Mechanikus üzemanyag-befecskendezés	Elektronikusan vezérelt, nagynyomású, közös gyűjtő-csőves üzemanyag rendszer		
Utókezelő típusa	—	Dízel oxidációs katalizátor (DOC) és dízel kipufogó részecskeszűrő (DPF)		
Kompresszióarány	16,9: 1			
A hengerek munkaütemének sorrendje	1 - 2 - 3			
Alapjárat, f/perc	850, -50/+25	890-910		
Maximális fordulaton, f/perc	2600, -25/+50	2190-2210		
Üzemi tartomány, f/perc	1400-2400	1700-2100		
Üzemanyag elzárás	Elektromos			
Hidegindító	Elérhető			
Hűtő egység	Folyadékűtés túlfolyó tartállyal			
Ventilátor	Hűtőrendszer hőfok vezérelt viszkóz ventilátorral (Eco ventilátor)			
Hűtő	56 mm			
CAC	Nem alkalmazható	Ign	Ign	Ign
Feltöltés	Turbófeltöltős	Turbófeltöltős és visszahűtős	Turbófeltöltős és visszahűtős	Turbófeltöltős és visszahűtős
Égés	Közvetlen befecskendezés	Közvetlen befecskendezés	Közvetlen befecskendezés	Közvetlen befecskendezés
FIP (befecskendező szivattyú)	Forgó			

Folytatás a következő oldalon

ZY5AXG6,00000B1 -35-11FEB21-1/5

Műszaki adatok

Traktormodell	5050E	5058E	5067E	5075E
Kipufogódob	Motorháztető alatt			
Gázolajhűtő	Nem alkalmazható	Van	Van	Van
Levegőszűrő	FKB 07			
Levegőszűrő típusa	Kettős száraz légszűrő (a motorháztető alatt)			
Motor leállítás	Elektromos leállítás			
Üzemanyag tartály	Középső beöntős, a platform alatt			
Emelő szivattyú	Ign			
Fagyálló	50:50			
Hajtómű				
Kapcsolási minta	H			
Kuplung típusa	Ikerkerék			
Kuplung mérete (coll)	11"	11"		
Surlódó tárcsa anyaga	Kerámia-metál			
Üzemi fék	Hidraulikus működtetésű, olajban futó tárcsafék.			
Parkfék	Park retesz			
Biztonsági fék	Hidraulikus működtetésű biztonsági fék			
Fék típusa	Kétfokozatú hidraulikus fékszelep			
Pótkocsi fék	Opció			
TLT kuplungtárcsa anyaga	Kerámia-metál			
Fokozatok száma (9E/3H SyncShuttle hajtómű)	9 Előremeneti sebességfokozat 3 Hátrameneti sebességfokozat			
Fokozatok száma (12E/12H PowrReverser™ hajtómű)	12 Előremeneti sebességfokozat 12 Hátrameneti sebességfokozat			
Fokozatok száma (24E/12H PowrReverser™ hajtómű)	—	24 Előremeneti sebességfokozat 12 Hátrameneti sebességfokozat		
Sebességváltó helye	Jobb oldal			
Hátsó TLT				
Kuplung típusa	Egytárcsás száraz kuplung (csak a 9/3-as váltónál) / Többtárcsás nedves kuplung (12/12 PR és 24/12 PR hajtómű)			
Vezérlés típusa	Mechanikusan kapcsolható (9/3) / Elektrohidraulikusan kapcsolható 12/12 PR és 24/12 PR)			
Tengely átmérő	34,8 mm			
Bordák	6			
TLT- Alapkvitel	540 @ 2376 motor fordulatszám	540 @ 2084 motor fordulatszám		
TLT- Gazdaságos	540E @ 1728 motor fordulatszám	540E @ 1588 motor fordulatszám		
Differenciálzár	Standard, pedálos működtetésű			
Hátsó tengely	10-es sorozat	10-es sorozat	10-es sorozat	10-as sorozat
Szivattyú				
Egyes vagy tandem	Tandem			
Szivattyú fordulatszám @ motor fordulatszám	1:1			
Hidraulika rendszer				
Rendszer típusa	Nyitott központú hidraulikus rendszer			
Rendszernyomás - Maximum	205 bar			

Folytatás a következő oldalon

ZY5AXG6,00000B1 -35-11FEB21-2/5

Műszaki adatok

Traktormodell		5050E	5058E	5067E	5075E
Alapszivattyú (Kormányzás & Hajtómű vezérlés)		12 cm ³			
Alapszivattyú - Szállítási mennyiség/perc a névleges fordulatszámon		25,9 l (6,842 gal/min)	22,7 l (5,996 gal/min)		
Fő hidraulika szivattyú (SCV & Hárompontemelő)		23 cm ³			
Fő hidraulika szivattyú - Szállítási mennyiség/perc a névleges fordulatszámon		49,7 l (13,129 gal/min)	43,5 l (11,491 gal/min)		
SCV-k maximális száma - Fülkés (Hátul/Középen)		2/2			
SCV-k maximális száma - IOOS - Fülke nélküli kivitel (Hátul/Középen)		1/2 vagy 3/0 (a 9/3-as hajtóművek esetén)	2/2		
SCV-k maximális száma - Fülkés (Hátul/Középen)		4/4			
SCV-k maximális száma - IOOS - Fülke nélküli kivitel (Hátul/Középen)		2/4 vagy 6/0 (a 9/3-as hajtóművek esetén)	4/4		
Hárompont emelő & SCV					
Emelőtengely gyártmánya		JD			
Vezérlőszelep gyártó		Eaton			
SCV gyártó		Eaton			
Emelőtengely vezérlő szelep nyomás, Bar		195±5	195±5		
Kezelőszervek		Vonóerő & Helyzet			
Visszatérő vezeték külső csap		Elérhető	Elérhető		
Süllyesztési sebesség állítás		Elérhető			
Power Beyond		Opcionális készletként			
SCV-I		Alapkivitel semleges retesszel			
SCV-II	CAB	Opcionális készletként	Elérhető	Elérhető	Elérhető
	IOOS (Fülke nélküli kivitel)	Opcionális készletként	Opcionális készletként	Opcionális készletként	Opcionális készletként
Hátsó 3-pont					
Kategória		II			
Alsó függesztőkar típusa		Gömbös függesztőcsap			
Vezérlés típusa		EQRL (gyors emelés/süllyesztés) & mechanikus hárompont vezérlés			
Érzékelő típusa		Felső függesztőkar vonóerő érzékelés			
Vezérlési módok		Emelés, süllyesztés, lineáris süllyesztés, kombinált vonó/helyzet érzékelés, az emelés vagy süllyesztés sebessége, gyors emelés/süllyesztés, emelési magasság korlátozás			
Maximális emelőkapacitás @ a függesztési pontnál		1800 kg			
Maximális emelőkapacitás @ a függesztési pontnál a teljes emelési tartományban		1800 kg			
Maximális emelőkapacitás @ 610 mm-rel a függesztési pont mögött		1450 kg			
Maximális emelőkapacitás @ 610 mm-rel a függesztési pont mögött, a teljes emelési tartományban		1450 kg			
Emelőkapacitás 24" (60,96 cm) távolságra a vonószem golyók mögött, kg		1450			
Rögzítő		Elérhető			
Hátsó - Pótkocsi csatlakozó		Állítható vonólap kengyellel.			
Kormányrendszer					

Folytatás a következő oldalon

ZY5AXG6;00000B1 -35-11FEB21-3

Folytatás a következő oldalon

ZY5AXG6,00000B1-35-11FEB24-3/5

Műszaki adatok

Traktormodell	5050E	5058E	5067E	5075E
Típus	Szervókormány			
Kormányoszlop - IOOS (PR) és fülkés kivitel (SyncShuttle)	Alapkivitel, nem összecsukló és nem dönthető			
Kormányoszlop - Fülkés kivitel (PowrReverser™ hajtómű)	Alapkivitel, nem összecsukló és nem dönthető	Alapkivitel, nem állítható és dönthető opcióval		
Kormányoszlop - Fülkés kivitel (24/12 PowrReverser™ hajtómű)	—	Alapkivitel, nem állítható és dönthető opcióval		
Kormánykerék - kerék átm. / Pánt átm., mm	406/26,2	406/26,2		
Kormányselepek csillapító	Elérhető	Elérhető		
Kormányrendszer nyomás, bar	130–135 bar			
Alváz				
Kerekek és gumibroncsok				
Mechanikus mellső kerékajtás (MFWD)	Alapban	Alapban	Alapban	Alapban
Hátsó gumibroncsméret	340/85R28 (13.6R28) 160/95R46 (6.6R46) 380/85R28 (14.9R28)	340/85R28 (13.6R28) 380/85R28 (14.9R28) 380/85R28 (14.9R28) 420/85R28 (16.9R28) 420/85R30 (16.9R30) 420/85R30 (16.9R30) 160/95R46 (6.6R46)	340/85R28 (13.6R28) 380/85R28 (14.9R28) 380/85R28 (14.9R28) 420/85R28 (16.9R28) 420/85R30 (16.9R30) 420/85R30 (16.9R30) 480/70R28 420/70R30 480/70R30 160/95R46 (6.6R46)	340/85R28 (13.6R28) 380/85R28 (14.9R28) 380/85R28 (14.9R28) 420/85R28 (16.9R28) 420/85R30 (16.9R30) 420/85R30 (16.9R30) 480/70R28 420/70R30 480/70R30 160/95R46 (6.6R46)
Mellső gumibroncs mérete	280/85R20 (11.2R20) 210/95R28 (8.3R28) 320/85R20 (12.4R20)	280/85R20 (11.2R20) 320/85 R20 (12.4 R20) 250/85R24 (9.5R24) 280/85R24 (11.2R24) 320/85 R24 (12.4 R24) 280/85R24 (11.2R24) 210/95R28 (8.3R28)	280/85R20 (11.2R20) 320/85 R20 (12.4 R20) 250/85R24 (9.5R24) 280/85R24 (11.2R24) 320/85 R24 (12.4 R24) 280/85R24 (11.2R24) 320/70R24 320/70R24 320/70R24 210/95R28 (8.3R28)	280/85R20 (11.2R20) 320/85 R20 (12.4 R20) 250/85R24 (9.5R24) 280/85R24 (11.2R24) 320/85 R24 (12.4 R24) 280/85R24 (11.2R24) 320/70R24 320/70R24 320/70R24 210/95R28 (8.3R28)
Fordulási sugár				
Mellső kerékajtás bekapcsolva, fékkel	3940 mm			
Mellső kerékajtás bekapcsolva, fék nélkül	4650 mm			
Pótsúlyok				
Mellső pótsúlytartó típusa	EU- 66 kg			
Hátsó pótsúly- opcionális	Elérhető	Elérhető	Elérhető	Elérhető
ROPS (borulásvédő keret)	Fülkeváz	Fülkeváz	Fülkeváz	Fülkeváz
Elektromosság				
Fülke nélküli kivitel (IOOS) esetén				

Folytatás a következő oldalon

ZY5AXG6.00000B1 -35-11FEB21-4/5

Műszaki adatok

Traktormodell	5050E	5058E	5067E	5075E
Akkumulátor feszültség	12 V			
Akkumulátor hidegindítási áram	622 CCA			
Áramerősség	80 Ah	85 Ah		
Generátor	43 A	70 A		
Fülkés kivitel esetén				
Akkumulátor feszültség	12 V			
Akkumulátor hidegindítási áram	800 CCA			
Áramerősség	85 Ah			
Generátor	110 A			
Indítómotor mind	12 V, 3,2 kW	12 V, 2,4 kW		
Feltöltési mennyiségek (L)				
Üzemanyag tartály	IOOS — 68 ± 3,5 L (18 ± 0,92 gal) Fülkés— 82 ± 4 l (21,66 ± 1 gal)	IOOS — 82 ± 4 l (21,66 ± 1 gal) Fülkés— 82 ± 4 l (21,66 ± 1 gal)		
Motor olajteknő	8,5 l			
Hajtómű (SyncShuttle), 9/3	38 l			
Hajtómű (PowrReverser™), 12/12	43 l			
Hajtómű (PowrReverser™), 24/12	NA	45,5 l		
Hűtőrendszer IOOS	11,5 liter (3,04 gal)			
Hűtőrendszer, fülke	12,5 liter (3,30 gal)			
Mellsőkerék-hajtású híd				
Differenciálház	4,5 L	4,5 L		
Kerékagy (egyenként)	0,7 L	0,7 L		

MEGJEGYZÉS: (A műszaki adatok és a kivitel előzetes bejelentés nélkül változhat.)

ZY5AXG6,00000B1 -35-11FEB21-5/5

Külső méretek és tömegek

MEGJEGYZÉS: A megadott műszaki adatok és a műszaki kialakítás értesítés nélkül változhatnak.

Minden méret alap méretű gumiabroncsokkal szerelt gépre vonatkoznak.

Traktormodell	5050E	5058E	5067E	5075E
MÉRETEK				
Tengelytáv—MFWD (összkerék-hajtás)	2050 mm			
Teljes hossz—MFWD (összkerék-hajtás)	3774 mm			
Talajtól a fülketetőig	2716 ± 15 mm			
Hátsó tengely középvonaltól a fülketetőig	1852 mm			

Fülkés kivétel esetén

Traktormodell	5050E	5058E	5067E	5075E
MÉRETEK				
Tengelytáv—MFWD (összkerék-hajtás)	2050 mm			
Teljes hossz—MFWD (összkerék-hajtás)	3774 mm			
Talajtól a borulásvédő keret (ROPS) tetejéig	2485 ± 15 mm			
Hátsó tengely középvonaltól a borulásvédő keret (ROPS) tetejéig	1785 mm			

Fülke nélküli kivétel (IOOS) esetén

VP52664,0000531 -35-13DEC17-1/1

Régiós konfiguráció

Hajtómű	IOOS / Fülkés	Mellsőkerék-hajtás	III A fokozatú modellek	III B fokozatú modellek		
			5050E	5058E	5067E	5075E
9E/3H	IOOS (Fülke nélküli kivétel)	EH Mellsőkerék-hajtás	X	X	X	X
9E/3H	Fülkés / Fűtés	EH Mellsőkerék-hajtás	X	X	X	X
9E/3H	Fülkés / Klíma	EH Mellsőkerék-hajtás	X	X	X	X
12E/12H	IOOS (Fülke nélküli kivétel)	EH Mellsőkerék-hajtás	X	X	X	X
12E/12H	Fülkés / Fűtés	EH Mellsőkerék-hajtás	X	X	-	-
12E/12H	Fülkés / Klíma	EH Mellsőkerék-hajtás	X	X	X	X
24E/12H	IOOS (Fülke nélküli kivétel)	EH Mellsőkerék-hajtás	-	-	X	X
24E/12H	Fülkés / Fűtés	EH Mellsőkerék-hajtás	-	-	X	X
24E/12H	Fülkés / Klíma	EH Mellsőkerék-hajtás	-	-	X	X

MEGJEGYZÉS: Minden R2 szintű III B modell EH mellsőkerék-hajtással rendelkezik, hogy ezáltal megfeleljen a féktávolságra és a lassulásra vonatkozó, az RVBR –EU-2015/68-ban meghatározott követelményeknek.

NM61126,000026E -35-09DEC16-1/1

Motor konfigurációk

3029 FT4 5E Gen 1.5 motor modellek					
Sorozat	Motor modellsz.	Motorsz.	Tier	Régió	Felhasználás
1	3029HPY85	DZ104543	3B szint	R2	IOOS (Fülke nélküli kivétel)
					CAB
2	3029TYP61	DZ108496	3A szint	R2	IOOS (Fülke nélküli kivétel)
		DZ108048			CAB

NM61126,0000271 -35-26OCT16-1/1

A gép méretei

MEGJEGYZÉS: (A műszaki adatok és a kivétel előzetes bejelentés nélkül változhat.)

Külső méretek				
	5050E Elsőkerék-hajtás	5058E Elsőkerék-hajtás	5067E Elsőkerék-hajtás	5075E Elsőkerék-hajtás
Tengelytáv, mm	2050			
Teljes hossz, mellső pótsúlytartóval és vonórúddal, mm	3555	3695		
Teljes hossz, motorháztetővel és vonórúddal, mm	3468	3640		
Magasság a hátsóhíd középvezetékénél a fülketetőig, mm	1760			
Fordulási sugár fékkel, mm (DANA híd)	3940			
Fordulási sugár fékkel, mm (Carraro híd)	3150			
Fordulási sugár fék nélkül, mm (DANA híd)	4650			
Fordulási sugár fék nélkül, mm (Carraro híd)	3900			

VP52664,0000533 -35-13DEC17-1/1

A traktor terhelési adatai

Csatlakozó elem		4WD (9 / 3)		4WD (12 / 12)		4WD (24 / 12)	
		Pótkocsi vonófej	Vonórúd	Pótkocsi vonófej	Vonórúd	Pótkocsi vonófej	Vonórúd
Maximális függőleges terhelés (N)		1000	950	1000	950	1000	950
Von- tatható tömeg (kg)	Fék nélküli	2400		1500		1500	
	Saját fékkel	4000					
	Ráfutófékes	8000					
	Támogatott fékkel	8000					
Traktor + 4WD pótkocsi kombinált tömege		13100 ^a		13100 ^a		13100 ^a	

^aMűszakilag engedélyezhető tömeg + 8000 kg

HY01057,00000C4 -35-23JAN17-1/1

Zajszint

Maximális zajszint a kezelő fülénél	86 dB (A)	A mérési módszer megfelel az (EU) 2018/830, rendelet III. melléklet szerinti 2. teszt módszernek

VP27597,0000C9E -35-17SEP18-1/1

Motor teljesítmény névleges fordulaton

Traktor modell	Motor teljesítmény névleges fordulaton (2400 f/p) LE/ kW	TLT teljesítmény névleges fordulaton (2400 f/p), LE/ kW	
5050E	48,3 / 36	IOOS (Fülke nélküli kivétel)	CAB
		37,5 / 28	36 / 26,9
Traktor modell	Motor teljesítmény névleges fordulaton (2100 f/p) LE/ kW	TLT teljesítmény névleges fordulaton (2100 f/p), LE/ kW	
		IOOS (Fülke nélküli kivétel)	CAB
5058E	59,5 / 44,4	45 / 33,6	41 / 30,6
5067E	67,5 / 50,4	35 / 39,6	49 / 36,6
5075E	73,6 / 55	60,3 / 45	57,6 / 43

VP52664,000060D -35-30OCT18-1/1

Becsült haladási sebességek — (SyncShuttle™ hajtómű esetén) - 9/3

MEGJEGYZÉS: Haladási sebesség (km/óra) 2100/perc motorfordulatnál. A sebességek a maximális 695 mm-es gumibroncs mérettel lettek kiszámítva. A hajtáslánc a 695 mm-es maximális RR hátsó

gumibroncs mérete alapján van hitelesítve. A hajtáslánc az 522 mm-es maximális RR mellső gumibroncs mérete alapján van hitelesítve.

	Gumibroncs	Hátsó abroncs méret : 16.9 x 28 (R 695 mm)
Fogaskerék	Hátsó keréksebesség (f/p)	Haladási sebesség (km/ó)
A1	9,1	2,3
A2	12,4	3,1
A3	17	4,3
A - hátramenet	-13,5	-3,4
B1	23,1	5,8
B2	31,4	7,9
B3	43,2	10,9
B - hátramenet	-34,2	-8,6
C1	58,9	14,9
C2	80,3	20,3
C3	110,3	27,9
C - hátramenet	-87,3	-22,1

Sync Shuttle hajtómű (9/3)

MEGJEGYZÉS: A kúszófokozat az R2 modellekhez rendelhető, mint utólagosan beépíthető opció, a következő sebességekkel (km/ó).

Fogaskerék	Haladási sebesség (km/ó)
Kúszó 1	0,4
Kúszó 2	0,54
Kúszó 3	0,75
Kúszó hátramenet	-0,59

Sync Shuttle hajtómű (9/3) kúszófokozattal

NM61126,00003AE -35-02FEB17-1/1

Becsült haladási sebességek — (PowrReverser™ hajtómű) - 12/12

MEGJEGYZÉS: Haladási sebesség (km/óra) 2100/perc motorfordulatnál. A sebességek a maximális 695 mm-es gumibroncs mérettel lettek kiszámítva. A hajtáslánc a 724 mm-es maximális RR hátsó

gumibroncs mérete alapján van hitelesítve. A hajtáslánc az 551 mm-es maximális RR mellső gumibroncs mérete alapján van hitelesítve.

	Gumibroncs	Hátsó abroncs méret : 16.9 x 30 (R 695 mm)
Fogaskerék	Hátsó keréksebesség (f/p)	Haladási sebesség (km/ó)
A1	6,2	1,6
A2	8,4	2,2
A3	11,4	3
A4	15,1	4
B1	17,9	4,7
B2	24,3	6,4
B3	32,8	8,6
B4	43,5	11,4
C1	51,8	13,6
C2	70,1	18,4
C3	94,8	24,8
C4	125,8	32,9
Hátramenet A1	-6,8	-1,8
Hátramenet A2	-9,2	-2,4
Hátramenet A3	-12,5	-3,3
Hátramenet A4	-16	-4,3
Hátramenet B1	-19,6	-5,1
Hátramenet B2	-26,6	-6,9
Hátramenet B3	-35,9	-9,4
Hátramenet B4	-46,2	-12,4
Hátramenet C1	-56,7	-14,8
Hátramenet C2	-76,8	-20
Hátramenet C3	-103,8	-27,1
Hátramenet C4	-133,5	-35,9

MEGJEGYZÉS: A kúszófokozat a kézfékes R2 modellekhez rendelhető, mint utólagosan beépíthető opció, a következő sebességekkel (km/ó).

Fogaskerék	Haladási sebesség (km/ó)
Kúszó 1	0,28
Kúszó 2	0,38
Kúszó 3	0,52
Kúszó 4	0,69
Kúszó 1 hátramenet	-0,31
Kúszó 2 hátramenet	-0,42
Kúszó 3 hátramenet	-0,56
Kúszó 4 hátramenet	-0,75

PowrReverser™ hajtómű (12/12) kúszófokozattal

NM61126,00003AF -35-02FEB17-1/1

Becsült haladási sebességek — (PowrReverser™ hajtómű) - 24/12

MEGJEGYZÉS: Haladási sebesség (km/óra) 2100/perc motorfordulatnál. A sebességek a maximális 695 mm-es gumibroncs mérettel lettek kiszámítva. A hajtáslánc a 695 mm-es maximális RR hátsó

gumibroncs mérettel használható, hogy korlátozza a járműsebességet 2350 f/p-nél. A hajtáslánc az 522 mm-es maximális RR mellő gumibroncs mérete alapján van hitelesítve.

	Gumibroncs	Hátsó abroncs méret : 16.9 x 30 (R 695 mm)
Fogaskerék	Hátsó keréksebesség (f/p)	Haladási sebesség (km/ó)
Al. A1	6,2	1,6
Mag. A1	7,4	1,9
Al. A2	8,4	2,2
Mag. A2	10	2,6
Al. A3	11,4	3
Mag. A3	13,6	3,6
Al. A4	14,6	4
Mag. A4	17,5	4,7
Al. B1	17,9	4,7
Mag. B1	21,4	5,6
Al. B2	24,3	6,4
Mag. B2	28,9	7,6
Al. B3	32,8	8,6
Mag. B3	39,1	10,2
Al. B4	42,2	11,4
Mag. B4	50,3	13,6
Al. C1	51,8	13,6
Mag. C1	61,8	16,2
Al. C2	70,1	18,4
Mag. C2	83,7	21,9
Al. C3	94,8	24,8
Mag. C3	113,1	29,6
Al. C4	122	32,9
Mag. C4	145,5	39,3
Hátramenet A1	-6,8	-1,8
Hátramenet A2	-9,2	-2,4
Hátramenet A3	-12,5	-3,3
Hátramenet A4	-16	-4,3
Hátramenet B1	-19,6	-5,1
Hátramenet B2	-26,6	-7
Hátramenet B3	-35,9	-9,4
Hátramenet B4	-46,2	-12,5
Hátramenet C1	-56,7	-14,8
Hátramenet C2	-76,8	-20,1

Műszaki adatok

Hátramenet C3	-103,8	-27,2
Hátramenet C4	-133,5	-36,1

PowrReverser™ hajtómű (24/12)

MEGJEGYZÉS: A kúszófokozat a kézfékes R2 modellekhez rendelhető, mint utólagosan beépíthető opció, a következő sebességekkel (km/ó).

Fogaskerék	Haladási sebesség (km/ó)
Kúszó L1	0,28
Kúszó L2	0,38
Kúszó L3	0,52
Kúszó L4	0,69
Kúszó H1	0,34
Kúszó H2	0,46
Kúszó H3	0,62
Kúszó H4	0,82
Kúszó 1 hátramenet	-0,31
Kúszó 2 hátramenet	-0,42
Kúszó 3 hátramenet	-0,57
Kúszó 4 hátramenet	-0,75

PowrReverser™ hajtómű (24/12) kúszófokozattal

NM61126,00003B0 -35-02FEB17-2/2

Korrektíós tényezők más abroncs méretekhez

A 16.9-30(R695 mm), R1-től eltérő hátsó abroncsokkal szerelt traktorok haladási sebességeinek kiszámításához szorozza meg a fenti táblázatban a 16.9-30 (R695 mm), R1 abroncsnál mutatott sebességi értékeket a korrektíós tényezővel.

A korrektíós tényező a következőképpen kell kiszámítani: Az új abroncs gördülési sugara/Az ismert haladási sebességű abroncs gördülési sugara

Például: A korrektíós tényező a 16.9-28 (R671 mm) abroncs esetében a 16.9-30 (R695 mm) abroncs tekintetében= 671/695

Példa: Haladási sebesség a 16.9- 28 (R671 mm) abroncs esetében B-2 fokozatban, 2100-as motorfordulaton

6,4 km/h)*(671/695)= 6,17 km/h

MEGJEGYZÉS: A sebesség és a korrektíós tényező információk a gördülési kerület információ alapszanak, ami abroncs gyártónként változó.

VP52664,0000606 -35-22OCT18-1/1

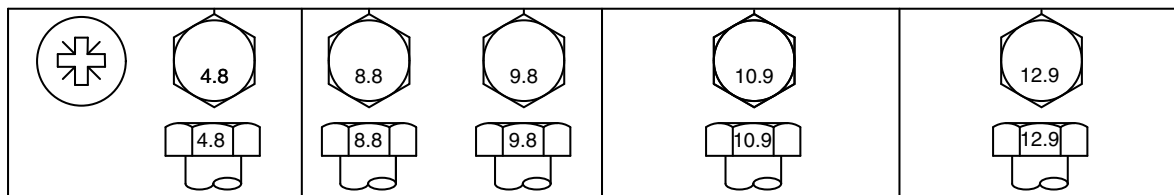
Megengedett traktor tömegek

	Egység	III A fokozatú modellek	III B fokozatú modellek		
		5050E	5058E	5067E	5075E
Össztömeg (IOOS) (4WD)	kg	2670	2950		
Súlyelosztás M / H	%	40/60			
Össztömeg Fülkés, 4WD	kg	2950	3320		
Súlyelosztás M / H	%	40/60			
Maximálisan megengedhető teljes tömeg 4WD	kg	5100			
Homlokrakodó tömege (ha van)	kg	176,5			

vnynptis,1730262584532 -35-29OCT24-1/1

Metrikus csavarok meghúzási nyomatékai

TS1742 —UN—31MAY18



Csavar méret	4.8 osztály				8.8-as és 9.8-as osztály				10.9 osztály				12.9 osztály			
	Hatlapfejű: ^a		Peremes fejű: ^b		Hatlapfejű: ^a		Peremes fejű: ^b		Hatlapfejű: ^a		Peremes fejű: ^b		Hatlapfejű: ^a		Peremes fejű: ^b	
	Nm	lb·in	Nm	lb·in	Nm	lb·in	Nm	lb·in	Nm	lb·in	Nm	lb·in	Nm	lb·in	Nm	lb·in
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

A felsorolt névleges nyomaték értékek általános felhasználásra szolgálnak, a feltételezett 20 %-os meghúzási pontossággal, vagyis kézi nyomatékkulcs esetében.

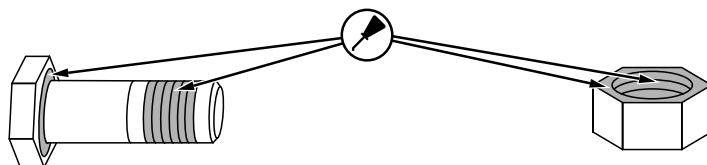
NE használja ezeket az értékeket, ha egy adott alkalmazáshoz ettől eltérő nyomatékérték vagy meghúzási eljárás van megadva.

A rögzítőanyagokhoz, a rozsdamentes acél kötőelemekhez, vagy az U-csavarok anyáihoz lásd az adott alkalmazásra vonatkozó meghúzási előírásokat.

A kötőelemeket ugyanolyan, vagy magasabb minőségi osztályú kötőelemre cserélje. Ha magasabb minőségű csavart használ, akkor az eredeti csavar nyomatékával kell meghúznia.

- Győződjön meg róla, hogy a rögzítőcsavarok menetei tiszták-e.
- Kenje be vékonyan Hy-Gard™ vagy annak megfelelő olajjal a fej alatti részt, és a rögzítőelem meneteit, a következő képen látható módon.
- Legyen óvatos az olaj mennyiségével, hogy csökkentse az olaj elzárásának lehetőségét a vakfuratokban a túlzott olajmennyiség miatt.
- Kezdje el a menetet befogatni.

TS1741 —UN—22MAY18

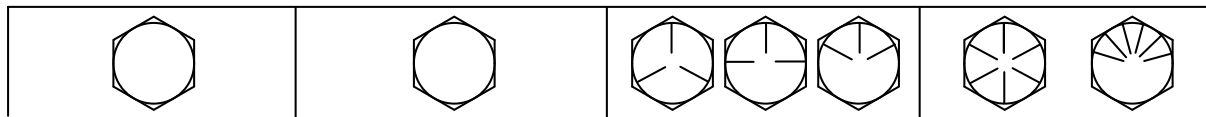


^aA hatlapfejű csavarokhoz tartozó értékek az ISO 4014 és ISO 4017 hatlapfejű, ISO 4162 hatlapú belső kulcsnyílású csavarokra és ISO 4032 hatlapú anyákra érvényesek.

^bHatlapfejű peremes csavar értékek az ASME B18.2.3.9M, ISO 4161, vagy EN 1665 hatlapfejű peremes csavarokra érvényesek

Egységesített collos csavarok meghúzási nyomatéka

TS1671 —UN—01MAY03



Csavar méret	SAE 1 osztály ^a				SAE 2 osztály ^b				SAE 5, 5.1 vagy 5.2 osztály				SAE 8 vagy 8.2 osztály			
	Hatlapfejű: ^c		Peremes fejű: ^d		Hatlapfejű: ^c		Peremes fejű: ^d		Hatlapfejű: ^c		Peremes fejű: ^d		Hatlapfejű: ^c		Peremes fejű: ^d	
	Nm	lb-in	Nm	lb-in	Nm	lb-in	Nm	lb-in	Nm	lb-in	Nm	lb-in	Nm	lb-in	Nm	lb-in
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													Nm	lb-ft	N-m	lb-ft
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									Nm	lb-ft	N-m	lb-ft				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					Nm	lb-ft	N-m	lb-ft								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	Nm	lb-ft	N-m	lb-ft												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

A felsorolt névleges nyomaték értékek általános felhasználásra szolgálnak, a feltételezett 20 %-os meghúzási pontossággal, vagyis kézi nyomatékkulcs esetében.

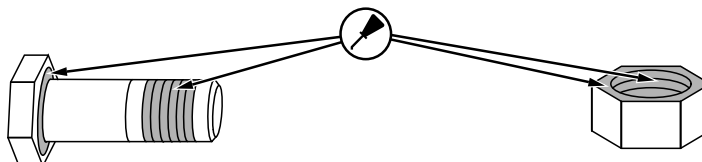
NE használja ezeket az értékeket, ha egy adott alkalmazáshoz ettől eltérő nyomatékérték vagy meghúzási eljárás van megadva.

A rögzítőanyagokhoz, a rozsdamentes acél kötőelemekhez, vagy az U-csavarok anyáihoz lásd az adott alkalmazásra vonatkozó meghúzási előírásokat.

A kötőelemeket ugyanolyan, vagy magasabb minőségű osztályú kötőelemre cserélje. Ha magasabb minőségű csavart használ, akkor az eredeti csavar nyomatékával kell meghúznia.

- Győződjön meg róla, hogy a rögzítőcsavarok menetei tiszták-e.
- Kenje be vékonyan Hy-Gard™ vagy annak megfelelő olajjal a fej alatti részt, és a rögzítőelem meneteit, a következő képen látható módon.
- Legyen óvatos az olaj mennyiségével, hogy csökkentse az olaj elzárásának lehetőségét a vakfuratokban a túlzott olajmennyiség miatt.
- Kezdje el a menetet befogatni.

TS1741 —UN—22MAY18



^aAz 1. minőségi osztály a 6 in (152 mm) hosszúságúnál nagyobb hatlapfejű fejes csavarokra, valamint minden egyéb, bármilyen hosszúságú csavarra vonatkozik.

^bA 2. besorolási osztály a hatlapfejű fejes csavarokra vonatkozik (nem pedig a hatlapú csavarokra), 6 in (152 mm) hosszúságig.

^cA hatlapfejű csavarokhoz tartozó értékek az ISO 4014 és ISO 4017 hatlapfejű, ISO 4162 hatlapú belső kulcsnyílású csavarokra és ISO 4032 hatlapú anyákra érvényesek.

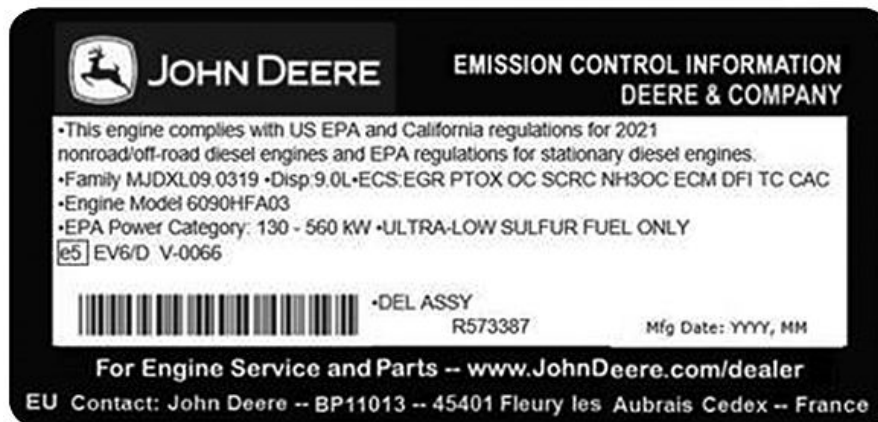
Folytatás a következő oldalon

DX,TORQ1 -35-09MAY22-1/2

^dHatlapfejű peremes csavar értékek az ASME B18.2.3.9M, ISO 4161, vagy EN 1665 hatlapfejű peremes csavarokra érvényesek

DX,TORQ1 -35-09MAY22-2/2

Károsanyag-kibocsátási tanúsítvány címke



Motor, károsanyag-kibocsátás címke

⚠ VIGYÁZAT: A törvény súlyosan bünteti a kereskedőt és a felhasználót is a károsanyag kibocsátási adatok meghamisításáért.

A károsanyag-kibocsátási garancia csak azokra a John Deere motorokra érvényes, amelyeket jóváhagyott az Amerikai Egyesült Államok Környezetvédelmi Hivatala (EPA), és/vagy a California Air Resources Board (CARB), és az Egyesült Államokban és Kanadában nem-közúti berendezésekben használják. A bemutatotthoz hasonló kibocsátási címke jelenléte azt jelzi, hogy a motor bevizsgálását az EPA, illetve a CARB elvégezte. Az EPA és a CARB garancia csak új motorokra vonatkozik, amelyek tanúsítvány címkéje a motorra van rögzítve és értékesítése a fentiek szerinti földrajzi területen történt. Az EU szám megléte azt jelzi, hogy a motort az (EU) 2016/1628 rendelet és a kiegészítő jogszabályok szerint az Európai Unió országaiban tanúsították. Az EPA és/vagy a CARB emissziós garanciák az EU országokra nem vonatkoznak.

A károsanyag-kibocsátási címkén az alkalmazható US EPA, illetve CARB szabályozási év fel van

tüntetve. A szabályozás éve meghatározza, hogy melyik garancia nyilatkozat vonatkozik a motorra. Lásd "EPA Nem-közúti Károsanyag kibocsátási Garancia Nyilatkozat—Kompressziós gyújtás" és "CARB Nem-közúti Károsanyag kibocsátási Garancia Nyilatkozat—Kompressziós gyújtás". A további szabályozási évre vonatkozó garancia nyilatkozatokért látogasson el a www.JohnDeere.com oldalra vagy vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi John Deere szervizzel a segítségért.

Az emisszió szabályozó rendszer(ek)kel kapcsolatos jogszabályok

Az U.S EPA és a California ARB megtiltja az érvényes emissziós előírásoknak megfelelő motorra, berendezésbe épített valamennyi elem leszerelését, vagy működésképtelenné tételét az eladás és a motor, berendezés végső vásárlóhoz történő leszállítása előtt és után.

DX,EMISSIONS,LABEL -35-05FEB21-1/1

RG33429 —UN—04FEB21

Az elektromos és elektronikus berendezések, illetve részegységek utólagos felszerelésével kapcsolatos biztonsági tudnivalók

A gép fel van szerelve olyan elektronikus egységekkel, amelyek működésére hatással lehet más berendezések által keltett elektromágneses sugárzás. Ez a hatás veszélyes is lehet, ezért vegye figyelembe az alábbi biztonsági előírásokat:

Tilos a traktor fedélzeti elektromos rendszerébe beavatkozni. Az elektromos/elektronikus berendezések utólagos beszerelésekor az erre a célra szolgáló elektromos csatlakozókat kell használni. A felhasználónak minden esetben meg kell állapítania, hogy a beszerelés hatással van-e a gép elektronikus, vagy más berendezéseire. Ez különösen vonatkozik a következőkre:

- A munkaeszköz vezérlő egységek és monitorok
- Teljesítmény monitor
- Audio/video rendszerek, kommunikációs rendszerek.

Az utólag beszerelt berendezéseknek meg kell felelnie az EMC 2004/108/EC Irányelvnek és CE jellel megjelöltnek kell lennie.

Ha mobil kommunikációs rendszert (pl. rádió adó-vevő, telefon) szerelnek be utólag, akkor további követelményeknek kell megfelelnie:

- Csak az érvényes nemzeti előírásoknak megfelelő egységeket lehet beépíteni;
- A berendezést biztonságosan kell beszerelni;
- A hordozható, vagy mobil berendezések csak akkor üzemeltethetők a járműben, ha fix külső antennához vannak csatlakoztatva;
- Az adókészülék a jármű elektronikus rendszerétől elkülönítve kell beszerelni;
- Az antennát szakszerűen kell beszerelni, jó elektromos kapcsolattal az antenna és a jármű testpontja között.

A vezetékelés elhelyezése és a rá vonatkozó maximális megengedett áramerősség meg kell feleljen a gép gyártójának a beszerelésre vonatkozó utasításának.

JB06590,000059C -35-23JUL09-1/1

Korlátozott akkumulátor garancia

MEGJEGYZÉS: Csak Észak-Amerikára érvényes. A gépre vonatkozó garanciális feltételeket lásd a John Deere általános garanciális feltételei között. A garanciális feltételekről a John Deere márkaképviselőken tájékozódhat.

A garanciális szolgáltatás biztosítása

A Vevő a John Deere akkumulátorok értékesítésére jogosult John Deere kereskedőnél igényelheti a garanciaszolgáltatást az akkumulátor beszállításával, ha az annak felső burkolatán elhelyezett gyártói kód sértetlen állapotban van.

Csere

Minden anyag- vagy gyártási hiba miatt működésképtelenné vált (nem csak lemerült) új akkumulátor jogosult lehet a garanciaszolgáltatásra.

Ez a garancia nem vonatkozik az alábbiakra

A doboz, a fedél vagy a kivezetések törése.

Értékcsökkenés vagy károsodás nem megfelelő karbantartás, vagy az ésszerű és szükséges karbantartás hiánya miatt.

Szállítási, posta vagy telefon költségek a garanciális szolgáltatás végett.

A bennfoglalt garanciák korlátozása és a vásárló jogorvoslata

A törvény által megengedett mértékig, sem a John Deere, sem más hozzá tartozó vállalat nem ad garanciát,

képviselőt vagy ígéretet a minőségre, teljesítményre vagy hibamentességre az ezen garancia által érintett termékekre. AZ ELADHATÓSÁG ÉS VALAMILYEN CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁG, A VONATKOZÓ MÉRTÉKIG KORLÁTOZVA VAN AZ ITT LEFEKTETETT ALKALMAZHATÓ BEÁLLÍTÁSI IDŐSZAKRA. A VÁSÁRLÓ EGYEDÜLI JOGORVOSLATA A JOHN DEERE AKKUMULÁTOROK GARANCIÁJÁNAK MEGSÉRTÉSÉVEL VAGY TELJESÍTMÉNYÉVEL KAPCSOLATOSAN AZOK, MELYEK ITT LE VANNAK FEKTETVE. SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM FELEL A KERESKEDŐ, A JOHN DEERE VAGY A JOHN DEERE-HOZ KAPCSOLÓDÓ BÁRMILYEN CÉG A JÁRULÉKOS VAGY KÖVETKEZMÉNYI KÁROKÉRT. (Megjegyzés: Egyes államok nem engedélyeznek korlátozást a bennfoglalt garancia tartamára, vagy a járulékos vagy következményi károk kizárására vagy korlátozására. Vagyis ezek a korlátozások vagy kizárások lehet, hogy nem vonatkoznak Önre.) Ez a garancia Önnek specifikus jogokat biztosít, és lehetnek olyan jogai, amelyek államonként változnak.

Nincs kereskedői garancia

Az eladó kereskedő önállóan nem vállal garanciát, és a kereskedő nem jogosult, hogy bármilyen képviselőt vagy ígéretet tegyen a John Deere nevében, vagy bármilyen módon módosítsa a garanciális feltételeket vagy korlátozásokat.

DX,BATWAR,NA -35-09MAY25-1/1

A pótkocsi vonófej maximális megengedett terhelhetőségének kiszámítása

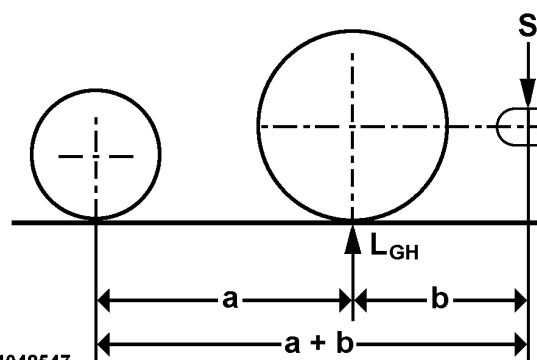
A pótkocsi vonófej maximális megengedett terhelhetőségének kiszámítása a terhelési index (LI) alapján

- A terhelési index a gumibroncs oldalán olvasható. Ha az index nincs megadva, használja a gumibroncs gyártója által megadott gumibroncs terhelési indexet.
- A terhelési index a sebesség indexszel (SI) együtt van megadva
- Szabályként, a gumibroncs terhelési indexe kg-ban meghatározható közvetlenül a terhelési indexből (LI); nézze meg a következő táblázatot:

LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg
90....	600	111...	1090	132..	2000	153..	3650
91....	615	112..	1120	133..	2060	154..	3750
92....	630	113..	1150	134..	2120	155..	3875
93....	650	114..	1180	135..	2180	156..	4000
94....	670	115..	1215	136..	2240	157..	4125
95....	690	116..	1250	137..	2300	158..	4250
96....	710	117..	1285	138..	2360	159..	4375
97....	730	118..	1320	139..	2430	160..	4500
98....	750	119..	1360	140..	2500	161..	4625
99....	775	120..	1400	141..	2575	162..	4750
100..	800	121..	1450	142..	2650	163..	4875
101..	825	122..	1500	143..	2725	164..	5000
102..	850	123..	1550	144..	2800	165..	5150
103..	875	124..	1600	145..	2900	166..	5300
104..	900	125..	1650	146..	3000	167..	5450
105..	925	126..	1700	147..	3075	168..	5600
106..	950	127..	1750	148..	3150	169..	5800
107..	975	128..	1800	149..	3250	170..	6000
108..	1000	129..	1850	150..	3350	171..	6150
109..	1030	130..	1900	151..	3450	172..	6300
110..	1060	131..	1950	152..	3550	173..	6500

Általános szabályként, az SI A8 40 km/ó-s (25 mérf./ó) maximális sebességet jelent, míg az SI B 50 km/ó-s (31 mérf./ó) maximális sebességet jelent. Ha az SI értéke más, akkor a gyártó utasításait kell alkalmazni.

A maximális pótkocsi vonófej terhelhetőségét az alábbiak szerint számítsa ki:



LX1048547

$$S = \frac{(H_{\max} - L_{GH}) \cdot a}{a + b}, \text{ ahol } a$$

$H_{\max}$ = a hátsó hídon lévő gumibroncs terhelhetőségének kétszerese és a maximális megengedett hátsó tengelyterhelés kg-ban megadott értéke közül a kisebb érték

L_{GH} = a hátsó kereken keresztül a talajra ható tömeg kg-ban (meghatározható mérésel)

a = a tengelytáv (a mellső és a hátsó híd vízszintes távolsága)

b = a hátsó kinyúlás (a hátsó híd középvonala és a függesztési pont közötti vízszintes távolság)

Példa a pótkocsi vonóhorog maximális terhelhetőségének kiszámítására:

Adva van: Az üres tömeg a hátsó hídon $L_{GH} = 1800$ kg

A tengelytáv $a = 2100$ mm

A túlnyúlás $b = 600$ mm

A gumibroncs jelzése = 130A8

A traktor maximális megengedett sebessége = 40 km/óra (25 mph)

Megengedett hátsó híd terhelés = 3500 kg

$H_{\max} = 3500$ kg
($1900 \text{ kg} \cdot 2 = 3800$ kg, hátsó híd terhelés = 3500 kg)

$$S = \frac{(3500 \text{ kg} - 1800 \text{ kg}) \cdot 2100 \text{ mm}}{2100 \text{ mm} + 600 \text{ mm}} = 1322 \text{ kg}$$

⚠ VIGYÁZAT: A terheletlen saját tömeg legalább 20%-a a mellső hídra kell essen.

A pótkocsi vonófej terhelése nem haladhatja meg a gyártó által a vonófejre megadott értéket.

RM87422,00004DC -35-13MAY16-1/1

Hogyan számítsuk ki a megengedett tömeget

A traktor megengedett tömegének és a pótkocsi megengedett tömegének számítása a D érték alapján

Az EC előírásoknak megfelelő, dinamikusan tesztelt vonószerkezetek mindig rendelkeznek egy úgynevezett D értékkel. Ezt a következők szerint lehet kiszámítani:

$$D = \frac{G \cdot A \cdot B}{A + B}, \text{ ahol } a$$

D = a vonószerkezet D értéke

G = a nehézségi gyorsulás értéke: 9,81 m/s²

A = A traktor tömege

B = a pótkocsi tömege

A pótkocsi tömegének egy adott D értékre és egy adott traktor tömeghez történő számításához, valamint a traktor tömegének egy adott D értékre és egy adott pótkocsi tömeghez történő számításához használja a következő képleteket:

A traktor
tömege

$$A = \frac{D \cdot B}{G \cdot B - D}$$

a pótkocsi
tömege

$$B = \frac{D \cdot A}{G \cdot A - D}$$

MEGJEGYZÉS: Az A érték számításakor, ha a G*B eredménye kevesebb, mint a D érték, vagy a B érték számításakor a G*A eredménye kevesebb, mint a D érték, akkor ennek a számításnak az eredménye negatív. Ebben az esetben a D érték megfelelő minden traktor tömeg és pótkocsi tömeg kombinációra.

Példa a pótkocsi megengedett tömegének számítására:

Adva van: D érték, D = 55 kN = 55000 N

A traktor tömege A = 7000 kg

$$B = \frac{55000 \text{ N} \cdot 7000 \text{ kg}}{9,81 \text{ m/s}^2 \cdot 7000 \text{ kg} - 55000 \text{ N}} = 28163 \text{ kg}$$

Figyeljen nagyon a megengedett vontatható tömegre és a traktor tömegére!

RM87422,00004DE -35-13MAY16-1/1

Pótsúlyozás gondos megválasztása

⚠ VIGYÁZAT: A mellső és a hátsó tengely pótsúlyozásának meghatározásakor ügyeljen arra, hogy megengedett maximális tengelyterhelést és a megengedett maximális össztömeget ne haladja meg (lásd a Műszaki adatoknál).

Tartsa be a felszerelésre és a maximálisan engedélyezett súlyok mennyiségére vonatkozó helyi szabályozásokat. A kormányozhatóság biztosítása érdekében a saját tömeg legalább 20%-nak a mellső hidra kell esnie.

⚠ VIGYÁZAT: A pótsúlyok kezeléséhez használjon megfelelő emelőszerkezetet.

Az Ön traktorának biztonsága és teljesítménye függ a mellső tengely pótsúlyozásától (mellső pótsúlyok) és a hátsó tengely pótsúlyozásától (hátsó keréksúlyok, a gumibroncsok feltöltése folyadékkal).

Válasszon minden egyes végzendő munkának megfelelő tömegű pótsúlyt. Ami jó az egyik munkához, rossz lehet egy másikhoz. Pótsúlyozzon a vonóerő és a stabilitás növelése érdekében.

A pótsúlyozás mértékét meghatározó tényezők:

- Talajfelszín—laza vagy kötött
- A munkaeszköz típusa—Függesztett, félig függesztett, vagy vontatott
- Haladási sebesség—Lassú vagy gyors
- Traktor által leadott teljesítmény—részterhelés, vagy teljes terhelés
- Gumibroncs méret
- Az első tengely típusa—Első kerékajtás

A kétkerékajtású traktorok pótsúlyozása

A stabilitás érdekében helyezzen fel súlyt előre! A nagy vonóerő igényű és a nehéz hátsó függesztésű munkaeszközök hajlamosak a mellső kerekeket megemelni. Szereljen fel elegendő pótsúlyt a kormányzás biztosítása és a felborulás megelőzése érdekében. A tömegelosztás akkor ideális, ha a traktor össztömegének 30%-a elől, 70%-a hátul van.

Az Ön traktorára szükséges minimális számú mellső pótsúly meghatározását nézze meg a munkaeszköz kezelési utasításában, valamint "A munkaeszköz kódok használata" részt ebben a fejezetben.

Az összkerekajtású traktorok pótsúlyozása

A mechanikus segéd-mellsőhajtással szerelt traktorok ideális kerécsúszása 8—12 %. A kerécsúszás erre a szintre történő csökkentéséhez több mellső pótsúlyra van szükség, mint a kétkerékajtású traktoroknál. A tömegelosztás akkor ideális, ha a traktor össztömegének 40%-a elől, 60%-a hátul van. Néhány esetben folyadékfeltöltésre van szükség a mellső abroncsokban ahhoz, hogy ezt a tömegelosztási arányt elérje.

Ha rakodó van felszerelve, szereljen megfelelő pótsúlyokat a hátsó kerekre.

MEGJEGYZÉS: A munkaeszköz kódokat használja annak érdekében, hogy meghatározza a helyes pótsúlyozást a stabilitás és a kormányozhatóság fenntartása érdekében. Az Ön traktorára szükséges minimális számú mellső pótsúly meghatározását nézze meg a munkaeszköz kezelési utasításában a munkaeszköz kódot, valamint "A munkaeszköz kódok használata" részt ebben a fejezetben. Néhány esetben további mellső pótsúlyra van szükség ahhoz, hogy az optimális szántóföldi teljesítményt elérje. Ha további segítségre van szüksége, keresse a John Deere szervízt.

A pótsúlyozás illesztése a munkaterheléshez

Ne használjon fölösleges pótsúlyt, és szerelje le, ha tovább már nincs rá szükség.

Ahelyett, hogy túlterhelné a traktort a nehéz teher vontatásával, próbálja csökkenteni a terhelést. Kisebb terhet nagyobb sebességgel vontatni sokkal gazdaságosabb és hatékonyabb.

Túl kevés pótsúly		Túl sok pótsúly	
1.	Túlzott kerécsúszás	1.	Megnövekedett terhelés
2.	Teljesítményvesztés a talaj gyúrása miatt	2.	Teljesítményvesztés a fölösleges teher hordozása miatt
3.	Gumibroncs kopás	3.	Gumibroncs deformáció
4.	Üzemanyag-vesztés	4.	Talajtömörítés
5.	Alacsonyabb termelékenység	5.	Üzemanyag-vesztés
		6.	Alacsonyabb termelékenység

Pótsúlyozási korlátozások

⚠ VIGYÁZAT: A max. traktor tömeg, pótsúllyal nem lépheti túl a 4950 kg-ot (10980 lb).

FONTOS: A pótsúlyozás a mellső és hátsó kereknek elvégezhető folyadékfeltöltéssel, vagy öntöttvas súlyok felszerelésével.

A pótsúly mennyiségét korlátozza a gumibroncs vagy a traktor terhelhetősége. Minden gumibroncsnak meg van adva az a maximális terhelhetőség, amelyet nem szabad túllépni (nézze meg a Kerek, gumibroncsok és nyomtávok című fejezetben). Ha nagyobb mennyiségű pótsúly szükséges, nagyobb szülő szerelésű abroncsokat kell használni.

Műszaki adatok

	Max. tengelyterhelés munkagép nélkül
MFWD mellső pótsúly	1980 kg (4365 lb)
Hátsó pótsúly	3960 kg (8730 lb)

A pótsúlyozás elvégezhető folyadékfeltöltéssel, vagy öntöttvas súlyok felszerelésével.

A pótsúlyozás helyességének ellenőrzése

A legjobb módszer a helyes pótsúlyozás ellenőrzéséhez a hajtott kerekek által megtett út csökkenésének (% szlip,

csúszás) ellenőrzése. Normál üzemi körülmények között a 10—15 % közötti kerékcúszás elfogadható.

Ha a kerékcúszás túl nagy, adjon több pótsúlyt a hajtott kerekre. Ha a kerékcúszás kisebb, mint 10%, szerelje le a kerékpótsúlyokat.

HY01057,00000C5 -35-23JAN17-2/2

Fluoros üvegházhatású gáz

A légkondicionáló rendszer fluoros üvegházhatású gázt (F-gáz) tartalmaz	
Gáz típusa:	R-134a
F-gáz tömege (kg):	XXXX
CO ₂ -nek megfelelő (tonna):	XXXX
Globális felmelegedési potenciál (GWP):	1430

MEGJEGYZÉS: A fülkébe telepített hűtőszekrény (ha van) kb. 0,040 kg hűtőközeget tartalmaz.

DX,FGAS,EU -35-02FEB17-1/1

Azonosítószámok

Azonosító táblák

Minden traktor rendelkezik a következő oldalakon bemutatott azonosító táblákkal. A betűk és a számok, melyek ezekbe a táblákba vannak beleütve, az adott egységet vagy részegységet azonosítják. Az összes

alábbi karakter akkor szükséges mikor alkatrészt rendel, illetve amikor a traktort, illetve a részegységet akarja beazonosítani egy John Deere terméktámogató program miatt. A nyomozás jogi alapjához is szükség lehet rájuk, ha a traktor netán ellopna. Pontosan jegyezze fel ezeket a karaktereket a fényképeken kihagyott helyekre.

SD74272,00002CE -35-05SEP22-1/1

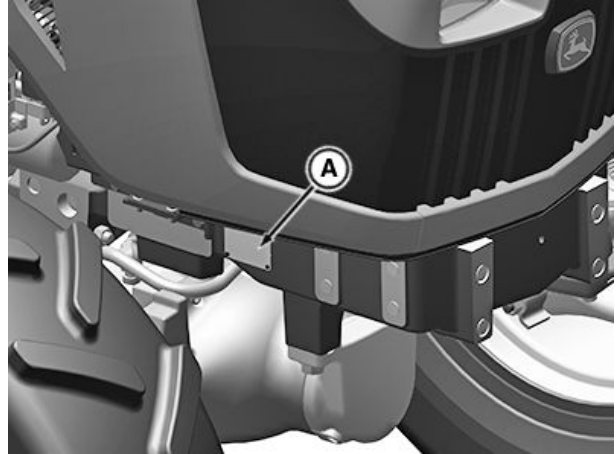
Termékazonosító szám

A termékazonosító számtábla (PIN) a traktor vázának bal első tagján található.

Alább jegyezze fel a sorozatszámot.

A traktor alvázszáma_____

A—Termék azonosító szám
tábla



PY31486—UN—02SEP16

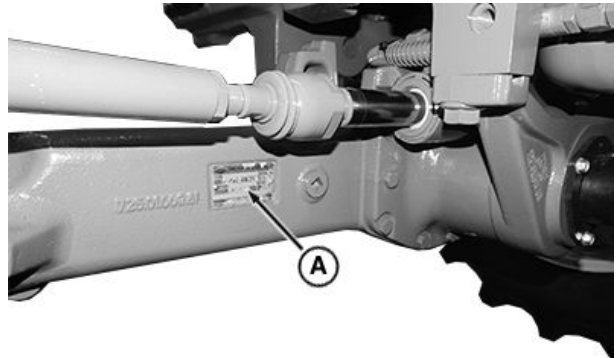
RM87422,000057F -35-02SEP16-1/1

A mechanikus mellsőkerék-hajtású híd sorozatszámának feljegyzése

A mellsőhajtású híd sorozatszám-táblája (A) a híd jobb oldalának hátsó részén található.

Mellsőhajtás, sorozatszám_____

A—MFWD (hajtott mellső híd)
sorozatszám-tábla



PY31481—UN—02SEP16

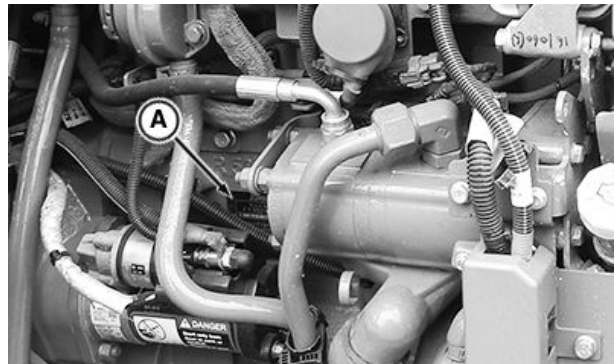
RM87422,000057B -35-02SEP16-1/1

Motor sorozatszám feljegyzése

A motor sorozatszámát feltüntető tábla (A) a motorblokk jobb oldalán, a behúzótekercs és a hidraulika szivattyú között található.

Motorsorozatszám_____

A—Sorozatszám tábla



PY31485—UN—02SEP16

RM87422,000057E -35-02SEP16-1/1

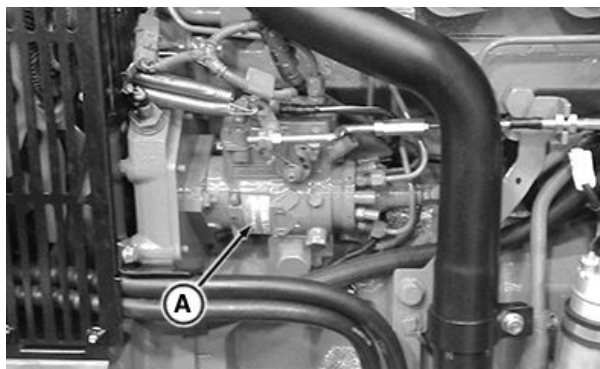
Az adagolószivattyú sorozatszám-táblája

A sorozatszám-tábla (A) a szivattyú oldalán található.

Alább jegyezze fel a sorozatszámot.

Az adagolószivattyú sorozatszáma _____

A—Az adagolószivattyú sorozatszám-táblája



PY3 1484 —UN—02SEP16

RM87422,000057D -35-02SEP16-1/1

Fülke sorozatszáma

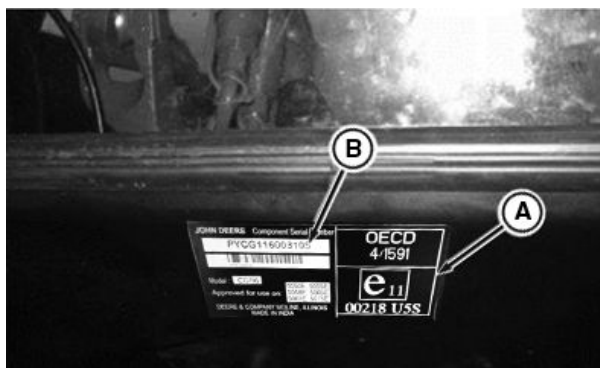
A sorozatszám a hátsó munkagép ablak alatt, a kezelő ülés mögött található.

Alább jegyezze fel a sorozatszámot.

Fülke sorozatszám _____

A—Fülke sorozatszám tábla

B—Fülke sorozatszám



PY4 1866 —UN—24AUG17

Példa fülke sorozatszám bemutatása

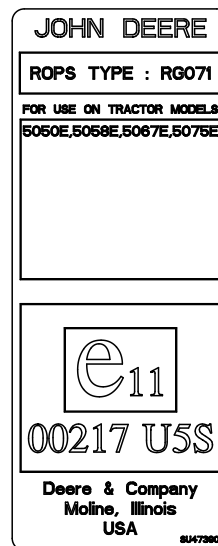
NM61126,0000510 -35-24AUG17-1/1

Borulásvédő keret hitelesítő címke

FONTOS: Győződjön meg arról, hogy a borulásvédő keret (ROPS) sorozatszám címke mindenkor jól látható, NE szereljen tükröt a hitelesítő címkére.



PY31482 —UN—20OCT16



PY41819 —UN—05AUG17

A—Borulásvédő keret hitelesítő címke

A borulásvédő keret (ROPS) sorozatszám címke (A) a borulásvédő kereten található (belső oldal).

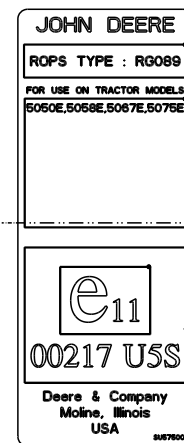
RM87422,000057C -35-05AUG17-1/1

Borulásvédő keret hitelesítő címke (fix borulásvédő KERET)

FONTOS: Győződjön meg arról, hogy a borulásvédő keret (ROPS) sorozatszám címke mindenkor jól látható, **NE** szereljen tükröt a hitelesítő címkére.

Borulásvédő keret tanúsítvány címke (A) a borulásvédő kereten van (belső oldal).

A—Borulásvédő keret hitelesítő címke



APY10314 —UN—28AUG18

APY10313 —UN—28AUG18

VP27597,0000C9D -35-10SEP18-1/1

A kezelő ülés sorozatszám (fülkés)

A vezetőülés sorozatszáma az ülés hátulján található az ábra szerint.

A—Rendeltetés

B—Cikkszám (rendelésnél szükséges)



Mechanikus rugózású ülés



Légrugós ülés

NM61126,000050F -35-24AUG17-1/1

PY41863—UN—24AUG17

PY41864—UN—24AUG17

PY41865—UN—24AUG17

Típus jóváhagyás a kezelő ülésre (IOOS)

A kezelő ülés típus jóváhagyásának száma az ülésváz bal oldalán, a háttámla felső részén található.



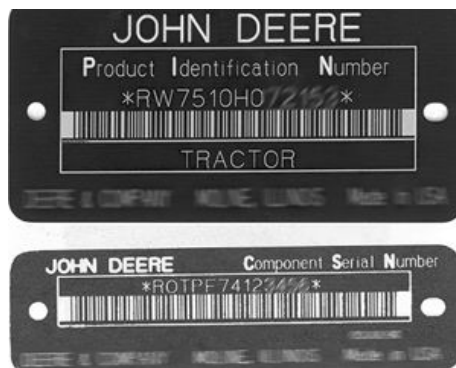
PY41861 —UN—24AUG17

PY41862 —UN—24AUG17

NM61126,000050E -35-24AUG17-1/1

Biztosítsa be a tulajdonát

1. Tartson biztos helyen egy naprakész listát valamennyi gépének alvázszámáról és részegység azonosító számairól.
2. Ellenőrizze rendszeresen, hogy az azonosító táblák nem lettek-e leszedve. Jelentsen minden rongálást és hamisításra utaló jelet a hatóságoknak és rendeljen új táblát.
3. Egyéb lépések, melyeket megtehet:
 - Jelölje meg a gépet a saját számozási rendszerével
 - Készítsen színes képeket minden gépről különböző szögekből

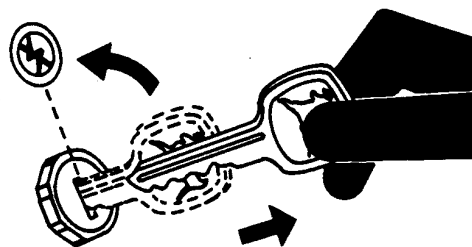


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -35-18NOV03-1/1

Tartsa a gépet biztonságban

1. Szereljen fel vandálbiztos berendezéseket.
2. Ha a gép a tárolási helyén áll:
 - Süllyessze le a munkaeszközt a talajra
 - Állítsa a kerekeket a legszélesebb helyzetbe, hogy nehezebben lehessen szállítóeszközre rakni
 - Távolítsa el belőle a kulcsokat és az akkumulátorokat
3. Ha épületben áll, helyezzen egy nagy munkaeszközt a kijárat elé és zárja be az épület ajtaját.
4. Ha a szabadban áll, akkor jól megvilágított, körülkerített területen tárolja a gépet.
5. Készítsen feljegyzést minden gyanús cselekményről és jelentsen azonnal minden lopást a hatóságoknak.
6. Tájékoztassa a John Deere kereskedőt, ha bármilyen hiányt észlel.



TS230 —JUN—24MAY89

DX,SECURE2 -35-18NOV03-1/1

Kenési és karbantartási feljegyzések

Naponta / 10 üzemórás karbantartási feljegyzések

- Motorolaj szint ellenőrzés
- Hűtőfolyadék szint ellenőrzés
- A víz és a szennyeződés leeresztése az üzemanyagtartályból, az üzemanyagszűrőből ¹
- A mellső híd billenőcsapjainak kenése²
- A hátsótengely-csapágyak kenése²

Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				

¹Le kell eresztetni az üzemanyagszűrőt, ha víz vagy szennyeződés van az ülepítő pohárban. Ha ez három napon belül újra megtörténik, akkor engedje le az üledéket az üzemanyag tartályból. Járassa a motort minimum 20 másodpercig, ellenőrizze újra és amennyiben további vizet észlel, engedje le az üzemanyag tartályt.

²Csak akkor szükséges, ha szélsőségesen vizes vagy sáros körülmények között dolgozik

HY01057,00000C6 -35-23JAN17-1/1

50 üzemórás karbantartási feljegyzések

- Az akkumulátor tisztítása és ellenőrzése
- A gumiabroncsok vizsgálata
- A mellső híd billenőcsapjainak kenése
- A hajtómű-hidraulika rendszer olajszintjének ellenőrzése
- A hajtott mellső híd olajszintjének ellenőrzése
- A csavarlazulások ellenőrzése

Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				

HY01057,00000C7 -35-23JAN17-1/1

Első 100 üzemórás karbantartási lista

- ☐ Cserélje le a hajtóműhidraulika olajszűrőt.
- ☐ Cserélje le a bejárató motorolajat és a szűrőt.
- ☐ Vizsgálja át a levegőszívó & hűtő rendszert, a laza bilincsek tekintetében.

Dátum: _____

Üzemóra: _____

SD74272,00002D8 -35-25MAR20-1/1

250 üzemórás szerviz feljegyzések

- A levegőszűrő karbantartása ¹
- Az olajsint ellenőrzése a hajtott mellső hídban és a kerékagyakban
- A generátor/ventilátor szíj ellenőrzése
- A hárompont-emelő kenése
- Indítástiltó rendszer ellenőrzése
- Sebességváltó-hidraulika szűrő csere
- Motorolaj csere ²
- Kuplungpedál holtjáték beállítása ³
- A fék ellenőrzése

Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				
Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				
Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				
Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				
Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				
Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				
Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				
Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				
Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				
Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				
Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				

¹Szervizeljen gyakrabban, ha szélsőségesen poros körülmények között dolgozik.

²Ha nem TorqGARD vagy PLUS 50 kenőanyagot használ, a karbantartási periódus 250 üzemóra lesz.

³Mechanikus száraz kuplung esetén.

500 üzemórás szerviz feljegyzések

- Tisztítsa ki a fülke levegőszűrőket ¹

Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				
Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				
Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				
Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				
Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				
Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				
Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				
Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				
Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				
Üzemóra					Üzemóra				
Dátum					Dátum				

¹Szervizeljen gyakrabban, ha szélsőségesen poros körülmények között dolgozik.

600 üzemórás szerviz feljegyzések

- A kartergáz-elvezető cső kitisztítása (OCV)
- A hajtott mellsőhíd és a kerékagy olajcseréje
- A hűtőrendszer szivárgásának ellenőrzése
- Kenje a hátsó tengelycsapágyakat
- A motor fordulatszámainak ellenőrzése
- A mellső híd billenőcsapjának ellenőrzése

Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				

HY01057,00000C8 -35-23JAN17-1/1

1200 üzemórás szerviz feljegyzések

- A hajtómű-hidraulika olaj és olajszűrő cseréje
- A hajtómű-hidraulika belépő szűrő tisztítása

Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				

SD74272,00002DC -35-20JUL12-1/1

Éves karbantartási feljegyzés

- A motorolaj és a motorolaj-szűrő cseréje
- A levegőszűrő betétek cseréje
- Vizsgálja meg a biztonsági övet
- KA kipufogó szűrő karbantartása
- Cserélje ki a fülke levegőszűrőt

Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				

SD74272,0000504 -35-26MAR13-1/1

2000 üzemórás/két éves szerviz feljegyzések

- Eressze le, öblítse át és tölts fel újra a motor hűtőrendszerét ¹
- A motor szelephézagainak beállítása ¹

Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				

¹Kérje a John Deere szerviz segítségét.

SD74272,00002DE -35-23JAN13-1/1

Szükség szerinti karbantartási feljegyzések

Karbantartás szükség szerint

- A gázkar sűrűlódásának beállítása
- A légszűrő betétek ellenőrzése
- KA kipufogó szűrő karbantartása
- A levegőellátó rendszer ellenőrzése
- Ellenőrizze a fülke levegőszűrőt
- A légkondicionáló rendszer karbantartása
- Az akkumulátor tisztítása és ellenőrzése
- A mellső rács, az oldalsó rácsok, a hűtő, az elpárologtató (fülke) és az olaj-, üzemanyag- vagy levegőhűtők tisztítása (ha van)

- A víz és a szennyeződés leeresztése az üzemanyagtartályból, az üzemanyagszűrőből
- Az égők; munkalámpák, fényszórók, helyzetjelző/irányjelző és figyelmeztető lámpák cseréje
- A vezetőülés csúszósínek kenése
- A fényszórók beállítása

Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				
Üzemóra-szám					Üzemóra-szám				
Dátum					Dátum				

Folytatás a következő oldalon

SD74272,0000503 -35-26MAR13-1/2

Kenési és karbantartási feljegyzések

Üzemóra- szám					Üzemóra- szám				
Dátum					Dátum				

SD74272,0000503 -35-26MAR13-2/2

Rendelkezésre álló John Deere szervizkiadványok

Műszaki információk

A javítási utasítások a John Deere kereskedőtől beszerezhetők. A kiadványok nyomtatott vagy CR-ROM formában érhetőek el.

A megrendeléseket a következő módokon lehet leadni:

- John Deere Műszaki Információs Áruház:
www.JohnDeere.com/TechInfoStore
- Hívja a 1-800-522-7448 telefonszámot
- Forduljon a John Deere kereskedőjéhez

A rendelkezésre álló információk az alábbiak:

Az ALKATRÉSZ KATALÓGUSOK tartalmazzák a gép alkatrészeit robbantott ábrákkal, hogy könnyebben be tudja azonosítani a megfelelő alkatrészt. Hasznos az össze- és a szétszerelés során is.



TS189 —UN—17JAN89

DX,SERVLIT -35-07DEC16-1/4

A KEZELÉSI UTASÍTÁSOK a biztonsági, üzemeltetési, karbantartási és javítási információkat tartalmazzák.



TS191 —UN—02DEC88

DX,SERVLIT -35-07DEC16-2/4

A JAVÍTÁSI UTASÍTÁSOK a gépének a javítási információit tartalmazzák. Megtalálhatóak benne a műszaki adatok, az illusztrált össze- és szétszerelési folyamatok, hidraulika olaj áramlási diagramok, bekötési rajzok. Egyes termékekhez külön utasítás van a javításhoz és a diagnosztikához. Egyes részegységek, mint a motorok, külön részegység javítási utasításban vannak leírva.



TS224 —UN—17JAN89

Folytatás a következő oldalon

DX,SERVLIT -35-07DEC16-3/4

Az OKTATÁSI FOLYAMAT öt átfogó könyvsorozatból áll, melyek gyártótól függetlenül taglalják az alapvető információkat:

- A Mezőgazdasági alapismeretek sorozat a növénytermesztési és állattartási technológiákat taglalja.
- A Farmgazdálkodás sorozat valós problémákat vizsgál és nyújt gyakorlati megoldásokat a marketing, a pénzügy a gépválasztás és a teljesítés területén.
- A Javítási alapismeretek kézikönyvek bemutatják, hogy hogyan kell nem közúti járműveket javítani és karbantartani.
- A Gépüzemeltetési alapismeretek kézikönyvek elmagyarázzák a gép képességeit és a beállításokat, hogyan lehet a gép teljesítményét javítani, és hogyan lehet a szükségtelen szántóföldi műveleteket elkerülni.
- A Kompakt gép alapismeretek kézikönyvek a kompakt gépek javítására és karbantartására vonatkozó ismeretekkel foglalkoznak 40 TLT lóerőig.



TS1663 —UN—10OCT97

DX,SERVIT -35-07DEC16-4/4

John Deere szerviz

John Deere alkatrészek

Segítünk Önnek a minimumra csökkenteni az állásidőt azzal, hogy a lehető leggyorsabban juttatjuk el az Ön kezébe az eredeti John Deere alkatrészt.

Ez az amiért fenntartunk egy nagy és sokrétű raktárat — hogy egy ugrással az Ön igénye előtt legyünk.



TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -35-04JUN90-1/1

A megfelelő szerszámok

A jó szerszámok és tesztberendezések lehetővé teszik a Szervizünk részére a hiba gyors behatárolását és javítását ... hogy takarékoskodjunk az Ön idejével és pénzével.



TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -35-04JUN90-1/1

Jól képzett technikusok

A John Deere technikusok sohasem fejezik be az iskolát.

A rendszeres tanfolyamok biztosítják az embereinknek, hogy ismerjék az Ön gépét és tudják, hogyan kell a karbantartásukat, javításukat végezni.

Eredmény?

Tapasztalat, amire számíthat!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -35-04JUN90-1/1

Gyorsszerviz

A mi előnyünk, a gyors, hatékony szerviz, amikor és ahol Ön akarja.

Elvégezhetjük a javítást az Ön, vagy a mi műhelyünkben, a körülményektől függően: hívjon minket, bízza ránk magát.

A JOHN DEERE SZERVIZ ELŐNYE: Ott leszünk, ahol szüksége van ránk.



TS103—UN—23AUG88

DX,IBC,D -35-04JUN90-1/1

A John Deere az Ön szolgálatára áll

A VEVŐI ELÉGEDETTSÉG fontos a John Deere számára.

Kereskedőink törekszenek az azonnali és hatékony alkatrész ellátásra és szerviz szolgáltatásra:

–Karbantartási és cserealkatrészek a gépének a támogatására.

–Képzett szerelők és a szükséges diagnosztikai és javító szerszámok az Ön gépének javításához.



TS201—UN—15APR13

VEVŐI ELÉGEDETTSÉG PROBLÉMA KEZELÉSI FOLYAMAT

Az Ön John Deere kereskedője elkötelezett a gép támogatásában és az előforduló problémák megoldásában.

1. A kereskedő felkeresésekor legyen felkészülve a következő információkkal:

- Gép típus és termékazonosító szám
- A vásárlás dátuma
- A probléma természete

2. Beszélje meg a problémát a kereskedő szervizvezetőjével.

3. Ha nem tud segíteni, magyarázza el a problémát a kereskedés vezetőjének és kérjen segítséget.

4. Ha a probléma továbbra is fenn áll, és a kereskedése nem tudja megoldani, kérje meg a kereskedést, hogy bvegyék fel a kapcsolatot a John Deere-rel segítség végett. Vagy vegye fel a kapcsolatot az Mg-i Vevőszolgálattal a 1-866-99DEERE (866-993-3373) számon, vagy írjon e-mailt a www.deere.com/en_US/ag/contactus/ címre.

DX,IBC,2 -35-02APR02-1/1

Oldal

Oldal

Akkumultorok kezelése, Biztonsg	
Biztonsg, Akkumultorok kezelése	05-16
Automatikus (AUTO) kipufogó szűrő tisztítás	40-24
Az akkumulátor tisztítása.....	115-5
Az ülés beállítása	
Fülke	
Légrugózás.....	25-4
Mechanikus felfüggesztés	25-3
Azonosító számok	135-1

Beállítások	
Függesztőmű érzékelő kar előfesztítés	50-20
Becsült haladási sebesség	130-8
Korrekciós tényezők más abroncsokhoz	130-11
Bejáratás szervíz	30-2
Bejárató motorolaj	
Károsanyag kibocsátási tanúsítvány nélkül és Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II, és Stage III tanúsítvánnyal	85-9
Belső fülkevilágítás	
Hibakeresés	120-18
Belső világítás (fülke)	25-15
Belső visszapillantó tükör (fülke)	25-8
Biodízel üzemanyag	85-5
Biztonság	
A biztonságos karbantartás gyakorlata	05-18
Forgó hajtótengelyek, távol tartózkodás	05-6, 65-5
Gumiabroncsok, biztonságos szervíz	05-22
Legyen óvatos a lejtőkön, egyenetlen talajon és nehéz terepen	05-13
Pótkocsi/munkaeszköz, biztonságos vontatás	05-12
Traktor, biztonságos üzemeltetés	05-9
Utasülés	05-11
Védekezzen a zaj ellen	05-2
Vibráció	05-8
Biztonság, A kerékrögzítő csavarok/anyák meghúzása	
A kerékrögzítő csavarok/anyák meghúzása	05-23
Biztonság, erdészeti műveletek	
Korlátozott erdészeti felhasználás	05-10
Biztonság, kenőanyagok	85-8, 85-15
Biztonság, kerülje a nagynyomású folyadékokat.	
Kerülje a nagynyomású folyadékokat	05-23
Biztonság, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan, Kerülje a tüzet	
Kerülje a tüzet, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan	05-3
Biztonság, Lépcsők és kapaszkodók	
Használja megfelelően a fellépőket és a kapaszkodókat	05-7
Biztonság, Tűz megelőzése	
Tűz megelőzése	05-3
Biztonsági jelzések	10-1

081825
PN=1

	Oldal		Oldal
Biztonsági öv, használat	25A-4	Fényszórók	
Fülke	25-1	Beállítás	115-23, 115-25
Biztonsági öv, vizsgálat	95-11	Izzó	115-22
Biztonságos karbantartás	90-1	Figyelmeztető lámpák	
Biztosítékok		Fülke	115-26
Elhelyezkedés	115-10	Elektromos csatlakozók, kiegészítők	
C		Fülke	25-5
CD lejátszó		Elektromos rendszer hibakeresés	120-13
Használata	25-14	Ellenőrizze az akkumulátor állapotát	115-5
CoolScan	85-16	Emelőtengely	
Csapok és csavarok meghúzási nyomatéka		A süllyesztési sebesség beállítása	50-13
Egységesített collos	130-13	Helyeztszabályozás	50-4
Metrikus	130-12	Süllyesztési sebesség beállító gomb	15-21
D		Emissziós rendszer	
Deluxe SCV		Tanúsítvány címke	130-14
Hibakeresés	120-7	F	
Differenciálzár		Fej feletti vezérlőpanel (Fülke)	15-28
Használat	45-12	Fék hibakeresés	120-8
Differenciálzár pedál	15-21	Fékek	
Dízel motorolaj		Használat	45-11
Tier 2 és stage II	85-10	Felületvédelem	125-4
Dízel részecskeszűrő		Fényszóró visszajelző	20-3, 20A-2
Karbantartás és szerviz	95-6	Fényszórók	20-2, 20A-1
Dízel részecskeszűrő karbantartása és javítása	95-6	Figyelmeztető lámpa	
Dízelmotorok, hideg időjárás hatás	85-4	Az izzók cseréje	115-28
E		Figyelmeztető szavak, értelmezése	05-1
Egységesített collos csavarok meghúzási		Fluoros üvegházhatású gáz, specifikációk	130-19
nyomatéka	130-13	Fokozat kiválasztása	45-10
Egyszeres működésű munkahenger		Folyadék pótsúly, leeresztés	
csatlakoztatása	60-8	A gumiabroncsok leeresztése	70-7
Elektromos		Fordítva működő munkahenger, bekötés módosítás..	60-9
Akkumulátor		Fordulatszámérő és üzemóra számláló	40-14
Csere	115-8, 115-9	Forgattyúház	
Eltávolítás	40-18	Szellőző cső, tisztítás	95-4
Leszerelés	115-7	Forgó figyelmeztető lámpa	20-8, 20A-8
Műszaki adatok	115-8, 115-9	Forgó figyelmeztető lámpa (Fülke)	
Szerviz	115-9	Izzó, csere	115-31
Tisztítás	115-4	Függesztőmű érzékelő kar előfeszítés	
Töltés	115-4	Beállítás	50-20
Biztosítékok		Fülke	
Elhelyezkedés	115-10	Ablaktörő, működtetés	
Figyelmeztetések	115-1	Szélvédő	25-11
Kábelbiztosíték	115-19	Belső világítás	25-15
Lámpák		Felszerelés	95-18
Hátsó lámpák		Fülke és légkondicionáló teljesítmény,	
Fülke	115-27	optimalizálás	25-10
Irányjelző		Hőmérséklet, szabályozás	25-9
Fülke	115-27	Légkondicionáló és fűtés teljesítmény,	
Világítás		optimalizálás	25-10
Belső fülkevilágítás	115-30	Levegőszűrők, tisztítás	95-12
		Mennyezeti lámpa	25-15
		Sorozatszám	135-2
		Szélvédő jegesedés gátló, páramentesítés	
		vagy jégtelenítés	25-10
		Ventilátor fordulatszám, beállítás	25-9

Folytatás a következő oldalon

Oldal	Oldal
Világítás	Fékek 45-11
Munkalámpák 20-7	Fényszórók 20-2, 20A-1
Fűtés	Hátsó lámpák 20-4, 20A-3
Teljesítmény, optimalizálás 25-10	Helyzet szabályozás 50-4
Fűtési rendszer	Írányjelzők 20-5, 20A-4
Hibakeresés 120-14	Öntöttvas pótsúlyok 70-4
	Vonóerő szabályozás 50-6
G	Használat, munkalámpák 20A-7
Gázkar súrlódás, beállítás 95-11	Hátsó helyzetjelző
Gázolaj 85-3	Az izzók cseréje 115-28
Gázrudazat súrlódás, beállítás 95-11	Hátsó helyzetjelző lámpa 20-4
Generátor vezeték	Hátsó híd csapágycsavarok 100-7
Csatlakoztatás 115-21	Hátsó lámpa 20A-3
Generátor, ventilátor szíj	Hátsó tengely
Csere 115-3	Csapágycsavarok, kenés 100-12
Vizsgálat és beállítás (5410 és 5510) 115-2	Hátsó tengely kerékcsonkok
Gumiabroncsok	Csavarok, meghúzás 75-4
Felfújási nyomás 75-2	Hátsó TLT
Kombinációk 75-11	TLT védőburkolat 65-8
Kompatibilitási táblázat 75-12	Hazatérő világítás használata 20-9, 20A-9
Mellső, forgásirány 75-3	Helyes gyorscsatlakozók 60-1
Nyomás táblázat 75-3	Helyzet szabályozás, használat 50-4
Vizsgálat 95-12	Hétpólusú pótkocsi csatlakozó 20-10, 20A-10
Gumiabroncsok, biztonságos szervíz 05-22	Hibakeresés
Gyorsemelő és -süllyesztő hibakeresés 120-11	Ablaktörő(k) 120-18
Gyorsemelő és gyors-süllyesztő rendszer	Deluxe SCV 120-7
visszajelzője 50-7	Elektromos rendszer 120-13
Gyorsemelő és süllyesztő kapcsoló használata 50-8	Fékek 120-8
Gyújtáskapcsoló 40-1	Fűtés és légkondicionáló rendszer 120-14
	Gyorsemelő és -süllyesztő 120-11
H	Gyorskapcsolós hárompont-emelő 120-9
Hajtómű	Hajtómű 120-6
Kezelés	Hárompont-emelő 120-9
PowrReverser hajtómű (PRT) (Ha van) 45-8	Hidraulika rendszer 120-7
Olaj	Külső hidraulikus munkahenger 120-12
Szint, ellenőrzés 100-3	Motor 120-1
Hajtómű hibakeresés 120-6	Munkalámpák és fülke világítás 120-18
Hajtómű olaj 85-14	Rádió 120-18
Hajtómű-hidraulika rendszer	Hidegindítási eljárás 40-7
A szívósűrítő tisztítása 100-5	Hidraulika
Olaj és szűrőcsere 100-4	Olaj
Hajtóműhidraulika-sűrítő 85-14	Szint, ellenőrzés 100-3
Hajtott mellső híd	Hidraulika olaj 85-14
Ház	Hidraulika rendszer, hibakeresés 120-7
Olaj, csere 100-12	Hidraulikus munkahenger tömlői, csatlakoztatás 60-3
Kerékagy	Homlokrakodó
Olaj, csere 100-10	Tartók
Hajtott mellső híd olaj 85-14	Felszerelés 90-6
Hárompont függesztő	Hőmérséklet, szabályozás 25-9
Szintezés 50-19	Huzal
Hárompont függesztő, kenés 100-6	TLT-kuplung
Hárompont-emelő rendszer	Beállítás 65-15
hibakeresés 120-9	Hűtő, tisztítás 105-1, 105-3
Használat	Hűtőfolyadék
Differenciálzár 45-12	Dizelmotor
	Motor nedves hengerhüvellyel 85-11
	Fagyási pont tesztelés 85-13
	Keverés koncentráttal, vízminőség 85-12

Folytatás a következő oldalon

	Oldal		Oldal
Meleg égővi területek.....	85-12	Kenőzsír	
Szint, ellenőrzés.....	105-5	Többcélú és magasnyomású (EP).....	85-15
Hűtőrácsok, tisztítás.....	105-1, 105-3	Kerék összetartás	
Hűtőrendszer		Beállítás	
Átöblítés.....	105-7	Mellsőkerék-hajtású tengely.....	75-10
Átöblítés két évente.....	105-8	Kerékcsavarok, meghúzás	
Generátor és ventilátor szíj, csere.....	115-3	Hátsó híd.....	75-4
Szivárgások ellenőrzése.....	105-6	Mellsőkerék-hajtású tengely.....	75-4
Téli esítés.....	105-10	Kerékcsúszás	
Termosztát, csere.....	105-7	Mérés manuálisan.....	70-2
I		Kerékösszetartás, mellsőhajtású traktor	
Indítás		Ellenőrzés.....	75-9
Ellenőrizze a műszereket utána.....	40-11	Kerülje a statikus elektromosság okozta	
Indítástiltó rendszer, ellenőrzés.....	95-9	veszélyeket tankoláskor.....	05-4
PowrReverser hajtómű (ha van).....	95-9	Kezelés, kipufogógáz-szűrő.....	95-6
Indulás előtti ellenőrzések.....	35-1	Kezelési utasítás.....	10-1
Írányjelzők.....	20-5, 20A-4	Kezelői tanfolyam.....	45-1
J		Kezelőszervek	
Jelzések.....	20-1, 20A-1	Differenciálzár pedál.....	15-21
K		Emelőtengely süllyesztési sebessége gomb.....	15-21
Kábelbiztosíték.....	115-19	Fej feletti vezérlőpanel (Fülke).....	15-28
Kábelek és vezetékkötegek, elvezetés (fülke).....	25-12	Műszerfal.....	15-1, 15-6, 15-8, 15-10, 15-24
Karbantartás		Kezelőszervek, Információs kijelző	
500 üzemóránként		Üzem mód léptető kapcsoló.....	15-27
Motorolaj és szűrő csere.....	100-2	Kiegészítők elektromos csatlakozója	
Az első 100 üzemóra után		Fülke.....	25-5
Motorolaj és szűrő csere.....	100-2	Kijelzők áttekintése.....	40-23
Karbantartás, szükség szerint.....	90-3	Kipufogó szr, Biztonság	
Karbantartási feljegyzések		Biztonság, Kipufogó szr.....	05-19
1000 üzemóra.....	140-5, 140-6	Kipufogó szűrő rendszer áttekintése.....	40-20
2000 üzemóránként / két évente.....	140-6	Kipufogó szűrő utókezelő	
500 üzemóra.....	140-4	Szűrő, Kipufogó.....	95-5
Évente.....	140-5	Kipufogószűrő	
Hetente / 50 üzemóránként.....	140-2	A hamu kezelése és elhelyezése.....	95-6
Naponta / 10 üzemóránként.....	140-1	Kormánykerék, állítás	
Karbantartási lista		Fülke.....	25-5
250 üzemóránként.....	140-3	Kormányűtközők (mellsőhajtás), beállítás.....	75-11
Első 100 üzemóra után.....	140-2	Kötőelemek	
Karbantartási periódusok, figyelés.....	90-4	Kerék/tengely, meghúzás.....	75-4
Karbantartási táblázat		Kötőelemek meghúzási nyomtatéka	
Naponta vagy 10/Hetente vagy 50/ELSŐ		Egységesített collos.....	130-13
100/250 üzemóra után.....	90-2	Metrikus.....	130-12
Kazetta lejátszó		Középső függesztőkar	
Használata.....	25-14	Pozíció.....	50-15
Kenőanyag		Közlekedés közutakon.....	45-3, 80-3
Keverés.....	85-15	Kuplung	
Kenőanyagok keverése.....	85-15	TLT huzal	
Kenőanyagok, biztonság.....	85-8, 85-15	Beállítás.....	65-15
Kenőanyagok, megfelelő		Külső hidraulikus munkahenger, hibakeresés.....	120-12
Használata.....	100-1	L	
		Lámpák	
		Hátsó lámpák	
		Fülke.....	115-27
		Írányjelző	
		Fülke.....	115-27
		Leeresztési és feltöltési ürtartalmak.....	130-7

Folytatás a következő oldalon

	Oldal		Oldal
Légkondicionáló		Motorolajszint ellenőrzés	100-1
Teljesítmény, optimalizálás	25-10	Motortér, tisztítás	95-14
Légkondicionáló berendezés, karbantartás	95-14	Munkaeszköz kódok	70-7
Légkondicionáló rendszer		Munkaeszközök felkapcsolása a hárompontra	50-16
Hibakeresés	120-14	Munkagép, előkészítés	50-14
Letiltott kipufogó szűrő tisztítás	40-25	Munkagép-gumiabroncs távolság	75-1
Levegő ellátó rendszer, ellenőrzés	95-4	Munkahenger tömlők, lekötés	60-12
Levegőszűrők		Munkahenger, kitolás, visszahúzás	
Csere	95-3	SCV I	60-10
Vizsgálat	95-1	Munkalámpák	
Levegőszűrők, fülke, tisztítás	95-12	Fülke	
		Használat	20-7
M		Hibakeresés	120-18
Megsüllyedt gép, kiszabadítás	80-8, 80-9	Műszaki adatok	
Mellső híd billenőcsapja		Gép	130-1
Kenés	100-6	Hogyan számítsuk ki a megengedett	
Mellsőkerék-hajtású tengely		tömeget	
Ház		Megengedett tömeg	130-17
Olajszint, ellenőrzés	100-11	Külső méretek és tömegek	130-6
Kerék összetartás		Leeresztési és feltöltési úrtartalmak	130-7
Beállítás	75-10	Műszerfal	15-1, 15-6, 15-8, 15-10, 15-17, 15-24
Kerékagy			
Olajszint, ellenőrzés	100-10	N	
Kerékcsavarok, meghúzás	75-4	Napellenző (fülke)	25-8
Mennyezeti lámpa (fülke)		Nyomatékértékek	
Használata	25-15	Kerekek/tengelyek	75-4
Metrikus csavarok meghúzási nyomatékai	130-12	Nyomatékok	
Monitor elhelyezések, felszerelés	25-15	Hajtott első tengely kerékcsavarok	75-4
Motor		Kerékcsavarok, hátsó tengely	75-4
A fordulatszám megváltoztatása	40-12	Nyomatéktáblázatok	
Ellenőrzés, visszajelzők és műszerek	40-10	Egységesített collos	130-13
Forgattyúház		Metrikus	130-12
Szellőző cső, tisztítás	95-4	Nyomtáv	
Hibakeresés	120-1	Hátsó kerék korlátozások	75-5
Hűtőfolyadék fűtés, használat	40-9	Nyomtáv beállítások	
Leállítás	40-15, 40-16	Többpozíciós hátsó kerekek	75-6
Motorfordulatok és üzemeltetési eljárások			
(ajánlás)	40-13	O	
Termosztát, csere	105-7	Oilscan	85-16
Üresjáratú fordulatok	95-5	Olaj	
Motor fordulatszám		A hidraulika rendszer felmelegítése	50-21
Csere	40-12	Hajtómű	85-14
Motor indítása	40-6	Hajtómű-hidraulika	
Motor levegő ellátó rendszer, ellenőrzés	95-4	Szint, ellenőrzés	100-3
Motor működése		Hidraulika	85-14
Bejáratás	30-1	Motor	
Motorháztető		Tier 2 és stage II	85-10
Nyitva	95-1	Olajhűtő, tisztítás	105-1, 105-3
Motorháztető kioldók, kenés	100-13	Olajszűrők	85-10
Motorolaj		Óra, beállítás (fülke)	25-13
Bejáratás			
Károsanyag kibocsátási tanúsítvány		Ö	
nélkül és Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I,		Önindító vezetékek, bekötés	115-20
Stage II, és Stage III tanúsítvánnyal	85-9	Öntöttvas pótsúlyok	70-4
Dízel			
Tier 2 és stage II	85-10		
Motorolaj és szűrő csere	100-2		

Folytatás a következő oldalon

	Oldal		Oldal
Hátsó, felszerelés	70-5	Szerviz kipufogó szűrő tisztítás	40-28
P		Szűrők	
Parkolás alatti kipufogószűrő-tisztítás	40-26	Levegő	
Pótkocsi vonófej, megengedett maximális terhelés	130-16	Tisztítás	95-12
Pótsúly		Motor levegő beszívó	
Folyadékfeltöltés	70-6	Csere	95-3
Kiválasztás	70-1	Vizsgálat	95-1
Maximális hátsó	70-3	T	
Maximális mellső	70-4	Tankolás, kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket	05-4
Pótsúlyozás	70-1	Tárolás	
Első a közúti közlekedéshez	70-3	Elővétel tárolásból	125-3
Korlátok	70-3	Hosszú ideig	125-1
Munkaeszköz kódok	70-7	Tengelycsap	
Pótsúlyozás gondos megválasztása	130-18	Kenés	100-9
PowrReverser hajtómű (PRT) (ha van), üzemeltetés ..	45-8	Termosztát, csere	105-7
R		TLT	
Rádió	25-13	540/540E kar és rudazat, beállítás	65-14
ROPS (borulás védő szerkezet)	95-15	Fordulatszámok	65-8
Lehajtható működtetése	25A-1	Kezelés	65-9, 65-11
ROPS (borulásvédő keret)	95-17	Kuplung huzal	
A lehajtható működtetés	25A-2	Beállítás	65-15
S		Munkaeszköz felkapcsolása	65-6
Sebességváltó		TLT védőburkolat	65-8
Üzemeltetés hideg időben	85-2	TLT, üzemeltetési utasítások	65-7
Üzemeltetés meleg időben	85-2	Többcélú és magasnyomású (EP) kenőzsír	85-15
Sorozatszám		Többfunkciós vezérlőkarok	
Adagoló szivattyú	135-2	Vezérlőkar és csatlakozó beazonosítás	60-7
Fülke	135-2	Tömlők és tömlőbilincsek, ellenőrzés	95-7
Stop/Kezelői Figyelmeztetés		Traktor TLT	
Visszajelző	40-11	Kezelés	65-9, 65-11
Súlyok		Traktor, biztonságos üzemeltetés	05-9
Hátsó öntöttvas pótsúlyok, felszerelés	70-5	Traktor, megállítási	45-15
Öntöttvas	70-4	Tükör, belső visszapillantó tükör (fülke)	25-8
Szellőzőcső		U	
Tisztítás	95-4	Utasülés - Fülke	25-5
Szélvédő jegesedés gátló, páramentesítés vagy jégtelenítés	25-10	Utókezelő visszajelzők áttekintése	40-23
Szerviz		Ü	
10 üzemóra		Ülés, szokásos	
Motorolajszint ellenőrzés	100-1	Helyzetbeállítás	25A-6
1200 üzemóra	100-4	Üresjárat fordulatok	95-5
300 ÜZEMÓRÁNKÉNT		Üzemanyag	
Ellenőrizze az akkumulátor állapotát és tisztítsa meg	115-5	Biodízel	85-5
600 üzemóránként		Dízel	85-3
Hátsó híd csapágyak kenése	100-7	Figyelmeztetés	110-1
Hetente vagy 50 üzemóránként		Kezelés és tárolás	85-2
Kenje meg a mellső hajtás tengely forgócsapot	100-9	Tárolás	85-1
		Tartály feltöltés	85-7
		Üzemanyag rendszer	
		Légtelenítés	110-3

Folytatás a következő oldalon

	Oldal		Oldal
Üzemanyag szűrők		Elakadásjelző.....	20-6, 20A-6
Csere		Fényszórók	
Elsődleges.....	110-2	Beállítás.....	115-23, 115-25
Üzemanyag tárolása.....	85-2	Izzó.....	115-22
Üzemanyag hűtő, tisztítás.....	105-1, 105-3	Figyelmeztető lámpák	
Üzemanyagok és kenőanyagok.....	85-1	Fülke.....	115-26
Üzemanyagrendszer.....	110-1	Halogénlámpa izzók	
Üzemanyagszűrők		Biztonságos kezelés.....	115-22
A víz és a szennyeződés leeresztése.....	110-1	Munkalámpák	
Üzemanyagtartály		Fülke.....	20-7
Eressze le a vizet és a szennyeződést.....	110-2	Világítás és jelzések.....	20-1, 20A-1
Üzemeltetés domboldalon.....	45-7	Világításkapcsoló	
Üzemeltetés hideg időben		Működtetés.....	20-1, 20A-1
Sebességváltó.....	85-2	Vízszintes úszás, beállítás.....	50-20
Üzemeltetés meleg időben		Vonóerő-szabályozás, használat.....	50-6
Sebességváltó.....	85-2	Vonórúd.....	65-4
		Elfordulás.....	65-3
V		Pozíció, kiválasztás.....	65-2
Ventilátor fordulatszám (fülke), beállítás.....	25-9	Terhelési korlátozások.....	65-1
Ventilátor/generátor szíj		Vonórúd hossz és eltolás, beállítás.....	65-2
Csere.....	115-3	Vonószerkezet	
Vészkijárat (Fülkés kivétel).....	45-7	Munkaeszközök csatlakoztatása.....	50-16
Vezérlőkar és csatlakozó beazonosítás.....	60-2	Részegységek.....	50-1
Vezetékkötegek és kábelek, elvezetés (fülke).....	25-12		
Vezetési kényelem, beállítás.....	25A-6	Z	
Vezetőülés csúszósín, kenés (OOS).....	100-13	Zajszint.....	130-7
Világítás			
Belső fülkevilágítás.....	115-30		

